


3 1761 11554855 4





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115548554>

CAI
FN
E77

Government
Publications

Medical Research Council of Canada

1989-90 Estimates



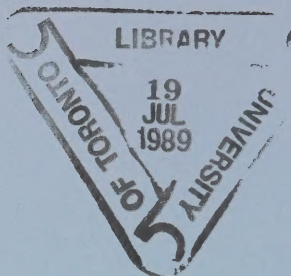
Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.



© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-30
ISBN 0-660-54701-5

**Medical Research
Council of Canada**

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90	4
B.	Use of 1987-88 Authorities	4

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1989-90	
1.	Highlights	5
2.	Summary of Financial Requirements	5
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	6
2.	Review of Financial Performance	6
C.	Background	
1.	Introduction	7
2.	Mandate	7
3.	Program Objective	7
4.	Program Organization for Delivery	8
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	12
2.	Initiatives	14
3.	Update on Previously Reported Initiatives	15
E.	Program Effectiveness	15

Section II

Analysis by Activity

A.	Grants and Scholarships	19
B.	Administration	28

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	30
2.	Personnel Requirements	31
3.	Transfer Payments	32
4.	Net Cost of Program	33
B.	Other Information	33

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 — Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Medical Research Council			
65	Operating expenditures	4,469	3,891
70	Grants	197,146	178,331
(S)	Contributions to employee benefit plans	370	356
Total Agency		201,985	182,578

Votes — Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
Medical Research Council		
65	Medical Research Council — Operating expenditures	4,469,000
70	Medical Research Council — The grants listed in the Estimates	197,146,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates				1988-89 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	
Grants and Scholarships	—	—	—	197,146	197,146
Administration	53	4,736	103	—	4,839
	53	4,736	103	197,146	201,985
1988-89 Authorized person-years	54				182,578

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 reflect the removal of a Governor in Council appointee since this person-year is no longer controlled by Treasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities — Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Medical Research Council				
65	Medical Research Council — Operating Expenditures	3,485,000	3,946,000	3,937,253
70	Medical Research Council — The grants listed in the Estimates	167,873,000	170,472,013	170,466,942
(S)	Contributions to employee benefit plans	312,000	336,000	336,000
Total Program — Budgetary		171,670,000	174,754,013	174,740,195

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

Plans for 1989-90 include:

- the introduction of a new program to support the development of clinician scientist investigators in Canada (see page 14);
- completion of a feasibility study for the development of a health science research data base for Canada (see page 14);
- participation with the International Development Research Centre in pursuing joint sponsorships of biomedical research applicable to international health issues (see pages 14).

2. Summary of Financial Requirements

Funding requirements for the Medical Research Council (MRC) for both the Estimates and the current fiscal year are presented by activity in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Grants and Scholarships	197,146	183,860	13,286	19
Administration	4,839	4,718	121	28
	201,985	188,578	13,407	
Person-years	53	54	—	31

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 7.1% or \$13.4 million more than the 1988-89 forecast. This increase is due to:

	\$ (millions)
• government matching grants over the amount received in 1988-89	12.3
• supplementary funds received as additions to base budget (\$6 million in 1988-89 and \$7 million in 1989-90)	1.0
• inflationary allowances associated with personnel costs.	.1
	<hr/> 13.4 <hr/>

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1988) is \$6.0 million or 3.3% higher than the 1988-89 Main Estimates of \$182.6 million (see Spending Authorities, page 4). The Council's

base budget was increased by \$6.0 million through Supplementary Estimates B as a result of the government's increased initiatives in science and technology.

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the program in 1988-89 include:

- the second phase of the Council's policy and planning forum was held in June 1988 and numerous recommendations were made for the future direction of the Council (see page 15);
- a total of 265 new operating grants were approved, a 75% increase over the number approved in 1987-88 (see page 24).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Grants & Scholarships			
Grants-in-Aid	113,272	112,623	649
Other Grant Programs	27,926	25,488	2,438
Salary Support Programs	10,309	11,114	(805)
Research Training Programs	17,141	17,762	(621)
Travel & Exchange Programs	433	214	219
University-Industry Programs	653	—	653
Other	733	672	61
	170,467	167,873	2,594
Administration			
Personnel Costs	2,495	2,411	84
Operating Expenditures	1,778	1,386	392
	4,273	3,797	476
	174,740	171,670	3,070
Person-years	53	52	1

Explanation of Change: The Council's matching funds were supplemented by a further \$3 million through the government's INNOVATION initiatives. This additional funding was provided for 1987-88 only. Changes by program category are also the result of budget allocations made by the Council in March and June of 1987.

C. Background

1. Introduction

The Medical Research Council of Canada is a federal agency established by Parliament in 1969 to promote, assist and undertake basic, applied and clinical research in Canada in the health sciences, and to act in an advisory capacity to the Minister of Health and Welfare on matters of health research. It was previously under the aegis of the National Research Council of Canada where a formal mechanism for the federal support of medical research was established in 1938. The Medical Research Council reports to Parliament through the Minister of Health and Welfare.

Almost all health science research in Canada is carried out in universities, their affiliated hospitals and institutes. The responsibilities of the Medical Research Council therefore primarily embrace the support of research and research training in the health sciences faculties including the departments and laboratories of the sixteen medical schools, ten dental schools and nine pharmacy schools across the country. It follows that all the research activities funded by MRC are extramural.

The Medical Research Council of Canada is one of three granting Councils which, collectively, have responsibility for the support of research in most areas of endeavour, carried out primarily in Canadian universities and their affiliated institutions. The other two are the Natural Sciences and Engineering Research Council, and the Social Sciences and Humanities Research Council.

2. Mandate

The Council's mandate is based on the authority and responsibility assigned to it under the Medical Research Council Act (R.S., C. M-9). This Act gives the Council authority to:

- promote, assist and undertake basic, applied and clinical research in Canada in the health sciences; and
- advise the Minister in respect of such matters relating to such research as the Minister may refer to the Council for its consideration.

The Act also authorizes the Council to:

- expend any money appropriated by Parliament for the work of the Council or received by the Council through the conduct of its operations;
- publish and sell or otherwise distribute such scholarly, scientific and technical information relating to the work of the Council as the Council considers necessary.

3. Program Objective

The objective of the Medical Research Council is to improve the health of Canadians through the promotion and support of excellent basic, clinical and applied research in the health sciences.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Medical Research Council Program is divided into two activities; Grants and Scholarships, and Administration. The Grants and Scholarships activity encompasses all of the grants provided by the Council and accounts for 97.6% of the Program's expenditures. It is broken down further into five sub-activities: Grant Programs, Personnel Support Programs, Travel and Exchange, University-Industry Programs, and Other Activities. These are described in Section II, Analysis by Activity (see page 19).

Organization Structure: The Council is comprised of a full-time President, who is also the chief executive officer, and 21 members representative of the scientific and lay community who serve without remuneration and are appointed by the Governor-in-Council. The Council's membership also includes three Associate Members who represent the other two federal granting agencies and the Department of National Health and Welfare. The Executive Committee, comprised of at least eight Council members including the President and the Vice-President, carries out executive powers and functions as assigned by Council through its by-laws. The Council itself approves all grants and scholarships and its programs are administered by a secretariat of 53 person-years located in Ottawa.

Recommendations on grants and scholarships to be awarded are made following an extensive examination of applications through a process of peer review. This peer review process consists of 24 grant and 10 award committees with a total membership of over 310 working scientists drawn chiefly from universities and selected for their knowledge, expertise and experience. These scientists also serve without remuneration with only their travel expenses being reimbursed by the Council. The total time donated annually at no cost to the review of the applications amounts to over 2,500 working days. The Council also makes wide use of over 5,000 external referees from both Canada and other countries. The external referees also serve without remuneration.

The Council is assisted by four Standing Committees chaired by Council members.

Standing Committee on Research and Personnel Funding:

- to monitor the procedures of all Research and Personnel Funding Programs;
- to make recommendations to improve the operation of the peer review system;
- to make recommendations about the terms of reference of the various Grants and Awards Committees, and, when appropriate to recommend new committees be established;
- to review guidelines for Research and Personnel Funding Programs and, when appropriate recommend revisions or new programs;
- to monitor health research requirements in Canada; and
- to make recommendations for the memberships of the various Committees.

Standing Committee on Priorities and Planning:

- to advise Council on matters pertaining to the long-range planning, establishment of priorities and development of programs for the MRC;

- to examine trends and issues affecting the future development of health science research in Canada and to make recommendations to Council as to the future role of MRC with respect to these trends and issues; and
- to develop on an annual basis, for Council's consideration, a planning framework which will provide a general orientation or philosophical base for the operations of the other Standing Committees of the Council.

Standing Committee on Communications:

- to promote public awareness of the on-going process of health science research in Canada; and
- to advise Council on its public affairs activities.

Standing Committee on Ethics in Experimentation:

- to survey the interface between research funded by the Medical Research Council and the concerns of the broader public in areas such as ethics, human and animal experimentation and safety;
- to maintain contact with university committees on research involving human subjects and biohazards, with organizations such as the Canadian Council on Animal Care, and with other organizations implementing Council policy in such areas; and
- to advise Council, as appropriate, on policies, on procedures in handling applications for funds and implementing policies on new issues of concern, and on means for addressing those issues.

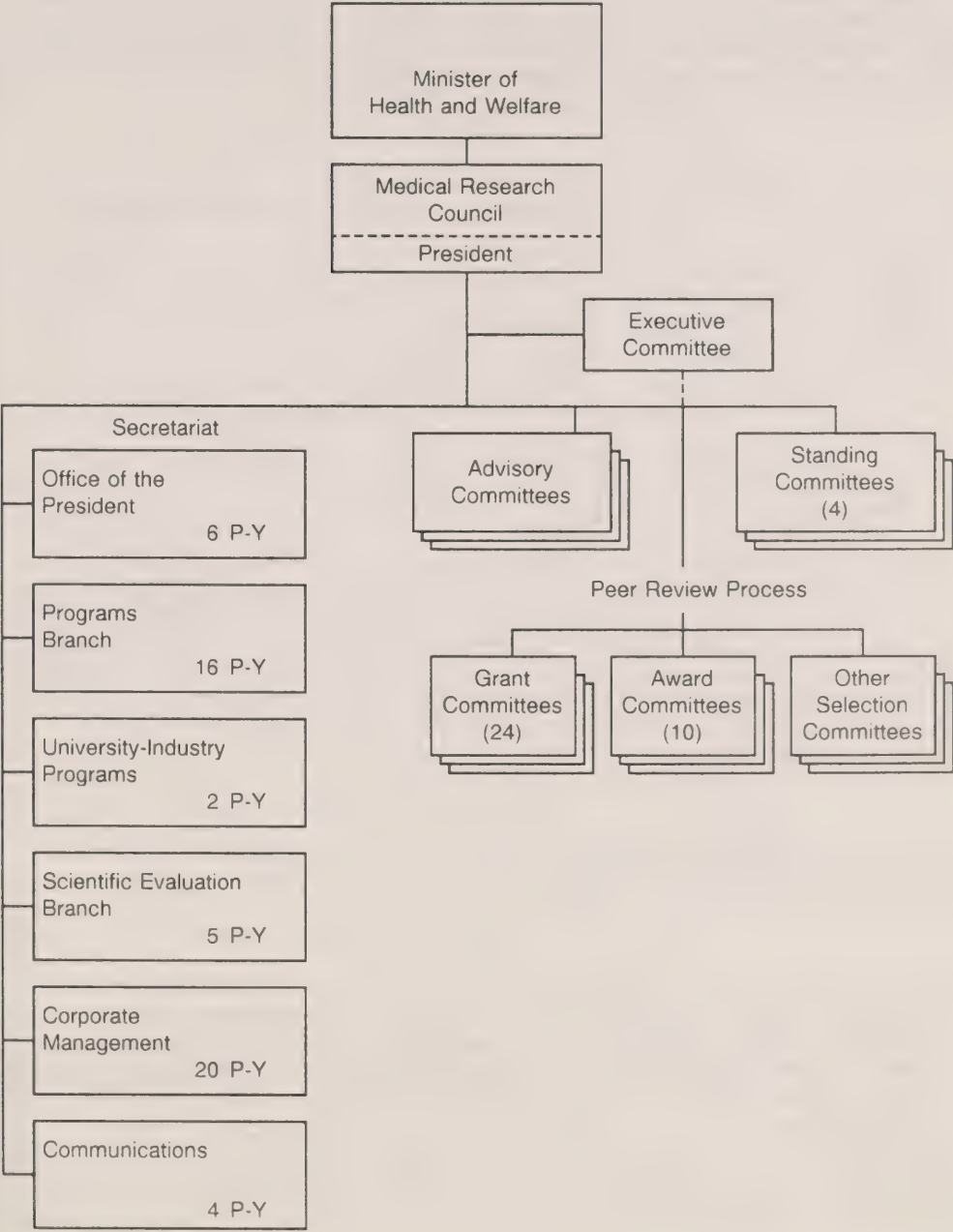
The Council is also assisted by a number of Advisory Committees on specific areas of national concern such as: Working Group on Biohazards, Working Group on Animal Research, the Peer Review Advisory Group, the Working group on Human Gene Therapy and a Working Group on the development of a French terminology of scientific terms in the health sciences.

The secretariat, which has the general responsibility for the administration of the Program, is under the direction of the President and is divided into six responsibility areas:

- the President's Office including the Secretary to Council;
- Programs Branch is responsible for the delivery of programs approved by the Council;
- University-Industry Programs is responsible for the delivery of university-industry programs approved by the Council;
- Corporate Management is responsible for the provision of central services such as financial, personnel, administrative and computer services;
- Scientific Evaluation is responsible for administering the peer review process including site visits and ensuring the process is reflective of the policies and objectives of Council; and

- the Communications Branch is responsible for all aspects of public information including strategy development, public and media relations and a publications program for the Council.

Figure 3: Organization Structure

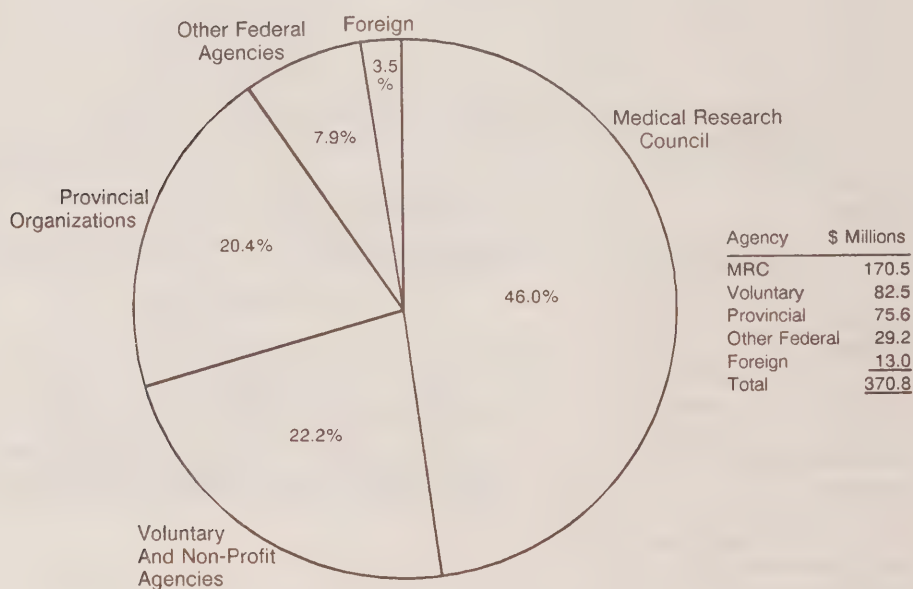


D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Medical Research Council has no laboratories of its own. Rather, its funds are directed towards researchers in universities and affiliated teaching hospitals and research institutes across Canada. As displayed in Figure 4 below, MRC is the largest agency in the country supporting university based biomedical research.

Figure 4: Funding of University Based Health Science Research in 1987-88*



* The data in Figure 4 are taken from the "Reference List of Health Science Research In Canada", a listing of grants and awards provided by various granting agencies, provincial organizations and other federal agencies, and published annually by the Medical Research Council. Figures do not include private donations and research funding contributed by the industrial sector.

Health Research System: The role of health research as part of the health system is not an isolated one, directed solely towards the acquisition of new knowledge. Rather, health research is part of a highly integrated system which also includes education (of health professionals as well as scientists), and the provision of health service.

In Canada the three elements, research, education and service, are virtually inseparable. This stems, in part, from the absence of national health research institutions and the subsequent development of university-based health research institutions in most regions of the country. The health science faculties of these universities are associated with teaching hospitals which are natural education and service outgrowths of this research milieu.

As the MRC develops its role into the 1990s several factors affecting its milieu will bear close scrutiny. These are:

Matching Grants Policy: In February 1986, the federal government announced the "Matching Grants Policy" in conjunction with a five year financial plan for the three federal research Granting Councils: The Medical Research Council, the Natural Sciences and Engineering Research Council, and the Social Sciences and Humanities Research Council. The objectives of this policy are aimed generally at increasing in partnership with the private sector, the overall level of university-based research, and transferring the results of that research for application by the private sector for the economic and social benefit of all Canadians.

The financing aspects of the policy calls for the government to provide additional funds to the Council to match private sector contributions for university research, up to a maximum of 6% of the eligible matching budget of the previous year. This program ends in 1990-91.

University-Industry Interactions: Due to rapid scientific and technical advances in areas such as the neurosciences, immunology and molecular biology, considerably greater attention is now focussed on the interface between the developers of knowledge (university) and the users of that knowledge (industry). While collaborations between Canadian biomedical researchers and industry have occurred for many years, the magnitude of these collaborations is now expanding as demonstrated by the results of the Council's University-Industry Programs. Between January 1987 and October 1988, 32 projects were approved with \$7.1 million contributed by MRC and \$10.9 by industry. With the recent changes to the Patent Act and the commitments by the pharmaceutical industry to increase its expenditure on research and development, one can anticipate further expansion of this area in the years ahead.

The challenge for the Council in the future will be to ensure that a proper balance is maintained between continued strengthening of the fundamental base of research and training and the nurturing of the process of technology transfer to accelerate the benefits to the Canadian economy as well as the health care system.

Collaborative Strategies: In order to maximize future resources available for biomedical research in Canada, consideration may have to be given to combining the efforts and talents of MRC with other health science granting agencies including provincial research organizations. Collaborative efforts could include combined peer review, joint project funding as well as common agreed-to strategies.

In the Federal Networks of Centres of Excellence Program (a four year \$240 million initiative being administered jointly by MRC and the other granting councils), it is clear that not all of the high calibre and excellent proposals in the biomedical area will be funded. Consideration may therefore have to be given to strengthening multi-disciplinary team-oriented

research through collaborative support of these proposals by, for example, the private sector and other granting agencies in Canada.

The Universities: The university milieu is changing rapidly, with major consequences for medical research and, ultimately, health care. Of particular note is:

- decreasing availability of faculty positions, reduced recruitment and subsequent increased median age of faculty;
- lack of adequate resources to maintain and upgrade facilities will result in an inability to remain at the forefront of research and health care delivery;
- clinical departments are experiencing difficulties balancing research activities with professional obligations to provide health services;
- the increased demand for and cost of biomedical research will necessitate a greater effort to secure financial support from the private sector which may change the balance between the pursuit of basic and applied research.

2. Initiatives

Clinician Scientist Program: In 1989-90, the Council will launch a new program to stimulate and encourage the development of clinician scientists in Canada. The program is offered in addition to other existing MRC programs in order to address the special needs of clinicians prepared to make a substantial commitment to research. The program will feature two phases: support for post-specialty research training; and salary provisions for the first six years of the clinician scientists as an independent investigator. This program, which is the product of a series of special studies and examinations over the last decade, represents an important stimulus for the essential linkage between the laboratory and the patient. Since 1989-90 will be the first year the program is offered, the costs are not expected to exceed \$60,000.

Health Science Research Data Base: One of the recommendations of the Policy and Planning Forum was that MRC, in consultation with other health research agencies, actively pursue its goal of providing leadership in the collection, analysis and dissemination of information on health sciences research in Canada. The benefits of having such research data are numerous. The ability to identify the amount of research funding by disease, geographic area or researcher could assist granting agencies in allocating scarce resources. It would assist researchers by indicating what others are doing in their fields of work and identify sources of funding in those areas. In addition, other questions of interest could be considered such as the status of research training, the ageing of the researcher population etc. Recognizing the importance of this information, the Council has initiated a feasibility study for a health science research data base to determine the most appropriate system to collect, analyze and disseminate information on health sciences research in Canada. The study is expected to be completed in early 1989-90 at a cost of approximately \$40,000.

MRC-IDRC Collaboration: In an attempt to increase Canada's participation in research directly applicable to international health issues, the MRC and the International Development Research Centre will pursue joint sponsorship of biomedical research. Both Canadian and developing country researchers will combine forces in a collaborative manner to tackle many health issues including tropical and infectious diseases. Additional efforts will be made to encourage Canadian participation in IDRC-sponsored research conferences in the Third World. This initiative will

involve no incremental costs to the Council as research projects and attendance at conferences and symposia will be approved through Council's currently established programs.

3. Update on Previously Reported Initiatives

An update on completed initiatives is detailed below.

Policy and Planning Forum: (Originally identified 1988-89) These forums took place in October 1987 and June 1988 and were held as a means of reviewing the current objectives and programs of MRC and establishing a future direction for the Council. Participating in the forums were representatives from universities, industry, government and voluntary agencies. A total of 40 recommendations arose from this exercise many of which have already been approved and adopted by Council with others being referred to Council's standing committees for further consideration and action. Future initiatives of Council will be taken primarily from these 40 recommendations which when considered as a whole, provide in large part the basic framework for the future direction of MRC. The cost of the two forums was \$122,000 spread over two fiscal years.

Peer Review Advisory Group: (Originally identified 1988-89) Because of the critical importance of peer review in the assessment of research proposals, this group was formed to monitor all facets of the grants assessment process. The importance of the Peer Review Advisory Group is highlighted in one of the recommendation of the Policy and Planning Forum which calls for continuation of the Group's work because of the need for a scientific interface between the Council and its scientific and awards review committees. It also calls for publicizing the fact that an on-going process of monitoring the peer review process is in place. The work of this group will therefore continue at an annual cost of approximately \$20,000.

Ethics in Research: (Originally identified 1985-86) The revised MRC Guidelines on Ethical Considerations in Research Involving Human Subjects was published in 1987-88 at a cost of \$18,700. At the same time a new working group was struck to elaborate and give further study to the question of ethics in human gene therapy. This group and the two working groups studying the revisions to the MRC Guidelines on biohazards and on research with animals are now expected to report to Council in 1989-90.

E. Program Effectiveness

The Medical Research Council monitors the effectiveness of its various funding programs by means of peer review, formal program evaluations and special program reviews.

Peer Review: Council conducts an extensive review of all requests for funds. In the case of applications for research grants, this review entails a close and critical examination of the following factors:

- originality and potential significance of the proposed research;
- training and experience of the applicants;
- appropriateness of the proposed research methodology; and

- availability of necessary research services and facilities.

There are 34 peer review committees to advise Council on the merit of submitted proposals. Members of the Committees, 316 individuals in total, are for the main part university-based scientists selected on the basis of their knowledge, their outstanding personal achievements and their broad experience in research. In addition, the Council obtains the learned opinions of external reviewers from all parts of the world. The reviews provided by these scientific consultants are made available to the committees to give even greater breadth to their deliberations.

When a scientific proposal is exceptionally complex, or the amount of requested funding is significant, Council arranges for a select panel of reviewers to visit the site of the proposed research. The evaluation report of the site visitors becomes an additional important input to the peer review process.

Council has also established a Peer Review Advisory Group as part of its continuing evaluation and improvement of the peer review process.

Program Evaluation: The effectiveness of the programs through which MRC provides grants and scholarships for research is assessed through formal program evaluation. A Council policy on program evaluation and well-established evaluation procedures ensure that studies are of the highest quality and provide information that will be useful to Council when allocating resources and setting the future direction of programs. Council has now completed evaluations of all five program activities that support the training of future researchers. These training programs account for 10% of the MRC budget. The evaluations also covered the training component within other MRC programs, estimated at 11% of the total budget. Thus, MRC has to date evaluated approximately 21% of its program expenditures. In September 1988, Council began an evaluation of its Grants-in-Aid program, the major MRC activity and one which accounts for 65% of expenditures. When the study of the grants program is completed, the Council will have evaluated more than 75% of its program expenditures.

In the 1988-89 Estimates, Council reported its findings on research training programs for health professionals, e.g., doctors, dentists or veterinarians who are preparing for future work as independent researchers. The major programs (Fellowships and Summer Scholarships) were found to be effective and, with minor modifications, were to continue in operation. A small program activity, the Dental Training Grant, was found to be ineffective; Council reacted swiftly and the program was completely restructured even before the final evaluation report was released.

This year we are able to report on the results of an evaluation of the MRC programs for training biomedical scientists, i.e., medical researchers who have proceeded directly to a PhD degree without first obtaining a health professional degree. An overview of the national supply of these researchers, obtained from an analysis of health science PhD enrolment and graduation statistics, indicated that the number of future researchers was growing but not as fast as would be expected given growth rates of the population and national productivity (GNP). The slow rate of researcher supply growth was confirmed by a survey of nearly two thousand MRC grantees. Respondents perceived shortages of trainees in all but a few of the health science disciplines, i.e., the demand for health science PhDs exceeds the current supply. This finding was also borne out by another survey which showed that 31% of the health science faculty members hired in the period 1980 to 1985 had been foreign citizens at the time of their

postdoctoral training, implying that there was a shortage of Canadian health science PhDs available to fill the positions.

MRC programming supports the development of PhD scientists at four career stages. Firstly, at the undergraduate level, Farquharson Scholarships provide support for summer research training. Second, at the graduate student level, MRC Studentships provide support for research training that leads to a masters or PhD degree in the health sciences. Third, MRC Fellowships support postdoctoral (post PhD) research training and, fourth, Centennial Fellowships allow for advanced postdoctoral work.

The Farquharson program appears to be very effective as a means of inspiring students to pursue post graduate training. However, because the program is currently limited to three specific disciplines (medicine, dentistry and pharmacy), it has a low impact on health science training in general. A recommendation arising from the evaluation study proposes that MRC develop a new program to provide summer scholarships for science undergraduates, e.g. students in biochemistry, physiology, etc, who are training under the supervision of MRC grantees. An initial allocation of 900 awards has been suggested.

The Studentships program is producing biomedical researchers but not with the efficiency expected of a national award program. For example, the current research productivity of persons who were unsuccessful in the Studentships competition tended to be higher than that of MRC Students. This unexpected outcome was attributed to the Studentship selection process which places a very high weight on the undergraduate academic record (i.e. course marks) of applicants. However, a review of the educational literature and an analysis of data from a survey of 1009 former health science graduate students have both revealed that there is no significant correlation between grades and post-training research activity. The evaluation study recommends that the Studentship program be retained because it provides students with intellectual and financial independence, mobility and national recognition. However, it is proposed that the selection process undergo a major revision so that those factors which appear to predict future research activity (i.e., an investigative type personality, a high level of energy and drive, a long-term interest in science and a research-oriented graduate training environment) are given greater recognition.

The Fellowships program was found to be performing satisfactorily. Program graduates tended to have higher ratings on most outcome performance measures (e.g., obtention of a researcher salary award or size of research budget) when compared with unsuccessful candidates. However, there was little consistent difference between the performance of former MRC Fellows and persons who had held Fellowships from other sources. The evaluation report calls for a fine-tuning of Fellowships selection criteria, suggesting, for example, that application forms should obtain more data on the applicant's role in the production of papers that appear in his or her curriculum vitae.

The Centennials program, supporting only 15 or so post-doctoral candidates per year, is successfully identifying trainees who tend to have higher scores on research outcome measures than do unsuccessful applicants or MRC Fellows. However, the evaluation report proposes that Council have a full discussion of the advisability of continuing a funding mechanism which to a large extent overlaps the regular Fellowships program.

In summary, the evaluation of the biomedical scientist program unearthed both strengths and weaknesses in the current programming, thus allowing for program improvement at a time when the need for program services is, according to supply/demand analysis, high and likely to remain that way for some time to come.

The MRC is also participating in an evaluation of the government's Matching Funds policy which is intended to increase both university-industry interaction and the national R&D effort. Partners in this evaluation include the Natural Sciences and Engineering Research Council, the Social Sciences and Humanities Research Council and the Ministry of State for Science and Technology. The group hopes to have an evaluation of the policy by the end of 1989.

Program Reviews: Program effectiveness is also assessed in the course of special reviews conducted by various committees of Council. These reviews are normally directed by the Standing Committee on Priorities and Planning and the results presented first to the Standing Committee on Research and Personnel Funding for study and formulation of recommendations for action. The studies allow the Council to examine important policy or program issues that must be dealt with before a scheduled program evaluation.

Section II

Analysis by Activity

A. Grants and Scholarships

Objective

To improve the health of Canadians through the promotion and support of excellent basic, clinical and applied research in the health sciences.

Sub-objectives address the need: to promote and support research which advances knowledge; to ensure the training of appropriate number of health scientists; to develop and maintain a suitable research environment in institutions that provide professional training; to promote and support the application of scientific research to the prevention, diagnosis and treatment of disease; to promote cooperation between industry, universities and health care institutions to enhance the development of knowledge and its application; to communicate to the public the nature extent and significance of health sciences research; to collect, analyse and disseminate information on health sciences research in Canada; and, to promote health sciences research in areas of national importance.

Resource Summaries

The Medical Research Council's program expenditures are virtually all contained in the Grants and Scholarships Activity. These expenditures, which constitute some 97.6% of the total, are in five areas: Grants, Personnel Support Programs, Travel and Exchange Programs, University-Industry Programs and Other Activities. Figure 5 below shows relative spending by area.

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates* 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grant Programs			
Grants-in-Aid	131,651	122,132	113,272
Other Grant Programs	30,190	28,960	27,926
Personnel Support Programs			
Salary Support	11,050	10,726	10,309
Research Training	19,090	17,942	17,141
Travel and Exchange	610	570	433
University-Industry Programs	3,500	2,568	653
Other Activities	1,055	962	733
	197,146	183,860	170,467

- * The breakdown of the 1989-90 Estimates by sub-activity is not definite at this time since Council will not approve final budget allocations until March 1989.

The increase of \$13.4 million from 1987-88 to 1988-89 is comprised of the following:

	\$ (millions)
• government matching grants over the amount received in 1987-88	10.8
• one time supplement to matching grants received in 1987-88	3.0
• transfer to Administration Activity	(0.4)
	<hr/> 13.4

The amount of \$197,146 for 1989-90 includes \$33.2 million in matching government grants.

Figure 6: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Grant Programs			
Grants-in-Aid	113,272	112,623	649
Other Grant Programs	27,926	25,488	2,438
Personnel Support Programs			
Salary Support	10,309	11,114	(805)
Research Training	17,141	17,762	(621)
Travel and Exchange	433	214	219
University-Industry Programs	653	—	653
Other Activities	733	672	61
	<hr/> 170,467	<hr/> 167,873	<hr/> 2,594

Explanation of Change: The changes between 1987-88 Main Estimates and Actual amounts as displayed in Figure 6 are the result of a matching grants supplement of \$3 million received in Supplementary Estimates C through the government's INNOVATION initiatives. The changes displayed by program category represent the net effect of the allocation of these funds (\$2.6 million) to the various grants and scholarships programs and the budget allocation decisions made by Council in March 1987. An amount of \$400,000 was allocated to the administration activity.

Description

Grant Programs: Through its Grant Programs the Medical Research Council provides support for basic, applied and clinical research projects in the health sciences as proposed and carried out by investigators on the staff of medical, dental, pharmacy and veterinary medicine schools in Canadian universities and affiliated institutions, and in a few other schools or departments such as psychology and nursing. Support is generally provided under three major categories:

Operating Grants support research projects directed towards a defined objective, conducted by an investigator working alone or in collaboration with others. The grants may be used to employ assistants or trainees, to purchase materials, supplies, and equipment, to buy and maintain laboratory animals, and to support limited travel costs.

Equipment Grants provide for the purchase of equipment normally used in research projects supported by the Council.

Maintenance Grants are provided for the operating support and maintenance of facilities shared by several investigators within an institution or region.

The Grant Programs are as follows:

Grants-in-Aid meet the direct costs of research in the health sciences as proposed and carried out by investigators.

Program Grants are used to support a research program involving closely integrated research activities carried out by two or more investigators. The program may be multi-disciplinary or within one discipline, and may originate and be carried out in one or several departments, faculties or universities.

Development Grants are designed to provide special support to schools in which research is considered to be less than satisfactorily developed. In general these grants facilitate the recruitment and establishment in research of highly qualified investigators.

The MRC Group Program provides support to teams of two or more accomplished investigators for collaborative work over a period of years in what appears to be especially productive areas. The underlying philosophy of MRC Groups is essentially to create centres of excellence.

General Research Grants are funds provided to Deans of Medicine, Dentistry, Pharmacy and Veterinary Schools for discretionary use in support of local research projects.

Special Projects are sometimes initiated to provide support for particular research projects in subjects or fields which may be expected to be specially productive and to foster research on topics of particular concern in Canada.

Personnel Support Programs: Through these programs, the Medical Research Council provides direct support for research personnel or research trainees. These programs are grouped under two main categories as follows:

Salary Support Programs: The Medical Research Council provides salary support for independent investigators through three basic programs: The Career Investigators program supports a number of highly qualified researchers who have made research a full-time career. Intake into this program was discontinued in 1975. There are currently 45 career investigators in the system. The MRC Scientist program was initiated in 1983-84 and is aimed at providing salary support for five years to outstanding investigators who have recently established their reputation as independent researchers and who wish to devote their full time to health research. The Scholarship program affords those who have recently completed their formal research training an opportunity to demonstrate their ability to carry out independent research.

Research Training Programs: The Medical Research Council offers a number of programs for the support of highly qualified candidates seeking research training in the health sciences: the Centennial Fellowships and regular Fellowships for those who have an M.D., D.D.S., D.V.M., or Ph.D. degree, and Studentships for those undertaking full-time training at the predoctoral level. Assistance is also provided as Dental Fellowships to D.D.S. graduates in order to increase the number of dental clinician-teachers well versed in research methods and

capable of independent research work. Biotechnology Training Grants (now closed to new applications), provides opportunities for training students and post-doctoral fellows in the application of biotechnology techniques. To encourage an interest in research among undergraduates in Canadian schools of medicine, dentistry and pharmacy, the Council offers undergraduate awards called Farquharson Research Scholarships which are taken during the summer period or any other elective periods depending on the school's undergraduate curriculum.

Travel and Exchange Programs: The Visiting Scientists, Visiting Professorships and Travel Grants programs afford opportunities for collaboration and exchange of information between Canadian scientists and their colleagues in Canada and abroad. MRC also supports the cost of Workshops and Symposia designed to address specific questions or problems of importance to research in the health sciences in Canada and to reach a consensus on recommendations or conclusions.

University-Industry Programs: These programs are designed to create opportunities for collaboration between Canadian companies and researchers now conducting research in Canadian universities or affiliated institutions. Research must be beneficial to both parties and undertaken with a view of improving the quality of health care in Canada. The program provides funding for collaborative research, industrial fellowships, university-industry visiting programs and for workshops.

Other Activities: This section represents less than 1% of the total grants and scholarships activity and comprises miscellaneous elements which cannot be integrated in the Grant Programs and the Personnel Support Programs. It includes a grant to the Canadian Council on Animal Care which is an autonomous advisory and supervisory body operating under the aegis of the Association of Universities and Colleges of Canada and supported financially by the Natural Sciences and Engineering Research Council and the Medical Research Council.

Figure 7 page 23 provides information on the allocation of resources to these MRC programs.

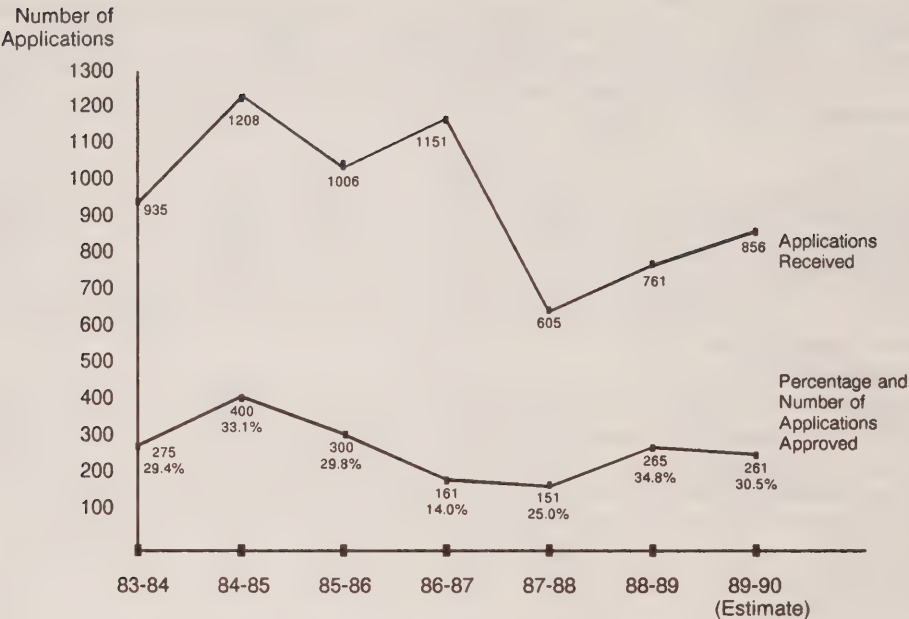
Performance Information and Resource Justification

Figure 7 shows the distribution of the number of grants and scholarships funded by MRC by Program and dollar value.

Figure 7: Number of Grants and Awards and Total Dollar Value by Program Elements

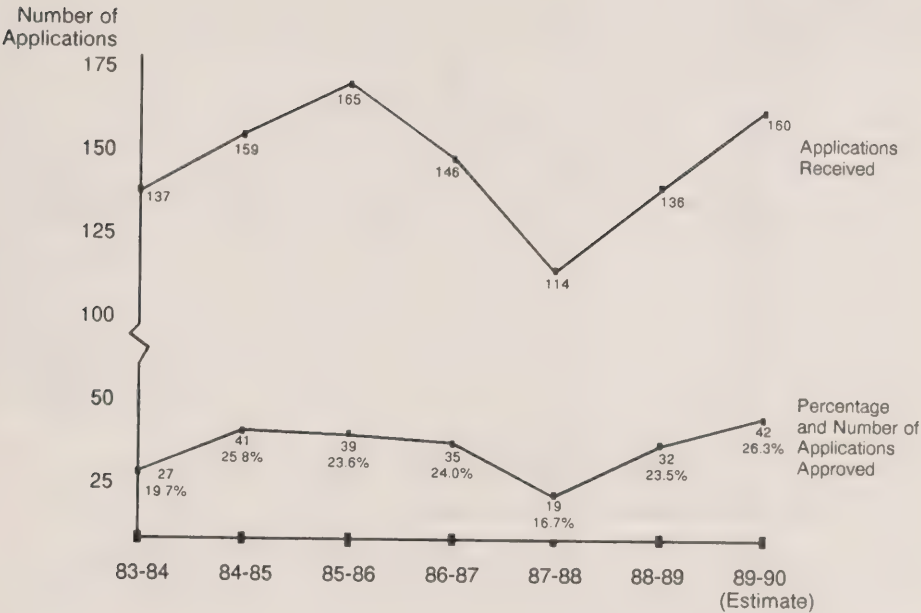
(thousands of dollars)	1988-89 Forecast		1987-88 Actual		1986-87 Actual	
	No.	\$	No.	\$	No.	\$
Grant Programs						
Grants-in-Aid						
Operating	2,017	119,610	2,119	110,358	2,106	104,528
Major Equipment	44	2,522	66	2,914	84	3,768
Program Grants	32	10,171	30	8,183	25	7,299
Development Grants	80	4,800	104	4,936	106	5,038
MRC Groups	11	11,813	12	12,158	11	11,086
General Research Grants	38	1,115	38	1,115	37	1,015
Special Projects	11	1,061	18	1,534	17	2,399
	2,233	151,092	2,387	141,198	2,386	135,133
Personnel Support Programs						
Salary Support Programs						
Career Investigators	45	3,239	46	3,233	47	3,269
MRC Scientists	54	2,379	42	2,138	37	1,824
Scholarships	122	5,108	131	4,938	140	5,162
	221	10,726	219	10,309	224	10,255
Research Training Programs						
Centennial Fellowships	37	1,010	35	1,164	37	1,097
Fellowships	455	10,478	434	10,131	437	10,212
Studentships	451	4,742	434	4,162	448	4,202
Dental Fellowships	8	248	6	187	5	130
Biotechnology Training	34	510	44	583	38	568
Farquharson Research Scholarships	275	954	285	914	281	903
	1,260	17,942	1,238	17,141	1,246	17,112
Travel and Exchange Programs						
Visiting Scientists	34	277	36	262	38	291
Visiting Professorships	3	13	18	21	21	33
Travel Grants, Symposia and Workshops	36	280	19	150	44	255
	73	570	73	433	103	579
University-Industry Programs						
	29	2,568	15	653	1	23
Other Activities						
		962		733		888
Total	3,816	183,860	3,932	170,467	3,960	163,990

Figure 8: Applications Received and Approved For New Operating Grants-in-Aid



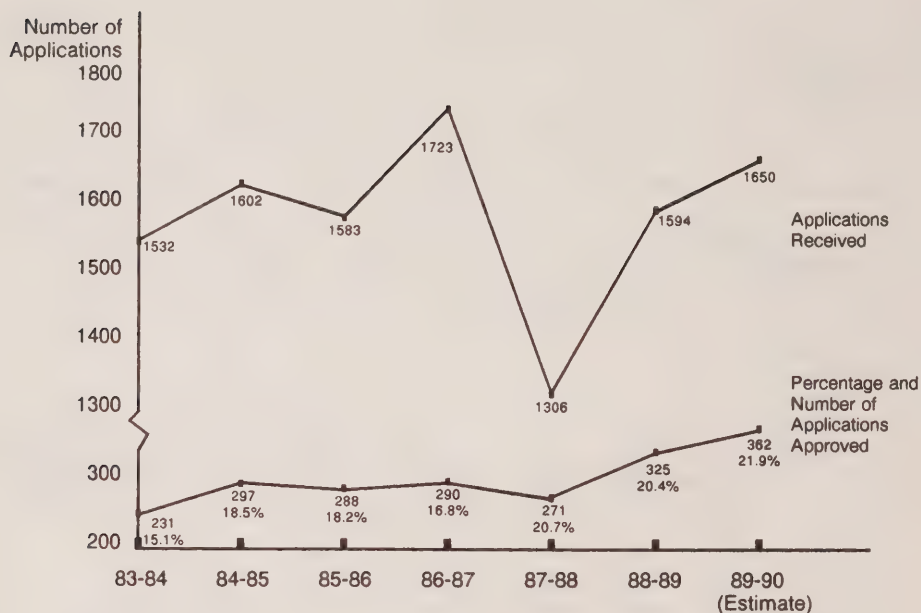
In 1987-88, the number of competitions was reduced from 2 to 1 resulting in less applications being received than years previous. However, applications have been increasing since 1987-88 and this trend is expected to continue in the future. The number of new grants approved in 1988-89 was 75% higher than 1987-88 because of the \$20.9 million received in matching funds and the supplement of \$6 million received as an addition to Council's base budget. It is expected that new grants approved in 1989-90 will be at relatively the same level as 1988-89.

Figure 9: Applications Received and Approved for Scientists and Scholarships Programs



In 1987-88, the number of competitions for the Scholarships Program was reduced from 2 to 1 resulting in less applications being received than years previous. The number of applications have however increased in 1988-89 and 1989-90. The number of applications approved in 1988-89 was 68% higher than in 1987-88 an increase which is expected to continue in 1989-90.

Figure 10: Applications Received and Approved For Fellowships and Studentships Programs



Although the number of awards approved has been relatively stable during the past 5 years, applications approved in 1988-89 was 20% higher than 1987-88. It is expected that over 350 awards will be approved in 1989-90.

Figure 11 shows the distribution of the number of operating grants in 1988-89 by research area and dollar value.

Figure 11: Number of Operating Grants Funded in 1988-89 by Research Area

(thousands of dollars)	No.	Amount	%
Bacteriology	64	3,866	3.0
Biochemistry	105	8,057	6.3
Blood	64	4,651	3.7
Cancer	93	5,442	4.3
Cardiovascular	164	10,191	8.0
Cell Biology	67	4,526	3.6
Dental Science	35	2,847	2.2
Drug Research	72	3,427	2.7
Endocrinology	105	7,255	5.7
Gastro-Intestinal - Liver	78	5,608	4.4
Genetics	50	3,782	3.0
Hearing	11	444	0.3
Imaging	14	2,052	1.6
Immunology-Transplantation	103	7,070	5.6
Nephrology	40	2,694	2.1
Metabolism - Diabetes	97	6,275	4.9
Molecular Biology	81	6,536	5.1
Musculo-Skeletal	66	3,585	2.8
Nervous System	354	20,359	16.0
Nutrition	24	1,199	0.9
Reproduction/Pregnancy	53	3,789	3.0
Respiration	107	6,171	4.9
Virology	61	4,170	3.3
Vision	43	2,571	2.0
Not classified	18	753	0.6
	1,969	127,320	100.0

The data displayed above represents 1988-89 expenditures as at December 31, 1988. Figures include program grants and operating grants from the grants-in-aid program which account for approximately 82% of 1988-89 expenditures in research funding.

B. Administration

Objective

The objective of the Secretariat of the Council is to provide efficient and effective scientific, technical and administrative services in support of the Council's operations.

Resource Summaries

The Administration Activity which includes all operating expenditures of the Council accounts for 2.4% of the MRC budget for 1989-90. It includes all the person-years of the Council.

Figure 12: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Salaries and other personnel costs	2,403	53	2,310	54	2,159	53
Contributions to employee benefit plans	370		356		336	
Operating Expenditures	2,066		2,052		1,778	
	4,839	53	4,718	54	4,273	53

Salaries, other personnel costs and contributions to employee benefit plans represent 57.3% of the total activity budget in 1989-90.

Figure 13: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Administration						
Salaries and other personnel costs	2,159	53	2,099	52	60	1
Contributions to employee benefit plans	336		312		24	—
Operating Expenditures	1,778		1,386		392	—
	4,273	53	3,797	52	476	1

Explanation of Change: The change between the 1987-88 Main Estimates and Actual amount for operating expenditures as displayed in Figure 13 represents the additional costs required to maintain the operations of Council during the year. A total of \$400,000 was transferred from Grants and Scholarships to the Administration Activity to support increased non-salary operating expenditures. Additional funding was also required for salaries and employee benefit plans.

Description

The Administration Activity includes all personnel costs and services required for the effective functioning and operation of the granting process, and for the administration of Council and its committees. The activity consists of the six responsibility centres described on page 9 namely: the Office of the President, the Programs Branch, University-Industry Programs, Scientific Evaluation, Corporate Management, and Communications.

Performance Information and Resource Justification

The Council's ratio of Administrative Expenditures to Grants and Scholarships was 2.4% in 1987-88 and this ratio is expected to be relatively the same for 1988-89 and 1989-90. The electronic data processing system for the administration and control of grants and scholarships continues to be developed with the computerization of the awards competitions expected to be completed in 1988-89 and other grants programs in 1989-90.

Figure 14: Relationship of Administrative Expenditures to Total Council Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Total Council Expenditures	201,985	188,578	174,740
Administration	4,839	4,718	4,273
Percentage of Total	2.4%	2.5%	2.4%

Section III Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 15: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	2,386	2,293	2,159
Contributions to employee benefit plans	370	356	336
Other Personnel Costs	17	17	—
	2,773	2,666	2,495
Goods and services			
Transportation and communications	1,007	1,071	974
Information	261	268	215
Professional and special services	481	412	363
Rentals	21	23	18
Purchased repair and upkeep	102	76	48
Utilities, materials and supplies	91	86	77
	1,963	1,936	1,695
Total operating	4,736	4,602	4,190
Capital — Acquisition of Equipment	103	116	83
Transfer payments — Grants	197,146	183,860	170,467
	201,985	188,578	174,740

2. Personnel Requirements

Figure 16: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	6	7	5	56,200-123,400	88,602
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	8	8	8	15,178-64,300	48,333
Program Administration	3	5	4	15,178-64,300	36,060
Information Services	2	2	3	15,055-64,300	52,017
Computer Systems Administration	4	4	3	21,587-70,665	44,696
Other	3	3	3		56,560
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	19	17	20	14,338-36,496	26,632
Secretarial, Stenographic, Typing	7	7	6	14,210-30,541	28,041
Data Processing	1	1	1	14,912-42,689	

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

	Non-Controlled Person-Years			Current Salary Range	Average Salary Provision 1989-90
	1989-90	1988-89	1987-88		
Other	1			0 - 147,700	-

3. Transfer Payments

Figure 17: Details of Grants and Scholarships

(dollars)	Estimates* 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grant Programs			
Grants-in-Aid — Operating	128,151,000	119,610,000	110,358,224
— Equipment	3,500,000	2,522,000	2,913,921
Program Grants	10,945,000	10,171,000	8,183,296
Development Grants	4,000,000	4,800,000	4,935,766
MRC Groups	13,130,000	11,813,000	12,158,203
General Research Grants	1,115,000	1,115,000	1,115,000
Special Projects	1,000,000	1,061,000	1,533,443
	161,841,000	151,092,000	141,197,853
Personnel Support Programs			
Salary Support Programs			
Career Investigators	3,250,000	3,239,000	3,233,122
MRC Scientists	2,500,000	2,379,000	2,138,442
Scholarships	5,300,000	5,108,000	4,937,743
Research Training Programs			
Centennial Fellowships	1,100,000	1,010,000	1,164,135
Fellowships	11,100,000	10,478,000	10,130,429
Studentships	5,150,000	4,742,000	4,162,550
Dental Fellowships	290,000	248,000	187,006
Biotechnology Training	490,000	510,000	582,736
Farquharson Research Scholarships	960,000	954,000	914,130
	30,140,000	28,668,000	27,450,293
Travel and Exchange Programs			
Visiting Scientists	285,000	277,000	261,601
Visiting Professorships	25,000	13,000	21,355
Travel Grants, Symposia Workshops	300,000	280,000	150,084
	610,000	570,000	433,040
University-Industry Programs	3,500,000	2,568,000	653,102
Other Activities			
President's Fund	250,000	250,000	184,943
Can Council on Animal Care	455,000	427,000	380,585
Site Reviews and Promotions	350,000	285,000	167,126
	1,055,000	962,000	732,654
	197,146,000	183,860,000	170,466,942

* Final decision for distribution by Programs to be taken by Council in March 1989. The 1989-90 figure of \$197,146,000 includes \$33.2 million in matching government funds.

4. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 18 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 18: Net Estimate of the Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates 1989-90	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1989-90	1988-89
Administration	4,839	457	5,296	5,110
Grants and Scholarships	197,146	—	197,146	183,860
	201,985	457	202,442	188,970

* Other costs of \$457,000 consist of:

	(\$000)
• accommodation received without charge from Public Works Canada	386
• cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada	6
• employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat	65

B. Other Information

Figure 19: Distribution of MRC Transfer Payments by Province

(thousands of dollars)	Projected 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87
British Columbia	14,845	13,890	13,801
Alberta	16,245	13,952	12,947
Saskatchewan	4,280	3,970	4,052
Manitoba	9,330	8,783	8,197
Ontario	66,999	63,379	60,819
Quebec	56,271	51,583	49,777
Nova Scotia	6,037	5,680	5,719
New Brunswick	108	14	-
Prince Edward Island	-	34	39
Newfoundland	1,849	1,899	1,594
Other Activities - non-institutional	853	1,035	1,240
Outside Canada*	7,043	6,248	5,805
	183,860	170,467	163,990

* These funds are given to Canadians or permanent residents of Canada for advanced research training abroad.

Figure 20: Distribution of MRC Transfer Payments by University

(thousands of dollars)	Projected	Actual	Actual
	1988-89	1987-88	1986-87
British Columbia	14,445	13,588	13,454
Simon Fraser	81	72	98
Victoria	319	230	249
Alberta	8,212	7,441	6,952
Calgary	7,951	6,452	5,945
Lethbridge	82	59	50
Regina	51	—	—
Saskatchewan	4,229	3,970	4,052
Manitoba	9,330	8,783	8,197
Carleton	192	237	256
Guelph	746	665	748
McMaster	7,897	7,721	7,640
Ottawa	4,792	4,683	4,260
Queen's	5,798	5,881	5,658
Toronto	35,796	33,478	31,733
Trent	30	11	45
Waterloo	413	388	369
Western Ontario	11,022	9,978	9,851
Windsor	19	34	42
York	294	303	217
Concordia	318	181	189
Laval	6,604	6,125	5,787
McGill	26,389	24,699	22,728
Montreal	17,758	15,201	16,385
Quebec	958	994	757
Sherbrooke	4,244	4,383	3,931
Dalhousie	6,037	5,680	5,719
New Brunswick	108	14	—
P.E.I.	—	34	39
Memorial	1,849	1,899	1,594
	175,964	163,184	156,945
Other Activities — non-institutional	853	1,035	1,240
Outside Canada*	7,043	6,248	5,805
	183,860	170,467	163,990

* These funds are given to Canadians or permanent residents of Canada for advanced research training abroad.

Tableau 20: Répartition des paiements de transfert du CRM par université

(en milliers de dollars)			
	Projeté	Réel	Réel
	1988-1989	1987-1988	1986-1987
Colombie-Britannique	14,445	13,588	13,454
Simon Fraser	81	72	98
Victoria	319	230	249
Alberta	8,212	7,441	6,952
Calgary	7,951	6,452	5,945
Leithbridge	82	59	50
Regina	51	—	—
Saskatchewan	4,229	3,970	4,052
Manitoba	9,330	8,783	8,197
Carleton	192	237	256
Guelph	746	665	748
McMaster	7,897	7,721	7,640
Ottawa	4,792	4,683	4,260
Queens	5,798	5,881	5,658
Toronto	35,796	33,478	31,733
Trent	30	11	45
Waterloo	413	388	369
Western Ontario	11,022	9,978	9,851
Windsor	19	34	42
York	294	303	217
Concordia	318	181	189
Laval	6,604	6,125	5,787
McGill	26,389	24,699	22,728
Montréal	17,758	15,201	16,385
Québec	958	994	757
Sherbrooke	4,244	4,383	3,931
Dalhousie	6,037	5,680	5,719
Nouveau-Brunswick	108	14	—
Ile-du-Prince-Édouard	—	34	39
Memorial	1,849	1,899	1,594
<hr/>			
Autres activités — non en établissement	853	1,035	1,240
A l'extérieur du Canada *	7,043	6,248	5,805
<hr/>			
Fonds accordés à des Canadiens ou à des résidents permanents du Canada pour fins de formation supérieure en recherche à l'étranger.	183,860	170,467	163,990

4. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses à imputer sur ses crédits votés. Mais il faut aussi tenir compte d'autres éléments de coût pour établir le coût estimatif total du Programme. Le tableau 18 fournit des détails à ce sujet.

Tableau 18: Coût net du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)			
Budget	Plus ^a	Coût estimatif total	
1989-1990	autres	du Programme	1989-1990 1988-1989
4,839	457	5,296	197,146 183,860
197,146	—	197,146	5,110
201,985	457	202,442	188,970

^a Les autres coûts de 457 000 \$ comprennent:

- Locaux fournis sans frais par Travaux publics
- Emission des chèques et autres services comptables fournis sans frais par Approvisionnement et Services
- Avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes des régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor

(en milliers de dollars)

65

6

386

B. Autres renseignements

Tableau 19: Répartition des paiements de transfert du CRM par province

(en milliers de dollars)			
Projeté	Réel	Réel	
1988-1989	1987-1988	1986-1987	
Colombie-Britannique	14,845	13,890	13,801
Alberta	16,245	13,952	12,947
Saskatchewan	4,280	3,970	4,052
Manitoba	9,330	8,763	8,197
Ontario	66,999	63,379	60,819
Québec	56,271	51,583	49,777
Nouvelle-Ecosse	6,037	5,680	5,719
Nouveau-Brunswick	108	14	—
Ile-du-Prince-Edouard	—	34	39
Terre-Neuve	1,849	1,899	1,594
Autres activités — non en établissement	853	1,035	1,240
A l'extérieur du Canada ^a	7,043	6,248	5,805
	183,860	170,467	163,990

^a Fonds accordés à des Canadiens ou à des résidents permanents du Canada pour fins de formation supérieure en recherche à l'étranger.

3. Paiements de transfert

Tableau 17: Détail des subventions et bourses

(en dollars)			
Budget des dépenses*	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
Programmes de subventions			
Subv. de rech. — Fonctionnement	128,151,000	119,610,000	110,358,224
— Achat d'appar.	3,500,000	2,522,000	2,913,921
Subv. de prog. commun de rech.	10,945,000	10,171,000	8,183,296
Subv. de développement	4,000,000	4,800,000	4,935,766
Groupes du CRM	13,130,000	11,813,000	12,158,203
Subv. générales de recherche	1,115,000	1,115,000	1,115,000
Projets spéciaux	1,000,000	1,061,000	1,533,443
Programmes d'appui du personnel			
Chercheurs de carrière	3,250,000	3,239,000	3,233,122
Scientifiques du CRM	2,500,000	2,379,000	2,138,442
Chercheurs-boursiers	5,300,000	5,108,000	4,937,743
Programmes de formation	1,100,000	1,010,000	1,164,135
Bourses de recherche	11,100,000	10,478,000	10,130,429
Bourses de stagiaire de rech.	5,150,000	4,742,000	4,162,550
Bourses en rech. dentaire	290,000	248,000	187,006
Prog. de form supér. en biotech.	490,000	510,000	582,736
Bourses de recherches Farquharson	960,000	954,000	914,130
Programmes de voyages et d'échanges			
Scientifiques invités	285,000	277,000	261,601
Professeurs invités	25,000	13,000	21,355
Subventions de voyages, colloques et ateliers	300,000	280,000	150,084
Programmes université-industrie			
	610,000	570,000	433,040
Autres activités			
Fonds du Président	250,000	250,000	184,943
Con. can.-protection des animaux	455,000	427,000	380,585
Examinés sur place et promotion	350,000	285,000	167,126
	1,055,000	962,000	732,654
	197,146,000	183,860,000	170,466,942

* La répartition par programme du budget sera déterminée par le Conseil en mars 1989. Le chiffre de 197 146 000 \$ pour 1989-1990 comprend 33,2 millions de dollars en fonds de contrepartie du gouvernement.

2. Besoins en personnel

Tableau 16: Détail des besoins en personnel

Gestion	Années-personnes autorisées				Echelle des traitements actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990
	89-90	88-89	87-88			
Administration et service extérieur	6	7	5		56,200-123,400	88,602
Services administratifs	8	8	8		15,178-64,300	48,333
Administration des programmes	3	5	4		15,178-64,300	36,060
Services d'information	2	2	3		15,055-64,300	52,017
Gestion des systèmes d'ordinateurs	4	4	3		21,587-70,665	44,696
Autres	3	3	3			56,560
Soutien administratif	19	17	20		14,338-36,496	26,632
Secrétariat, sténographie et dactylographie	7	7	6		14,210-30,541	28,041
Traitement mécanique des données	1	1	1		14,912-42,689	

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition envisagée, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle professionnelle actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Autre	1			0 - 147,700	-
	Années-personnes non-contrôlées	Echelle des traitements actuelle	1989-90 1988-89 1987-86		
	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990				

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Tableau 15: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
Personnel			
Traitements et salaires	2,293	2,159	336
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	370	—	—
Autres frais touchant le personnel	17	17	—
2,773	2,666	2,495	
Biens et services			
Transports et communications	1,007	1,071	974
Information	261	268	215
Services professionnels et spéciaux	481	412	363
Location	21	23	18
Achat de services de réparation et d'entretien	102	76	48
Services publics, fournitures et approvisionnement	91	86	77
1,963	1,936	1,695	
Total des dépenses de fonctionnement			
4,736	4,602	4,190	
Capital — Acquisition de matériel			
103	116	83	
Paiements de transfert — Subventions			
197,146	183,860	170,467	
201,985	188,578	174,740	

L'activité Administration comprend tous les coûts et les services de personnel requis pour l'administration et le fonctionnement efficaces du processus de financement, et pour l'administration du Conseil et de ses comités. Cette activité comprend les six centres de responsabilité décrits aux pages 9 et 10, soit: le bureau du Président, la Direction des programmes, les Programmes université-industrie, l'Évaluation scientifique, la Gestion intégrée et les Communica-

Données sur le rendement et justification des ressources

En 1987-1988, le Conseil a maintenu à 2,4 p. 100 le rapport des dépenses administratives aux dépenses pour les subventions et bourses, et ce rapport devra demeurer essentiellement le même en 1988-1989 et en 1989-1990. Le système de traitement électronique des données pour l'administration et le contrôle des subventions et bourses, continue d'être perfectionné. L'information des concours de bourses devrait être terminée en 1988-1989, et celle d'autres programmes de subventions en 1989-1990.

Tableau 14: Rapport des dépenses d'administration aux dépenses totales du Conseil

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
201,985	188,578	174,740
4,839	4,718	4,273
Total des dépenses du Conseil		
2,4%	2,5%	2,4%
Pourcentage du total		

B. Administration

Objectif

Le secrétariat du Conseil a pour objectif d'assurer des services efficaces de soutien scientifique, que, technique et administratif afin d'appuyer le Conseil dans ses opérations.

Sommaire des ressources

L'activité Administration, qui comprend toutes les dépenses de fonctionnement du Conseil, représente 2,4 p. 100 du budget du CRM pour 1989-1990. Elle englobe toutes les années-personnes du Conseil.

Tableau 12: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	Prévu	Réel		
1989-1990	1988-1989	1987-1988	A-P	A-P
\$	\$	\$		
Salaires et autres frais touchant le personnel	53	54	53	53
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2,403	2,310	2,159	336
Dépenses de fonctionnement	2,066	2,052	1,778	4,839
	370	356	4,273	53

Les salaires et autres frais touchant le personnel ainsi que les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés représentent 57,3 p. 100 du budget de l'activité en 1989-1990.

Tableau 13: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)				
	Réel	Budget principal		
	A-P	\$	A-P	\$
	A-P	A-P		
Administration	2,159	2,099	52	60
Traitement et autres frais touchant le personnel	53	312	1	24
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	336	1,386	392	—
Dépenses de fonctionnement	1,778	3,797	476	1
	4,273	53		

Explication de la différence: La différence entre les chiffres du Budget des dépenses principal de 1987-1988 et les chiffres réels pour les dépenses de fonctionnement (tableau 13) représente les coûts additionnels requis pour maintenir les opérations du Conseil au cours de l'année. Un total de 400 000 \$ a été transféré de l'activité Subventions et bourses à l'activité Administration pour faire face aux dépenses non salariales de fonctionnement. Il a fallu également affecter des montants supplémentaires aux traitements et aux régimes d'avantages sociaux des employés.

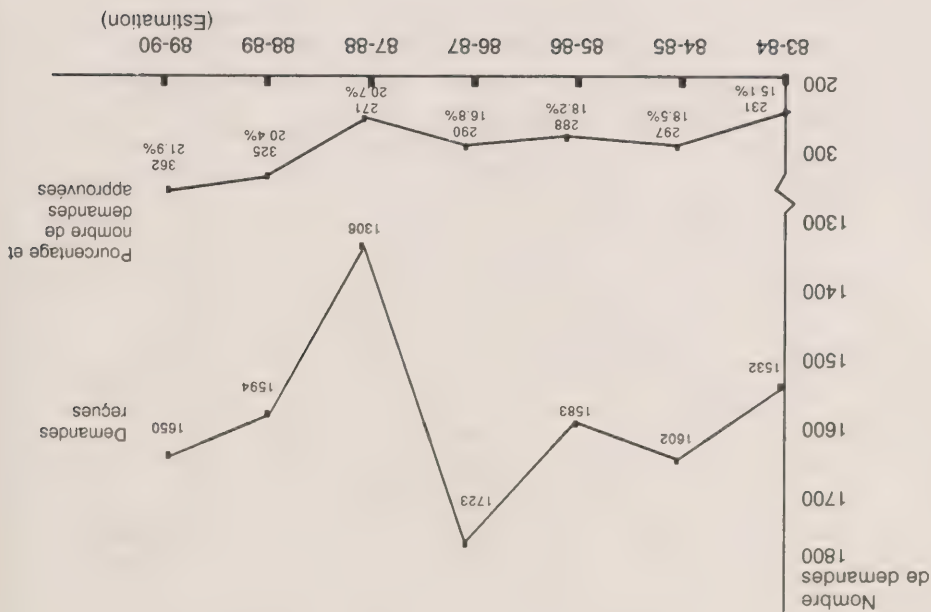
Le tableau 11 montre la répartition du nombre de subventions de fonctionnement en 1988-1989 par secteur de recherche et en dollars.

Tableau 11: Nombre de subventions de fonctionnement financées en 1988-1989 par secteur de recherche

(en milliers de dollars)			
	No.	Montant	%
Bactériologie	64	3,866	3.0
Biochimie	105	8,057	6.3
Sang	64	4,651	3.7
Cancer	93	5,442	4.3
Appareil cardio-vasculaire	164	10,191	8.0
Biologie cellulaire	67	4,526	3.6
Sciences dentaires	35	2,847	2.2
Recherche sur les médicaments	72	3,427	2.7
Endocrinologie	105	7,255	5.7
Appareil digestif — foie	78	5,608	4.4
Génétique	50	3,782	3.0
Oùie	11	444	0.3
Imagerie	14	2,052	1.6
Immunologie — transplantation	103	7,070	5.6
Néphrologie	40	2,694	2.1
Métabolisme — diabète	97	6,275	4.9
Biologie moléculaire	81	6,536	5.1
Appareil locomoteur	66	3,585	2.8
Système nerveux	354	20,359	16.0
Nutrition	24	1,199	0.9
Reproduction/grossesse	53	3,789	3.0
Respiration	107	6,171	4.9
Virologie	61	4,170	3.3
Vision	43	2,571	2.0
Non classifié	18	753	0.6
	1,969	127,320	100.0

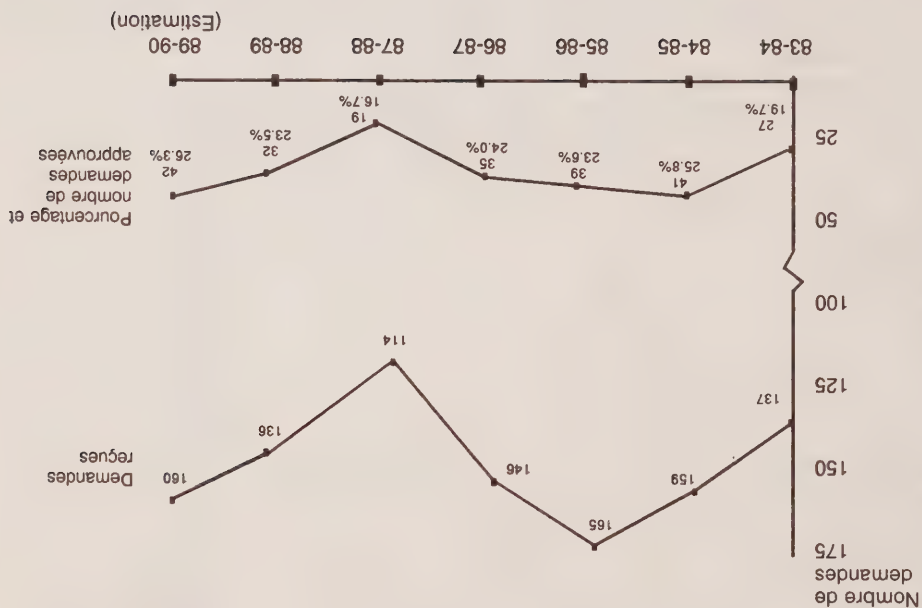
Les données ci-dessus représentent les engagements et les dépenses au 31 décembre 1988. Les chiffres englobent les subventions de programmes communs de recherche et les subventions de fonctionnement du programme des subventions de recherche, lesquelles représentent environ 82 p. 100 des dépenses d'aide à la recherche en 1988-1989.

Tableau 10: Demandes de bourses de recherche et de bourses de stagiaire de recherche reçues et approuvées



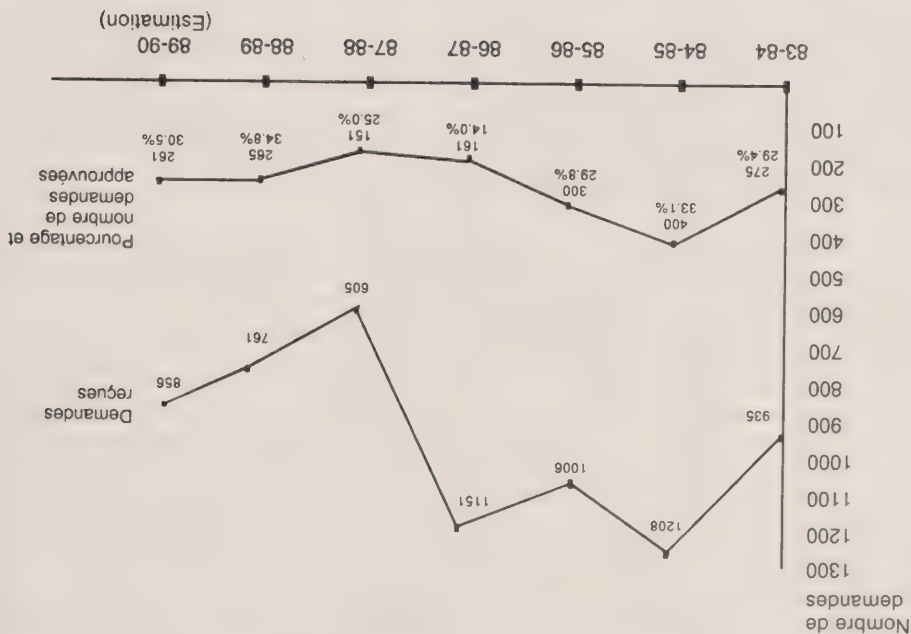
Bien que le nombre de demandes approuvées ait été relativement stable au cours des cinq derniers exercices, le Conseil en a approuvé 20 p. 100 de plus en 1988-1989 qu'en 1987-1988. Et il s'attend à approuver plus de 350 demandes en 1989-1990.

Tableau 9: Demandes de bourses de scientifiques et de chercheurs-boursiers
reçues et approuvées



En 1987-1988, le nombre de concours tenus dans le cadre du programme de bourses de recherche est passé de deux à un; le Conseil a donc reçu moins de demandes que dans les exercices antérieurs. Le nombre de demandes a cependant augmenté en 1988-1989 et en 1989-1990. Le Conseil a approuvé 68 p. 100 plus de demandes en 1988-1989 qu'en 1987-1988, augmentation qui se poursuivra probablement en 1989-1990.

Tableau 8 : Demandes de nouvelles subventions de fonctionnement reçues et approuvées (subventions de recherche)



En 1987-1988, le nombre de concours est passé de deux à un; le Conseil a donc reçu moins de demandes que dans les exercices antérieurs. Toutefois, le nombre de demandes augmente depuis 1987-1988 et cette tendance se poursuivra probablement dans les années à venir. Le Conseil a approuvé 75 p. 100 plus de demandes en 1988-1989 qu'en 1987-1988 en raison des 20,9 millions de dollars reçus en fonds de contrepartie et du supplément de 6 millions de dollars qui s'est ajouté au budget de base du Conseil. Ce dernier s'attend à ce que les nouvelles subventions approuvées en 1989-1990 se situent à peu près au même niveau qu'en 1988-1989.

Données sur le rendement et justification des ressources

Le tableau 7 indique la répartition des subventions et des bourses de recherche selon les programmes du CRM, en fonction de leur valeur en dollars et du nombre.

Tableau 7: Nombre de subventions et de bourses et valeur totale par programme

(en milliers de dollars)			
	1988-1989	1987-1988	1986-1987
	Prévu	Réel	Réel
Programmes de subventions			
	Nombre	Nombre	Nombre
	\$	\$	\$
Subv. de recherche	2,017	2,119	2,106
Fonctionnement	119,610	110,358	104,528
Achat d'appareils	2,522	2,914	3,768
Subv. de programme commun de recherche	44	66	84
Subv. de développement	32	30	25
Groupes du CRM	80	104	106
Subv. générales de rech.	11	12	11
Projets spéciaux	38	38	37
	11	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	2,399
	1,115	1,115	1,015
	11,813	12,158	11,086
	4,800	4,936	5,038
	10,171	8,183	7,299
	30	30	25
	104	104	106
	12	12	11
	38	38	37
	18	18	17
	1,061	1,534	

CRM.

Le tableau 7 (page 23) présente l'affectation des ressources relative aux programmes du

Conseil de recherches médicales.

Autres activités: Cette section représente moins de 1 p. 100 du montant total des subventions et des bourses, et comprend les divers éléments ne pouvant être intégrés aux programmes des subventions et d'appui du personnel. Cela comprend une subvention au Conseil canadien de protection des animaux, organisme consultatif et de contrôle autonome fonctionnant sous l'égide de l'Association des universités et collèges du Canada et appuyé financièrement par le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et par le

Programmes université-industrie: Ces programmes sont destinés à créer des possibilités de collaboration entre les sociétés canadiennes et les chercheurs menant des travaux dans des universités canadiennes ou établissements affiliés. Les travaux doivent être bénéfiques aux deux parties et être entrepris dans le but d'améliorer la qualité des soins de santé au Canada. Le programme prévoit des fonds des recherches collectives, des bourses de recherches industrielles, des programmes d'échanges université-industrie et des ateliers.

conclusions.

Programmes de voyages et d'échanges: Les Bourses de chercheurs invités et de professeurs invités, ainsi que les Subventions de voyage, offrent aux scientifiques canadiens la chance de collaborer et d'échanger de l'information avec leurs collègues tant au pays qu'à l'étranger. Le CRM parraine également des ateliers et colloques portant sur des questions précises ou des problèmes d'importance en ce qui concerne la recherche dans les sciences de la santé au Canada, ou destinés à établir des consensus sur des recommandations ou

faculté.

Programmes de formation en recherche: Le Conseil de recherches médicales offre un certain nombre de programmes venant appuyer des candidats hautement qualifiés des Bourses du Centenaire et les Bourses de recherche ordinaires, pour ceux qui détiennent un M.D., un D.S., un Ph.D., ainsi que les Bourses de stagiaire de recherche, pour ceux qui entreprennent une formation à temps plein, au niveau prédoctoral. Le Conseil offre également des Bourses en recherche dentaire aux titulaires de D.S., en vue d'accroître le nombre de cliniciens-enseignants connaissant bien les méthodes de recherche et capables d'effectuer des recherches autonomes. Par son programme de développement des biotechnologies (aucune nouvelle demande n'est admise), le Conseil offre des Bourses de formation supérieure dans l'application des biotechnologies aux étudiants et aux boursiers titulaires d'un doctorat. En vue de susciter l'intérêt pour la recherche parmi les étudiants non diplômés des facultés de médecine, de médecine dentaire et de pharmacie au Canada, le Conseil offre des Bourses (appelées bourses de recherches Farquharson) aux stagiaires en recherche pendant l'été ou à un autre moment de l'année compte tenu du programme de premier cycle de la

n'a été nommé depuis 1975, mais il en reste actuellement 45. Le programme des Scientifiques du CRM, entrepris en 1983-1984, vise à assurer un appui salarial, pour une période de cinq ans, à des chercheurs exceptionnels qui ont récemment établi leur réputation de chercheur indépendant et qui désirent se consacrer entièrement à la recherche sur la santé. Le programme des Chercheurs-boursiers donne à ceux qui ont récemment terminé leur formation en recherche la chance de montrer leur capacité d'effectuer de la recherche indépendante.

Les Subventions de fonctionnement sont accordées à l'égard de projets de recherche visant un objectif défini, dirigés par un chercheur travaillant seul ou en collaboration avec d'autres. Les subventions peuvent servir à l'engagement d'adjoints ou de stagiaires, à l'achat de matériel, de fournitures et de pièces d'équipement et à l'entretien d'animaux de laboratoire, ainsi qu'au remboursement de certains coûts de déplacement.

Les Subventions d'achat d'appareils sont accordées en vue de l'acquisition de pièces d'équipement devant servir habituellement à des projets de recherche financés par le Conseil.

Les Subventions d'entretien sont accordées en vue du fonctionnement et de l'entretien d'installations partagées par plusieurs chercheurs au sein d'un même établissement ou d'une même région.

Les programmes de subventions sont actuellement les suivants:

Les Subventions de recherche permettent d'assumer les coûts directs de la recherche dans les sciences de la santé, telle que proposée et effectuée par les chercheurs.

Les Subventions de programme commun de recherche sont accordées en vue d'appuyer un programme de recherche comportant des activités étroitement liées entre elles, effectuées par deux ou plusieurs chercheurs. Le programme peut s'appliquer à plusieurs disciplines ou à une seule, et être entrepris et effectué dans un ou plusieurs départements, facultés ou universités.

Les Subventions de développement sont conçues de façon à fournir un appui spécial aux facultés dans lesquelles la recherche n'a pas une importance suffisante. Ces subventions facilitent généralement le recrutement et l'établissement de chercheurs hautement qualifiés.

Dans le cadre du **programme des Groupes du CRM**, le Conseil appuie des équipes de deux ou de plusieurs chercheurs établis, en vue d'un travail en collaboration durant un certain nombre d'années, dans des domaines qui semblent particulièrement productifs. Ce programme vise essentiellement à créer des centres d'excellence.

Les Subventions générales de recherche sont, en fait, des fonds mis à la disposition des doyens des facultés de médecine, de médecine dentaire, de pharmacie et de médecine vétérinaire que ceux-ci peuvent utiliser à leur discrétion pour appuyer des projets de recherche locaux.

Le Conseil de recherches médicales a entrepris divers **projets spéciaux** en vue d'appuyer des travaux de recherche particuliers sur des sujets ou dans des domaines susceptibles d'être spécialement intéressants, et pour favoriser la recherche sur des sujets d'intérêt particulier au Canada.

Programmes d'appui du personnel: Par ces programmes, le Conseil de recherches médicales vient directement en aide au personnel ou aux stagiaires de recherche. Ces programmes font partie des deux principales catégories suivantes:

Programmes d'appui salarial: Le Conseil de recherches médicales fournit un appui salarial aux chercheurs indépendants dans trois principaux programmes. Le programme des Chercheurs de carrière assure un appui salarial à un certain nombre de chercheurs hautement qualifiés qui ont fait de la recherche une carrière à temps plein. Aucun chercheur de carrière

L'augmentation de 13,4 millions de dollars en 1988-1989 par rapport à 1987-1988 comprend les détails suivants:

(en millions de dollars)	
10.8	● subventions de contrepartie du gouvernement s'ajoutant au montant reçu en 1987-1988
3.0	● supplément non renouvelable s'ajoutant aux subventions de contrepartie reçues en 1987-1988
(0.4)	● transfert à l'activité Administration
13.4	

La somme de 197 146 \$ pour 1989-1990 inclut 33,2 millions de dollars en subventions de contrepartie du gouvernement.

Tableau 6: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)	
Budget principal	Réel
1987-1988	
649	113,272
2,438	27,926
(805)	10,309
(621)	11,114
219	17,141
653	17,762
61	214
2,594	443
	653
	733
	672
	—
	167,873
	170,467
	2,594

Explication de la différence: La différence entre le Budget des dépenses principal pour 1987-1988 et les montants réels au tableau 6 résulte d'un supplément non renouvelable de 3 millions de dollars dans le Budget supplémentaire C au titre des subventions de contrepartie reçu au cours de l'exercice dans le cadre des initiatives INNOVATION du gouvernement. La différence affichée par catégorie de programme représente l'effet net de la répartition de ces fonds (2,6 millions de dollars) entre les divers programmes de subventions et de bourses de recherche, et des décisions d'affectation budgétaire prises par le Conseil en mars 1987. Un montant de 400 000 \$ a été consacré à l'activité Administration.

Description

Programmes de subventions: Par ses programmes de subventions, le Conseil de recherches médicales finance des projets de recherche fondamentale, appliquée ou clinique dans les sciences de la santé, tels que proposés et effectués par des chercheurs faisant partie du personnel des facultés de médecine, de médecine dentaire, de pharmacie et de médecine vétérinaire d'universités canadiennes et d'établissements qui s'y rattachent, ainsi que du personnel de quelques autres facultés ou départements de psychologie et de nursing, entre autres. Cet appui est généralement fourni dans trois grandes catégories:

A. Subventions et bourses

Objectif

Améliorer la santé des Canadiens par la promotion et l'appui de l'excellence en recherche fondamentale, clinique et appliquée dans le domaine des sciences de la santé.

Sous-objectifs: promouvoir et soutenir la recherche qui contribue à l'acquisition de connaissances; assurer la formation d'un nombre suffisant de scientifiques de la santé; développer et maintenir un contexte de recherche approprié dans les établissements qui offrent une formation professionnelle; promouvoir et soutenir l'application de la recherche scientifique pour la prévention, le diagnostic et le traitement des maladies; encourager la collaboration entre le secteur industriel, les universités et les établissements de soins de santé de façon à favoriser le développement des nouvelles découvertes et de leur application; faire connaître au public la nature, l'importance et l'importance de la recherche en sciences de la santé; compiler, analyser et diffuser l'information sur la recherche en sciences de la santé au Canada, et; promouvoir la recherche en sciences de la santé dans les secteurs d'intérêt national.

Sommaire des ressources

Les dépenses du Programme du Conseil de recherches médicales sont presque toutes englobées dans l'activité Subventions et bourses. Ces dépenses, qui représentent environ 97,6 p. 100 des dépenses totales, entrent dans cinq catégories: subventions, appui du personnel, voyages et échanges, programmes université-industrie et autres activités. Le tableau 5 ci-dessous indique les dépenses relatives par catégorie.

Tableau 5: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses *	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
Programmes de subventions	131,651	122,132	113,272
Autres programmes de subvention	30,190	28,960	27,926
Programmes d'appui du personnel	11,050	10,726	10,309
Formation en recherche	19,090	17,942	17,141
Voyages et échanges	610	570	433
Programmes université-industrie	3,500	2,568	653
Autres activités	1,055	962	733
197,146	183,860	170,467	

* La ventilation du Budget des dépenses de 1989-1990 par sous-secteurs d'activité n'est pas définie à l'heure actuelle, étant donné que le Conseil n'approuvera pas l'affectation finale des fonds avant mars 1989.

Examens des programmes: L'efficacité des programmes est également évaluée dans le cadre d'examens spéciaux réalisés par divers comités du Conseil. Ces examens sont normalement dirigés par le Comité permanent sur les priorités et la planification, et les résultats sont présentés d'abord au Comité permanent sur le financement de la recherche et du personnel. Celui-ci les étudie et formule des recommandations. Ces études permettent au Conseil d'examiner d'importantes questions relatives aux politiques et aux programmes qui doivent être réglées avant une évaluation prévue de programme.

Le CRM participe également à une évaluation de la politique gouvernementale relative aux fonds de contrepartie, laquelle vise à accroître à la fois l'interaction université-industrie et l'effort national en matière de recherche et de développement. Les autres participants à cette évaluation sont le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, le Conseil de recherches en sciences humaines et le ministère d'État aux Sciences et à la Technologie. L'équipe espère terminer son évaluation de la politique à la fin de 1989.

En résumé, l'évaluation du programme d'aide aux chercheurs biomédicaux a mis en lumière les points forts et les points faibles des programmes actuels, ce qui permettra d'améliorer ces derniers au moment où, d'après l'analyse de l'offre et de la demande, le besoin de services de programmes persistera fort probablement un bon bout de temps encore.

Le programme des bourses du Centenaire, qui n'aide qu'environ 15 candidats du niveau postdoctoral par année, parvient à identifier les personnes qui ont tendance à obtenir une meilleure cote de rendement de recherche que les candidats refusés ou les bénéficiaires d'une bourse de recherche du CRM. Toutefois, le rapport d'évaluation propose que le Conseil étudie à fond l'opportunité de maintenir un programme d'aide financière qui recoupe dans une large mesure le programme régulier de bourses de recherche.

Le programme des bourses de recherche a été jugé satisfaisant. Comparativement aux candidats refusés, ceux qui avaient été admis au programme avaient tendance à être mieux cotés selon la plupart des mesures de rendement (par exemple, obtention d'une bourse salariale de chercheur ou montant du budget affecté à la recherche). Par contre, il y avait peu de différence soutenue entre le rendement des personnes qui avaient obtenu une bourse de recherche d'une autre source. Le rapport d'évaluation recommande une mise au point des critères d'admissibilité aux bourses de recherche; par exemple, selon ce rapport, le formulaire de demande devrait exiger plus de renseignements au sujet du rôle qu'a joué le candidat dans la production des documents indiqués dans son curriculum vitae.

analyse des données provenant d'une enquête menée auprès de 1 009 anciens étudiants en sciences de la santé des 2^e et 3^e cycles, il n'y a aucun rapport significatif entre les notes des étudiants et l'activité de recherche après la formation. L'étude d'évaluation recommande de conserver le programme des bourses de stagiaires de recherche, car il donne aux étudiants une autonomie intellectuelle et financière, de la mobilité ainsi que la possibilité de se distinguer sur la scène nationale. Il est toutefois proposé de réviser à fond le processus de sélection de manière à attacher plus d'importance aux facteurs qui semblent prédire l'activité de recherche future (c'est-à-dire un esprit d'enquête, un très grand dynamisme, un intérêt de longue date pour les sciences et un milieu de formation de 2^e et 3^e cycles orienté vers la recherche).

Dans le Budget des dépenses de 1988-1989, le Conseil faisait état de ses constatations au sujet des programmes de formation en recherche à l'intention des professionnels de la santé, par exemple les médecins, les dentistes ou les vétérinaires qui désirent travailler comme chercheurs indépendants. Les principaux programmes (bourses de recherche et bourses d'été) ont été jugés efficaces et ont donc été conservés sous réserve de légères modifications. Par contre, le programme de subventions à la formation en recherche dentaire, de moindre envergure celui-là, a été reconnu inefficace; le Conseil s'est donc empressé de restructurer le programme au complet, avant même la publication du rapport d'évaluation final.

Cette année, nous pouvons communiquer les résultats d'une évaluation des programmes de formation que le CRM offre aux chercheurs biomédicaux, c'est-à-dire les chercheurs médicaux qui ont obtenu directement un doctorat sans diplôme préalable de professionnel de la santé. Selon un résumé de l'offre de chercheurs de cette catégorie à l'échelle nationale, lequel a été tiré d'une analyse des statistiques d'inscription à un programme de doctorat en sciences de la santé et d'obtention d'un doctorat dans ce domaine, le nombre de futurs chercheurs augmente, mais pas aussi rapidement qu'on s'y attendrait en raison des taux de croissance de la population et de la productivité nationale (PNB). Une enquête visant près de deux milles bénéficiaires de subventions du CRM a confirmé la lenteur de l'augmentation de l'offre de chercheurs. Ces bénéficiaires trouvaient qu'il y avait une pénurie de stagiaires dans presque toutes les disciplines des sciences de la santé — autrement dit, que la demande de chercheurs ayant un doctorat en sciences de la santé dépassait l'offre actuelle. C'est également ce qu'a révélé une autre enquête, selon laquelle 31 p. 100 des professeurs de sciences de la santé engagés de 1980 à 1985 étaient des citoyens étrangers au moment de leur formation postdoctorale, ce qui suppose qu'il n'y avait pas assez de chercheurs canadiens titulaires d'un doctorat pour pouvoir aux postes.

Les programmes du CRM appuient la formation de chercheurs titulaires d'un doctorat à quatre étapes de leur carrière. D'abord, au cours des études de premier cycle, les bourses de recherche Farquharson constituent une aide à la formation en recherche pendant l'été. Ensuite, durant les études de 2^e et 3^e cycles, le CRM offre des bourses de stagiaires de recherche afin d'appuyer la formation en recherche qui aboutit à une maîtrise ou à un doctorat en sciences de la santé. Après cela, le CRM accorde des bourses de recherche pour appuyer la formation postdoctorale en recherche et, enfin, des bourses du Centenaire pour aider les chercheurs à faire des recherches postdoctorales poussées.

Le programme de bourses Farquharson semble très bien réussir à inciter les étudiants à recevoir une formation de 2^e ou 3^e cycle. Or, parce qu'il se limite actuellement à trois disciplines bien définies (médecine, médecine dentaire et pharmacie), ce programme a peu d'effet sur la formation en sciences de la santé dans son ensemble. Une des recommandations issues de l'étude d'évaluation veut que le CRM mette sur pied un nouveau programme de bourses d'été pour les étudiants en sciences du 1^{er} cycle — par exemple, les étudiants en biochimie, en physiologie, etc., qui reçoivent une formation sous la surveillance de bénéficiaires de subventions du CRM. Un octroi initial de 900 bourses a été proposé.

Le programme des bourses de stagiaires de recherche produit des chercheurs biomédicaux, mais pas avec l'efficacité attendue d'un programme de bourses d'envergure nationale. Par exemple, la productivité actuelle des chercheurs qui n'avaient pas été reçus au concours des bourses de stagiaires de recherche avait tendance à dépasser celle des stagiaires du CRM. Cette constatation imprévue a été attribuée au processus de sélection des stagiaires de recherche, lequel attache énormément d'importance aux notes que les candidats ont obtenues durant leurs études de 1^{er} cycle. Or, d'après une revue de la documentation scolaire et une

les deux autres groupes de travail qui étudient les révisions des lignes directrices du CRM concernant les risques biologiques et la recherche sur des animaux sont censés présenter un rapport au Conseil en 1989-1990.

E. Efficacité du Programme

Le Conseil de recherches médicales surveille l'efficacité de ses programmes de financement au moyen d'examen par les pairs, d'évaluations formelles et d'examen spéciaux.

Examen par les pairs: Le Conseil étudie de façon approfondie toutes les demandes de fonds. Dans le cas des demandes de subventions de recherche, cette mesure nécessite l'examen rigoureux et critique des facteurs suivants:

- l'originalité et l'importance potentielle de la recherche proposée;
- la formation et l'expérience des candidats;
- le caractère approprié de la méthodologie de recherche proposée; et
- la disponibilité des services et installations de recherche nécessaires.

Trente-quatre comités d'examen par les pairs donnent leur opinion au Conseil sur le mérite des propositions présentées. Les membres des comités, 316 personnes en tout, sont pour la plupart des scientifiques en milieu universitaire choisis pour leurs connaissances, leurs réalisations personnelles exceptionnelles et leur grande expérience comme chercheurs. De plus, le Conseil obtient les opinions éclairées d'évaluateurs de l'extérieur, en provenance de tous les coins du monde. Les évaluations de ces conseillers scientifiques sont mises à la disposition des comités pour donner une portée encore plus grande à leurs délibérations.

Quand une proposition scientifique est exceptionnellement complexe, ou que le montant du financement demandé est considérable, le Conseil fait en sorte qu'un groupe choisi d'évaluateurs se rende sur place là où la recherche proposée sera effectuée. Le rapport d'évaluation du groupe devient un élément additionnel qui joue un rôle important dans le processus d'examen par les pairs.

En vue d'évaluer en permanence et d'améliorer son système, le Conseil a également établi un Groupe consultatif sur l'évaluation par les pairs.

Évaluation des programmes: L'efficacité des programmes de subventions et de bourses offertes par le Conseil est mesurée au moyen d'évaluations officielles des programmes. Par sa politique d'évaluation des programmes et ses procédures d'évaluation bien établies, le Conseil veille à ce que les études soient de la plus haute qualité possible et fournissent des renseignements qui aideront le Conseil à affecter les ressources et à définir l'orientation future des programmes. Le Conseil a maintenant terminé ses évaluations des cinq programmes d'aide à la formation de futurs chercheurs. Ces programmes de formation représentent 10 p. 100 du budget du CRM. Les évaluations portaient également sur l'élément formation d'autres programmes du CRM, lequel représente environ 11 p. 100 du budget total. Donc jusqu'à présent, le CRM a évalué à peu près 21 p. 100 de ses dépenses de programmes. En septembre 1988, le Conseil a entrepris une évaluation de sa principale activité, soit le programme de subventions, qui représente 65 p. 100 des dépenses. Une fois cette étude du programme de subventions terminée, le Conseil aura évalué plus de 75 p. 100 de ses dépenses de programmes.

en leur indiquant ce que d'autres accomplissent dans leurs domaines de travail, ainsi que les sources de financement dans ces domaines. En outre, d'autres questions d'intérêt pourraient être traitées, par exemple la situation de la formation en recherche, le vieillissement de la population des chercheurs, etc. Conscient de l'importance de ce genre d'information, le Conseil a entrepris une étude de faisabilité sur la création d'une base de données sur la recherche en sciences de la santé afin de définir le meilleur système de collecte, d'analyse et de diffusion de renseignements sur la recherche en sciences de la santé au Canada. L'étude, qui coûtera environ 40 000 \$, est censée se terminer au début de 1989-1990.

Collaboration entre le CRM et le CRDI: En vue d'accroître la participation du Canada à la recherche directement liée aux questions de santé d'intérêt international, le CRM et le Centre de recherches pour le développement international poursuivent le partenariat conjoint de la recherche biomédicale. Les chercheurs du Canada et des pays en voie de développement mènent une action concertée afin de résoudre de nombreux problèmes de santé, dont les maladies tropicales et infectieuses. Des dispositions supplémentaires seront prises pour encourager la participation du Canada aux conférences de recherche présentées par le CRDI dans les pays du tiers monde. Cette initiative n'occasionnera pas de dépenses additionnelles au Conseil puisque les projets de recherche et la participation aux conférences et colloques seront approuvés dans le cadre des programmes déjà établis du Conseil.

3. État des initiatives annoncées antérieurement

Une mise à jour des initiatives terminées figure ci-après:

Forum de définition des politiques et de planification: (Annoncé initialement en 1988-1989) — Tenu en octobre 1987 et juin 1988, ce forum avait pour but d'examiner les objectifs et programmes actuels du CRM et de définir l'orientation future du Conseil. Il réunissait des représentants des universités, de l'industrie, du gouvernement et des organismes bénévoles. Il en a découlé au total 40 recommandations, dont un grand nombre ont déjà été approuvées et adoptées par le Conseil; les autres ont été renvoyées aux comités permanents du Conseil afin qu'ils les étudient de plus près et y donnent suite. Les initiatives futures du Conseil reposeront essentiellement sur ces 40 recommandations qui, prises dans leur ensemble, constituent dans une large mesure le cadre essentiel de l'orientation future du CRM. Les 122 000 \$ que le Conseil a dépensés au titre des deux phases du forum ont été répartis sur deux exercices financiers.

Groupe consultatif sur l'évaluation par les pairs: (Annoncé initialement en 1988-1989) — Vu l'importance extrême de l'examen par les pairs dans l'évaluation des propositions de recherche, ce Groupe a été formé pour examiner toutes les facettes du processus d'évaluation des demandes de subventions. L'importance du Groupe consultatif sur l'évaluation par les pairs est soulignée dans une des recommandations issues du forum de définition des politiques et de planification, c'est-à-dire que le Groupe soit maintenu afin d'assurer la liaison scientifique essentielle entre le Conseil et ses comités d'évaluation scientifique et d'examen des bourses. La recommandation veut également que le Conseil fasse savoir que le processus d'examen par les pairs est soumis à une surveillance constante. Le Groupe, qui représente une dépense annuelle d'environ 20 000 \$, restera donc en place.

La recherche et l'éthique: (Annoncée initialement en 1985-1986) — La version révisée des lignes directrices du CRM concernant la recherche sur des sujets humains a été publiée en 1987-1988 au coût de 18 700 \$. En outre, un nouveau groupe de travail a été créé pour étudier de plus près la question de l'éthique de la thérapie utilisant des gènes humains. Ce groupe et

En ce qui concerne le programme de réseaux fédéraux de centres d'excellence (programme quadriennal de 240 millions de dollars appliqué conjointement par le CRM et les autres conseils de subvention), il est clair que les excellents projets de grande envergure dans le domaine biomédical ne seront pas tous subventionnés. Par conséquent, il faudra peut-être envisager de consolider la recherche menée par des équipes multidisciplinaires grâce à l'appui collectif de ces projets qu'accorderaient, par exemple, le secteur privé et d'autres organismes de subvention au Canada.

Universités: Le milieu universitaire évolue rapidement, ce qui donne lieu à des conséquences importantes pour la recherche médicale et, en fin de compte, les soins de santé. On peut remarquer, entre autres:

- qu'il se produit une réduction des possibilités d'accès à des postes de professeur, une diminution du recrutement et une augmentation conséquente de l'âge moyen au sein des corps professoraux;
- que le manque de ressources suffisantes pour entretenir et améliorer les installations rendra impossible de rester à l'avant-scène de la recherche et de la distribution des soins de santé;
- que les départements cliniques éprouvent de la difficulté à trouver un équilibre entre les activités de recherche et les obligations professionnelles relatives à la prestation de services de santé; et
- que l'augmentation de la demande de recherche biomédicale et des coûts de cette activité nécessitera un plus grand effort visant à obtenir l'aide financière du secteur privé, ce qui peut modifier l'équilibre entre la recherche fondamentale et la recherche appliquée.

2. Initiatives

Programme des cliniciens-chercheurs: En 1989-1990, le Conseil lancera un nouveau programme afin de stimuler et d'encourager le perfectionnement de cliniciens-chercheurs au Canada. Le CRM offre ce programme en plus de ses autres programmes déjà établis en vue de répondre aux besoins particuliers des cliniciens qui sont disposés à se consacrer de façon importante à la recherche. Le programme se composera de deux volets: un soutien financier pendant la formation en recherche après la spécialisation et un appui salarial durant les six premières années que le clinicien-chercheur consacra à la recherche à titre de chercheur indépendant. Issu de plusieurs études et examens spéciaux effectués au cours de la dernière décennie, ce programme favorisera grandement l'établissement des rapports essentiels qui doivent exister entre le laboratoire et le malade. Etant donné que 1989-1990 sera la première année d'application du programme, les coûts ne devraient pas dépasser 60 000 \$.

Base de données sur la recherche en sciences de la santé: Une des recommandations du Forum de définition des politiques et de planification était que le CRM poursuive activement, de concert avec d'autres organismes de recherche dans le domaine de la santé, son objectif de direction dans la collecte, l'analyse et la diffusion de renseignements sur la recherche en sciences de la santé au Canada. Le rassemblement de telles données sur la recherche comporte de nombreux avantages. La capacité de savoir quelles sommes sont consacrées à la recherche selon la maladie, le lieu géographique ou le chercheur pourrait aider les organismes de subvention à affecter leurs maigres ressources. Elle pourrait également aider les chercheurs

Système de recherche sur la santé: La recherche sur la santé ne joue pas un rôle isolé, dirigé uniquement vers l'acquisition de connaissances nouvelles. Elle fait plutôt partie d'un système complexe qui comprend également l'éducation (des professionnels de la santé ainsi que des scientifiques) et la prestation de services de santé.

Au Canada, ces trois éléments que sont la recherche, l'éducation et les services sont pratiquement indissociables. Cela est dû, en partie, à l'absence d'instituts nationaux de recherche sur la santé et à la création d'établissements universitaires de recherche en ce domaine dans la plupart des régions du pays. Les facultés des sciences de la santé de ces universités comprennent des hôpitaux d'enseignement qui constituent les prolongements logiques de ce milieu de recherche en ce qui regarde l'éducation et les services.

Au fur et à mesure que le rôle du CRM évoluera vers la prochaine décennie, plusieurs secteurs influant sur ce milieu devront être examinés de près. Ce sont les suivants:

Politique des subventions de contrepartie: En février 1986, le gouvernement fédéral annonçait la «politique des subventions de contrepartie» en même temps qu'un plan financier de cinq ans pour les trois conseils fédéraux subventionnant la recherche: le Conseil de recherches médicales, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, et le Conseil de recherches en sciences humaines. De façon générale, cette politique vise à accroître, en collaboration avec le secteur privé, le niveau global de la recherche faite dans les universités, et à faire appliquer les résultats de cette recherche par le secteur privé dans l'intérêt économique et social de toute la population canadienne.

Le gouvernement fédéral accordera des fonds additionnels au Conseil en contrepartie des contributions du secteur privé pour la recherche universitaire, jusqu'à concurrence de 6 p. 100 du budget applicable de l'année précédente. Ce programme prendra fin en 1990-1991.

Interaction université-industrie: Les progrès scientifiques et techniques rapides dans des domaines tels que les sciences neurologiques, l'immunologie et la biologie moléculaire rendent nécessaire d'accorder une attention beaucoup plus grande à l'interface entre ceux qui génèrent les connaissances (l'université) et ceux qui l'utilisent (l'industrie). Bien que les chercheurs dans le domaine biomédical au Canada et l'industrie collaborent depuis de nombreuses années, cette collaboration est en train de prendre de l'ampleur rapidement comme en témoignent les résultats des programmes université-industrie du Conseil. De janvier 1987 à octobre 1988, 32 projets ont été approuvés, pour lesquels le CRM a contribué 7,1 millions de dollars et l'industrie 10,9 millions de dollars. Par suite des récents changements à la Loi sur les brevets et des engagements pris par l'industrie pharmaceutique d'accroître ses dépenses de recherche et développement, il est possible de prévoir une expansion continue dans ce secteur au cours des années à venir.

Le défi pour le Conseil au cours de cette période sera de veiller au maintien d'un juste équilibre entre le renforcement continu de la base fondamentale de recherche et la formation, d'une part, et l'encouragement du processus de transfert de la technologie afin d'en accélérer les bienfaits pour l'économie canadienne et le système de santé canadien, d'autre part.

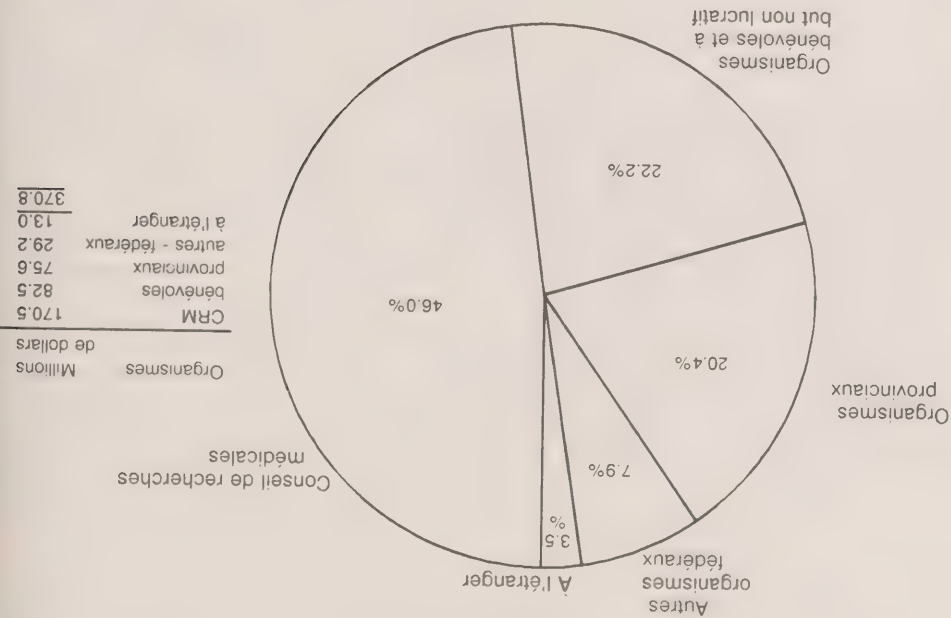
Stratégies de collaboration: Afin de consacrer le plus de ressources possible à la recherche biomédicale au Canada dans les années à venir, il faudra peut-être songer à unir les efforts et les talents du CRM à ceux d'autres organismes de subvention en sciences de la santé, y compris les organisations provinciales de recherche. Cette collaboration pourrait prendre la forme d'examens intégrés par les pairs, de financement conjoint de projets, ou de stratégies arrêtées d'un commun accord.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

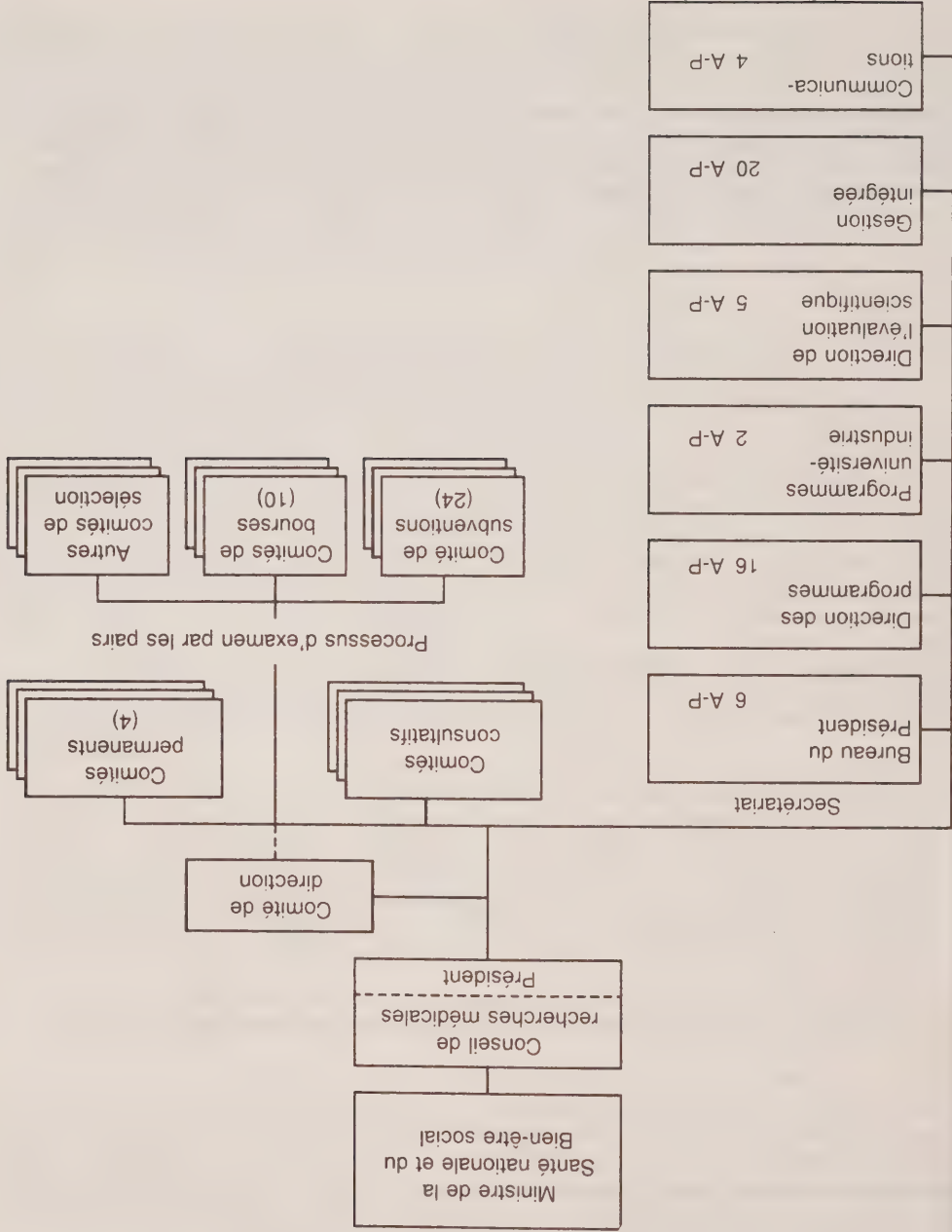
Le Conseil de recherches médicales ne possède pas lui-même de laboratoires. Ses fonds sont plutôt destinés aux universités et aux hôpitaux d'enseignement qui s'y rattachent, de même qu'aux instituts de recherches partout au Canada. Comme en témoigne le tableau 4 ci-dessous, le CRM est le principal organisme finançant la recherche biomédicale en milieu universitaire au pays.

Tableau 4 : Financement de la recherche universitaire en sciences de la santé en 1987-1988*



Les données du tableau 4 sont tirées du « Répertoire de recherches en santé au Canada », liste des subventions et bourses accordées par divers organismes subventionnaires, organismes provinciaux et autres organismes fédéraux publiée chaque année par le Conseil de recherches médicales. Les chiffres ne comprennent pas les dons privés et les fonds destinés à la recherche par le secteur industriel.

Tableau 3: Organigramme



- la Direction des programmes: service chargé de mener à bien les programmes approuvés par le Conseil;
- la Direction des programmes université-industrie est chargée de l'application des programmes université-industrie approuvés par le Conseil;
- la Gestion intégrée: service chargé des services centraux comme les services des finances, du personnel et d'informatique, et les services administratifs;
- l'Évaluation scientifique est chargée d'appliquer le processus d'examen par les pairs, y compris les visites sur place, et de veiller à ce que ce processus soit conforme aux politiques et aux objectifs du Conseil.
- la Direction des communications est chargée de tous les aspects de l'information du public, dont l'élaboration de stratégies, les relations avec le public et les médias et l'application d'un programme de publications pour le Conseil.

- faire des recommandations au sujet de la composition des divers comités.

Comité permanent sur les priorités et la planification

- guider le Conseil sur les questions portant sur la planification à long terme, la détermination des priorités et le développement des programmes pour le CRM;
- examiner les tendances et les questions influant sur le développement futur de la recherche dans les sciences de la santé au Canada, et présenter des recommandations au Conseil quant au rôle futur du CRM en ce qui concerne ces tendances et ces questions; et

- élaborer annuellement, pour étude par le Conseil, un cadre de planification fournissant une orientation générale ou une base philosophique relativement aux activités des autres comités permanents du Conseil.

Comité permanent sur les communications

- faire mieux connaître au grand public le processus continu de la recherche dans le domaine de la santé au Canada; et

- faire des recommandations au Conseil sur les activités des affaires publiques.

Comité permanent sur l'éthique et l'expérimentation

- examiner la recherche financée par le Conseil de recherches médicales par rapport aux préoccupations du public en général dans des secteurs comme l'éthique, l'expérimentation sur des humains et des animaux, et la sécurité;

- demeurer en communication avec les comités universitaires de la recherche portant sur des sujets humains, les comités de risques biologiques, des organisations comme le Conseil canadien de protection des animaux et d'autres organisations mettant en application les politiques du Conseil dans ces domaines; et

- guider le Conseil, au besoin, sur les politiques, les procédés relatifs au traitement des demandes de fonds et à la mise en application des politiques portant sur de nouvelles préoccupations, et sur les moyens de résoudre ces questions.

Le Conseil compte également sur l'aide d'un certain nombre de comités consultatifs relativement à des questions d'intérêt national: le groupe de travail sur les risques biologiques, le groupe de travail sur la recherche impliquant des animaux, le groupe consultatif sur l'évaluation par les pairs, le groupe de travail sur la thérapie génique et le groupe de travail sur le développement d'une terminologie française normalisée dans le domaine des sciences de la santé.

Le Secrétariat, à qui incombe la responsabilité générale de l'administration du Programme, est dirigé par le Président et se divise en six secteurs de responsabilité:

- le bureau du Président, y compris la Secrétaire du Conseil;

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme du Conseil de recherches médicales se divise en deux activités: Subventions et bourses, et Administration. L'activité Subventions et bourses englobe toutes les subventions accordées par le Conseil et représente 97,6 p. 100 des dépenses du Programme. Cette activité se répartit ensuite en cinq sous-secteurs d'activité: les programmes de subventions, les programmes d'appui du personnel, les programmes de voyages et d'échanges, les programmes université-industrie et les autres activités. Ceux-ci sont décrits à la section II, Analyse par activité (voir la page 19).

Organisation: Le Conseil comprend un président à temps plein, qui en est également le mandataire général, et 21 membres non rémunérés, représentant le milieu scientifique et le grand public, nommés par le gouverneur en conseil. Le Conseil comprend également trois membres associés qui représentent les deux autres organismes de financement fédéraux et le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Le Comité de direction, composé d'au moins huit membres du Conseil y compris le président et le vice-président, exerce les fonctions et les pouvoirs de direction que lui attribue le Conseil en vertu de ses règlements administratifs. Le Conseil lui-même approuve tous les octrois de subventions et bourses et ses programmes sont administrés par un secrétariat, situé à Ottawa, qui compte 53 années-personnes.

Les recommandations relatives aux subventions et aux bourses devant être accordées sont faites au terme d'un examen approfondi des demandes, conformément à un procédé d'examen par les pairs. Ce processus d'examen par les pairs fait appel à 24 comités de subventions et à 10 comités de bourses regroupant plus de 310 scientifiques actifs provenant surtout des milieux universitaires et choisis à cause de leurs connaissances, de leur expertise et de leur expérience. Ces scientifiques ne touchent eux non plus aucune rémunération; le Conseil ne fait que rembourser leurs frais de séjour et de déplacement. La période de temps consacrée bénévolement à l'examen des demandes correspond à plus de 2 500 jours ouvrables. Le Conseil a également recours dans une large mesure à plus de 5 000 évaluateurs de l'extérieur, au Canada et à l'étranger. Aucune rémunération ne leur est versée en échange de leurs services. En outre, le Conseil se fait aider par quatre comités permanents présidés par des membres du Conseil.

Comité permanent sur le financement de la recherche et du personnel

- surveiller les modalités de tous les programmes de financement de la recherche et du personnel de recherche;
- faire des recommandations pour améliorer le fonctionnement du système d'examen par les pairs;
- faire des recommandations au sujet des attributions des divers comités des subventions et bourses et, au besoin, recommander la création de nouveaux comités;
- revoir les lignes directrices relatives aux programmes de financement de la recherche et du personnel de recherche et, au besoin, recommander des révisions ou la création de nouveaux programmes;
- surveiller les besoins de la recherche dans le domaine de la santé au Canada; et

C. Données de base

1. Introduction

Le Conseil de recherches médicales du Canada (CRM) est un organisme fédéral établi par le Parlement en 1969 afin de favoriser, d'aider et d'entreprendre des recherches pures, appliquées et cliniques dans les sciences de la santé au Canada, et de conseiller le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social sur des questions de recherche en matière de santé. Il était auparavant placé sous l'égide du Conseil national de recherches, où un mécanisme officiel d'appui fédéral à la recherche médicale avait été mis en place en 1938. Le Conseil de recherches médicales relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social.

Presque toute la recherche dans les sciences de la santé au Canada est effectuée dans les universités et dans les hôpitaux et les établissements qui s'y rattachent. Ainsi, les responsabilités du Conseil de recherches médicales comprennent d'abord l'appui de la recherche et de la formation en recherche dans les facultés des sciences de la santé, dont, entre autres, les départements et les laboratoires des 16 écoles de médecine, des 10 écoles de médecine dentaire et des 9 écoles de pharmacie au Canada. Il s'ensuit donc que le CRM finance uniquement la recherche extra-muros.

Le Conseil de recherches médicales du Canada est l'un des trois organismes fédéraux qui, collectivement, sont responsables du soutien de la recherche effectuée principalement au sein des universités canadiennes et des établissements qui s'y rattachent, dans presque tous les domaines. Les deux autres organismes sont le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et le Conseil de recherches en sciences humaines.

2. Mandat

Le mandat du Conseil est fondé sur les pouvoirs et les responsabilités qui lui sont attribués en vertu de la Loi sur le Conseil de recherches médicales (S.R., c. M-9). En vertu de celle-ci, le Conseil doit:

- favoriser, aider et entreprendre des recherches pures, appliquées et cliniques, au Canada, dans le domaine des sciences de la santé; et
 - conseiller le Ministre sur les questions relatives à ces recherches que le Ministre peut soumettre à l'examen du Conseil.
- En vertu de cette Loi, le Conseil peut également:

- dépenser tous fonds affectés par le Parlement aux travaux du Conseil ou reçus par le Conseil dans la poursuite de ses activités; et
- publier, vendre et, d'une façon générale, diffuser tout document érudit, scientifique ou technique, relatif à ses travaux.

3. Objectif du Programme

Le Conseil de recherches médicales a pour objectif d'améliorer la santé des Canadiens par la promotion et l'appui de l'excellence en recherche fondamentale, clinique et appliquée dans le domaine des sciences de la santé.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Les points saillants du Programme en 1988-1989 incluent les suivants:

- la deuxième phase du forum de définition des politiques et de planification du Conseil a eu lieu en juin 1988 et de nombreuses recommandations ont été faites au sujet de l'orientation future du Conseil (voir page 15);
- le Conseil a approuvé au total 265 nouvelles subventions de fonctionnement, soit 75 p. 100 de plus qu'en 1987-1988 (voir page 24).

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-88			
	Budget principal	Réel	Différence
Subventions et bourses			
Subventions de recherche	112,623	113,272	649
Autres programmes de subventions	25,488	27,926	2,438
Programmes d'appui salarial	11,114	10,309	(805)
Programmes de formation	17,762	17,141	(621)
Programmes de voyages et d'échanges	214	433	219
Programmes université — industrie	—	653	653
Autres	672	733	61
Administration			
Frais de personnel	2,411	2,495	84
Dépenses de fonctionnement	1,386	1,778	392
	3,797	4,273	476
	171,670	174,740	3,070
Années-personnes	52	53	1

Explication de la différence: Un supplément de 3 millions de dollars a été ajouté aux fonds de contrepartie du Conseil dans le cadre du programme INNOVATION du gouvernement. Ce supplément a été consenti pour 1987-1988 seulement. Les différences par catégorie de programme résultent également des affectations budgétaires opérées par le Conseil en mars et juin 1987.

A. Plans pour 1989-1990
1. Points saillants

Les plans pour 1989-1990 incluent ce qui suit:

- la mise en œuvre d'un nouveau programme d'aide au perfectionnement des cliniciens-chercheurs au Canada (voir page 14);
- l'achèvement d'une étude de faisabilité en vue de l'établissement, au Canada, d'une base de données sur la recherche en sciences de la santé (voir page 14);
- collaboration avec le Centre de recherches pour le développement international en vue du parrainage conjoint de recherches biomédicales liées à des questions de santé d'intérêt international (voir page 15).

2. Sommaire des besoins financiers

Les besoins financiers du Conseil de recherches médicales aussi bien pour le Budget des dépenses que pour l'exercice financier actuel sont présentés par activité au tableau 1.

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)			
Détails à la page	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Différence
Subventions et bourses	197,146	183,860	13,286
Administration	4,839	4,718	121
Années-personnes	201,985	188,578	13,407
	53	54	—
			31

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 7,1 p. 100, soit 13,4 millions de dollars, supérieurs aux prévisions pour 1988-1989. Cette augmentation est due principalement aux facteurs suivants:

- augmentation des subventions de contrepartie du gouvernement par rapport à la somme reçue en 1988-1989
- fonds supplémentaires reçus, ajoutés au budget de base (6 millions de dollars en 1988-1989 et 7 millions de dollars en 1989-1990)
- provision pour inflation relativement aux frais de personnel

(en millions de dollars)
12,3
1,0
0,1
13,4

Explication des prévisions pour 1988-1989: Les prévisions pour 1988-1989 (qui sont fondées sur les renseignements dont la direction disposait au 30 novembre 1988) excèdent de 6 millions de dollars, soit 3,3 p. 100, le Budget des dépenses principal de 1988-1989 qui était de 182,6 millions de dollars (voir "Autorisations de dépenser", page 4). Le budget de base du Conseil a été augmenté de 6 millions de dollars dans le Budget supplémentaire B par suite des initiatives plus nombreuses du gouvernement en matière de sciences et de technologie.

Autorisations de dépenser

A. Autorisation pour 1989-1990 — Partie II du Budget des dépenses

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
65	Conseil de recherches médicales	4,469	3,891
70	Subventions	197,146	178,331
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	370	356
Total de l'organisme		201,985	182,578
Credits — Libellé et sommes demandées			
Credits (dollars)			
Budget principal 1989-1990			

65	Conseil de recherches médicales	4,469,000	197,146,000
70	Conseil de recherches médicales — Subventions inscrites au Budget		197,146,000
Programme par activité			
(en milliers de dollars)			
Budget principal 1989-1990			
Années autorisées	Budgetaire	Paiements de capital	Total
personnes	Fonctionnement	Dépenses en	
autorisées		transfert	Budget principal 1988-1989
—	—	—	178,331
53	4,736	103	4,839
53	4,736	103	182,578
Années-personnes autorisées en 1988-1989			
54			

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 représentent le retrait d'une personne nommée par le gouverneur en conseil étant donné que cette année-personne ne relève plus du Conseil du trésor.

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 — Volume II des Comptes publics

Credits (dollars)		Budget principal	Emploi réel
Conseil de recherches médicales			
65	Conseil de recherches médicales — Dépenses de fonctionnement	3 485,000	3,946,000
70	Conseil de recherches médicales — Subventions inscrites au Budget	167 873,000	170,472,013
(L)	Régimes d'avantages sociaux des employés	312 000	336,000
Total du Programme — Budgetaire		171 670 000	174 754,013
			174,740 195

Autorisations de dépenser	
A.	Autorisations pour 1989-1990
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988
	4
Section I	
Aperçu du Programme	
A.	Plans pour 1989-1990
	1. Points saillants
	2. Sommaire des besoins financiers
	5
B.	Rendement récent
	1. Points saillants
	2. Examen des résultats financiers
	6
C.	Données de base
	1. Introduction
	2. Mandat
	3. Objectif du Programme
	4. Organisation du Programme en vue de son exécution
	7
D.	Perspective de planification
	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme
	2. Initiatives
	3. Etat des initiatives annoncées antérieurement
	12
E.	Efficacité du Programme
	16
Section II	
Analyse par activité	
A.	Subventions et bourses
B.	Administration
	19
Section III	
Renseignements supplémentaires	
A.	Aperçu des ressources du Programme
	1. Besoins financiers par article
	2. Besoins en personnel
	3. Paiements de transfert
	4. Coût net du Programme
	33
B.	Autres renseignements
	33

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présentée à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépense qui l'intéressent particulièrement.

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-30

ISBN 0-660-54701-5

**Conseil de
recherches médicales
du Canada**

**Budget
des dépenses
1989-1990**

Partie III

Plan de dépenses



Multiculturalism and Citizenship Canada



1989-90
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-91
ISBN 0-660-54735-X

1989-90 Estimates

Part III

Multiculturalism and Citizenship

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents as well as aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The Table of Contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

The establishment of the Department of Multiculturalism and Citizenship was announced in September 1988. The activities of this Department were previously shown under the Department of Secretary of State. In 1989-90, the Department of Secretary of State will continue to provide support services and program delivery via its regional and local offices; thus, the mandate and objective of Multiculturalism and Citizenship should be considered provisional.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90	4
B. Use of 1987-88 Authorities	5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90	
1. Highlights	6
2. Summary of Financial Requirements	6
B. Recent Performance	
1. Highlights	7
2. Review of Financial Performance	8
C. Background	
1. Introduction	9
2. Mandate	10
3. Program Objective	10
4. Program Organization for Delivery	10
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	12
2. Initiatives	12
3. Update on Previously Reported Initiatives	12
E. Program Effectiveness	12

Section II

Analysis by Activity

A. Multiculturalism and Citizenship	14
-------------------------------------	----

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	29
2. Personnel Requirements	30
3. Transfer Payments	31
4. Net Cost of Program	32
5. Revenue	33
B. Other Information	
1. 1988-89 Main Estimates Crosswalk	34
2. Acts and Regulations	35
3. Addresses of Regional and District Offices	36

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates**Financial Requirements by Authority**

Vote (thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
Multiculturalism and Citizenship		
15 Operating expenditures	193,706	-
20 Grants and contributions	81,080	-
(S) Employee benefit plans	1,676	-
Total Department	276,462	-

Vote - Wording and amounts

Vote No.	(dollars)	1989-90 Main Estimates
Multiculturalism and Citizenship Department		
15	Multiculturalism and Citizenship - Operating Expenditures	193,706,000
20	Multiculturalism and Citizenship - The grants listed in the Estimates and contributions	81,080,000

Program by Activity

(thousands of dollars)

	1989-90 Main Estimates					1988-89 Main Estimates
	Autho- rized person- years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Multiculturalism and Citizenship	274	195,350	32	81,080	276,462	-
	274	195,350	32	81,080	276,462	-
1988-89 Authorized person-years	-					

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

Multiculturalism and Citizenship shares the support services of Regional Operations and Administration with the department of Secretary of State.

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of Public Accounts*

(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Multiculturalism and Citizenship			
Operating expenditures	-	16,581,206	16,203,652
Grants and contributions	-	36,252,755	35,522,746
(S) Contributions to employee benefit plans	-	1,281,938	1,281,938
Total Department - Budgetary	-	54,115,899	53,008,336

* The Multiculturalism and Citizenship activities were part of the Department of Secretary of State in 1987-88 and therefore no Main Estimates were voted specifically for Multiculturalism and Citizenship. The Actual Use data are those of the Multiculturalism and Citizenship activities of the Department of Secretary of State for that year.

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

Multiculturalism: The first annual report on how federal departments and agencies have implemented the new Multiculturalism policy will be tabled in Parliament by the Minister early in 1990. Transfer payments are expected to total \$27.1 million in 1989-90. The activity will continue to implement the Japanese Canadian Redress Program; in 1989-90, \$197 million will be devoted to this endeavour (see pages 15 to 21).

Citizenship Registration: Citizenship will be granted to an estimated 94,000 individuals, permanent residents who meet the requirements of the Citizenship Act; proofs of citizenship status will be provided to 50,000 Canadians (see pages 21 to 23).

Human Rights: In 1989-90, four main reports will be prepared and submitted to the United Nations (see pages 25 to 28).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Multiculturalism and Citizenship	276,462	101,809	174,653	14
	276,462	101,809	174,653	
Person-Years	274	255	19	

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 172% or \$174.7 million higher than the 1988-89 forecast expenditures. This increase is due primarily to:

	\$ Million
● increase for the Japanese Canadian Redress Program	158.0
● increase for the Literacy Program	11.6
● increase for the Multiculturalism Program	5.2

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast is \$58.3 million or 134% higher than the 1988-89 Main Estimates of \$43.5 million. This increase is due primarily to:

	\$ Million
• approval in Supplementary Estimates (B) for additional funds for the Japanese Canadian Redress Program	39.0
• approval in Supplementary Estimates (B) for additional funds for the National Strategy on Literacy	12.4
• approval in Supplementary Estimates (B) for an increase for the Multiculturalism Program	5.0

Note: In 1988-89, no specific Main Estimates were voted for Multiculturalism and Citizenship. The above data are provided for information purposes only.

B. Recent Performance

1. Highlights

In addition to the plans set out in the 1988-89 Expenditure Plan the following initiatives have gained prominence and focus during 1988-89:

Multiculturalism: The Canadian Multiculturalism Act was approved in the House of Commons July 12, 1988, and was subsequently given royal assent and passed into law July 21, 1988. In May 1988, the Minister responsible for Multiculturalism announced new directions and additional funding stemming from policy commitments set out in the Canadian Multiculturalism Act. On September 22, 1988, the Prime Minister announced that an historic agreement had been reached on terms of redress with the Japanese Canadian community for injustices committed by the Government of Canada during and after World War II (see pages 15 to 21).

Citizenship Registration: The first Citation for Citizenship Awards were presented to 25 outstanding Canadians, who received their awards at a public ceremony on July First on Parliament Hill.

Literacy: On September 8, 1988, the government announced a new federal strategy to promote literacy with \$110 million in funding for the period 1988-1992 (see pages 23 and 24).

Human Rights: In September 1988, the Fifth Meeting of the Federal-Provincial-Territorial Ministers Responsible for Human Rights took place and special activities were undertaken to promote the celebration of the 40th Anniversary of the Universal Declaration of Human Rights.

Highlights of the Department's performance during 1987-88 were:

Multiculturalism: The government's response to the parliamentary report "Multiculturalism, Building the Canadian Mosaic", produced by the Standing Committee on Multiculturalism, pointed to the Canadian Multiculturalism Act as the centerpiece of its commitment to the principle of multiculturalism. A Multiculturalism Secretariat was established to assist other federal departments to fulfill the multiculturalism policy and assist the Minister in reporting to Parliament on its implementation. Further, an improved and expanded program of financial assistance for community organizations, called the Citizenship and Community Participation Program, was announced by the Minister responsible for Multiculturalism on September 9, 1987. The program promotes the active participation and long term involvement of new citizens in Canadian society (see pages 15 to 21).

Citizenship Registration and Promotion: Various activities were undertaken as part of a national strategy for the promotion of citizenship, including the inauguration of National Citizenship Week (see pages 21 to 23).

Human Rights: During 1987-88, two major reports were completed and submitted to the United Nations during the period: Canada's second report on Articles 6-9 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights and Canada's second report on the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women. As well, the 40th Anniversary of the Universal Declaration of Human Rights (December 10, 1988) was promoted through funding to voluntary organizations and coordination of federal-provincial-territorial activities aimed at celebrating the event (see pages 25 to 28).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Multiculturalism and Citizenship	53,009	41,218	11,791
	53,009	41,218	11,791
Revenue credited to the CRF	4,241	4,500	(259)
Person-years	240	236	4

Note: In 1987-88, no specific Main Estimates were voted for Multiculturalism and Citizenship; the above activity was part of the Department of Secretary of State. The data are provided for information purposes only.

Explanation of Change: The difference between actual expenditures and the Main Estimates of \$11.8 million results primarily from the following major items:

	\$ Million
● approval in Supplementary Estimates (E) for an increase to the Citizenship Instruction and Language Textbook Agreements with the Provinces	5.4
● approval in Supplementary Estimates (C) for an increase to the Promotion of Citizenship Activities	4.1
● approval in Supplementary Estimates (C) for an increase to the Multiculturalism Program	2.4

C. Background

1. Introduction

Pending the passage of legislation to authorize the Department of Multiculturalism and Citizenship, the government, on September 15, 1988, pursuant to Orders in Council, established that the Multiculturalism Sector and Citizenship Sector of the Department of the Secretary of State were to be combined into a department of Multiculturalism and Citizenship, as defined in the Financial Administration Act.

The Department of Multiculturalism and Citizenship has as its principal responsibility the task of strengthening the solidarity of the Canadian people by enabling all members of Canadian society to participate fully and without discrimination in defining and building the nation's future. Central to this overall responsibility are two overarching themes, the promotion of Canadian pluralism and the encouragement of an active and informed citizenry. Canadian pluralism recognizes and values the full diversity of the population and its communities while acknowledging the need for institutions to be inclusive and respectful of all the components of this diversity. The department is responsible for encouraging all members of Canadian society to participate fully in all the social, cultural, economic and political institutions of society.

Both sectors of the department contribute to the achievement of these aims.

The department seeks to work with all organizations and institutions that can contribute to breaking down barriers and limitations restricting the capacity of all Canadians to participate fully in defining and building the nation's future. As well, the department provides services for acquisition and proof of Canadian citizenship.

By virtue of the Canadian Multiculturalism Act, the department has been charged with overall coordination responsibilities in this area on behalf of all federal departments and agencies.

2. Mandate

The mandate of the department of Multiculturalism and Citizenship is in a state of evolution. At this time, authority is derived from the Canadian Multiculturalism Act, 1988, the Citizenship Act, R.S.C. 1985, c. C-29 and Regulations, Orders in Council and cabinet decisions relative to the department's operational responsibilities. In the interim, elements of the Secretary of State Act provide legislative authority for some aspects of the department. The formal mandate of the department will be harmonized with the introduction of appropriate legislative instruments.

A comprehensive list of legal authorities appears in Section III, under "Other Information".

3. Program Objective

To strengthen the solidarity of the Canadian people by enabling all Canadians to participate fully and without discrimination in defining and building the nation's future.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Multiculturalism and Citizenship Program, as shown in Figure 3, comprises one activity and seven components: Multiculturalism, Citizenship Registration and Promotion, Literacy, Voluntary Action and Human Rights; furthermore, the departments of Secretary of State and Multiculturalism and Citizenship share the same Regional Operations and Administration services. A list of the regional and local offices are included in Section III.

Organization Structure: The Department's activities are carried out through an organization structure consisting of two sectors: Multiculturalism and Citizenship. Each sector is managed by an Assistant Deputy Minister who is responsible for one or more of the Program's sub-activities and who reports directly to the Deputy Minister.

Figure 3: Multiculturalism and Citizenship Program Structure

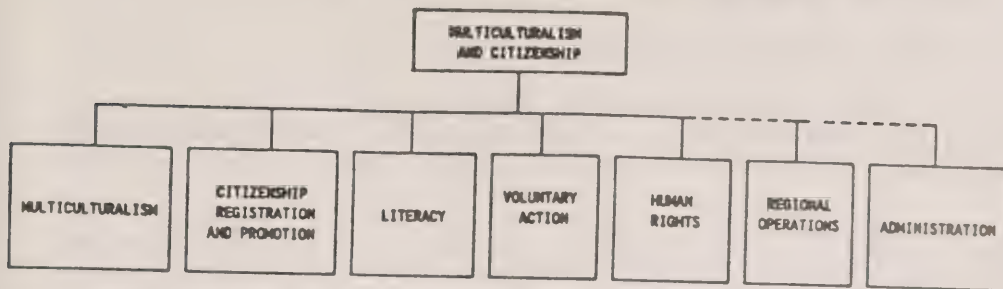


Figure 4 relates the Department's organization structure to the activity structure using the 1989-90 Estimates resource levels.

Figure 4: Multiculturalism and Citizenship Organization

	<div style="text-align: center;"> <div>MINISTER</div> <div>DEPUTY MINISTER *</div> <div>ASSOCIATE DEPUTY MINISTER</div> <div>ADM CITIZENSHIP ADM MULTI-CULTURALISM</div> </div>					
	P-Y	000\$	P-Y	000\$	TOTAL P-Y	000\$
Multiculturalism	-	-	84	233,069	84	233,069
Citizenship Registration and Promotion	166	13,992	-	-	166	13,992
Literacy	6	24,036	-	-	6	24,036
Voluntary Action	8	1,303	-	-	8	1,303
Human Rights	10	4,062	-	-	10	4,062
Regional Operations**	-	-	-	-	-	-
Administration**	-	-	-	-	-	-
	190	43,393	84	233,069	274	276,462

* The Deputy Minister and Associate Deputy Minister positions will be filled by the Under Secretary of State and the Associate Under Secretary of State of the Department of the Secretary of State until the structure of the Department of Multiculturalism and Citizenship is determined.

** Resources are included with Secretary of State.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Department of Multiculturalism and Citizenship assumes its mandate within the complexity of the evolving diversity of contemporary Canadian society. As that evolution continues, rapid change will be a constant feature.

Phenomena that will impact on programs of the Department include: increasing cultural cosmopolitanism and racial diversity, and the changing Canadian economy within an increasingly global market place.

2. Initiative

The establishment of the new Department of Multiculturalism and Citizenship will be the major undertaking for 1989-90.

3. Update on Previously Reported Initiatives

Multiculturalism: In 1988-89, the activity's main initiatives focussed on the implementation of Multiculturalism's new directions. The Canadian Multiculturalism Act became law on July 21, 1988 and the activity, with its new directions reflected in its expanded and renewed programs, commenced the implementation of the policies set out in the Act. Also, the Multiculturalism Secretariat has provided assistance to the Minister responsible for Multiculturalism in his role to promote cross-government action and commitment to multiculturalism.

E. Program Effectiveness

In fiscal year 1987-88, indicators were utilized to measure the achievement of objectives in the area of Citizenship registration and promotion.

Citizenship Registration and Promotion: The evaluation of Citizenship Registration and Promotion (CRP) was completed in June of 1988, spanning four years of work. Partly formative and partly summative, the evaluation process contributed to establishing the legitimacy of the service activity, to confirming the effectiveness and efficiency of the services provided, and to advancing the management information base for this federal activity. The mandate is still relevant and activities undertaken are consistent with this mandate. The CRP Branch developed a Demand Forecast Model, created a management information system that reports on production quantities at various levels, and built a quality assurance system that reports on production quality. Demand for the Proof Certificate card is steady at about 45,000 applications annually and many (25%) now want it as a symbol of being Canadian.

Evaluation surveys of three clienteles (including those refused citizenship) revealed high satisfaction with service, general agreement with service durations, and acceptance of fee levels with potential for cost recovery. The application process is flexible, geared to the needs of the applicant. Staff basically meet the pre-application information needs of the applicants; a few applicants use private sector resources, some for a fee. Instructional booklets are key to the process and reasonably easy to read. Circuit work is carried out in a rational and efficient manner. Moreover, the evaluation pointed out some specific needs: in developing more focussed staff training, refinement to the proof component of the Demand Forecast Model, refinement to the reporting features of the management information system and citizenship promotion strategies.

Section II Analysis by Activity

A. Multiculturalism and Citizenship

Objective

To strengthen the solidarity of the Canadian people by enabling all Canadians to participate fully and without discrimination in defining and building the nation's future.

Description

The Multiculturalism and Citizenship Activity is comprised of the following elements: Multiculturalism, Citizenship Registration and Promotion, Literacy, Voluntary Action, Human Rights, Regional Operations and Administration.

Resource Summaries

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Multiculturalism and Citizenship	79,462	264	62,809	255	53,009	240
Japanese Canadian Redress	197,000	10	39,000	-	-	-
	276,462	274	101,809	255	53,009	240

Excluding the funds for the Japanese Canadian Redress, grants and contributions make up 71.8% of the Multiculturalism Activity resources.

Figure 6: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Multiculturalism and Citizenship	53,009	240	41,218	236	11,791	4

Note: In 1987-88, no Main Estimates were voted for Multiculturalism and Citizenship; the activity was part of the Department of Secretary of State. The above data are provided for information purposes only.

Explanation of Change: Expenditures of the Multiculturalism and Citizenship Activity in 1987-88 were 28.6% higher than the Main Estimates provision. The difference between the actual expenditures and the provision in Main Estimates was due to the approval in Supplementary Estimates (C) of an increase for Multiculturalism and Citizenship promotion activities as well as an increase in Supplementary Estimates (E) for Language Instruction and Textbooks.

Performance Information and Resource Justification

Multiculturalism

A major highlight of 1987-88 was the announcement of the Citizenship and Community Participation Program, which promotes the active participation and long-term involvement of first-generation Canadians in society. Major conferences/workshops supported included the National Folk Arts Conference (March 1988), the National Workshop on Ethnicity and Aging (February 1988), the National Heritage Language Teacher Training Conference by the Ontario Institute for Studies in Education (January 1988), "Building Canada" by the Canadian Council for Multicultural and Intercultural Education (November 1987), to name a few. Also, endowments for three Chairs of Study were announced: Urdu Language and Cultural Studies at McGill University in 1987-88; Ethnicity, Immigration and Pluralism at the University of Toronto in 1988-89; and German Canadian Chair at the University of Winnipeg in 1989-90. National funding initiatives included support for the Canadian Council on Multicultural Health, the National Organization of Immigrant and Visible Minority Women of Canada and the Canadian Ethnocultural Council.

A report on the establishment of a Canadian Heritage Languages Institute in Edmonton was prepared and subsequently released (March 1988). In the area of policing, the Activity embarked upon an evaluation of the police-minority initiatives in partnership with the

Canadian Association of Chiefs of Police, and The Second Symposium on Policing took place in January 1988. The Activity worked with other departments, (RCMP, Immigration, CIDA) in the development and delivery of training programs to introduce multiculturalism and cross-cultural concepts into their training programs.

Figure 7 shows the actual dollars spent from the period 1984-85 to 1987-88 by seven components.

Figure 7: Multiculturalism Expenditures - Transfer Payments

(thousands of dollars)	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86	Actual 1984-85
Group Development	3,288	2,526	2,508	2,818
Cultural Integration *	-	2,959	2,732	2,820
Citizenship and Community Participation	4,566	-	-	-
Intercultural Communications	3,891	3,875	3,463	3,475
Cultural Enrichment	3,847	3,827	3,758	4,001
Performing and Visual Arts	1,852	2,097	1,570	1,939
Writing and Publications	747	894	765	1,190
Canadian Ethnic Studies	1,377	1,669	1,343	2,129
	19,568	17,847	16,139	18,372

* The Cultural Integration Program was absorbed to form part of the new Citizenship and Community Participation Program on September 9, 1987.

Further, in 1987-88 the Multiculturalism Activity undertook intensive work in the preparation of the Canadian Multiculturalism Act (tabled in Parliament December 1, 1987) and to review and adjust the Activity's programs in line with policy commitments set out in the Act. The Canadian Multiculturalism Act became law on July 21, 1988. The Act affirms in law the constitutional freedom of all Canadians of every origin to choose to preserve, enhance and share their multicultural heritage, and recognizes all Canadians as full and equal participants in Canadian society. More specifically, the Act:

- enshrines in law the recognition of Canada's multicultural reality and sets forth the multiculturalism policy of Canada;

- entrenches in legislation a government-wide commitment on the part of all federal institutions to implement the multiculturalism policy;
- provides a legislative base for multiculturalism programs;
- provides in legislation special coordinating and advocacy roles for the Minister in order to implement the Act; and
- establishes a process of Parliamentary accountability.

On May 30, 1988, the Minister responsible for Multiculturalism announced new directions and additional funding stemming from policy commitments set out in the Canadian Multiculturalism Act. The new directions are reflected in three new assistance programs (which encompass the support activities of the previous seven components): Race Relations and Cross-Cultural Understanding; Heritage Cultures and Languages; and Community Support and Participation, as well as in a Cross-Government Commitment component.

Race Relations and Cross-Cultural Understanding (RCU): The purpose of this program is to promote among Canadians and in Canadian institutions appreciation, acceptance and implementation of the principles of racial equality and multiculturalism.

Support is provided for institutional change programs within educational, policing, media, health and social service, labour, municipal and other institutions; helping them to adapt to the multicultural/multiracial reality of Canadian society. Also, public education, research and training activities are supported. Community-based organizations and coalitions are assisted in efforts that promote racial equality and cross-cultural understanding.

Major activities for RCU in 1988-89 included on-going support to the Canadian Association of Chiefs of Police as well as support for policing activities in the provinces and territories. Public education activities were developed centering around the commemoration of the International Day for the Elimination of Racial Discrimination. Further, assistance was provided to the Federation of Canadian Municipalities to develop resource materials for member municipalities and to convene a conference focussing on community and race relations which took place in Spring 1989. A report on the establishment of a Canadian Race Relations Foundation was completed. The Minister of State for Multiculturalism announced his intention to proceed with the establishment of the Foundation as part of his announcement (September 22, 1988) of a comprehensive settlement with representatives of the Japanese Canadian Community on terms of redress for injustices committed by the Government during and after World War II.

In 1989-90, RCU will represent 24% of multiculturalism's transfer payment budget (\$6,622,000) and it will continue to provide support for activities described above. Major initiatives include a multifaceted public education campaign to foster harmonious race relations. Support will be provided for community advocacy and for initiatives which promote institutional change in policing and justice, education, health and social services, etc. Also, emphasis will be placed on the collection and distribution of research data and materials, as well as encouraging more cross-country networking in the area of race relations and cross-cultural understanding.

Heritage Cultures and Languages (HCL): The purpose of this program is to assist Canadians to preserve, enhance and share their cultures, languages and ethnocultural group identities. Initiatives supported in the past under the Cultural Enrichment, Writing and Publications, Canadian Ethnic Studies and Performing and Visual Arts Programs will continue under this new program. New resources focus on strengthening the community and resource-base for heritage language learning.

More specifically, support provides for the endowment of ethnic Chairs of Study at Canadian universities; promotion of Canadian ethnic studies; heritage language learning in community-based supplementary language schools; professional development of heritage language teachers, the creation of heritage language teaching materials with Canadian content, and heritage language learning promotion and research; and development of cultural resources and creative works which reflect Canada's multicultural heritage and identity.

Major activities in 1988-89 included support to the Canadian Heritage Festival, the introduction of legislation to create a national Canadian Heritage Languages Institute and the establishment of the first endowed thematic Chair in Ethnicity, Pluralism and Immigration Studies at the University of Toronto. Another major project was the creation of a special category of multicultural Gemini/Gemex Awards, televised nationally (Academy of Canadian Cinema and Television). The program also supported a series of half hour feature films entitled "Inside Stories", reflecting the diversity of the Canadian ethnic experience which were broadcast on CBC national and regional networks.

In 1989-90, HCL will represent 37% of the multiculturalism's transfer payment budget (\$10,058,000) and will continue to support activities described above. Highlights will include the establishment of a Canadian Heritage Languages Institute, of a national school for the training of young talent for the Performing Folk Arts as part of the Canadian Heritage Festival, and of a Chair of German Canadian Studies at the University of Winnipeg. Also, a joint project with National Archives and the Canadian Museum of Civilization, entitled "In Search of the Canadian Image" will begin which will involve researching all archival film material depicting the immigrant experience in Canada. The result of this project will be a major multi-media exhibit at the Museum of Civilization in 1990-91.

Community Support and Participation (CSP): The purpose of this program is to support the full and equitable participation in Canadian life of individuals and communities from Canada's racial and ethnocultural minorities. This new program incorporates activities previously supported under the Group Development program, Citizenship and Community Participation program, and part of the Intercultural Communications program.

Activities undertaken under this new program fall under two components: Citizenship and Community Participation and Community Support:

Citizenship and Community Participation (introduced on September 9, 1987): Support is provided to immigrant serving agencies (including ethnocultural organizations) and advocacy groups, for on-going initiatives that assist first-generation Canadians to participate as full and equal citizens. Project support is provided for innovative initiatives that facilitate participation.

Community Support: Support is provided for the development and maintenance of national ethnic and racial minority organizations and for multiculturalism centres, as well as for local minority community development initiatives to address community issues such as those related to youth, women, or the elderly.

Two major initiatives supported by CSP in 1988-89 are, from the Community Support component, a National Symposium of Sikh Canadians sponsored by the Macauliffe Institute of Sikh Studies in Toronto, and, from the Citizenship and Community Participation component, the biennial conference of the National Organization of Immigrant and Visible Minority Women of Canada in Vancouver.

In 1989-90, CSP will continue to support activities described above and will represent 39% of the multiculturalism's transfer payment budget (\$10,423,000). Community-based groups will be provided support from both the Community Support and Citizenship and Community Participation components for activities such as initiatives addressing recommendations of the Task Force on Mental Health Issues Affecting Immigrants and Refugees and the 1988 National Workshop on Ethnicity and Aging. Support will also be directed to initiatives which enhance the participation of women and youth in organized community life.

Figure 8 shows forecasted expenditures by the three new assistance programs for 1988-89 and 1989-90.

Figure 8: Multiculturalism Expenditures - Transfer Payments

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89
Race Relations and Cross-Cultural Understanding	6,622	3,232
Heritages Cultures and Languages	10,058	8,097
Community Support and Participation	10,423	10,813
Canadian Race Relations Foundation	24,000	-
	51,103	22,142

Cross-Government Commitment: The Government has committed itself to encourage and assist federal institutions to implement the Multiculturalism Policy of Canada as embodied in the Multiculturalism Act, and to monitor and report on progress towards this goal. The Multiculturalism Secretariat (established in fiscal year 1987-88) undertakes liaison and coordination activities across the government and advocates and promotes multiculturalism among federal institutions.

In 1988-89 major cross-government initiatives included support to the Tourism, Culture and Multiculturalism Conference (April, 1988) and the National Forum on Broadcasting (May, 1988). A program was developed with the Federal Business Development Bank to increase the participation of ethnocultural business people in the National Small Business Week and to improve their access to services of the Bank. Further, the Secretariat was involved in the development of cross-cultural and race relations training modules for use by government departments, as well as assisting other departments and agencies (eg. CIDA, RCMP, CEIC) in their training endeavours.

In 1989-90, the Secretariat will continue with such activities and will assist in the preparation of the first annual report on the implementation of the Multiculturalism Policy of Canada which the Minister will table in Parliament. There will be continued emphasis on assisting departments and agencies throughout government in incorporating multiculturalism into their activities, and in providing cross-cultural and race relations training to their staff.

Agreement on Japanese Canadian Redress: The Prime Minister announced on September 22, 1988 that the government had achieved a comprehensive settlement with representatives of the Japanese Canadian Community on terms of redress for injustices committed by the Government of Canada during and after World War II.

As symbolic redress for those injustices, the Government offers:

- \$21,000 individual redress, subject to application by eligible persons of Japanese ancestry who, during this period, were subjected to internment, relocation, deportation, loss of property or otherwise deprived of the full enjoyment of fundamental rights and freedoms based solely on the fact that they were of Japanese ancestry; each payment would be made in a tax-free lump sum, as expeditiously as possible;
- \$12 million to the Japanese-Canadian community, through the National Association of Japanese Canadians, to undertake educational, social and cultural activities or programmes that contribute to the well-being of the community or that promote human rights;
- \$12 million, on behalf of Japanese Canadians and in commemoration of those who suffered these injustices, and matched by a further \$12 million from the Government of Canada, for the creation of a Canadian Race Relations Foundation that will foster racial harmony and cross-cultural understanding and help to eliminate racism;
- subject to application by eligible persons, to clear the names of persons of Japanese ancestry who were convicted of violations under the War Measures Act or the National Emergency Transitional Powers Act;
- subject to application by eligible persons, to grant Canadian citizenship to persons of Japanese ancestry still living who were expelled from Canada or had their citizenship revoked during the period 1941 to 1949, and to their living descendants;
- to provide, through contractual arrangements, up to \$3 million to the National Association of Japanese Canadians for their assistance, including community liaison, in administration of redress over the period of implementation.

Citizenship Registration and Promotion

Services: Figure 9 indicates that the demand for citizenship services has not changed significantly; it is consistent with the pattern of immigrant landings from 1980 to 1985. However, Employment and Immigration Canada forecasts higher immigration levels by the year 1990. Consequently, a higher demand for grants of citizenship is foreseen by 1993 or 1994.

Figure 9: A Comparison of Demand for the Citizenship Services

Types of Applications	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Grants	94,187	92,413	90,160	91,259	94,977
Proofs	50,000	47,535	51,901	48,714	41,792
Record Searches	54,000	47,000	41,406	37,223	38,092
Person-Years ⁽¹⁾	166	167	161	159	165

(1) Person-year figures are those for headquarters including Sydney personnel processing grant and proof applications; they exclude Regional Operations person-years for Citizenship Judges and Court staff which are part of the Regional Operations activity of the Department of Secretary of State.

During 1987-88, some 90,000 applications for grants and over 50,000 applications for proofs of citizenship were received by 28 Citizenship courts, two application centres, and Headquarters in Hull and Sydney.

During 1988-89, ongoing discussions continued with cultural and community groups on proposed changes to the Citizenship Act.

Promotion: The purpose of promotional activities is to organize discussion of Canadian values, reinforce Canadian identity, encourage active citizenship, and facilitate a sense of belonging among all Canadians and residents of Canada.

A wide range of activities are involved including: production and distribution of printed and audio visual materials, outreach and public relations activities by citizenship judges and court staff; coordination and participation in special citizenship projects undertaken by community groups and schools; provision of technical assistance and expertise including information, workshops and resource materials to citizenship preparation classes; support for citizenship education activities undertaken by national youth groups such as the Scouting and Cadet movements; distribution to Members of Parliament of lists of new citizens in their ridings; provision of greeting letters from the Minister to all new citizens; and participation in yearly national events sponsored by the Rotary clubs of Canada, the 4-H clubs, and the Canadian Bar Association.

In continuing to implement the citizenship promotion and education strategy launched in 1987-88, the major emphases in 1989-90, and ensuing years, will be on encouraging greater involvement on the part of the private sector in undertaking activities designed to increase awareness of, and pride in, our Canadian citizenship; providing more effective support to citizenship preparation classes in the community; planning for a conference on citizenship preparation in 1989; and continuing to administer new programs such as the Citation for Citizenship and National Citizenship Week.

22 (Multiculturalism and Citizenship)

In 1988-89 the second annual National Citizenship Week took place during the week of April 17-23. Community groups, schools and offices of the Department of the Secretary of State sponsored a wide range of activities designed to celebrate our citizenship, and what it means to be a Canadian. National Citizenship Week will be held every year during the week in which April 17 falls. 1988-89 was also the year in which the Citation for Citizenship awards program was launched. In its inaugural year, twenty-five individuals whose voluntary activities exemplify the spirit and values of Canadian citizenship were selected, and presented with their Citation for Citizenship in a special ceremony on the eve of Canada Day.

The Citizenship and Language Instruction Agreement and the Language Textbooks Agreement: Under these agreements, the federal government reimburses the provincial/territorial governments for half of class instructional costs and up to the full amount expended for textbooks used in these classes, with a five-year averaging provision. Both agreements have no budgetary ceilings and the level of federal contribution is dependent on the level of provincial/territorial expenditures.

Figure 10 shows the contributions made to the provinces and territories under the Citizenship and Language Instruction Agreement and the Language Textbooks Agreement for the years 1985-86 to 1989-90.

Figure 10: Citizenship and Language Instruction and Language Textbooks Agreements with the Provinces and Territories

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Citizenship and Language Instruction Agreement	4,622	4,622	9,101	7,892	8,098
Language Textbooks Agreement	246	246	680	339	785
Total	4,868	4,868	9,781	8,231	8,883

Literacy

The objective of the national literacy strategy is to meet the government's commitment made in the 1986 Speech from the Throne to: "Work with the provinces, the private sector, and voluntary organizations to develop resources to ensure that Canadians have access to the literacy skills that are the prerequisite for participation in our advanced economy".

The strategy is based on building partnerships with the provinces and territories, community groups, business and labour organizations. There are three elements to the strategy: funding of joint federal-provincial-territorial project initiatives; voluntary and non-governmental sector funding and technical support; and co-ordination and liaison by the National Literacy Secretariat.

Joint federal-provincial-territorial projects funding allows for the negotiated support and delivery of various forms of literacy projects which meet the diversity of regional needs. Examples of 1988-89 joint cost-shared literacy activities with the provinces and territories include support for the Saskatchewan Literacy Council and the British Columbia Contact Centre. These projects will strengthen the literacy delivery and support infrastructure by providing referral systems and by raising public awareness. A variety of projects are under negotiation with all provinces and territories and will continue in 1989-90.

Voluntary sector and non-governmental organizations support involves provision of funding to major community, labour and private sector organizations and associations to foster adult literacy. For example, in 1988-89, Frontier College received \$417,000 for the "Nation of Readers" project. The first part of this three year national project included the formation of a national organization of prominent citizens to encourage Canadians to read and the development of partnerships with local communities, youth-oriented networks and the private sector. The Movement for Canadian Literacy received a \$250,000 grant to develop a coalition of voluntary groups promoting literacy through networking activities, policy development and research. Laubach Literacy Canada received \$460,000 to expand their extensive tutor training system.

The National Literacy Secretariat provides research and policy support for the federal government and the Minister in his role as advocate for the enhancement of adult literacy skills. For 1989-90 the Secretariat is concentrating on the development of initiatives which build to International Literacy year in 1990.

Figure 11 shows funding provided through the National Literacy Secretariat for 1987-88 in addition to the forecast for 1988-89.

Figure 11: Literacy

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Voluntary and non-governmental organizations	8,800	5,800	500
Federal-Provincial Partnership Fund	12,200	5,300	1,045

Voluntary Action

Reoriented in 1986-87, the program is responsible for providing technical and financial assistance to voluntary organizations to promote the growth and diversity of the voluntary sector and to enhance its independence. In 1988-89, a total of \$805,000 in grants supported activities to promote voluntarism and "prototype" projects dealing with operational aspects of voluntary organizations and provided operational funding to national organizations. The directorate also developed materials on fund-raising and self-financing for voluntary organizations and collaborated with "IMAGINE", a national campaign to increase public awareness of and support for the voluntary sector. The result is increased public awareness of the contribution of voluntary action which in turn benefits the entire voluntary sector. Also, the capacity of the voluntary sector is strengthened by the acquisition of management tools and training programs and the financial base of the sector is stabilized by the application of innovative financing techniques.

The directorate supports the Minister in his role as "ex officio" lead minister for voluntary action through research and analysis, policy development, and coordination with other departments and governments on issues pertaining to voluntarism. By monitoring policies, regulations and activities of federal departments that affect the voluntary sector, the directorate has been able to undertake the analyses necessary to provide informed advice to the Minister. Regular contact with key voluntary organizations and a wide variety of voluntary groups has increased understanding of the needs of the sector. Research into voluntarism and its encouragement at the federal, provincial, municipal and international levels has further expanded the knowledge base required for policy development.

Figure 12: Voluntary Action

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Voluntary Action					
- Support for operating costs	418	418	418	418	440
- Project assistance	387	387	1,723	1,918	1,244

Human Rights

The Human Rights Program has four components: education and promotion; the Court Challenges program; co-ordination of federal, provincial and territorial government activities to fulfil Canada's human rights obligations to the United Nations; and co-ordination and presentation of Canada's human rights reports to the United Nations.

Education and promotion: Funding is granted to voluntary and non-governmental organizations to ensure the continuation of human rights groups, to support the development and implementation of community strategies, and to encourage Canadian institutions to incorporate human rights into their regular programs.

In 1988-89, human rights groups organized many conferences on current issues, published articles and participated in consultations between the various levels of government. The network of human rights organizations has expanded over the past few years, and the expertise they have developed has made them an invaluable reference and information source, both for governments and for the voluntary sector.

In the area of human rights education, pilot projects were carried out in six provinces. Over the past four years, more than 7,000 primary school students have been introduced to the subject of human rights. Also in 1988-89, the Human Rights Program placed particular emphasis on celebrations for the 40th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights. A Canadian logo was designed by the Human Rights Program to mark Canada's participation in this important event, and 30,000 promotion kits were distributed.

In addition, funding was granted to voluntary groups for a large number of special projects organized for the 40th anniversary. Among the projects accepted for funding were a poetry and drawing contest organized in primary schools across Canada, a videoclip for the 40th anniversary which was aired on Canadian television networks throughout 1988, and a wide variety of other activities such as conferences, research projects and publicity campaigns.

In 1989-90, the Human Rights Program will continue its efforts in the area of human rights education. Particular emphasis will be placed on integrating human rights education into regular school and college programs in the provinces and territories.

Court Challenges Program: The Court Challenges Program is administered by the Canadian Council on Social Development. Through this program, financial assistance is provided for the preparation and defence of test cases involving equality and language rights under the Canadian Constitution. Cases funded under the program have dealt with such issues as discrimination based on mental and physical disabilities; mandatory retirement; equality for native people; discrimination based on marital status and citizenship; and equality for disabled persons. In 1987-88, the Language Rights Committee examined a large number of applications for assistance, most of which concerned the language educational rights granted to official language minorities under section 23 of the Charter. The year 1987-88 was also marked by a number of legal decisions on challenges that had been initiated and supported under the program.

Federal-provincial-territorial co-ordination: In 1988-89, the Department provided secretariat services to the Continuing Federal-Provincial-Territorial Committee of Officials Responsible for Human Rights. Through the Continuing Committee, the Department co-ordinated the fifth Federal-Provincial-Territorial Ministerial Conference on Human Rights, held in Toronto in September 26 and 27, 1988. The conference was chaired by the Minister of State for Multiculturalism and Citizenship, and the following items were on the agenda: the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination, the Decade of Disabled Persons, human rights education, and human rights issues related to new medical practices. The ministers involved asked the officials to pursue these issues and report in eighteen months on progress achieved.

In 1987-88, through the Interdepartmental Committee on Human Rights, the Department also co-ordinated the Government of Canada's initiatives to celebrate the 40th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights. Two meetings of Federal Provincial Territorial Committee of Officials Responsible for Human Rights were organized; a new education tool designed for adult basic education: *It's Your Right!* was published.

In 1989-90, the Department will continue its efforts to ensure federal, provincial and territorial co-operation in implementing international human rights instruments. The Department will also ensure follow-up to the decisions and approaches agreed to by the ministers at the September 1988 conference.

Human rights reports submitted by Canada to the United Nations: In 1988-89, the Human Rights Program prepared the following reports:

- the ninth report on the international Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination;
- the second report on the International Covenant on Civil and Political Rights;
- the first report on the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment;
- the report on the activities held in celebration of Human Rights Day, 1987;
- the second report on articles 10 to 12 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights.

The Department also participated in the 45th session of the United Nations Commission on Human Rights as a member of the Canadian delegation, and in the United Nations' review of certain reports submitted in previous years, including the second report on articles 6 to 9 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights.

In 1989-90, the main reports to be prepared are:

- the second report on articles 13 to 15 of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights;
- the tenth report on the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination;
- the report on the activities held in celebration of the 40th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights;
- the biennial report on the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination.

Figure 13: Human Rights

(thousands of dollars)	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Human Rights					
- Continuity of human rights activities	300	300	337	300	246
- Community strategies	150	150	270	261	414
- Human Rights Education	95	95	179	325	57
- Special projects	8	8	600	77	50
Court Challenges Program	2,751	2,645	1,101	1,249	275

Section III
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Expenditures by object for the Ministry of State, Multiculturalism and Citizenship are presented in Figure 14.

Figure 14: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89*	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	10,811	8,258	7,466
Contributions to employee benefit plans	1,676	1,280	1,283
Other personnel costs	21	-	-
	12,508	9,538	8,749
Goods and services			
Transportation and communications	1,892	1,126	1,244
Information	5,113	4,555	3,291
Professional and special services	6,803	6,255	2,478
Rentals	189	253	177
Purchased repair and upkeep	186	107	60
Material and supplies	659	830	325
Other subsidies and payments	168,000	25,000	847
	182,842	38,126	8,422
Capital	32	32	315
Transfer Payments	81,080	54,113	35,523
Total expenditures	276,462	101,809	53,009

* Forecast expenditures for 1988-89 are as of November 1st, 1988.

2. Personnel Requirements

Salaries and wages account for 45.7% of the Ministry's operating resources for 1989-90 (excluding redress payments for Japanese Canadians). Information on person-years is provided in Figure 15.

Figure 15: Details of Personnel Requirements

	<u>Authorized Person-Years</u>			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	11	7	7	56,200-123,400	76,136
Scientific and Professional					
Law	1	1	-	24,024-111,700	-
Administrative and Foreign Services					
Administrative Services	23	23	21	15,178-64,300	42,075
Organization and Methods	1	1	1	15,395-64,300	-
Program Administration	97	75	67	15,178-64,300	45,847
Technical					
Social Science Support	5	4	3	14,009-64,044	39,332
Administrative Support					
Data Processing	4	6	6	14,338-35,194	22,200
Clerical and Regulatory	114	114	111	14,042-28,019	24,370
Secretarial, Stenographic, Typing	18	23	23	14,210-35,419	23,636
Other	-	1	1	- - -	-
	<u>Non-controlled Person-Years</u>			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Other	1	-	-	0 -147,700	-

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized and non-controlled person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of the averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Transfer payments account for 29,3% of the Ministry's resources for 1989-90.

Figure 16: Details of Transfer Payments

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast* 1988-89	Actual* 1987-88
Grants			
Multiculturalism and Citizenship			
Multiculturalism	20,080,000	17,480,000	16,640,773
Grant to the Canadian Race Relations Foundation	24,000,000	-	-
National Association of Japanese Canadians	-	12,000,000	-
Literacy	21,000,000	11,100,000	1,465,737
Voluntary Action	805,000	805,000	1,067,927
Human Rights	553,000	553,000	1,384,541
Total Grants	66,438,000	41,938,000	20,558,978
Contributions			
Multiculturalism and Citizenship			
Multiculturalism	7,023,000	4,662,000	2,927,731
Contributions towards the cost of citizenship and language instruction for immigrants equal to one-half the appro- priate provincial or terri- torial government's share	4,622,000	4,622,000	9,100,985
Contributions to the provinces and the territories towards the cost of language texts for citizenship classes	246,000	246,000	680,310
Literacy	-	-	79,000
Voluntary Action	-	-	1,073,250
Human Rights	-	-	1,250
Court Challenges	2,751,000	2,645,000	1,101,242
Total Contributions	14,642,000	12,175,000	14,963,768
Total Grants and Contributions	81,080,000	54,113,000	35,522,746

* The Multiculturalism and Citizenship activities were part of the Department of Secretary of State in 1987-88 and therefore no Main Estimates were voted specifically for Multiculturalism and Citizenship. The Actual Use data are those of the Multiculturalism and Citizenship activities of the Department of Secretary of State for that year.

4. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Other cost items, as well as revenue, need to be taken into account to arrive at the net cost of the Program. In 1988-89, Multiculturalism and Citizenship was part of Secretary of State. Details are provided in Figure 17.

Figure 17: Net Cost of the Program for 1989-90

(thousands of dollars)	1989-90	1988-89
Operating Expenditures	195,350	15,874
Capital Expenditures	32	32
Transfer Payments	81,080	27,603
Main Estimates	276,462	43,509
Services received without charge		
Accommodation - from Public Works Canada	1,396	1,192
Cheque issue services - from Supply and Services	38	25
Pay Administration - from Supply and Services	28	-
Employer's share of employee benefits covering insurance premiums and costs - from Treasury Board Secretariat	334	266
Employer's share of compensation costs - from Labour Canada	1	1
	1,797	1,484
Total Program Cost	278,259	44,993
Less: Revenues credited directly to the Consolidated Revenue Fund	5,706	4,300
Estimated Net Program Cost	272,553	40,693

5. Revenue

As part of its ongoing attempt to recover a significant portion of its costs, the Department collect fees related to its citizenship registration services.

Figure 18: Revenue by class

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Revenue credited to Consolidated Revenue Fund			
Fees related to citizenship registration	5,706	4,300	4,241
	5,706	4,300	4,241

1988-89 MAIN ESTIMATES CROSSWALK

NEW OLD	SECRETARY OF STATE								MULTICULT. & CITIZEN	GRAND TOTAL
	O.L. EDUCATION	O.L. PROMOTION	TRANSLA- TION	EDUCATION SUPPORT	CITIZEN. DEV.	STATE CER CON IDEN.	REGIONAL OPERATIONS	ADMINIS- TRATION	TOTAL SEC. STATE	
O.L. EDUCATION (P-Y)	218,825 23								218,825 23	218,825 23
O.L. PROMOTION (P-Y)		35,198 27							35,198 27	35,198 27
O.L. SERVICES (P-Y)			89,814 1,413						89,814 1,413	89,814 1,413
EDUCATION SUPP. (P-Y)				2,774,976 100					2,774,976 100	2,774,976 100
CIT REG - PROM (P-Y)									13,583 167	13,583 167
CIT DEV - Development (P-Y)					91,835 107				91,835 107	91,835 107
-Vol. Action (P-Y)									1,223 9	1,223 9
-Literacy (P-Y)									0 0	0 0
MULTICULTURALISM (P-Y)									24,798 59	24,798 59
CON CULTURE - Cdn Studies (P-Y)				3,427 10					3,427 10	3,427 10
- State Cer. (P-Y)						14,664 33			14,664 33	14,664 33
HUMAN RIGHTS (P-Y)									3,905 10	3,905 10
RE. OPERATIONS (P-Y)							28,740 556		28,740 556	28,740 556
ADMINISTRATION (P-Y)								30,516 461	30,516 461	30,516 461
TOTAL (\$000) (P-Y)	218,825 23	35,198 27	89,814 1,413	2,778,403 110	91,835 107	14,664 33	28,740 556	30,516 461	3,286,395 2,730	3,329,904 2,975

Note: For Literacy, the funds were approved in Supplementary Estimates (\$12.4 million).

B. Other Information

2. Acts and Regulations

The following statutes are administrated in whole or in part by the Department of Multiculturalism and Citizenship:

- Citizenship Act, R.S.C. 1985, c. C-29 and Regulations;
- Financial Administration Act, R.S.C. F-11, s.2 (Secretary of State, appropriate minister with respect to the Public Service Commission and the Office of the Coordinator, Status of Women)
- Canadian Multiculturalism Act, 1988

The following are Acts in which the Multiculturalism and Citizenship has primary interest:

- Access to Information Act, R.S.C. 1985, c. A-1;
- Canadian Human Rights Act, R.S.C. 1985, c. H-6;
- Privacy Act, R.S.C. 1970, c.S-2, re: Lieutenant Governors.

3. Addresses of Regional and District Offices

Regional Offices

Newfoundland/Labrador

Regional Office
Box 75, Atlantic Place
215 Water Street
St. John's, Newfoundland
A1C 6C9

New Brunswick/Prince Edward Island

Regional Office
860 Main Street, Suite 503
Moncton, New Brunswick
E1C 1G2

Ontario

Regional Office
25 St. Clair Avenue East
Suite 200
Toronto, Ontario
M4T 1M2

Saskatchewan

Regional Office
2101 Scarth Street
Room 200
Regina, Saskatchewan
S4P 2H9

British Columbia/Yukon

Regional Office
1525 West, 8th Avenue
Room 207
Vancouver, British Columbia
V6J 1T5

Nova Scotia

Regional Office
5281 Duke Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 3M1

Quebec

Regional Office
200 Dorchester Blvd., West
West Tower, 10th floor
Montreal, Quebec
H2Z 1X4

Manitoba

Regional Office
303 Main Street
Room 201
Winnipeg, Manitoba
R3C 3G7

Alberta/Northwest Territories

Regional Office
Canada Place, Room 220
9,700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 4C3

District Offices

Prince Edward Island

Dominion Bldg.,
Room 316
97 Queen Street
Charlottetown, P.E.I.
C1A 4A9

Quebec

151, Avenue du Lac
Room 300
Rouyn, Quebec
J8X 4N6

Ontario

903-150 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

Quebec

333 St-Amable Street
Room 155
Complexe St-Amable
Quebec, Quebec
G1R 5G2

Ontario

425-150 Main West
East
Hamilton, Ontario
L8P 1H8

Quebec

3 885 Harvey Blvd
Room 302
Place St-Michel
Jonquiere, Quebec
G7X 9B1

Ontario

326-19 Lisgar Street
Sudbury, Ontario
P3E 3L4

Ontario

451 Talbot Street
Main Floor
London, Ontario
N6A 5C9

Ontario

Multiculturalism Office
120 Spadina Avenue
Suite 100
Toronto, Ontario
M5S 2T9

Ontario

Federal Building
33 Court Street South
Thunder Bay, Ontario
P7B 2W6

Saskatchewan

Financial Building
Room 505
230 22nd Street East
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 0E9

Alberta

220-4th Ave. SE,
Room 254
Calgary, Alberta
T2P 3C1

District Offices

British Columbia

1433 St. Paul Street
Suite 102
Kelowna, British Columbia
V1Y 2E4

British Columbia

816 Government Street
Room 105
Victoria, British Columbia
V8W 1W9

North West Territories

5102 Franklin Avenue
Room 204
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2N2

Yukon

Room 304
4114 - 4th Avenue
Whitehorse, Y.T.
Y1A 4N7

Bureaux locaux

Colombie-Britannique

816, rue Gouvernement
Pièce 105

Victoria (Colombie-Britannique)
V8W 1W9

Yukon

4114 - 41ème avenue
Pièce 304
Whitehorse (Yukon)
Y1A 4N7

Colombie-Britannique

1433, rue St-Paul
Suite 102

Kelowna (Colombie-Britannique)
V1Y 2E4

Territoires du Nord-Ouest

5102, avenue Franklin
Pièce 204
Yellowknife (T.N-O.)
X1A 2N2

Bureaux locaux

Ile du Prince Edouard

Québec

151 avenue du Lac
Pièce 300
Rouyn (Québec)
J8X 4N6

Québec

333, rue St-Amable
Pièce 155
Complexe St-Amable
Québec (Québec)
G1R 5G2

Québec

3 885, boul Harvey
Pièce 302
Place St-Michel
Jonquière (Québec)
G7X 9B1

Ontario

451, rue Talbot
Rez-de-chaussée
London (Ontario)
N6A 5C9

Ontario

Edifice Fédéral
33, rue Court sud
Thunder Bay (Ontario)
P7B 2W6

Alberta

220, 4e avenue sud-est
Pièce 254
Calgary (Alberta)
T2P 3C1

Immeuble Dominion,
Pièce 316
97, rue Queen
Charlottetown (I.P.E.)
C1A 4A9

Ontario

150, rue Kent
Pièce 903
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5

Ontario

150, rue Main ouest
Pièce 425
Hamilton (Ontario)
L8P 1H8

Ontario

19, rue Lisgar
Pièce 326
Sudbury (Ontario)
P3E 3L4

Ontario

Bureau du multiculturelisme
120, avenue Spadina
Suite 100
Toronto (Ontario)
M5S 2T9

Saskatchewan

Immeuble des Finances
230, 22e rue est
Pièce 505
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 0E9

Bureaux régionaux

Nouvelle-Écosse

Bureau régional
5281 rue Duke
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 3M1

Québec

Bureau régional
200 boul. Dorchester ouest
Tour ouest, 10^e étage
Montréal (Québec)
H2Z 1X4

Manitoba

Bureau régional
303 rue Main
Pièce 201
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3G7

Saskatchewan

Bureau régional
2101, rue Scarth
Pièce 200
Regina (Saskatchewan)
S4P 2H9

Terre-Neuve/Labrador

Bureau régional
Place Atlantique, C.P. 75
215, rue Water
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 6C9

Nouveau-Brunswick/Île-du-Prince-Édouard

Bureau régional
860 rue Main, suite 503
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 1G2

Ontario

Bureau régional
25 avenue St. Clair est
Suite 200
Toronto (Ontario)
M4T 1M2

Alberta/Territoires du Nord-Ouest

Bureau régional
Place du Canada, pièce 220
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alberta)
T5J 4C3

Colombie-Britannique/Yukon

Bureau régional
1525, ouest, 8^e avenue
Pièce 207
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6J 1T5

B. Renseignements supplémentaires

2. Lois et règlements

- Le ministère du Multiculturalisme et Citoyenneté est responsable de l'application, en partie ou en totalité, des lois suivantes:
- Loi sur la citoyenneté, L.R.C. (1985) ch. C-29 et Règlements;
 - Loi sur la gestion des finances publiques, L.R.C. (1985) ch. F-11, art. 2 (Secrétariat d'Etat, ministre compétent aux fins du Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme et de la Commission de la Fonction publique;
 - Loi sur le multiculturalisme canadien, 1988;

- Les lois suivantes présentent un intérêt particulier pour le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté.
- Loi sur l'accès à l'information, L.R.C. (1985) ch. A-1;
 - Loi canadienne sur les droits de la personne, L.R.C. (1985) ch. H-6;
 - Loi sur la protection des renseignements personnels, L.R.C. (1985) ch. P-21;

Note: Pour l'Alphabétisation, les fonds ont été approuvés au Budget supplémentaire (12 400 000 \$).

MOYENNE		SÉCRÉTARIAT D'ÉTAT												FONCTIONS		
L.O.	L.O.	L.O.												ENSEIGN.	TOTAL	
		L.O.														
L.O. - ENSEIGN	218,825	(A-P)	23	35,190	27	89,014	1,413	2,774,976	100	18,543	167	91,035	1,223	9	0	0
L.O. - PROMOTION		(A-P)														
L.O. SERVICES		(A-P)														
MAIRIE & EDUCATION		(A-P)														
ENSEIGN. PROMOTION		(A-P)														
ENSEIGN. CIVIL - PROM.		(A-P)														
DEV. CITOYEN.		(A-P)														
- Développement		(A-P)														
- Action volon.		(A-P)														
- Alphabétisation		(A-P)														
MULTICULTURALISME		(A-P)														
CULTURE CIVILE		(A-P)														
- Études colon.		(A-P)														
- Chrt. d'état		(A-P)														
PRODITS - PENSIONN.		(A-P)														
OPÉR. RÉGIONALES		(A-P)														
ADMINISTRATION		(A-P)														
TOTAL	218,825	(A-P)	23	35,190	27	89,014	1,413	2,774,976	100	18,543	167	91,035	1,223	9	0	0
MULTICULT.	43,509	(A-P)	10	24,790	59	3,905	14,664	3,427	30,516	556	28,740	30,516	461	2,730	2,975	3,529,904
GRAND TOTAL		(A-P)														

5. Recettes

Dans le cadre de ses efforts présentement déployés pour recouvrer une partie importante de ses coûts, le Ministère exige des droits pour les services d'enregistrement à la citoyenneté.

Tableau 18: Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
Recettes versées au Fonds du revenu consolidé		
Frais relatifs à l'enregistrement de la citoyenneté	5 706	4 241
	4 300	4 241
5 706	4 300	4 241

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Mais il faut aussi tenir compte des services reçus sans frais et des recettes du Programme pour en établir le coût estimatif net. En 1988-1989, le Multiculturalisme et Citoyenneté faisait partie du Secrétariat d'Etat. Le tableau 17 fournit des détails à ce sujet.

4. Coût net du Programme

Tableau 17: Coût net du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)		1989-1990	1988-1989
Dépenses de fonctionnement	195 350	15 874	32
Dépenses en capital	32	81 080	27 603
Pailements de transfert			
Budget des dépenses principal	276 462	43 509	
Services reçus sans frais			
Locaux - de Travaux publics Canada	1 396	1 192	
Emission des chèques -			
d'Approvisionnement et Services	38	25	
Administration de la rémunération -			
d'Approvisionnement et Services	28	-	
Contribution de l'employeur aux avantages sociaux des employés			
pour les primes d'assurance et d'autres frais - du Secrétariat	334	266	
Contribution de l'employeur aux dédommagements - du Travail Canada	1	1	
Coût total du Programme			
	278 259	44 993	
Moins: Recettes portées directement au Fonds du revenu consolidé			
	5 706	4 300	
Coût net estimatif du Programme			
	272 553	40 693	

Tableau 16: Ventilation des paiements de transfert (suite)

(en dollars)		Budget des dépenses	Prévu *	Réel *
Contributions				
Alphabétisation	-	-	-	79 000
Action volontaire	-	-	-	1 073 250
Droits de la personne	-	-	-	1 250
Contestations judiciaires	2 751 000	2 645 000	1 101 242	
Total des contributions	14 642 000	12 175 000	14 963 768	
Total des subventions et contributions	81 080 000	54 113 000	35 522 746	

* Les activités du Multiculturalisme et de la Citoyenneté faisaient partie du Ministère du Secrétaire d'Etat en 1987-1988; par conséquent, un Budget principal spécifique à ces activités n'a pas été voté. L'utilisation réelle est celle des activités du Multiculturalisme et de la Citoyenneté du Ministère du Secrétaire d'Etat pour 1987-1988.

3. Paiements de transfert

Les paiements de transfert représentent 29,3 % des ressources du Ministère pour 1989-1990.

Tableau 16: Ventilation des paiements de transfert

(en dollars)		
Budget des dépenses	Prévu *	Réel *
1989-1990	1988-1989	1987-1988

Subventions		
Multiculturalisme et Citoyenneté	20 080 000	17 480 000
Subvention à la Fondation canadienne des relations interraciales	24 000 000	-
Association nationale des Canadiens japonais	-	12 000 000
Alphabétisation	21 000 000	11 100 000
Action volontaire	805 000	805 000
Droits de la personne	553 000	553 000
Total des subventions	66 438 000	41 938 000
		20 558 978

Contributions

Multiculturalisme et Citoyenneté	7 023 000	4 662 000	2 927 731
Contributions à l'égard des frais liés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants équivalant à la moitié de la part de l'administration provinciale ou territoriale	4 622 000	4 622 000	9 100 985
Contributions aux provinces et aux territoires destinées à couvrir les coûts des manuels de langues pour les cours de préparation à la citoyenneté	246 000	246 000	680 310

2. Besoins en personnel

Les frais de personnel représentent 45,7 % des fonds de fonctionnement du Ministère pour 1989-1990 (excluant les paiements pour le redressement à l'égard des Canadiens japonais). L'information concernant les années-personnes est présentée au tableau 15.

Tableau 15: Détail des besoins en personnel

Autre		1	-	-	0 -147 700	-
Provision pour le traitement annuel 1989-1990	Echelle des traitements actuelle	Années-personnes non-contrôlées		89-90 88-89 87-88		
		1	1	1	-	-
-	-	-	-	-	-	-
23 636	14 210-35 419	18	23	23	14 210-35 419	23 636
24 370	14 042-28 019	114	114	111	14 042-28 019	24 370
22 200	14 338-35 194	4	6	6	14 338-35 194	22 200
39 332	14 009-64 044	5	4	3	14 009-64 044	39 332
45 847	15 178-64 300	97	75	67	15 178-64 300	45 847
-	15 395-64 300	1	1	1	15 395-64 300	-
42 075	15 178-64 300	23	23	21	15 178-64 300	42 075
-	24 024-111 700	1	1	-	24 024-111 700	-
76 136	56 200-123 400	11	7	7	56 200-123 400	76 136
Gestion						
Provision pour le traitement annuel 1989-1990	Echelle des traitements actuelle	Années-personnes autorisées		89-90 88-89 87-88		
		1	1	1	-	-

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées et non-contrôlées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1er octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figure les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

(Renseignements supplémentaires) 33

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Détail des besoins financiers par article

Les dépenses par article pour le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté sont présentées dans le tableau 14.

Tableau 14: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses	1989-1990	1988-1989* 1987-1988
Prévu	Réel	

Personnel	10 811	8 258	7 466
Traitements et salaires			
Contributions aux régimes			
d'avantages sociaux des employés			
Autres frais touchant le personnel	1 676	1 280	1 283
	21	-	-

	12 508	9 538	8 749
--	--------	-------	-------

Biens et services	1 892	1 126	1 244
Transports et communications	5 113	4 555	3 291
Information	6 803	6 255	2 478
Services professionnels et spéciaux	189	253	177
Location	186	107	60
Achat de services de réparation et d'entretien	659	830	325
Fournitures et approvisionnements	168 000	25 000	847

	182 842	38 126	8 422
--	---------	--------	-------

Capital	32	32	315
---------	----	----	-----

Paiements de transfert	81 080	54 113	35 523
------------------------	--------	--------	--------

Total des dépenses	276 462	101 809	53 009
--------------------	---------	---------	--------

* Les dépenses prévues pour 1988-1989 sont au 1er novembre 1988.

- le deuxième rapport sur les articles 10 à 12 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels.
- Le ministre a aussi participé à la 45^{ème} session de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies en tant que membre de la délégation canadienne et à l'examen par les Nations Unies de certains des rapports soumis au cours des années précédentes dont le deuxième rapport sur les articles 6 à 9 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels.
- En 1989-1990, les principaux rapports qui devront être complétés seront:

- le deuxième rapport sur les articles 13 à 15 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels;
- le 10^{ème} rapport sur la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale;
- le rapport sur la célébration du 40^{ème} anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme;
- le rapport biennal sur la deuxième Decennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale.

Tableau 13: Droits de la personne

(en milliers de dollars)					
Budget					
	des dépenses	Prévu	Réel	Réel	Réel
	1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987	1985-1986
Droits de la personne	- Poursuite des activités relatives aux droits de la personne	300	300	337	300
	- Stratégies communautaires	150	150	270	261
	- Enseignement des droits de la personne	95	95	179	325
	- Projets spéciaux	8	8	600	77
	Programme des contestations judiciaires	2 751	2 645	1 101	1 249
					275

demandes mettaient en cause le respect des droits scolaires, reconnus aux minorités de langues officielles par l'article 23 de la Charte. Cette période a aussi été marquée par plusieurs décisions judiciaires relatives à des contestations engagées précédemment et appuyées par le programme.

Coordination fédérale-provinciale-territoriale: En 1988-1989, le Ministère a fourni les services de secrétariat au Comité permanent fédéral-provinciale-territorial des fonctionnaires chargés des droits de la personne. Par l'entremise du Comité, le Ministère a assuré la coordination et l'exécution de la cinquième conférence fédérale-provinciale-territoriale des droits de la personne, laquelle a eu lieu à Toronto, les 26 et 27 septembre 1988. La conférence a été présidée par le Ministre du multiculturalisme et de la citoyenneté et les sujets suivants étaient à l'ordre du jour: la Deuxième décennie pour combattre le racisme et la discrimination raciale, la Décennie des personnes handicapées, l'enseignement des droits de la personne et les aspects des droits de la personne qui touchent les questions médicales émergentes. Les ministres ont demandé aux fonctionnaires d'assurer le suivi sur ces questions et de leur rendre compte des progrès dans 18 mois.

En 1987-1988, par l'entremise du Comité interministériel sur les droits de la personne, le Ministère a aussi assuré la coordination des initiatives du gouvernement du Canada dans le cadre du 40^{ème} anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme. Deux réunions du Comité fédéral-provinciale-territorial des fonctionnaires chargés des droits de la personne ont été organisées; un nouveau document destiné à assurer l'éducation de base des adultes, intitulé "C'est votre droit" a été publié.

En 1989-1990, le Ministère continuera ses efforts afin d'assurer la collaboration fédérale-provinciale-territoriale sur la mise en oeuvre des instruments internationaux relatifs aux droits de la personne. Le Ministère sera aussi chargé d'assurer le suivi des décisions et des orientations retenues par les ministres à la conférence de septembre 1988 et de mettre en oeuvre les décisions qui en découleront.

Rapports du Canada aux Nations Unies sur les droits de la personne: En 1988-1989, le programme a complété la préparation des rapports suivants:

- le neuvième rapport sur la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale;
- le deuxième rapport sur le Pacte international relatif aux droits civils et politiques;
- le premier rapport sur la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants;
- le rapport sur la célébration de la Journée des droits de l'homme, 1987;

Éducation et promotion: L'aide financière accordée aux organismes bénévoles et non gouvernementaux vise à assurer le maintien d'organismes voués aux droits de la personne; soutenir le développement et la mise en oeuvre de stratégies communautaires et amener les institutions canadiennes à intégrer les droits de la personne à leurs programmes réguliers.

En 1988-1989, les organismes voués aux droits de la personne ont organisé de nombreuses conférences sur des sujets d'actualité, publié des articles et participé aux consultations des différents paliers de gouvernements. Le réseau des groupes voués aux droits de la personne s'est étendu au cours des dernières années et l'expertise développée est devenue une source d'information et de référence précieuse, tant pour les gouvernements que pour le secteur bénévole.

Dans le secteur de l'enseignement des droits de la personne, des projets pilotes ont été réalisés dans six provinces canadiennes, et plus de 7 000 élèves du niveau primaire ont été sensibilisés aux droits de la personne durant les quatre dernières années. De plus, en 1988-1989, le programme a accordé une attention particulière aux célébrations du 40^{ème} anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme. A cet égard, un logo canadien soulignant la participation du Canada à cet important événement a été conçu par le programme et 30 000 exemplaires d'une trousse de promotion ont été distribués.

De l'aide financière a aussi été accordée pour la réalisation de nombreux projets développés par les groupes bénévoles pour célébrer le 40^{ème} anniversaire. Par exemple, un concours national de dessins et de poésie a été organisé à travers toutes les écoles primaires du Canada; un vidéo-clip sur le 40^{ème} anniversaire des réseaux de télévision du Canada; et de nombreuses activités telles des conférences, des projets de recherche, des campagnes de publicité, ont été mises en oeuvre.

En 1989-1990, le programme continuera ses efforts dans le domaine de l'enseignement des droits de la personne. Une attention particulière sera portée à l'intégration de l'enseignement des droits de la personne dans les programmes réguliers des écoles et des collèges des provinces et territoires.

Le programme de contestations judiciaires: L'administration du Programme de contestations judiciaires relève du Conseil canadien de développement social. Ce Programme a pour objet de fournir une aide financière pour le développement et la défense de causes types reliées aux questions de droits à l'égalité et de langues officielles ressortissant aux dispositions constitutionnelles du Canada. Parmi les genres d'actions financières, il convient de citer celles concernant la discrimination fondée sur la déficience mentale ou physique; la retraite obliatoire; l'égalité pour les personnes autochtones; la discrimination fondée sur le statut familial et la citoyenneté; et l'égalité pour les personnes handicapées. Durant l'année 1987-1988, le comité des droits linguistiques a examiné plusieurs demandes d'assistance. La majorité de ces

collecte de fonds et l'auto-financement des organismes bénévoles, collaborant en outre à la campagne nationale intitulée "IMAGINE", destinée à sensibiliser le public au bénévolat et à accroître son appui au secteur. D'où une meilleure connaissance de l'apport du bénévolat qui, par ailleurs, bénéficie à tout le secteur bénévole. D'où également le renforcement des capacités du secteur bénévole par l'acquisition d'outils de gestion et de programmes de formation, de même que la stabilisation de l'assistance financière du secteur par l'application de techniques de financement novatrices.

La Direction appuie le ministre dans l'exécution de ses fonctions de ministre responsable de l'action volontaire en faisant des recherches et des analyses, en élaborant des politiques et en assurant la coordination avec les autres ministères et les autres gouvernements au chapitre du bénévolat. En surveillant les politiques, les règlements et les activités des ministères fédéraux qui influent sur le secteur bénévole, la Direction a pu effectuer les analyses nécessaires pour donner des avis éclairés au ministre. Des rencontres régulières avec les principaux organismes bénévoles et un grand nombre de groupements de bénévoles ont permis de mieux comprendre les besoins du secteur. Les recherches faites sur le bénévolat et sa promotion aux niveaux fédéral, provincial, municipal et international ont permis d'élargir le bagage de connaissances nécessaires pour l'élaboration des politiques.

Tableau 12: Action volontaire

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses			
		1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1988-1987	Réel 1986-1985
Action Volontaire					
- Soutien au fonctionnement	418	418	418	418	440
- Aide aux projets	387	387	387	1 723	1 244

Droits de la personne

Le programme des droits de la personne compte 4 composantes: le volet éducation et promotion; le programme de contestations judiciaires; la coordination de la mise en oeuvre par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux des obligations contractées par le Canada devant les Nations Unies; et la coordination et présentation des rapports du Canada aux Nations Unies sur les droits de la personne.

L'appui au secteur bénévole et aux organismes non gouvernementaux comprend l'octroi de fonds aux principales organisations et associations communautaires, syndicales et du secteur privé en vue de promouvoir l'alphabétisation des adultes. Par exemple, en 1988-1989, le Collège Frontière a reçu 417 000 \$ pour le projet "Une société de lecteurs". La première partie de ce projet national triennal a consisté à mettre sur pied un organisme national formé d'élements citoyens qui feront la promotion de la lecture auprès des Canadiens et établir des partenariats avec les collectivités locales, les réseaux de jeunes et le secteur privé. Le Rassemblement canadien pour l'alphabétisation a reçu une subvention de 250 000 \$ pour créer une coalition de groupements de bénévoles faisant la promotion de l'alphabétisation par la constitution de réseaux d'entraide, l'élaboration de politiques et la recherche. L'organisme Laubach Literacy du Canada a reçu 460 000 \$ pour élargir son vaste réseau de formation de moniteurs.

Le Secrétariat national de l'alphabétisation assure des services de recherche et d'élaboration de politiques au gouvernement fédéral et au ministre en sa qualité de promoteur de l'alphabétisation des adultes. Pour 1989-1990, le Secrétariat se concentre sur l'élaboration d'activités destinées à préparer l'Année internationale de l'alphabétisation en 1990.

Le tableau 11 rend compte des fonds versés par le Secrétariat national de l'alphabétisation pour 1987-1988 et des prévisions pour 1988-1989.

Tableau 11: Alphabétisation

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
1989-1990	Prévu	1988-1989	Réel
Appui au secteur bénévole et aux organismes non-gouvernementaux			
8 800	5 800	500	
Fonds des partenariats fédéraux-provinciaux			
12 200	5 300	1 045	

Action volontaire

Réorienté en 1986-1987, le programme de l'Action volontaire est chargé de fournir une aide technique et financière aux organismes bénévoles afin de promouvoir la croissance et la diversité du secteur bénévole et d'accroître son indépendance. En 1988-1989, une somme totale de 805 000 \$ a servi à subventionner des activités de promotion du bénévolat et des projets pilotes axés sur le fonctionnement des organismes bénévoles, ainsi qu'à verser des crédits de fonctionnement aux organismes nationaux. La Direction a également élaboré des documents sur la

Tableau 10: Ententes relatives aux cours de langues et de préparation à la citoyenneté et Ententes relatives aux manuels de langues avec les provinces et territoires

Budget des dépenses (en milliers de dollars)	1989-1990 1988-1989 1987-1988 1986-1987 1985-1986				
	Réel	Réel	Réel	Réel	Réel
Ententes relatives aux cours de langues et de préparation à la citoyenneté	4 622	4 622	9 101	7 892	8 098
Ententes relatives aux manuels de langues	246	246	680	339	785
Total	4 868	4 868	9 781	8 231	8 883

Alphabétisation

La stratégie nationale sur l'alphabétisation a pour objectif de donner suite à l'engagement pris par le gouvernement, dans le Discours du Trône de 1986, de "collaborer avec les provinces, le secteur privé et les organismes bénévoles à la mise au point de mesures qui permettront aux Canadiens d'acquérir le degré d'alphabétisme nécessaire pour bénéficier pleinement des avantages d'une société avancée".

La stratégie repose sur l'établissement de partenariats avec les provinces et les territoires, les groupes communautaires, les entreprises et les syndicats. Elle comprend trois volets: le financement d'initiatives fédérales-provinciales/territoriales conjointes; la prestation d'un financement et d'un appui technique au secteur bénévole et non gouvernemental; et l'exécution d'activités de coordination et de liaison par le Secrétariat national de l'alphabétisation.

Le financement d'initiatives fédérales-provinciales-territoriales conjointes permettra d'appuyer et d'exécuter, après négociation, différentes formes de projets d'alphabétisation répondant à la diversité des besoins régionaux. A titre d'exemples d'activités conjointes d'alphabétisation à frais partagés avec les provinces et territoires pour 1988-1989, mentionnons l'appui au Saskatchewan Literacy Council et au British Columbia Contact Centre. Ces projets raffermiront les infrastructures d'alphabétisation en instaurant des systèmes d'aiguillage et en assurant la sensibilité en instaurant des systèmes d'aiguillage et de négociation avec toutes les provinces et les territoires, et se poursuivront en 1989-1990.

En poursuivant la mise en oeuvre de la stratégie de promotion de la citoyenneté et de formation civique lancée en 1987-1988, on s'appliquera surtout, à partir de 1989-1990, à inciter le secteur privé à faire d'abord pour mieux sensibiliser la population à la citoyenneté canadienne et pour mieux éveiller sa fierté à cet égard; à appuyer plus efficacement les cours de préparation à la citoyenneté dispensés dans la collectivité; à voir aux préparatifs d'une conférence sur la préparation à la citoyenneté qui se tiendra en 1989; et à poursuivre la mise en application de nouveaux programmes tels que ceux du Certificat du mérite civique et de la Semaine nationale de la citoyenneté.

En 1988-1989, la deuxième semaine annuelle de la citoyenneté a eu lieu du 17 au 23 avril. Les groupements communautaires, les écoles et les bureaux du Secrétariat d'Etat ont parrainé une vaste gamme d'activités destinées à célébrer la citoyenneté et à mettre en valeur ce que signifie être Canadien. La Semaine nationale de la citoyenneté sera soulignée chaque année pendant la semaine où tombera le 17 avril. C'est aussi en 1988-1989 qu'a été lancé le programme du Certificat du mérite civique. Durant la première année de ce programme, vingt-cinq personnes dont les activités bénévoles reflétaient l'esprit et les valeurs de la citoyenneté canadienne ont été choisies et se sont vu remettre leur certificat dans le cadre d'une cérémonie spéciale tenue la veille de la Fête du Canada.

Ententes relatives aux cours des langues et de préparation à la citoyenneté et Ententes relatives aux manuels de langues: En vertu de ces ententes, le gouvernement du Canada rembourse aux administrations provinciales et territoriales la moitié des sommes consacrées aux cours et une partie sinon la totalité du coût des manuels requis, compte tenu d'une disposition d'étalement sur cinq ans. Les budgets prévus ne sont pas limités et le montant de la contribution fédérale dépend du niveau des dépenses des provinces et des territoires.

Le tableau 10 ci-dessous présente les contributions versées aux provinces et aux territoires pour les années 1985-1986 à 1989-1990 en vertu des Ententes relatives aux cours de langues et de préparation à la citoyenneté et des Ententes relatives aux manuels de langues.

Tableau 9: Un tableau comparatif de la demande des services liés à la citoyenneté

Budget des dépenses		Types de demandes traitées			
		1989-1990	1988-1989	1987-1988	1986-1987
		Prévu	Réel	Réel	Réel
Octrois de					
la citoyenneté	94 187	92 413	90 160	91 259	94 977
Certificats					
de citoyenneté	50 000	47 535	51 901	48 714	41 792
Recherches dans	54 000	47 000	41 406	37 223	38 092
les dossiers					
Années-personnes ¹	166	167	161	159	165

1

Les données relatives aux années-personnes englobent celles de l'administration centrale y compris Sydney qui sont affectées au traitement des demandes de naturalisation et de preuves de citoyenneté canadienne, mais non celles des Opérations régionales du Secrétariat d'Etat affectées aux Juges et cours de la citoyenneté.

En 1987-1988, les 28 cours de la citoyenneté, les deux centres de traitement des demandes et les bureaux de l'administration centrale à Hull et à Sydney ont reçu environ 90 000 demandes de citoyenneté et 50 000 demandes de certificats.

Au cours de 1988-1989, les discussions se sont poursuivies avec les groupes culturels et communautaires au sujet des modifications qu'on propose d'apporter à la Loi sur la citoyenneté.

Promotion: Les activités de promotion ont pour but de susciter des débats sur les valeurs canadiennes, d'affermir l'identité canadienne, de favoriser le civisme vécu et de susciter le sentiment d'appartenance de tous les Canadiens et de tous les résidents du Canada.

Les activités sont variées: production et distribution de documents imprimés et audiovisuels; action directe des Juges de la citoyenneté et du personnel des cours; collaboration avec les groupes communautaires et les écoles à des projets spéciaux relatifs à la citoyenneté; prestation d'une aide et de connaissances techniques, notamment sous forme de renseignements, d'ateliers et de ressources documentaires, pour les cours de préparation à la citoyenneté; appui aux activités de formation civique entreprises par des regroupements nationaux de jeunes tels que les mouvements de scouts et de cadets; distribution aux députés des listes des nouveaux citoyens de leur circonscription; envoi de lettres de félicitations du Ministre à tous les nouveaux citoyens; et participation aux manifestations nationales annuelles parrainées par les clubs Rotary, les clubs 4-H et l'Association du barreau canadien.

- Le versement d'une somme de 12 millions de dollars, au nom des canadiens japonais et pour commémorer les personnes qui ont subi ces injustices, afin de créer une fondation canadienne des relations interraciales qui favorisera l'harmonie interraciale et la compréhension interculturelle et contribuera à éliminer le racisme; le gouvernement du Canada accordera un financement de contrepartie équivalent à cette somme;

- sous réserve de la présentation d'une demande par les personnes admissibles, la réhabilitation des personnes d'origine japonaise qui ont été accusées d'avoir violé la loi sur les mesures de guerre ou la loi sur les pouvoirs transitoires résultant de circonstances critiques nationales;

- sous réserve de la présentation d'une demande par les personnes admissibles, l'attribution de la citoyenneté canadienne aux personnes d'origine japonaise encore en vie et qui ont été expulsées du Canada ou dont la citoyenneté a été révoquée entre 1941 et 1949, ainsi qu'à leurs descendants vivants;

- le versement, au moyen de dispositions contractuelles, de trois millions de dollars au maximum à l'Association nationale des canadiens japonais pour sa collaboration, notamment la liaison avec la communauté, pendant la période de mise en oeuvre des mesures de redressement.

Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme

Services: Le tableau 9 ci-dessous fait état d'une faible hausse de la demande des services, ce qui cadre avec la tendance de l'immigration pour la période allant de 1980 à 1985. Cependant, les prévisions d'emploi et Immigration Canada indiquent que les niveaux d'immigration augmenteront à partir de 1990. Il en résulte qu'une demande plus accrue en matière d'octrois de la citoyenneté est prévue en 1993 ou 1994.

En 1988-1989, le Secrétariat a fourni une aide pour la tenue de la conférence sur le tourisme, la culture et le multiculturalisme (avril 1988) et du Forum national sur la radiodiffusion (mai 1988). De concert avec la Banque fédérale de développement, il a aussi élaboré un programme visant à accroître la participation des gens d'affaires des communautés ethnoculturelles à la semaine nationale de la petite entreprise, ainsi qu'à leur faciliter l'accès aux services de la Banque. En outre, le Secrétariat a pris part à l'élaboration de modules de formation interculturelle et en relations interraciales à l'usage des ministères fédéraux, aidant également d'autres ministères et organismes (ex.: ACDI, GRC, CEIC) dans leurs activités de formation.

En 1989-1990, le Secrétariat poursuivra ces activités et établira le premier rapport annuel sur la mise en oeuvre de la politique canadienne du multiculturalisme, pour dépôt devant le Parlement. On continuera de s'appliquer à aider l'ensemble des ministères et organismes à intégrer le multiculturalisme dans leurs activités et à dispenser à leur personnel des cours de formation interculturelle et en relations interraciales.

Ententes de redressement à l'égard des Canadiens japonais: Le Premier ministre a annoncé le 22 septembre 1988 la conclusion d'une entente avec les représentants de la communauté canadienne-japonaise sur les modalités de redressement des injustices commises par le gouvernement du Canada pendant et après la Deuxième Guerre mondiale.

En tant que mesures de redressement symboliques, le gouvernement offre:

- 21 000 \$ à titre de redressement individuel, sous réserve de la présentation d'une demande par les personnes admissibles d'origine japonaise qui, durant cette période, ont été internées, déportées ou déportées, qui ont subi des pertes de biens ou qui ont été privées de la pleine jouissance de leurs libertés et droits fondamentaux, uniquement parce qu'elles étaient d'origine japonaise; chaque paiement serait une somme forfaitaire, exemple d'impôt, et serait effectué le plus rapidement possible;

- le versement d'une somme de 12 millions de dollars aux canadiens japonais, par l'entremise de l'Association nationale des canadiens japonais, pour la mise en oeuvre d'activités ou de programmes éducatifs, sociaux et culturels qui contribueront au mieux-être de la communauté ou qui assureront la promotion des droits de la personne;

Deux importantes initiatives ont été financées par le programme en 1988-1989, soit, dans le cadre du volet Appui communautaire, un colloque national des Canadiens sikh parrainé par le Macauliffe Institute of Sikh Studies à Toronto et, dans le cadre du volet Participation civique et communautaire, la conférence biennale de l'Organisation nationale des femmes immigrantes et des femmes appartenant à une minorité visible, à Vancouver.

En 1989-1990, le programme continuera d'appuyer les activités susmentionnées et représentera 39 % du budget du multiculturalisme (10 423 000 \$). Dans le cadre des volets Appui communautaire et Participation civique et communautaire, un financement sera accordé à des groupes communautaires notamment pour des initiatives destinées à donner suite aux recommandations du groupe de travail pour étudier les problèmes de santé mentale que connaissent les immigrants et les réfugiés et à celles de l'atelier national de 1988 sur l'ethnicité et le vieillissement. Une aide sera aussi accordée pour les initiatives destinées à accroître la participation des femmes et des jeunes à la vie communautaire organisée.

Le tableau 8 rend compte des dépenses prévues au titre des trois nouveaux programmes d'aide pour 1988-1989 et 1989-1990.

Tableau 8: Dépenses du multiculturalisme - paiements de transfert

(en millions de dollars)			
Budget des dépenses		Prévu 1988-1989	
		1989-1990	1988-1989
Relations interraciales et compréhension interculturelle	6 622	3 232	
Cultures et langues ancestrales	10 058	8 097	
Participation et appui communautaire	10 423	10 813	
Fondation canadienne des relations interraciales	24 000	-	
	51 103	22 142	

Action pangouvernementale: Le gouvernement s'est engagé à encourager et à aider les institutions fédérales à mettre en oeuvre la politique canadienne du multiculturalisme inscrite dans la Loi sur le multiculturalisme ainsi qu'à suivre les progrès accomplis en ce sens et à en rendre compte. Le Secréariat du multiculturalisme (établi au cours de l'année financière 1987-1988) mène à bien des activités de liaison et de coordination dans l'ensemble du gouvernement et cherche à faire la promotion du multiculturalisme au sein des institutions fédérales.

(Académie canadienne du cinéma et de la télévision). Le programme a aussi appuyé une série de longs métrages d'une demi-heure intitulée "Inside Stories", qui reflète la diversité de l'expérience ethnique canadienne et qui a été diffusée sur les réseaux national et régionaux de la Société Radio-Canada.

En 1989-1990, le programme des CLA représentera 37 % du budget du multiculturelisme (10 058 000 \$) et continuera d'appuyer les activités susmentionnées. On procédera notamment à l'établissement d'un institut canadien des langues ancestrales, d'une école nationale de formation de jeunes talents pour les arts populaires de la scène dans le cadre du Festival du patrimoine canadien, et d'une chaire d'études germano-canadiennes à l'Université de Winnipeg. En outre, un projet mené avec la collaboration des Archives nationales et du Musée des civilisations et portant le titre "A la recherche de l'identité canadienne" sera lancé et consistera à faire des recherches sur tous les films d'archives dépeignant l'expérience des immigrants au Canada. Ce projet débouchera sur une importante exposition multimedia qui se tiendra au Musée canadien des civilisations en 1990-1991.

Participation et appui communautaire (PAC) : Ce programme a pour objet de favoriser la participation pleine et équitable à la vie de la société canadienne pour les particuliers et les groupes issus des minorités raciales et ethnoculturelles du Canada. Ce nouveau programme englobe les activités financées auparavant en vertu du Programme d'aide aux groupes, du Programme de participation civique et communautaire et d'une partie du Programme de communications interculturelles.

Les activités entreprises dans le cadre de ce nouveau programme entrent dans deux catégories :

- Participation civique et communautaire; et
- Appui communautaire.

Participation civique et communautaire (ce volet a été annoncé le 9 septembre 1987) : Un financement de soutien est accordé aux organismes de service aux immigrants (y compris aux organisations ethnoculturelles) et aux groupes de représentation pour la réalisation d'initiatives permanentes destinées à aider les Canadiens de la première génération à participer pleinement et en toute égalité à la vie de la société. Un financement de projet est accordé pour des initiatives novatrices visant à favoriser la participation.

Appui communautaire: Un financement de soutien est accordé pour la mise sur pied et le maintien d'organisations nationales de minorités ethniques et raciales et pour des centres de multiculturelisme. Un financement de projet est accordé pour les initiatives locales de développement des minorités visant à répondre à des questions communautaires concernant, par exemple, les jeunes, les femmes et les personnes âgées.

ration de ressources documentaires à l'intention des municipalités membres et pour la tenue d'une conférence axée sur les relations communautaires et interraciales qui a eu lieu au printemps 1989. Un rapport sur l'établissement d'une fondation canadienne des relations interraciales a été parachevé. Le ministre d'État au Multiculturalisme a fait part de son intention de procéder à la mise sur pied de la fondation dans le cadre de l'annonce qu'il a fait, le 22 septembre 1988, de l'entente conclue avec les représentants de la communauté canadienne-japonaise sur les modalités de redressement des injustices commises par le gouvernement du Canada pendant et après la Deuxième Guerre mondiale.

En 1989-1990, le programme de RICI représentera 24 % du budget du multiculturalisme (6 622 000 \$) et il continuera de financer les activités susmentionnées. L'un des principaux faits saillants est une campagne de sensibilisation publique à plusieurs volets afin de promouvoir l'harmonie interraciale. Un appui sera accordé pour la promotion et la défense des droits et pour les activités qui vont promouvoir des changements institutionnels dans les domaines des services de police et la justice, l'éducation, les soins de santé et les services sociaux, etc. De plus, l'accent sera mis sur la collecte et la diffusion de données et de documents de recherche, en plus d'encourager la création de divers réseaux à travers le pays dans le domaine des relations interraciales et de la compréhension interculturelle.

Cultures et langues ancestrales (CLA) : Ce programme a pour objet d'aider les Canadiens à conserver, à valoriser et à partager leur culture, leur langue et leur identité ethnoculturelle. Les initiatives appuyées par le passé dans le cadre des programmes d'épanouissement culturel, des Etudes ethniques canadiennes, d'édition et de publication, ainsi que des Arts de la scène et des arts plastiques, continueront de l'être en vertu de ce nouveau programme. Les nouvelles ressources seront axées principalement sur le renforcement de la base communautaire et documentaire pour l'apprentissage des langues ancestrales.

Plus précisément, un appui sera accordé pour la dotation de chaires d'études ethniques dans les universités canadiennes; la promotion des études ethniques canadiennes; l'apprentissage des langues ancestrales dans les écoles communautaires de langues ancestrales; la mise au point de documents didactiques à contenu canadien sur les langues ancestrales; la promotion de l'enseignement des langues ancestrales et la recherche; et l'élaboration de ressources culturelles et d'ouvrages de création qui reflètent le patrimoine et l'identité multiculturels du Canada.

En 1988-1989, les principales activités ont été l'appui au Festival du patrimoine culturel, le dépôt d'un projet de loi visant la création d'un Institut national canadien des langues ancestrales, et l'établissement d'une première chaire thématique d'études sur l'ethnicité, le pluralisme et l'immigration à l'Université de Toronto. Une autre réalisation d'importance fut la création d'une catégorie spéciale de Gémoux-Gemini du multiculturalisme, télévisée dans tout le pays

partenaires égaux et membres à part entière de la société canadienne. Plus précisément, la loi a pour effet:

- de reconnaître en droit la réalité multiculturelle du Canada et d'établir la politique du Canada en matière de multiculturalisme;
- d'engager juridiquement l'ensemble du gouvernement, c'est-à-dire toutes les institutions fédérales, à mettre en oeuvre la politique de multiculturalisme;
- de donner un cadre législatif aux divers programmes de multiculturalisme;
- de donner au ministre responsable l'autorité nécessaire pour coordonner la mise en oeuvre de la politique et veiller à l'application de la loi; et
- d'établir une procédure de suivi par le Parlement.

Le 30 mai 1988, le ministre responsable du Multiculturalisme annonçait de nouvelles orientations et l'octroi de fonds supplémentaires pour donner suite aux engagements pris dans la loi sur le multiculturalisme canadien. Les nouvelles orientations se traduisent par trois nouveaux programmes d'aide (qui englobent les activités de financement des sept composantes antérieures) : relations interraciales et compréhension interculturelle; cultures et langues ancestrales; et participation et appui communautaires, ainsi que par une composante d'action pangouvernementale.

Relations interraciales et compréhension interculturelle (RICI) : Ce programme a pour objet de promouvoir, parmi les Canadiens et au sein des institutions fédérales, l'appréciation, l'acceptation et la mise en application des principes de l'égalité raciale et du multiculturalisme.

Une aide est accordée aux programmes de changements au sein des établissements scolaires, policiers, médicaux, syndicaux, municipaux, de santé et de services sociaux et autres, afin de les aider à s'adapter à la réalité multiculturelle et multiraciale de la société canadienne, ainsi qu'aux activités d'éducation et de sensibilisation du public, y compris les initiatives tendant à démontrer les avantages du multiculturalisme. Sont aussi appuyées les activités d'organisations communautaires et de coalitions visant à promouvoir l'égalité raciale et la compréhension interculturelle.

Les principales activités du programme de RICI en 1988-1989 ont consisté notamment à continuer d'assurer un appui à l'Association canadienne des chefs de police, ainsi qu'aux provinces et territoires pour la prestation de services de police. Des activités de sensibilisation publique ont été organisées afin de souligner la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale. Une aide a aussi été consentie à la Fédération canadienne des municipalités pour l'élabo-

nationale des femmes immigrantes et des femmes appartenant à une minorité visible, et au Conseil ethnoculturel du Canada.

L'établissement d'un institut canadien des langues ancestrales a fait l'objet d'un rapport qui a été rendu public plus tard (mars 1988). Dans le domaine des services de police, l'activité a entrepris, de concert avec l'Association canadienne des chefs de police, l'évaluation des initiatives destinées à améliorer les rapports entre la police et les minorités, le Second colloque sur les services de police a eu lieu en janvier 1988. L'activité a travaillé avec d'autres ministères et organismes (GRC, Immigration, ACDI) à l'élaboration et à l'exécution de programmes de formation destinés à incorporer les aspects "multiculturalisme" et "rapports interculturels" dans leurs programmes de formation.

Le tableau 7 rend compte des sommes réelles dépensées entre 1984-1985 et 1987-1988 pour chacune des sept composantes.

Tableau 7 : Dépenses du multiculturalisme - paiements de transfert

(en milliers de dollars)		Réel	1987-1988	Réel	1986-1987	Réel	1985-1986	Réel	1984-1985
Développement communautaire	3 288	2 526	2 508	2 818	Intégration culturelle *	-	2 732	2 820	Programme de participation
Programme de participation civique et communautaire	4 566	-	-	-	Communications	3 891	3 875	3 463	3 475
Interculturelles	3 847	3 827	3 758	4 001	Epanouissement culturel	1 852	2 097	1 570	1 939
Programme des arts de la scène et des arts plastiques	747	894	765	1 190	Publications	1 377	1 669	1 343	2 129
Etudes ethniques canadiennes	19 568	17 847	16 139	18 372					

* Le programme d'intégration culturelle a été absorbé dans le programme Participation civique et communautaire, le 9 septembre 1987.

En 1987-1988, l'activité du multiculturalisme a aussi procédé à d'importants travaux de préparation de la loi sur le multiculturalisme canadien (déposée devant le Parlement le 1er décembre 1987) et de rajustement de ses programmes pour tenir compte des engagements pris dans la Loi. La loi sur le multiculturalisme canadien a été sanctionnée le 21 juillet 1988. Elle réaffirme en droit la liberté, déjà reconnue par la Constitution, qu'ont les Canadiens de toutes origines de maintenir, de valoriser et de partager leur patrimoine culturel, si tel est leur désir. Elle reconnaît en outre tous les citoyens canadiens comme

Tableau 6: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)

1987-1988

	Réel	Budget principal	Différence
\$	A-P	\$	A-P
53 009	240	41 218	236
Multiculturalisme et Citoyenneté			11 791
			4

Note: En 1987-1988, aucun Budget principal n'a été voté pour le Multiculturalisme et Citoyenneté; l'activité ci-haut faisait partie du Ministère du Secrétariat d'Etat. L'information est donnée à titre de renseignement seulement.

Explication de la différence: En 1987-1988, les dépenses de l'activité du Multiculturalisme et de la Citoyenneté ont été de 28,6 % supérieures à celles prévues dans le Budget des dépenses principal. L'écart entre les dépenses réelles et les prévisions du Budget des dépenses principal est attribuable à l'approbation au Budget supplémentaire (C) de crédits additionnels pour diverses activités reliées au multiculturalisme et à la promotion du civisme de même qu'à l'approbation au Budget supplémentaire (E) de crédits additionnels pour l'enseignement des langues et des manuels de langues.

Données sur le rendement et justification des ressources

Multiculturalisme

L'un des principaux faits saillants de 1987-1988 fut l'annonce du Programme de participation civique et communautaire, qui est destiné à encourager les Canadiens de la première génération à participer activement à la vie de la société canadienne, si possible par un engagement à long terme. Parmi les principaux colloques ou conférences nationales sur les arts populaires (mars 1988), le colloque national sur l'ethnicité et le vieillissement (février 1988), la conférence nationale sur la formation des professeurs de langues ancestrales organisée par l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario (janvier 1988) et la conférence nationale du Conseil canadien pour l'enseignement "Bâtir le Canada" (novembre 1987). De plus, l'octroi de fonds pour la mise sur pied de trois chaires d'études a été annoncé : les études sur la langue et la culture ourdoues à l'Université McGill en 1987-1988; l'ethnicité, l'immigration et le pluralisme à l'Université de Toronto en 1988-1989 et une chaire germano-canadienne à l'Université de Winnipeg en 1989-1990. Les initiatives nationales de financement ont profité notamment au Conseil canadien pour la santé multiculturelle, à l'Organisation

A. Multiculturalisme et Citoyenneté

Objectif

Renforcer la solidarité du peuple canadien en permettant à tous les Canadiens de participer pleinement et sur un pied d'égalité au façonnement et à l'édification de la nation de demain.

Description

L'activité du Multiculturalisme et Citoyenneté comprend les éléments suivants: Multiculturalisme, Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme, Alphabétisation, Action volontaire, Droits de la personne, Opérations régionales et Administration.

Etat récapitulatif des ressources

Tableau 5: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)															
Budget des dépenses				1989-1990				Prévu 1988-1989				Réal 1987-1988			
				A-P				A-P				A-P			
				\$				\$				\$			
Multiculturalisme et Citoyenneté				79 462	264	62 809	255	53 009	240						
Redressement à l'égard des canadiens japonais				197 000	10	39 000	-	-	-						
				276 462	274	101 809	255	53 009	240						

En excluant les fonds pour le redressement à l'égard des Canadiens japonais, les subventions et les contributions représentent 71,8 % des ressources de l'activité du Multiculturalisme.

Les enquêtes menées auprès de trois groupes clients (y compris ceux qui se sont vu refuser la citoyenneté) ont révélé que l'on est très satisfait du service, que l'on trouve les délais convenables dans l'ensemble et que l'on accepte les droits exigés comme pouvant mener à un plus grand recouvrement des coûts. Le processus de traitement des demandes est flexible, axé sur les besoins du candidat. Le personnel répond à la majeure partie des besoins d'information exprimés par les candidats avant de formuler leur demande; quelques candidats ont recours aux ressources du secteur privé. Les feuillets d'instructions jouent un rôle très important dans le processus et sont assez faciles à comprendre. Les tournées se déroulent de façon rationnelle et efficace. L'évaluation a mis au jour certains besoins précis: la formation du personnel, perfectionner la composante preuve du modèle de la prévision de la demande, les rapports du système d'information de gestion et les stratégies de promotion de la citoyenneté.

2. Initiative

La mise en oeuvre du Ministère du Multiculturalisme et de la citoyenneté sera l'initiative principale de 1989-1990.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

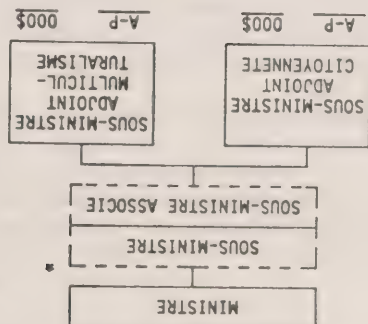
Multiculturalisme: En 1988-1989, les principales initiatives menées par l'activité concernent essentiellement la mise en application des nouvelles orientations au regard du multiculturalisme. La loi sur le multiculturalisme canadien a été promulguée le 21 juillet 1988, et l'activité, en élargissant et renouvelant ses programmes afin de tenir compte des nouvelles orientations, a commencé à appliquer les politiques énoncées dans la loi. De plus, le Secrétariat au multiculturalisme a secondé le Ministre d'Etat au Multiculturalisme dans son rôle de coordinateur de l'action et de l'engagement pan-gouvernementaux à l'égard du multiculturalisme.

E. Efficacité du Programme

Au cours de l'année financière 1987-1988, des indicateurs ont permis de déterminer dans quelle mesure les objectifs avaient été atteints pour l'enregistrement de la citoyenneté et la promotion du civisme.

Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme: L'évaluation de l'enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme, qui a pris quatre ans, s'est terminée en juin 1988. En partie formative et en partie sommative, l'évaluation a contribué à établir la légitimité de l'activité, à confirmer l'efficacité et l'efficience des services fournis et à accroître la base d'information de gestion pour cette entre-prise fédérale. Le mandat est encore approprié et les activités cadrent bien avec lui. La Direction de l'enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme, a élaboré un modèle de prévision de la demande, créé un système d'information de gestion qui rend compte des quantités produites à divers niveaux et mis au point un système d'assurance de la qualité qui rend compte de la qualité de la production. La demande de certificats de citoyenneté est constante (environ 45 000 demandes par année), et maintenant bien des personnes (25 %) désirent le leur comme symbole de leur identité canadienne.

Tableau 4: Organisation du Multiculturalisme et Citoyenneté



Multiculturalisme	-	-	84	233 069	84	233 069
Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme	166	13 992	-	-	166	13 992
Alphabétisation	6	24 036	-	-	6	24 036
Action volontaire	8	1 303	-	-	8	1 303
Droits de la personne	10	4 062	-	-	10	4 062
Opérations ** régionales	-	-	-	-	-	-
Administration **	-	-	-	-	-	-
	190	43 393	84	233 069	274	276 462

* Les postes de Sous-ministre et de Sous-ministre associé seront comblés par ceux des Sous-secrétaires d'Etat et Sous-secrétaires d'Etat associés du Ministère du Secrétariat d'Etat jusqu'à ce que la structure du Multiculturalisme et de la Citoyenneté soit arrêtée.

** Les ressources sont incluses avec le Secrétariat d'Etat.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté doit s'acquitter de son mandat en fonction de la complexité et de la diversité de la réalité canadienne contemporaine. Comme la société ne cesse d'évoluer, il doit constamment s'adapter aux changements qui surviennent.

Les phénomènes qui auront une incidence sur les programmes du ministère incluent: l'accroissement du cosmopolitisme culturel et les nouvelles tendances de la vie économique canadienne marquées par un marché de plus en plus ouvert sur le monde joueront un rôle important.

Une liste exhaustive des documents d'autorisation figure à la rubrique "Autres renseignements" de la section III.

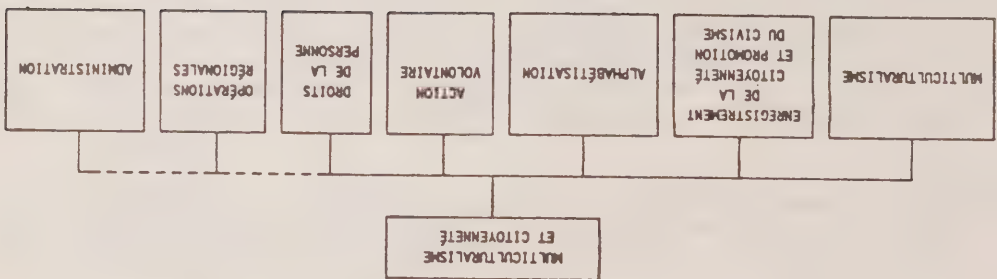
3. Objectif du Programme

Renforcer la solidarité du peuple canadien en permettant à tous les Canadiens de participer pleinement et sur un pied d'égalité au façon-
nement et à l'édification de la nation de demain.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités: Le Programme du Multiculturalisme et de la citoyenneté, ainsi que le montre le tableau 3, comporte une activité et sept composantes: Multiculturalisme, Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme, Alphabétisation, Action volontaire et Droits de la personne; de plus, il partage les services des activités Opérations régionales et Administration avec le Secrétariat d'Etat.

Tableau 3: Structure du Multiculturalisme et Citoyenneté



Structure: Les activités du Ministère sont exécutées à l'intérieur d'une structure regroupant deux secteurs: Multiculturalisme et Citoyenneté. Chaque secteur ressortit à l'autorité d'un sous-ministre adjoint qui est responsable d'au moins une sous-activité et qui relève directement du Sous-ministre.

Le tableau 4 établit un rapprochement entre la structure du Ministère et la structure des activités à l'aide des niveaux de ressources du Budget de 1989-1990.

C. Données de base

1. Introduction

En attendant l'adoption d'une loi conférant ses pouvoirs au ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté, le gouvernement a prescrit le 15 septembre 1988, conformément aux décrets du Conseil, la fusion du secteur du Multiculturalisme et du secteur de la Citoyenneté du Secrétariat d'Etat pour former le ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté, suivant les dispositions de la loi sur l'administration financière.

Le Ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté a pour principale responsabilité de renforcer la solidarité du peuple canadien en permettant à tous les membres de la société canadienne de participer pleinement et sur un pied d'égalité au façonnement et à l'édification de la nation de demain. Cette responsabilité générale s'appuie sur deux grands thèmes, la promotion du pluralisme canadien et l'encouragement d'une participation active et éclairée des citoyens. Le pluralisme canadien apprécie à sa juste valeur la diversité de la population et de ses communautés, tout en reconnaissant la nécessité de veiller à ce que les institutions canadiennes tiennent compte de ces diverses composantes et les respectent. Le ministre doit encourager tous les membres de la société canadienne de participer à toutes les institutions sociales, culturelles, économiques et politiques de la société.

Les deux secteurs du ministère veillent à la poursuite de ces objectifs.

Le ministère tente de travailler avec toutes les organisations et institutions pouvant contribuer à abattre les barrières et les obstacles qui entravent la pleine participation de tous les Canadiens au façonnement et à l'édification de la nation de demain. De plus, il fournit les services d'acquisition et de preuve de la citoyenneté canadienne.

Le ministre, de par la loi sur le multiculturalisme canadien, s'est vu confier au nom de tous les ministères et organismes fédéraux des responsabilités générales en matière de coordination.

2. Mandat

Le mandat du ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté est en pleine évolution. A l'heure actuelle, le ministre tire son autorité de la loi sur le multiculturalisme canadien, 1988, de la loi sur la citoyenneté, L.R.C. (1985) ch. C-29 et Règlements, de décrets du Conseil et de certaines décisions du Cabinet ayant trait à ses responsabilités opérationnelles. De même, certains éléments de la loi sur le Secrétariat d'Etat servent de base législative à divers aspects du ministère. Le mandat officiel du ministre sera redéfini avec l'adoption des instruments législatifs appropriés.

"femmes". L'activité a aussi fait la promotion du 40e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme (le 10 décembre 1988) en accordant des fonds à des organismes bénévoles et en coordonnant des activités fédérales-provinciales-territorales destinées à souligner l'événement (voir pages 29 à 31).

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

(en millions de dollars)			
1987-1988			
Multiculturalisme et Citoyenneté	Réal	Budget principal	Différence
	53 009	41 218	11 791
	53 009	41 218	11 791
Recettes à faire valoir sur le Trésor	4 241	4 500	(259)
Années-personnes	240	236	4

Note: En 1987-1988, aucun Budget principal spécifique n'a été voté pour le Multiculturalisme et Citoyenneté; les activités ci-haut faisaient partie du Ministère du Secréariat d'Etat. L'information est donnée à titre de renseignement seulement.

Explication de la différence: La différence de 11,8 millions de dollars entre les dépenses réelles et le Budget des dépenses principal provient principalement des postes suivants:

(en millions de dollars)

- approbation, dans le Budget des dépenses supplé-mentaire (E), d'une augmentation des crédits destinés au Programme d'instruction civique et de formation linguistique, en vertu des accords fédéraux-provinciaux 5,4
- approbation, dans le Budget des dépenses supplé-mentaire (C), d'une augmentation des crédits destinés à la promotion du civisme 4,1
- approbation, dans le Budget des dépenses supplé-mentaire (C), d'une augmentation des crédits destinés au programme du multiculturalisme 2,4

japonaise sur les modalités du redressement pour les injustices commises par le gouvernement du Canada pendant et après la Deuxième Guerre (voir pages 15 à 23).

Enregistrement de la citoyenneté: Les premiers certificats du mérite civique ont été remis à 25 Canadiens dans le cadre d'une cérémonie officielle tenue le 1er juillet sur la Colline parlementaire.

Alphabétisation: Le 8 septembre 1988, le gouvernement annonçait une nouvelle stratégie fédérale de promotion de l'alphabétisation, au titre de laquelle étaient débloqués des fonds de 110 millions de dollars pour la période allant de 1988 à 1992 (voir pages 26 et 27).

Droits de la personne: La cinquième réunion fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables des droits de la personne a eu lieu en septembre 1988 et diverses activités spéciales ont été prises pour marquer le 40^e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'homme.

Points saillants du rendement du Ministère en 1987-1988:

Multiculturalisme: L'activité s'est employée en 1987-1988 à élaborer et faire adopter par le Parlement la Loi sur le multiculturalisme canadien ainsi qu'à renouveler et modifier sa structure de programmes en vue d'appliquer les nouvelles politiques énoncées dans la Loi. Le gouvernement, dans sa réponse au Comité permanent du multiculturalisme intitulé "Multiculturalisme: cimenter la mosaïque canadienne", a présenté la Loi sur le multiculturalisme canadien comme étant la pièce maîtresse de ses engagements à l'égard des principes du multiculturalisme. Un Secrétariat au multiculturalisme a été mis sur pied afin d'aider les autres ministères fédéraux à se conformer à la politique de multiculturalisme et de secondar le Ministère dans la présentation d'un rapport au Parlement concernant l'application de celle-ci. De plus, le Ministère responsable du Multiculturalisme a annoncé le 9 septembre 1987, l'établissement d'un programme amélioré et élargi d'aide financière à l'intention des organisations communautaires qui cherchent à promouvoir la participation active des nouveaux citoyens à la société canadienne; ce programme est connu sous le nom de Programme de participation civique et communautaire (voir pages 20 et 21).

Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme: Diverses activités ont été entreprises dans le cadre d'une stratégie nationale de promotion de la citoyenneté, notamment l'inauguration de la Semaine nationale de la citoyenneté (voir pages 23 à 25).

Droits de la personne: En 1987-1988, deux importants rapports, notamment, le "Deuxième rapport aux Nations Unies durant la période: le "Deuxième rapport du Canada sur les articles 6 à 9 du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels" et le "Deuxième rapport du Canada concernant la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des

(en millions
de dollars)

- augmentation pour le programme de l'alphabétisation 11,6
- augmentation pour le programme du multiculturel 5,2

Explication des prévisions pour 1988-1989: La prévision de 1988-1989 est supérieure de 58,3 millions de dollars ou 134 % du Budget des dépenses principal de 1988-1989 qui prévoyait des dépenses de 43,5 millions de dollars. Cette différence provient principalement des postes suivants:

(en millions
de dollars)

- approbation, dans le Budget des dépenses supplé-
mentaire (B), de crédits additionnels pour le programme
de redressement à l'égard des Canadiens japonais 39,0
- approbation, dans le Budget des dépenses supplé-
mentaire (B), de crédits additionnels pour la
stratégie nationale d'alphabétisation 12,4
- approbation, dans le Budget des dépenses supplé-
mentaire (B), des crédits additionnels pour le
programme du Multiculturel 5,0

Note: En 1988-1989 aucun Budget principal spécifique n'a été voté pour le Multiculturel et Citoyenneté. L'information ci-haut est donnée à titre de renseignement seulement.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Outre les plans établis dans le plan de dépenses de 1988-1989, les initiatives suivantes ont pris de l'importance et ont occupé davantage l'avant-scène en 1988-1989.

Multiculturel: La Loi sur le multiculturel canadien a été approuvée par la Chambre des communes le 12 juillet 1988; elle a reçu la sanction royale le 21 juillet suivant, devenant par le fait même une loi. En mai 1988, le ministre d'Etat au Multiculturel a annoncé de nouvelles orientations et un financement supplémentaire pour donner suite aux engagements pris en vertu de la Loi sur le multiculturel canadien. Le 22 septembre 1988, le Premier Ministre a annoncé que le gouvernement est parvenu à la conclusion d'une entente avec la communauté canadienne

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Multiculturalisme: Le Ministre déposera au Parlement le premier rapport annuel sur la façon dont les ministères et organismes fédéraux appliquent la nouvelle politique de multiculturalisme au début de 1990. Les paiements de transfert totaliseront 27,1 millions de dollars en 1989-1990. L'activité continuera d'administrer le programme de Redressement pour les Canadiens japonais; en 1989-1990, 197 millions de dollars seront alloués à cette initiative (voir les pages 19 à 23).

Enregistrement de la citoyenneté: On estime que 94 000 personnes, c'est-à-dire des résidents permanents qui satisfont aux exigences de la Loi sur la citoyenneté canadienne, se verront octroyer la citoyenneté et que 50 000 Canadiens recevront un certificat de citoyenneté (voir pages 23 et 24).

Droits de la personne: En 1989-1990, quatre rapports principaux seront préparés et soumis aux Nations Unies (voir pages 30 et 31).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Différence	Détails à la page
Multiculturalisme et Citoyenneté	276 462	101 809	174 653	15
Années-personnes	274	255	19	

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 172 % ou 174,7 millions de dollars plus élevés que les prévisions de 1988-1989. Cette différence provient principalement des postes suivants:

- augmentation pour le programme de redressement à l'égard des Canadiens japonais 158,0 (en millions de dollars)

(en milliers de dollars)

Note: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministres et des personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du Trésor.

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics *

Multiculturalisme et Citoyenneté

Depenses de fonctionnement	-	16 581 206	16 203 652
Subventions et contri- butions	-	36 252 755	35 522 746
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	-	1 281 938	1 281 938
Total du Ministère - Budgétaire	-	54 115 899	53 008 336

* Les activités du Multiculturalisme et de la Citoyenneté faisaient partie du Ministère du Secrétariat d'Etat en 1987-1988; par conséquent, un Budget principal spécifique à ces activités n'a pas été voté. L'utilisation réelle est celle des activités du Multiculturalisme et de la Citoyenneté du Ministère du Secrétariat d'Etat pour 1987-1988.

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal	
		1989-1990	1988-1989
Multiculturalisme et Citoyenneté			
15	Dépenses de fonctionnement	193 706	-
20	Subventions et contributions	81 080	-
(5)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 676	-
Total du Ministère		276 462	-

Credits - Libellé et sommes demandées

Numéros de Credits (en dollars)		Budget principal 1989-1990	
		193 706 000	81 080 000
15	Multiculturalisme et Citoyenneté - Dépenses de fonctionnement		
20	Multiculturalisme et Citoyenneté - Subventions inscrites au Budget et contributions		

Autorisations de dépenser	
A.	Autorisations pour 1989-1990
4	
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988
5	
Section I	
Aperçu du Programme	
A.	Plans pour 1989-1990
6	
1.	Points saillants
6	
2.	Sommaire des besoins financiers
6	
B.	Rendement récent
7	
1.	Points saillants
9	
2.	Examen des résultats financiers
9	
C.	Données de base
10	
1.	Introduction
10	
2.	Mandat
10	
3.	Objectif du Programme
11	
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution
11	
D.	Perspective de planification
12	
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme
12	
2.	Initiative
13	
3.	Etat des initiatives annoncées antérieurement
13	
E.	Efficacité du Programme
13	
Section II	
Analyse par activité	
A.	Multiculturalisme et Citoyenneté
15	
Section III	
Renseignements supplémentaires	
A.	Aperçu des ressources du Programme
32	
1.	Besoins financiers par article
33	
2.	Besoins en personnel
34	
3.	Paiements de transfert
36	
4.	Coût net du Programme
37	
5.	Recettes
38	
Autres renseignements	
1.	Tableau de concordance avec le Budget principal 1988-1989
39	
2.	Lois et règlements
40	
3.	Adresses des bureaux régionaux et locaux

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépense qui l'intéressent particulièrement.

La création du Ministère du Multiculturalisme et Citoyenneté a été annoncée en septembre 1988. Les activités du Ministère étaient antérieurement sous le Ministère du Secréariat d'Etat. En 1989-1990, le Secréariat d'Etat continuera de fournir les services de soutien et d'assurer la livraison des services par le biais des bureaux régionaux et locaux; aussi, l'objectif et le mandat du Multiculturalisme et Citoyenneté doivent être considérés comme provisoires.

Multiculturalisme et Citoyenneté

Partie III

Budget des dépenses 1989-1990

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-91

ISBN 0-660-54735-X

Multiculturalisme et citoyenneté Canada

Budget des dépenses 1989-1990



Partie III

Plan de dépenses

National Archives of Canada



1989-90 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-7
ISBN 0-660-54678-7

1989-90 Estimates

Part III

National Archives
Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides crossreferences to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates	4
B.	Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts	5

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1989-90	
1.	Highlights	6
2.	Summary of Financial Requirements	7
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	8
2.	Review of Financial Performance	10
C.	Background	
1.	Introduction	11
2.	Mandate	12
3.	Program Objective	12
4.	Program Organization for Delivery	13
D.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	16
2.	Initiatives	17
3.	Update on Previously Reported Initiatives	17
4.	Completed and Integrated Initiatives	18
E.	Program Effectiveness	20

Section II

Analysis by Activity

A.	Archival Operations	23
B.	Government Records Management	29
C.	Departmental Services	34

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	38
2.	Personnel Requirements	38
3.	Capital Expenditures	40
4.	Transfer Payments	41
5.	Revenue	41
6.	Net Cost of Program	42

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates**Financial Requirements by Authority**

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
National Archives			
55	Program expenditures	54,974	49,441
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,550	4,225
	Total Agency	59,524	53,666

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
National Archives		
55	National Archives - Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	54,974,000

Spending Authorities

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates					1988-89 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer payments	Total	
Archival Operations	299	22,369	438	2,120	24,927	22,893
Government Records Management	248	12,039	2,277	—	14,316	11,612
Departmental Services	253	18,829	1,452	—	20,281	19,161
	800	53,237	4,167	2,120	59 524	53,666
1988-89 Authorized person-years	787					

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for use	Actual Use
	Budgetary			
85	National Archives Program Expenditures	46,042,000	43,801,449	43,572,617
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,897,000	4,194,000	4,194,000
	Total Program	49,939,000	47,995,449	47,766,617

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

In addition to the major focus on accommodation construction projects, the National Archives of Canada will continue the process of implementing the expanded responsibility under its new legislated mandate, the National Archives of Canada Act (1987).

Specific goals in 1989-90 for the National Archives Program include the following:

- planning and project management activities related to the renovation of the West Memorial Building in Ottawa and the construction of a new facility for archival storage and laboratories in Gatineau (see pages 16 and 17);
- scheduling and preservation of historically-significant records from additional government institutions and ministerial records, as assigned under the new legislation, at a cost of five person-years (see pages 16 and 17); and
- participation in preparations for the XII Congress of the International Council on Archives being held in Canada in 1992 (see pages 16 and 17).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Archival Operations	24,927	23,995	932	23
Government Records Management	14,316	11,318	2,998	29
Departmental Services	20,281	19,644	637	34
	59,524	54,957	4,567	
Person-years	800	803	(3)	

Explanation of Change: The major items contributing to the net increase of \$4,567,000 or 8.3% in the 1989-90 requirements over the 1988-89 forecast are:

(\$000)

- resource increase for fit-up of the Renfrew storage facility, relocation of collections, and operations (one person-year) 1,715
- allowance for inflation for personnel costs 1,671
- capital increase for shelving in Records Centres 1,200
- increase for secure destruction of classified records 800
- increase for maintenance of additional Records Centres space 295
- increase for declassification and downgrading of records required under the government security policy (5 person-years) 260
- increase for new responsibilities for National Archives of Canada Act (5 person-years) 225
- capital increase for replacement of technical operations equipment 200
- increase for access and privacy legislative requirements (4 person-years) 132

- non-recurring items (5 person-years) (893)
- person-year reduction (12 person-years) (538)
- contribution for National Museums' construction fund (500)

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast (which is based on information available to management as of December 1, 1988) is \$1,291,000 or 2.4% higher than the 1988-89 Main Estimates of \$53,666,000 (see Spending Authorities, page 4). The difference reflects the following major items:

	(\$000)
● transfer of resources for postal archives (11 person-years ongoing plus 5 person-years in 1988-89 only)	1,491
● reinstatement of technical adjustments	500
● contribution for National Museums' construction fund	(550)
● transfer of resources for Laurier House	(150)

B. Recent Performance

1. Highlights

Major changes to the Program's 1988-89 Plan include:

- planning and management responsibilities for 2 major construction projects, and a refit and major relocation of collections to an interim storage site resulting from the decisions to alleviate critical accommodation problems (see page 16);
- transfer of responsibility for archival holdings, activities and services of the National Postal Museum to the National Archives of Canada from Canada Post Corporation; and
- transfer of responsibility for Laurier House from the National Archives of Canada to Environment Canada.

Highlights of the Program's performance during 1987-88 were:

- culmination of longstanding efforts to update the legislated mandate with the proclamation of the National Archives of Canada Act on June 11, 1987; and, implementation of a phased plan to assume the expanded responsibilities (see page 17).
- increased public awareness of archives through enhanced outreach activities, featuring the celebration of the acquisition of the photographic archive of internationally-recognized photographer, Yousuf Karsh; launching an award-winning advertizing campaign encouraging Canadians to discover their archival heritage; and over 200,000 visitors to National Archives in-house and travelling exhibitions (see page 19).
- assistance to the Canadian archival community for needs assessment and planning studies in all provinces and territories; for cooperative professional development and training programs assisting 30 archival associations and institutions; and, for a cooperative backlog reduction program to assist 130 institutions across Canada with unprocessed archival holdings (see page 19).
- implementation of a program to identify, describe and schedule data in automated systems in 12 government departments and agencies (see page 18).
- approval of a comprehensive departmental policy on conservation activities (see page 18).

In addition to the plans set out for 1987-1988, the National Archives experienced exceptional circumstances due to increasing accommodation problems. The result was an accelerated diversion of resources to address:

- inadequate working conditions causing concern for the occupational safety and health of employees;
- storage space shortages; and
- emergencies caused by poor facilities resulting in damage to unique archival documents (see page 16).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Archival Operations	18,451	19,200	(749)
Government Records Management	10,011	10,881	(870)
Departmental Services	19,305	19,858	(553)
	47,767	49,939	(2,172)
Revenue credited to the CRF	214	229	(15)
Person-years	784	784	

Explanation of Change: Actual financial requirements were approximately \$2,172,000 or 4.3% less than the Main Estimates for 1987-88 due to:

- Supplementary Estimates
 - occupational safety and health upgrading to facilities 500
 - contribution to the University of Saskatchewan 150
- additional employee benefit plans funds 297
- transfer from Treasury Board Vote 5
 - Government Contingencies 90
- transfers from Treasury Board Vote 10 76
- frozen allotments
 - 1986-87 PAYE (2,757)
 - National Museums' construction fund (450)
- lapsed funds (78)

C. Background

1. Introduction

The National Archives of Canada, formerly the Public Archives of Canada, is a federal institution which plays a major role in ensuring the preservation of this country's heritage.

Since 1872, the National Archives of Canada has acquired, controlled and preserved archival records in such forms as manuscripts, federal government records, maps and plans, audio-visual records, photographic and iconographic items, machine-readable records and other material for historical research. During this time, the role of the National Archives of Canada has evolved to include three functions: that of a national heritage institution responsible for archival records in all media, that of an administrative arm of the federal government providing advisory and operational services in records management, and that of a leading archival institution in the Canadian archival and records management community.

Through donations and gifts from the private sector, the National Archives has acquired significant archival records relating to the development of the country. It is this collection from individuals and organizations, combined with the federal government archival record, that has provided a rich resource for the production of Canadian books, films, television and radio programs and local histories, as well as a research source for academics, media representatives, government officials, genealogists and the general public. For more than a century the National Archives of Canada has been preserving the collective memory of the Canadian people.

The National Archives of Canada provides a service to government by promoting sound records management practices and by preserving federal records of permanent value. Effective management of records facilitates decision making and the efficient administration of government programs, as well as yielding cost savings estimated at \$10.5 million annually against the alternative of having government departments storing and servicing their own records. In particular, good records management assists in the administration of the Access to Information Act and the Privacy Act, by ensuring that information can be located quickly and easily. It also ensures that material of enduring value is segregated and preserved, for the benefit of both the government and the research community.

The National Archives of Canada's role of leadership within the Canadian and international archival and records management community has evolved over many years. This role has entailed offering assistance to other repositories through a variety of means, such as exchanging microfilm copies of archival records, sharing expertise, preparing and offering courses, and contributing in an appropriate way to common objectives and joint ventures.

2. Mandate

Under the National Archives of Canada Act (1987), the Program has the mandate "to conserve private and public records of national significance and facilitate access thereto, to be the permanent repository of records of government institutions and of ministerial records, to facilitate the management of records of government institutions and of ministerial records, and to encourage archival activities and the archival community".

Furthermore, the Act identifies certain powers of the National Archivist including the acquisition, custody and control of records; identification, classification and preservation of records; provision of research access (subject to lawful restrictions); dissemination of information on archives through exhibitions and publications; provision of advice on standards and procedures; reproduction services pertaining to government records management; central servicing of government personnel records; provision of government records storage facilities; archival and records management training; participation in cooperative activities with the archival and records management communities; and provision of professional, technical and financial support in aid of archival activities and the archival community.

The National Archivist has sole responsibility for authorizing the disposal and destruction of the records of federal government institutions and ministerial records.

3. Program Objective

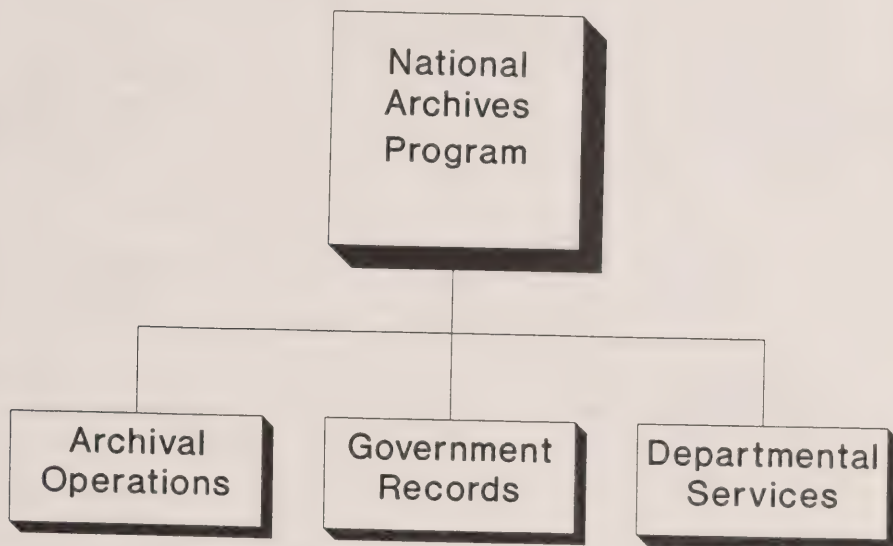
The objective of the National Archives Program is the systematic preservation of government and private records of Canadian national significance in order to facilitate not only the effective and efficient operation of the Government of Canada and historical research in all aspects of the Canadian experience, but also the protection of rights and the enhancement of a sense of national identity based on archives as the collective memory of the nation.

The National Archives acquires records of a permanent value from federal government institutions included in Schedule I of the Access to Information Act or the Schedule of the Privacy Act. The Archives is also the designated repository for ministerial records. From the private sector, the National Archives of Canada selects for preservation archival material of enduring national significance. Many local, municipal, institutional and provincial archives are devoted to the acquisition and preservation of public and private sector archival records within their respective jurisdictions.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The National Archives Program consists of three activities: Archival Operations, Government Records Management and Departmental Services, as shown in Figure 3. The National Archives of Canada also provides financial, administrative, personnel, exhibition and conservation services for the National Library of Canada through the Departmental Services Activity.

Figure 3: Activity Structure



Organization Structure: The National Archivist reports to the Minister of Communications. The National Archivist is aided by the Assistant National Archivist and the Directors General of Financial and Administrative Services Branch, Public Programs Branch, Personnel Services Branch, Conservation Branch, Government Records Branch and Historical Resources Branch. The Directors General of the Policy Branch and the Informatics and Records Services Branch report directly to the Assistant National Archivist.

The National Archives of Canada has its headquarters and main centre of operations located in the National Capital Region, along with an interim storage facility in Renfrew, Ontario. In addition, records centres in Halifax, Quebec City, Montreal, Toronto, Winnipeg, Edmonton and Vancouver provide storage and service facilities to the regional operations of federal government departments and agencies. Offices are also maintained in London, England and in Paris, France for the acquisition of archival records relating to Canada. For security, the National Archives has an essential records site located outside the National Capital Region.

Figure 4: Organization of the National Archives of Canada

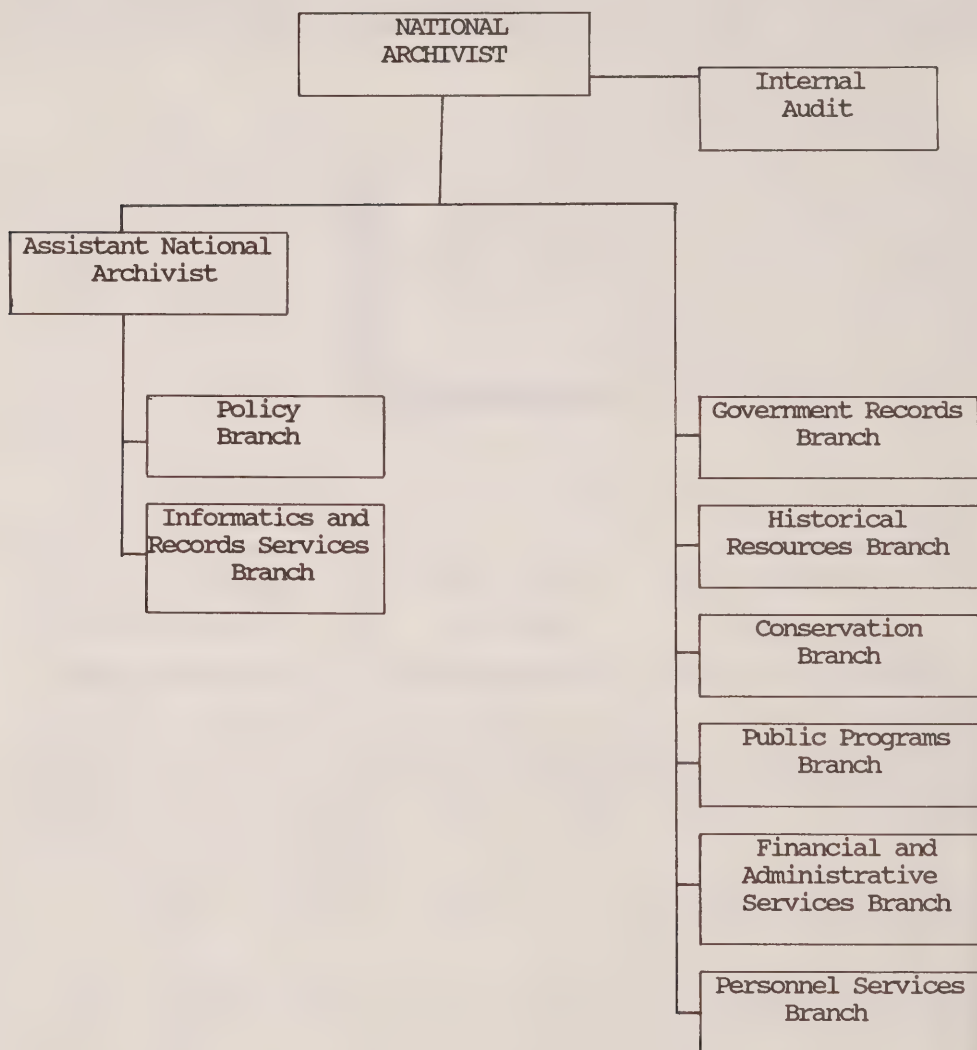


Figure 5: 1989-90 Resources by Organization and Activity
(thousands of dollars)

	Archival Operations		Government Records Management		Departmental Services	
	PY	\$	PY	\$	PY	\$
Office of the National Archivist and Assistant National Archivist					4	454
Government Records Branch			248	14,316		
Historical Resources Branch	249	17,771				
Conservation Branch	26	2,608			48	3,241
Public Programs Branch	24	4,548			43	2,399
Financial and Administrative Services Branch					65	8,057
Personnel Services Branch					41	1,987
Policy Branch					10	748
Informatics & Records Services Branch					38	2,907
Internal Audit					4	488
TOTAL:	299	24,927	248	14,316	253	20,281

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

There are a number of key factors which will significantly affect the National Archives Program. These are:

Accommodation: For years, the National Archives has been struggling to sustain its operations despite critical space shortages and inadequate facilities which have threatened the safety of employees and continue to endanger unique archival collections. Much-needed solutions are being effected following the government's purchase of an interim storage facility in Renfrew in 1988 and the government decisions to renovate the West Memorial Building to serve as the National Archives headquarters, and to construct a new storage and laboratory facility in Gatineau. The planning, project management and relocation efforts required over the next several years to effect these decisions, along with maintaining services throughout the disruptions, will be the most significant factor influencing the Program.

New Archives Legislation: The National Archives of Canada Act, proclaimed in 1987, was a milestone in the history of this institution. It reaffirmed existing responsibilities for the preservation of the nation's archival heritage and records management in the Government of Canada, and reinforced the Archives' role in supporting the archival community. It has extended non-discretionary responsibilities for the mandatory review of records destruction proposals to over 60 additional government institutions, and to ministerial records. The new law formally recognizes media which were not always considered to be subject to the records management system, such as automated records, photographic documents, maps and architectural plans. This vast increase in workload in records management, identification of records for permanent retention, and ultimately in preserving these larger volumes of records and making them accessible to researchers will have a profound effect on the Program.

Increasing Demand for Services: The National Archives is experiencing extreme pressures related to its unique responsibility for the records of the Government of Canada. Government policy on security and legislation on access to information and privacy have a particular impact on the National Archives because they apply, not only to the current administrative records of this Department, but to all the permanent holdings of records which have been acquired throughout the Government.

International Participation: For the first time, the congress of the International Council on Archives will be held in Canada in 1992. The Canadian archival community is committed to making this prestigious event an effective forum for international cooperation, and the National Archives will be a major participant in these endeavours. This will be a unique opportunity to present Canada's achievements in building a national archival system and to share Canada's experiences with international colleagues.

2. Initiatives

In 1989-90, the National Archives will respond to the external factors outlined above by directing attention to the following new initiatives, as well as extended activities related to previously reported initiatives.

Accommodation: The National Archives will oversee the refit of the interim storage facility in Renfrew, undertake planning and project management activities related to the renovation of the West Memorial Building to serve as its headquarters and the construction of a new facility for archival storage and laboratories in Gatineau. Activities will include the development of user requirements, communications, and negotiation of project development agreements.

Additional resources to maintain the Renfrew facility are one person-year and \$275,000 in operating funds, beginning in 1989-90. The fit-up, including installation of shelving, will require capital funds of \$900,000 in 1989-90, \$350,000 in 1990-91 and \$200,000 in 1991-92. The relocation of collections to Renfrew began in 1988-89, and is expected to be completed in 1990-91. This will require \$500,000 in operating funds in 1989-90. The West Memorial and Gatineau projects are projected for completion in 1992-93.

Congress of the International Council on Archives: In preparation for this prestigious international event being held in Montreal in 1992, the National Archives will chair various committees organizing program, logistics and finances. In addition it will organize a series of ICA-related symposia between 1988 and 1991, and will undertake various other projects including publications and exhibitions. Subsequent years up to 1992 will see the level of participation accelerate. Projected resource levels for this initiative to its completion over the next four years are \$2.2 million in operating funds and five person-years.

3. Update on Previously Reported Initiatives

The following are continuing initiatives, which are being addressed with expanded activities to respond to external factors influencing the Program:

Implementation of New Legislation (1988-89 initiative): The National Archives is addressing non-discretionary responsibilities for destruction and disposal requests originating from over 60 additional government institutions, and for ministerial records. In 1988-89, 10 person-years are being devoted to records management advice, assessment of historical significance, decisions for permanent retention, and approval of disposal schedules.

A phased plan to assume the increased responsibilities has been developed to follow the life-cycle of the records. In 1989-90, the National Archives will continue its scheduling and archival appraisal

activities, and will focus on ministerial records with an additional five person-years. Subsequent years will see the impact of the increased volume of records in arrangement and description of records, custodial activities, public access and conservation.

To respond to the increase in automated government records, a government-wide program for identification, description and scheduling of data in automated systems was initiated in 1987-88. A precursor of the new legislation initiative, it recognized the responsibility to manage and preserve government records created in automated form. This has now been implemented in 12 government departments and agencies, and existing agreements for the systematic transfer of automated records of archival value are being monitored.

As the official repository of records of the Government of Canada, the National Archives must apply access to information and privacy legislation. To respond to a three fold increase in the number of requests for government personnel records under access and privacy legislation, an additional four person-years beginning in 1989-90 will ensure that processing-time requirements specified in the legislation are met.

Implementation of Security Policy (1988-89 initiative): Physical and personnel security measures, and security of information and access to government holdings are being enhanced to respond to the unique role of the National Archives as the official repository of government records. Guidelines are currently being prepared on the protection of active government records. Two person-years were assigned to these activities beginning in 1988-89.

Also related to the security policy, is the new function of declassification and downgrading of all archival records originating in the departments, agencies and organizations identified in the National Archives of Canada Act (1987). Both current holdings and new acquisitions of classified government records will require review to ensure appropriate long-term security designation. Five additional person-years beginning in 1989-90 will address these requirements.

Significant increases in the volume of classified records which have been authorized for destruction have resulted in the addition of \$800,000 in operating funds in 1989-90 for increased capacity in the National Archives paper shredding facilities. This is a service provided to government departments for the secure disposal of classified records. The sale of shredded paper generates revenue which is credited to the Consolidated Revenue Fund.

4. Completed and Integrated Initiatives

The following initiatives are being terminated, or fully integrated into the Program's operations:

Conservation Plan (1988-89 initiative): Following the approval of a departmental conservation policy and related roles and responsibilities, the National Archives is in the final approval stages for annual and long range conservation plans. It is projected that this will be completed in 1988-89 at a cost of two person-years and \$98,000 in operating funds, and implemented in 1989-90 at a cost of two person-years and \$50,000 in operating funds. This will provide a solid planning base for systematically addressing the extensive conservation requirements facing the National Archives.

A capital plan has been developed to identify equipment requirements in the technical operations area where historical motion pictures, sound recordings and television broadcasts are preserved. Implementation will begin in 1989-90 with the purchase of replacement equipment at a cost of \$200,000 in capital funds.

Canadian Archival System (1987-88 initiative): The National Archives has established mechanisms in support of the Canadian Archival System and the Canadian Council of Archives. A Canadian Council of Archives secretariat has been created at a cost of \$303,000 in operating funds, and advisory services and technical assistance are being provided to the Canadian archival community. This has enabled the Canadian Council of Archives to set up a full committee structure, to identify national archival priorities and programs to address these concerns, as well as a substantial exchange of information among archival institutions across the country.

Needs assessment and planning studies were conducted through surveys of some one thousand archival repositories across Canada. A national report will be compiled in 1988-89. A cost-shared, cooperative backlog reduction program for the arrangement and description of unorganized collections assisted 130 institutions in making these records accessible to researchers. Cooperative professional development, training and academic internship programs were also supported. A total of two person-years and \$1.8 million in operating funds was expended in 1987-88.

Now that delivery mechanisms are fully operational, support for these activities will be provided in the form of a \$400,000 sustaining grant to the Canadian Council of Archives, and \$1.4 million in contributions for programs.

Increased Awareness (1987-88 initiative): The National Archives enhanced its ongoing awareness mechanisms through increased resources dedicated to a nationwide advertizing campaign in the print media geared to the general public (\$155,000); preparatory work on a major exhibition tracing the history of news broadcasting in Canada (\$235,000); and outreach activities celebrating the acquisition of the Yousuf Karsh photographic archive as a unique opportunity to preserve this collection for the Canadian public. The establishment of an office to coordinate volunteers and community involvement has been delayed until the continuing disruptions caused by inadequate accommodation are resolved.

Expanded National Access to Archival Records (1986-87 initiative): A study identifying the requirements of institutions and individual researchers for nationwide automated access to information about archival records has been completed at a cost of \$128,000 in operating funds.

An initiative to create conversion software was subsumed into the broader context of developing system requirements for an integrated archival descriptive database, as identified in the Long Range Information Technology and System Plan. Related projects in progress include the development of a standard format to improve access to information content of archival records, the assessment of MARC format and descriptive standards. Resources dedicated to the archival holdings system consist of 10 person-years and \$350,000 in operating funds in 1988-89.

With the establishment of a branch responsible for informatics in the department and comprehensive planning efforts which have taken place, the National Archives is now equipped to undertake the full integration of major automation initiatives into all aspects of the Program, and ensure the most effective expenditure of resources in this rapidly expanding area. Automation initiatives will henceforth be identified and redefined separately, as resources are allocated.

E. Program Effectiveness

The program effectiveness of the National Archives is related to its program objective - the systematic preservation of government and private records of Canadian national significance. This program objective seeks to provide for the effective and efficient operation of the Government of Canada's records management operations, and effective access to and availability of the National Archives' holdings. The National Archives Program Evaluation unit began its evaluation cycle in 1981-82 based upon the following components: acquisition, control, conservation, research and public service, and records management. Since then, the following studies have been completed: records centres within the records management component, conservation, research and public service, and acquisition.

Several criteria exist for measuring the effectiveness of each Activity within the National Archives Program.

Government Records Management: The objective of the Government Records Management Activity is the optimum management of records in government institutions. The National Archives is responsible for facilitating a sound records management program in government departments, and for providing cost-effective records management services. Three criteria have evolved to measure the effectiveness of this activity:

Departmental and Agency Compliance: The effectiveness of the National Archives in promoting and making departments aware of sound records management can be measured by the extent to which departments comply with established administrative policies. The National Archivist reports annually to Treasury Board on departmental and agency compliance. While improvement in the management of government records continues, the 1988 report reiterates the conclusions of preceding years in finding the state of records management still weak, and progress too slow. In addition to full implementation of Treasury Board records management policy, the report acknowledges that the greatest potential for bringing about effective management of government information in all media lies in the broader sweep and greater import of legislative and policy thrusts such as the National Archives of Canada Act, the government security policy, and the proposed Treasury Board policy on the management of government information holdings.

Client Satisfaction: The effectiveness of the Government Records Management Activity can be measured in terms of client satisfaction, for example client departments' and agencies' satisfaction with federal records centres services. The National Archives tracks the timeliness of responses to client requests as an ongoing means of monitoring effectiveness between scheduled program evaluation studies.

Cost Savings: The National Archives records centres seek to provide their services so as to produce cost savings against the alternative of having government departments and agencies maintain and service their records. These cost savings may be real savings or savings through cost avoidance and can be demonstrated by comparing storage and equipment costs in a records centre with those in departmental offices. When all factors and economies of scale are considered, the Government would incur an estimated one-time cost of \$29 million plus ongoing storage and servicing expenses if the National Archives' records centres were not available. The foregone storage and servicing expenses for 1987-88 are estimated at \$10.5 million. A study on the method for calculating cost avoidance was conducted in 1988, and this benefit is monitored by the Program in an ongoing manner.

Archival Operations: There are two related basic responsibilities within the Archival Operations Activity: service to a variety of user groups and audiences, and preservation of its archival records which includes acquisition, control and conservation functions.

Program evaluation studies have examined three of these functions: public service, conservation and acquisition.

Public Service: The effectiveness of researcher assistance and public service is measured by the accessibility and availability of its archival records in terms defined by the National Archives' various clientele. The 1985 evaluation study found that the level and quality of on-site services met user requirements. However, the study did reveal possible shortcomings in the education of clientele to use

services and facilities effectively, and the dissemination of services and awareness of programs across Canada and to other institutions. Therefore, a Public Programs Branch directly responsible for addressing the awareness and distant access issues was established.

Conservation: The conservation function's effectiveness can be measured by the extent to which the National Archives can provide for the protection of its holdings. It includes any procedure or process performed on archival records which ensure their long-term conservation or physical restoration. The evaluation study completed in 1985 found that optimum storage conditions are an important and economical part of any conservation strategy. The recent acquisition of an interim facility in Renfrew will provide 19,000 square meters of environmentally-controlled storage space for archival records which have been stored in inadequate facilities. Two buildings with no environmental controls are being vacated.

The study also identified the need for a departmental conservation strategy, including a policy. The National Archives Conservation Policy was approved in 1987. A roles and responsibilities document has been produced, and long term conservation plan is presently being elaborated (see page 19).

Acquisition: During 1987-88, the National Archives of Canada conducted an evaluation of its archival acquisition function. The study concluded that past acquisition activities have resulted in broad and comprehensive holdings which document Canadian society, and affirmed that the National Archives of Canada Act provides the legislative framework within which acquisition policy and strategy must operate. The National Archives' responsibility to preserve records of "national significance" was specified. More precise selection and appraisal criteria, and better coverage of certain federal programs and activities were recommended.

As a result, the National Archives approved an acquisition policy in 1988 which defines "national significance" and outlines the scope of the mandate. Following the formulation of an acquisition strategy, a long range acquisition plan will also be developed.

With respect to federal government records, the National Archives has established a phased plan to implement an expanded mandate under its new legislation (see page 17). Responsibility for over 60 additional government institutions has been added, which will result in significantly increased holdings in this area.

Section II

Analysis by Activity

A. Archival Operations

Objective

The systematic identification and preservation of government and private records which document the on-going Canadian experience, thereby protecting the national collective memory for the benefit and enrichment of present and future generations.

Resource Summaries

The Archival Operations Activity accounts for 41.9% of the Program's 1989-90 Estimates and 37.3% of total person-years.

Figure 6: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Archival Operations	24,927	299	23,995	299	18,451	285

The resources forecasted for 1988-89 include the addition of \$1,491,000 and 16 person-years for the transfer of responsibility for the postal archives to the National Archives.

Figure 7: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Archival Operations	18,451	285	19,200	275	(749)	10

Description

The Archival Operations Activity acquires, controls, and conserves federal government records and ministerial records considered to be of long-term historical value and a variety of other records from the private sector which document the development of Canada and are of enduring national value. These records take a variety of formats, including government textual records; private textual records; documentary art and photographic records; film, television and sound records; cartographic records, and machine readable data files. Service to the public, to government, and to other institutions is provided through research facilities and reference services, through the dissemination of information about the records, and through advice and assistance on archival matters.

The sub-activities comprising the Archival Operations Activity and their functions are as follows:

Acquisition: This sub-activity involves locating, examining, selecting, and receiving by donation, transfer or purchase archival records in the federal government and private sectors. It also includes some copying activity in foreign repositories of material which documents the history of Canada. The acquisition sub-activity also involves the placement and registration of these records within the National Archives.

Control: This sub-activity involves the actions and processes performed to reach an adequate level of physical management of archival records to ensure proper storage and to facilitate retrieval. The control function also involves the management of the information contained in these records through the maintenance of comprehensive documentation, the proper arrangement of the records, and the preparation of research tools (finding aids, indexes, inventories and guides).

Conservation: This sub-activity includes any procedures or processes performed on archival records which enhance their life-span. Most of the conservation measures which are carried out are palliative in nature as opposed to restorative (repairing of records in their original form). Palliative conservation processes depend on the medium of the record. Included are the insertion of textual records in acid-free file folders and boxes and the conversion of record holdings to safer formats. Examples in the latter category include the microfilming of textual records and the subsequent withdrawal of the original records from use by the public, and the copying of nitrate motion picture film holdings onto safety film. Other processes include the precision rewinding of machine readable tapes.

Service to the Public: This sub-activity includes the provision of advice, assistance or information to any individual, group or organization about the National Archives, its holdings, services and activities, or about archives in general.

Performance Information and Resource Justification

The following data are based on a performance measurement system. Outputs for acquisition, control and conservation sub-activities have been detailed in terms of the various media acquired and controlled and in terms of the different conservation processes actually carried out by staff of the activity or paid for by activity funds.

Acquisition: All acquisition activity has been affected by accommodation factors. After a period of constraint due to shortage of adequate storage space, acquisitions of private textual records are expected to increase in 1988-89 to recover from backlogs, and resume former levels in 1989-90 now that an interim storage facility has been made available. The increase in cartographic records is due to planned acquisitions of government collections which have been backlogged in departments and records centres until storage space was available. The increase anticipated in 1989-90 for government records is due to expanded responsibilities under the new legislation.

In 1987-88, a particularly large government collection of cartographic records was acquired from Energy, Mines and Resources, and significant agreements for the transfer of the Ontario Genealogical Society's 1870 Census and 1927-1951 immigration files in machine readable format were effected. These significant acquisitions resulted in an increase in the actual figures for 1987-88, from that projected in the previous year. The first-known printed map containing the name "Canada" was acquired: this is a world map from 1560 on an oval projection prepared by Paolo Forlani.

Figure 8: Acquisition (Selected Outputs and Person-Year Utilization)

Outputs Description	Output Volumes		
	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Metres of government textual records	4,000	2,500	2,654
Metres of private textual records	450	950	308
Documentary art and photographic records	400,000	350,000	302,331
Film, television and sound records (10-minute segments)	103,084	93,712	81,499
Cartographic records	140,000	90,000	77,499
Machine readable data files	200	400	370
Person-Year Utilization	30	25	20

Control: The National Archives is currently developing integrated automated systems in the archival holdings environment which are expected to have a significant effect on the control sub-activity in the long term. (This development is occurring in the Department Services Activity, and does not deliver immediate operational outputs.) The increase in film, television and sound control is due to accelerated implementation of an automated system.

The decrease from the original forecast for 1987-88 in the area of private textual records is due to the continued need to divert resources to ensure the basic safety of collections. The expected increase in subsequent years is due to the impact of accommodation factors. With an end to the period of severe lack of storage, new acquisitions will require preliminary control. In addition, the control sub-activity will have a large role to play in the relocation of collections to Renfrew.

The decrease in 1987-88 of documentary art and photographic records controlled, from that projected in the previous year, is due to reallocation of resources to achieve other program objectives.

Figure 9: Control (Selected Outputs and Person-Year Utilization)

Outputs Description	Output Volumes		
	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Metres of government textual records	350	350	325
Metres of private textual records	1,400	1,200	351
Documentary art and photographic records	1,927,101	1,870,972	1,168,147
Film, television and sound records (10-minute segments)	153,103	139,185	121,030
Cartographic records	50,000	45,000	42,162
Machine readable data files	200	100	106
Person-Year Utilization	110	110	95

Conservation: The National Archives undertakes a conservation function in order to effectively provide for the protection of its holdings and to meet its ongoing public service responsibilities.

During 1989-90 palliative and restorative conservation measures will continue to be carried out (see Figure 19, page 37, for restorative conservation outputs). Variance in palliative conservation outputs, shown in Figure 10, are due to the downsizing in technical operations of film, television and sound by one person-year in 1989-90; new camera equipment for copying cartographic records in 1987-88 which required an installation period and extensive adjustments and testing for quality control; and problems encountered with private sector microfilming contracts in meeting archival specifications. The latter resulted in the negligible microfilming output in 1987-88. A training program has now been established to assist private sector companies to perform microfilming service that meets archival standards.

Figure 10: Conservation (Selected Outputs and Person-Year Utilization)

Outputs Description	Output Volumes		
	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Items conserved or transferred to other formats:			
Magnetic tapes processed	4,000	3,700	4,168
Film, television and sound records processed (10 minute segments)	51,000	55,000	48,428
Cartographic records microfilmed	22,000	14,000	8,284
Metres of government textual records microfilmed	357,000	100,000	-
Metres of private textual records microfilmed	95,000	243,000	-
Person-Year Utilization	36	36	35

Service to the Public: The National Archives has consolidated its first-line reference service in its Public Programs Branch, with more specialized assistance to researchers being provided as a second-line from archivists in Historical Resources Branch. The apparent decline in registrations and inquiries in Figure 11 compared to former reports is due to the corresponding consolidation of statistics.

The increase from the original forecast for 1987-88 in pages reviewed for access and privacy is due to the expeditious manner with which staffing vacancies was effected.

Figure 11: Service to the Public (Selected Outputs and Person-Year Utilization)

Outputs Description	Output Volumes		
	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Researchers registered	6,800	6,600	6,385
Inquiries responded to	73,000	78,000	70,889
Photocopies supplied	574,000	586,000	492,715
Original art and photographic material circulated	593,926	576,317	782,330
Containers of government and private records circulated	100,000	106,000	110,048
Microfilm reels supplied on interlibrary loan (copies of textual records)	18,000	18,000	17,544
Pages reviewed for access and privacy	625,000	600,000	611,845
Person-Year Utilization	98	100	99

B. Government Records Management

Objective

The optimum management of government records, which the activity supports by the provision of advice and training, records storage, scheduling and disposal, reference services, and the evaluation of records systems.

Resource Summaries

The Government Records Management Activity accounts for 24% of the Program's 1989-90 Estimates and 31% of total person-years.

Figure 12: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Federal Records Centres	7,913	130	6,112	131	5,143	129
Personnel Records	3,622	70	3,056	66	2,627	69
Records Management and Micrographic Systems	2,252	40	1,698	34	1,730	27
Automated Information Systems Program	529	8	452	8	511	6
	14,316	248	11,318	239	10,011	231

The increasing resource levels reflect additions approved for implementation of the National Archives of Canada Act (1987).

Figure 13: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Federal Records Centres	5,143	129	5,485	132	(342)	(3)
Personnel Records	2,627	69	2,819	70	(192)	(1)
Records Management and Micrographic Systems	1,730	27	1,726	30	4	(3)
Automated Information Systems	511	6	851	11	(340)	(5)
	10,011	231	10,881	243	(870)	(12)

The reduction in person-years was due primarily to delays in staffing, including difficulties in recruiting qualified personnel in automated information systems, and extended delays in processing of security clearances under the new security policy.

Description

The Government Records Management Activity supports the effective and economic management of federal government records through the following sub-activities:

Federal Records Centres: This sub-activity stores, retrieves, and disposes of inactive and essential general records of government institutions. These functions are carried out in facilities located at Ottawa, Halifax, Quebec City, Montreal, Toronto, Winnipeg, Edmonton and Vancouver, as well as at an Essential Records Site located outside the National Capital Region. This sub-activity receives records in records centres for storage, returns records temporarily to institutions for administrative purposes, and disposes of a certain portion of records each year in accordance with approved retention and disposal schedules.

Personnel Records: This sub-activity administers and provides reference services to federal institutions and to the general public on personnel and personnel-related records of former civilian and military federal employees, and former members of the Royal Canadian Mounted Police. In addition, this sub-activity assumes the responsibilities defined in current Privacy legislation for all non-current personnel records under its control.

Records Management and Micrographic Systems: This sub-activity advises, trains, and assists government institutions in the management of their records and the use of micrographics, evaluates and monitors the effectiveness of records management in government institutions and the ability of institutions to satisfy the requirements of Access to Information and Privacy legislation, undertakes and promotes research into technological developments, and ensures the effective description and scheduling (for retention and disposal) of government records. This sub-activity aims to increase administrative efficiency and to ensure that records of permanent value are preserved, through collaboration with Treasury Board in encouraging the optimum management of records in government institutions. In addition, it supports efforts aimed at the development of reprographic technology and national micrographic standards. The sub-activity mandate is limited by the fact that it has no role in the initial creation of government records. Records creation, including forms and reports management, is not part of the records management function in the federal government.

Automated Information Systems: This sub-activity supports the identification and systematic acquisition of data appraised as having archival value and complements the mandate of Records Management and Micrographic Systems through the establishment of training, standards development, and evaluation functions designed to facilitate the management of data in automated government information systems.

Performance Information and Resource Justification

Federal Records Centres: Computerization has tended to stabilize the number of textual records produced; therefore, no substantial increase in accessions is expected in 1989-90. However, restraint will continue to force departments to use more economical records centre storage facilities, and accessioning is expected to continue to increase at a constant rate. Processing of magnetic tapes is expected to increase as more automated records are produced by departments.

Security awareness in departments throughout the Government has greatly increased the demand for authorized disposal of classified records. Disposal facilities are being expanded to handle the additional volumes.

Figure 14: Federal Records Centres Productivity

Outputs Description	Forecast 1989-90			Forecast 1988-89			Actual 1987-88		
	Productivity (000)	P-Y	Output (000)	Productivity (000)	P-Y	Output (000)	Productivity (000)	P-Y	Output (000)
Metres of records accessioned	5.4	17	91	5.6	16	89	5.7	16	91
Files produced, refiled or interfiled	30.6	62	1,900	28.2	64	1,804	30.4	65	1,977
Number of units picked up and delivered	50.3	20	1,005	44.5	20	890	32.8	24	787
Metres of records disposed of	16.3	12	196	14.5	12	175	13	12	156
Tapes cleaned or certified*	12.6	6	76	-	-	-	-	-	-
Magnetic tapes registered	67.1	13	454	52.3	15	405	63.4	11	357
Magnetic tapes deregistered			418			380			341

* This is a new function relating to the increase in volumes of automated records being handled, and replaces previous reporting on the cleaning of microfilms which is no longer being performed due to the phasing out of Central Microfilm Operations.

Personnel Records: As indicated in Figure 15, the general productivity of the Personnel Records sub-activity is expected to continue to increase moderately during 1989-90. The number of both formal and informal requests for personnel information received and processed has undergone significant increases and this trend is expected to continue. The disposal of records due to greater security awareness in departments is also experiencing an increase in volume. This sub-activity will continue to administer more than 5.5 million personnel records. Increased efficiency trends have been reflected in these productivity figures.

Figure 15: Personnel Records Productivity

Output Description	Forecast 1989-90			Forecast 1988-89			Actual 1987-88		
	Productivity	P-Y	Output	Productivity	P-Y	Output	Productivity	P-Y	Output
Requests for personnel records from government departments	5,488	18	98,775	5,424	18	97,630	4,565	21	95,872
Formal requests for information from the public	983	49	9,400	1,021	45	9,206	970	45	8,380
Informal requests for information from the public			38,800			36,750			35,306
Accession of records (metres)	1,120	2	2,240	1,063	2	2,125	947	2	1,893
Disposal of records (metres)	605	1	605	525	1	525	472	1	472

Records Management and Micrographic Systems: The implementation of the Treasury Board administrative policies in records management and micrographics will remain a priority of the Division. In 1989-90, the sub-activity will continue to address the backlog of records schedules and increased workload resulting from the expanded responsibilities under the new legislation.

C. Departmental Services

Objective

The provision of administrative support to the operational programs of the National Archives of Canada and the National Library of Canada and the conservation of the holdings of these two organizations.

Resource Summaries

The Departmental Services Activity accounts for 21.1% of total program expenditures of both the National Library and the National Archives for 1989-90 and 19.4% of person-years for both departments. (Note: The variance between the percentages reported here and in the 1988-89 Part III is due to a calculation error in 1988-89.)

It is estimated that in 1989-90, \$4,100,000 and 54 person-years of the Departmental Services Activity will be devoted to general administration and conservation and technical support services to the National Library of Canada. The other resources will be devoted to the National Archives of Canada (see Figure 16).

The resources for common services which are shared between the National Library and the National Archives decreased from 59 person-years in 1987-88 to 54 in 1989-90 as a result of the government's downsizing initiative.

Figure 16: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
General Administration	17,040	205	16,878	214	16,396	220
Conservation and Technical Support	3,241	48	2,766	51	2,909	48
Total Departmental Services	20,281	253	19,644	265	19,305	268
Portion provided as services to the National Library	4,100	54	4,406	57	4,126	59

Figure 17: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
General Administration	16,396	220	15,342	192	1,054	28
Conservation and Technical Support	2,909	48	4,516	74	(1,607)	(26)
Total Departmental Services	19,305	268	19,858	266	(553)	2
Portion provided as services to the National Library	4,126	59	4,111	62	15	(3)

The resources dedicated to the Departmental Services Activity increased due to an internal reorganization which consolidated informatics and records services under this planning element. The decrease in Conservation and Technical Support reflects activities which now report under Archival Operations, since the Main Estimates reference levels were established.

Description

The Departmental Services Activity is composed of the following sub-activities:

General Administration: Within this sub-activity falls the organizational units which provide services uniquely to the National Archives: the executive offices and secretariat, planning and policy development, media relations, outreach, library services, informatics, records services and publications. Also included in this sub-activity are those parts of the organization which provide services jointly to the National Library and to the National Archives: the offices of the Directors General of Financial and Administrative Services Branch and Personnel Services Branch, Internal Audit, Program Evaluation and Exhibition Services.

Conservation and Technical Support: This sub-activity provides a comprehensive conservation program and photographic services for both the National Archives and the National Library of Canada. The sub-activity carries out the numerous processes required to conserve the various records found in modern archives and libraries, including the mass deacidification of paper and books.

Performance Information and Resource Justification

General Administration: Figure 18 shows the ratio of General Administration person-year costs to the Program totals of both the National Library and the National Archives. In both instances the ratios remain relatively constant over the three-year period.

Figure 18: Relationship of General Administration Requirements to Total Resources

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Total Resources:						
National Archives	59,524	800	54,957	803	47,767	784
National Library	36,205	504	36,504	515	36,243	517
	95,729	1,304	91,461	1,318	84,010	1,301
General Administration resources						
	17,040	205	16,878	214	16,396	220
Percentage of total	17.8	15.8	18.4	16.2	19.5	16.9
Portion provided as services to the National Library						
	3,522	45	3,853	47	3,705	49

Conservation and Technical Support: Performance measurement information is the basis for the data reported in Figure 19. The data in Figure 19 reflect current and anticipated performance. To achieve these workload volumes about 80% of the total sub-activity human resources indicated in Figure 20 will be used. The forecasted decrease in preservation negatives and photography items is due to downsizing in this area as part of the government restraint initiative.

Figure 19: Workload Volumes

(thousands of items)	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Records conserved	25	25	22
Sheets mass-deacidified	2800	2700	2800
Picture items	7	10	5
Preservation negatives	11	23	15
Photography items	18	50	46

Figure 20 provides a breakdown of the total dollars and person-years used in the sub-activity. It is estimated that in 1989-90 \$578,000 and nine person-years will be devoted to conservation and technical support services to the National Library of Canada.

Figure 20: Conservation and Technical Support Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Records conservation (includes deacidification)	1,350	23	1,218	23	1,010	20
Photography services	556	10	498	13	580	14
Picture conservation	556	9	504	9	513	8
Other technical services	779	6	546	6	806	6
Total Conservation and Technical Support	3,241	48	2,766	51	2,909	48
Portion provided as services to the National Library	578	9	553	10	421	10

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

National Archives financial requirements by object are presented in Figure 21. Expenditures for 1989-90 have increased by \$4,567,000 or 8.3% over 1988-89.

Professional and special services estimated at \$8,685,000 in 1989-90 are distributed as follows: data processing services, \$3,384,000; protection services, \$1,562,000; archival researchers/consultants, \$2,429,000; training, \$867,000; and others \$443,000.

Figure 21: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-891	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	29,379	27,833	26,893
Contribution to employees benefit plans	4,550	4,225	4,194
Other personnel costs	65	306	127
	33,994	32,364	31,214
Goods and Services			
Transportation and communications	2,027	1,539	1,567
Information	571	564	527
Professional and special services	8,685	9,937	8,269
Rentals	496	573	176
Purchased repair and upkeep	3,156	3,383	2,098
Utilities, materials and supplies	1,786	2,070	1,499
Other subsidies and payments	2,522	2,602	754
	19,243	20,668	14,890
Total operating	53,237	53,032	46,104
Capital	4,167	1,605	1,513
Transfer payments	2,120	320	150
Total program expenditures	59,524	54,957	47,767

2. Personnel Requirements

The National Archives personnel costs of \$33,994,000 account for 57.1% of the total operating expenditures of the Program. Information on person-years is provided in Figures 22 and 23.

Figure 22: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Archival Operations	299	299	285
Government Records Management	248	239	231
Departmental Services	253	265	268
	800	803	784

Figure 23: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	19	21	19	56,200 - 123,400	76,310
Scientific and Professional					
Historical Research	105	103	101	16,408 - 76,300	42,189
Library Science	14	18	13	22,042 - 52,255	36,464
Other	2	3	4	17,425 - 80,700	44,076
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	128	124	112	15,178 - 64,300	42,124
Financial Administration	14	15	14	14,100 - 63,177	46,404
Information Services	16	11	10	15,055 - 64,300	47,075
Personnel Administration	17	17	21	14,737 - 60,493	44,811
Other	33	23	29	14,155 - 70,665	43,238
Technical					
General Technical	51	56	51	14,009 - 61,735	39,412
Photography	7	12	12	19,071 - 34,751	28,853
Social Science Support	67	69	65	14,009 - 64,044	38,669
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	261	260	268	14,338 - 35,194	25,185
Data Processing	6	8	7	14,912 - 41,166	24,293
Office Equipment Operation	10	10	2	14,042 - 28,019	21,029
Secretarial, Stenographic and Typing	25	26	28	14,210 - 35,419	23,797
Other	1	1	1	17,034 - 35,284	-
Operational					
General Labour and Trades	22	20	24	17,281 - 43,181	25,124
General Services	1	5	2	14,755 - 44,350	-
Other					
Foreign Assistant	1	1	1	15,178 - 64,300	-
	Non-Controlled Person-Years			Current Salary Range	Average Salary Provision 1989-90
	1989-90	1988-89	1987-88		
Other	1			0 - 147,700	-

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Capital Expenditures

The National Archives is not a heavy user of capital and is not normally involved in major capital projects. With the exception of the major projects relating to new accommodation, the only significant continuing capital expenditure is the annual purchase of shelving for holdings. Other capital expenditures are usually for specialized archival conservation equipment. Capital expenditure accounts for 7% of the total Program's expenditures.

Figure 24: Distribution of Capital Expenditures

(thousand of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Shelving	2,100	869	369
Other	2,067	736	1,144
	4,167	1,605	1,513

4. Transfer Payments

Figure 25: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grant			
Canadian Council of Archives	400,000	--	--
	400,000		
Contributions			
University of Saskatchewan for the archival program of the Diefenbaker Centre	320,000	320,000	150,000
Canadian archival community in support of archival projects leading to the development of a national network of Canadian archives, holdings, activities and services	1,400,000	--	--
	1,720,000	320,000	150,000
	2,120,000	320,000	150,000

5. Revenue

Figure 26 presents a breakdown of revenue collected by the National Archives for the years 1987-88, 1988-89 and estimates for 1989-90. The bulk of the Program's revenues comes from special services to external users. In accordance with the government's policy on cost-recovery the National Archives has developed a user fee revenue plan identifying those special services and the revenues expected to be collected.

Figure 26: Revenue by Class

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Revenues credited to the Consolidated Revenue Fund			
Sundry	519	275	214
	519	275	214

6. Net Cost of Program

The National Archives Program's 1989-90 Estimates include only those expenditures to be charged to the Program's voted appropriation and statutory payment. Other cost items as well as revenues must also be included when considering the actual costs to operate the Program. The adjustments made to the estimated operating expenditures to arrive at a total net cost are outlined below:

Figure 27: Total Estimated Cost of the Program for 1989-90

Main Estimates 1989-90	Less * Other Costs	Total Program Cost	Less Revenue	Estimated Net Program Cost	
				1989-90	1988-89
58,524	1,303	58,221	519	57,702	53,732

* Other costs of \$1,303,000 include the following:		(\$000)
●	records management services provided without charge to other departments	(14,316)
●	administrative services provided without charge to the National Library	(4,100)
●	accommodation provided without charge by Public Works	16,023
●	employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	960
●	cheque issue and other accounting services received without charge from SSC	79
●	employer's share of compensation costs paid by Labour Canada	51

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses de 1989-1990 du Programme des Archives nationales n'englobe que les dépenses que l'on prévoit imputer sur le crédit voté et les paiements législatifs du Programme. Mais il faut aussi inclure d'autres éléments de coûts et les recettes pour établir les coûts réels de fonctionnement du Programme. Les ajustements apportés aux dépenses prévues de fonctionnement pour en arriver à un coût total net figurent ci-dessous :

Tableau 27 : Coût net du Programme pour 1989-1990

Budget principal 1989-1990	Moins * autres	Coût total du Programme	Moins recettes	Coût estimatif net du Programme 1989-1990 1988-1989
59 524	1 303	58 221	519	57 702
				53 732

* Les autres coûts (1 303 000 \$) comprennent :

- services de gestion des documents fournis gratuitement à d'autres ministères (14 316)
- services administratifs fournis gratuitement à la Bibliothèque nationale (4 100)
- locaux fournis sans frais par Travaux publics Canada 16 023
- avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes des régimes d'assurance et des frais payés par le Secréariat du Conseil du Trésor 960
- émission des chèques et autres services comptables fournis gratuitement par ASC 79
- contributions de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada 51

Tableau 25 : Détail des subventions et des contributions

(en dollars)		
Budget des dépenses	Prévu	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988
Subvention	400 000	--
Conseil canadien des archives	400 000	--
Contributions	400 000	--

L'Université de la Saskatchewan pour appuyer le programme d'archives du Centre Dieffenbaker	320 000	320 000	150 000
La communauté archivistique canadienne, pour appuyer des projets qui mèneront à la mise sur pied d'un réseau national d'établissements canadiens d'archives, de fonds d'archives, d'activités et de services	1 400 000	--	--
	1 720 000	320 000	150 000

2 120 000	320 000	150 000
-----------	---------	---------

5. Recettes

Le tableau 26 montre la répartition des recettes perçues par les Archives nationales pour les années 1987-1988 et 1988-1989 ainsi qu'une estimation pour 1989-1990. La majorité des recettes provient des services de photocopie et d'autres services de reproduction dispensés à la clientèle de chercheurs du Programme. Conformément à la politique gouvernementale sur le recouvrement des coûts, les Archives nationales ont développé un plan de recettes identifiant les services spéciaux qu'elles fournissent et les recettes qu'elles prévoient ramasser.

Tableau 26 : Recettes par catégories

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
<hr/>			
Recettes à valoir sur le Trésor	519	275	214
Divers			

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1989-1990	1988-1989	Réel 1987-1988
Rayonnages	2 100	869	369
Autres	2 067	736	1 144
	4 167	1 605	1 513

Tableau 24 : Répartition des dépenses en capital

Les Archives nationales font peu de dépenses en capital et ne participent pas à de grands projets d'immobilisations. Si l'on excepte les grands projets reliés aux nouveaux locaux, la seule dépense en capital constante qui soit importante est l'achat annuel de rayonnages pour les fonds d'archives. Les autres dépenses en capital touchent généralement le matériel perfectionné servant à la conservation des archives. Les dépenses en capital représentent 7 % de l'ensemble des dépenses du Programme.

3. Dépenses en capital

Nota : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurant les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Tableau 22 : Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988
Opérations archivistiques	299	285
Gestion des documents	248	231
Services aux départements	253	268
	800	784

Tableau 23 : Détails des besoins en personnel

Provision pour le traitement annuel moyen	Échelle des traitements actuelle	Années-personnes autorisées			Provision pour le traitement annuel moyen
		89-90	88-89	87-88	
Gestion	76 310	19	21	19	
Scientifique et professionnelle	42 189	105	103	101	
Recherche historique	36 464	14	18	13	
Bibliothéconomie	44 076	2	3	4	
Autres					
Administration et service extérieur	42 124	128	124	112	
Services administratifs	46 404	14	15	14	
Gestion des finances	47 075	16	11	10	
Gestion d'information	44 811	17	17	21	
Gestion du personnel	43 238	33	23	29	
Autres					
Technique	39 412	51	56	51	
Techniciens divers	28 853	7	12	12	
Photographie	38 669	67	69	65	
Soutien des sciences sociales					
Soutien administratif	25 185	261	260	268	
Commis aux écritures et aux règlements	24 293	6	8	7	
Traitement mécanique des données	21 029	10	10	2	
Mécanographie					
Secrétariat, sténographie, et dactylographie	23 797	25	26	28	
Autre					
Exploitation	25 124	22	20	24	
Manœuvres et hommes de métier					
Services divers					
Autre					
Adjoint de pays étrangers		1	1	1	
Années-personnes Non-contrôlées					
1989-90 1988-89 1987-88					
0 - 147,700					
Autre					

Section III Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Le tableau 21 montre les besoins financiers des Archives nationales pour chaque article. Les dépenses prévues pour 1989-1990 ont augmenté de 4 567 000 \$, soit 8,3 % de plus qu'en 1988-1989.

Les dépenses des services professionnels et spéciaux pour l'exercice 1989-1990 sont estimées à 8 685 000 \$ et sont réparties comme suit : services informatiques, 3 384 000 \$; services de protection, 1 562 000 \$; chercheurs en archivistique et experts-conseils, 2 429 000 \$; formation, 867 000 \$; autres 443 000 \$.

Tableau 21 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1989-90	1988-89	1987-88

Personnel				
Traitements et salaires	29 379	27 833	26 893	
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 550	4 225	4 194	
Autres frais touchant le personnel	65	306	127	
Biens et services	33 994	32 364	31 214	

Transports et communications	2 027	1 539	1 567	
Information	571	564	527	
Services professionnels et spéciaux	8 685	9 937	8 269	
Location	496	573	176	
Achat de service de réparation et d'entretien	3 156	3 383	2 098	
Services publics, fournitures et approvisionnements	1 786	2 070	1 499	
Autres subventions et paiements	2 522	2 602	754	
Total des dépenses de fonctionnement	53 237	53 032	46 104	
Capital	4 167	1 605	1 513	
Paiements de transfert	2 120	320	150	
Total des dépenses du Programme	59 524	54 957	47 767	

2. Besoins en personnel

Les dépenses en personnel des Archives nationales de 33 994 000 \$ représentent 57,1 % du total des dépenses de fonctionnement du Programme. L'information sur les années-personnes est fournie aux tableaux 22 et 23.

Conservation et soutien technique : Les données fournies au tableau 19 sont tirées de la mesure du rendement. Elles montrent le rendement actuel et le rendement prévu. Pour atteindre les volumes de travail en question, on utilisera environ 80 % du total des ressources humaines figurant au tableau 20. La baisse prévue pour les négatifs et les photographiques s'explique par les réductions d'effectifs découlant du programme gouvernemental de restrictions.

Tableau 19 : Volumes de travail

(en milliers d'articles)			
Prévu	Prévu	Réel	
1989-1990	1988-1989	1987-1988	
Documents conservés	25	25	22
Feuilles désacidifiées en masse	2 800	2 700	2 800
Peintures et estampes	7	10	5
Négatifs produits	11	23	15
Photocalliques produits	18	50	46

Le tableau 20 montre la répartition des dollars et des années-personnes utilisées pour cette sous-activité. On prévoit qu'en 1989-1990, 578 000 \$ et neuf années-personnes de cette sous-activité seront affectés aux fonctions de conservation et de soutien technique de la Bibliothèque nationale du Canada.

Tableau 20 : Dépenses de la Conservation et du soutien technique

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	A-P	\$	
1989-1990	A-P	\$	
Prévu	Prévu	Réel	
1988-1989	1987-1988		
Conservation des documents (y compris la désacidification)	1 350	23	1 010
Services photographiques	556	10	580
Restauration des peintures et estampes	556	9	513
Autres services techniques	779	6	806
Total de la Conservation et du soutien technique	3 241	48	2 909
Nota : Part des ressources consacrée à la Bibliothèque nationale	578	9	421
		553	10

Conservation et soutien technique : Cette sous-activité offre un programme complet de conservation et des services photographiques pour le compte des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale. Cette sous-activité effectue les traitements nécessaires pour préserver les divers documents que l'on trouve dans les dépôts d'archives et les bibliothèques modernes, comme la désacidification en masse du papier et des livres.

Données sur le rendement et justification des ressources

Administration générale : Le tableau 18 montre le rapport entre les ressources financières et les ressources humaines de l'Administration générale et celles des Archives nationales et de la Bibliothèque nationale. Dans les deux cas, les pourcentages demeurent relativement constants au cours de la période de trois ans.

Tableau 18 : Rapport entre les ressources de l'Administration générale et les ressources totales

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses	1989-1990	A-P	\$	A-P	\$
Prévu	1988-1989	A-P	\$		
Réel	1987-1988	A-P	\$		
Total des ressources :					
Archives nationales	59 524	800	54 957	803	47 767
Bibliothèque nationale	36 205	504	36 504	515	36 243
					517
Ressources de l'Administration générale					
	17 040	205	16 878	214	16 396
					220
Pourcentage du total					
	17,8	15,8	18,4	16,2	19,5
					16,9
Nota : Part des ressources consacrée à la Bibliothèque nationale					
	3 522	45	3 853	47	3 705
					49

C. Services aux départements

Objectif

Assurer un soutien administratif aux programmes opérationnels des Archives nationales du Canada et de la Bibliothèque nationale du Canada et la conservation des fonds de ces établissements.

Sommaire des ressources

Les Services aux départements représentent environ 21,1 % des dépenses et 19,4 % des années-personnes des programmes de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales pour l'exercice 1989-1990. (Nota : La différence entre ces pourcentages et ceux qui avaient été indiqués dans le document de l'an dernier est attribuable à une erreur de calcul faite en 1988-1989.)

On prévoit qu'en 1989-1990, les Services aux départements consacreront 4 100 000 \$ et 54 années-personnes à l'administration générale ainsi qu'à la fonction de conservation et de soutien technique pour la Bibliothèque nationale du Canada. Les autres ressources seront affectées aux Archives nationales du Canada (voir le tableau 16).

Les ressources affectées aux Services aux départements, que se partagent les Archives nationales et la Bibliothèque nationale, sont passées des 59 années-personnes auxquelles elles s'élevaient en 1987-1988 à 54 en 1989-1990, par suite de la compression des effectifs gouvernementaux.

Tableau 16 : Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses			1988-1989		
			Prévu	Réel	1987-1988
\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Administration générale	17 040	205	16 878	214	16 396
Conservation et soutien technique	3 241	48	2 766	51	2 909
Total des Services aux départements	20 281	253	19 644	265	19 305
Nota : Part des ressources consacrée à la Bibliothèque nationale					
	4 100	54	4 406	57	4 126
					59

Documents du personnel : Comme l'indique le tableau 15, la productivité générale de cette sous-activité devrait continuer d'augmenter modérément au cours de 1989-1990. On a enregistré une forte augmentation du nombre de demandes, officielles et autres, d'information sur le personnel et l'on s'attend à ce que cette tendance se poursuive. Par suite de la plus grande sensibilisation des ministères à l'importance de bien protéger les renseignements, le nombre de documents éliminés a également augmenté. Cette sous-activité continuera d'administrer plus de 5,5 millions de documents du personnel. Les données sur la productivité expriment une tendance à une plus grande efficacité.

Tableau 15 : Productivité des Documents du personnel

Description des extrants	Prévu 1989-1990			Prévu 1988-1989			Réel 1987-1988		
	Produc- A-P	Extrants	Productivité	Produc- A-P	Extrants	Productivité	Produc- A-P	Extrants	Productivité
Demandes de documents du personnel provenant de ministères	5 488	18	98 775	5 424	18	97 630	4 565	21	95 872
Demandes officielles de renseignements provenant du grand public	983	49	9 400	1 021	45	9 206	970	45	8 380
Demandes officielles de renseignements provenant du public			38 800			36 750			35 306
Documents enregistrés (en mètres)	1 120	2	2 240	1 063	2	2 125	947	2	1 893
Documents éliminés (en mètres)	605	1	605	525	1	525	472	1	472

Systèmes de gestion des documents et de micrographie : La mise en oeuvre des politiques administratives du Conseil du Trésor concernant la gestion des documents et la micrographie demeurera l'une des priorités de cette sous-activité. En 1989-1990, on s'emploiera surtout à réduire l'arrière de plans de conservation et d'élimination et à s'acquitter d'une charge de travail accrue qui résulte des responsabilités additionnelles confiées au département par la nouvelle loi.

Le souci de la sécurité dans les ministères gouvernementaux a entraîné un net accroissement des demandes pour l'élimination autorisée de documents confidentiels ou secrets. Les installations d'élimination de documents seront agrandies pour permettre le traitement de volumes plus importants.

Tableau 14 : Productivité des Centres fédéraux de documents

	Prévu			Prévu			Réel		
	1989-90			1988-89			1987-88		
Descriptions des	Produc-	A-P	Extrants	Produc-	A-P	Extrants	Produc-	A-P	Extrants
extrants	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)	(000)
Mètres de documents enregistrés	5.4	17	91	5.6	16	89	5.7	16	91
Dossiers renvoyés aux ministères sur demande	30.6	62	1 900	28.2	64	1 804	30.4	65	1 977
Nombre de dossiers et d'items livrés par la poste	50.3	20	1 005	44.5	20	890	32.8	24	787
Mètres de documents éliminés	16.3	12	196	14.5	12	175	13	12	156
Bandes magnétiques examinées	12.6	6	76	-	-	-	-	-	-
Bandes magnétiques inscrites au registre	67.1	13	454	52.3	15	405	63.4	11	357
Bandes magnétiques rayées du registre	418			380			341		

* Il s'agit d'une nouvelle fonction qui se rapporte à l'augmentation du volume des documents automatisés. Elle remplace l'extrait qui se rapportait au nettoyage des microfilms et qui n'est plus produit, suite à l'élimination des Services centraux du microfilm.

Documents du personnel : Cette sous-activité fournit des services de gestion et de référence à des établissements fédéraux et au grand public, au sujet des dossiers d'anciens employés fédéraux civils ou militaires et d'anciens membres de la Gendarmerie royale, ou de documents s'y rapportant. En outre, elle assume les responsabilités définies dans la Loi sur la protection des renseignements personnels à l'égard de tous les dossiers d'anciens employés dont elle a la garde.

Systèmes de gestion des documents et de micrographie : Cette sous-fédération concernant la gestion de leurs documents et l'utilisation de la micrographie, évalue et contrôle l'efficacité de la gestion des documents dans les établissements fédéraux et leur capacité de satisfaire aux exigences des lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels, effectuée et appuyée les recherches sur des nouvelles technologies, et voit à ce que les documents soient adéquatement décrits et à ce que des plans d'efficacité de conservation de documents soient établis. Cette sous-activité cherche à accroître l'efficacité administrative et à assurer la préservation des documents de valeur permanente en travaillant de concert avec le Conseil du Trésor à favoriser une gestion optimale des documents dans les établissements gouvernementaux. Elle encourage aussi le développement de techniques de reprographie et l'établissement de normes micrographiques nationales. Toutefois, son mandat est limité car elle ne joue aucun rôle dans la création des documents du gouvernement. En effet, dans l'administration fédérale, la création des documents, y compris la gestion des formulaires et des rapports, ne fait pas partie de la gestion des documents.

Systèmes d'information automatisés : Cette sous-activité vient appuyer l'identification et l'acquisition systématique de données ayant une valeur archivistique et sert de complément au mandat des Systèmes de gestion des documents et de micrographie grâce à la création de programmes de formation, à l'établissement de normes et à des évaluations visant à faciliter la gestion des données se trouvant dans des systèmes automatisés du gouvernement.

Données sur le rendement et justification des ressources

Centres fédéraux de documents : L'automatisation a eu tendance à stabiliser le nombre de documents produits; par conséquent, on ne s'attend à aucune augmentation substantielle en 1989-1990. Cependant, les restrictions imposées continueront de forcer les ministères à utiliser les installations d'entreposage des centres de documents, plus économiques, et l'on s'attend à ce que le nombre de documents archivés continue de croître régulièrement, de même que le nombre de bandes magnétiques, au fur et à mesure que les ministères produiront des documents automatisés.

Tableau 13 : Résultats financiers de 1987-1988

(en milliers de dollars)					
1987-1988					
Budget principal		Réel		Différence	
A-P		A-P		A-P	
\$		\$		\$	
Centres fédéraux de documents	5 143	129	5 485	132	(342)
Documents du personnel	2 627	69	2 819	70	(192)
Systèmes de gestion des documents et de micrographie	1 730	27	1 726	30	4
Systèmes d'information automatisés	511	6	851	11	(340)
					(5)
10 011	231	10 881	243	(870)	(12)

La réduction dans les années-personnes s'explique principalement par les retards de la dotation, y compris les difficultés que présente le recrutement de personnel qualifié dans les systèmes d'information automatisés, et les délais prolongés qu'exigent les enquêtes de sécurité à effectuer en vertu de la nouvelle politique de sécurité.

Description

L'activité de la Gestion des documents gouvernementaux assure la gestion efficace et économique des documents du gouvernement fédéral par l'entremise des sous-activités suivantes :

Centres fédéraux de documents : Cette sous-activité assure l'entreposage, le renvoi dans les établissements et l'élimination des documents généraux essentiels et inactifs des établissements gouvernementaux. Ces centres sont des entrepôts situés à Ottawa, Halifax, Québec, Montréal, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver; il y a aussi un dépôt d'archives essentielles à l'extérieur de la région de la Capitale nationale. Les centres gardent en entrepôt les documents qui leur sont envoyés, les retournent temporairement à des établissements à des fins administratives et éliminent chaque année un certain nombre de documents, suivant des plans approuvés de conservation et d'élimination.

B. Gestion des documents gouvernementaux

objectif

La gestion optimale des documents gouvernementaux par la prestation de conseils, de formation et de services de référence, par l'entreposage de documents, l'établissement de plans de conservation et d'élimination et l'évaluation de systèmes de classement.

Sommaire des ressources

Les dépenses de la Gestion des documents gouvernementaux représenteront 24 % du budget du Programme en 1989-1990 et 31 % des années-personnes.

Tableau 12 : Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	1989-1990	Prévu	1988-1989	Réel	1987-1988
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Centres fédéraux de documents	7 913	130	6 112	131	5 143	129	69
Documents du personnel	3 622	70	3 056	66	2 627	69	
Systèmes de gestion des documents et de micrographie	2 252	40	1 698	34	1 730	27	
Systèmes d'information automatisés	529	8	452	8	511	6	
	14 316	248	11 318	239	10 011	231	

Les niveaux d'augmentation des ressources reflètent les additions approuvées pour la mise en oeuvre de la Loi sur les Archives nationales du Canada (1987).

Tableau 11 : Services au public (Extrants sélectionnés et années-personnes utilisées)

Description des extrants	Volume des extrants		
	Prévu	Prévu	Réel
	1989-1990	1988-1989	1987-1988
Chercheurs inscrits	6 800	6 600	6 385
Demandes de renseignements traitées	73 000	78 000	70 889
Copies fournies	574 000	586 000	492 715
Documents iconographiques et photographiques mis en circulation	593 296	576 317	782 330
Contenants de documents gouvernementaux et privés mis en circulation	100 000	106 000	110 048
Bobines de microfilm fournies pour le prêt entre bibliothèques (copies de documents écrits)	18 000	18 000	17 544
Pages examinées pour l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels	625 000	600 000	611 845
Années-personnes utilisées	98	100	99

Tableau 10 : Conservation (Extrants sélectionnés et années-
personnes utilisées)

Description des extrants		Volume des extrants		
		Prévu	Prévu	Réel
		1989-1990	1988-1989	1987-1988
Documents conservés ou transférés sur d'autres supports :		4 000	3 700	4 168
Bandes magnétiques traitées				
Films, émissions télévisées et				
enregistrement sonore traités				
(séquences de 10 min)		51 000	55 000	48 428
Documents cartographiques microfilmés		22 000	14 000	8 284
Mètres de documents écrits		357 000	100 000	-
gouvernementaux microfilmés				
Mètres de documents écrits privés		95 000	243 000	-
microfilmés				
Années-personnes utilisées		36	36	35

Services au public : Les Archives nationales ont regroupé, à la Direction des programmes publics, leurs services de référence de base tandis que les archivistes de la Direction des ressources historiques fournissent l'aide plus spécialisée. La diminution apparente du nombre des inscriptions et des demandes que semblent faire ressortir les chiffres du tableau 11 comparés à ceux des rapports précédents s'explique par la redistribution correspondante des statistiques.

L'accroissement du nombre de pages révisées pour l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels en 1987-1988 résulte d'une dotation rapide de postes vacants.

Tableau 9 : Contrôle (Extrants sélectionnés et années-personnes utilisées)

Description des extrants	Volume des extrants		
	Prévu	Prévu	Réel
	1989-1990	1988-1989	1987-1988
Mètres de documents écrits	350	350	325
Mètres de documents écrits privés	1 400	1 200	351
Documents iconographiques et photographiques	1 927 101	1 870 972	1 168 147
Films, émissions télévisées et enregistrements sonores (séquences de 10 mln)	153 103	139 185	121 030
Documents cartographiques	50 000	45 000	42 162
Documents lisibles par machine	200	100	106
Années-personnes utilisées	110	110	95

Conservation : Les Archives nationales exercent cette fonction en vue de protéger leurs fonds et d'assumer leurs responsabilités permanentes à l'égard du public.

En 1989-1990, les mesures palliatives et les traitements de restauration se poursuivront (voir les extrants de la restauration des mesures palliatives et les données réelles, illustrée au tableau 10, s'explique par la réduction d'une année-personne, en 1989-1990, dans les opérations techniques reliées aux films, aux émissions télévisées et aux enregistrements sonores; par l'achat, en 1987-1988, d'une nouvelle caméra pour le microfilmage des documents cartographiques, qui a nécessité une période d'installation et d'ajustements approfondis ainsi qu'une période de tests de contrôle de la qualité; et par les problèmes survenus dans les ententes de microfilmage avec le secteur privé, en raison de l'incapacité de ce dernier de répondre aux normes archivistiques. Les problèmes surjis dans ce dernier cas se sont traduits par le caractère négligéable de la production de microfilmage enregistrée en 1987-1988. Un programme de formation a maintenant été établi pour aider les entreprises du secteur privé à assurer un service de microfilmage qui satisfasse aux normes archivistiques.

Tableau 8 : Acquisition (Extrants sélectionnés et années-personnes utilisées)

Description des extrants		Volume des extrants		
		Prévu	Prévu	Réel
		1989-1990	1988-1989	1987-1988
Mètres de documents écrits	gouvernementaux	4 000	2 500	2 654
Mètres de documents écrits privés		450	950	308
Documents iconographiques et photographiques		400 000	350 000	302 331
Films, émissions télévisées et enregistremnts sonores (séquences de 10 min)		103 084	93 712	81 499
Documents cartographiques		140 000	90 000	77 499
Documents lisibles par machine		200	400	370
Années-personnes utilisées		30	25	20

Contrôle : Les Archives nationales sont actuellement occupées à mettre sur pied des systèmes automatisés intégrés pour les fonds d'archives. Ces systèmes auront, sans doute, des répercussions profondes à long terme sur la sous-activité de contrôle. (Cette initiative se développe dans l'activité des Services et ne donnera pas tout de suite d'extrants exploitables.) L'augmentation du contrôle des films, des émissions de télévision et des enregistrements sonores vient de la mise en oeuvre accélérée d'un système automatisé.

La diminution qui est enregistrée dans le domaine des documents écrits privés par rapport aux prévisions originelles de 1987-1988 vient de ce que les ressources ont été utilisées pour assurer la sécurité de base des fonds et collections. L'augmentation prévue pour les années ultérieures s'explique par le jeu des facteurs liés au logement. Comme il n'y aura plus pénurie de locaux d'entreposage, les acquisitions nouvelles seront l'objet d'un contrôle préliminaire. De plus, la sous-activité de contrôle jouera un rôle important dans le démenagement des fonds et collections à Renfrew.

Au chapitre de l'art documentaire et de la photographie, la baisse constatée en 1987-1988, par rapport aux prévisions faites l'année précédente, a été causée par une réaffectation des ressources en vue d'assurer la réalisation d'autres objectifs du Programme.

Les données sont fournies par un système de mesure du rendement. Les extrants des sous-activités de l'acquisition, du contrôle et de la conservation sont décrits en fonction des divers supports acquis et contrôlés et des traitements de conservation effectués par les employés ou payés à même les fonds de l'activité.

Acquisition : Les facteurs liés aux locaux ont influé sur toutes les activités relatives aux acquisitions. Après avoir fait l'objet de restrictions nécessaires par le manque de locaux d'entreposage convenables, les acquisitions de documents textuels privés devraient augmenter en 1988-1989 et ainsi combler les retards pour se retrouver à leurs niveaux antérieurs en 1989-1990, étant donné qu'on a maintenant mis à la disposition des Archives nationales une installation d'entreposage provisoire. L'augmentation des documents cartographiques s'explique par des acquisitions qui avaient été prévues mais qui n'ont pu se réaliser faute d'espace. Au chapitre des documents gouvernementaux, l'augmentation prévue pour 1989-1990 s'explique par les responsabilités additionnelles confiées au Département par la nouvelle loi.

En 1987-1988, les Archives nationales ont acquis un fonds d'archives gouvernementales particulièrement important : il s'agit de documents cartographiques provenant d'Énergie, Mines et Ressources. Elles ont également négocié le transfert sur support lisible par machine du recensement de 1870 de la "Ontario Genealogical Society" et de dossiers d'immigration de la période de 1927 à 1951. Ces acquisitions importantes ont fait augmenter les chiffres réels de 1987-1988 par rapport aux prévisions de l'année précédente. Parmi les cartes les plus importantes acquises, signalons la première carte imprimée connue qui porte le toponyme "Canada". Il s'agit d'une mappemonde de 1560 sur projection ovale, établie par Paolo Forlani.

Les opérations archivistiques acquièrent, contrôlent et conservent les autres documents du secteur privé qui traitent de l'évolution du Canada et ont une valeur historique nationale permanente. Il peut s'agir de documents sur supports divers tels que les documents écrits du gouvernement et du secteur privé, les photographies, les films, émissions télévisées et enregistrements sonores, et les documents cartographiques, iconographiques et lisibles par machine. Elles servent le public, l'administration fédérale et d'autres établissements en mettant à leur disposition des installations de recherche et des préposés à la recherche et à la référence, en diffusant des renseignements sur leurs documents et en dispensant aide et conseils sur des questions d'ordre archivistique.

Voici les diverses sous-activités des opérations archivistiques et les fonctions qu'elles comprennent :

L'acquisition : Cette sous-activité est chargée de localiser et d'examiner des documents archivistiques des secteurs public et privé, d'en sélectionner certains et de recevoir ceux qui lui sont donnés, transférés ou vendus. Elle assure la copie de documents concernant le Canada, qui sont entreposés dans des archives étrangères. Elle est aussi chargée de placer et d'enregistrer les documents acquis dans la section appropriée des Archives nationales.

Le contrôle : Cette sous-activité comprend l'ensemble des mesures et procédés suivis pour assurer une bonne gestion matérielle des documents d'archives afin qu'ils soient adéquatement entreposés et facilement localisés. Le contrôle consiste aussi à gérer l'information contenue dans ces documents par le maintien d'une documentation détaillée, par leur classement convenable et par la préparation d'outils de recherche (instruments de recherche, répertoires, inventaires et guides).

La conservation : Cette sous-activité comprend les procédures suivies et les traitements effectués sur les archives pour en accroître la durée. La plupart de ces mesures sont palliatives par opposition à des mesures qui restaureraient les documents dans leur état initial. Les mesures palliatives varient suivant le support du document. Ce peut être l'insertion de documents écrits dans des chemises et des boîtes non acides ou le transfert du contenu d'un document sur un support plus résistant. Les mesures de transfert consistent par exemple à micro-filmer des documents écrits et à retirer les originaux de la circulation, à reproduire des films nitratés sur des pellicules de sécurité et à rebobiner des bandes lisibles par machine.

Les services au public : Cette sous-activité comprend la prestation de conseils, d'aide et de renseignements à des particuliers, des groupes et des organismes, sur les Archives nationales, leurs fonds, leurs services et leurs activités et sur les archives en général.

A. Opérations archivistiques

Objectif

Identifier et préserver systématiquement les documents gouvernementaux et privées qui traitent de la vie courante des Canadiens afin que les Archives nationales jouent le rôle de mémoire collective de la nation pour l'enrichissement et le bénéfice des générations actuelles et futures.

Sommaire des ressources

Les dépenses des opérations archivistiques représenteront 41,9 % du budget de 1989-1990 et 37,3 % des années-personnes.

Tableau 6 : Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1989-1990	1988-1989	1987-1988
Opérations archivistiques	\$	24 927	23 995	18 451
	A-P	299	299	285
		\$	A-P	\$
		A-P	A-P	A-P

Les ressources prévues pour 1988-1989 comprennent les ressources supplémentaires de 1 491 000 \$ et 16 années-personnes qui résultent du transfert de la responsabilité des archives postales aux Archives nationales.

Tableau 7 : Résultats financiers de 1987-1988

(en milliers de dollars)		1987-1988			
Opérations archivistiques	Réel	Budget principal	Différence		
	\$	\$	\$	A-P	A-P
		A-P	A-P	\$	A-P
		285	19 200	275	(749)
		18 451	19 200	275	(749)
		285	19 200	275	(749)

ses installations et ne faisait pas suffisamment connaître ses services et ses programmes aux autres établissements et régions du pays. Pour donner suite à l'étude et aux recommandations qui y étaient formulées, les Archives nationales ont créé une Direction des programmes publics, qui est directement responsable de la sensibilisation du public et de l'accessibilité des services dans les régions éloignées.

Conservation : On peut évaluer l'efficacité de la fonction de conservation selon la mesure dans laquelle les fonds des Archives nationales sont protégés. Cette fonction comprend les procédures et les traitements destinés à restaurer les documents d'archives ou à en assurer la préservation à long terme. D'après l'étude d'évaluation menée en 1985, des conditions d'entreposage optimales constituent l'élément important et économique de toute stratégie de conservation. Grâce à l'acquisition récente d'installations provisoires à Renfrew, les Archives nationales disposeront de 19 000 mètres carrés d'espace d'entreposage à atmosphère contrôlée où elles pourront ranger les documents d'archives qui étaient entreposés jusqu'ici dans des installations inadéquates. Les Archives vont ainsi quitter deux immeubles à atmosphère non contrôlée.

L'étude susmentionnée a également révélé l'utilité de recourir à une stratégie départementale en matière de conservation, comprenant une politique en la matière. La politique de conservation des Archives nationales a été approuvée en 1987. Un document énonçant les rôles et les responsabilités a été rédigé et un plan de conservation à long terme est en cours d'élaboration (voir page 21).

Acquisition : Au cours de l'année 1987-1988, les Archives nationales du Canada ont évalué leur fonction d'acquisition des documents d'archives. L'étude a révélé les faits suivants : les activités d'acquisition ont entraîné la constitution de fonds et collections riches et exhaustifs, qui permettent d'étudier la société canadienne. La loi sur les Archives nationales du Canada fournit le cadre législatif à l'intérieur duquel il est indispensable d'exécuter la stratégie et la politique en matière d'acquisition. Les Archives nationales ont la responsabilité d'assurer la préservation des documents "d'importance nationale". D'où les recommandations, qui demandent d'élaborer des critères de sélection et d'évaluation plus précis et de mieux couvrir certains programmes et activités fédéraux.

En conséquence, les Archives nationales ont approuvé, en 1988, une politique d'acquisition qui définit l'expression "importance nationale" et qui détermine l'étendue de leurs attributions. Les Archives élaboreront maintenant une stratégie d'acquisition et elles dresseront un plan d'acquisition à longue portée.

Au chapitre des documents fédéraux, elles ont établi un plan graduel d'exécution de la mission élargie qui leur incombe aux termes de leur nouvelle loi (voir page 20). Leurs responsabilités ont été étendues à une soixantaine d'autres institutions fédérales, ce qui entraînera un accroissement sensible des fonds d'archives.

1988 reprend les conclusions des années précédentes et déplore les imperfections persistantes de la gestion des documents et la lenteur excessive des progrès. Le rapport reconnaît également qu'outre la mise en oeuvre complète de la politique du Conseil du Trésor sur la gestion des documents, le meilleur moyen d'assurer une gestion efficace de l'information gouvernementale, indépendamment des supports, est de s'en référer à la portée plus vaste et plus significative des textes législatifs comme la loi sur les Archives nationales du Canada et la politique proposée par le Conseil du Trésor sur la gestion des fonds d'information gouvernementaux.

Satisfaction des clients : L'efficacité de la gestion des documents gouvernementaux peut se mesurer d'après la satisfaction des clients, par exemple le niveau de satisfaction des ministères et organismes clients à l'égard des centres de documents des Archives nationales. Pour mesurer l'efficacité de cette composante, entre deux études d'évaluation de programme, les Archives nationales vérifient régulièrement le degré de précision et la rapidité d'exécution des services fournis, sur demande, à leurs clients.

Économie : Il est plus économique en principe, que les ministères et organismes contiennent leurs documents aux centres de documents des Archives plutôt que de les entretenir eux-mêmes. Il peut s'agir d'économies réelles ou de réduction des coûts. On peut en faire la démonstration en comparant les frais d'entreposage et de matériel dans les centres, aux mêmes frais dans les ministères. Si l'on tient compte de tous les facteurs et de toutes les économies d'échelle, on peut dire que le gouvernement devrait d'abord supporter un coût d'environ 29 \$ millions, puis des frais réguliers d'entreposage et d'entretien, si les centres de documents des Archives n'existaient pas. Les frais d'entreposage et d'entretien qui seront épargnés en 1987-1988 sont estimés à 10,5 millions de dollars. En 1988, on a mené une étude sur la méthode de détermination de ces bénéfices et les responsables du programme les enregistrent d'une façon régulière.

Opérations archivistiques : Les opérations archivistiques exercent deux responsabilités principales : servir une clientèle variée et préserver les documents d'archives, c'est-à-dire les acquérir, les contrôler et les conserver.

Trois de ces fonctions ont été évaluées, à savoir les services au public, la conservation et l'acquisition.

Services au public : Aux Archives nationales, l'efficacité de l'aide aux chercheurs et des services au public se mesure d'après l'accessibilité et la disponibilité des documents d'archives, en fonction des critères définis par les divers groupes de clients. L'évaluation de 1985 a montré que le niveau et la qualité des services dispensés sur place étaient satisfaisants, compte tenu des besoins des usagers. Cependant l'étude a aussi révélé que le Département ne montrait pas toujours bien aux clients comment utiliser ses services et

L'initiative concernant la création d'un logiciel de conversion a été remplacée par la définition des exigences des systèmes requis pour établir une base de données de descriptions d'archives intégrées, comme le demande le Plan à long terme des systèmes et techniques d'information. Les projets en cours comprennent l'élaboration d'un format standard pour améliorer l'accès au contenu des documents d'archives, l'élaboration des normes de description et l'évaluation du format MARC. Dix années-personnes et 350 000 dollars en fonds de fonctionnement ont été consacrés au système des fonds d'archives en 1988-1989.

Avec la création d'une direction responsable de l'informatique et les efforts de planification globale qu'elles ont déployés, les Archives nationales sont maintenant prêtes à entreprendre l'intégration complète de toutes les grandes initiatives d'automatisation de tous les aspects du Programme, et à assurer dans ce domaine en évolution rapide, une utilisation des plus efficaces des ressources. Les initiatives d'automatisation seront donc identifiées et redéfinies séparément au fur et à mesure que des ressources leur seront allouées.

E. Efficacité du Programme

L'efficacité du Programme des Archives nationales doit être évaluée en fonction de son objectif : la préservation systématique des documents gouvernementaux et privés d'importance nationale. Il vise donc à assurer une saine gestion des documents au sein de l'administration fédérale, ainsi qu'à faciliter la consultation des documents d'archives du Département et à les rendre plus disponibles. Le Service de l'évaluation des programmes des Archives nationales a amorcé en 1981-1982 un plan d'évaluation basé sur les composantes suivantes : acquisition, contrôle, conservation, services aux chercheurs et au public, et gestion des documents gouvernementaux. Le Service a depuis terminé une étude sur les centres de documents dans la composante "gestion des documents gouvernementaux", une étude de la conservation, une étude des services aux chercheurs et au public et une étude de l'acquisition.

Il existe plusieurs critères pour mesurer l'efficacité de chaque activité du Programme des Archives nationales.

Gestion des documents gouvernementaux : L'objectif de cette activité est la gestion optimale des documents dans les établissements gouvernementaux. Les Archives doivent favoriser une saine gestion des documents dans les ministères et fournir des services efficaces et économiques. Trois critères servent à mesurer l'efficacité de cette activité :

Application des directives par les ministères et les organismes : Pour savoir si les Archives nationales ont réussi à promouvoir une saine gestion des documents, il faut déterminer dans quelle mesure les ministères se conforment aux directives établies. Chaque année, l'archiviste national rend compte au Conseil du Trésor de l'application des directives dans les ministères et organismes. Malgré un progrès régulier dans la gestion des documents gouvernementaux, le rapport de

Système canadien des archives (initiative de 1987-1988) : Les Archives nationales ont mis en oeuvre des mécanismes de soutien destinés au système canadien des archives et au Conseil canadien des archives. Ce dernier dispose maintenant d'un secrétariat à l'établissement duquel on a consacré 303 000 dollars en fonds de fonctionnement. Parallèlement, la communauté archivistique canadienne reçoit des services consultatifs et de l'aide technique. Cela a permis au Conseil canadien des archives d'organiser toute une structure de comités, d'identifier les priorités et les programmes nationaux qui en découlent, et a facilité de riches échanges d'information entre les institutions d'archives du pays.

Des études de planification et d'évaluation des besoins ont été menées au moyen de sondages auprès d'un millier de dépôts d'archives au Canada. Un rapport national sera compilé en 1988-1989. Le programme coopératif à frais partagés visant à réduire l'arrière de documents à rendre des comptes et à classer à l'aide quelque 130 organismes à rendre des documents accessibles aux chercheurs. Les Archives nationales ont aussi appuyé le programme coopératif de perfectionnement et de formation professionnels ainsi que le programme de stages. En 1987-1988, un total de deux années-personnes et 1,8 millions de dollars en fonds de fonctionnement ont été consacrés à cette initiative.

Malheureusement que les mécanismes de services sont en place, le soutien des Archives nationales à ces activités prendra la forme d'une subvention de 400 000 dollars au Conseil canadien des archives et de contributions pour un montant total de 1,4 million de dollars à ses différents programmes.

Sensibilisation du public (initiative de 1987-1988) : Les Archives nationales ont renforcé les mécanismes permanents de sensibilisation du public en consacrant des ressources accrues à différentes activités, dont une campagne publicitaire nationale dans la presse à l'intention du grand public (155 000 dollars). Elles ont aussi entrepris les travaux préparatoires à une importante exposition qui retrace l'histoire de la diffusion des nouvelles au Canada (235 000 dollars) et elles ont parrainé des activités pour célébrer l'acquisition des archives photographiques de Yousuf Karsh, qui a été une occasion unique de préserver un fonds d'archives à l'intention du public canadien. Par contre, il n'a pas été possible de mettre sur pied un bureau de coordination des activités des bénévoles et de la communauté à cause des problèmes et des perturbations dus aux locaux inadéquats.

Accessibilité accrue des services et des documents d'archives (initiative de 1986-1987) : Les Archives nationales ont terminé une étude des besoins des organismes et des chercheurs individuels, concernant l'accès automatisé à l'information sur des fonds d'archives, dans tout le pays. Cette étude a coûté 128 000 dollars en fonds de fonctionnement.

aux fonds d'archives gouvernementaux. Elles préparent actuellement des lignes directrices sur la protection des documents gouvernementaux actifs. Deux années-personnes sont affectées à ces activités depuis 1988-1990.

Liée aussi à la politique sur la sécurité, on trouve la nouvelle fonction de déclassification et de déclassament de tous les documents d'archives provenant des ministères, agences et organismes identifiés dans la Loi sur les Archives nationales du Canada (1987). Les fonds d'archives actuels et les acquisitions prévues de documents classifiés devront être examinés pour assurer qu'ils reçoivent, dans une perspective à long terme, la désignation de sécurité qui convient. Cinq années-personnes supplémentaires seront affectées à ces tâches à partir de 1989-1990.

L'augmentation notable du volume des documents confidentiels ou secrets dont la destruction a été autorisée a donné lieu à l'attribution de 800 000 dollars supplémentaires aux fonds de fonctionnement en 1989-1990 pour que les installations de déchiquetage des documents des Archives nationales puissent augmenter leur capacité. Ce service est offert aux ministères gouvernementaux désireux d'éliminer leurs documents confidentiels ou secrets en toute sécurité. La vente du papier déchiqueté procure des recettes qui vont au Trésor.

4. Initiatives réalisées et intégrées aux activités du Programme

Les initiatives suivantes tirent à leur fin ou sont entièrement intégrées aux activités de fonctionnement du Programme :

Plan de conservation (Initiative de 1988-1989) : Suite à l'approbation de la politique départementale sur la conservation et compte tenu des rôles et responsabilités qui en découlent, les Archives nationales sont en train d'approuver la dernière version des plans de conservation annuels et à long terme. Les activités de planification doivent se terminer en 1988-1989 au coût de deux années-personnes et de 98 000 dollars de fonds de fonctionnement, et les plans seront mis en oeuvre en 1989-1990 moyennant l'investissement de deux années-personnes et de 50 000 dollars de fonds de fonctionnement. Cette initiative fournira une base de planification solide permettant d'aborder systématiquement les besoins considérables auxquels les Archives nationales doivent faire face en matière de conservation.

Un plan sur les immobilisations a été établi. Il doit permettre de recenser les besoins en équipement dans le secteur des opérations techniques où l'on conserve les films historiques, les enregistrements sonores et les émissions de télévision. La mise en oeuvre du plan débutera en 1989-1990 avec l'achat d'équipement de remplacement au coût de 200 000 dollars en fonds d'immobilisation.

Les Archives nationales poursuivent les initiatives ci-dessous avec des activités élargies pour répondre aux facteurs externes qui influencent le Programme :

Application de la nouvelle loi (initiative de 1988-1989) : Les Archives nationales assument actuellement des responsabilités non discrétionnaires en traitant les demandes d'élimination ou d'aliénation de documents émanant de plus de 60 établissements gouvernementaux supplémentaires, ainsi que celles concernant les documents ministériels. En 1988-1989, elles ont affecté à ces tâches 10 années-personnes qui fournissent des conseils sur la gestion des documents, évaluent leur valeur historique, décident s'ils méritent une préservation permanente et approuvent les plans d'élimination.

Pour assumer ces responsabilités supplémentaires, les Archives nationales ont mis au point un plan par étapes qui suit le cycle de vie des documents. En 1989-1990, elles affecteront cinq autres années-personnes à la poursuite de leurs activités d'évaluation des archives et de planification des éliminations, ainsi qu'à accorder de l'attention aux documents ministériels. Dans les années à venir, l'accroissement du nombre de documents aura des répercussions sur le classement et la description des documents, les activités de garde, d'accès au public et de conservation.

Pour faire face au nombre croissant de documents gouvernementaux automatisés, les Archives nationales ont mis sur pied, en 1987-1988, un programme d'identification, de description et d'élimination des données des systèmes automatisés à la grandeur du gouvernement. Précurseur de la nouvelle loi, ce programme répond à la nécessité de gérer et de préserver les documents gouvernementaux sur support automatisé. Il est maintenant en vigueur dans 12 agences et ministères gouvernementaux. Les ententes actuelles pour le transfert systématique des documents automatisés de valeur archivistique font l'objet d'un contrôle.

En tant que dépôt permanent des documents du gouvernement du Canada, les Archives nationales ont des responsabilités particulières qui leur sont imposées par les lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels. Pour répondre à une augmentation triple de demandes relatives aux dossiers d'anciens employés fédéraux, quatre années-personnes supplémentaires seront consacrées, en 1989-1990, à satisfaire aux exigences de temps de traitement spécifiées dans les lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels.

Application de la politique en matière de sécurité (initiative de 1988-1989) : Les Archives, en tant que dépositaire officiel des documents d'archives des établissements gouvernementaux, ont renforcé en 1988-1989, les mesures de sécurité au niveau des locaux et du personnel, les mesures de préservation de l'information et les mesures assurant l'accès

prestigieux une tribune efficace de coopération internationale, et les Archives nationales s'apprentent à jouer un rôle prédominant dans cette entreprise. Ce sera pour elles une occasion unique de faire connaître les réalisations du Canada dans la mise sur pied d'un système archivistique national et de partager les expériences canadiennes avec des collègues d'autres pays.

2. Initiatives

En 1989-1990, les Archives prendront en considération les facteurs externes décrits ci-dessus et, en conséquence, s'attacheront essentiellement à la mise sur pied d'initiatives nouvelles ainsi qu'à la poursuite des activités de toutes sortes liées aux initiatives annoncées précédemment.

Logement : Les Archives nationales surveilleront les travaux de rénovation de l'installation d'entrepasage provisoire de Renfrew; elles entreprendront aussi la planification et la gestion des projets relatifs à la rénovation de l'édifice commémoratif de l'Ouest, lequel abritera leur administration centrale, et à la construction d'une nouvelle installation à Gatineau, qui logera des laboratoires et servira à l'entrepasage des documents d'archives. Parmi les activités prévues figurent l'évaluation des besoins des usagers, les communications et la négociation d'ententes sur le développement des projets.

Les Archives nationales auront besoin d'une année-personne et de crédits de fonctionnement supplémentaires de 275 000 \$ pour entretenir l'installation de Renfrew, au cours de la période commençant avec l'année 1989-1990. Les travaux d'aménagement, y compris la mise en place du rayonnage, nécessiteront des fonds d'immobilisation de 900 000 \$ en 1989-1990, de 350 000 \$ en 1990-1991 et de 200 000 \$ en 1991-1992. Le décaissement des fonds à Renfrew, amorcé en 1988-1989, doit prendre fin en 1990-1991 et exigera des crédits de fonctionnement de 500 000 \$ en 1989-1990. En ce qui concerne les travaux de réalisation des projets concernant l'édifice commémoratif de l'Ouest et l'installation de Gatineau, leur achèvement est prévu pour 1992-1993.

Congrès du Conseil international des archives : En prévision de ce prestigieux événement international qui se déroulera à Montréal en 1992, les Archives nationales assumeront la présidence des divers comités chargés de préparer le programme, de mettre sur pied l'organisation logistique et de veiller aux finances. Elles organiseront en outre une série connexe de symposiums entre 1988 et 1991 et entreprendront la réalisation d'autres projets ayant trait à des expositions et à des publications. Leur participation augmentera avec le temps jusqu'à des publications de 2,2 millions de dollars et cinq années-personnes jusqu'à son achèvement dans quatre ans.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Plusieurs facteurs clés, énumérés ci-dessous, influenceront de façon notable le Programme des Archives nationales.

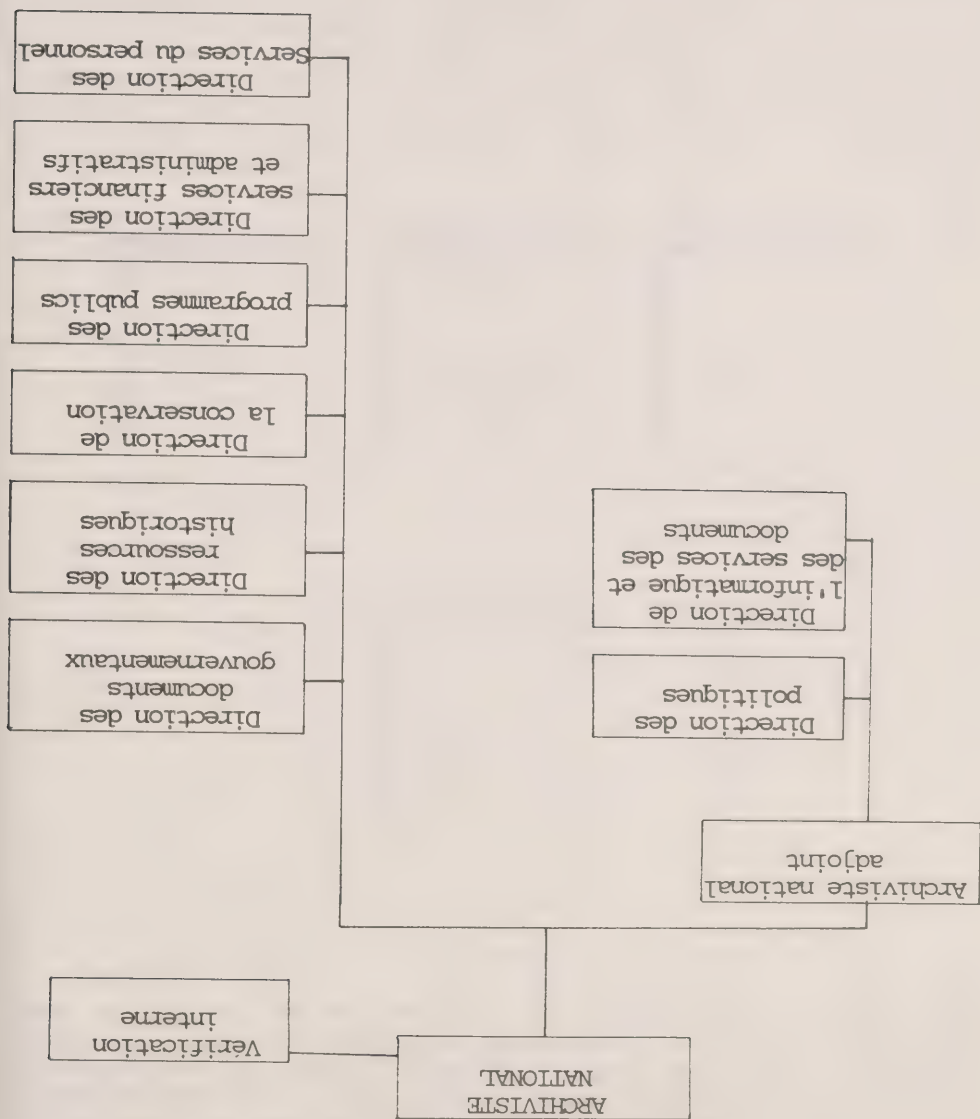
Problèmes de logement : Pendant des années, les Archives nationales ont tenté de poursuivre leurs activités malgré un grave manque d'espace et une insuffisance des installations qui menaçaient la santé et la sécurité au travail des employés et qui continuent de mettre en danger des fonds d'archives uniques. Les décisions prises par le gouvernement en 1988 apporteront des solutions indispensables. Le gouvernement a acquis des installations d'entreposage provisoires à Renfrew. Il s'est engagé à rénover l'édifice commémoratif de l'Ouest, qui abritera l'administration centrale des Archives nationales et à construire de nouveaux dépôts et des laboratoires à Gatineau. Le Programme sera largement influencé par les efforts de planification, de gestion des projets et de réinstallation qui seront nécessaires au cours des prochaines années pour mettre en vigueur ces décisions, tout en assurant la continuité des services entre les perturbations.

Nouvelle loi sur les Archives : La loi sur les Archives nationales du Canada, promulguée en 1987, marque une étape dans l'histoire de cet organisme. Il doit maintenant assumer obligatoirement des responsabilités additionnelles, notamment étudier les propositions de plans d'élimination de documents provenant de plus de 60 établissements gouvernementaux additionnels, ainsi que celles concernant les documents ministériels. La nouvelle loi reconnaît officiellement des supports qui n'ont pas toujours été pris en considération dans le système de gestion des documents, par exemple, les documents automatisés, les documents photographiques, les cartes et les plans architecturaux. Cet énorme accroissement de la charge de travail dans la gestion des documents, l'identification de documents à conserver en permanence et, ultimement, les efforts pour préserver une multitude de documents et les rendre accessibles aux chercheurs auront un effet profond sur le Programme.

Demande croissante de services : Les Archives nationales, qui ont des responsabilités uniques à l'égard des documents du gouvernement du Canada, subissent de fortes pressions de l'extérieur. La politique gouvernementale sur la sécurité et les lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels entraînent des répercussions particulières sur les activités des Archives nationales. En effet, ces lois et cette politique s'appliquent non seulement aux documents administratifs courants du Département mais aussi à tous les fonds d'archives qui ont été acquis du gouvernement.

Participation internationale : Pour la première fois, le congrès du Conseil international des archives aura lieu au Canada en 1992. La communauté archivistique canadienne s'engage à faire de cet événement

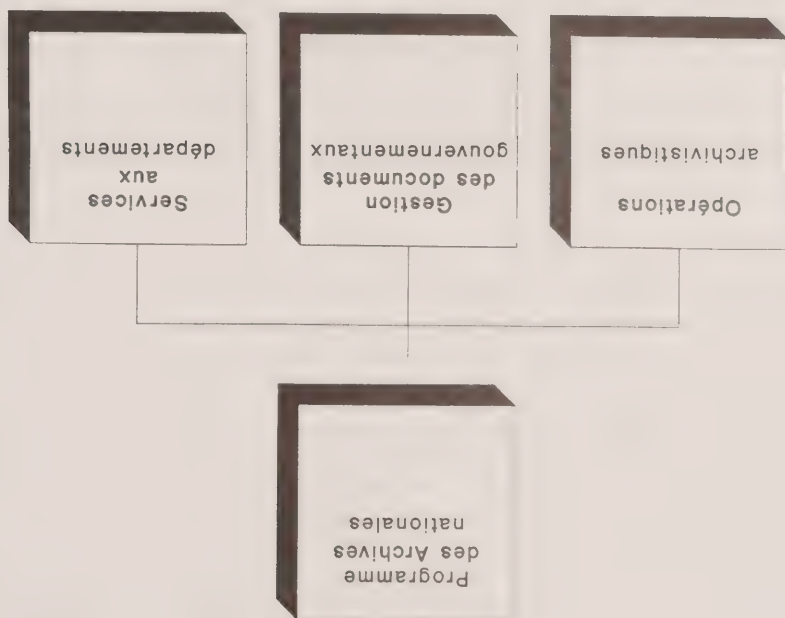
Tableau 4 : Organigramme des Archives nationales du Canada



L'administration centrale et le principal centre opérationnel des Archives nationales du Canada sont situés dans la région de la Capitale nationale. Les installations d'entreposage provisoires sont situées à Renfrew (Ontario). En outre, des centres de documents à Halifax, Québec, Montréal, Toronto, Winnipeg, Edmonton et Vancouver fournissent des entrepôts et des services aux bureaux régionaux des ministères et organismes fédéraux. Pour des raisons de sécurité, les Archives nationales ont un dépôt d'archives essentielles à l'extérieur de la région de la Capitale nationale. Elles ont également à Londres et à Paris des bureaux chargés d'acquérir des archives ayant trait au Canada.

Structure des activités : Le Programme des Archives nationales comprend trois activités : les Opérations archivistiques, la Gestion des documents gouvernementaux et les Services aux départements (voir le tableau 3). Signalons que par l'entremise de ces derniers, les Archives nationales du Canada fournissent à la Bibliothèque nationale du Canada des services dans les domaines des finances, de l'administration, du personnel, des expositions et de la conservation.

Tableau 3 : Structure des activités



Organisation : L'Archiviste national relève du ministre des Communications. L'Archiviste national est secondé par l'Archiviste national adjoint et les directeurs généraux des Services financiers et administratifs, des Programmes publics, des Services du personnel, de la Conservation, des documents gouvernementaux et des ressources historiques. Les directeurs généraux de la Direction des politiques et de la Direction de l'informatique et des services des documents relèvent directement de l'Archiviste national adjoint.

En vertu de la Loi sur les Archives nationales du Canada (1987), les "Archives nationales du Canada conservent les documents privés et publics d'importance nationale et en favorisent l'accès. Elles sont le dépositaire permanent des documents des institutions fédérales et des documents ministériels. Elles facilitent la gestion des documents des institutions fédérales et des documents ministériels et appuient les milieux des archives."

En outre, la Loi énumère certaines attributions de l'Archiviste national, comme l'acquisition, la garde et le contrôle des documents, la description, le classement et la protection des documents, le pouvoir de permettre l'accès aux documents (sous réserve de restrictions juridiques), la diffusion d'information sur les fonds d'archives par le biais d'expositions et de publications, le pouvoir de donner des conseils sur des normes et des méthodes, la prestation des services de reproduction liés à la gestion des documents, la prestation d'un service central de garde et de contrôle des documents du personnel du gouvernement, la capacité de fournir des installations d'entreposage des documents du gouvernement fédéral, la prestation de services de formation aux techniques de l'archivage et à la gestion des documents, la collaboration avec les organismes concernés par les archives et la gestion des documents, et l'apport d'un appui professionnel, technique et financier aux milieux des archives.

L'Archiviste national est la seule personne qui peut autoriser l'aliénation ou l'élimination des documents des établissements fédéraux et des documents ministériels.

3. Objectif du Programme

Les Archives nationales du Canada ont pour objectif la préservation systématique des documents gouvernementaux et privés d'importance nationale pour le Canada, afin de faciliter non seulement l'efficacité et l'efficience des opérations du gouvernement du Canada et la recherche historique sur tous les aspects de la vie canadienne mais aussi la protection des droits et l'enrichissement du sentiment d'identité nationale par les archives, mémoire collective de la nation.

Les Archives nationales acquièrent les documents d'archives de valeur permanente provenant des établissements fédéraux définis à l'annexe "I" de la Loi sur l'accès à l'information ou à l'annexe de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Elles négocient aussi l'acquisition de documents en provenance d'autres établissements fédéraux comme les sociétés d'État. Enfin, les Archives nationales du Canada acquièrent du secteur privé des archives de valeur historique permanente et nationale. Il existe aussi au Canada de nombreux autres établissements d'archives provinciaux, municipaux, institutionnels et locaux qui acquièrent et préservent des documents publics et privés de leur ressort respectif.

C. Données de base

1. Introduction

Les Archives nationales du Canada, antérieurement les Archives publiques du Canada, sont l'une des institutions fédérales qui veillent à la

préservation de notre patrimoine national.

Depuis 1872, les Archives nationales acquièrent, contrôlent et conservent des documents d'archives tels que des manuscrits, des documents de l'administration fédérale, des cartes et des plans, des documents audio-visuels, des photographies et des pièces iconographiques, des documents lisibles par machine et d'autres documents qui servent à la recherche historique. Durant cette période, le rôle des Archives nationales en est venu à comprendre trois volets : celui d'une institution nationale responsable des documents d'archives enregistrés sur divers supports, celui d'agent administratif du gouvernement fédéral dispensant des services consultatifs et opérationnels en gestion des documents, et celui de principal établissement de la communauté canadienne des archives et de la gestion des documents.

Les Archives nationales ont également reçu du secteur privé des documents de valeur concernant l'évolution du pays. Ces documents de particuliers et d'organismes constituent, avec les archives du gouvernement fédéral, une riche source de renseignements qui a servi à produire des livres, des films, des émissions de radio et de télévision et des histoires locales, et dans laquelle puisent des universitaires, des représentants des médias et des gouvernements, des généalogistes et le grand public. Depuis plus d'un siècle, les Archives nationales jouent le rôle de mémoire collective des Canadiens.

Les Archives nationales du Canada sont en quelque sorte la mémoire de l'administration fédérale puisqu'elles favorisent la saine gestion de ses documents et qu'elles préservent ceux qui ont une valeur permanente. Une bonne gestion des documents permet de localiser rapidement l'information. Elle facilite ainsi les prises de décisions et l'administration des programmes gouvernementaux, notamment l'application de la loi sur l'accès à l'information et de la loi sur la protection des renseignements personnels. Elle assure aussi, pour le bénéfice des établissements fédéraux et des chercheurs, la préservation des documents de valeur permanente.

Le rôle de chef de file des Archives nationales au sein des milieux nationaux et internationaux d'archives et de gestion des documents a évolué avec les années. Ainsi, les Archives nationales du Canada ont été appelées à offrir leur aide à d'autres dépôts, notamment en échangeant des copies microfilmées de documents d'archives, en partageant des connaissances, en préparant et en donnant des cours et en participant à la réalisation d'objectifs et de projets communs.

Tableau 2 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
Budget principal		Réel	
Différence			
Opérations archivistiques		18 451	19 200
Gestion des documents		10 011	10 881
gouvernementaux		19 305	19 858
Services aux départements		47 767	49 939
(2 172)			
Recettes à valoir sur le Trésor		214	229
(15)			
Années-personnes		784	784

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1987-1988 ont été inférieures d'environ 2 172 000 \$ (4,3 %) à celles prévues dans le Budget principal. La différence est attribuable aux postes suivants :

- Budget des dépenses supplémentaires
 - amélioration des conditions de santé et de sécurité au travail dans les installations 500
 - contribution à l'Université de Saskatchewan 150
- Fonds additionnels pour les régimes d'avantages sociaux des employés 297
- Virement du crédit 5 du Conseil du Trésor
 - mesures d'urgence du gouvernement 90
- Virements du crédit 10 du Conseil du Trésor 76
- Affectations bloquées
 - payables à la fin de l'année 1986-1987 (2 757)
 - fonds de construction des Musées nationaux (450)
- Fonds non utilisés (78)

- Une aide a été fournie à la communauté archivistique canadienne pour qu'elle procède à une évaluation de ses besoins et qu'elle entreprenne des études de planification dans chaque province et territoire; pour permettre à 30 associations et organismes archivistiques d'offrir des programmes de formation et de développement professionnel coopératifs; et, par l'entremise du programme coopératif de réduction de l'arrière, pour permettre à 130 organismes répartis dans tout le Canada de traiter leurs fonds d'archives (voir page 22).
- Un programme a été mis en oeuvre pour identifier et décrire les données détenues dans les systèmes automatisés de 12 agences et ministères gouvernementaux, et en établir les calendriers de conservation et d'élimination (voir page 20).
- Une politique départementale sur l'ensemble des activités de conservation a été approuvée (voir page 21).
- Outre qu'elles ont fonctionné dans le contexte des plans dressés pour l'année 1987-1988, les Archives nationales ont dû faire face à des circonstances particulières créées par l'aggravation du problème des locaux. D'où une réaffectation des crédits en toute hâte pour remédier à la situation engendrée par :
 - de mauvaises conditions de travail faisant naître des préoccupations quant à la santé et à la sécurité au travail des employés;
 - l'insuffisance des locaux d'entreposage;
 - les urgences créées par l'utilisation d'installations qui ne répondent pas aux besoins et ont provoqué l'endommagement de documents d'archives irremplaçables (voir page 18).

Trois changements importants ont été apportés au plan du Programme de 1988-1989.

- À la suite des décisions prises pour atténuer les graves problèmes dus au manque de locaux adéquats, le Programme a assumé des responsabilités pour la planification et la gestion de deux grands projets de construction, la transformation d'un lieu d'entreposage provisoire et l'installation à cet endroit d'une quantité importante de fonds d'archives (voir page 18).

- La responsabilité des fonds d'archives, d'activités et de services du Musée national des postes a été transférée de la Société canadienne des postes aux Archives nationales du Canada.

- Les responsabilités liées à la Maison Laurier ont été transférées des Archives nationales du Canada à Environnement Canada.

Voici les points saillants du rendement du Programme en 1987-1988 :

- La proclamation le 11 juin 1987 de la loi sur les Archives nationales du Canada a été le point culminant d'efforts de longue haleine déployés pour la mise à jour du mandat de l'institution. Un plan gradué a été mis en oeuvre pour assumer les responsabilités élargies découlant de cette loi (voir page 20).

- Le public a été mieux sensibilisé aux archives grâce à l'augmentation des activités externes, notamment celles qui ont marqué l'acquisition des archives photographiques du photographe mondiallement connu Yousof Karsh; le lancement d'une campagne publicitaire accompagnée d'un prix pour encourager les Canadiens à découvrir leur patrimoine archivistique; et l'accueil de plus de 200 000 visiteurs aux expositions temporaires et itinérantes des Archives nationales (voir page 22).

- Augmentation du capital pour le remplacement de l'équipement des opérations techniques 200
 - Augmentation pour les exigences des lois sur l'accès à l'information et sur la protection des renseignements personnels (4 années-personnes) 132
 - Postes extraordinaires (5 années-personnes) (893)
 - Réduction du nombre d'années-personnes (12 années-personnes) (538)
 - Contribution au fonds de construction des Musées nationaux (500)
- Explications des prévisions de 1988-1989 : Les prévisions pour 1988-1989 (qui sont fondées sur les renseignements dont la direction disposait au 1^{er} décembre 1988) excèdent de 1 291 000 dollars, ou 2,4 %, le Budget des dépenses principal de 1988-1989 qui était de 53 666 000 dollars (voir Autorisations de dépenses, page 4). La différence est attribuable aux postes suivants :
- Transfert de ressources pour les archives postales (11 années-personnes pour une période indéterminée et 5 années-personnes pour 1988-1989 seulement) 1 491
 - Réaffectation pour des ajustements techniques 500
 - Contribution au fonds de construction des Musées nationaux (550)
 - Transfert de ressources pour la Maison Laurier (150)

(en milliers de dollars)

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails
		1989-1990	1988-1989		
Opérations archivistiques	24 927	23 995	932	26	
Gestion des documents	14 316	11 318	2 998	33	
Services aux départements gouvernementaux	20 281	19 644	637	38	
		59 524	54 957	4 567	
Années-personnes		800	803	(3)	

Explication de la différence : Les postes importants qui ont contribué à l'augmentation nette de 4 567 000 dollars (8,3 %) pour les besoins financiers en 1989-1990 par rapport aux dépenses prévues pour 1988-1989 sont les suivants :

- Augmentation des ressources pour l'aménagement de l'installation d'entreposage de Renfrew, le démenagement des fonds et les opérations (une année-personne) 1 715
- Provision pour l'augmentation des frais de personnel 1 671
- Augmentation du capital pour installer des rayonnages dans les centres de documents 1 200
- Augmentation pour permettre la destruction sécuritaire de documents secrets ou confidentiels 800
- Augmentation destinée à l'entretien d'espace additionnel pour les centres de documents 295
- Augmentation pour la déclassification et le déclassement des documents selon la politique gouvernementale sur la sécurité (5 années-personnes) 260
- Augmentation de 5 années-personnes, en raison des nouvelles responsabilités découlant de la loi sur les Archives nationales du Canada 225

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

En plus de prêter une attention particulière aux projets de construction des locaux, les Archives nationales du Canada vont continuer d'assumer les responsabilités élargies que leur reconnaît la Loi sur les Archives nationales du Canada (1987).

Voici certains des objectifs du Programme des Archives nationales pour l'exercice 1989-1990 :

- entreprendre la planification et la gestion des projets relatifs à la rénovation de l'Edifice commémoratif de l'Ouest à Ottawa et à la construction de nouvelles installations à Gatineau pour l'entreposage des archives et les laboratoires (voir pages 18 et 19) ;
- conformément aux dispositions de la nouvelle loi, revoir les calendriers de conservation et d'élimination de documents ministériels et de documents d'institutions fédérales additionnelles et préserver les documents d'importance historique, grâce à cinq années-personnes (voir pages 18 et 20) ;
- participer aux préparatifs du XII^e Congrès du Conseil international des archives qui aura lieu au Canada en 1992 (voir pages 18 et 19) .

(en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990					Budget principal 1988-1989	
Années- personnes	Fonction- Dépenses	Budgetaire	Règlement	en capital	Transferts	Total	Principal	1988-1989
Opérations archivistiques	299	22 369	438	2 120	24 927	22 893		
Gestion des documents	248	12 039	2 277	—	14 316	11 612		
Services aux départements	253	18 829	1 452	—	20 281	19 161		
		53 237	4 167	2 120	59 524	53 666		
Années-personnes autorisées en 1988-1989								787

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministres et des personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

Credits	(dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
---------	-----------	------------------	------------------	-------------

Budgetaire				
85	Archives nationales	46 042 000	43 801 449	43 572 617
	Dépenses du programme			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 897 000	4 194 000	4 194 000
Total du Programme				
		49 939 000	47 995 449	47 766 617

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses
 Besoins financiers par autorisation

Credits	(en milliers de dollars)	Budget principal	Budget principal
		1989-1990	1988-1989

Archives nationales	54 974	49 441
---------------------	--------	--------

55	Dépenses du Programme	54 974	49 441
----	-----------------------	--------	--------

(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 550	4 225
-----	--	-------	-------

Total de l'organisme	59 524	53 666
----------------------	--------	--------

Credits - libellé et sommes demandées

Credits	(dollars)	Budget principal
		1989-1990

Archives nationales		
---------------------	--	--

55	Archives nationales - Dépenses du Programme, de la subvention inscrite au Budget, et contributions	54 974 000
----	--	------------

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	6
1.	Points saillants	7
B.	Sommaire des besoins financiers	7
2.	Rendement récent	9
1.	Points saillants	11
C.	Données de base	12
1.	Introduction	13
2.	Mandat	13
3.	Objectif du Programme	14
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	18
D.	Perspective de planification	19
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	20
2.	Initiatives	21
3.	État des initiatives annoncées antérieurement	23
4.	Initiatives réalisées et intégrées aux activités du Programme	26
E.	Efficacité du Programme	38

Section II

Analyse par activité

A.	Opérations archivistiques	26
B.	Gestion des documents gouvernementaux	33
C.	Services aux départements	42

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	42
1.	Besoins financiers par articles	42
2.	Besoins en personnel	44
3.	Dépenses en capital	45
4.	Palements de transfert	45
5.	Recettes	46
6.	Coût net du Programme	46

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pour répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenses provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présente la section I comprenant des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1989-1990
Partie III
Archives nationales
Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres librairies

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-7

ISBN 0-660-54678-7

Archives nationales
du Canada

Budget
des dépenses
1989-1990

Plan de dépenses

Partie III



AI
N
77

National Defence



1989-90 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-57
ISBN 0-660-54726-0

1989-90 Estimates

Part III

National Defence

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. Due to the classified nature of performance indicators used within the Department of National Defence to measure program effectiveness, the disclosure requirements for Performance Information and Resource Justification in Section II of the Program Expenditure Plan cannot be met. However, more general information regarding planned activities, capital projects, etc., has been provided. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section 1 provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Users of this document should note the following:

- The expenditures of the Department are incurred and controlled through a centralized structure of management accounts. The expenditures in these management accounts are allocated to the eight Activities of the Department through the mechanism of a costed program base as indicated at page 144 of Section III of the Plan. This allocation process provides the financial data displayed for the eight Activities in Section II of the Plan;
- The allocation of spending authority, and responsibility for expenditures which reflect the Department's management structure, are contained in Section III; and
- Emergency Preparedness Canada (EPC) became a separate department effective October 1, 1988. Commencing with 1989-90, EPC will no longer be a part of the defence estimates.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90	5
B. Use of 1987-88 Authorities	8

Section I

Program Overview

A. Plans for 1989-90	
1. Highlights	9
2. Summary of Financial Requirements	10
B. Recent Performance	
1. Highlights	12
2. Review of Financial Performance	13
C. Background	
1. Introduction	16
2. Mandate	16
3. Program Objective	16
4. Program Organization for Delivery	17
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	22
2. Initiatives	23
3. Update on Previously Reported Initiatives	25
E. Program Effectiveness	26

Section II

Analysis by Activity

A. Maritime Forces	28
B. Land Forces in Canada	35
C. Air Forces in Canada	41
D. Canadian Forces in Europe	51
E. Communication Services	56
F. Personnel Support	61
G. Materiel Support	64
H. Policy Direction and Management Services	69

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	72
2. Personnel Requirements	74
3. Capital Expenditures	76
4. Explanation of Major Changes in Capital Projects	85
5. Details on Major Crown Projects	88

Section III
Supplementary Information (continued)

6. Transfer Payments	106
7. Revenue	108
8. Net Cost of Program	109
B. Reserve Force	110
C. National Search and Rescue Program	117
D. Research and Development	136
E. Military and Strategic Studies	139
F. Centre for Conflict Studies	141
G. Canadian Institute of Strategic Studies	142
H. Canadian Institute of International Affairs	143
J. Relationship of Management Structure to the Program Activity Structure	144

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates**Financial Requirements by Authority**

Vote (thousands of dollars)		1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
National Defence			
1	Operating expenditures	7,497,290	7,118,121
5	Capital expenditures	2,668,976	2,931,341
10	Grants and Contributions	218,798	249,484
(S)	Minister of National Defence		
	- Salary and motor car allowance	48	46
(S)	Associate Minister of National Defence - Salary and motor car allowance	48	46
(S)	Pensions and annuities paid to civilians	24	24
(S)	Military pensions	778,759	730,245
(S)	Contributions to employee benefit plans	176,057	170,693
Total Department		11,340,000	11,200,000

Votes - Wording and Amounts

Vote (dollars)	1989-1990 Main Estimates
1 National Defence -- Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$21,481,370,556 for the purposes of Votes 1, 5 and 10 of the Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$10,773,900,000 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of the said Votes to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of the said Votes in respect of materiels supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to spend revenue, as authorized by Treasury Board, received during the year for the purposes of any of the said Votes	7,497,290,000
5 National Defence - Capital expenditures	2,668,976,000
10 National Defence - The grants listed in the Estimates, contributions to the North Atlantic Treaty Organization military budgets, common infrastructure program and airborne early warning and control systems and, in accordance with Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes	218,797,556

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates						1988-89 Main Estimates
	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Transfer Payments	Less: Revenues credited to the vote	Total	
Maritime Forces	6,376	1,238,827	1,077,348	-----	19,514	2,296,661	2,261,770
Land Forces in Canada	4,387	1,457,429	427,298	-----	73,089	1,811,638	1,635,742
Air Forces in Canada	6,762	2,468,646	402,683	-----	94,344	2,776,985	2,870,297
Canadian Forces in Europe	2	764,535	398,699	-----	15,585	1,147,649	1,224,942
Communication Services	1,262	301,138	112,199	-----	39,881	373,456	421,191
Personnel Support	6,010	1,083,858	148,074	355,839	35,969	1,551,802	1,441,134
Materiel Support	6,427	722,677	50,120	-----	2,481	770,316	728,536
Policy Direction and Management Services	1,863	381,684	52,555	218,798	41,544	611,493	616,388
	33,089	8,418,794	2,668,976	574,637	322,407	11,340,000	11,200,000
1988-89 Authorized person-years	33,584						

Note: The level of military personnel in the Department of National Defence is established by Cabinet. For 1989-90, this has been set at 87,786 military person-years. The person-year figures for the fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Budgetary			
National Defence			
Defence Services Program			
1 Operating expenditures	6,606,478,000	6,618,378,000	6,646,618,498
5 Capital expenditures	2,743,079,000	2,900,528,367	2,943,567,846
10 The grants listed in the Estimates and contributions	144,828,100	194,082,799	192,108,241
(S) Minister of National Defence - Salary and Motor Car Allowance	39,530	45,975	45,975
(S) Associate Minister of National Defence - Salary and Motor Car Allowance	39,530	45,975	45,975
(S) Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Program	23,000	21,127	21,127
(S) Military pensions	692,204,000	702,334,019	702,334,019
(S) Contributions to employee benefit plans	153,308,000	165,114,000	165,114,000
(S) Federal Court Awards	--	565,158	565,158
Total Program - Budgetary	10,339,999,160	10,581,115,420	10,650,420,839
Non-budgetary			
L15 Loans in respect of housing projects. Special Appropriation Act, 1963. Limit \$37,000,000. (Gross)	--	13,086,217	--
L20b Authorization for working capital advance account. Appropriation Act, No. 1, 1976. Limit \$60,000,000. (Net)	--	32,537,934	1,435,468
Total Program - Non-budgetary	--	45,624,151	1,435,468

Section I
Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

The June 1987 White Paper funding provisions anticipated a base rate of annual real growth in defence expenditures of two percent per year after inflation, for a fifteen-year planning period. Additionally, it was expected that increased resources over those provided by the planned funding floor would be necessary in some years as major projects forecast in the White paper were introduced.

Recent government initiatives aimed at reducing the federal deficit have necessitated short term adjustments to the funding profile originally anticipated under the White Paper provisions.

The 1988 Cabinet review indicated that it would be necessary, as part of the overall deficit reduction program to reduce the annual funding levels originally planned for the defence budget. The impact of this decision on the 1989-90 defence budget was a reduction of \$575 million in the amount originally anticipated for that year.

Because of the long-term nature of defence planning, the Department will have to reassess and adjust a number of its priorities on a multi-year basis. Despite the short term funding reductions being applied to the defence budget, the White paper remains an accurate statement of Canadian defence policy and the objective which the Government intends to pursue. In essence, Canadian security measures will have to be met more slowly to accommodate the need for federal deficit reductions.

The \$575 million reduction in the 1989-90 defence budget has been applied across a majority of the various budget components. In generic terms the reduction was actioned as follows:

	<u>\$ millions</u>
• Personnel	25
• Operations and Maintenance	100
• Capital	450

The above distribution represents the initial assessment of how the reduction will be absorbed. It is based on preliminary planning carried out within a constrained period of time. The time constraint imposed upon the Department was unavoidable in order to satisfy the production requirements of the Estimates.

It is likely that as the initial plans are refined and implemented, certain adjustments will be necessary. Such adjustments should not significantly alter the dollar value of the distribution indicated above. However, the resultant detailed activities now recorded in Sections II and III of this document may ultimately vary.

It will be necessary to reduce, defer and/or cancel certain currently planned programs. It may be necessary to defer a portion of the currently identified personnel increase. Indeed, the ultimate decision may well be to actually reduce the current level of personnel to remain within the constrained budget. A rationalization of present infrastructure and activities may cause revisions to resources now assigned to the various Activities displayed in Section II. The final resource allocations will be known only after the completion of more detailed planning now underway within the Department.

With the level of funding provided to the Department, the Defence Services Program for 1989-90 expects to achieve the following:

- maximize the capital allocation of the defence budget providing for the acquisition of major equipments. Detail of Capital projects commence on page 77 of Section III; and
- maintain operations and maintenance funding at levels which will provide for minimum military requirements.

2. Summary of Financial Requirements

Funding requirements for the Defence Services Program for both the Estimates year and the current fiscal year are presented by activity in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Maritime Forces	2,316,175	2,316,350	(175)	28
Land Forces in Canada	1,884,727	1,726,146	158,581	35
Air Forces in Canada	2,871,329	2,946,107	(74,778)	41
Canadian Forces in Europe	1,163,234	1,246,238	(83,004)	51
Communications Services	413,337	439,721	(26,384)	56
Personnel Support	1,587,771	1,470,332	117,439	61
Materiel Support	772,797	739,421	33,376	64
Policy Direction and Management Services	653,037	686,869	(33,832)	69
	11,662,407	11,571,184	91,223	
Less: Revenue credited to the vote	322,407	326,780	(4,373)	108
	11,340,000	11,244,404	95,596	
Person-years authorized: Civilian	33,089	33,688	(599)	
Person-years: Military	87,786	86,864	922	

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 0.9% or 95.6 million higher than the 1988-89 forecast expenditures. This increase is accounted for as follows:

	<u>\$ millions</u>
• price increase based on GNE deflator of 3.3%;	344.1
• 2% growth as outlined in June 1987 White Paper on Defence;	204.5
• net increase in one-time funding for the Canadian Patrol Frigate program (\$175 million to be provided in 1989-90 less \$60 million provided in 1988-89);	115.0
• increase in Statutory requirements;	53.9
• transfer of Emergency Preparedness Canada as a separate Department;	(18.0)
• transfer from Transport Canada for Goose Bay responsibilities;	5.5
• additional funding for new Search and Rescue initiatives;	3.6
• share of Government's deficit reduction program;	(575.0)
• other minor technical adjustments; and	6.4
• Supplementary funding 1988-89 (see below).	(44.4)

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast (which is based on information available to management as of November 15, 1988) is \$44.4 million or 0.4% higher than the 1988-89 Main Estimates of \$11,200 million (see Spending Authorities, page 5). The difference of \$44.4 million reflects the following major items for which funding has been provided during the year:

	<u>\$ millions</u>
• Supplementary Estimates for:	
- Vote 1 Operating Expenditures;	7.1
- Vote 5 Capital Expenditures;	6.0
- Vote 10 Grants and Contributions; and	23.9
• provision for Summer Youth Employment Program.	7.4

B. Recent Performance

1. Highlights

In 1987-88 the following results were achieved:

- a real growth rate of 3.1% in defence spending (as measured by the Gross National Expenditure deflator) was achieved. This exceeded the NATO target of 3% annual real growth;
- this Department devoted 27.6% of the defence budget to capital which permitted the continuation of the current re-equipment program at an acceptable level relative to the total budget available;
- there was an increase of 1,174 military person-years over the fiscal year 1986-87 level;
- civilian person-years were decreased by 499 in order to meet the government's ongoing person-year restraint measures. Twelve person-years, however, were provided to the Department during the course of the fiscal year, for the establishment of the National Search and Rescue Secretariat created to coordinate government-wide search and rescue activities; and
- operations and maintenance activity returned to normal levels as a result of the return during the fiscal year of \$200 million which was originally forecast to be deferred to 1988-89.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Budgetary			
Maritime Forces	2,587,250	2,199,727	387,523
Land Forces in Canada	1,533,399	1,526,426	6,973
Air Forces in Canada	2,616,951	2,776,175	(159,224)
Canadian Forces in Europe	982,679	950,044	32,635
Communication Services	279,034	398,432	(119,398)
Personnel Support	1,403,787	1,314,575	89,212
Materiel Support	708,894	652,476	56,418
Policy Direction and Management Services	538,427	522,145	16,282
	10,650,421	10,340,000	310,421
Non-Budgetary			
Policy Direction and Management Services	1,435	-----	1,435
	10,651,856	10,340,000	311,856
Person-years authorized:			
Civilian	34,038	34,026	12
Person-years: Military	85,666	85,627	39

Figures 2 and 3 provide two perspectives on the Department's 1987-88 financial performance. Figure 2 relates appropriation levels and actual expenditures to the Department's functional activity structure, while Figure 3 relates the information to DND's management account structure. Additional detail on these reporting structures can be found on page 144.

Figure 3: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Budgetary			
Operating Expenditures			
Personnel	4,640,410	4,519,070	121,340
Operations and Maintenance	2,880,737	2,905,504	(24,767)
Operating Requirement	7,521,147	7,424,574	96,573
Capital	2,943,568	2,743,079	200,489
Grants and Contributions	512,130	465,114	47,016
Total Requirement	10,976,845	10,632,767	344,078
Less: Revenue credited to the vote	326,424	292,767	33,657
	10,650,421	10,340,000	310,421
Non-Budgetary			
Working Capital Advance Account	1,435	-----	1,435
	10,651,856	10,340,000	311,856
Person-years authorized:			
Civilian	34,038	34,026	12
Person-years: Military	85,666	85,627	39

Explanation of Change: The \$311.8 million or 3.0% increase in 1987-88 actual expenditures from the 1987-88 Main Estimates is due to the following major items:

	(\$ millions)
• return of original 87-88 deferral;	200.0
• payables at year-end;	74.5
• increase in Statutory requirements;	22.5

	<u>(\$ millions)</u>
• supplementary funding to support the Summer Youth Employment Program;	9.9
• supplementary funding for disaster assistance to provinces;	4.3
• other supplementary funding through Supplementary Estimates;	4.4
• lapsing allotments; and	(5.2)
• increase in Working Capital Advance utilization.	1.4

C. Background

1. Introduction

The Defence Services Program brings together the activities and the resources which enable the Department of National Defence and the Canadian Forces to carry out their defence roles. The 87,786 military and 33,089 civilian personnel of the Department provide the operational and related support capabilities needed to provide for the defence of Canada, to meet Canada's military commitments to the North Atlantic Alliance, and to contribute to international stability. In addition to its military roles, the Department of National Defence, in co-operation with Transport Canada, provides maritime and land search and rescue services and provides assistance to Fisheries and Oceans through the provision of military vessels and medium-range patrol aircraft for fisheries patrols. The Department also provides assistance to provincial governments in the event of emergency or disaster, such as floods, forest fires or medical emergencies. A Crown Corporation, Defence Construction Canada, serves as the contracting and construction supervisory agency for the Department's major construction and maintenance projects. In 1987-88 Defence Construction Canada was separated from the Defence Envelope and became responsible to the Minister of Public Works. Emergency Preparedness Canada was also separated from the Defence Envelope when it became a separate department effective October 1, 1988.

2. Mandate

The mandate of the Department of National Defence flows from the National Defence Act, the Revised Statutes of Canada, 1985, chapter N-5. Under that Act, the Minister is responsible for the management and control of the Canadian Forces and for all matters relating to national defence.

3. Program Objective

The objective of the Defence Services Program is to deter the use of force or coercion against Canada and Canadian interests and to be able to respond adequately should deterrence fail. Within this objective, there are a number of specific sub-objectives.

Sub-Objectives:

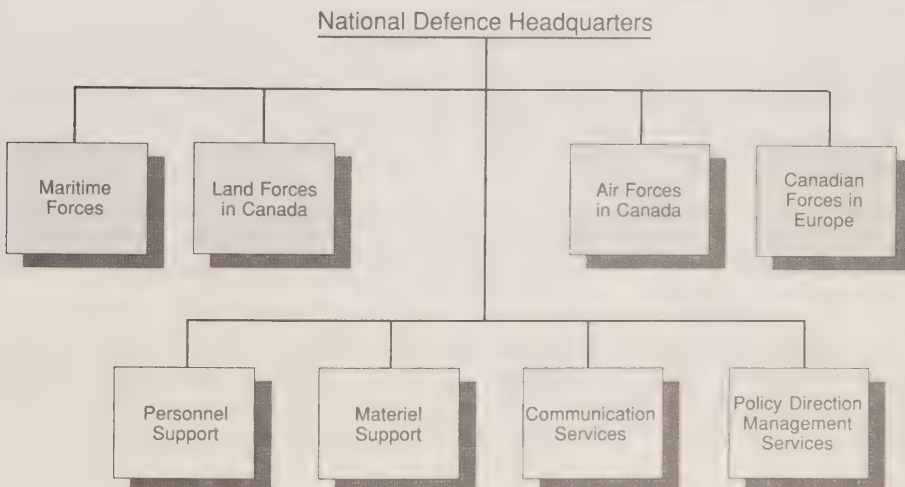
- to supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over and security within the national territory of Canada and areas of Canadian jurisdiction, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster, to provide search and rescue services and to contribute to national development;
- to enhance the security of Canada against military threat by co-operating with the United States of America in the defence of North America;

- to enhance the security of Canada by co-operating in collective defence measures under the North Atlantic Treaty;
- to promote international stability, both by contributing to peacekeeping activities in co-operation with other members of the international community and by providing military training assistance to friendly nations;
- to provide the services necessary to ensure adequate supply and technical support to the Department and the Canadian Forces;
- to provide for all levels of training of the Canadian Forces; and
- to maintain and advance Canadian scientific and technological knowledge and analytical capability for defence.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: As shown in Figure 4, the Defence Services Program is divided into eight Activities. Four Activities, namely, Canadian Forces in Europe, Maritime Forces, Land Forces in Canada and Air Forces in Canada comprise the direct combat capabilities of National Defence. The other four Activities provide command and control as well as essential communications and logistics/personnel support functions. For a detailed explanation of the relationship between the Department's management structure and its Program Activity Structure, see Section III, page 144.

Figure 4: Activity Structure



Organization Structure: During the late 1960s, the Army, Navy and Air Force were merged into one unified force under the Chief of the Defence Staff. In the early 1970s, the civilian headquarters of the Department, headed by the Deputy Minister, and the military headquarters, headed by the Chief of the Defence Staff, were integrated into a single entity as National Defence Headquarters, co-headed by the Deputy Minister and the Chief of the Defence Staff.

The National Defence Act charges the Minister of National Defence with the overall control and management of the Canadian Forces and all matters relating to National Defence. The Minister is assisted by an Associate Minister who is responsible for the day-to-day administration and management of the Department. The Minister is also assisted by two senior advisers, the Deputy Minister and the Chief of the Defence Staff.

The Deputy Minister draws his authority principally from the Interpretation Act, the Financial Administration Act, and the Public Service Employment Act. Of these, the Interpretation Act is the most significant, in that it designates the Deputy Minister as the Minister's alter ego with respect to the latter's overall departmental responsibilities. The other two Acts assign to the Deputy Minister specific responsibilities for financial administration in the Department as a whole and for the personnel administration of the civilian employees of the Department.

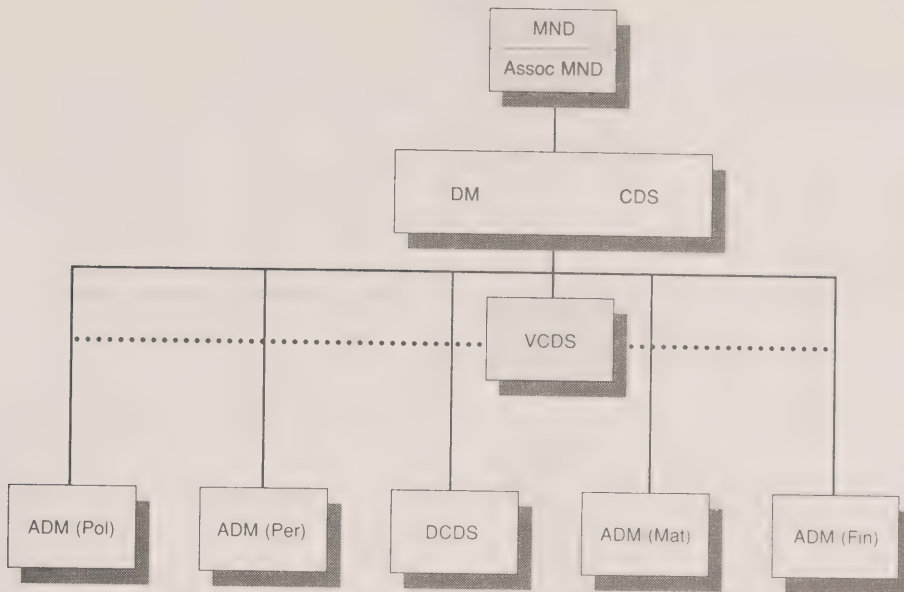
The Deputy Minister is the senior civilian adviser to the Minister on all departmental affairs of concern or interest to the Government and to the agencies of Government, principally the Privy Council Office, Treasury Board, and the Public Service Commission. He is responsible for ensuring that all policy direction emanating from the Government is reflected in the administration of the Department and in military plans and operations.

The Chief of the Defence Staff draws his authority from the National Defence Act which charges him with control and administration of the Canadian Forces. It specifically requires that all orders and instructions to the Forces be issued by or through him, and by inference, assigns to him responsibility for financial and personnel matters relating to the members of the Forces.

The Chief of the Defence Staff is the senior military adviser to the Minister and is responsible for the effective conduct of military operations and the readiness of the Canadian Forces to meet commitments assigned to the Department of National Defence by the Government.

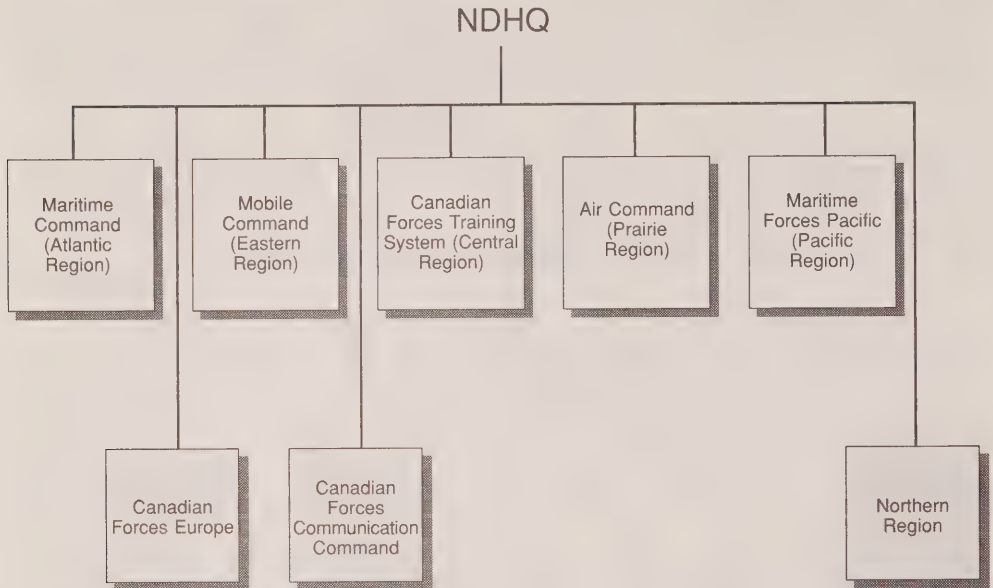
At National Defence Headquarters (see Figure 5), the Deputy Minister and the Chief of the Defence Staff are supported by the Vice Chief of the Defence Staff and the Deputy Chief of the Defence Staff plus four Assistant Deputy Ministers (Group Principals) responsible for Policy, Materiel, Finance, and Personnel.

Figure 5: Organization of National Defence Headquarters (NDHQ)



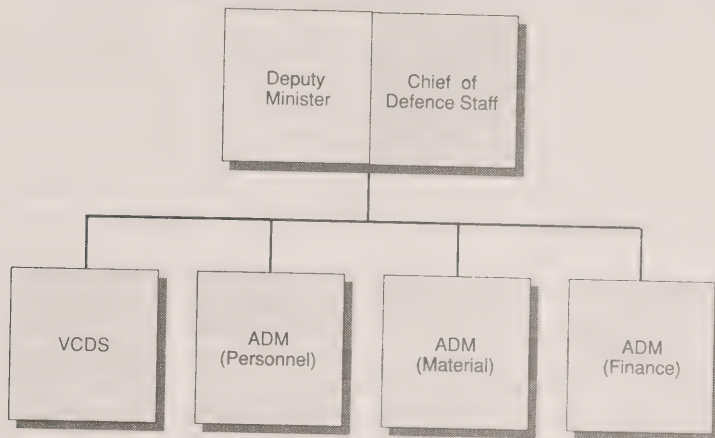
Outside National Defence Headquarters, the Canadian Forces are grouped into five Commands (Maritime Command; Mobile Command; Air Command; Canadian Forces Europe, and Canadian Forces Communication Command) and the Canadian Forces Training System. Commanders of Commands are responsible to the Chief of the Defence Staff for the efficient and effective operation of their Command; the Commander Canadian Forces Training System has a similar responsibility to the Assistant Deputy Minister (Personnel). The Canadian Forces in Canada are also organized into six geographical Regions to provide liaison with and assistance to provincial and territorial authorities. Three of the functional Commands and the Canadian Forces Training System are assigned a geographical/regional responsibility in addition to their functional responsibility. In addition, Maritime Forces Pacific, a formation of Maritime Command, has a geographical/regional responsibility for Pacific Region.

Figure 6: Canadian Forces Command Structure



All authority for decisions on the allocation of resources in DND is vested in, and may be delegated by, the Minister. The departmental structure through which decisions on resource allocation are made is based upon a hierarchy of four committees which exercise their authority either through consensus or as advisors to their respective chairpersons. Managerial accountability for the results under each Activity is not vested in any single Commander or Group Principal. Accountability is shared by National Defence Headquarters senior management and Commanders of commands and is exercised through the committee structure. Figure 7 displays the relationship of organization to activities in resource terms.

**Figure 7: 1989-90 Resources by Organization/Activity (\$000)
(Net of Revenue)**



Activity	VCDS	ADM (Personnel)	ADM (Materiel)	ADM (Finance)	Total
Maritime Forces	339,327	682,691	1,294,157	(19,514)	2,296,661
Land Forces in Canada	452,386	874,036	558,305	(73,089)	1,811,638
Air Forces in Canada	680,510	1,164,389	1,026,430	(94,344)	2,776,985
Canadian Forces in Europe	238,502	371,737	552,995	(15,585)	1,147,649
Communication Services	64,462	206,382	142,493	(39,881)	373,456
Personnel Support	196,149	1,169,218	222,404	(35,969)	1,551,802
Materiel Support	129,914	502,676	140,207	(2,481)	770,316
Policy Direction and Management Services	310,510	261,542	80,985	(41,544)	611,493
Total	2,411,760	5,232,671	4,017,976	(322,407)	11,340,000

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Strategic Deterrence: The most serious direct threat to Canada is a Soviet nuclear attack on North America. At present, the only effective counter to such a threat is a strategy of deterrence based on the maintenance of diversified nuclear forces. Such forces must be capable of surviving an attack and retaliating in a manner so devastating as to convince any potential aggressor that the penalty far outweighs any gain. The structure of mutual deterrence today is effective and stable and must remain so. Canada continues to support measures for maintaining such survivable nuclear forces as are necessary.

Conventional Defence: The potentially apocalyptic consequences of a nuclear exchange are well recognized. Therefore, if hostilities between East and West were to occur, they would be more likely to begin at the conventional level, where the Soviet Union has its greatest advantage. Although the conventional threat to Canada and Canadian interests is most evident in Central Europe, it is not entirely absent at sea in the Pacific, Atlantic and Arctic, and in the air over the approaches to North America. The most effective counter is to convince any potential aggressor that the chances of an attack quickly achieving its objectives are slight and run the risk of a nuclear response. If early resort to nuclear weapons is to be avoided, conventional forces must be able to fight over an extended period. This strategy requires adequate and sustainable conventional forces trained, equipped and positioned according to the threat. The improvement of conventional defences is a major goal of the NATO Alliance. Canada continues to commit conventional land, sea and air forces to NATO in Europe, at sea and in North America; these forces will be strengthened and maintained so as to maximize their efficiency and combat effectiveness.

Sovereignty: The ability to exercise effective national sovereignty is the very essence of nationhood. Canada must take measures to protect and control its territory. In so doing, Canada also enhances the defensive posture of the Alliance. Full participation in collective security arrangements affecting Canadian territory or the air and sea approaches to Canada is an important affirmation of Canadian sovereignty. Important manifestations of sovereignty are the abilities to monitor what is happening within areas of Canadian jurisdiction, and to respond with force against incursions. Canada continues to ensure that its military forces can operate effectively anywhere within Canadian jurisdictional limits.

Peacekeeping: Conflict between East and West involving Canada and Canadian interests could have its genesis outside the NATO-Warsaw Pact sphere. In many parts of the world, armed conflicts are likely to engage the interests of the Soviet Union and the United States (or their major allies), and thus potentially sow the seeds of a superpower conflict. Each request for a Canadian contribution to peacekeeping continues to be considered on its own merits.

Arms Control: Defence and arms control measures are complementary and must proceed in harmony with each other. Effort to reduce nuclear weapons increases the importance of conventional force balances between NATO and the Warsaw Pact. Adoption of confidence building measures and establishment of balances at lower conventional force levels would reduce the likelihood of war occurring.

Technology: NATO forces have relied on an overall technological advantage to offset the numerical advantage of Warsaw Pact forces. However, this technological edge has been diminishing as a result of declining Research and Development (R&D) efforts in the West and of massive Soviet efforts to develop new technologies and to copy Western technology. If Soviet R&D efforts continue, which seems likely, more frequent updates of the Canadian Forces capabilities would be needed to simply keep pace with the Warsaw Pact threat. Advancing technology also calls up greater operating and maintenance skills.

2. Initiatives

As a result of the approval of the 1987 White Paper and the current deficit reduction program, the Department is now further refining the resource implications associated with the following initiatives:

- bolstering of capability for surveillance and defence of Canadian territory, including the implications of space-based radar;
- continuation of the two phases of the frigate replacement program and modernization of the Tribal Class destroyers; acquisition of minesweepers for the Naval Reserve and new shipborne helicopters;
- reorganization of the structure of the land forces in Canada and the creation of a new regional command structure;
- maintenance of the current level of stationed forces in Europe;
- revitalization of the Reserves to assume a greater role in the defence of Canada, and
- rationalization of infrastructure in Canada.

Based upon the areas of concentration identified in the preceding section, the Department intends undertaking the following initiatives in 1989-90:

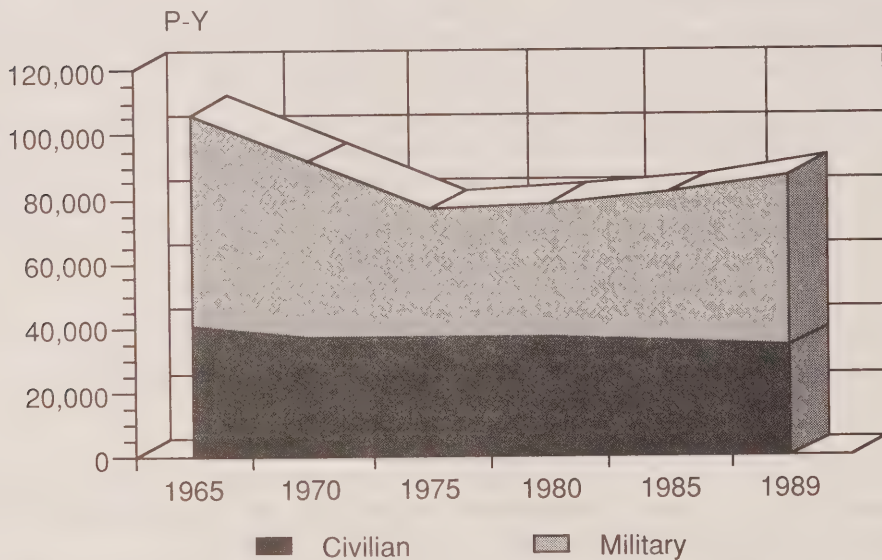
Personnel: The person-year (PY) level of the Canadian Forces will be reviewed in light of the deficit reduction exercise, infrastructure rationalization and requirements for capital project management. Exact numbers will be determined as this review progresses.

The authorized civilian PYs have further decreased by 495 PYs, from a 1988-89 reference level of 33,584 to a 1989-90 Main Estimates level of 33,089. This adjustment consists of: a decrease of 502 PYs for the Workforce Reduction Plan; a decrease of 103 PYs related to the creation of EPC as a separate department; a decrease of 17 PYs due to the removal of the Deputy Minister and the Minister's exempt staff from Treasury Board control; an increase of six PYs for employment equity initiatives; and an increase of 121 PYs related to the transfer of responsibility for the Goose Bay airport to the Department from Transport Canada.

DND intends to meet the civilian person-year reduction goal by attrition, however, the Department may be forced to resort to layoff action. Should layoff action become necessary, personnel affected will be given the opportunity to transfer to other positions in the Department which will become available through normal attrition.

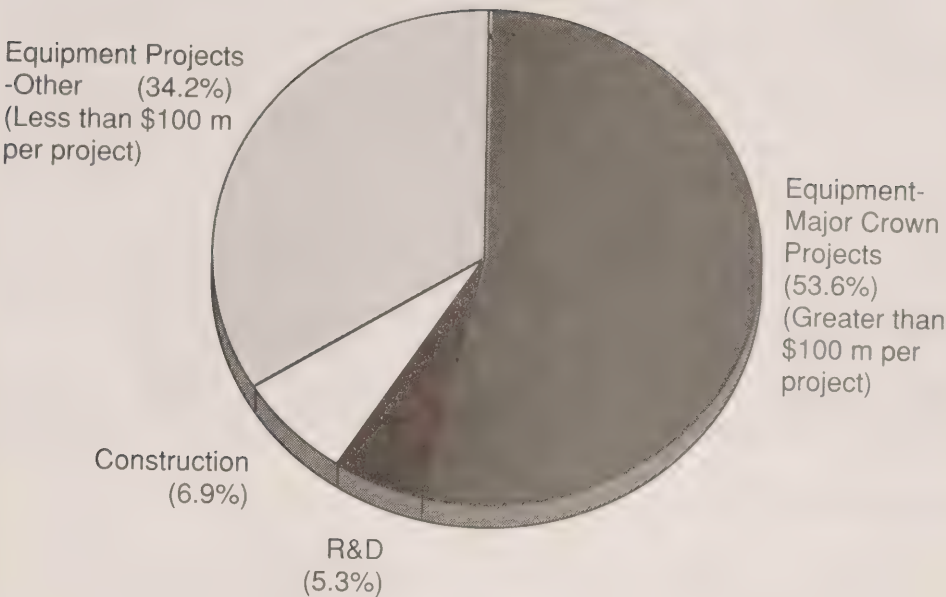
Figure 8 displays the changes in authorized military and civilian person-years over the period of 1965 to 1989.

Figure 8: Person-Years 1965-1989



Capital: The funding provided to the defence budget permitted the share of the budget devoted to Capital to be set at 23.6% in 1989-90. Figure 9 displays the segments of the Capital Program:

Figure 9: Capital Program



E. Program Effectiveness

The development and implementation of performance measurement in the Department has been undertaken as a two-stage process. This process is intended to be evolutionary with the initial stress being placed on effectiveness measures to be followed by complementary measures of efficiency. These measures of effectiveness are applicable at the activity level and for the five Commands are expressed in terms of Preparedness and Combat Effectiveness. The remaining activities have developed measures in terms of Preparedness and National Emergency Effectiveness. Due to the classified nature of these indicators, the disclosure requirements for Performance Information/Resource Justification in the Program Expenditure Plan cannot be met. However, more general information regarding planned activities, capital projects, etc., has been provided. At the program level, information is provided on the measurement effort in terms of Canada's defence in relation to other NATO countries and other government functions.

NATO: Within NATO, an approximate measure of the relative level of Canada's defence activity as compared to that of her NATO allies is shown in Figures 10 and 11.

Ratio of Defence Activities of NATO Powers

**Figure 10:
Defence Expenditures
as a % of GDP
(1986)**

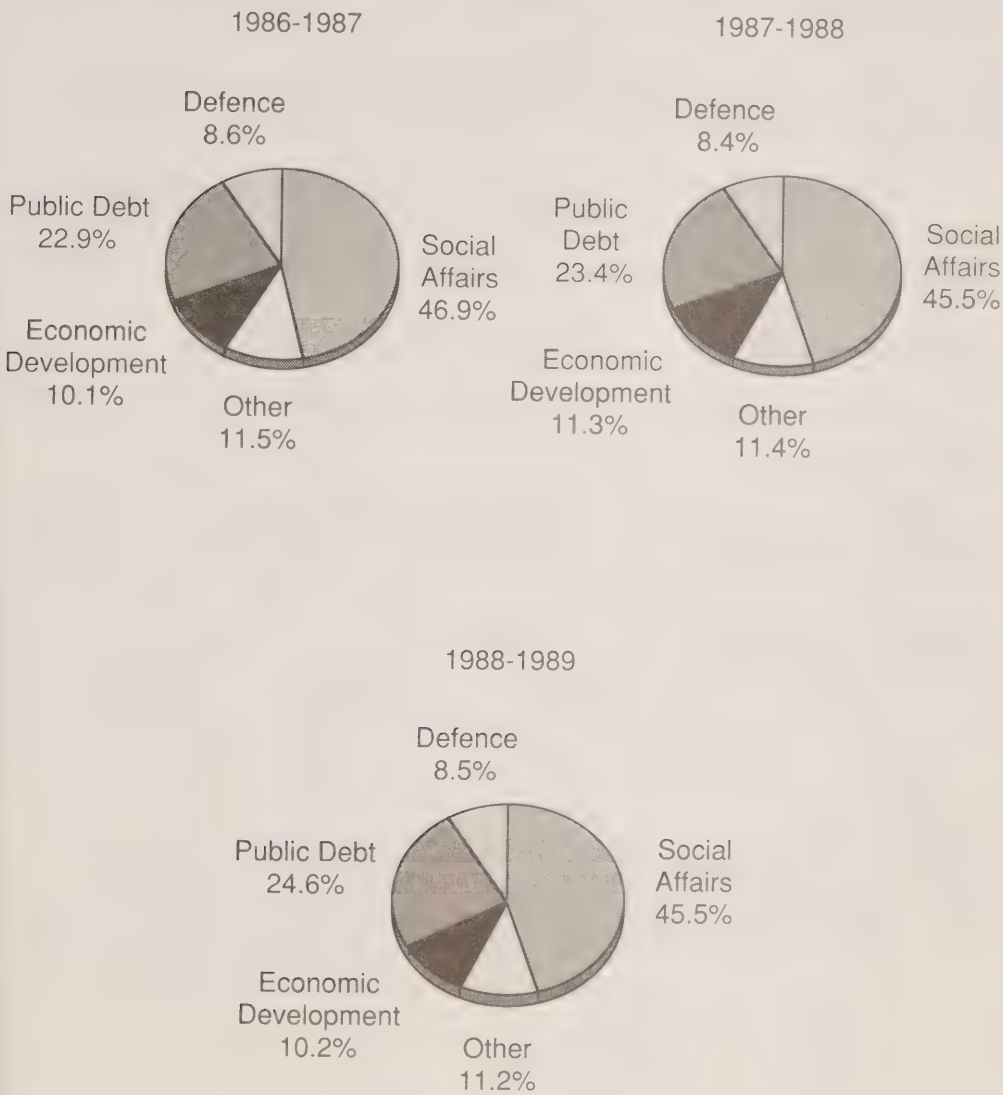
USA	6.8
Greece	6.1
UK	5.0
Turkey	4.8
France	3.9
Portugal	3.2
Germany	3.1
Belgium	3.0
Norway	3.1
Netherlands	3.1
Italy	2.2
Canada	2.2
Denmark	2.0
Luxemburg	1.1

**Figure 11:
Defence Personnel as
a % of Labour Force
(1986)**

Greece	5.9
Turkey	4.9
France	2.9
USA	2.8
Belgium	2.7
Portugal	2.6
Italy	2.5
Germany	2.4
Norway	2.3
Netherlands	2.3
UK	1.9
Denmark	1.3
Canada	1.0
Luxemburg	0.8

Canada: Within Canada, the relative position of the defence activity within the spending envelopes of government is shown in Figure 12.

Figure 12: Major Government Expenditures by Envelope



Section II Analysis by Activity

A. Maritime Forces (Maritime Command)

Objective

To maintain combat-ready general purpose maritime forces to meet Canada's defence commitments as follows:

- surveillance and control of Canadian territorial waters, adjacent ocean areas and the Arctic Archipelago;
- defence of North America, in cooperation with United States of America forces;
- contribution to NATO collective defence measures; and
- assistance to civil authorities in the event of emergency or disaster.

Resource Summaries

The Maritime Forces Activity accounts for 20.2% of total 1989-90 Defence Services Program expenditures and 15.3% of total person-years. It also accounts for 6.0% of total revenues of the Program.

Figure 13: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	742,513	18,496	701,327	18,488	677,076	18,388
Operations and Maintenance	496,314		491,523		425,986	
Operating Requirement	1,238,827		1,192,850		1,103,062	
Capital	1,077,348		1,123,500		1,503,107	
Total Requirement	2,316,175		2,316,350		2,606,169	
Less: Revenue credited to the vote	19,514		19,070		18,919	
	2,296,661	18,496	2,297,280	18,488	2,587,250	18,388

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 32.1%; Operations and Maintenance 21.4%; and Capital 46.5%. Revenue is generated primarily from the rental of single and married quarters to Canadian Forces personnel, the sale of fuel to foreign governments and from the sale of meals to personnel not entitled to receive rations free of charge. Reserve requirements outlined in Figure 64 page 115 are included in the Activity totals.

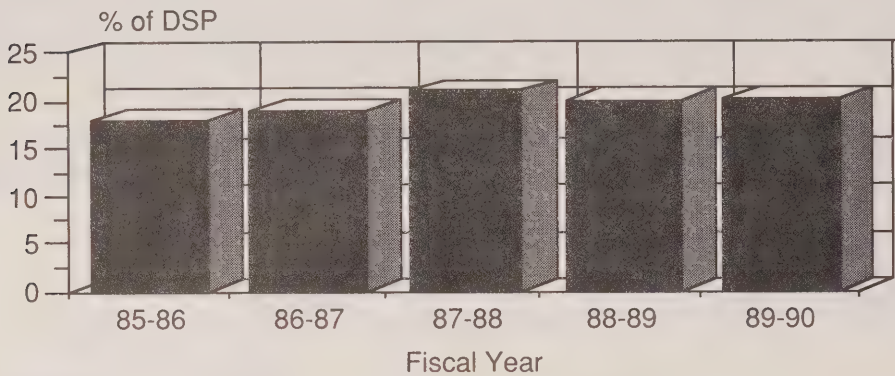
Figure 14 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1987-88. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 14.

Figure 14: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	677,076	658,082	18,994
Operations and Maintenance	425,986	442,395	(16,409)
Operating Requirement	1,103,062	1,100,477	2,585
Capital	1,503,107	1,119,023	384,084
Grants and Contributions	-----	-----	-----
Total Requirement	2,606,169	2,219,500	386,669
Less: Revenue credited to the vote	18,919	19,773	854
	2,587,250	2,199,727	387,523

Figure 15 displays Maritime Forces expenditures as a percentage of the Defence Services Program for fiscal years 1985-86 through 1989-90. The gradual increase reflects the increase in expenditures for the replacement or modernization of major capital equipment such as the Canadian Patrol Frigate Project and the Tribal Class Update and Modernization Project.

Figure 15: Maritime Forces Expenditures as a Percentage of Total Program Expenditures



Description

Maritime Command Forces and Air Command aircraft under the operational control of Maritime Command operate from seven bases, five stations and one detachment, located primarily on the East and West coasts.

The operational naval force consists of 22 destroyers (two in reserve), three submarines, three operational support ships and a diving support ship. The destroyers, with embarked helicopters, and the operational support ships operate in anti-submarine Task Groups. Administratively the destroyers are formed into four squadrons. The operational maritime air force consists of 18 Aurora long-range patrol aircraft in three operational and one training squadron, 35 Sea King anti-submarine helicopters in two operational and one training squadron, and a Tracker medium-range reconnaissance squadron. Six patrol vessels (former minesweepers) provide training for junior officers. Two mine countermeasures auxiliary vessels provide training for the Reserves. An auxiliary fleet of oceanographic research vessels, ocean and harbour tugs, a coastal oiler and other craft support the operational fleet. Two utility air squadrons support the air squadrons and the fleet. Shore infrastructure to support the fleet consists of dockyards, bases including training facilities and supply depots, ammunition magazines and radio stations on the East and West coasts plus Reserve units across the country.

The Commander Maritime Command, with headquarters in Halifax, Nova Scotia, commands all surface and sub-surface forces and has operational control of maritime aircraft of Air Command on the Atlantic and Pacific coasts. The Commander of Maritime Forces, Pacific, with headquarters in Esquimalt, British Columbia, has operational control of assigned maritime forces on the Pacific coast.

The Naval Reserve today is made up of approximately 3,760 personnel organized into 22 Naval Reserve divisions located in major cities across the country. By 1990, the Naval Reserve personnel will increase to 4,011. The purpose of having these

divisions spread throughout Canada is to foster an understanding of the role and missions of the Navy among all Canadians, not just those on either coast. This is also an ideal and cost effective way to ensure support and a sound training and recruiting base for wartime. As a result of the 1987 White Paper on Defence, the Naval Reserve has been assigned two main roles: naval control of shipping and maritime coastal defence.

Overview of Operations

The 1989-90 fleet activities of Maritime Command are structured to meet the operational, maintenance, and training requirements which will provide a Maritime Force operationally ready to meet its commitments.

Training and Exercises: Surveillance and sovereignty patrols in areas of Canadian Maritime interest will be conducted by East and West coast units throughout the year. Canada's commitment to maintain a destroyer in the NATO Standing Naval Force Atlantic will be met with HMC Ships MARGAREE, SAGUENAY, OTTAWA and FRASER participating at various times throughout the period. Support to other federal departments will include provision of 65 ship days on the East coast and 30 ship days on the West coast for the Department of Fisheries and Oceans. Maintenance of Canada's image abroad will be supported through foreign port visits scheduled in consultation with the Department of External Affairs. In support of recruiting, cadet organizations and community programs, ship visits will be conducted to Canadian ports on the East and West coasts in accordance with the Five Year Port Visit Plan.

Unit, formation and fleet level training will be conducted throughout the year to maintain at least the minimum level of operational readiness. Major activities are summarized below:

Unit Level Training: Concurrently with other taskings, each ship will conduct single unit operational readiness training throughout the year. Additionally, two East coast ships and a submarine, as well as three West coast destroyers will complete a post-refit work up or a shorter annual work up program;

Formation Level Training: Training designed to integrate ships into a cohesive task unit will be conducted during squadron exercises on each coast and transits to and from major international exercises.

Fleet Level Training: On the East coast, units will participate in exercises SHARP SPEAR and SAFE PASS 90, both major NATO exercises. Additionally, a Maritime Coordinated Training exercise involving all available units will be conducted on the East coast. On the West coast, the Second Destroyer Squadron will participate in a Maritime Coordinated Training exercise and two bilateral Canada/United States exercises, Composite Unit Training Exercise (COMPUTEX) and anti-submarine warfare operations (ASWOPS). The Fourth Canadian Destroyer Squadron will continue to conduct training deployments in Canadian and United States Pacific areas.

Naval Reserve Training: To develop the necessary knowledge and proficiency in the primary roles of Naval Control of Shipping and Maritime Coastal Defence, the Naval Reserve forces will carry out unit level training in the Reserve Divisions throughout the year, and conduct a national exercise - GYPSY SENTINEL - annually. Participation in NATO and Allied exercises of the WINTEX/BELL BUOY and TRADE DAGGER/ EXPANDED SEA series is designed to develop and evaluate these capabilities under simulated emergency and war conditions. Canada's 13 Convoy Commodore Units will receive realistic training on a cyclical basis in live exercises such as OCEAN SAFARI, SAFE PASS, SHARP SPEAR, OPEN GATE and DRAGON HAMMER.

Maritime Air Group: Both fixed wing and rotary wing aircraft will be provided with submarine support as required to progress anti-submarine warfare training. Destroyers will provide a platform as required to maintain helicopter aircrew proficiency in destroyer deck landings. (See also page 46).

Canadian Forces Fleet Schools: Ships, aircraft and submarines will provide support to specialist courses for Combat Control Officers, Destroyer and Advanced Navigating Officers' and members of various military occupations. Training Group Pacific, which includes the Fourth Destroyer Squadron and six patrol vessels, will maintain the current level of activity training junior officers.

Capital Projects: The Maritime Forces and associated maritime air forces are structured mainly to contribute to NATO's ability to exercise sea control of vital ocean areas in order to defend the ocean approaches to North America and sea lines of communication and to support land-based forces. They also have a responsibility in ocean areas assigned to Canada to conduct surveillance of submarines which threaten North America.

Improvements in maritime force capabilities to meet these primary responsibilities are being achieved by a number of new or continuing capital acquisitions. Projects with planned expenditures in 1989-90 include:

	<u>\$ millions</u>
• Canadian Patrol Frigate Project (incl Phase II) (see pages 79 and 90);	695.3
• Tribal Class Update and Modernization Project (see pages 79 and 93);	80.0
• Towed Array Sonar System - (see page 79);	14.2
• Canadian Submarine Acquisition Project - Project Definition (see page 79);	20.3
• Jetty replacement in Esquimalt (see page 78)	12.2

	<u>\$ millions</u>
• Mark 48 Torpedoes (see page 83)	3.9
• Destroyer Life Extension Project (see pages 79 and 92);	6.6
• Torpedo Replacement (see pages 83 and 104);	4.1
• Improvements to Jetty 3 in Halifax, Nova Scotia (see page 77);	3.2
• Replacement Electronic Warfare System - DDH 280 (see page 80); and	2.7
• Mine Countermeasure Vessels for the Naval Reserve Phase I (see page 79).	12.4

Results of 1987-88 Operations

Sovereignty and Surveillance: Maritime Command's responsibilities for the conduct of sovereignty and surveillance operations were met through air and surface patrols, port visits and provision of support to other government agencies. The ships of Maritime Command and the aircraft of Maritime Air Group maintained military surveillance of Canadian territorial waters and the 320 kilometre Economic Zone on both coasts. Fisheries patrols in support of the Department of Fisheries and Oceans were provided on the Atlantic coast by HMC Ships MARGAREE, FRASER, GATINEAU and ANNAPOLIS, while similar patrols were conducted on the Pacific coast by the Canadian Forces Auxiliary Vessel (CFAV), ST ANTHONY. Seventeen Canadian East coast, Great Lakes and St. Lawrence River ports were visited by ships based in Halifax. Fifteen Canadian West coast ports were visited by ships based in Esquimalt. Maritime units participated in defence research projects in both Atlantic and Pacific waters, and provided support to the oceanographic research vessels, CFAVs QUEST and ENDEAVOUR. These vessels, as well as HMCS CORMORANT, have provided scientific research support to the Defence Research Establishments and several civilian institutions.

The Command's destroyers, fleet replenishment ships, submarines and auxiliary vessels continued to keep the Canadian Forces community in touch with the role of Maritime Command by conducting sea familiarization cruises for the Canadian Forces Command and Staff College, Chief Warrant Officers course and the Canadian Military Colleges. Many other groups were provided with tours of Maritime Command units on an opportunity basis.

Defence of North America: The air, surface and sub-surface resources of Maritime Command maintained a high level of operational readiness through a balanced schedule of independent and joint training, tactical evaluations, and planned maintenance. In order to make the most of available sea time, extensive use was made of United States Navy ranges, target services, and fleet support services to improve operational readiness on both coasts.

West coast destroyer squadrons regularly conducted their own formation-level exercises involving advanced multi-threat scenarios. On the East coast, this training was accomplished through two exercises conducted in the local areas. During the past year two fleet level training exercises, Maritime Coordinated Training Exercises, were conducted on the East coast. Additionally, West coast units conducted fleet level training during the multi-national exercise COMPUTEX and several anti submarine warfare operations.

NATO Exercises and Commitments: On the East coast further fleet-level training was conducted during OCEAN SAFARI 87 and SAFE PASS 88, two major NATO exercises. All available Canadian units participated in both exercises.

Maritime Command continued to meet the Canadian NATO commitment of supplying one destroyer to the NATO Standing Naval Force Atlantic (STANAVFORLANT) on a continuous basis. During this period it was Canada's turn in the rotation to provide both the commander and the flagship of the Force. Consequently, the TRIBAL class destroyers ALGONQUIN, IROQUOIS and ATHABASKAN were assigned as flagships. Service in the Force continued to be a rewarding challenge for the Canadian ships, which contributed Canadian ideas and gained Allied expertise in all facets of naval warfare.

The past year's schedule included several medium size exercises involving interplay between STANAVFORLANT and the maritime forces of many NATO countries, as well as the five major exercises OPEN GATE, NORTH NORWEGIAN OPS, OCEAN SAFARI 87, JMC 87, and SAFE PASS 88. In preparation for these exercises, STANAVFORLANT conducted its own independent operations and workups on both sides of the Atlantic Ocean and in the Caribbean, Baltic, Norwegian and North seas. In addition to showing a strong naval presence in NATO waters, the destroyers of the Force visited a total of 25 ports in the Caribbean, along the Eastern Seaboard of North America, and throughout Europe.

Naval Reserve Operations: The Naval Reserve has two major aims: Naval Control of Shipping (NCS); and Maritime Coastal Defence (MCD). Participation in all exercises is intended to develop and achieve these aims. The following exercises were participated in during the past year:

- GYPSY SENTINEL was a national exercise entirely manned by the Naval Reserve. Personnel achieved excellent benefit in NCS and MCD operations. In addition, NCS officers were able to receive level 2 and 3 training;
- SAFE PASS was a NATO live exercise and provided good training value for NCS and MCD personnel at shore installations and at sea;
- TRADE DAGGER and EXPANDED SEA were NCS exercises in which NCS and MCD personnel participated, and were able to go to ports from which they would actually operate. This was especially beneficial to new NCS personnel; and
- DRAGON HAMMER was an exercise held in conjunction with exercise OPEN GATE. The exercise provides the principal method of training Convoy Commodore Units. Canada was successful in obtaining a fully qualified Convoy Commodore Unit in 1988.

B. Land Forces in Canada (Mobile Command)

Objective

To maintain combat-ready general purpose land forces to meet Canada's defence commitments as follows:

- surveillance and control over, and security within the national territory of Canada;
- defence of North America, in cooperation with United States of America forces;
- contribution to NATO collective defence measures;
- provision of resources for United Nations Peacekeeping operations; and
- assistance to civil authorities in the event of emergency or disaster.

Resource Summaries

The Land Forces Activity accounts for 16.0% of total 1989-90 Defence Services Program expenditures and 20.3% of total person-years. It also accounts for 22.7% of total revenues of the Program.

Figure 16: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	1,000,392	24,482	939,101	24,267	897,985	24,045
Operations and Maintenance	457,037		433,597		400,077	
Operating Requirement	1,457,429		1,372,698		1,298,062	
Capital	427,298		353,448		305,335	
Total Requirement	1,884,727		1,726,146		1,603,397	
Less: Revenue credited to the vote	73,089		72,322		69,998	
	1,811,638	24,482	1,653,824	24,267	1,533,399	24,045

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 53.1% Operations and Maintenance 24.2%; and Capital 22.7%. Revenue is generated primarily from the sale of utilities, the rental of single and married quarters to Canadian Forces personnel and from the sale of meals to personnel not entitled to receive rations free of charge. Revenue also arises from the provision or sale of goods and services to NATO countries and other foreign national governments. Reserve requirements outlined in Figure 65 page 115 are included in the Activity totals.

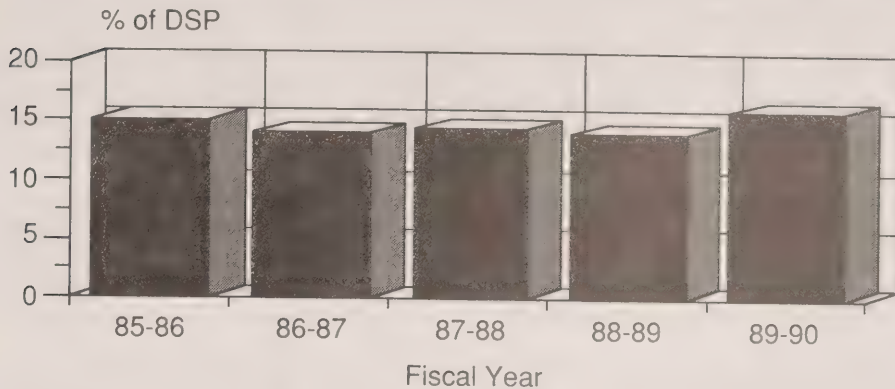
Figure 17 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1987-88. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 14.

Figure 17: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	897,985	873,953	24,032
Operations and Maintenance	400,077	406,361	(6,284)
Operating Requirement	1,298,062	1,280,314	17,748
Capital	305,335	307,389	(2,054)
Grants and Contributions	-----	-----	-----
Total Requirement	1,603,397	1,587,703	15,694
Less: Revenue credited to the vote	69,998	61,277	(8,721)
	1,533,399	1,526,426	6,973

Figure 18 displays Land Forces expenditures as a percentage of the Defence Services Program for fiscal years 1985-86 through 1989-90.

Figure 18: Land Forces Expenditures as a Percentage of Total Program Expenditures



Description

Mobile Command has three Brigade Groups: 1 Canadian Brigade Group with its headquarters at Calgary, Alberta; the 5^e Groupe Brigade du Canada with its headquarters at Valcartier, Quebec; and the Special Service Force with its headquarters at Petawawa, Ontario. Each of these formations has a balance of artillery, armour, infantry, engineers, signals and service support units.

As well, Mobile Command is responsible for the Canadian Forces bases at: Suffield, Alberta; Calgary, Alberta (including Wainwright Detachment); Shilo, Manitoba; London, Ontario; Petawawa, Ontario; Montreal, Quebec; Valcartier, Quebec; and Gagetown, New Brunswick. The Combat Training Centre in Gagetown continues to provide the major individual training facilities for the Command. The movement and concentration of Land Forces artillery air defence assets from existing formations to Canadian Forces Base Chatham will be complete by the end of the posting season in 1989.

The Commander Mobile Command, with headquarters in St. Hubert, Quebec, commands all Land Forces in Canada and exercises operational control over Air Command's 10 Tactical Air Group which provides Mobile Command with tactical and medium helicopter support.

A component of Land Forces in Canada is the Militia whose role is to provide sustainment for ongoing tasks and activities. The Militia is organized into five areas and 22 districts across Canada. Comprising some 17,000 personnel, militia units are tasked to provide formed, operationally ready sub-units for the defence of Canada.

Overview of Operations

Land Forces in Canada will conduct extensive training programs and exercises and provide the major part of Canada's contribution to United Nations peacekeeping operations which consist of:

- United Nations Truce Supervision Organization based in Jerusalem where 20 Canadian military personnel are deployed with other nationals in Israel and surrounding countries;
- United Nations Disengagement Forces based on the Golan Heights where approximately 220 logistics, signals and observer personnel serve in a multi-national contingent. This contingent is supported by regular Canadian Forces transport aircraft flights;
- United Nations Force in Cyprus where a combat arms unit of approximately 550 personnel serves as part of a multi-national contingent which maintains the security of the buffer zone between Greek and Turkish Cypriots. The Canadian contingent is rotated every six months and resupplied weekly by Canadian Forces aircraft flights;
- Multi-national Force and Observers (MFO) based in the Sinai Desert. Canadian Forces provide eight staff officers and 129 personnel and 9 Utility Tactical Transport Helicopters for the Multi-National Contingent, Rotary Wing Aviation Unit (RWAU) which is rotated every six months. The MFO supervises the peace treaty between Egypt and Israel;
- United Nations Good Offices Mission in Afghanistan and Pakistan. Canadian Forces provide five officers to monitor the withdrawal of Soviet Forces in Afghanistan;
- United Nations Iran/Iraq Military Observer Group, based in Tehran and Baghdad where 15 Canadian military personnel are deployed with other Nationals to observe the ceasefire between Iran and Iraq; and
- the Canadian Forces will continue to maintain one infantry battalion and supporting elements on standby for these and other peacekeeping operations as may be required.

Mobile Command will continue to provide individual support to other commands of the Canadian Forces, as well as unit participation or support to ceremonies and national interest and sporting events across the country.

Training and Exercises: Fiscal year 1989-90 will be a very active year as far as training and exercises are concerned. Many activities will require a good deal of coordination at the national and international level. The main event for 1989 will be RENDEZVOUS 89, which will encompass numerous on-site reconnaissances, coordination meetings and the expenditure of a large number of person-days to ensure success.

Continued participation in exercise MEDICINE MAN in Suffield (field firing exercise) under the British Army Training in Canada agreements, will allow Canadian troops to participate in live fire exercises up to combat team level.

In addition to the above activities, Mobile Command will continue to support Allied Command Europe Mobile Force (Land) activities with participation in exercise AVENUE EXPRESS 89 in June, and ARDENT GROUND 89 in the October/ November time frame. Both these exercises practice individual units as well as the national support elements. AVENUE EXPRESS 89 will be held in the Zealand group of islands in Denmark in an enhanced command-post exercise mode. Exercise ARDENT GROUND 89 will involve the artillery portion of national support and will be held in Sardinia, Italy.

As stated in the 1988-89 report, Mobile Command, in addition to joint United States/Canadian activities, will contribute a light scale battalion to exercise CALTROP FORCE, a combined American/British/Canadian/Australian exercise, to be held in Fort Ord, California in March/April 1989. This exercise is designed to confirm interoperability in the field.

Other major events within the Command will include five company-size exercises in the Arctic, in support of sovereignty operations. This will also involve training with the Canadian Rangers on a limited basis.

In regard to Mobile Command responsibilities to augment 4 Canadian Mechanized Brigade Group and Canadian Forces Europe under NATO augmentation agreements, the Command will continue to contribute to the major NATO fall series of exercises, providing personnel and equipment to reach pre-planned war establishments.

Defence of Canada training activities will include several Arctic deployments, including exercise LIGHTNING STRIKE 90 in a command-post exercise mode and the mounting phase for exercise LIGHTNING STRIKE 91 field-training exercise. This phase will include a meeting, task force set-up and reconnaissances. Exercise LIGHTNING STRIKE 91 is a major joint Mobile Command/Air Transport Group/Fighter Group exercise.

Brigades, Units, Bases and Schools will continue to focus training intensively on individual training and collective activities in direct support of our national and international commitments. Mobile Command will also maintain close support affiliations with both the German Army Training Establishment in Shilo and the British Army Training Establishment in Suffield. The continued participation of Land Force elements in various NATO exercises will increase NATO preparedness and interoperability.

During 1988-89, Mobile Command will undergo many exercises within its field of responsibility. Exercise LIGHTNING STRIKE 88 was a great success and the results obtained will facilitate planning of exercise LIGHTNING STRIKE 91 participation in exercises ARDENT GROUND 89 and AVENUE EXPRESS 89 will provide expertise to support commitments to Allied Command Europe Mobile Force (Land). Lessons learned on PRAIRIE VIPER, which was a field firing exercise at the battle group level, will provide extensive data that will help to establish Command field firing facilities in the near future.

Militia concentrations in July and August 1989 will be aimed at preparing for total force concentrations which will take place in summer 1990. The emphasis at present is on training non-commissioned members and officers in order to be ready for these exercises.

Capital Projects: As a part of the continuing efforts to increase the capability of Land Forces in Canada in the performance of their assigned roles, the following capital projects are either underway or planned for 1989-90:

	<u>\$ millions</u>
• Heavy Logistics Vehicle (see pages 80 and 105);	155.0
• Small Arms Replacement Project (see pages 80 and 100);	25.9
• Chemical Agent Monitors (see page 83);	15.2
• Long Range Anti-Armour Weapons (see page 80);	14.9
• Artillery Improvement Program (see page 80);	7.8
• Militia Winter Clothing and Equipment (see page 83);	7.8
• Night Vision Goggles (see page 82); and	6.3
• Short Range Anti-Armour Weapons (see page 80);	2.1

Results of 1987-88 Operations

Mobile Command continued to conduct brigade/formation level training which consisted of two major exercises: RENDEZVOUS 87 and a winter exercise. RENDEZVOUS exercises are Mobile Command's bi-annual concentrations. The RENDEZVOUS 87 aim was to conduct brigade group training in all phases of war under the Mobile Command Divisional Headquarters control. This exercise gave all formations the opportunity to practice operations at divisional level. Furthermore, the participation of over 600 militiamen contributed to improvement of the training level of our reserves and strengthened the total force concept.

The participation of the Allied Command Europe Mobile Force (Land) Battalion in major exercises such as ACCORD EXPRESS and ARROWHEAD EXPRESS showed Canadian solidarity in support of the Canadian commitments to the Northern flank of NATO. Elsewhere, training in support of the defence of Canada operations was very active. Several companies from the regular forces and platoons from militia units deployed and trained in various northern remote areas.

C. Air Forces in Canada (Air Command)

Objective

To maintain combat-ready general purpose air forces to meet Canada's defence commitments as follows:

- surveillance and control over Canadian airspace;
- defence of North America, in cooperation with United States of America forces;
- air support for Maritime and Land Forces in Canada;
- airlift requirements of the Canadian Forces;
- coordination and conduct of search and rescue operations; and
- assistance to civil authorities in the event of emergency or disaster.

Resource Summaries

The Air Forces Activity accounts for 24.5% of total 1989-90 Defence Services Program expenditures and 24.8% of total person-years. It also accounts for 29.2% of total revenues of the Program.

Figure 19: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	1,197,827	30,016	1,123,560	30,029	1,079,740	29,824
Operations and Maintenance	1,270,819		1,256,016		1,142,761	
Operating Requirement	2,468,646		2,379,576		2,222,501	
Capital	402,683		566,531		498,765	
Total Requirement	2,871,329		2,946,107		2,721,266	
Less: Revenue credited to the vote	94,344		99,249		104,315	
	2,776,985	30,016	2,846,858	30,029	2,616,951	29,824

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 41.7%; Operations and Maintenance 44.3%; and Capital 14.0%. Revenue is generated primarily from the sale of utilities, the rental of single and married quarters to Canadian Forces personnel and from the sale of meals to personnel not entitled to receive rations free of charge. Revenue also arises from the "PINETREE" cost-sharing agreement between Canada and the United States and from the provision or sale of goods and services to NATO countries and other foreign national governments. Reserve requirements outlined in Figure 66 page 116 are included in the Activity totals.

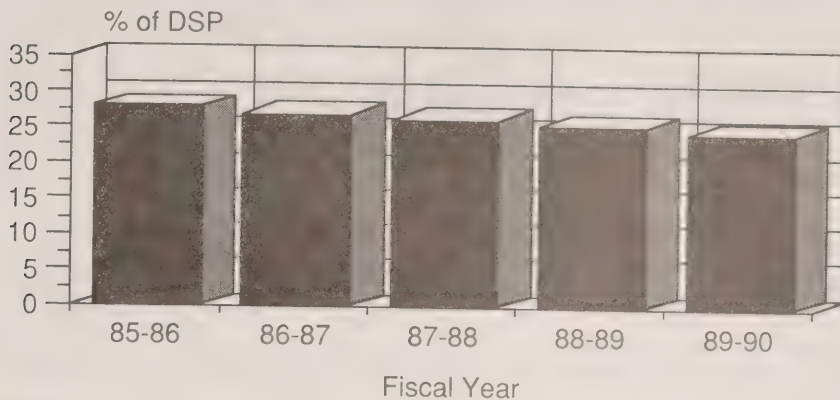
Figure 20 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1987-88. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 14.

Figure 20: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	1,079,740	1,102,899	(23,159)
Operations and Maintenance	1,142,761	1,132,692	10,069
Operating Requirement	2,222,501	2,235,591	(13,090)
Capital	498,765	621,245	(122,480)
Grants and Contributions	-----	-----	-----
Total Requirement	2,721,266	2,856,836	(135,570)
Less: Revenue credited to the vote	104,315	80,661	(23,654)
	2,616,951	2,776,175	(159,224)

Figure 21 displays Air Forces expenditures as a percentage of the Defence Services Program for fiscal years 1985-86 through 1989-90. The gradual decrease reflects the decrease in expenditures on Major Capital Equipment Programs such as the CF-18, Dash 8 and CC-130 Hercules aircraft as those programs were being completed.

Figure 21: Air Forces Expenditures as a Percentage of Total Program Expenditures



Description

Air Command has six functional Air Groups reporting to a headquarters in Winnipeg, Manitoba. While the Groups exercise operational command over their assigned resources, the Commander Air Command is responsible for flight safety, as well as air doctrine and standards relating to flying operations throughout the Canadian Forces, including units located outside Canada.

Fighter Group: The variety of tasks assigned to Canada's newly acquired CF-18 dictated the establishment of an organization for the centralized control and coordination of all Canadian-based fighter aircraft operations. Fighter Group was formed in 1982. With headquarters collocated with the Canadian NORAD Region Headquarters at North Bay, Ontario, Fighter Group incorporates aircraft assigned to four tactical fighter squadrons, one tactical fighter operational training squadron, one fighter training squadron, and one electronic warfare squadron. Fighter Group also exercises control of activities associated with the North Warning System radars, coastal radars, transportable training radars at the two CF-18 Main Operating Bases at CFB Cold Lake and BFC Bagotville, and the Radar Control Wing with its two Aircraft Control and Warning Squadrons at CFB North Bay.

Air Transport Group: Headquartered at Trenton, Ontario, the Air Transport Group provides the Canadian Forces' air transport mobility, navigation training and search and rescue capability. To perform these functions, Air Transport Group has five transport squadrons, four transport and rescue squadrons and one rescue unit, a transport/training squadron, plus two squadrons and two Regular support units associated with the Air Reserves.

Maritime Air Group: Headquartered at Halifax, Nova Scotia, the Maritime Air Group provides combat ready maritime air forces for operational deployment in the defence of Canada. To perform these functions, Maritime Air Group has three operational and one training patrol squadrons, two helicopter anti-submarine squadrons, two utility squadrons, one regular and one twinned reserve maritime reconnaissance squadron, plus associated training and evaluation units.

10 Tactical Air Group: This Air Group with headquarters at St. Hubert, Quebec, provides combat ready tactical helicopter forces to support the operations and training of Mobile Command. To fulfill its roles, 10 Tactical Air Group possesses four squadrons of CH-136 Kiowa light observation and CH-135 Twin Huey utility tactical transport helicopters. In addition, it has two squadrons of medium-lift CH-147 Chinook helicopters, and operational control of four Air Reserve Squadrons in Montreal and Toronto which are receiving operational training on the Kiowa helicopter. To support the Air Reserve Squadrons, 10 Tactical Air Group has Reserve support units in Montreal and Toronto.

14 Training Group: Headquartered in Winnipeg, Manitoba, 14 Training Group is responsible for training specified personnel to initial trade/classification standards and providing other training as directed by the Commander Air Command. Eight different schools covering such areas as pilot and navigator training, survival and meteorology are maintained by 14 Training Group. This Air Group also has responsibility for aircrew selection and the Snowbirds air demonstration squadron.

Air Reserve Group: The role of the Air Reserve Group is to enhance the war deterrence capability of the Canadian Forces and to support the Regular Force in ongoing peacetime tasks and activities. Air Reserve Group conducts training and participates in operations and operational exercises with the Regular Forces of Air Command. Reserve Units and personnel operate and maintain equipment in the tactical helicopter, maritime surveillance and patrol, air transport, and search and rescue roles. Additionally, Air Reserve Group provides personnel to support headquarters, bases and squadrons for peacekeeping/truce supervisory operations, and to support Aid to the Civil Power operations and the civil emergency organizations. The Group also assists the Regular Force in providing functional augmentation required to enable Level One Mobilization and provide an expansion base for further mobilization.

Overview of Operations

The variety of tasks assigned to Air Forces in Canada requires skills and capabilities in a number of specialized areas of air operations. These skills and capabilities are generated and maintained through a comprehensive program of training and operational activities planned around the six functional air groups of Air Command.

Training and Exercises: Operations and operational training for 1989-90 will continue at or near current levels and will include the following:

Fighter Group: Fighter Group operations and training will cater to the defence of Canada and the reinforcement of the 4th Allied Tactical Air Force and will include support to operations and training by Mobile Command, Maritime Command, and Canadian Forces Europe to meet Canada's commitments to NORAD and NATO. This year, Fighter Group will commit 433 Tactical Fighter Squadron, based in Bagotville, to meet the new operational role of reinforcing, 1 Canadian Air Division in Central Europe. 416 Tactical Fighter Squadron, which is the final squadron to convert to the CF18, will join 433 in this role mid 1989. Fighter Group will participate in several NORAD and national exercises to maintain a high level of combat capability, and participate in joint allied exercises in Germany. Some of the major exercises are:

- two air-to-air refuelling exercises in Bagotville, Quebec and Cold Lake, Alberta areas to maintain air refuelling proficiency for both fighter and tanker crews. The air-to-air refuelling capability is necessary to meet the NATO commitments and Canadian Northern Sovereignty Operations;
- regular Air Combat Training will be conducted using the Air Combat Manoeuvring Range facilities located at Cold Lake, Alberta;
- a series of six squadron exchanges with United States forces;
- one MAPLE FLAG, one RED FLAG, and two COPPER FLAG exercises, which are held in co-operation with the United States Air Force to enhance tactical fighter skills. MAPLE FLAG exercises are hosted by Canada, while RED and COPPER FLAG exercises are hosted by the United States;
- tactical fighter support to Mobile Command during RENDEZVOUS 89;
- one deployment of eight aircraft with appropriate support to Germany;
- one COMBAT ARCHER weapons evaluation exercise; and
- one AIREW support deployment to Canadian Forces Europe.

Air Transport Group: Air Transport Group activity levels will be maintained through conduct of regular scheduled flights, Arctic and United Nations resupply, Search and Rescue missions, VIP transport and support to all Commands and various external agencies. Some of the major planned exercises, and their objectives, are:

- **CROSSCHECK/BULLSEYE:** two annual exercises involving CC-130 Hercules crews and aircraft. Exercise CROSSCHECK with the Royal Air Force and exercise BULLSEYE with the Royal New Zealand and Royal Australian Air Forces permit an exchange of valuable information on equipment, procedures, tactics and training;
- **TALEX:** six tactical airlift exercises are conducted throughout the year to practice tactical airlift continuation training for CC-130 aircrews and Mobile Air Movement Section teams;
- **RED/MAPLE FLAG:** these two exercises, RED FLAG in the United States and MAPLE FLAG in Canada, will expose air transport crews to realistic tactical flying in a simulated war environment;
- **AIRLIFT RODEO:** this annual United States Air Force Military Airlift Command competition is designed to: practice air drop capability; provide training for aircrews, maintenance crews, combat control teams, and security police; and enhance standardization; and

- **SAREX:** an annual Search and Rescue (SAR) competition, in which Search and Rescue teams from all SAR units will compete and exchange information on equipment, procedures and training.

Maritime Air Group: Maritime air operations and training will be conducted to provide combat-ready maritime air forces for operational employment by the Commander Maritime Command/Commander Maritime Forces Pacific. Particular emphasis will be placed on surveillance operations to monitor Soviet submarine activity in the Atlantic and Pacific Oceans. Other major operations will include flights throughout Northern Canada in support of sovereignty assertion, surveillance missions in support of the Department of Fisheries and Oceans within the offshore Exclusive Economic Zone and the provision of Sea King helicopters to HMC ships on both the east and west coasts. Some of the major exercises include:

- five NATO/PACIFIC RIM exercises to demonstrate and improve the ability of NATO and PACIFIC RIM nations to conduct maritime operations and to maintain control of the sea lines of communication;
- seven national exercises to test participating maritime forces in all aspects of coordinated operations concerned with multi-threat warfare; and
- twelve joint maritime warfare exercises in the United Kingdom and United States operations areas designed to provide training in a multi-threat environment.

10 Tactical Air Group: 10 Tactical Air Group operations and training will be conducted to provide combat-ready tactical aviation forces in support of Mobile Command, the Canadian Contingent Multi-national Force and Observers, Sinai and other government agencies as required. Tactical helicopter forces will participate in numerous exercises and operations in support of land forces and national taskings during the coming year. Significant activities include:

- **RENDEZVOUS 89**, a major Mobile Command exercise at the divisional level, will involve all 10 Tactical Air Group units;
- **OPERATION CALUMET** which involves the rotation of aviation forces in support of the Multi-national Force and Observers organization in the Sinai;
- **OPERATION HURRICANE** where support will be provided to the maintenance of military installations in the Arctic;
- three winter exercises in support of Mobile Command brigade training;
- **EXERCISE WINGED WARRIOR** where support will be provided to 10 Tactical Air Group Advanced Aviation courses in Canadian Forces Base Gagetown; and

- **FALLEX** which is a fall exercise involving the 10 Tactical Air Group augmentation of 4 Canadian Mechanized Brigade Group.

14 Training Group: The present regular force pilot production rate of 138 per year will continue throughout 1989-90. The target rate of 138 pilots includes five reservists. Additionally, 2 Canadian Forces Flying Training School will provide currency training for up to 40 holdover graduates awaiting operational training.

Air Reserve Group: The Air Reserve Group will continue to actively participate in long range development and mobilization planning and in short range operations and training programs designed to meet known and perceived future augmentation requirements. The Group will continue to train, professionally develop and administer their personnel through unit and centrally conducted programs. Although Regular Force training billets will be utilized to the maximum extent possible, the Air Reserves will continue to refine and conduct complementary training and professional development programs.

Functional professional equivalence of Air Reservists with their full-time Regular Force counterparts will continue to be a primary goal. To accomplish this, Reserve personnel will participate in operations, joint exercises and operational training activities with the Regular Force. A number of Air Reserve officers will be employed in Air Command and Operational Group Headquarters in planning and liaison staff positions.

The authorized expansion of 200 personnel during 1988/89 will enhance the operational effectiveness of Air Command. Eleven new Air Reserve Augmentation Flights will provide additional support to all Bases in Air Command and the two Fighter Wings in Canadian Forces Europe.

North American Air Defence Modernization (NAADM): The major activities in this area planned for 1989-90 are as follows:

- Over-the-Horizon (Backscatter) (OTH(B)) East Coast Radar System: Initial Operational Capability is planned for September 1989;
- OTH(B) West Coast Radar System: Construction of the Operations Centre is now completed. Segment 4 is planned to begin radiating in the spring, 1989. Limited Operational Training Capability is planned for December, 1989. Thirty-two Canadian Forces personnel will be assigned during 1989-90;
- North Warning System Short Range Radar (SRR) Development: Initial Operational Testing and Evaluation (IOT&E) is scheduled from January to July 1989. Based on results of IOT&E reports, tendering of construction contracts for SRRs is to be completed by December 1989; and
- Satellite Identification and Tracking Unit - St. Margarets: The unit at St. Margarets will continue its current operational role.

Capital Projects: Efforts to enhance the capability of Air Forces in Canada to carry out the roles assigned to it include a number of capital projects. Major capital projects continuing or planned for 1989-90 include:

	<u>\$ millions</u>
• North American Air Defence Modernization (see pages 81 and 102);	152.3
• CF-18 Fighter Aircraft (see pages 80 and 95);	58.1
• New Shipborne Aircraft - Project Definition (see page 80);	22.8
• Tactical Air Navigation System Replacement (see page 81);	11.8
• CF-18 Air to Air Missiles (see pages 83 and 97);	11.3
• Challenger Aircraft (see page 80);	10.3
• Dash 8 Aircraft (see page 80);	7.5
• Pylon Equipment for the CF-18 Fighter Aircraft (see page 80); and	5.7
• Search and Rescue Satellite (see page 81).	4.2

Results of 1987-88 Operations

Fighter Group: The Tactical Fighter and Air Defence Forces in Canada met their tasking commitments in the three defined areas: rapid reinforcement of defences in Europe, defence against aerospace attack on North America, and defence of Canada operations. To this end, all Fighter Group forces participated in NORAD, NATO and national exercises to maintain the required high level of combat capability.

Air Transport Group: In Search and Rescue, the Canadian Forces coordinated responses to 9,363 incidents during 1987-88. Although this level of activity is higher than the previous year, it is average given the historical incident rate over the past five years. At SAREX 87, held at CFB Summerside, PEI, Canadian teams placed well ahead of their American competitors in the medical competition. Canadian teams placed 4th in the overall competition. The Canadian Search and Rescue Satellite Tracking System project continued to progress toward fully operational status. Three local user terminals were delivered to Edmonton, Churchill and Goose Bay.

Large scale military airlift was provided to exercises ACCORD EXPRESS, ARROWHEAD EXPRESS, LIGHTNING STRIKE 88 and RENDEZVOUS 87. As well, the Group continued operating to capacity by providing regular scheduled flights, Arctic and United Nations re-supply, route training flights, support to Mobile Command, Maritime Command and other Canadian Forces formations, executive airlift and airlift for Arctic research and mapping and charting. Finally, air-to-air refuelling was carried out in support of Fighter Group, contributing to a very busy year for Air Transport Group.

Maritime Air Group: Maritime Air Group continued to provide combat-ready Maritime air forces to the Commander of Maritime Command and the Commander of Maritime Forces Pacific. In addition to conducting surveillance operations over the Atlantic, Pacific, and Arctic oceans, Maritime Air Group participated in several NATO, Canadian/United States and national maritime exercises.

10 Tactical Air Group: In 1987, 10 Tactical Air Group, fielded a tactical aviation wing and three light observation helicopter squadrons in support of RENDEZVOUS 87. This division-sized land forces exercise was held in Wainwright, Alberta. The three Tactical Helicopter Squadrons also participated in winter exercises with their collocated Brigades. Elements of 10 Tactical Air Group were flown to Lahr, Germany, to augment 444 Squadron during 4 Canadian Mechanized Brigade Group fall training.

Arctic operations were successfully completed by Chinook and Twin Huey helicopter crews from across the Group. These operations included assistance to the Mapping and Charting Establishment and support to Communication Command for the maintenance of military equipment/installations. 430 Squadron and 403 Squadron formed the core of the Rotary Wing Aviation Unit for the spring and fall rotations of OPERATION CALUMET. The Unit is deployed to the Sinai in support of the Multi-national Force and Observers peacekeeping mission.

14 Training Group: During 1987-88, 14 Training Group's training load numbered approximately 9,770 students at its own schools and units of training responsibility. In addition, the Group provided training control to courses in other locations for 8,000 students. In support of its training role, 14 Training Group flew some 72,000 hours which is approximately 25 percent of Air Command's flying effort.

Air Reserve Group: Air Reserve Group participated in the Air Force long range development planning process and continued to develop mobilization plans throughout the period. Training of Air Reserves covered the full spectrum from pilot to technician and support occupations. Eight candidates received pilot training and numerous technicians and administrative clerks were provided basic and advanced courses at the Air Reserve National Training School. Additionally, 15 Air Reservists were provided special training prior to proceeding to duty with OP CALUMET. Operationally, the Air Reserve continued to conduct missions in 10 Tactical Air Group, Maritime Air Group and Air Transport Group.

North American Air Defence Modernization: The final seven CADIN/Pinetree radar sites ceased operations on 1 April 1988. Two CADIN/Pinetree radar sites were assigned training roles to support training of NORAD aircrew and controllers. Reduced initial operational capability of five North Warning System (NWS) sites in Canada West was declared in February 1988. Installation and testing of six NWS sites in Canada East commenced; it will be completed and reduced initial operational capability declared December 1988 - February 1989. Canadian Forces presence at Cape Parry (PIN Main) and Cambridge Bay (CAM Main) was removed in December 1987. Canadian Forces presence at Hall Beach (FOX Main) and Cape Dyer (DYE Main) will be removed prior to February 1989. Construction of the Short Range Radar (SRR) development facility continued and was completed in April 1988 in North Bay, Ontario.

D. Canadian Forces in Europe

Objective

To provide land and air forces to meet Canada's defence commitments to collective defence in Europe.

Resource Summaries

The Canadian Forces in Europe Activity accounts for 10.1% of total 1989-90 Defence Services Program expenditures and 6.2% of total person-years. It also accounts for 4.8% of total revenues of the Program.

Figure 22: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	371,737	7,482	356,954	7,455	348,244	7,373
Operations and Maintenance	392,798		361,513		327,532	
Operating Requirement	764,535		718,467		675,776	
Capital	398,699		527,771		322,208	
Total Requirement	1,163,234		1,246,238		997,984	
Less: Revenue credited to the vote	15,585		15,345		15,305	
	1,147,649	7,482	1,230,893	7,455	982,679	7,373

This Activity's funding estimates (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 31.9%, Operations and Maintenance 33.8%, Capital 34.3%. Revenue is generated primarily from the rental of single and married quarters to Canadian Forces personnel, the sale of medical and hospital services to non-DND personnel and from the sale of meals to personnel not entitled to receive rations free of charge.

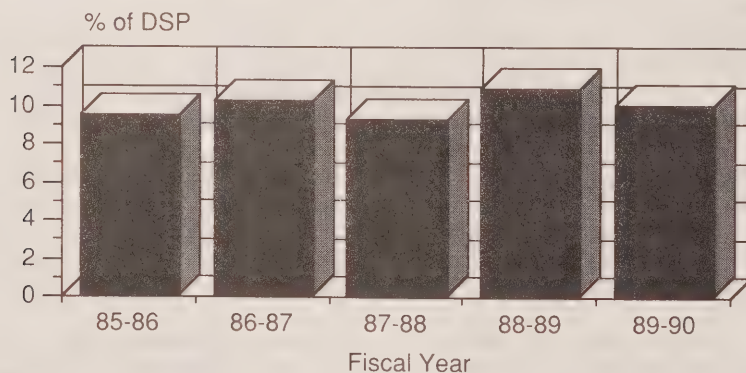
Figure 23 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1987-88. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 14.

Figure 23: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	348,244	303,850	44,394
Operations and Maintenance	327,532	304,470	23,062
Operating Requirement	675,776	608,320	67,456
Capital Grants and Contributions	322,208	357,694	(35,486)
	-----	-----	-----
Total Requirement	997,984	966,014	31,970
Less: Revenue credited to the vote	15,305	15,970	665
	982,679	950,044	32,635

Figure 24 displays Canadian Forces in Europe expenditures as a percentage of the Defence Services Program for fiscal years 1985-86 through 1989-90.

Figure 24: Canadian Forces in Europe Expenditures as a Percentage of Total Program Expenditures



Description

Canadian Forces Europe comprises in-theatre formations assigned to Supreme Allied Commander Europe as well as the bases, units, elements and personnel required to provide the support to those formations. The Commander of Canadian Forces Europe exercises command and control over these forces in-theatre and has, in addition, administrative control of Canadian Forces stationed in the Middle East, Cyprus and in Iraq/Iran as part of the United Nations Iraq/Iran Military Observer Group operation. During war, operational command of 4 Canadian Mechanized Brigade Group and 1 Canadian Air Division fighter squadrons would be transferred to NATO; however, the Commander Canadian Forces Europe is the National Commander at all times.

Canadian Forces Europe is unique in the Canadian Forces since it is neither a single environmental command like Maritime Command nor is it a strictly functional command such as Communication Command. Canadian Forces Europe is an integrated command comprising major land and air combat and support forces. The bulk of these forces are stationed in-theatre. The remainder are earmarked for deployment to Canadian Forces Europe from Canada in times of crisis.

The headquarters for Canadian Forces Europe, 4 Canadian Mechanized Brigade Group and 1 Canadian Air Division are located in a caserne in downtown Lahr. Units of the Brigade Group and the Air Division are garrisoned at Canadian Forces Europe's two bases, Lahr and Baden-Söellingen, located in the south-west corner of the Federal Republic of Germany.

Canadian Forces Europe also provides Canadian schools and recreation facilities to support its personnel.

Overview of Operations

The primary objective of operations and training for Canadian Forces Europe (CFE) is to maintain the formations, bases and units at a high state of operational readiness to conduct high intensity operations in the Central Region in a conventional, nuclear, or chemical environment. To achieve this objective, all formations, bases and units must make maximum use of NATO and other national training areas and facilities.

Training and Exercises: Canadian Forces Europe will participate in national and NATO exercises designed to test the operational readiness and support capabilities of this Command. These exercises will, wherever possible, include Canadian-based augmentees.

Canadian Forces Europe will continue to make plans and preparations for implementation of major capital equipment, Force structure and infrastructure projects and will also continue to improve the survival capability of formations, bases and units. All Canadian Forces Europe formations, bases, units and elements will provide training support to the Canadian Forces Europe Junior Leadership School and in-service courses conducted in Europe. In addition, Canadian Forces Europe will continue to provide support to the Army and Air Cadet programs conducted in-theatre.

To achieve its aim, 4 Canadian Mechanized Brigade Group has a well established training program. The training cycle is geared to the annual NATO fall exercises. It starts in October, following their completion, with individual annual refresher training. This carries on through sub-unit and specialist training, and progresses up to platoon, company and battalion/regimental training in the spring and summer. The climax is reached with the Brigade concentration and NATO exercises in the late summer and early fall. Operational and administrative inspections are conducted during the October to April time period. 4 Canadian Mechanized Brigade Group will continue to exercise at all levels with allied formations to perfect interoperability standards, and undergo Operational Readiness Test Program monitoring. The Brigade Group will remain the main Canadian Forces representative at various international events such as: the Nijmegen Marches; the memorial ceremonies at Vimy Ridge; the Canadian Army Trophy tank gunnery competition between NATO Central Region forces; the French Commando course; the continuing parachute training with NATO armies; the Boeselager Reconnaissance Patrol Competition; and the participation in a number of small arms competitions.

To meet the stated objectives, 1 Canadian Air Division will continue to conduct air exercises and training. The Air Division will also take advantage of mutual training opportunities with Allied Air Forces, including the full range of NATO interoperability and combined air operation exercises. The Air Division and the supporting bases will undergo a national and a NATO tactical evaluation.

Capital Projects: Major equipment programs affecting Canadian Forces Europe have already been dealt with under Air Command and Mobile Command requirements with the exception of:

	<u>\$ millions</u>
• Low Level Air Defence (see pages 80 and 98).	213.0

Results of 1987-88 Operations

Canadian Forces Europe and the formations assigned to Supreme Allied Commander Europe (SACEUR), 4 Canadian Mechanized Brigade Group and 1 Canadian Air Group, maintained a qualified state of operational readiness through their programs of individual, collective and combined training with other NATO forces.

4 Canadian Mechanized Brigade Group exercised during the FALLEX period in September and October. Attached to the Brigade were American, German and French units, which greatly enhanced the training. The Brigade also participated in many corps level command post exercises, such as Exercise DETERMINED WARRIOR. Many small unit exercises were conducted with our various NATO allies. The Brigade Reconnaissance Squadron competed in the international Boeselager Reconnaissance Competition and did very well.

1 Canadian Air Group participated in approximately 20 NATO exercises, in addition to monthly STARFIGHTER exercises. The annual training cycle culminated in a four day national tactical evaluation, and will be repeated next year with emphasis being placed on the air-to-air and air-to-ground roles, and on "Survival to Operate". Crucial areas of training were: individual skills such as nuclear, biological and chemical defence, explosive ordnance disposal, and rapid runway repair; practicing procedures for the transition from peace to war; and ensuring that each pilot flies at least 240 hours a year, which is the minimum required to maintain combat readiness.

Improvements to national support capabilities continued to significantly increase the ability to support the formations assigned to SACEUR. The Command continued to upgrade its survival capability in the areas of nuclear, biological, chemical warfare defence and airfield damage repair.

The transition to the CF-18 and the Small Arms Replacement Project family of weapons was completed and operational status was successfully attained.

E. Communication Services (Communication Command)

Objective

To provide strategic communications and information systems to support the operational, administrative and logistic requirements of the Canadian Forces and emergency government.

Resource Summaries

The Communication Services Activity accounts for 3.3% of total 1989-90 Defence Services Program expenditures and 3.8% of total person-years. It also accounts for 12.4% of total revenues of the Program.

Figure 25: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	218,471	4,553	205,866	4,665	186,541	4,655
Operations and Maintenance	82,667		74,719		62,251	
Operating Requirement	301,138		280,585		248,792	
Capital	112,199		159,136		66,733	
Total Requirement	413,337		439,721		315,525	
Less: Revenue credited to the vote	39,881		40,346		36,491	
	373,456	4,553	399,375	4,665	279,034	4,655

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 52.9%, Operations and Maintenance 20.0%, Capital 27.1%. Revenue flows primarily from the cost-sharing agreement between the Canadian Forces and the United States Air Force regarding the sharing of communications facilities. Reserve requirements outlined in Figure 67 page 116 are included in the Activity totals.

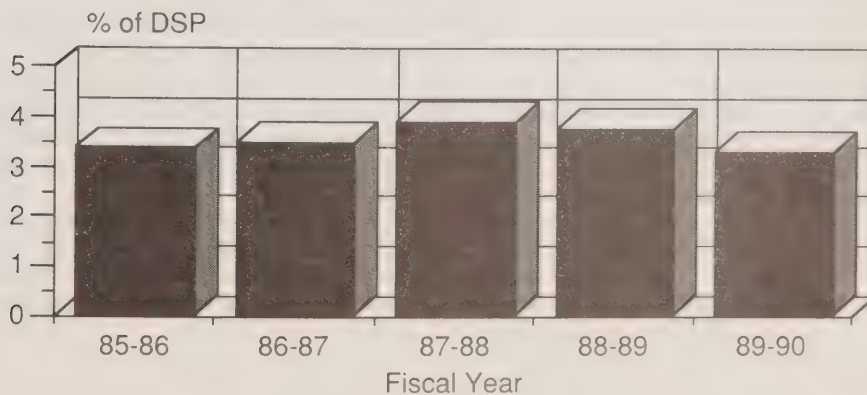
Figure 26 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1987-88. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 14.

Figure 26: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	186,541	186,515	26
Operations and Maintenance	62,251	112,870	(50,619)
Operating Requirement	248,792	299,385	(50,593)
Capital Grants and Contributions	66,733	128,822	(62,089)
	-----	-----	-----
Total Requirement	315,525	428,207	(112,682)
Less: Revenue credited to the vote	36,491	29,775	(6,716)
	279,034	398,432	(119,398)

Figure 27 displays Communication Services expenditures as a percentage of the Defence Services Program for fiscal years 1985-86 through 1989-90.

Figure 27: Communication Services Expenditures as a Percentage of Total Program Expenditures



Description

While Communication Command Headquarters is centered in Ottawa, operational responsibility is decentralized to six regional Communication Groups located at: Vancouver, British Columbia; Winnipeg, Manitoba; Trenton, Ontario; Ottawa, Ontario; St Hubert, Quebec; and Halifax, Nova Scotia. These Groups are, in turn, responsible for two stations, 16 Regular Force communication squadrons, one regular force line troop, and 21 units of the Communication Reserve. In addition, the Supplementary Radio System Headquarters, a component of Communication Command Headquarters, is responsible for six stations.

Communication Command is responsible for strategic communications including national command and control and information services for the Canadian Forces which is provided primarily through the operation and maintenance of the Automated Defence Data Network, a computer-based message-switching network. The system consists of three major computer-controlled nodes located at: Debert, Nova Scotia; Borden, Ontario; and Penhold, Alberta. The nodes switch information over high speed data circuits through 15 concentrator sites that provide access to more than 130 Canadian Forces installations in Canada and abroad. By international agreement, Communication Command systems interface with similar networks operated by Canada's NORAD, NATO, United Nations and Commonwealth partners.

Communication Command manages the Defence Telephone System which provides a wide range of telephone services to the Department as follows: the basic military telephone network; the Defence Telephone Network, which offers those services generally available to most business firms such as commercial direct distance dialing; Wide-Area Telephone Services; and access to the Government Telecommunication Agency intercity services.

As well, the Command provides Canadian Forces aircraft with worldwide voice communications via the Military Aeronautical Communication System, and also operates a nation-wide system of message centres, and the Canadian Forces Warning and Reporting System, in support of emergency government operations.

The Communication Reserve, a component of the Primary Reserve, is allocated by Canadian Forces Organization Order 10.1 to Communication Command. The role of the Communication Reserve is to provide operationally trained communications personnel to enhance the war deterrence capability of the Canadian Forces, and to support the Regular Force in ongoing peacetime tasks and activities. Tasks include support to Communication Command, Mobile Command, Canadian Forces Europe, Air Command, Canadian Forces Training System and NDHQ-controlled units. These Reserves continue to provide excellent support to Regular Force units, frequently manning equipment alongside Regular Force personnel in the Total Force structure. As with other Reserve components, the future structure of the Communication Reserve is being developed as part of the Defence White Paper and the Canadian Forces Development Plan.

Overview of Operational Activities

During 1989-90 Communication Command will be in the midst of a period of emerging new technology while maintaining existing systems. The Defence Data System and the Defence Telephone System will continue to be upgraded to take advantage of improvements to commercial carrier systems that are leased to form the networks involved. The initial capability of the Integrated Data Network will commence and will become the backbone of many automated data processing systems at bases and headquarters across the Canadian Forces.

As the Command responds to Chief of Defence Staff guidance for improved command and control infrastructure, users will see improved service in terms of information at their disposal and in terms of ability to process and transfer this information. There will also be increased activity in the Arctic as indicated in the White Paper initiatives. Satellite and high frequency systems, both commercial and military, will be improved, exercised and employed in support of operational command activities in the far north.

The ability of the Command to extend strategic communications to any deployed elements of the Canadian Forces will be improved through individual and collective training on recently acquired equipments. In addition, a Line of Communications unit will be formed in 1989 to meet the requirement of providing national rear link communications to elements of the Canadian Forces when deployed in Canada or anywhere in the world. The Communication Reserve will continue to play a significant role in providing the Command with the means to achieve its goals and commitments.

Communication Command will continue to provide support to all Commands, Canadian Forces Europe, and United Nations peacekeeping and observer forces and the Multi-National Forces in the Sinai at the same level as in the past.

The most significant support, in terms of the numbers of Reservists assigned to a single task at one time, will be the support provided to Exercise RENDEZVOUS 89, Mobile Command's division-level exercise in Wainwright, Alberta. It is anticipated that up to 500 Reservists will augment Mobile Command and Communication Command Regular Force units to support this exercise.

Communication Command has been requested to recruit and train the Communication Reserves for Mobile Command as agreed by the Commanders of both Commands. The rate of growth has been established at 130 positions per year for the near term.

Past experience with United Nations' peacekeeping operations, Allied Command Europe Mobile Force (Land), and aid to civil authority in remote areas of Canada, to name but a few, have identified a requirement for a capability to provide a National Rear Link and an extension to Canadian strategic communications systems. In 1989-90, Communication Command will establish the headquarters component of 79 Strategic Communication Regiment which will commence the planning and implementation of the 79 Strategic Communication Regiment, a Total Force unit identified in the 2002 Force structure.

Major capital projects planned or underway for 1989-90 include:

	<u>\$ millions</u>
• Integrated Computer Communication Network (see page 81);	16.0
• Ship Repair Unit Information Systems (see page 81); and	1.7
• Replacement Telephone Switching Equipment for Regional Emergency Government Headquarters (see pages 82 and 87).	2.4

Results of 1987-88 Operations

Operational training and operational performance in general, for all elements of Communication Command, were maintained at a very high standard, meeting goals and levels stipulated during a year of very high activity.

Communication Command continued to operate the strategic communication systems of the Canadian Forces including the Defence Data System, the Defence Telephone Network and an upgraded Military Aeronautical Communication System. A myriad of smaller systems including the government's secure telephone system were operated and quality improved by procedural, software and equipment refinements.

Several major exercises presented new and unique challenges in extension of the strategic communication systems to deployed forces. New equipment and refinements of existing items allowed Communication Command to expand its capability to provide command and control of deployed elements of the Canadian Forces virtually anywhere in the world.

Personnel of the Command continued to upgrade themselves through both in and out-service programs, as well as on-the-job training.

The Communication Reserve provided support to all Commands, Canadian Forces Europe, United Nations peacekeeping and observer missions and the Multi-National Force in the Sinai.

The strength of the new Reserve Electronic Warfare Squadron in Kingston, Ontario increased to a paid ceiling of 102 personnel. The unit has received all its vehicles and some major Electronic Warfare systems. Seven personnel were provided in support of Mobile Command Electronic Warfare operations and training.

F. Personnel Support

Objective

To provide personnel support services for the Canadian Forces in the areas of:

- personnel development - recruitment, individual training, military and civilian Official Languages training, and education;
- personnel management - human resource planning and control, administration, career assignment, morale, physical fitness and amenities; and
- health services - medical and dental.

Resource Summaries

The Personnel Support Activity accounts for 13.7% of total 1989-90 Defence Services Program expenditures and 16.4% of total person-years. It also accounts for 11.2% of total revenues of the Program.

Figure 28: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	828,845	19,829	762,448	19,812	744,107	19,827
Operations and Maintenance	255,013		243,283		219,665	
Operating Requirement	1,083,858		1,005,731		963,772	
Capital	148,074		122,515		155,506	
Grants and Contributions	355,839		342,086		320,022	
Total Requirement	1,587,771		1,470,332		1,439,300	
Less: Revenue credited to the vote	35,969		35,605		35,513	
	1,551,802	19,829	1,434,727	19,812	1,403,787	19,827

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 52.2%, Operations and Maintenance 16.1%, Capital 9.3%, Grants and Contributions 22.4%. Revenue is generated primarily from the rental of married quarters, the sale of medical and hospital services to non-DND personnel as well as the sale of meals to personnel not entitled to receive rations free of charge.

Figure 29 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1987-88. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 14.

Figure 29: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	744,107	691,869	52,238
Operations and Maintenance	219,665	215,205	4,460
Operating Requirement	963,772	907,074	56,698
Capital	155,506	118,872	36,634
Grants and Contributions	320,022	320,286	(264)
Total Requirement	1,439,300	1,346,232	93,068
Less: Revenue credited to the vote	35,513	31,657	(3,856)
	1,403,787	1,314,575	89,212

Description

The Personnel Support Activity is organized around the delivery of three main services: training, medical and dental services, and personnel administration.

The Canadian Forces Training System is tasked with conducting training in the support classifications and trades to meet operational needs of the Canadian Forces. Located at Trenton, Ontario, the Commander Canadian Forces Training System exercises control over five training bases: Borden and Kingston, Ontario; Chilliwack, British Columbia; Cornwallis, Nova Scotia; and St Jean, Quebec. These bases accommodate 18 basic training and trades schools and three language schools. As well, the Canadian Forces Training System lodges and supports two of the three Military Colleges.

Medical and dental services are provided for military personnel at all Canadian Forces establishments and at appropriate establishments these services are extended to dependants of military personnel. These services are normally provided by dedicated medical and dental resources supplemented as required by contractual arrangements with the civilian medical and dental care sectors. Over the period 1986-87 through 1987-88, the daily non-effective rate (i.e. the number of persons per thousand population who were off-duty because of hospitalization) remained fairly constant at around 2.81. Similarly, the percentage of dentally fit Canadian Forces personnel stood at 91.6% at the end of 1987-88.

Personnel administration functions include all Canadian Forces Recruiting Units, the three Military Colleges, the four officer professional development institutions in Kingston and Toronto, and the Personnel Group at National Defence Headquarters. The Personnel Group at National Defence Headquarters encompasses two separate personnel systems; military and civilian as appropriate. The Group is responsible for personnel policy and administration, human resource planning and control, manpower distribution, career planning and development, union-management relations, employee grievance and appeal systems, collective agreements negotiation, health services, military and civilian training including academic upgrading, post graduate training, Official Languages training services, compensation and benefits, dependents' education, chaplain services and conditions of service.

Overview of Capability

A number of capital expenditures are planned for the 1989-90 estimates year in order to improve upon the delivery of personnel support services. These include:

	<u>\$ millions</u>
• Hospital in Lahr (see page 79);	10.4
• Construction of Junior Ranks Quarters in Work Point Barracks Esquimalt (see page 79);	2.1
• Construction of Junior Ranks Single Quarters in Esquimalt, British Columbia (see page 78);	2.6
• Construction of Single Officers' Quarters in Halifax, Nova Scotia (see page 77); and	2.3
• Construction of Senior Non-Commissioned Members' Quarters in Halifax, Nova Scotia (see page 77).	1.1

G. Materiel Support

Objective

To provide materiel support services to the Canadian Forces in the areas of:

- research and development;
- engineering and maintenance;
- construction engineering and real property management;
- supply, procurement, storage, transportation and quality assurance; and
- materiel services and logistics operations.

Resource Summaries

The Materiel Support Activity accounts for 6.8% of total 1989-90 Defence Services Program expenditures and 9.5% of total person-years. It also accounts for 0.8% of total revenues of the Program.

Figure 30: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	504,850	11,518	479,895	11,332	461,510	11,136
Operations and Maintenance	217,827		211,966		193,853	
Operating Requirement	722,677		691,861		655,363	
Capital	50,120		47,560		55,897	
Total Requirement	772,797		739,421		711,260	
Less: Revenue credited to the vote	2,481		2,419		2,366	
	770,316	11,518	737,002	11,332	708,894	11,136

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 65.3%, Operations and Maintenance 28.2%, Capital 6.5%. Revenue is generated primarily from the sale of meals to personnel not entitled to receive rations free of charge.

Figure 31 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1987-88. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 14.

Figure 31: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	461,510	430,849	30,661
Operations and Maintenance	193,853	176,739	17,114
Operating Requirement	655,363	607,588	47,775
Capital	55,897	47,610	8,287
Grants and Contributions	-----	-----	-----
Total Requirement	711,260	655,198	56,062
Less: Revenue credited to the vote	2,366	2,722	356
	708,894	652,476	56,418

Description

The Materiel Support Activity encompasses the ADM(Materiel) Group at National Defence Headquarters, the Defence Research Establishments and specific Canadian Forces field units associated with the planning, coordinating and delivery of support services in the areas of: defence research; engineering and maintenance; construction and properties management; supply services; and materiel services and logistics operations.

The task of defence research is to provide scientific and technological support to the Canadian Forces in respect of defence techniques, procedures, and equipment. There are six Defence Research Establishments located across Canada.

Engineering and Maintenance is concerned with the Life Cycle Materiel Management activities for all equipment in the Canadian Forces and their operational and maintenance support systems.

Engineering starts at the Project Development Stage and continues through Project Definition and Project Implementation. Maintenance activities are concerned with the full In-Service Life of the equipment, including its ultimate disposal after it has ceased to fulfil a useful function in the Canadian Forces inventory. The equipment inventory ranges from ships, tanks and aircraft to communications, computer and electronic equipments as well as numerous test equipments. Eight field units are located in British Columbia, Alberta, Ontario and Quebec, and are responsible for evaluation, testing and repair.

Construction engineering services provide for the administration of all major construction projects, real property management and life-cycle management activities for the Canadian Forces infrastructure.

Supply services consist of five components:

- Procurement and Supply which is responsible for capital equipment acquisition, national procurement of support spares and services, and management of the national defence inventory;
- Supply Systems which is responsible for the management of the Canadian Forces computerized supply system, the operation of four major supply depots, four ammunition depots and related field units;
- Transportation which is responsible for the movement of materiel, personnel, furniture and effects, airlift capability and postal services for Canadian Forces at home and abroad;
- Quality Assurance which is responsible for quality assurance for defence production and equipment repair for Canadian contractor facilities, and for the provision of such services under reciprocal agreements for or by foreign governments; and
- Supply Policy and Defence Industry, which is responsible for providing Supply policy guidance and planning while ensuring that coordination takes place to effectively integrate long-term DND supply, the defence industrial base, and industrial policy objectives with those of other government departments, Canadian industry and appropriate foreign defence organizations.

Materiel Services and Logistics Operations provide the coordination of the day-to-day activities of the elements assigned to the Assistant Deputy Minister (Materiel); include the senior military advisor in National Defence Headquarters for policy, training standards and doctrine for the employment of combat service support

elements of the Canadian Forces; and provide logistics operational information, advice and guidance on Combat Service Support development and structuring, logistics operations planning and training, and equipment acquisition submissions in the implementation of the Defence Services Program through the Defence Services Management System.

Overview of Capability

The level of military capability provided by the Materiel Support Activity is to a large extent dependent upon the availability of trained specialist personnel to maintain an appropriate level of defence research and development (see page 136), to initiate and manage the capital acquisition projects required to effect the capital re-equipment program, to provide engineering and maintenance services for in-service equipment and to operate the Canadian Forces Supply System.

The resource requirements identified for this Activity in fiscal year 1989-90 are required to:

- provide requisite life cycle materiel management of major operational equipment including the engineering support, supply management, quality assurance as well as the warehousing and distribution for 1,300,000 line items of materiel in the Department of National Defence inventory containing a large range of items including clothing, micro circuits, engines and transmissions, and common hardware;
- initiate procurement and provide attendant legal, contractual and financial administration for approximately 12,500 capital and 37,000 operations and maintenance contracts to acquire new and replacement capital equipment and facilities, obtain contractual services and replenish inventory consumed in support of ongoing operations, maintenance, and research and development activities; figure 32 displays the gradual increase in total active contracts from 39,000 in 1985-86 to 49,500 in 1989-90.
- provide project management for over 300 capital projects including 24 Major Crown Projects in either definition or implementation phases, related to the acquisition of new equipment, construction of new facilities and the conduct of research and development; figure 33 displays the steady increase in the number of Major Crown Projects from 16 in 1985-86 to 24 in 1989-90;
- provide construction engineering services associated with the life-cycle management for the infrastructure of Canadian Forces bases and stations;
- provide engineering, maintenance and supply services associated with 49 major repair and overhaul programs for existing fleets of ships, aircraft, military pattern vehicles and other operational equipment;

- operate 34 ADM(Materiel) field units which provide engineering, construction, maintenance, test, research, development, warehousing, and quality assurance services. These facilities include workshops, ranges, test establishments, laboratories and agencies;
- provide the Research and Development capability to support the acquisition of new equipment and the achievement of Departmental objectives;
- assess the capability of the industrial base to sustain critical operational requirements; and develop defence industrial policies and programs to achieve maximum benefit to National Defence in terms of industrial capabilities and support while contributing to national objectives; and
- provide the planning, coordination and technical control capability required by the integrated logistic support system, to support the committed operational forces.

Figure 32: Total Active Contracts 1985-86 to 1989-90

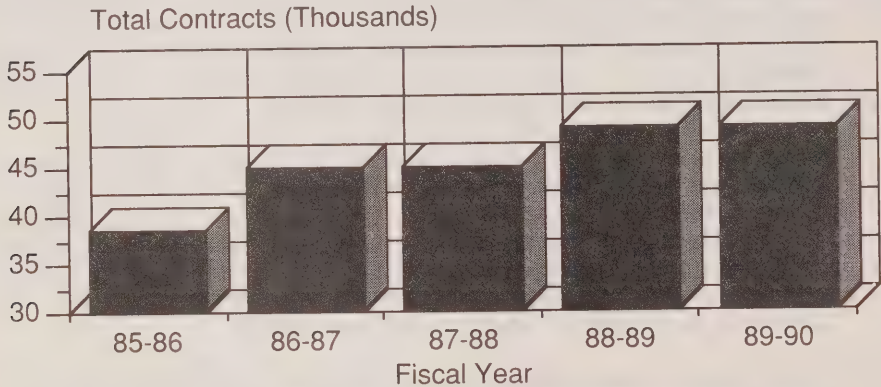
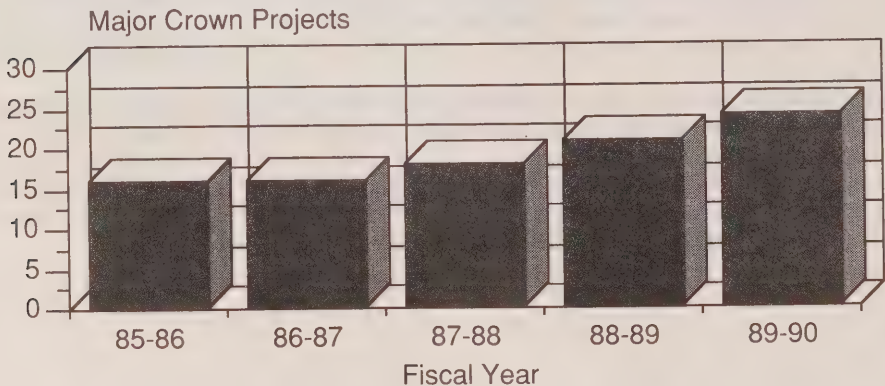


Figure 33: Major Crown Projects in Progress 1985-86 to 1989-90



H. Policy Direction and Management Services

Objective

To provide overall direction and control to the Department of National Defence in the areas of:

- defence policy;
- financial, management, and legal services;
- direction to operational commands;
- emergency planning; and
- Canadian contributions to NATO.

Resource Summaries

The Policy Direction and Management Services Activity accounts for 5.4% of total 1989-90 Defence Services Program expenditures and 3.7% of total person-years. It also accounts for 12.9% of total revenues of the Program.

Figure 34: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	268,568	4,499	254,578	4,504	245,207	4,456
Operations and Maintenance	113,116		121,993		108,612	
Operating Requirement	381,684		376,571		353,819	
Capital	52,555		36,880		36,017	
Grants and Contributions	218,798		273,418		192,108	
Total Requirement	653,037		686,869		581,944	
Less: Revenue credited to the vote	41,544		42,424		43,517	
	611,493	4,499	644,445	4,504	538,427	4,456

This Activity's funding estimate (not including Revenue) is allocated as follows: Personnel 41.1%, Operations and Maintenance 17.3%, Capital 8.1%, Grants and Contributions 33.5%. Revenue is generated primarily from the sale of fuel to foreign governments and from the provision of educational services for which provincial grants and fees from non-DND personnel are received. Reserve requirements outlined in Figure 68 page 116 are included in the Activity totals.

Figure 35 summarizes the changes in financial requirements that occurred in 1987-88. The explanation of change in overall net requirement of resources was provided on page 14.

Figure 35: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Operating Expenditures			
Personnel	245,207	271,053	(25,846)
Operations and Maintenance	108,612	114,772	(6,160)
Operating Requirement	353,819	385,825	(32,006)
Capital	36,017	42,424	(6,407)
Grants and Contributions	192,108	144,828	47,280
Total Requirement	581,944	573,077	8,867
Less: Revenue credited to the vote	43,517	50,932	7,415
	538,427	522,145	16,282

Description

The Policy Direction and Management Services Activity encompasses the formulation and recommendation of defence objectives and policy options and the elaboration of government approved defence policy to provide overall direction for developmental planning in the Department and the management of the Defence Services Program. Equally important, is the command and control function, within which the detailed operational, materiel, personnel, and financial preparations are made for times of crisis or war. This function also embodies the command and control of the "day-to-day" operations of the Canadian Forces by the Chief of Defence Staff and delegated subordinate commanders. The Activity also includes the development, and

general direction of management information systems, consulting, audit, evaluation, financial and accounting services within the Department. Finally, a Chief Review Services Branch which comprises the functions of program evaluation, internal audit and military review has been established at National Defence Headquarters. Close coordination and planning of departmental review activities are now undertaken and reported directly to the Deputy Minister and the Chief of the Defence Staff.

NATO Contributions represent direct payments toward common NATO activities which consist of:

- NATO Military Budgets and Agencies. Canada's share of the cost of operating the various NATO International Military Headquarters as well as those of certain NATO Agencies of which Canada is a member; and
- NATO Common Funded Infrastructure. Canada's share of the cost of constructing NATO military installations that are jointly used by various NATO nations.

The Canadian share of the funding for NATO common activities is calculated on a percentage basis for each of the various types of activities. These percentages are determined through negotiations between representatives of the various NATO nations. Confirmations of Canada's percentage shares of NATO common funding arrangements are subject to Cabinet approval for new undertakings or changes to existing arrangements. The terms and conditions for each type of contribution are detailed by the Department of National Defence and are subject to the approval of the Treasury Board of Canada.

The costs associated with these contributions are detailed at page 107.

Section III Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Defence Services Program financial requirements by object are presented in Figure 36.

Figure 36: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Civil Salaries and Wages	1,135,848	1,104,698	1,052,468
Contributions to employee benefit plans	176,057	170,693	165,114
Other civilian personnel costs	37,379	18,989	24,314
Pay of the forces	3,052,828	2,845,830	2,722,803
Military terminal leave and severance pay	102,749	78,518	80,316
Other military personnel costs	205,398	216,818	213,062
Contributions to military pension funds	422,944	388,183	382,333
	5,133,203	4,823,729	4,640,410
Goods and Services			
Travel	378,119	341,362	312,155
Other transportation and communications	195,765	174,074	120,072
Information	26,668	23,916	24,938
Education of dependents	55,795	64,171	58,793
Janitorial and base support	131,140	116,808	108,553
Other professional and special services	320,739	332,360	251,473
Rentals	95,206	84,827	72,657
Equipment repair	522,332	546,426	455,375
Buildings and works repair	253,425	192,833	167,016
Spares and accessories	432,850	443,172	491,610
Fuel and electricity	369,657	364,255	345,927
Food and Clothing	143,286	152,989	145,196
Other utilities, materials and supplies	336,497	323,303	300,952
Other subsidies and payments	24,112	34,114	26,020
	3,285,591	3,194,610	2,880,737
Total operating	8,418,794	8,018,339	7,521,147

Figure 36: Details of Financial Requirements by Object (continued)

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Capital			
Civil Salaries and Wages	96	89	6,623
Pay of the forces	52,242	36,790	24,162
Travel and Transportation	27,252	17,461	13,076
Consultant services	22,654	18,007	17,762
Contract administration	41,964	33,827	38,736
Other professional and special services	90,312	72,418	52,083
Utilities, materials and supplies	4,898	7,660	6,201
Construction and acquisition of land, buildings and works	235,284	264,697	188,334
Constructions and acquisition of machinery and equipment	2,167,787	2,457,554	2,571,186
Custom duties, excise and federal sales tax	26,487	28,838	25,405
Total capital	2,668,976	2,937,341	2,943,568
Transfer payments	574,637	615,504	512,130
Total program	11,662,407	11,571,184	10,976,845
Less: Receipts and revenues credited to the vote	322,407	326,780	326,424
	11,340,000	11,244,404	10,650,421

2. Personnel Requirements

Figure 37: Details of Personnel Requirements (Civilian)

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	150	198	208	56,200- 123,400	74,720
Scientific and Professional					
Education	408	393	380	15,333- 80,700	45,000
Engineering	436	402	436	25,715- 92,700	55,873
Medical	1	1	2	48,361- 95,810	-
Scientific Services	594	556	561	20,097- 111,700	55,644
Other	543	499	427	15,600- 79,200	50,068
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	850	812	777	15,178- 64,300	40,862
Computer Systems	508	443	435	21,587- 70,665	44,335
Financial Administration	97	98	99	14,100- 63,177	47,498
Information Services	59	54	53	15,055- 64,300	40,328
Organization and Methods	119	118	108	15,395- 63,300	44,981
Personnel Administration	282	272	257	14,737- 60,493	43,608
Purchasing and Supply	310	296	271	14,155- 64,300	43,545
Other	477	497	441	14,810- 66,779	44,629
Technical					
Drafting and Illustration	559	543	555	17,248- 44,693	33,805
Electronics	499	466	485	19,025- 59,468	42,054
Engineering and Scientific	967	935	924	15,568- 56,395	37,136
Technical Inspection	517	524	532	14,009- 63,962	38,089
Ships Officers	186	175	175	24,017- 64,105	35,065
General Technical	148	140	139	14,009- 61,735	37,605
Other	62	160	153	14,009- 68,637	31,326
Administrative Support	8,490	8,655	8,336	14,042- 41,166	23,629
Operational					
Firefighters	708	707	653	24,735- 47,490	34,130
General Labour and Trades	6,007	6,413	6,253	17,281- 43,181	27,508
General Services	6,016	6,295	6,207	14,693- 44,350	23,389
Heating, Power and Stationary Plant Ops	1,006	1,145	1,170	20,996- 40,948	28,138
Hospital Services	303	293	314	13,657- 32,930	22,459
Ship Repair	2,228	2,089	2,041	24,022- 54,264	34,732
Ships Crews	220	222	214	21,444- 33,288	25,591
Other	89	39	57	17,649- 45,890	44,600
Term Employees (Casual Labour)	250	248	1,375		28,274
Non-controlled Person-Years					
Other	17	-	-	0- 147,700	42,039

NOTE: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in distribution of the components underlying the calculations.

Figure 38: Details of Personnel Requirements (Military)

	Other Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	Planned 89-90	Forecast 88-89	Actual 87-88		
General/Lieutenant General	9	9	9	95,000- 135,000	104,997
Major-General	28	27	24	81,300- 95,550	92,232
Brigadier-General	83	82	83	69,700- 82,000	82,137
Colonel	394	379	351	59,650- 70,050	73,422
Lieutenant-Colonel	1,201	1,162	1,089	57,600- 61,320	63,565
Major	3,889	3,801	3,530	49,704- 55,728	57,295
Captain	7,526	7,293	6,936	36,756- 48,576	46,022
Lieutenant	3,317	3,317	3,166	21,252- 33,132	28,265
Officer Cadet	2,768	2,768	2,500	9,000- 14,844	12,089
Chief Warrant Officer	934	922	895	43,236- 45,072	47,038
Master Warrant Officer	2,559	2,511	2,417	38,952- 42,420	42,435
Warrant Officer	5,033	5,006	4,850	35,304- 39,732	38,561
Sergeant	11,083	10,662	10,550	31,692- 37,560	35,099
Corporal	32,726	32,693	33,771	27,564- 35,172	31,602
Private	16,236	16,232	15,495	12,240- 21,828	18,644
Total	87,786	86,864	85,666		

NOTE: The current salary range column shows the salary ranges by rank at October 1, 1988. The salary ranges include provision for merit pay but do not include provision for performance pay and rates of pay for the specialist navigator, pilot, medical, dental and legal categories. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for annual increments, promotions and merit and performance pay divided by the person-years for the rank. Year-to-year comparison of averages may be effected by changes in the distribution within each component underlying the calculations.

Figure 39: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Authorized Civilian Person-Years - Controlled by Treasury Board			
Maritime Forces	6,376	6,491	6,597
Land Forces in Canada	4,387	4,472	4,492
Air Forces in Canada	6,762	6,879	6,901
Canadian Forces in Europe	2	2	2
Communication Services	1,262	1,376	1,379
Personnel Support	6,010	6,076	6,091
Material Support	6,427	6,479	6,653
Policy Direction and Management Services	1,863	1,913	1,923
	33,089	33,688	34,038
Planned Military Person-Years - Not Controlled by Treasury Board			
Maritime Forces	12,120	11,997	11,791
Land Forces in Canada	20,095	19,795	19,553
Air Forces in Canada	23,254	23,150	22,923
Canadian Forces in Europe	7,480	7,453	7,371
Communication Services	3,291	3,289	3,276
Personnel Support	13,819	13,736	13,736
Material Support	5,091	4,853	4,483
Policy Direction and Management Services	2,636	2,591	2,533
	87,786	86,864	85,666

3. Capital Expenditures

Defence Services Program capital expenditures by major category are presented in Figure 40. Capital expenditures make up 23.6% of the total Main Estimates of the Program.

Figure 40: Distribution of Capital Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Construction or acquisition of land, buildings and works	184,500	193,539	211,209
Ships	848,284	968,873	1,304,896
Ground Mobile Equipment	40,124	46,030	55,228
Military Pattern Vehicles	211,169	51,881	65,571
Aircraft and Engines	148,730	231,257	278,491
Armament	268,081	450,709	178,512
Ammunition and Bombs	274,390	311,516	324,773
Electronic/Communications Equipment	346,791	406,109	265,708
Special Training Equipment	10,946	2,425	593
Miscellaneous Technical Equipment	195,511	109,002	116,613
Development	140,450	166,000	141,974
Gross Total	2,668,976	2,937,341	2,943,568
Revenue	-----	-----	-----
	2,668,976	2,937,341	2,943,568

Defence Services Program capital projects having total estimated costs in excess of \$1 million and which have received funding approval are listed in Figure 41. The "Previously Estimated Total Cost" column shows the total cost of the projects reported in a previous Estimate. The "Currently Estimated Total Cost" column reflects the latest forecasts which do not exceed approved limits. Major changes between the project costs shown in this Plan and those shown in previous Expenditure plans are outlined on pages 85 to 87.

Figure 41: Details of Major Capital Projects

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Requirements
Construction					
Goose Bay, Labrador, Upgrade Airport and Facilities (see page 85)	3,826	19,431	8,331	5,003	6,097
Summerside P.E.I. Combined Mess.	9,468	9,468	2,190	6,512	766
Halifax, Nova Scotia					
Main Base Supply Complex	6,248	6,248	5,065	1,183	-----
Single Officers' Quarters	3,761	3,749	1,176	2,296	277
Jetty 3 Improvement (see page 85)	29,364	21,351	17,432	3,219	700
Senior Non-Commissioned Members' Quarters.	-----	1,395	317	1,078	-----
Cornwallis, Nova Scotia					
Extension to Gymnasium Design Phase	1,152	1,000	566	132	302
Gagetown, New Brunswick					
Combat Training Centre.	70,650	74,070	6,879	10,891	56,300
Bagotville, Quebec					
Base Operations					
Building.	2,255	2,183	877	1,057	249
Aircraft Hangar - Design Phase	2,128	2,128	952	824	352
Valcartier, Quebec					
St Malo Armoury Design Phase	1,897	1,897	503	748	646
Trois-Rivieres, Quebec					
Naval Reserve Facility	7,878	7,878	3,212	4,556	-----
St. Jean, Quebec					
Cadet Mess Facilities	2,351	2,351	1,402	558	391
Additional Facilities					
Indoor Physical Training Complex CMR.	3,810	3,909	2,193	1,716	-----
Ottawa, Ontario					
Militia Units					
Accommodation	9,677	9,667	3,189	5,972	516
Leitrim - Additional Facilities - Design Phase	2,331	2,331	5	934	1,392

Figure 41: Details of Major Capital Projects (continued)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Requirements
Construction (continued)					
Petawawa, Ontario					
Construction Engineering Facility (see page 85)	9,570	6,979	6,809	170	-----
SSF Operations and Training Facilities - Design Phase	1,993	1,993	121	1,440	432
SSF Headquarters/Signals Squadron Facilities - Design Phase.	1,417	1,417	143	809	465
Kingston, Ontario					
1 CDN Division Headquarters	-----	3,691	150	3,541	-----
Toronto, Ontario					
Climatic Research Facility	9,362	9,362	2,159	5,912	1,291
Borden, Ontario					
Vehicle Maintenance Training Complex - Design Phase	1,881	1,881	224	1,277	380
Canadian Forces Medical Services School and Base hospital - Design Phase.	-----	3,329	-----	1,963	1,366
Edmonton, Alberta					
AMU Cargo Facility - Design Phase	1,455	1,455	317	644	494
Calgary, Alberta					
Land Maintenance Facility - Design Phase	2,170	2,170	300	900	970
Chilliwack, British Columbia					
Facility for 1 CER (see page 85)	1,151	12,031	1,300	8,687	2,044
Training Facility - CFSME.	12,321	11,227	1,110	9,267	850
Esquimalt, British Columbia					
New Facilities for the CF Maritime Experimental and Test Ranges (CFMETR) - Design Phase.	-----	3,425	-----	2,444	981
Junior Ranks single Quarters.	6,256	5,926	3,331	2,595	-----
Ship Repair Unit (Pacific) (see page 85)	37,866	33,666	11,850	12,700	9,116
"C" Jetty Replacement (see page 85)	3,630	36,124	9,857	12,150	14,117

Figure 41: Details of Major Capital Projects (continued)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Requirements
Construction (continued)					
Esquimalt, British Columbia (continued)					
Chief Petty Officers' and Petty Officers' Mess and Quarters - Design Phase	1,203	1,203	650	553	-----
Junior Ranks Quarters Work Point Barracks	-----	3,399	1,257	2,142	-----
New Facilities for the Naval Reserve	-----	3,112	2,610	300	202
Unit Maintenance Facility - 3 PPCLI	-----	4,548	186	1,909	2,453
Europe					
Lahr - Fire and Crash Hall	5,470	5,829	1,043	4,140	646
Lahr - Hospital	32,822	35,403	9,431	10,419	15,553
Equipment					
Ships					
Support Vessels for the Canadian Forces Maritime and Experimental and Test Ranges	29,548	29,548	1,735	13,129	14,684
Towed Array Sonar System (see page 85)	26,554	123,769	17,315	14,248	92,206
Canadian Patrol Frigate (incl Phase II) (see page 86 and 90) . .	4,950,977	9,791,820	3,542,250	695,340	5,554,230
Submarine Operational Update	42,374	41,464	39,094	748	1,622
Destroyer Life Extension (see page 92)	133,900	133,900	122,617	6,582	4,701
Tribal Class Update and Modernization Project (see page 93)	1,352,698	1,356,568	794,865	79,980	481,723
Canadian Submarine Acquisition Project - Project Definition	46,749	46,749	26,417	20,332	-----
Noise Reduction System HMCS Nipigon	-----	2,370	112	2,258	-----
Mine Countermeasure Vessels for the Naval Reserve Phase I . .	27,405	27,405	2,414	12,381	12,610
NATO Frigate Replacement Project - Project Definition	21,019	22,276	4,206	2,120	15,950

Figure 41: Details of Major Capital Projects (continued)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Requirements
Equipment (continued)					
Military Pattern Vehicles					
Northern Terrain Vehicle					
- Project Definition	-----	6,470	500	2,600	3,370
Armoured Engineering Vehicle	36,071	36,396	16,838	2,821	16,737
Minefield Breaching Ploughs . . .	4,972	4,972	3,475	1,246	251
Armoured Vehicle Launched Bridge	9,892	9,892	2,355	6,155	1,382
Airfield Damage Repair Vehicles. .	60,052	59,036	19,758	10,106	29,172
Heavy Logistics Vehicle (see page 105)	395,000	396,098	60,403	155,000	180,695
Aircraft and Engines					
Long Range Patrol Aircraft	1,167,497	1,168,073	1,159,462	3,505	5,106
CF-18 Fighter Aircraft (see pages 86 and 95)	4,935,743	4,928,368	4,709,146	58,133	161,089
Unmanned Airborne Surveillance and Target Acquisition Systems (UASTAS)					
- Project Definition	3,566	3,566	1,367	678	1,521
New Shipborne Aircraft					
- Project Definition	77,241	77,241	40,262	22,843	14,136
CF-18 External Fuel Tanks	71,065	70,296	3,897	9,486	56,913
Pylon Equipment - CF-18	55,488	55,390	31,081	5,706	18,603
Dash 8 Aircraft	98,129	98,129	88,021	7,459	2,649
Challenger Aircraft	211,223	209,283	199,014	10,269	-----
Two Used C-130 "H" Model Hercules	28,454	31,167	29,767	1,400	-----
Standardize Administrative Flight Services	18,625	18,625	4,565	6,700	7,360
Armament					
Close Support Artillery					
Weapon	60,584	60,648	58,574	1,654	420
Artillery Improvement Program.	42,966	42,966	26,940	7,785	8,241
Low Level Air Defence (see page 98)	1,138,143	1,138,143	262,615	212,973	662,555
Small Arms Replacement Project (see page 100)	352,476	352,811	211,780	25,943	115,088
Replacement Electronic Warfare System - DDH 280.	57,000	57,000	39,109	2,705	15,186
Short Range Anti-Armour Weapons					
- Project Definition	-----	13,300	2,312	2,067	8,921
Long Range Anti-Armour Weapons	69,767	73,065	25,660	14,913	32,492

Figure 41: Details of Major Capital Projects (continued)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Requirements
Equipment (continued)					
Electronic and Communication Equipment					
Electronic Support and Training Systems - Project Definition	7,455	7,455	3,002	700	3,753
Digitization of Map Projection Equipment	13,122	13,122	10,063	995	2,064
North American Air Defence Modernization (see pages 86 and 102)	554,918	857,447	236,139	152,271	496,037
Communications Receiver Replacement	6,774	7,100	2,700	500	3,900
Tactical Command, Control and Communications System Study Phase (see page 86)	8,394	96,094	9,906	19,426	66,762
Base ADP project	55,311	55,619	3,836	7,877	43,906
Tactical Air Navigation System Replacement (see page 86)	53,939	48,614	29,004	11,844	7,766
Fleet Satellite Communications System	20,332	19,949	14,882	1,460	3,607
High Frequency Aircraft Radios	15,012	15,012	10,361	756	3,895
Ultra High Frequency Radio Transceivers (see page 86)	27,291	22,128	9,352	7,827	4,949
Integrated Computer Communication Network	57,806	55,115	15,218	16,014	23,883
Ship Repair Unit Information System	7,036	7,008	3,328	1,740	1,940
Replacement Sonobuoys Recurring	-----	64,913	-----	16,745	48,168
Restricted Access System	23,290	23,296	7,399	2,286	13,611
Manpower Integrated Distribution and Accounting System	9,337	9,175	5,162	2,624	1,389
Automated Data for Aerospace Maintenance	12,991	13,941	1,027	150	12,764
Optical Character Reader	2,632	2,632	1,983	293	356
Aeronautical Communications System	29,515	29,396	27,993	746	657
Goose Bay Area Surveillance Radar	1,580	2,213	1,494	448	271
Chaff and Flare Warstock Expendables - CF-18	6,779	5,234	4,105	638	491
Meteorological Equipment Replacement	5,000	5,000	3,331	974	695
Search and Rescue Satellite	44,254	40,499	32,116	4,193	4,190

Figure 41: Details of Major Capital Projects (continued)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Requirements
Equipment (continued)					
Electronic and Communication Equipment (continued)					
Hercules CC-130 VOR/ILS Replacement	2,747	3,102	2,093	311	698
Land Tactical Electronic Warfare Improvements - Project Definition	2,736	2,736	619	661	1,456
Thermal Imaging Sights Anti-Tank Weapon.	21,332	21,332	15,741	2,940	2,651
Night Observation Device - Long Range	62,909	62,909	13,184	26,691	23,034
Avionic Navigation and Communication Equipment CC-109	15,281	15,281	4,579	8,331	2,371
Military Personnel Information System Upgrade	4,831	4,831	2,582	203	2,046
Marine Integrated Navigation System	4,810	4,810	4,039	163	608
CF-5 Radar Altimeter	8,600	8,600	4,284	1,416	2,900
CF-5 Avionics Update - Project Definition (see page 87)	3,537	7,274	3,010	4,264	-----
Night Vision Goggles	23,427	23,427	14,422	6,290	2,715
Projectile Tracking Radar Station	12,198	11,691	7,345	769	3,577
Sea King Doppler Replacement . .	8,915	8,763	7,466	300	997
Secure Voice Equipment	9,054	8,829	6,373	826	1,630
Mark XII IFF System (see page 87)	13,179	8,057	3,841	191	4,025
Automate Engineering Design Drafting Services, Technical Data Services and Microfilming	2,856	2,856	2,260	373	223
Replacement Telephone Switching Equipment - Regional Emergency Government Headquarters (see page 87)	9,615	7,616	2,464	2,376	2,776
ADP - Proof and Experimental Test Establishment.	2,543	2,515	1,512	364	639
Aircrew Night Vision Goggles . . .	21,366	21,366	8,630	5,975	6,761
Replacement Radar Altimeter CP-121 Tracker Aircraft	1,624	1,546	1,237	206	103
Additional Computer for Data Center Ottawa	-----	35,478	-----	8,139	27,339
CP-140 General Purpose Digital Computer Memory Modules (see page 87)	8,677	4,555	1,875	2,860	-----
Security measures for ANIK E Series of Satellites	8,917	8,917	4,514	133	4,270
Night Vision Goggles for Search and Rescue	-----	4,450	-----	1,422	3,028

Figure 41: Details of Major Capital Projects (continued)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Requirements
Equipment (continued)					
Miscellaneous Equipment					
Chemical Defence					
Protective Ensembles					
- Aircrew	9,440	9,610	6,465	1,236	1,909
General Service Chemical					
Warfare Clothing	15,000	15,000	11,341	3,659	-----
Performance Oriented					
Electronics Training	2,188	2,188	780	1,408	-----
Chemical Agent Monitors	40,046	40,046	17,321	15,183	7,542
Engine Test Stands -					
CFB Shearwater	4,408	4,548	4,096	100	352
Fragmentation Protective					
Jackets	17,461	16,259	19	8,000	8,240
Medium Floating Bridge.	9,708	9,708	8,750	926	32
Capital Equipment CFB					
Chatham - Units' Relocation . . .	15,254	15,254	8,650	1,344	5,260
Militia Winter Clothing					
and Equipment.	13,900	13,900	6,080	7,820	-----
Ammunition and Bombs					
Replacement Ammunition Sea					
Recurring	-----	88,533	-----	31,758	56,775
Replacement Ammunition					
Land Recurring	-----	568,232	-----	153,305	414,927
Replacement Ammunition Air					
Recurring	-----	134,235	-----	36,777	97,458
CF-18 Air to Air Missiles					
(see page 97)	341,747	338,978	294,198	11,268	33,512
Mark 48 Torpedoes	87,287	89,523	73,183	3,947	12,393
Torpedo Replacement					
(see page 104)	131,284	131,500	124,094	4,122	3,284
Small Calibre and					
Miscellaneous Ammunition . . .	-----	128,000	-----	33,351	94,649
Development					
Improved Sonar Data					
Processing System	13,435	13,481	12,761	720	-----
Towed Array Sonar System					
- R&D	30,289	30,629	27,603	2,041	985
Signal Processor	20,334	21,124	16,237	586	4,301
Infrared Search and Target					
Designation System					
(see page 87)	22,841	37,437	25,961	4,132	7,344
Variable Depth Sonar Hoist	1,379	1,430	1,371	59	-----
Rocket Boosted Target	7,082	7,082	5,417	52	1,613

Figure 41: Details of Major Capital Projects (continued)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Requirements
Equipment (continued)					
Development (continued)					
Welding Procedures for Submarine Fabrication	5,078	5,342	1,420	2,614	1,308
Sensor for Towed Array Sonar Systems	3,032	3,329	973	1,256	1,100
Next Generation Signal Processor	18,269	18,269	400	2,517	15,352
Engineering Design Model - AN/SOS-510 Active Sonar	15,059	15,187	9,512	3,433	2,242
Shipborne Helicopter Recovery System	3,382	3,382	455	1,848	1,079
Helicopter Acoustic Processing System	9,265	9,791	7,872	1,919	-----
Synthetic Aperture Radar	11,267	11,475	11,112	363	-----
Sea King Helicopter Integrated Navigation System	6,447	6,814	4,080	2,534	200
Flechette Anti-Tank Warhead . . .	4,257	4,553	2,309	1,784	460
Helicopter Integrated Processing and Display System (see page 87).	10,000	31,220	9,389	7,148	14,683
Improved NBC Mask	5,330	5,330	5,230	100	-----
Advanced Propulsion Technology Demonstration	6,907	7,287	1,099	1,879	4,309
Cooperative Program - 155MM Autonomous Precision Guided Missile - Phase I	15,808	15,808	3,627	5,401	6,780
High Rate Extremely High Frequency Technology	47,202	48,125	4,402	8,851	34,872
Space-Based Radar Technology	46,459	47,576	5,113	6,983	35,480
High Frequency Voice and Data Communication System . . .	-----	1,791	1,047	744	-----

4. Explanation of Major Changes in Capital Projects

Major changes in the total project costs for projects listed in Figure 41 are described below.

	PREVIOUSLY ESTIMATED TOTAL COST (\$000)	CURRENTLY ESTIMATED TOTAL COST (\$000)
Upgrade Goose Bay Airport and Facilities: The increase in the estimated total cost represents the resources required to purchase miscellaneous equipment and furnishings and to renovate and/or construct selected infrastructure. These activities were approved as part of the transfer of Goose Bay Airport from Transport Canada to the Department of National Defence.	3,826	19,431
Jetty 3 Improvement, Halifax: The value of the contract awarded was less than the value of the initial estimate.	29,364	21,351
Construction Engineering Facility, Petawawa: The value of the contract awarded was less than the value of the initial estimate.	9,570	6,979
Facility for 1 CER, Chilliwack: The previously estimated total cost represented the funds required to complete the design phase of this project. The currently estimated total cost updates the project cost estimate to reflect full project approval based on the completed design.	1,151	12,031
Ship Repair Unit (Pacific), Esquimalt: The value of the contract awarded was less than the value of the initial estimate.	37,866	33,666
"C" Jetty Replacement, Esquimalt: The previously estimated total cost represented the funds required to complete the design phase of this project. The currently estimated total cost updates the project cost estimate to reflect full project approval based on the completed design.	3,630	36,124
Towed Array Sonar System: The previously estimated total has been updated to include project implementation.	26,554	123,769

4. Explanation of Major Changes in Capital Projects (continued)

	PREVIOUSLY ESTIMATED TOTAL COST (\$000)	CURRENTLY ESTIMATED TOTAL COST (\$000)
Canadian Patrol Frigate: The previously estimated total cost included the estimate to construct the first six frigates plus definition activity related to the acquisition of the second batch of six ships. The currently estimated total cost now includes the total funds required to acquire all twelve ships.	4,950,977	9,791,820
CF-18 Fighter Aircraft: The decrease reflects changes in the inflation and exchange rates as reflected in the tailored economic model for the project.	4,935,743	4,928,368
North American Air Defence Modernization (NAADM): The increase in total project cost reflects the final approval for the North Warning System element of the project. The additional approved funds will cover the cost of constructing Short Range Radar sites.	554,918	857,447
Tactical Command, Control and Communication System: The previously estimated total cost covered the cost of pre-definition studies required to determine the broad options available to overcome present deficiencies and the resource implications of these options. The currently estimated total cost represents the funds required to analyse various sub-options, including resource implications, during the project definition phase.	8,394	96,094
Tactical Air Navigation System Replacement: The amount set aside for the project has been reduced to reflect lower prices than anticipated.	53,939	48,614
Ultra High Frequency Radio Transceivers: The decrease in the project was made as a result of a refinement of estimates of future requirements and a release of contingency funds.	27,291	22,128

4. Explanation of Major Changes in Capital Projects (continued)

	PREVIOUSLY ESTIMATED TOTAL COST (\$000)	CURRENTLY ESTIMATED TOTAL COST (\$000)
MK XII IFF System: The reduction is due to the cancellation of the purchase of Modification Kits which resulted in lower engineering and installation costs. Main equipment costs have been reduced from \$7,500 per unit to \$2,500 per unit.	13,179	8,057
CF-5 Avionics Update: The increase is due to a change in contractor and a more refined definition of the requirement.	3,537	7,274
CP-140 General Purpose Digital Computer Memory Modules: The project cost has decreased as a result of a much improved price from the contractor following a co-operative buy between Canada and the U.S. Navy.	8,677	4,555
Replacement Telephone Switching Equipment Regional Emergency Government HQ: The actual project cost is lower than that forecast in the initial price and availability quote on which the initial estimate was based.	9,615	7,616
Infrared Search and Target Designation System: The increase results from an underestimation by the prime contractor of the complexity and type of work at the time the contract was negotiated.	22,841	37,437
Helicopter Integrated Processing and Display System (HINPADS): The increase results from the balance of the HINPADS project being approved when approval was received for the New Shipborne Aircraft project.	10,000	31,220

5. Details on Major Crown Projects

Introduction

The purpose of this section is to provide detail for Major Crown Projects that have received Treasury Board effective project approval and for which DND has been identified as the lead department. This reporting will include an overview, cost summary and general information on the attainment of non-military objectives.

Overview

The overview will provide brief background material on the purpose or rationale for the project and provide major approval and acquisition milestone information.

Cost Summary

This segment will identify the costs involved in bringing a 'Prime Mission Asset' (e.g. aircraft) up to operating capability (steady-state operations), as well as provide an estimate of the additional annual steady state costs likely to be incurred during the course of on-going operations.

Costs necessary to achieve operating capability encompass the total estimated cost of the 'Prime Mission Asset' in addition to the total estimated costs of those associated projects which have been approved solely to provide infrastructure and support for the 'Prime Mission Asset'. These costs are non-recurring, reflect anticipated cash flows and are stated in budget year dollars (years during which actual expenditures occur).

The steady-state costs represent an estimate of the incremental annual recurring Personnel, Operations and Maintenance (PO&M) costs for the 'Prime Mission Asset' and associated projects. These PO&M costs are expressed in 1989-90 dollars and represent average allocated annual costs.

Non-Military Objectives

The Department of Industry, Science and Technology Canada (ISTC), formerly Regional Industrial Expansion, has a mandate to foster long-term industrial and regional development with respect to Federal Government procurement activity. ISTC pursues its mandate in conjunction with the Department of Western Economic Diversification and the Atlantic Canada Opportunities Agency who have parallel responsibilities in their respective geographic regions of interest. This segment will identify the non-military objective benefits under contract in defence projects. Not all projects contract for industrial benefits in a like manner, hence the information reported herein is expressed in various formats according to specific individual arrangements. As well, when commitments are expressed in the currency of a particular year, it may be assumed that those commitments are subject to an escalation formula. Otherwise commitments are measured in budget year dollars.

This section contains the following Major Crown Projects:

<u>Projects</u>	<u>Page</u>
• Canadian Patrol Frigate	90
• Destroyer Life Extension	92
• Tribal Class Update and Modernization	93
• CF-18 Fighter Aircraft	95
• CF-18 Air-to-Air Missiles	97
• Low Level Air Defence	98
• Small Arms Replacement	100
• North Warning System and Forward Operating Locations Components of North American Air Defence Modernization	102
• Maritime Air/Sea Torpedo	104
• Heavy Logistic Vehicle Wheeled	105

Canadian Patrol Frigate (CPF) Project

1. Overview

In 1983, the Government approved the procurement of 6 HALIFAX Class Frigates to replace the aging ST LAURENT Class Destroyers.

On 29 July 1983, following a competitive contract definition phase, a contract was signed with Saint John Shipbuilding Limited to supply 6 ships, shore facilities and related support to the Canadian Forces.

An increase in the work scope of the CPF Project from six to twelve ships was approved on 17 December 1987 with a contract amendment being signed on 29 December 1987. The contract specifies that the first ship is to be delivered in October 1989 with the last ship to be delivered in 1996. The contract also specifies that \$4.4 billion (1987-88 dollars) in industrial benefits is to be achieved between 1983 and 1997.

2. Summary of Costs

The non-recurring costs associated with the approved project are:

Figure 42: Cost and Expenditure Detail

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
CPF Project	9,791,820	3,542,250	695,340	5,554,230

Once the ships are fully operational, the incremental recurring annual Personnel, Operations and Maintenance (Vote 1) costs attributable to the 12 ships are estimated to be \$36.5 million (expressed in 1989-90 dollars).

3. Non-Military Objectives Related to the CPF Project

The contractor has committed to achieve the following Industrial Benefits:

	1987-88 \$ millions
Direct Canadian content	3,289.0
Offsets	1,120.0
Total	4,409.0

Included in the above totals were Regional commitments as follows:

<u>Region</u>	<u>1987-88</u> <u>\$ millions</u>
Atlantic	1,584.0
Quebec	1,338.0
Ontario	662.0
Western	106.0
Total	3,690.0

The contractor is free to achieve the balance of his total commitment anywhere in Canada.

In addition, the contractor committed to the following:

- the establishment of a continuous and autonomous Canadian capability in warship and warship systems production, including combat systems design, integration and testing, and in program management; and
- the integration of two or more major electronic subsystems, including the software, to be carried out by one or more Canadian controlled companies.

Research and Development: Within the total industrial benefits commitment, the contractor is currently committed to provide \$457 million worth of R&D benefits to Canadian industry. These commitments are primarily direct Canadian content.

Small Business Development: Within the total industrial benefits commitment, the contractor is currently committed to provide \$213 million worth of benefits to Small Business in Canada.

Achievements: To date the contractor has exceeded the annual industrial benefit commitments. The other commitments cannot be fully assessed until the end of the contract, but it appears all are being achieved. In this respect, the prime contractor, Saint John Shipbuilding Limited (SJS�) has created the continuous and autonomous Canadian management and design capabilities in warship and warship systems. Paramax Electronics Inc., Montreal, SJS�'s major subcontractor, has created similar capabilities for the ships' combat systems. The warship construction capability is being established at the Saint John shipyard facility, and in Quebec by Marine Industries Limited.

The integration of two or more electronic subsystems by Canadian-controlled companies is being achieved by SED Systems, Saskatoon, Saskatchewan, which is responsible for the external communications systems; by CAE Electronics, Montreal, which is responsible for the ships integrated machinery control system (SHINMACS); and by Leigh Instruments, Ottawa, which is responsible for the ships integrated communications (internal) system (SHINCOM).

Destroyer Life Extension (DELEX) Project

1. Overview

The goal of DELEX is to ensure the maintenance of a combat capable Maritime surface fleet until new replacement ships are commissioned. This is being achieved through the procurement of equipments and material being installed in 16 destroyers during scheduled refit periods which have been extended to include the DELEX work activities approved by Treasury Board in August 1980, the project budget is \$133.9 million for Capital and \$79.9 million for Operations and Maintenance, all stated in budget year dollars. Equipment procurement is presently 41.9% Canadian and installations are being done in Canadian shipyard and dockyards. Initially forecast to be completed in 1986, the schedule has slipped by approximately four years. While this slippage was partially attributable to shortfalls in funding for ship refits, it was mostly the result of delays in equipment deliveries.

2. Summary of Costs

The following non-recurring costs required to achieve Initial Operating Capability of the complete weapons system have been approved to date:

Figure 43: Cost and Expenditure Detail

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
Capital (Vote 5)	133,900	122,617	6,582	4,701
Operations and Maintenance (Vote 1)	53,844	49,344	2,000	2,500
	187,744	171,961	8,582	7,201

On completion, the DELEX project will have achieved its goal and will in fact extend the operational capability of some destroyers to at least the year 2000.

3. Non-Military Objectives Related to the DELEX Project

Canadian Content: It was a DELEX objective to provide 40% Canadian content for equipment purchases; presently 41.9% has been achieved.

Tribal Class Update and Modernization Project (TRUMP)

1. Overview

In July 1983, the Government provided approval-in-principle for the update and modernization of the four ships of the DDH 280 class. After definition studies, Treasury Board provided effective approval of the project in May 1986. This project covers the mid-life update of the DDH 280. Included are improvements to combat and command and control systems, increased supportability of existing equipment and improved interoperability. This project will extend the operational life of these ships into the 21st century.

On 6 June 1986, a contract was signed with Litton Systems Canada Ltd., the TRUMP Prime Contractor. Versatile Davie Ltd., now Maritime Industries Ltd., was the designated shipyard for the first two ships. Shipyard work on the last two ships will be offered on a competitive basis. The contract schedule requires the first ship to be turned over to DND in November 1989 and the fourth ship in August 1992. The contract requires 100% industrial benefits for the target price - estimated at 70% direct and 30% offsets.

2. Summary of Costs

The non-recurring costs associated with approved projects are:

Figure 44: Cost and Expenditure Detail

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
TRUMP:				
Definition and Implementation	1,356,568	794,865	79,980	481,723
Personnel, Operations and Maintenance	267,100	74,939	61,269	130,892
ASSOCIATED PROJECTS:				
Canadian Electronic Warfare Suite	57,000	39,109	1,200	16,691
Cruise Engine (O&M)	20,918	20,846	72	-----
	1,701,586	929,759	142,521	629,306

Once TRUMP is completed, the incremental recurring annual Personnel, Operations and Maintenance costs are estimated to be \$5.6 million (expressed in 1988-89 dollars).

3. Non-Military Objectives Related to TRUMP

The contractor is currently committed to achieve industrial benefits as follows:

Figure 45: TRUMP Industrial Benefits

(thousands of dollars, 1984-85)			
Region	Direct Canadian Content	Offset	Total
Atlantic	4,260	522	4,782
Quebec	130,075	50,962	181,037
Ontario	316,941	131,836	448,777
Western	7,634	24,796	32,430
Undefined	98,754	69,959	168,713
Waivers			22,298
Total Industrial Benefits	557,664	278,075	858,037

The undefined offset benefits will be defined as remaining subcontracts are put in place. The majority of the undefined Canadian content relates to the yet to be competed shipyard work on the last two vessels.

Small Business Development: Within the total contractual industrial benefit commitment, the contractor is currently committed to provide \$35.006 million (1984 dollars) worth of benefits to small business.

Achievements: Second year achievement report shows that the prime contractor achieved confirmed Industrial Benefits of \$202,840 (1984 dollars) against a two year cumulative commitment of \$184,612 (1984 dollars).

CF-18 Fighter Aircraft

1. Overview

In 1980, the government approved the procurement of the CF-18 aircraft to replace the CF-101 Voodoo, the CF-104 Starfighter and those CF-5 Freedom Fighters which are operationally committed. The CF-18, with suitable updates as required, is expected to meet Canada's air defence and NATO requirements into the 21st century.

On 16 April 1980, a contract was signed with McDonnell Douglas Corporation to supply 137 (later revised to 138) CF-18 aircraft and related support to the Canadian Forces. The contract specified that the first aircraft was to be delivered in October 1982, and thereafter at a rate of approximately two per month until the delivery of the last CF-18 in September 1988. The contract also specifies that \$2.9 billion in industrial benefits is to be achieved by the end of 1995. The last of the 138 aircraft was officially accepted on 28 September 1988.

Since 1980, additional projects have been approved as a result of the government decision to acquire the CF-18 aircraft. These include procurement of air-to-air missiles, pylons, fuel tanks, and chaff and flare equipment.

2. Summary of Costs

The non-recurring costs associated with the approved project are:

Figure 46: Cost and Expenditure Detail

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
CF-18 Aircraft	4,928,368	4,709,146	58,133	161,089

In addition, to ensure the continuing capability of the Prime Mission Asset in its steady state, the air-to-air missiles, system engineering support, pylons, external fuel tanks, and chaff and flare equipment will be required to maintain operating capability over the operational life of the CF-18 Fighter Aircraft. The currently estimated non-recurring total cost of these approved projects are:

	<u>\$(000)</u>
• CF-18 Air-to-Air Missiles;	338,978
• System Engineering Support;	134,087
• CF-18 Pylon Equipment;	55,390
• CF-18 External Fuel Tanks; and	70,296
• Chaff and Flare Expendables.	5,234

Once the CF-18 aircraft fleet is fully operational, it is estimated that the incremental recurring Personnel, Operations and Maintenance (Vote 1) costs attributable to the CF-18 aircraft and associated projects will amount to \$68.4 million annually (expressed in 1989-90 dollars).

3. Non-Military Objectives Related to the CF18 Aircraft

The CF-18 industrial benefits commitment was originally negotiated in 1980 to include \$2,453 million in indirect benefits, classed as firm commitments, coupled with an additional \$457 million of direct industrial participation commitments, classed as conditional upon being competitively obtained, for production of components and structure for Canada's CF-18s as well as other F-18 aircraft being produced in the U.S. These amounts are expressed in budget year dollars and are not subject to further escalation. In all cases, benefits to Canada were to be awarded on competitive grounds. The total commitment of \$2,910 million was also to include two specific investments, both within the Province of Quebec, for the establishment of an engine blade and vane production facility in the amount of \$60 million and an investment in UDT Industries Limited of \$3 million for the establishment of a numerically controlled machining production centre. The contract was further restricted by the application of an Industrial Benefits Distribution Plan, with specifics contained in article 34 of the contract. Specifically, 60% or greater of all benefits provided were to accrue to the combined electronics and aerospace sectors; 10% or less of the benefits were to accrue to the tourism sector and 10% or greater of the benefits were to accrue in the areas of technology transfer, advanced program activities and licensing agreements.

To date \$3,159 million in claims have been approved in the contractor's effort to satisfy all aspects of the original distribution plan which called for \$2,910 million in commitments. This represents a 108.6% achievement against that total and a 178.1% achievement against the level to be attained by 31 March 1988. Tourism claims for the same period are \$50.2 million, or 1.59% of the total to date. Technology transfer and advanced program activity claims total \$157.2 million in the same period and represent 4.98% of the total to date.

CF-18 Air-to-Air Missiles

1. Overview

The CF-18 Air-to-Air Missiles project involves the procurement of short and medium range air-to-air missiles plus associated logistics support. Through the acquisition of these operational missile stocks, the Canadian Forces will be able to maintain the capability to deal with an enemy air threat and fulfill their role under NATO and NORAD as assigned by the Government of Canada.

2. Summary of Costs

The non-recurring costs associated with the approved project are:

Figure 47: Cost and Expenditure Detail

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
CF-18 Air-to-Air Missiles	338,978	294,198	11,268	33,512

3. Non-Military Objectives

Industrial Benefits: Through a Memorandum of Understanding (MOU) with RAYTHEON, the company is under a "best effort" obligation to provide industrial offset purchases in Canada for their portion of the missiles supplied to DND through Foreign Military Sales. The Department of Regional Industrial Expansion has negotiated offset purchases of \$46,404 million with RAYTHEON. These purchases approximate 100% offsets for those missiles supplied by RAYTHEON to DND during the period of the MOU.

Low Level Air Defence (LLAD) Project

1. Overview

On 5 October 1983, the government agreed that the Canadian Forces required an adequate air defence capability and directed the Department of National Defence to conduct a Project Definition Phase to define an affordable low level air defence capability, based on a mix of modern anti-aircraft guns and area defence surface-to-air missiles. The scope of the project includes the defence of the airbases at Lahr and Baden-Söellingen in Germany, 4 Canadian Mechanized Brigade Group stationed in Lahr, and the Canadian Air-Sea Transportable (CAST) Brigade currently tasked to deploy overseas in the event of a crisis. The Canadian Forces unit, charged with low level air defence responsibilities for the CAST Brigade Group and its related training facility, will be located at Canadian Forces Base Chatham, New Brunswick.

The main contract was awarded to Oerlikon-Bührle with an effective date of 1 July 1986. It is to be implemented by Oerlikon Aerospace of St. Jean, Quebec where the Air Defence Anti-Tank System (ADATS) will be manufactured. Litton Systems Limited is a major partner in this contract.

The ADATS will be included in all units and they will be supplemented on the airfield by 35mm anti-aircraft guns. The scope of the project includes the logistics support of all acquired equipment, the construction of facilities at Baden, Chatham and Lahr, as well as the re-allocation of up to 700 existing positions to provide the required capability.

2. Summary of Costs

The non-recurring costs associated with the approved project are:

Figure 48: Cost and Expenditure Detail

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
LLAD Project	1,138,143	262,615	212,973	662,555

Once the LLAD system is fully operational, the recurring annual Personnel, Operations and Maintenance (Vote 1) costs attributable to the LLAD Project are estimated to be \$53.5 million (expressed in 1989-90 dollars).

3. Non-Military Objectives Related to LLAD

Industrial and Regional Development: The non-military objectives of LLAD are captured through the production in Canada, of components for both the domestic and future export sales, as well as the establishment of a system integration facility in St. Jean, Quebec. Aerospace and electronic offsets outside of the air defence field are less than 30% of the total benefits. The approach taken in the contract is to establish the production of most elements of the missile system launcher (ADATS) in Canadian industry for domestic and export markets. Specific contractual targets are identified for the accomplishment of a large variety of discrete industrial development projects, each with sectoral, regional, and yearly targets. Achievement is measured primarily by the accomplishment of financial targets for new production, and capital investment. Technology transfer targets are separately identified. An overview of these commitments follows:

Figure 49: New Industrial Production Value

(thousands of dollars, 1985)

Region	1991 Program Target	1986 Aggregate Achievement
Atlantic	78,500	1
Quebec	125,000	9,212
Ontario	210,000	10,802
West	25,100	1,298
Anywhere	71,400	-
	510,000*	21,313

* Subject to an increase of up to \$127.5 million with the sale of 60 units of track-mounted launch and command equipment to the U.S. Government.

Figure 50: Investments

(thousands of dollars, 1985)

	1991 Program Target	1986 Aggregate Achievement
	75,000	19,287

Small Arms Replacement Project (SARP)

1. Overview

The objective of SARP is to acquire a modern 5.56mm small arms weapon system consisting of 79,935 C7 rifles; 1,565 C8 carbines; 6,750 C9 light machine-guns; optical sights; operational and initial training stocks of 5.56mm ammunition; logistics support items and training accessories. The objective also includes the establishment of a manufacturing capability, necessary equipment and expertise in Canada to permit life cycle support for the new weapons. The 5.56 mm weapons systems were needed because the potential enemy has modern, rapid firing, automatic small arms which out-perform the 7.62 mm weapon family currently in use by the Canadian Forces. In addition, the current Canadian rifle and light automatic rifle, manufactured between 1956 and 1968, were becoming increasingly difficult to support.

A contract was signed in February 1984 with DIEMACO Inc. of Kitchener, Ontario, for the manufacture of the C7 rifles, C8 carbines (a shortened version of the rifle), spare parts and associated items and for facility establishment. Deliveries began in February 1986, however, problems occurred during performance testing of the C7s and C8s manufactured between January and June of 1988. The predominant problem was a failure to eject cartridge casings and these weapons were quarantined. New production has undergone rigorous testing and full production began again in October 1988. The repair and retesting of quarantined weapons are the subject of negotiations between DND and DIEMACO Inc. Conversion to the new weapons is still anticipated in 1991 and delivery of remaining stocks of weapons and related support items is expected to be completed by the end of 1993.

A contract was signed with Fabrique Nationale, Herstal, Belgium in August 1984 for the purchase of 6,750 C9 light machine-guns, associated support items and manufacturing rights. Deliveries began in July 1985 and ended in July 1987.

In August 1984 a contract was signed with IVI Inc. of Courcellette, Quebec, for the delivery of initial production quantities of 5.56mm NATO Standard ammunition. The production phase began in May 1985 and quarterly deliveries started in June 1985.

A contract was signed in April 1986 with Ernst Leitz Canada Ltd. of Midland, Ontario, to continue the development of an optical sight assembly for use on the C9 light machine-gun. The sight will afford the weapons greater hit probability. It is also intended to acquire the same optical sight for most C7 rifles to improve hit probability in low light conditions. If successful, it is anticipated that a production contract will be signed in 1990 and deliveries of sight assemblies will begin one year later.

Operational conversion to the new small arms system and re-equipment of Canadian Forces units commenced in July 1987 with 4 Canadian Mechanized Brigade Group, in Lahr, West Germany and continued with 1 Canadian Brigade Group in Calgary, 5 Groupe-brigade du Canada in Valcartier, the Special Service Force in Petawawa and units in Gagetown, Cyprus and elsewhere.

2. Summary of Costs

The non-recurring costs associated with the approved project are:

Figure 51: Cost and Expenditure Detail

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
SARP	352,811	211,780	25,943	115,088

Once the new small arms become fully operational, the recurring Personnel, Operations and Maintenance (Vote 1) costs attributable to these weapons are estimated to be \$18 thousand per year less (expressed in 1989-90 dollars) than the corresponding costs of the weapons being replaced.

3. Non-Military Objectives Related to SARP

DIEMACO Inc. is committed to achieve phased Canadian production of the C7 rifle and the C8 carbine with the Canadian content equal to 85% of the value of the contract. In addition, the last 27,000 C7 rifles to be produced are to have 100% Canadian content.

Achievement: DIEMACO Inc. has achieved an aggregate of 82.6% Canadian content from the date production began through to the end of June 1988. The contractor is further committed to place 20% of the Canadian subcontract work in Quebec. As of June 1988, the company had placed 9.9% of this work in Quebec.

North Warning System and Forward Operating Locations Components of the North American Air Defence Modernization Project

1. Overview

In March 1985, a Memorandum of Understanding was signed for joint participation in North American Air Defence Modernization (NAADM). The project comprises a number of elements of which two have commenced implementation. The objective of the North Warning System (NWS) element of the project is to modernize and extend the obsolete Distant Early Warning (DEW) Line, which has been in service since the mid 1950s; and the objective of the Forward Operating Locations (FOLs) element of the project is to provide austere upgrades to five existing northern airfields to permit periodic deployments of NORAD-assigned US and Canadian fighter aircraft to conduct air defence operations. The new NWS includes 13 minimally attended Long Range Radars (LRRs), of which 11 will be located in Canada; and 39 unattended Short Range Radars (SRRs), of which 36 will be located in Canada. The system will provide improved warning of bomber and cruise missile attack and will be easier and less expensive to maintain than the present radars and communications of the DEW Line. The NWS will become operational in stages between 1988 and 1992, and Phase 1 (Long Range Radars installed and operational) is currently nearing completion.

Canada will assume responsibility for overall program management and systems integration of the NWS; the design, acquisition, installation and integration of the communications network in Canada; and the design and construction of all new facilities required in Canada. The United States is responsible for the design, acquisition and installation of the LRR and SRR equipments. Capital costs will be shared 60/40 between the United States and Canada respectively.

The Supplementary Arrangements for FOLs require Canada to design and construct five FOL sites. The task involves the upgrading of existing air fields in the north so that they may support fighter deployments. Costs of this component are to be shared 50/50 between US and Canada.

The first element of the project (the NWS) was considered in December 1985, and a portion of the NWS was approved at a cost of \$555 million Budget Year dollars. A contract estimated to be worth a total of \$275M Budget Year dollars when all options have been exercised, has been awarded to CANAC/Microtel Ltd for the satellite-based communication system. In September 1988, effective approval was received for the remainder of NWS including construction of the SRRs facilities. Total cost of NWS will be \$830 million Budget Year dollars.

Preliminary approval for \$27.6 million Budget Year dollars has been given for work on the design of the FOLs, acquisition of Transportable Arrestor Gear, and rough fill earthwork for the extension of the runway at the Rankin Inlet FOL. Implementation work commenced in June 1988. Given timely approval of the remaining phases of the FOLs portion of the project, all five airfields will be fully operational by 1993.

2. Summary of Costs

The non-recurring costs associated with the currently approved portions of the project are:

Figure 52: Cost and Expenditure Detail

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
NAADM				
NWS	829,843	226,590	139,100	464,153
FOL	27,604	9,549	13,171	4,884
Total	857,447	236,139	152,271	469,037

Once the NWS is fully operational, recurring annual Personnel, Operations and Maintenance (Vote 1) costs attributable to NWS will be shared between the United States and Canada on a 60/40 ratio respectively. The recurring annual cost to the United States and Canada for the new system is estimated to be \$141.8 million (expressed in 1989-90 dollars) of which Canada's share will be \$56.7 million.

3. Non-Military Objectives Related to NAADM

The NWS Communications Contract states that a minimum of 80% Canadian content will be realized. The regional distribution of Canadian content as stated in the contract is as follows: West - 50.0%, Ontario - 32.7%, North - 16.0%, Atlantic - 1.2%, Quebec - 0.1%.

Reports from the Contractor, detailing his accomplishments, indicate that over 89% of Canadian content is being achieved putting him substantially ahead of the commitment schedule. This achievement represents 40.7% of the total Canadian content value to be realized over the life of the contract. It was distributed regionally as: West - 73.3%, Ontario - 20.3%, Quebec - 1.4%, Atlantic - 0.1%, North - 3.5%, and Unallocated - 1.5%. Levels of Canadian content in remaining contracts for construction and project management run in excess of 90%.

Maritime Air/Sea Torpedo (MAST) Project

1. Overview

The objective of the MAST Project is to purchase replacement torpedoes for the current obsolete stock of Mark NC 44 torpedoes. Treasury Board approved funds for the procurement of Mark 46 Mod 5 torpedoes in March 1984 and July 1985. Two contracts were originally signed with United States Foreign Military Sales for the total procurement of 335 torpedoes and requisite support. Since the preparation of last year's Estimates, these contracts have been revised to reflect cost reductions and to correspondingly increase the number of torpedoes being procured under this project to 382, still within the related Treasury Board approval authority. Construction of an addition to the torpedo maintenance building at CFAD Bedford was completed in August 1986. Torpedo deliveries commenced in October 1988.

A revised security program for the torpedoes was promulgated by the United States in October 1987. This program will necessitate the retrofit of an anti-tamper modification into the project's torpedoes. The availability of this modification will delay project completion until 1993.

2. Summary of Costs

The following non-recurring costs required to achieve Initial Operating Capability have been approved to date:

Figure 53: Cost and Expenditure Detail

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
MAST	131,500	124,094	4,122	3,284

Once all the torpedoes have been delivered, the recurring annual Personnel, Operations and Maintenance (Vote 1) costs attributable to the MAST Project are currently estimated to be \$1.9 million (expressed in 1989-90 dollars.)

3. Non-Military Objectives Related to the MAST Project

Industrial benefits offset contract commitments provided by Honeywell (the United States Navy prime contractor) total \$94.3 million. This is approximately \$2.7 million in excess of the commitments against the original contract quantity of 335 torpedoes. Offsets for the additional torpedoes have been negotiated on the basis of \$205,000 per torpedo (\$84,000 firm and \$121,000 on a best effort basis).

Heavy Logistic Vehicle Wheeled (HLVW) Project

1. Overview

The objective of the Heavy Logistic Vehicle Wheeled (HLVW) project is to acquire a minimum of 1200 vehicles plus associated logistic support to replace part of the 5 ton vehicle fleet and redress a portion of the heavy lift shortfall in the Canadian Forces.

The project received Treasury Board approval on 24 March, 1988 and the contract was awarded to UTDC Inc. of Kingston, Ontario on 30 March, 1988.

2. Summary of Costs

The non-recurring costs associated with the approved project are:

Figure 54: Cost and Expenditure Detail

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
HLVW Project	396,098	60,403	155,000	180,695

Once the HVLW system is fully operational, the recurring Operations and Maintenance costs (Vote 1), in the first full year of operation, commencing in 1992-93, are estimated to be \$5.11 million (expressed in 1989-90 dollars).

3. Non-Military Objectives Related to HLVW

The Contractor is committed to achieve up to an estimated \$110.0 million or 47% Canadian (value added) content in the areas of production and assembly of the vehicles, logistic support, technical publications, training and associated support elements of the HLVW system. The regional distribution of direct Canadian content as stated in the contract is as follows:

Atlantic	1.6%
Québec	10.4%
Ontario	87.6%
West	0.4%

In addition, the Contractor is also committed to achieve not only Industrial Benefit offsets to a total of \$149.2 million in the transfer of technology but also \$23.8 million in investment and joint ventures.

Achievement: The first semi-annual report on Industrial Benefits submitted by the Contractor indicates an achievement as at 30 September, 1988 of \$4.1 million in Canadian content and \$1.0 million in Industrial Benefit offsets. There have been no direct regional participation achievements identified to date.

6. Transfer Payments

The funding levels for the Grants and Contributions shown in Figure 55 are in accordance with Federal Government policy. NATO contributions are based upon estimated cash flow requirements determined by Canadian and International NATO staffs.

Figure 55: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Personnel Support			
(S) - Payments to dependents of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan	24,000	24,000	21,127
Policy Direction and Management Services			
Civil Pensions and Annuities:			
Mrs. Mary Whittington	200	200	200
Mrs. Eleanor F. Nixon	1,048	1,048	1,048
Mr. R.P. Thompson	10,258	11,842	9,403
Conference of Defence Associations	280,000	211,780	211,780
Army Cadet League of Canada	205,000	126,720	126,720
Air Cadet League of Canada	205,000	126,720	126,720
Navy League of Canada	205,000	126,720	126,720
Royal Canadian Naval Association	9,490	9,490	9,490
Naval Officers Association	25,690	25,690	25,690
Royal Canadian Air Force Association	34,255	34,255	34,255
Royal Canadian Navy Benevolent Fund	10,285	10,285	10,285
Royal Canadian Air Force Benevolent Fund	12,090	12,090	12,090
Canadian Forces Personnel Assistance Fund	11,305	11,305	11,305
Rifle Associations	170,065	170,065	157,990
Military and United Services Institutes	30,370	30,370	30,370
Canadian Universities - Military Studies	1,915,000	1,535,000	925,625
Canadian Institute of Strategic Studies	100,000	100,000	100,000
Centre for Conflict Studies	75,000	50,000	50,000
Research Fellowships - Emergency Planning	-----	60,000	57,136
Canadian Institute of International Affairs	50,000	50,000	-----
	3,374,056	2,727,580	2,047,954

Figure 55: Details of Grants and Contributions (continued)

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Contributions			
Policy Direction and Management			
Services			
NATO military budgets and Agencies	31,904,000	85,903,000	80,880,901
NATO infrastructure (capital expenditures)	154,134,000	133,304,000	92,481,279
Mutual Aid	16,249,000	16,810,000	5,348,387
Contributions to provinces and territories for Emergency Preparedness purposes	-----	6,506,000	5,395,335
Contributions to provinces and municipalities for Capital Assistance projects	4,190,000	3,125,000	1,220,813
Contributions to provinces for assistance relating to natural disasters	-----	22,934,395	4,254,699
Contribution to the International Maritime Satellite Organization	170,500	132,000	-----
Contribution to Quebec for restoration of Military sites	-----	1,000,000	-----
Contribution to Newfoundland for restoration of Military Sites	-----	-----	500,000
Contributions under the Defence Industrial Research Program	8,000,000	1,000,000	-----
Contribution to the Civil Air Search and Rescue Association	800,000	-----	-----
Personnel Support			
Military Pensions, Pension Contributions and Other			
Benefits			
(S) - Payments under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act (R.S.c.D-3)	5,815,000	6,001,000	6,011,865
(S) - Payments under the Supplementary Retirement Benefits Act (R.S.c. 43- 2nd Supp.)	350,000,000	336,061,000	313,988,813
	571,262,500	612,776,395	510,082,092
	574,636,556	615,503,975	512,130,046

7. Revenue

The ADM(Finance) is responsible for collection, control and management of all recoverable funds in respect of supplies and services provided to service members, other federal government departments and agencies, and foreign governments. The 1989-90 revenue estimates are based upon forecast price increases, adjustments in recoverables from other government agencies, NATO and North American Air Defence operations. Figure 56 presents in detail the various revenue sources.

Figure 56: Revenue Sources

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Revenue credited to the Vote cost recovery for:			
Deductions from Members for Rations, Quarters and Clothing	133,939	128,696	125,057
Material and Services provided to other Government Departments, Provinces, Municipalities, other nations and international agencies	114,179	122,915	119,860
Medical and Dental Services	18,025	18,024	20,563
Seconded Personnel	6,300	6,301	4,431
Provincial School Grants and Tuition Fees	8,512	11,514	12,837
Other Recoveries	40,452	39,330	39,882
NATO Common Funded Projects	1,000	-----	3,794
Program Total	322,407	326,780	326,424

In addition to recoverable funds collected for credit against departmental expenditures, the Department also collects revenues on behalf of the Government, for such items as recoveries from provinces for humanitarian assistance and from the United Nations for peacekeeping activities, which are credited to the Consolidated Revenue Fund.

Figure 57: Credits to Consolidated Revenue Fund

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Revenue	44,500	43,500	42,356
Program Total	44,500	43,500	42,356

8. Net Cost of Program

The Defence Services Program's 1989-90 Estimates include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 58 provides other cost items, as well as projected revenue, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 58: Net Cost of the Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates 1989-90 (Gross)	Add* Other Costs	Total Program Costs	Less** Revenue	Estimated Net Program Cost	
					1989-90	1988-89
Maritime Forces	2,316,175	113,493	2,429,668	19,514	2,410,154	2,367,676
Land Forces in Canada	1,884,727	127,982	2,012,709	73,089	1,939,620	1,754,922
Air Forces in Canada	2,871,329	221,455	3,092,784	94,344	2,998,440	3,084,301
Canadian Forces in Europe	1,163,234	12,892	1,176,126	15,585	1,160,541	1,231,512
Communication Services	413,337	4,389	417,726	39,881	377,845	423,718
Personnel Support	1,587,771	96,170	1,683,941	35,969	1,647,972	1,531,716
Materiel Support	772,797	12,069	784,866	2,481	782,385	734,962
Policy Direction and Management Services	653,037	5,760	658,797	41,544	617,253	619,493
	11,662,407	594,210	12,256,617	322,407	11,934,210	11,748,300

* Other costs of \$594.2 million consist of:

	<u>\$ millions</u>
• receipts credited to revenue;	(44.5)
• accommodation provided without charge by Department of National Defence;	444.4
• accommodation provided without charge by Department of Public Works;	55.7
• "Compensation and Payment Services" administration provided without charge by Department of Supply and Services;	3.8
• employee surgical - medical insurance provided without charge by Treasury Board; and	122.9
• other.	11.9

** Figure 56 provides details on revenue.

B. Reserve Force

1. Role

To enhance the war deterrence capability of the Regular Force and to support it in ongoing peace-time tasks and activities.

2. Description

The Reserve Force is a component of the Canadian Forces and consists of officers and non-commissioned members who are enrolled for other than continuing full-time military service. The sub-components of the Reserve Force are:

- the Primary Reserve;
- the Supplementary Reserve;
- the Cadet Instructors List; and
- the Canadian Rangers.

The Primary Reserve consists of those officers and non-commissioned members who have undertaken to perform such duty and training as may be required of them. All formed units of the Reserve Force are composed of members of the Primary Reserve. The elements of the Primary Reserve are the Naval Reserve, Militia, Air Reserve, and Communication Reserve. In addition to the foregoing, certain officers and non-commissioned members of the Primary Reserve do not serve in formed units. They are individuals who are assigned specialized tasks that are not readily identifiable with a formed unit. These personnel are accounted for on the Primary Reserve List.

The Supplementary Reserve consists of officers and non-commissioned members who, except when on active service, are not required to perform duty or training. The Supplementary Reserve provides a pool of personnel who are unpaid but have had previous military training in the Regular Force or other sub-components of the Reserve Force and who could be recalled to service in an emergency. Civilian specialists are also enrolled when there is a defined need.

The Cadet Instructors List consists of officers who have undertaken to perform such military duty and training as may be required of them but whose primary duty is the supervision, administration and training of Sea, Army and Air Cadets.

The Canadian Rangers consists of officers and non-commissioned members who have undertaken to perform such military duty and training as may be required of them but are not required to undergo annual training. Their role is to provide a military force in sparsely settled, northern, coastal and isolated areas of Canada which cannot conveniently or economically be covered by other elements of the Canadian Forces.

3. Elements of the Primary Reserve

The Primary Reserve consists of the following elements:

- the Naval Reserve consists of 22 divisions across Canada with the recent addition of HMCS Joliette in Sept-Iles, Quebec. The Naval Reserve will be expanded to 24 divisions with the addition of two new divisions announced 25 April 1988: one in London, Ontario; and one in Charlottetown, Prince Edward Island. These new divisions will be brought up to full strength over a period of years in the same way as the previous three new divisions in Quebec. The paid personnel ceiling is currently 3,760. The Naval Reserve has its headquarters in Quebec City and is under the command of the Commander of Maritime Command.
- the Militia is organized into five areas which are subdivided into 22 districts. The Militia paid personnel ceiling is 17,144. It consists of members of all ranks serving in 131 units of various sizes. It is commanded by the Commander, Mobile Command;
- the Air Reserve, with a paid personnel ceiling of 1,150 has its headquarters in Winnipeg and has two reserve wings located at Montreal and Toronto. These wings are comprised of two squadrons each. A further three independent squadrons are located at Winnipeg, Edmonton and Summerside. There are also twenty Air Reserve Augmentation Flights located on Air Command bases throughout the country and at Lahr and Baden-Soellingen in West Germany. The Air Reserve is commanded by the Commander Air Command;
- the Communication Reserve has a paid personnel ceiling of 1,706 for 1989-90. The Communication Reservists serve in 21 units in communities from Victoria, British Columbia to St John's, Newfoundland. The Communications Reserve is commanded by the Commander, Communication Command; and
- approximately 283 Reservists are employed at National Defence Headquarters for various administrative functions.

Reserve personnel ceilings for fiscal years 1985-86 through 1989-90 are displayed in Figures 59 to 62. As mentioned earlier the impact of the current budget reductions may prevent the attainment of the levels originally planned for 1989-90.

Figure 59: Naval Reserve Personnel Ceiling

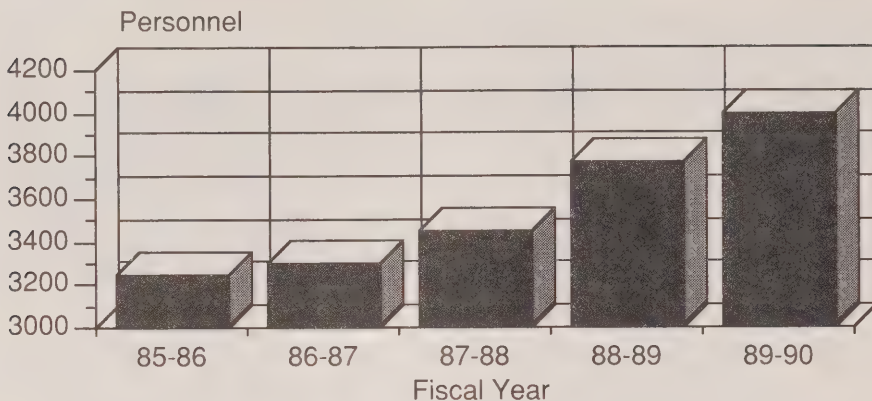


Figure 60: Militia Personnel Ceiling

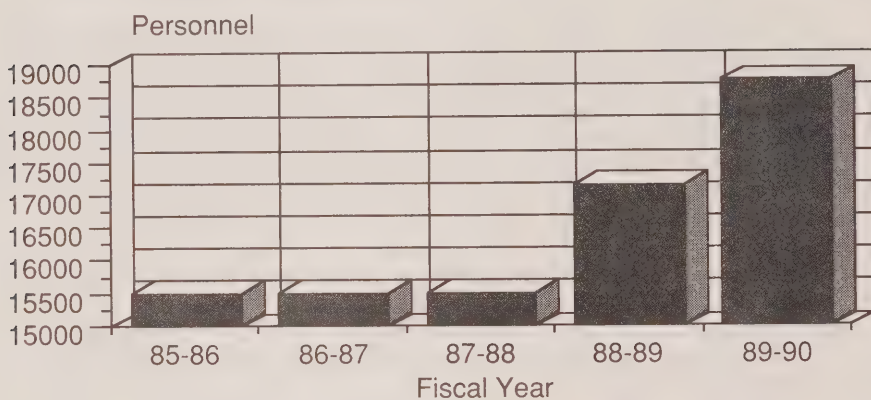


Figure 61: Air Reserve Personnel Ceiling

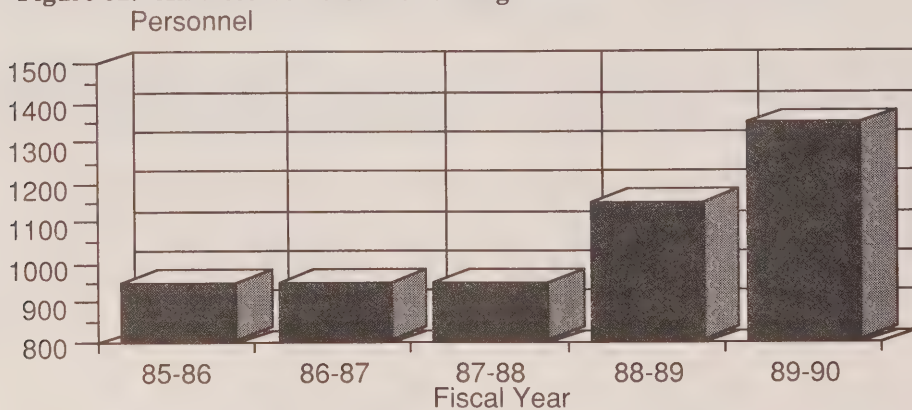
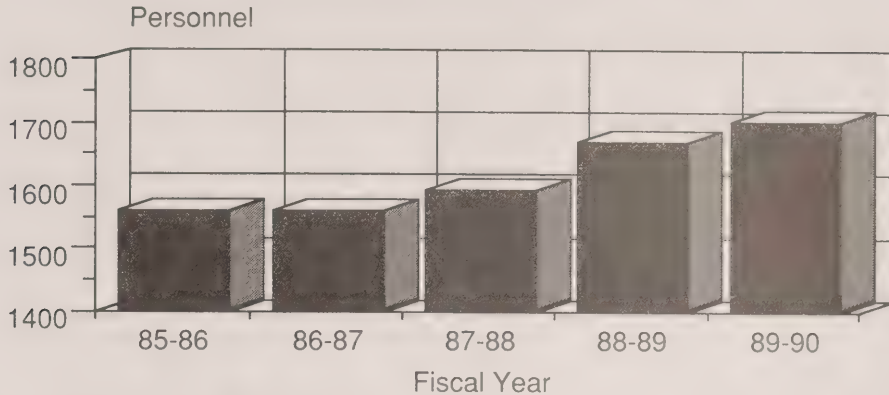


Figure 62: Communication Reserve Personnel Ceiling



4. Training Program

The Naval Reserve primarily concentrates on individual training. In winter, the training is done in-house at the Naval Reserve Division; in summer, the Reservist attends formal courses at the Fleet School and has opportunities for on job experience afloat and ashore. In addition, there is a certain amount of training done during the winter on Gate Vessels on both coasts.

For the Militia, individual training is a preliminary step which leads to collective training. During the winter members attend courses which are sponsored by the unit, or at Regular Force schools. On job training is also available at Reserve and Regular Force units. In the summers, Mobile Command conducts trade and rank qualification training which leads to collective exercises at the annual concentration.

After basic training at their home units, Air Reservists normally attend individual qualification courses at the Air Reserve National Training School during the summer. On job training is also available throughout the year. The two wings in Montreal and Toronto undertake collective training in support of Militia exercises. The balance of the flying squadrons take part in fisheries patrols, surveillance patrols of the north, search and rescue operations and light transport tasks in support of the Regular Force.

The Communication Reserve also completes basic trades and leadership training on an individual basis. On job training at Regular and Reserve Force units is available as are courses at Regular Force Schools. Tactical collective training is completed in the summer in support of Militia concentrations. To practice the strategic communication task, province or country wide communication exercises are conducted at unit local areas. Each Reserve unit also has on-line teletype unclassified communications on the Automated Defence Data Network.

5. The Future

The Primary Reserve will continue to increase but not at the same speed as anticipated in the White Paper. Actual increases will be determined as the year progresses and funding permits. We will continue to implement the Total Force Concept.

A plan to improve the Supplementary Reserve has been approved and implementation has begun. It will be composed of two elements. The Supplementary Ready Reserve (SRR) and the Supplementary Holding Reserve (SHR). The SRR will consist of those individuals who are reasonably current in their military occupation and who have indicated that they will volunteer for service in the initial stages of an emergency. The intention is to place them in Total Force war establishment positions. They will retain a dress uniform and be requested to report voluntarily once per year for an interview, briefing and updating of personal particulars and security clearances. For this, they will receive a gratuity of \$300 per year and transportation expenses will be paid. They will also be provided with an identification card. The SHR will consist of those members who are not as current as the SRR member or are not available for duty. These personnel will be held for employment for subsequent requirements of the Canadian Forces.

The increase in the size of the Primary Reserve began in 1988-89. Plans are being evolved which will confirm their roles and tasks. Other matters such as adequacy of accommodation, Regular Force support, additional clothing and equipment and increased base support will also be examined.

6. Resource Summary

The Primary Reserve will account for some 4.2% of the total Defence Services Program, with 41.9% for operating costs, 15.4% for support costs, 26.0% for assigned costs, and 16.7% for capital. The major categories of Primary Reserve total expenditures are displayed in Figure 63. The expenditures identified here are included in the appropriate activities covered in Section II of the Plan.

Figure 63: Total Primary Reserve Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Operating Costs	209,541	193,777	160,247
Support Costs	76,825	71,322	69,323
Assigned Costs	130,005	123,001	116,368
Capital	83,305	76,517	55,120
	499,676	464,617	401,058

Operating Costs are the funds allocated to the Primary Reserve organizations for military and civilian pay and miscellaneous operating costs which are within their direct control, plus equipment operating costs borne by various Regular Force support units.

Support Costs include Regular Force Support Staff costs, aircraft flights dedicated to Primary Reserve activities and the salaries of Regular Force instructors.

Assigned Costs cover maintenance of facilities and other centralized logistic expenditures which are essential to Primary Reserve activities but also benefit Regular Force functions.

Figures 64 to 68 provide the details of expenditures for each of the various elements of the Primary Reserve.

Figure 64: Naval Reserve Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Operating Costs	32,686	30,724	25,426
Support Costs	11,094	10,506	10,421
Assigned Costs	20,894	19,852	18,825
Capital	25,714	21,250	1,875
	90,388	82,332	56,547

Figure 65: Militia Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Operating Costs	142,585	131,652	111,477
Support Costs	49,580	46,242	44,293
Assigned Costs	93,023	87,920	83,108
Capital	50,193	49,492	48,956
	335,381	315,306	287,834

Figure 66: Air Reserve Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Operating Costs	17,090	14,949	10,412
Support Costs	14,315	12,811	12,846
Assigned Costs	7,272	6,813	6,401
Capital	896	1,135	647
	39,573	35,708	30,306

Figure 67: Communication Reserve Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Operating Costs	13,287	12,645	10,756
Support Costs	1,836	1,763	1,712
Assigned Costs	7,675	7,324	6,984
Capital	6,502	4,640	3,642
	29,300	26,372	23,094

Figure 68: National Defence Headquarters Reserve Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Operating Costs	3,893	3,807	2,176
Assigned Costs	1,141	1,092	1,050
	5,034	4,899	3,226

C. National Search and Rescue Program

1. Introduction

In 1986, the federal government's responsibility for search and rescue services was restructured to address the coordination of all search and rescue services in Canada through the National Search and Rescue Program (NSP). The Program is presently evolving and will encompass all of Canada's search and rescue activities both within its territorial borders and beyond as defined in various international agreements. The Program will include contributions of federal, provincial and local governments as well as participation by the private sector and members of the public. The existing federal delivery component of this program is provided by several departments, notably National Defence, Transport Canada, Fisheries and Oceans, and the Solicitor General Canada through the Royal Canadian Mounted Police. The Lead Minister and government spokesperson for search and rescue matters is the Minister of National Defence.

2. Program Objective

The national search and rescue objective is to prevent the loss of life and injury through search and rescue alerting, responding and aiding activities, and to reduce the number and severity of search and rescue incidents to which the program responds through preventive measures focussed on individuals and groups most exposed to risk.

3. Program Organization for Delivery

The roles and responsibilities of the NSP relate to three planning elements: Management and Coordination, Delivery-Response and Delivery-Prevention.

Management and Coordination: Government, in deciding that the NSP would be managed as a distinct program, established a new body, the National Search and Rescue Secretariat, to provide direct, independent support to the Lead Minister for search and rescue and to undertake a central managerial role in the overall coordination of the Program with direct responsibility and accountability for the conduct of the Program. The Secretariat, which functions independently from Program delivery departments, provides a central focus for the development, coordination and achievement of search and rescue policies and objectives and establishes, with the collaboration of delivery departments and organizations, the standards against which search and rescue services are delivered. The Secretariat carries out multilateral liaison activities with other levels of government (provincial, territorial and municipal), private industry and volunteer organizations in meeting its mandate to restructure the current federal search and rescue perspective to an established Program of national scope.

Government also directed the development of procedures for generating and funding new search and rescue initiatives enhancing the effectiveness of the Program. The procedures developed for these new initiatives provide for an annual planning exercise identifying priorities for the Lead Minister's approval. Projects, designed to support the Program policy priorities as set by the Lead Minister, are subsequently generated and are incrementally funded from a \$9 million Treasury Board earmarked reserve. This fund was originally established through adjustments to the reference level of departments primarily responsible for search and rescue program delivery, namely National Defence and Transport Canada (\$5.4 million and \$3.6 million respectively). This fund represents the sole source of policy funding. The following table summarizes the estimated utilization of the New Search and Rescue Initiative Fund for the 1988-89 fiscal year as well as the planned utilization for 1989-90:

Figure 69: Utilization of the New Search and Rescue Initiative Fund

Priority	1988-89 Estimate (\$000)	1989-90 Planned (\$000)
Enhancement of Federal Delivery	4,000	3,500
Enhancement of Prevention Activities	2,000	2,250
Enhancement of Technology	1,500	2,000
Enhancement of Information & Public Communications	1,350	750
Enhancement of the Role of Volunteers	150	500

The secretariat also fulfills an important international role in coordinating Canadian activities associated with the COSPAS/SARSAT Program, and participating in international search and rescue policy development. Finally, on behalf of the Lead Minister, the Secretariat monitors, as well as audits and evaluates, all aspects of the Program.

Delivery - Response: The Department of National Defence is responsible under the Program for coordinating the delivery of air and marine responses in the Canadian area of responsibility. This is accomplished through four Rescue Coordination Centres located in Halifax, Trenton, Edmonton and Victoria. In addition, National Defence delivers primary air search and rescue services for air and marine incidents, including marine medical evacuations; provides a significant level of secondary search and rescue support from its fleet of aircraft; provides technical and operational support to the Secretariat with respect to the COSPAS/SARSAT Satellite System; and coordinates the activities of the Civil Air Search and Rescue Association, a volunteer organization.

Transport Canada, through the Canadian Coast Guard, delivers primary marine search and rescue services to marine incidents, including marine medical evacuations, through specially equipped primary search and rescue vessels and hovercraft; provides a significant level of secondary search and rescue services, from its fleet and other resources; assists National Defence in coordinating the delivery of search and rescue responses by providing support to the Rescue Coordination Centres in Halifax, Victoria and Trenton, and by operating two marine rescue sub-centres located in St. John's and Quebec City; and coordinates the activities of the Canadian Marine Rescue Auxiliary, a volunteer organization. The Aviation Group in Transport Canada supports the Civil Air Search and Rescue Association in providing aviation safety training and assists National Defence in defraying the related expenses.

The Department of Fisheries and Oceans makes a number of its resources available to the Program under a multi-tasking Agreement. The Royal Canadian Mounted Police provides ground search and rescue services for lost or missing persons in territories and municipalities and in provinces where it is responsible for police service under contract. Other federal departments participate in search and rescue operations as required. In addition, it is of note that by Cabinet directive, all federal government resources are available for search and rescue as and when required.

Delivery - Prevention: Transport Canada has primary responsibility for the provision of air and marine safety education, regulations and enforcement programs, and does so with the assistance of National Defence search and rescue authorities and volunteer organizations.

In addition, the Royal Canadian Mounted Policy has certain responsibilities in the area of prevention consisting of the enforcement of federal air and marine regulations in areas of federal jurisdiction and the distribution of brochures and presentations to civilian groups involved in activities such as wildlife observation, hunting and fishing.

4. Planning Perspective

Pursuant to the recommendations of the Royal Commission on the Ocean Ranger Marine Disaster, the Government, in April 1986, undertook to strengthen the central management of search and rescue in Canada. The Minister of National Defence was reaffirmed as Lead Minister for search and rescue and the National Search and Rescue Secretariat was established to coordinate the conduct of the National Search and Rescue Program. The objective of these initiatives has been to bring a national perspective to search and rescue efforts in Canada.

Consequently, the creation of the Program calls for the consolidation of a variety of operational organizations, into a single comprehensive program providing for a strong, effective and appropriate search and rescue response and prevention capability, both in coverage and in scope, in each of the country's various provinces and/or regions. This concept is founded on the basis that all organizations involved would wish to cooperate in common interest on matters affecting public safety and protection arising from search and rescue incidents. The successful evolution of a search and rescue program of national scope represents a complex endeavour requiring the long term efforts of a wide variety of search and rescue interested organizations. Over time, as the Program matures, nationally accepted principles and objectives will result in formal or informal agreements ensuring comprehensive coverage across the country with sufficient flexibility to accommodate a variety of provincial/regional priorities and resource commitments.

The Lead Minister, having overall search and rescue policy and coordination responsibilities, establishes strategic direction and sets priorities for the Program, in consultation with interested colleagues. A number of priorities have been identified from recommendations of the Royal Commission on the Ocean Ranger Marine Disaster of 1985, as well as the earlier report on an Evaluation of Search and Rescue (the Cross Report) published in 1982.

The following priorities, supported by ongoing program initiatives, set out general direction and guidance for the development of the Program:

- implementation of the Program including implementation of a policy framework, coordination of the search and rescue policy and expenditure management process, and, in addition, carrying out an audit and evaluation plan;
- advancement in the development of search and rescue levels of service;
- consultation with the provinces to identify more clearly appropriate interfaces in responsibilities and procedures;
- improvement in arrangements for regional consultation processes;
- refinement and enhancement of the policy on multi-tasking of federal resources; and
- analysis of the current use of vessels and other resources of opportunity and exploration of enhancement possibilities;

Money will be allocated from the \$9 million fund to initiatives generated in support of the following priorities:

- review of the role of volunteers in search and rescue with a view to determine possible enhancement;

- enhancement of the effectiveness of prevention initiatives;
- analysis of technology, with a view to establishing a comprehensive Search and Rescue Research and Development Plan;
- enhancement of a comprehensive search and rescue information and data gathering system;
- implementation of an appropriate communications program, to educate the public to the scope and limitation of search and rescue services; and
- enhancement of certain aspects of federal search and rescue program delivery.

Progress on these initiatives is reported in section 6 below.

5. Program Initiatives

The following are program initiatives planned for 1989-90:

- implementation of a comprehensive policy framework for the Program which will include a definition of the roles for federal, provincial and local governments as well as the private sector and members of the general public in the development, coordination and delivery of search and rescue services;
- the definition and implementation of national levels of service standards for various aspects of the search and rescue program activities;
- the conduct of and participation in audits, evaluations and reviews of certain aspects of the Program such as the compliance review of recommendations of the Royal Commission on the Ocean Ranger Marine Disaster and the report on an Evaluation of Search and Rescue (Cross Report) and a special study of offshore search and rescue patrolling in Canada;
- the conduct of a comprehensive study to determine the appropriate mix of response resources for marine search and rescue incidents;
- implementation of a Communications Strategy to meet the specific information needs of the Canadian public with respect to the scope and limitations of search and rescue services; and
- coordination of Canadian activities associated with the COSPAS/SARSAT Program.

6. Update of Previously Reported Initiatives

The following is an outline of progress made with respect to activities and initiatives reported in previous expenditure plans:

Policy Framework and Levels of Service: An outline of the policy framework for the Program has been developed to reflect principles and direction emanating from the Ocean Ranger Royal Commission report. The scope of this framework allows for provincial participation in the Program and is consistent with views expressed at meetings with provincial officials. The framework has been distributed to federal departments involved in search and rescue for discussion.

Regional and Provincial Liaison: Discussions were completed with officials of all provinces and territories. Through these meetings, provinces were presented with a discussion paper describing current efforts to integrate all search and rescue activities under the umbrella of the Program. Responses from provinces have been cautious, but positive.

Resources and Multi-tasking Policy: Two major resourcing changes in existing federal search and rescue service are under review: the National Defence optimum replacement search and rescue helicopters and the replacement of the current Canadian Coast Guard offshore search and rescue vessel (CCGS George E. Darby) on the West Coast. A review of search and rescue resourcing in the Southwest Nova Scotia area has resulted in the multi-tasking of a fisheries surveillance helicopter. An overall analysis of current multi-tasking policy cannot be effectively addressed until the search and rescue policy framework has been agreed.

Enhancement of the Role of Volunteers: Through the \$9 million fund, financial support has been provided to the Canadian Marine Rescue Auxiliary and the Civil Air Search and Rescue Association, the only volunteer search and rescue groups affiliated with a federal department.

Analysis of Technology: Through the \$9 million fund, support has been given to evaluate, as well as acquire, the application of innovative technology to search and rescue operations. This will continue to be a feature of search and rescue initiative support. One initiative provides for research and development related to the COSPAS-SARSAT satellite search and rescue system. A research & development plan, covering all aspects of search and rescue delivery has been initiated.

Policy and Expenditure Management Processes: The first Program "Shadow" Multi-year Operational Plan was prepared in collaboration with federal search and rescue delivery departments and the Treasury Board Secretariat. It provides, in one document, an overview of the nature and scope of the federal involvement in search and rescue. As such, the "Shadow" Multi-year Operational Plan provides the basis for objective analysis and independent advice on search and rescue issues from a national perspective and is not intended to be a resourcing document. An annual planning and accountability process, covering the full range of national search and rescue activities, will continue to be developed.

Audit and Evaluation Procedures: A Concept Paper on Audit and Evaluation for the Program was completed and forwarded to National Defence and Transport Canada for review and comment. The audit and evaluation processes and procedures outlined in this Concept Paper, are being refined.

Analysis of the Effectiveness of Prevention Initiatives: Through the \$9 million fund, a number of projects to enhance the effectiveness of prevention have been supported. These include: the Fishing Vessel Safety Promotion Program; the development and production of educational brochures and video tapes informing boaters and fishermen of the dangers of operating in adverse weather conditions; and the acquisition and installation of meteorological monitoring and reporting equipment providing enhanced communication of weather information. Results of a recent survey of the potential search and rescue clientele suggest that public safety education efforts must continue.

Information System: A computer network and the related software has been established to provide program managers and operational planners with search and rescue incident data. The system incorporates features to automate the access to data necessary for search and rescue operations. Development work on the information system is continuing to improve the operational utility of the system and the response to new operational demands.

Communications Strategy: Through the \$9 million fund, a strategy was developed to provide direction to the communications activities of the Program over the next few years. The aim of the messages is twofold: to make the Program known as a network comprising all levels of government volunteers and individuals; and to make individuals aware of the limitation of the services and the responsibility that is imposed on them. This strategy will ensure consistency and continuity in future communication

7. Summary of Financial and Personnel Requirements

In order to accomplish these plans, funding requirements for the Program for both the Estimates year and the current fiscal year are presented by activity in Figure 70.

Figure 70: Financial and Personnel Requirements for the Total Program

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Change
	\$	P-Y	\$	P-Y	
Management and Coordination	2,030	20	2,247	20	(217)
New Initiatives	9,000		9,000		
Delivery-Response	218,181	1,664	198,999	1,663	19,182
Delivery-Prevention	3,568	36	3,442	36	126
TOTAL	232,779	1,720	213,688	1,719	19,091

Note: Above figures are an aggregate of total figures under each program element. These costs globalize departments' total costs, including operating and capital costs as well as grants and contributions.

Explanation of change: The 1989-90 requirement represents a 9.2% increase over 1988-89 forecast expenditures and is accounted for mainly by additional capital spending for 1989-90 within Transport Canada of \$11.9 million associated with several major capital projects (see figure 73, page 125 and figure 85, page 135).

8. Explanation of Program Performance

Management and Coordination:

Figure 71: Program Costs for the National Search and Rescue Secretariat

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating	1,927	20	2,144	20	1,149	6
Capital	103		103		525	
Grants & Contributions	-----		-----		-----	
TOTAL	2,030	20	2,247	20	1,674	6

The Secretariat, created in the 1987-88 fiscal year, is now established and fully operational. The above resources fund activities associated with the central management, coordination and planning of the Program including policy development, audit and evaluation, and liaison activities.

Delivery-Response:

Figure 72: Program Costs for National Defence

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating	115,950	690	111,347	689	96,064	659
Capital	4,193		4,228		7,251	
Grants & Contributions	800		-----		-----	
TOTAL	120,943*	690	115,575	689	103,315	659

* The funding provided for Management and Coordination as well as New Initiatives is lodged within the Department of National Defence budget. Those amounts, however, are not included in the costs displayed in Figure 72.

The Canadian Forces have the responsibility of coordinating all air and marine search and rescue operations in Canada and surrounding ocean areas. The four Rescue Coordination Centres, established to coordinate the response to distress situations, are located in Halifax, Nova Scotia; Trenton, Ontario; Edmonton, Alberta; and Victoria, British Columbia. These centres come under the control of the respective search and rescue Region Commanders, and are manned by Canadian Forces personnel with Canadian Coast Guard officers in all Centres except Edmonton. The Canadian Coast Guard has also established Marine Rescue Sub-Centres at St. John's, Newfoundland and Quebec City which work with the Rescue Coordination Centres in the resolution of marine distress incidents in their respective areas. The Centres have at their disposal dedicated search and rescue resources, which include specially equipped Canadian Forces fixed wing aircraft and helicopters, Canadian Coast Guard surface vessels and hovercraft. As well, there are non-dedicated resources that can be tasked by the Centres. These include aircraft and ships of the Canadian Forces, Canadian Coast Guard vessels, Department of Fisheries and Oceans vessels, civil volunteers and ships of opportunity. The Department of Indian and Northern Affairs and the Department of Energy, Mines and Resources also assist in search and rescue operations when it is feasible for them to do so.

Figure 73: Program Costs for Transport Canada

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating	62,073	921	60,204	921	60,088	881
Capital	32,854		20,993		14,228	
Grants & Contributions	1,000		970		778	
TOTAL	95,927	921	82,167	921	75,094	881

The Canadian Coast Guard operates 46 primary search and rescue vessels and hovercraft, supplemented in summer by inshore rescue boats. The primary units operate on a 24-hour, 7-day-a-week basis and provide both offshore and inshore search and rescue coverage in areas where incident analysis has shown the need for dedicated search and rescue coverage. These units are required to be underway to the scene of an accident within 30 minutes of notification for action. The inshore rescue boats program is pursued during the summer months only to deal with increased pleasure boating activity. In addition, rescue operations are supplemented by vessels owned by voluntary Canadian Marine Rescue Auxiliary units. The auxiliary units are compensated for fuel and insurance costs incurred when they respond to a search and rescue incident and for authorized training and travel costs for their crews.

The Aviation Safety Programs, in conjunction with National Defence, provides financial support to the Civil Air Search and Rescue Association in the areas of insurance, administration, organization, incidental and operating expenses to enable the use of associations' aircraft and crews for authorized search and rescue activities.

The following table provides actual, expected and planned results of selected performance indicators for Canadian Coast Guard's involvement in the Program's response function:

Figure 74: Program Performance - Transport Canada

	1989-90 (Anticipated)	1988-89 (Expected)	1987-88 (Actual)
% lives saved/lives at risk for all marine incidents attended by Coast Guard primary units	91.6%	91.6%	83.6%
Number of primary taskings	4,150	4,148	4,330
Total number of hours of service provided by stations and patrol vessels	374,446	373,946	345,755
Number of Canadian Marine Rescue Auxiliary members	3,705	3,530	3,236
Number of Canadian Marine Rescue Auxiliary vessels	1,575	1,530	1,462
Number of taskings responded to by the Marine Rescue Auxiliary	2,210	2,152	2,121

Figure 75: Program Costs for Fisheries and Oceans

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating	970	50	970	50	970	50
Capital	50		-----		-----	
Grants & Contributions	-----		-----		-----	
TOTAL	1020	50	970	50	970	50

The role of the Department of Fisheries and Oceans is to provide assistance to departments with primary search and rescue responsibility through the provision of search and rescue resources under a multi-tasking agreement, in existence since 1977-78. The Department of Fisheries and Oceans' current commitment is for 14 multi-tasked vessels with a complement of 50 person-years and an operating budget of \$970,000.

Figure 76: Program Costs for the Royal Canadian Mounted Police

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating	291	3	287	3	282	3
Capital	-----		-----		-----	
Grants & Contributions	-----		-----		-----	
TOTAL	291	3	287	3	282	3

The primary role of the Royal Canadian Mounted Police is to respond to ground search and rescue incidents as and when they occur. In the process of performing this role, all necessary resources are diverted from law enforcement activities including human, vehicles, aircraft, boats and other equipment as required. Expenditures are also incurred in the leasing of both fixed wing and rotary aircraft and any other expenditures necessary in the support of ground search and rescue teams including the hiring of experienced local guides. It is also anticipated that expenditures will be realized in 1988-89 and 1989-90 in respect to the training of Royal Canadian Mounted Police personnel, other police agencies and civilian members of volunteer search and rescue teams. In addition, the Royal Canadian Mounted Police will be involved in the area of prevention of search and rescue incidents through the distribution of brochures and presentations to civilian groups involved in activities such as wild life observation, hunting and fishing.

Delivery-Prevention:

Figure 77: Program Costs for Transport Canada

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating	3,318	36	3,192	36	3,280	31
Capital	-----		-----		-----	
Grants & Contributions	250		250		250	
TOTAL	3,568	36	3,442	36	3,530	31

The Canadian Coast Guard conducts an extensive boating safety program to minimize the number of small boat incidents. Funds are used: to produce educational marine safety video tapes, advertisements and radio commercials, publications such as the Safe Boating Guide and the Safety Handbook for Inshore Fishermen; to conduct safety demonstrations; and to carry out courtesy examinations.

The Aviation Safety Programs have been conducting aviation safety awareness training with the Civil Air Search and Rescue Association since its inception in 1986. A course training standard was introduced in October 1988, to standardize the training programs in all areas of the country. The requirement for this training will increase as membership in the Associations continues to grow.

The following table displays actual, expected and planned results selected performance indicators for this function:

Figure 78: Program Performance - Transport Canada

	1989-90 (Anticipated)	1988-89 (Expected)	1987-88 (Actual)
Number of incidents	7,600	7,682	8,137
Number of courtesy examinations and safety demonstrations by:			
Canadian Coast Guard	6,103	5,334	5,282
Canadian Marine Rescue Auxiliary	2,530	2,490	2,219
Number of direct contacts with boaters	9,399	6,242	3,172
Number of boat shows and exhibits attended	67	63	38

9. Performance Information/Resource Justification

The utilization of federal search and rescue resources responds to a basic tenet of society that an individual, or individuals, in a life-threatening situation may reasonably expect efforts to be made on their behalf to relieve that distress. This constitutes a humanitarian service and therefore an appropriate obligation for government to assume. It is also a contingency service with all the costs associated with providing resources to maintain a state of readiness with perhaps only occasional activation.

The main consumers of search and rescue services are those whose activities take them on or over remote or hazardous locations. These comprise primarily those engaged in marine or air activities, such as marine or air transportation, offshore exploration or development activity, commercial fishing activities, or recreational flying and boating. A major factor in evaluating the future expectations of search and rescue is the trend in these primary activities.

Incidents where search and rescue resources are consumed are defined as events where the components of the federal search and rescue system are activated. The search and rescue system is the set of facilities, equipment and procedures established to coordinate the response to an incident alert.

Search and rescue incidents are defined as events where one or more individuals have lost control over the immediate, isolated environment and are in need of assistance to be relieved from a situation where injury or death becomes a possible outcome.

Incidents are further classified into two response events:

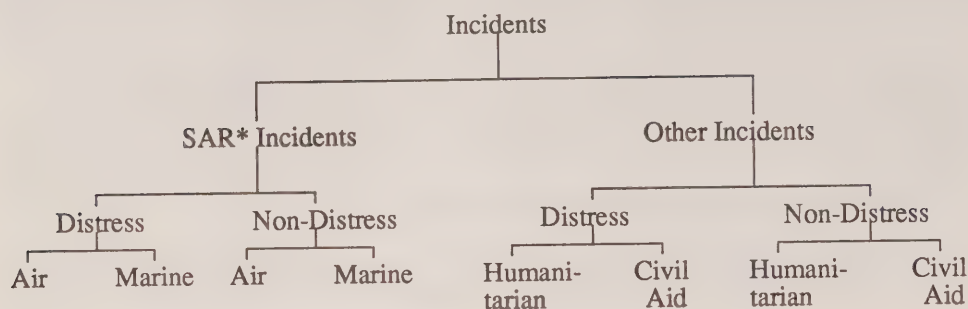
- distress, where the threat of death or of serious physical harm if aid is not rendered, has been determined to exist; and
- non-distress, where the threat of death or of serious physical harm has been determined not to exist.

Incidents classified as either distress or non-distress have been historically reported in two categories: air and marine. An air search rescue incident is defined as an incident where the vehicle involved was airborne regardless of where it came to rest. A marine search and rescue incident is defined as an incident where the vehicle involved was a vessel, including an air cushion vehicle operating over water.

The search and rescue system capability is also used for other types of incidents categorized as humanitarian or civil aid cases. Humanitarian cases involve the expenditure of search and rescue resources to save lives or relieve human suffering through the provision of emergency services such as medical evacuations, transportation of human organs or medical supplies and searches for missing persons. Civil aid cases are events other than humanitarian cases, in which the search and rescue system provides assistance to other authorities.

Figure 79 depicts the current regime describing the various types of incidents and their further classification.

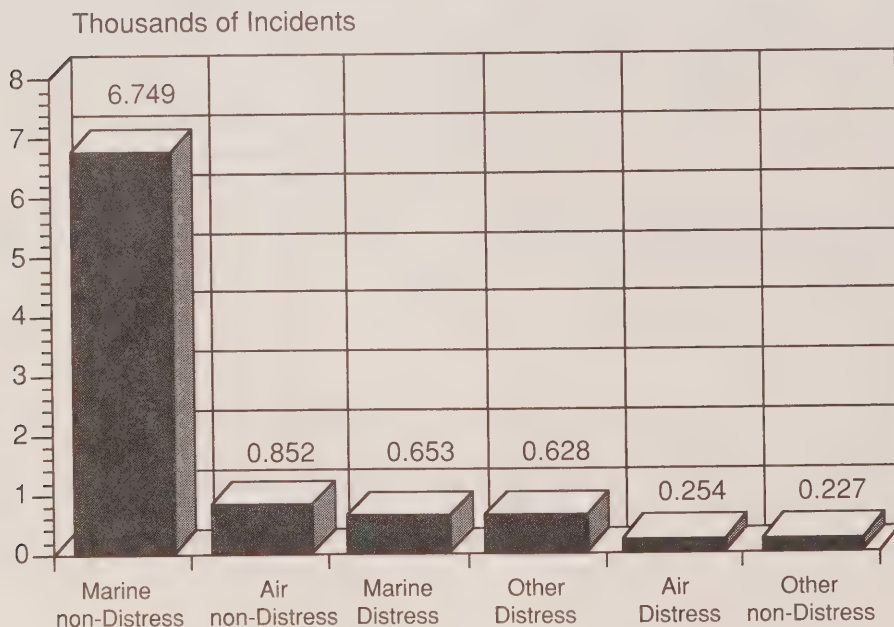
Figure 79: Incident Classification



* SAR: search and rescue

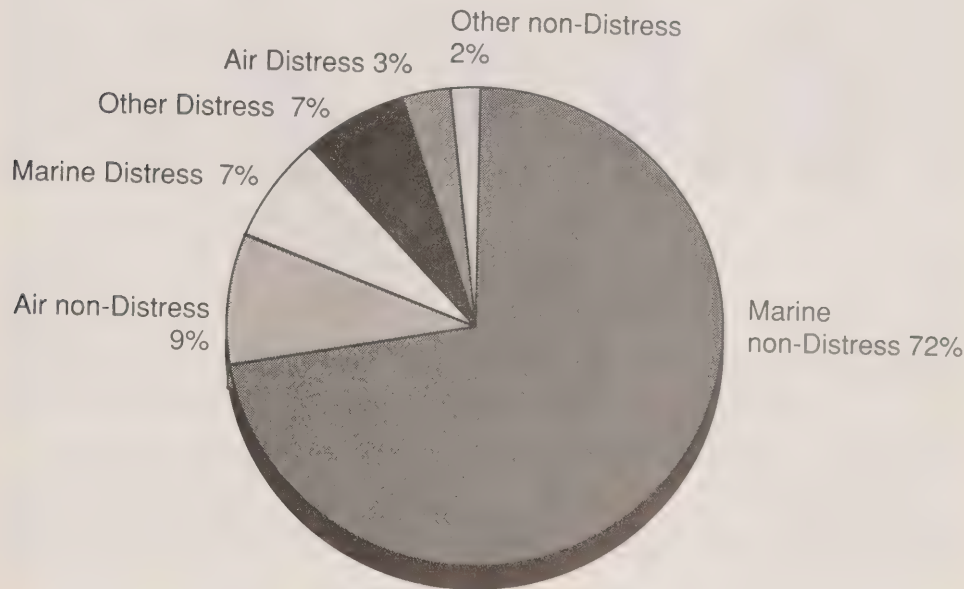
Figure 80 depicts the number of 1987-88 distress and non-distress cases for each type of incident. There were 9,363 incidents coordinated by the four Rescue Coordination Centres in fiscal year 1987-88. These include 1,106 air incidents (254 distress incidents), 7,402 marine incidents (653 distress incidents), 652 humanitarian incidents (559 distress incidents) and 203 civil aid cases (69 distress cases). The label "other" refers to humanitarian and civil aid incidents.

Figure 80: 1987-1988 Incidents by Type



As illustrated in Figure 81, 79% of all incidents occurred in the marine environment and 7% of all incidents were marine distress incidents. Air incidents account for 12% of all incidents, and 3% of all incidents were air distress incidents. Humanitarian and civil aid distress cases account for 7% of all search and rescue cases, while non-distress cases for these types of incident represent 2% of all search and rescue cases.

Figure 81: Proportion of Total 1987-88 Incidents by Type



In Figure 82, each type of incident, ie air, marine, humanitarian and civil aid, is classified as either a distress or a non-distress case. These figures are displayed on a quarterly basis in order to highlight the seasonal character of search and rescue incidents. Figures for the January to March 1988 period are preliminary and thus constitute an estimate of factual activity levels. Figure 83 provides the number of each type of incident responded to by each of the four Rescue Coordination Centres.

Figure 82: 1987-1988 Incidents by Type and Quarter

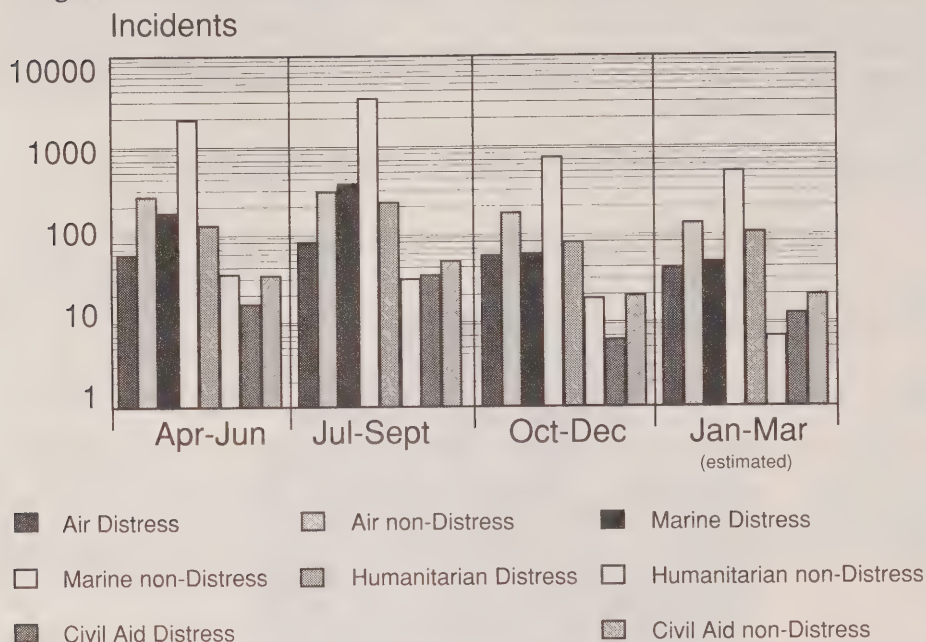
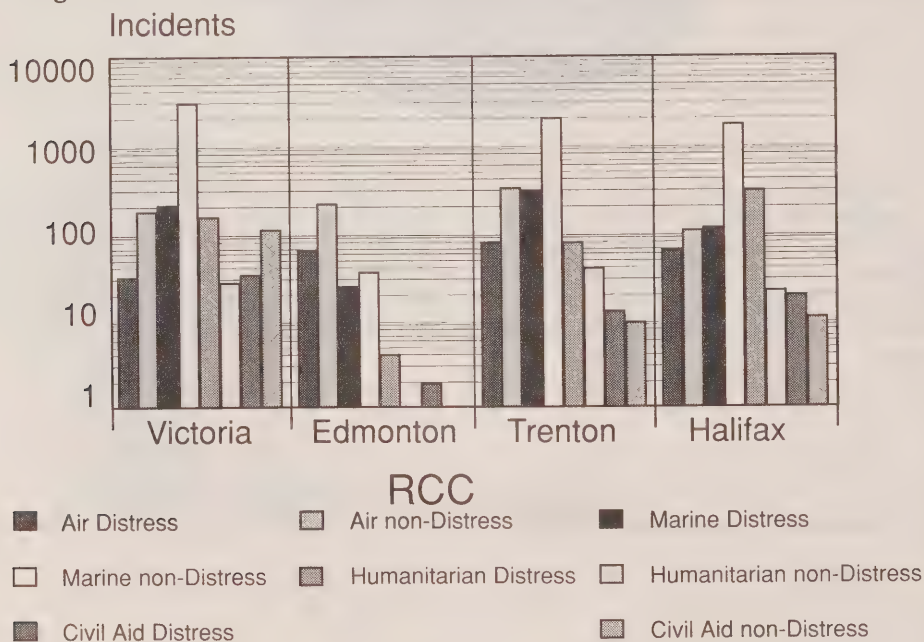


Figure 83: 1987-1988 Incidents by Type and Rescue Coordination Centres



These Figures illustrate that the number of non-distress cases is comparatively greater. This is especially evident for marine cases. The principal causes for non-distress marine cases include technical or mechanical breakdowns, fuel shortages, weather conditions, collisions, lost mariners and groundings. The Program, through its prevention activities and new search and rescue initiatives, is endeavouring to reduce the occurrence of this type of search and rescue incident.

The principal cause of air non-distress incidents continues to be the number of false alarms produced through the use of Emergency Locator Transmitters. Of all air cases activated by transmitters, historically approximately 92% are determined to be false distress cases. It must be noted that compared to the potential number of flying hours spent on true air distress cases if no locator beacons were on board, the net advantage of locator beacons in response and search time far outweighs the consequence of false alarms. Current initiatives in research and development of more effective emergency locating devices as well as coordinated efforts within the federal departments to rationalize policies and enforcement measures will help reduce the number of false alarms.

Search and rescue incidents are seasonal and cyclical owing to the changes in the marine and air publics' activities resulting from seasonal variations in climate. The six month period of May to October is the busiest search and rescue activity period with the peak occurring during the month of July. Marine incidents show the greatest seasonal variation, reflecting the seasonal increase in recreational boating and general marine transportation activities. While air incidents show seasonal peaks, these are more gradual and less pronounced than those for marine.

The National Search and Rescue Program exists for the purpose of saving lives at risk, primarily of those operating in the air and marine commercial and recreational transportation environments. Figure 84 shows the results of the search and rescue response to life threatening incidents in the 1987-1988 fiscal year.

Figure 84: Human Involvement in Distress Incidents

	Number of persons at risk	Number of persons rescued	% of persons rescued	Number of fatalities	% of fatalities
Victoria					
Air	81	59	72.8	22	27.2
Marine	497	494	99.4	3	0.6
Humanitarian	-	-	-	-	-
Civil Aid	-	-	-	-	-
Edmonton					
Air	58	54	93.1	4	6.9
Marine	31	31	100.0	-	-
Humanitarian	-	-	-	-	-
Civil Aid	-	-	-	-	-
Trenton					
Air	58	32	55.2	26	44.8
Marine	158	150	94.9	8	5.1
Humanitarian	-	-	-	-	-
Civil Aid	-	-	-	-	-
Halifax					
Air	18	15	83.3	3	16.7
Marine	160	144	90.0	16	10.0
Humanitarian	3	-	-	3	100.0
Civil Aid	-	-	-	-	-
National					
Air	215	160	74.4	55	25.6
Marine	846	819	96.8	27	3.2
Humanitarian	3	-	-	3	100.0
Civil Aid	-	-	-	-	-
TOTAL	1,064	979	92.0	85	8.0

10. Major Capital Expenditures

Major capital expenditures expected to be incurred during the coming fiscal year are as follows:

Figure 85: 1989-90 Summary of Main Estimates Capital Projects

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
Transport Canada					
Prototype Self Righting Lifeboat (ARUN). . . .	3,642	3,642	3,582	60	----
Type 500 - 2 SAR Vessels	47,454	44,087	12,000	29,740	2,347
Type 600 - Darby Replacement).	53,000	62,577	----	1,000	61,577
ARUN ("S" Class Replacement) (formerly CCGS Spume replacement).	3,178	3,178	2,186	942	50
	107,274	113,484	17,768	31,742	63,974

D. Research and Development (R&D)

1. Purpose

The purpose of R&D within DND is to use science and technology to improve the capabilities and effectiveness of the Canadian Forces.

2. Description

The R&D program of DND is carried out by a combination of in-house sources at six Defence Research Establishments and by contracting out to Canadian industry, universities and other government departments. The Defence Research Establishments are: the Defence Research Establishment Atlantic; the Defence Research Establishment Valcartier, the Defence Research Establishment Ottawa; the Defence and Civil Institute of Environmental Medicine; the Defence Research Establishment Suffield; and, the Defence Research Establishment Pacific.

In addition, the Department participates with certain of our NATO allies in joint international cooperative development projects on a bilateral or multilateral basis and negotiations are underway to participate in others. This course of action is being pursued to minimize the development costs for individual nations and, at the same time, to promote greater standardization of equipments within the NATO alliance.

A new initiative, the Defence Industrial Research Program, was approved by TB in 1988. The objectives of this program, which is based on cost-sharing on a 50:50 basis between government and industry, are to encourage technology transfer from departmental laboratories to industry and to improve the position of Canadian industry in supplying high-technology equipment to the Canadian Forces and in competing for the supply of such material to our allies.

3. Resource Summary

The costs associated with the operation and management of the R&D program, ie. the Personnel and Operations and Maintenance expenditures required for the R&D program, are included in Figure 86 and are part of Activity G, Materiel Support. The R&D program itself consists of projects whose capital expenditures are reflected as a part of the costs of the Activities which they support. Those projects having total estimated costs in excess of \$1 million are listed in Figure 41.

Figure 86: R&D Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures						
Personnel	79,710	1,616	78,046	1,609	74,429	1,602
Operations and Maintenance	25,444		24,228		23,168	
Operating Requirement	105,154		102,274		97,597	
Capital	140,450		166,000		141,974	
Grants and Contributions	8,000		1,000		-----	
	253,604	1,616	269,274	1,609	239,571	1,602

In the Capital total shown in Figure 87, provision is made for the equipment requirements of the Defence Research Establishments however, the major portion of the funds are contracted out to industry, universities and other government departments.

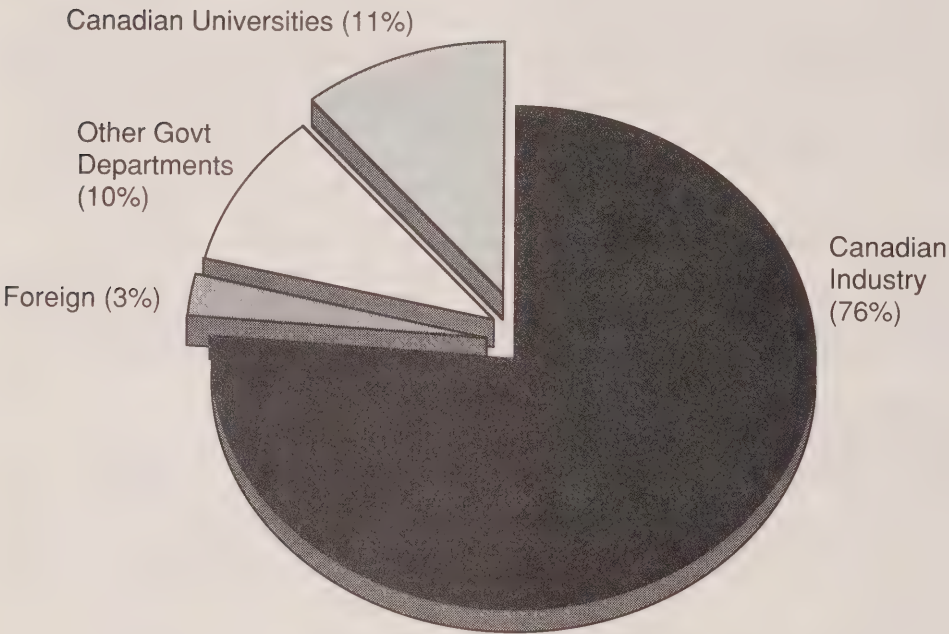
Figure 87: R&D Capital Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
	\$	\$	\$
Equipment	28,113	25,805	24,100
Contracted Out	120,337	141,195	117,874
Total Capital	148,450*	167,000*	141,974

* These figures include funding for grants and contributions to the Defence Industrial Research program.

In 1989-90, 81.1% of the R&D Capital expenditures will support contracting for research and development. Figure 88 shows that this contracting will be primarily with Canadian industry, however, efforts are being made to increase the level of contracting being placed with Canadian universities.

Figure 88: Contracting for Research and Development by Sector
1989-1990



E. Military and Strategic Studies

1. Objective

The objective of the Military and Strategic Studies Program is to develop a domestic competence and national interest in military and strategic issues of current and future relevance to our national security by:

- encouraging research and teaching programs in centres of expertise at Canadian universities;
- providing scholarships to Canadian graduate students; and
- promoting an informed discussion of related matters among interested Canadians.

The Department attaches great importance to the maintenance of communications with the academic community and student body in order to utilize their research and expertise.

2. Description

The Military and Strategic Studies Program was instituted by government decision in September 1967. Since then, approval has been granted to proceed with five-year renewals of the program. The first full-scale departmental evaluation of the program was performed in autumn 1984 and accepted by senior management in March 1985. In September 1985, the program was renewed for a further five years and expanded in July 1988.

There are fifteen universities, geographically located in all regions of Canada, which receive grants under the Military and Strategic Studies Program:

- grants of \$75,000 each to the centres at Acadia, McGill, Montreal, Carleton, Waterloo/Wilfred Laurier (jointly), Manitoba and Victoria;
- grants of \$100,000 each to the centres at Queen's and British Columbia; and
- grants of \$125,000 each to the centres at Dalhousie, Laval, York and Calgary.

A special grant of \$25,000 has been awarded to the University of New Brunswick Strategic Studies Program in conjunction with the \$75,000 award made to the Centre for Conflict Studies at the University of New Brunswick.

Furthermore, scholarships at the Masters and Doctorate levels, language scholarships and fellowships at the post-Doctoral level are awarded to Canadian students and/or researchers with outstanding academic potential who want to pursue further studies in a field of military or strategic relevance. Internships are offered to students who have graduated from strategic studies programs. Finally, sabbatical research grants are offered to professors at Canadian universities. While the Association of Universities and Colleges of Canada administers the application process on behalf of the Department, final selection of scholars is made by a Selection Committee comprised of academics, the strategic community and government officials.

3. Resource Summary

Funds for the program in 1989-90 amount to \$1,915,000 which represents a 25% increase over the 1988-89 funding of \$1,535,000.

F. Centre for Conflict Studies

1. Objective

The objectives of the Centre for Conflict Studies are:

- to gather retrievable information and to make it available to undergraduate and graduate students and to bona fide scholars in the field;
- to encourage inter-disciplinary graduate research, give it direction and provide an outlet for the publication of the results of this research through their scholarly journal, published quarterly, or international scholarly journals or as occasional papers;
- to offer conferences, seminars and presentations for researchers independently or in conjunction with institutes, centres or university departments;
- to undertake commissioned work for public and private sector clients and to sponsor work by specialists so as to expand the field of publication;
- to publish a quarterly analysis of current conflict affecting Canadian interests and in-depth studies of particular importance and relevance; and
- to provide background information to the media and the public.

2. Description

The Centre for Conflict Studies was established in 1980 at the University of New Brunswick as a source of information and expertise in the field of civil-military relations. Its particular interest is in terrorism, propaganda and subversion. A secondary but important issue is the media's interpretation of these subjects. Usually called low-intensity political violence, this field excludes both criminal violence without political motivation and declared war between states. The centre is establishing a reputation for an independent capability to undertake analysis of these issues from a Canadian perspective and in providing a body of Canadian expertise in this area. The principals of the Centre for Conflict Studies have developed a valuable network of scholars working in their fields. This is evidenced by international recognition of its scholarly journal, *Conflict Quarterly*. Research projects are also strengthened by the cooperation of internationally renowned specialists.

3. Resource Summary

Funds for the Centre of Conflict Studies in 1989-90 amount to \$75,000.

G. Canadian Institute of Strategic Studies

1. Objective

The objectives of the Canadian Institute of Strategic Studies program are:

- to encourage an understanding among its members, the Canadian public and government, of matters relating to the national security of Canada;
- to provide support to its members by promotion of study, discussion, lectures, public addresses, public information services, libraries, co-operation with other related bodies, and such other means which may be available;
- to promote and stimulate in Canada a continuum of research and informed opinions on national security matters in general and, more particularly, Canada's role and interests in national and international military affairs; and
- in connection with its activities in research and public education, to give attention to Canada's position as a participant in international security agreements, and organizations and as a member of the international community of nations.

2. Description

The Canadian Institute of Strategic Studies was founded in 1976 and received its federal charter in 1977. It is an independent, non-profit organization dedicated to providing a non-partisan forum for discussion and research to enhance Canadian knowledge of strategic issues and defence-related activities, with a view to promoting greater national interest and understanding. The current membership is approximately 1,200. Its semi-annual seminars have been wide-ranging, and touch on topics of national strategic interest such as international conflict, armed forces manpower, NATO and energy. The seminars promote a free favourable reporting by the press. The institute enjoys a high profile and its principal officers are known as effective speakers offering a balanced message. Over 11,000 copies of publications have been sold with international distribution.

3. Resource Summary

Funds for the Canadian Institute of Strategic Studies in 1989-90 amount to \$100,000.

H. Canadian Institute of International Affairs

1. Objective

The objectives of the Canadian Institute of International Affairs are:

- to discuss the policy options facing Canada, including those relating to defence and security;
- to promote an understanding of international affairs by providing a non-partisan, nation-wide platform for informed discussion, analysis and debate; and
- to provide a forum for the expression of a diverse group of interested Canadians.

2. Description

The Canadian Institute of International Affairs was founded in 1928 to allow the discussion and better understanding of international affairs for the Canadian public. The Institute, its International Journal and the John W. Holmes library are known and respected internationally. The Institute sponsors national and local speakers' programs, conferences, study trips, briefing tours and publications. Two recent publications have been devoted to the White Paper, defence and security issues. It is established on a national scope, having 24 branches and 2,500 members.

3. Resource Summary

Funds for the Canadian Institute of International Affairs in 1989-90 amount to \$50,000.

J. Relationship of Management Structure to the Program Activity Structure

As indicated in the Preface, the financial data displayed in Section II of the Plan is based on a distribution of expenditures made through a centralized management structure using a costed program base. This distribution assigns actual costs over the various activities regardless of the expenditures incurred by individual budget managers. Funds are not managed through the functional activity structure detailed in this Expenditure Plan.

Financial control of the Defence budget is achieved through a system of modified management accounts derived from the Program Activity structure but more directly related to the operational command structure which has been adopted to provide the Department with the ability to quickly respond to emergency situations. The Armed Forces operational command and control structure reflects capabilities established to respond to current tasks that include being prepared for a variety of emergency situations which could arise within the Department's Objectives/Sub-Objectives (see page 16). These unique and sometimes conflicting requirements can best be met by a compromise management arrangement of centralized and decentralized financial control budget elements which recognizes the following requirements:

- central control of manning establishments and activities which results in the most efficient and effective employment of specialized personnel. The most efficient financial control requires the maintaining of a centralized pay accounting system for both military and civilian personnel;
- central procurement of large quantities of material from domestic and foreign sources which best assures the availability of supplies required for military operations; and
- centralization of supply and repair functions which reduces the logistic support base and relieves operational commanders of unnecessary administrative loads.

Figure 89 provides a display of the management structure that has evolved to meet these special defence requirements and its relationship to the functional activity structure derived from the Department's objectives.

Figure 89: 1989-90 Resources by Organization/Activity
(thousands of dollars)

Management Structure/ Activities	Commander or Group Principal	ADM(Personnel) Pay Allowances & Pensions	ADM(Materiel) Materiel Support	ADM(Finance) Revenue	Total
Expenditures by Spending Authority					
Military Pay/ Allowances	198,528	3,162,447	-----	-----	3,360,975
Civilian Pay/ Allowances	57,843	1,115,288	-----	-----	1,173,131
Operating Budgets	1,936,591	-----	-----	-----	1,936,591
National Procurement	-----	-----	1,349,000	-----	1,349,000
Revenue	-----	-----	-----	(322,407)	(322,407)
Capital	-----	-----	2,668,976	-----	2,668,976
Grants & Contributions	218,798	355,839	-----	-----	574,637
Statutory Costs	-----	599,097	-----	-----	599,097
TOTAL	2,411,760	5,232,671	4,017,976	(322,407)	11,340,000
Expenditures by Activity					
Maritime Forces	339,327	682,691	1,294,157	(19,514)	2,296,661
Land Forces in Canada	452,386	874,036	558,305	(73,089)	1,811,638
Air Forces in Canada	680,510	1,164,389	1,026,430	(94,344)	2,776,985
Canadian Forces in Europe	238,502	371,737	552,995	(15,585)	1,147,649
Communication Service	64,462	206,382	142,493	(39,881)	373,456
Personnel Support	196,149	1,169,218	222,404	(35,969)	1,551,802
Materiel Support	129,914	502,676	140,207	(2,481)	770,316
Policy Direction & Management Services	310,510	261,542	80,985	(41,544)	611,493
TOTAL	2,411,760	5,232,671	4,017,976	(322,407)	11,340,000

Tableau 89: Affectation des ressources selon la structure de l'organisation
(et les activités (en milliers de dollars) - 1989-1990

Structure de gestion/ Activités	Commandant ou chef de groupe	SMA(Per) Rémunération, indemnités et pensions	SMA(Mat) Appui matériel	SMA(Fin) Recettes	Total
Dépenses par autorisation de dépenser					
Soide/Indemnités des militaires	198 528	3 162 447	-----	-----	3 360 975
Traitement/Indemnités des civils	57 843	1 115 288	-----	-----	1 173 131
Budgets de fonctionnement	1 936 591	-----	-----	-----	1 936 591
Dépenses d'acquisition à l'échelon national	-----	-----	1 349 000	-----	1 349 000
Recettes	-----	-----	-----	(322 407)	(322 407)
Dépenses en capital	-----	-----	2 668 976	-----	2 668 976
Subventions et contributions	218 798	355 839	-----	-----	574 637
Coûts législatifs	-----	599 097	-----	-----	599 097
TOTAL	2 411 760	5 232 671	4 017 976	(322 407)	11 340 000
Dépenses par activité					
Forces maritimes	339 327	682 691	1 294 157	(19 514)	2 296 661
Forces terrestres au Canada	452 386	874 036	558 305	(73 089)	1 811 638
Forces aériennes au Canada	680 510	1 164 389	1 026 430	(94 344)	2 776 985
Forces canadiennes en Europe	238 502	371 737	552 995	(15 585)	1 147 649
Services de communication	64 462	206 382	142 493	(39 881)	373 456
Soutien du personnel	196 149	1 169 218	222 404	(35 969)	1 551 802
Appui matériel	129 914	502 676	140 207	(2 481)	770 316
Orientation de la politique et services de gestion	310 510	261 542	80 985	(41 544)	611 493
TOTAL	2 411 760	5 232 671	4 017 976	(322 407)	11 340 000

J. Relation entre la structure de gestion et la structure par activité du Programme

Tel qu'indiqué dans la préface, les données financières qui figurent à la section II du Plan sont fondées sur une répartition des dépenses établie dans le cadre d'une structure de gestion centralisée, à partir d'un programme dont les coûts sont établis. Cette répartition attribue des coûts réels aux diverses activités, indépendamment des dépenses engagées par les gestionnaires de budgets. Les fonds ne sont pas gérés selon la structure par activité décrite dans le présent Plan de dépenses.

Le contrôle financier du budget de la Défense s'effectue à l'aide d'un système de comptes de gestion modifiés dérivé de la structure par activité du Programme, mais lié plus directement à la structure de commandement opérationnel qui a été adoptée pour fournir au Ministère une capacité d'intervention rapide en cas d'urgence. La structure de commandement et de contrôle opérationnel des Forces armées reflète les moyens qui ont été mis en place pour mener à bien les tâches courantes, ce qui inclut le maintien de l'état de préparation face à un certain nombre de situations d'urgence possibles, dans le cadre des objectifs et sous-objectifs du Programme (voir page 16). La meilleure façon de répondre à ces besoins tout à fait particuliers, qui se font parfois concurrence, est d'adopter une formule de compromis entre la centralisation et la décentralisation du contrôle financier des éléments du budget, formule qui tient compte des facteurs suivants:

- le contrôle des effectifs et des activités de dotation est centralisé afin d'assurer l'utilisation la plus efficace possible du personnel spécialisé; pour ce faire, on tient des comptes de paie centraux pour les militaires comme pour le personnel civil;
- l'achat centralisé de grandes quantités de matériel auprès d'entreprises commerciales canadiennes ou étrangères permet d'assurer la disponibilité des stocks requis pour les opérations militaires;
- la centralisation des services d'approvisionnement et de réparation permet de réduire l'infrastructure de soutien logistique et de soulager les commandants opérationnels de tâches administratives inutiles.

Le tableau 89 montre la structure de gestion qui a été mise en place pour répondre à ces besoins spéciaux de la Défense, ainsi que ses relations avec la structure par activité dérivée des objectifs du Ministère.

H. Institut canadien des affaires internationales

I. Objectif

Les objectifs de l'Institut canadien des affaires internationales consistent à :

- discuter des options qui s'offrent au Canada en matière de politique, y compris les options ayant trait à la défense et à la sécurité;
- promouvoir une meilleure compréhension des affaires internationales, grâce à une tribune non partisane permettant à des personnes informées de participer à des discussions, à des analyses et à des débats, à l'échelle nationale;
- fournir une tribune par l'entremise de laquelle peuvent s'exprimer divers Canadiens qui s'intéressent aux affaires internationales.

2. Description

L'Institut canadien des affaires internationales a été fondé en 1928 pour permettre au public canadien de discuter d'affaires internationales et d'avoir une meilleure compréhension de ces questions. L'Institut, son International Journal et la bibliothèque John W. Holmes sont connus et respectés sur la scène internationale. L'Institut patronne des programmes nationaux et locaux de conférenciers, des conférences, des voyages d'études, des exposés et des publications. À cet égard, signaux que deux publications ont récemment été consacrées au Livre blanc et à des questions relatives à la défense et à la sécurité. L'Institut, qui est établi à l'échelle nationale, compte 24 sections locales et 2 500 membres.

3. Sommaire des ressources

En 1989-1990, 50 000 dollars seront versés à l'Institut canadien des affaires internationales.

G. Institut canadien d'études stratégiques

1. Objectif

Les objectifs de l'Institut canadien d'études stratégiques sont les suivants:

- favoriser, parmi ses membres, et au sein du public et du gouvernement canadien, la compréhension des questions de sécurité nationale;
- appuyer ses membres en encourageant les études, les discussions, les conférences, les discours, les services d'information, les bibliothèques et la coopération avec les autres organismes apparentés, et par tout autre moyen disponible;
- promouvoir, au Canada, les activités de recherche et d'information du public sur les questions de sécurité nationale en général, et en particulier sur le rôle et les intérêts du Canada dans les affaires militaires nationales et internationales;
- dans le cadre de ses activités de recherche et d'éducation du public, souligner la position du Canada en tant que participant aux accords et aux organismes de sécurité internationale, et en tant que membre de la communauté des nations.

2. Description

L'Institut canadien d'études stratégiques a été fondé en 1976, et il a reçu sa charte fédérale en 1977. C'est un organisme indépendant et sans but lucratif qui a pour but de fournir une tribune non partisane pour la discussion et la recherche, afin d'améliorer la connaissance qu'ont les Canadiens des questions stratégiques et des questions de défense, et afin de promouvoir l'intérêt pour ces questions. Actuellement, l'Institut compte environ 1 200 membres. Ses séminaires semestriels touchent une grande variété de sujets, et notamment des questions d'intérêt stratégique comme les conflits internationaux, les effets des forces armées, l'OTAN et l'énergie. Ces séminaires permettent aux participants d'échanger librement et sans inhibition des opinions éclairées, et ils font généralement l'objet de commentaires favorables dans la presse. L'Institut jouit d'une excellente réputation, et ses principaux représentants sont connus comme des orateurs efficaces qui offrent un message réaliste. Plus de 11 000 exemplaires des publications de l'Institut ont été vendus dans le monde entier.

3. Sommaire des ressources

Les fonds affectés à l'Institut canadien d'études stratégiques en 1989-1990 s'élèvent à 100 000 dollars.

F. Centre d'étude sur les conflits

1. Objectif

Les objectifs du Centre d'étude sur les conflits sont les suivants:

- recueillir les informations disponibles, et les mettre à la disposition des étudiants des premier, deuxième et troisième cycles, et des spécialistes du domaine;

- encourager et orienter la recherche interdisciplinaire, et permettre la publication des résultats de cette recherche dans sa propre revue trimestrielle, dans des revues internationales, ou sous forme de communication;

- organiser des conférences, des séminaires et des présentations pour les chercheurs, indépendamment ou en collaboration avec les instituts, les centres spécialisés ou les départements universitaires;

- effectuer des travaux pour des clients du secteur public ou du secteur privé, et partager des travaux effectués par des spécialistes, de façon à étendre le champ de publication;

- publier une analyse trimestrielle des conflits en cours qui affectent les intérêts du Canada, ainsi que des études approfondies qui revêtent une importance particulière;

- fournir des renseignements aux médias et au public.

2. Description

Le Centre d'étude sur les conflits a été établi en 1980 à l'Université du Nouveau-Brunswick. Il se voulait une source d'information et d'expertise dans le domaine des relations civiles-militaires. Il s'intéresse tout particulièrement au terrorisme, à la propagande et à la subversion. Une question d'intérêt secondaire mais quand même importante est l'interprétation que les médias donnent de ces sujets. Désigné habituellement sous le nom de "violence politique de faible intensité", ce domaine exclut la violence criminelle sans motivation politique et la guerre déclarée entre Etats. Le Centre est en train de se bâtir une réputation en tant qu'organisme autonome capable d'analyser ces questions dans une perspective canadienne et de développer des compétences dans ce domaine. Les directeurs du Centre d'étude sur les conflits ont mis en place un précieux réseau de spécialistes travaillant dans ce domaine, comme en fait foi la réputation internationale dont jouit sa revue spécialisée, "Conflict Quarterly". Les projets de recherche sont également renforcés par la coopération de spécialistes de réputation internationale.

3. Sommaire des ressources

Les fonds affectés au Centre d'étude sur les conflits en 1989-1990 s'élèvent à 75 000 dollars.

Le total des crédits affectés à ce programme pour 1989-1990 est de 1 915 000 dollars, ce qui représente une augmentation de 25 % par rapport aux Fonds affectés en 1988-1989, soit 1 535 000 dollars.

3. Sommaires des ressources

De plus, des bourses d'études de langue seconde, des bourses d'études (au niveau post-doctoral), sont accordées aux étudiants et/ou aux chercheurs canadiens qui démontrent un potentiel exceptionnel et qui désirent poursuivre leurs études dans un domaine d'intérêt militaire ou stratégique. En outre, certains des étudiants qui sont titulaires d'un diplôme en études stratégiques peuvent avoir l'occasion de faire un stage dans leur domaine. Finalement, des subventions de recherches sont versées à des professeurs d'universités canadiennes qui prennent une année sabbatique. Bien que ce soit l'Association des universités et collèges du Canada qui administre le processus de demande de bourses pour le comité de sélection composé d'universitaires, de boursiers est fait par un comité de sélection composé d'universitaires, de spécialistes des questions stratégiques et de fonctionnaires du gouvernement.

E. Etudes militaires et stratégiques

1. Objectif

L'objectif du Programme d'études militaires et stratégiques est de développer des compétences et de susciter de l'intérêt, au Canada, pour les questions d'ordre militaire et stratégique qui ont ou qui pourront avoir un impact sur notre sécurité nationale, c'est-à-dire:

- encourager la mise sur pied de programmes d'enseignement et de recherche dans les centres spécialisés des universités canadiennes;
- accorder des bourses d'études à des étudiants canadiens des deuxième et troisième cycles;
- promouvoir des discussions sérieuses sur ces questions, chez les Canadiens intéressés.

Le Ministère accorde beaucoup d'importance au maintien des relations avec le milieu universitaire et les étudiants, afin de tirer profit de leurs recherches et de leurs compétences.

2. Description

Le Programme d'études militaires et stratégiques a été établi en septembre 1967, suite à une décision du gouvernement. Depuis lors, on a plusieurs fois renouvelé le programme pour une période de cinq ans. La première évaluation complète du programme a eu lieu à l'automne 1984 et a été acceptée par la haute direction en mars 1985. En septembre 1985, le programme a été prolongé pour une période de cinq ans. Sa portée a par la suite été élargie en juillet 1988.

Quinze universités, réparties dans toutes les régions du Canada, reçoivent des subventions dans le cadre du Programme d'études militaires et stratégiques:

- une subvention de 75 000 dollars est versée aux centres de chacune des universités suivantes: Acadia, McGill, Montréal, Carleton, Waterloo/Wilfrid Laurier (conjointement), Manitoba et Victoria;
- une subvention de 100 000 dollars est versée aux centres de chacune des universités suivantes: Queen's et British Columbia;
- une subvention de 125 000 dollars est versée aux centres de chacune des universités suivantes: Dalhousie, Laval, York et Calgary.

Une subvention spéciale de 25 000 dollars a été versée au programme d'études stratégiques de l'Université du Nouveau-Brunswick et une somme de 75 000 dollars a été remise au Centre d'études sur les conflits de cette même université.

En 1989-1990, 81,1 % des dépenses en capital du programme de R&D serviront à appuyer les contrats de recherche et de développement. Le tableau 88 montre que ces contrats seront accordés principalement à l'industrie canadienne. Cependant, on fait des efforts pour accroître la valeur des contrats attribués aux universités canadiennes.

Tableau 88: Contrats de recherche et de développement par secteur

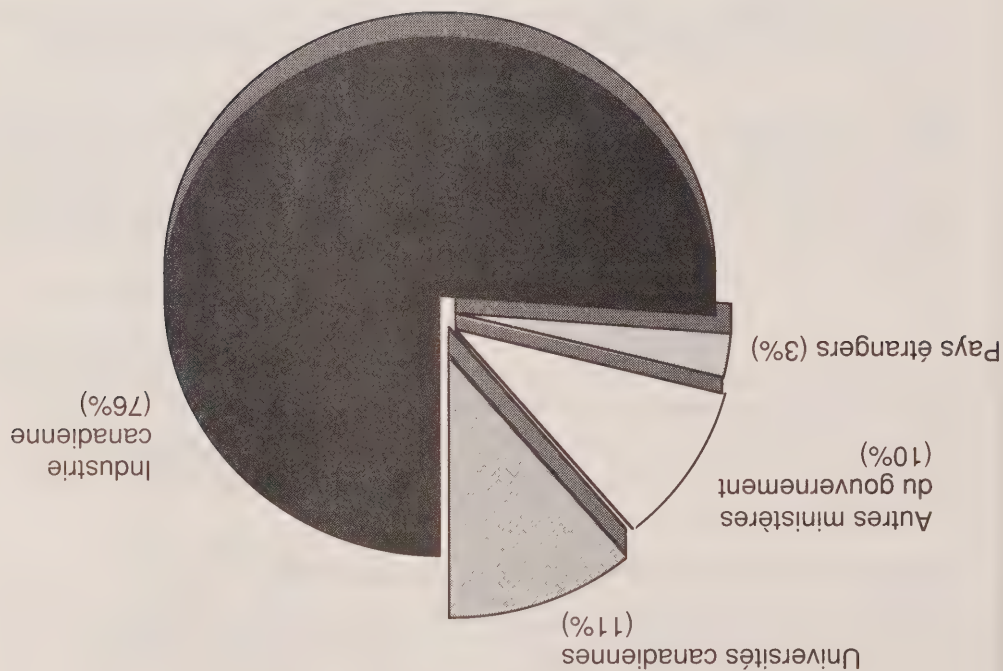


Tableau 86: R&D - Sommaire des ressources

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses	1989-1990	\$	A-P	\$	A-P
Prévu	1988-1989				
Réel	1987-1988				
Dépenses de fonctionnement	79 710	1 616	78 046	1 609	74 429
Personnel					1 602
Fonctionnement et entretien	25 444		24 228		23 168
Besoins de fonctionnement	105 154		102 274		97 597
Capital	140 450		166 000		141 974
Subventions et contributions	8 000		3 000		-----
	253 604	1 616	269 274	1 609	239 571
					1 602

Dans le total des dépenses en capital qui figure dans le tableau 87, on prévoit des fonds pour les besoins en matériel des centres de recherches pour la défense. Cependant, la plus grande partie des fonds sert à financer les contrats accordés à l'industrie, aux universités et aux autres ministères du gouvernement.

Tableau 87: R&D - Sommaire des ressources (capital)

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses	1989-1990	\$	Prévu	1988-1989	Réel
					1987-1988
Matériel	28 113		25 805		24 100
Contrats	120 337		141 195		117 874
Total Capital	148 450*		167 000*		141 974

* Ces données incluent les subventions et les conditions versées au Programme de recherche industrielle pour la défense.

D. Recherche et développement (R&D)

1. But

Le but du programme de R&D du MDN est d'utiliser la science et la technologie pour améliorer le potentiel et l'efficacité des Forces canadiennes.

2. Description

Pour réaliser son programme de R&D, le MDN utilise les ressources internes dont il dispose dans ses six centres de recherches pour la défense, et il accorde des contrats à l'industrie canadienne, aux universités et aux autres ministères du gouvernement. Les centres de recherches pour la défense sont les suivants: le Centre de recherches pour la défense (Atlantique); le Centre de recherches pour la défense Valcartier; le Centre de recherches pour la défense Ottawa; l'Institut militaire et civil de médecine environnementale; le Centre de recherches pour la défense Suffield; et le Centre de recherches pour la défense (Pacifique).

De plus, le Ministère participe, de concert avec certains de nos alliés, à des projets internationaux de coopération dans le domaine de la recherche et du développement, et il poursuit actuellement des négociations en vue de participer à d'autres projets. Ces mesures ont pour but de minimiser les coûts de R&D des divers pays participants, et de favoriser une plus grande standardisation des équipements utilisés au sein de l'Alliance atlantique.

Une nouvelle mesure, le Programme de recherche industrielle pour la défense, a été approuvé par le CT en 1988. Les objectifs de ce Programme, qui repose sur le principe du partage égal des frais entre le gouvernement et l'industrie, consistent à encourager le transfert d'expertise des laboratoires du Ministère à l'industrie et à faire en sorte que l'industrie canadienne soit plus en mesure de fournir du matériel de haute technologie aux Forces canadiennes et de concurrencer les entreprises étrangères, lorsqu'il s'agit de fournir du matériel de ce genre aux alliés du Canada.

3. Sommaire des ressources

Les coûts associés à la réalisation et à la gestion du programme de R&D, c'est-à-dire les dépenses en matière de Personnel/Fonctionnement et entretien requises pour le programme de R&D, figurent au tableau 86, et font partie de l'activité G. Appui matériel. Le programme de R&D lui-même consiste en une série de projets dont les coûts en capital sont incorporés aux coûts de l'activité qu'ils appuient. Les projets dont le coût total estimatif dépasse un million de dollars sont énumérés au tableau 41.

10. Principales dépenses en capital

Les principales dépenses en capital prévues pour la prochaine année financière sont contenues dans le tableau suivant:

Tableau 85: Sommaire des projets d'immobilisations - Budget des dépenses principal de 1989-1990

(en milliers de dollars)				
Besoins	Budget des dépenses des années futures	Dépenses	Coût total	Coût total
	1989-1990	prévues jusqu'au 31 mars 1989	estimatif actuel	antérieur

Transports Canada

Embarcation prototype de recherche et de sauvetage à redressement automatique (ARUN)

Deux navires de recherche et de sauvetage de classe 500

Remplacemement du Darby (Classe 600)

ARUN (remplacemement: classe "S") (anciennement: remplacemement du NGCC Spume)

3 642	3 642	3 582	60	----
47 454	44 087	12 000	29 740	2 347
53 000	62 577	-----	1 000	61 577
3 178	3 178	2 186	942	50
107 274	113 484	17 768	31 742	63 974

Tableau 84: Conséquence sur le plan humain des cas de détresse

	Nombre de personnes en danger	Nombre de survivants	% de survivants	Nombre de décès	% de décès
Victoria					
Incidents aériens	81	59	72,8	22	27,2
Incidents maritimes	497	494	99,4	3	0,6
Aide humanitaire	-	-	-	-	-
Aide aux autorités	-	-	-	-	-
civils et aux organismes	-	-	-	-	-
Edmonton					
Incidents aériens	58	54	93,1	4	6,9
Incidents maritimes	31	31	100,0	-	-
Aide humanitaire	-	-	-	-	-
Aide aux autorités	-	-	-	-	-
civils et aux organismes	-	-	-	-	-
Trenton					
Incidents aériens	58	32	55,2	26	44,8
Incidents maritimes	158	150	94,9	8	5,1
Aide humanitaire	-	-	-	-	-
Aide aux autorités	-	-	-	-	-
civils et aux organismes	-	-	-	-	-
Halifax					
Incidents aériens	18	15	83,3	3	16,7
Incidents maritimes	160	144	90,0	16	10,0
Aide humanitaire	3	-	-	3	100,0
Aide aux autorités	-	-	-	-	-
civils et aux organismes	-	-	-	-	-
National					
Incidents aériens	215	160	74,4	55	25,6
Incidents maritimes	846	819	96,8	27	3,2
Aide humanitaire	3	-	-	3	100,0
Aide aux autorités	-	-	-	-	-
civils et aux organismes	-	-	-	-	-
TOTAL	1 064	979	92,0	85	8,0

Les tableaux qui précèdent font ressortir le fait que les cas sans détresse sont plus nombreux que les cas de détresse. Cette remarque s'applique de façon toute particulière aux incidents maritimes. Les incidents maritimes sans détresse ont notamment pour cause les défaillances techniques ou mécaniques, les pannes sèches, les conditions météorologiques défavorables, les collisions, les échouages et les difficultés d'orientation des marins. Les responsables du Programme tiennent de réduire le nombre d'incidents de ce genre grâce à des activités de prévention et à des nouvelles mesures en matière de recherche et de sauvetage.

La grande majorité des incidents aériens sans détresse demeurent des fausses alertes déclenchées par des radiobalises de détresse (ELT). Par le passé, environ 92 % des incidents signalés au moyen de radiobalises ont été des fausses alertes. Il faut cependant noter que, compte tenu du nombre d'heures de vol qu'il aurait fallu effectuer s'il n'y avait pas eu de radiobalises à bord des appareils en détresse, les avantages liés à ces émetteurs dépassent de très loin les inconvénients causés par les fausses alertes. Les travaux de recherche et de développement qui sont actuellement menés en vue de la mise au point de radiobalises de détresse plus efficaces et les efforts que déploient conjointement les ministères fédéraux afin de rationaliser les politiques et les mesures de contrôle contribueront à réduire le nombre de fausses alertes.

Les incidents se produisent suivant des cycles saisonniers, qui sont le reflet du degré d'activité dans les domaines aériens et maritimes; le degré d'activité varie lui-même d'une saison à l'autre, en fonction des conditions météorologiques. Les six mois compris entre mai et octobre constituent la période au cours de laquelle sont menés le plus grand nombre d'activités de recherche et de sauvetage. C'est en juillet que la demande atteint son point maximal. Les incidents maritimes constituent la catégorie pour laquelle sont observées les plus grandes variations saisonnières; celles-ci sont le reflet du nombre d'activités liées à la navigation de plaisance et au transport maritime général. Il existe également, dans le cas des incidents aériens, des moments où le nombre d'incidents atteint un point maximal, mais ces fluctuations sont moins prononcées que celles qui sont observées dans le cas des incidents maritimes.

Le Programme national de recherche et de sauvetage a pour objet de sauver les personnes en danger, en particulier celles qui travaillent dans les domaines du transport aérien ou maritime commercial, qui font de la navigation ou des vols pour le plaisir. Le tableau 84 contient les résultats des opérations de recherche et de sauvetage menées au cours de l'année financière 1987-1988 pour secourir les personnes dont la vie était en danger.

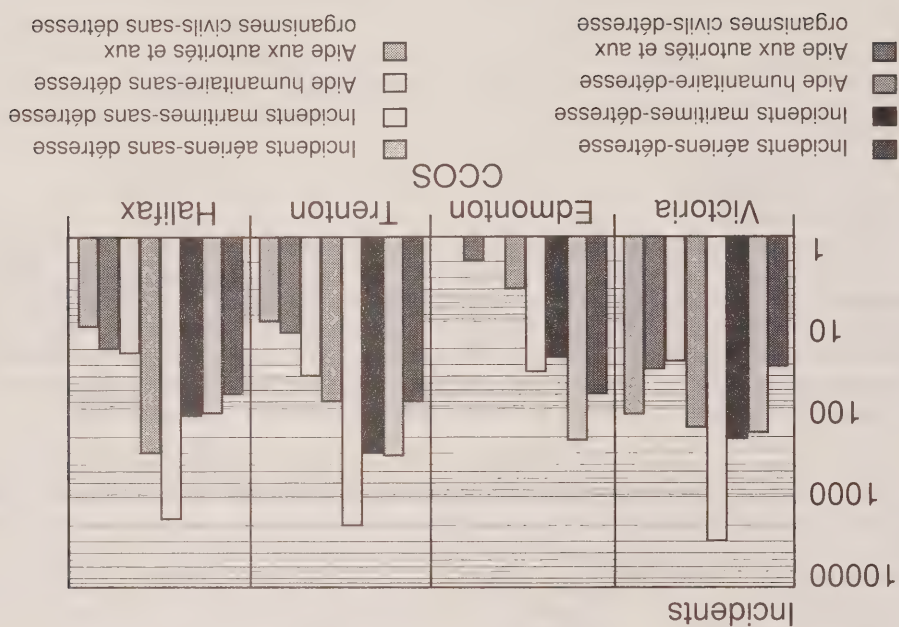


Tableau 83: Incidents survenus en 1987-1988, par type et par Centre de coordination des opérations de sauvetage

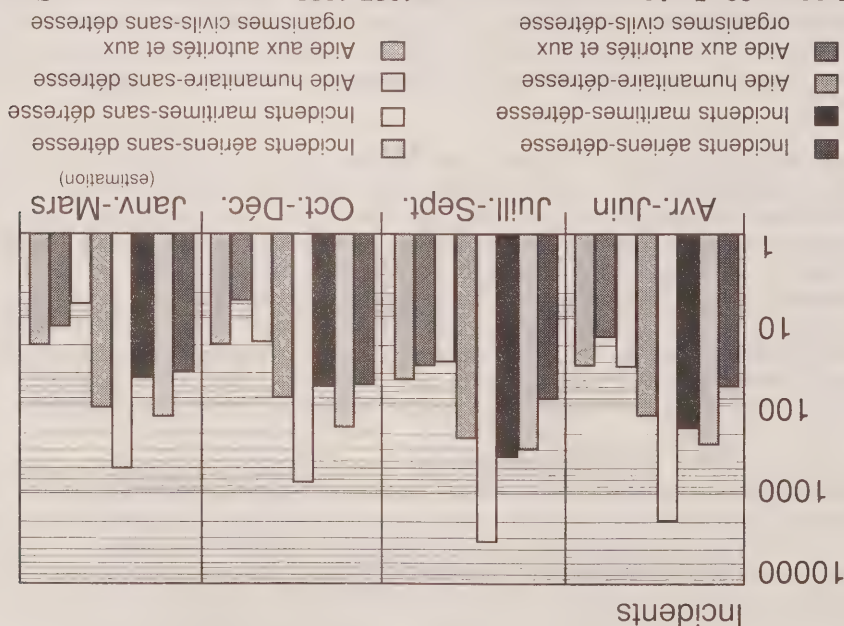


Tableau 82: Incidents survenus en 1987-1988, par type et par trimestre

Le tableau 82 fait état des cas de détresse et des cas sans détresse pour chacune des catégories d'incidents (incidents maritimes, incidents aériens, cas d'aide humanitaire, cas d'aide aux autorités et aux organismes civils). Les données sont présentées pour chacun des trimestres, ce qui permet de faire ressortir les variations saisonnières. Les renseignements fournis pour la période de janvier à mars 1988 constituent des données préliminaires et sont le résultat d'une estimation des niveaux d'activités réels. Le tableau 83 contient des données au sujet du nombre de situations dans lesquelles sont intervenus chacun des Centres de coordination des opérations de sauvetage.

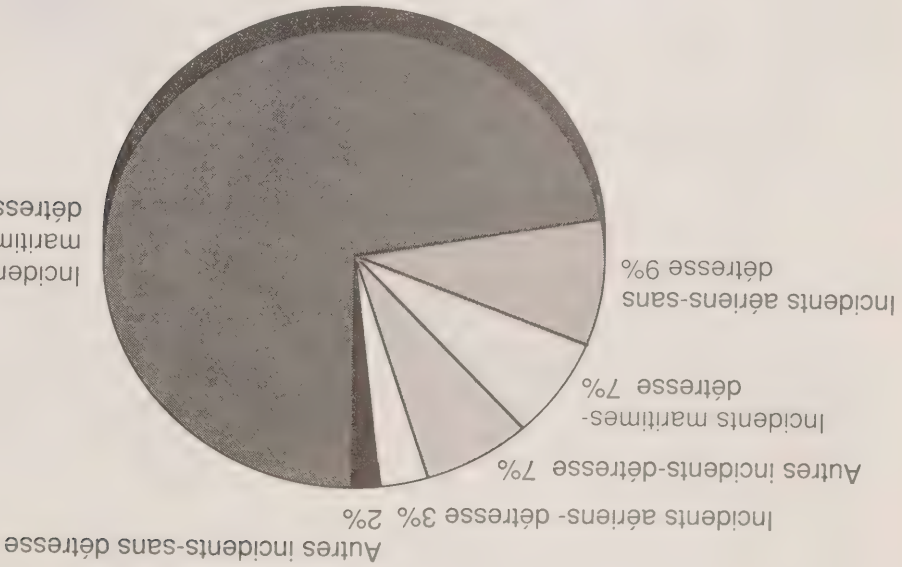
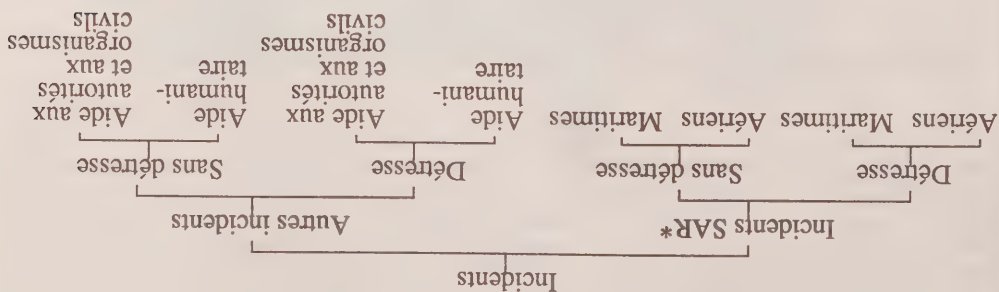


Tableau 81 : Proportion de tous les incidents survenus en 1987-1988, par type

Comme le montre le tableau 81, 79 % de tous les incidents survenus en 1987-1988 étaient des incidents maritimes et 7 % de l'ensemble des incidents étaient des incidents maritimes avec détresse. Les incidents aériens formaient pour leur part 12 % de tous les incidents, et 3 % de l'ensemble des incidents étaient des incidents aériens avec détresse. Les cas d'aide humanitaire et d'aide aux autorités et aux organismes civils avec détresse constituaient 7 % de tous les cas où des opérations de recherche et de sauvetage ont été menées; les cas d'aide humanitaire et d'aide aux autorités et aux organismes civils sans détresse formaient pour leur part 2 % de l'ensemble des cas.

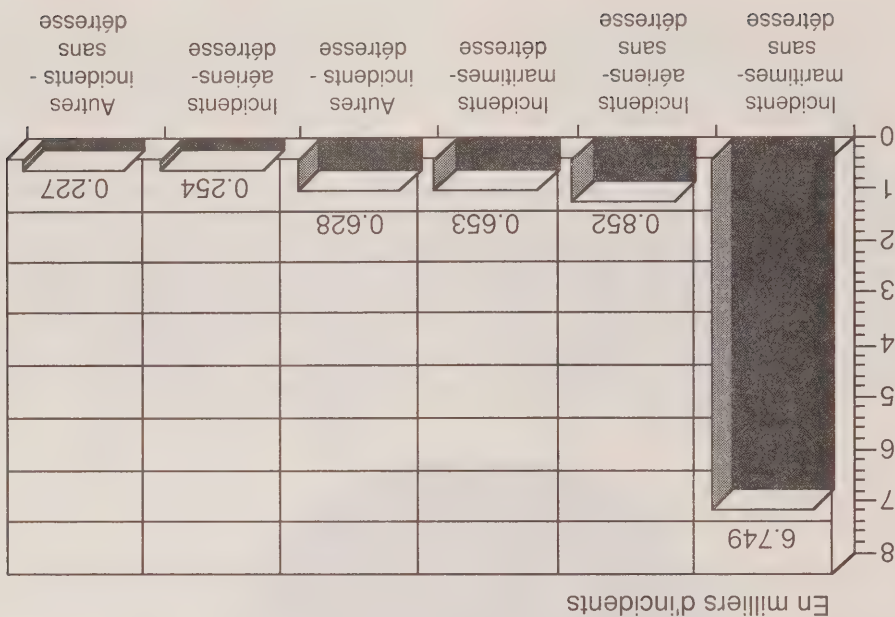
Tableau 79: Classification des incidents



* SAR: search and rescue (recherche et sauvetage)

Le tableau 80 fait état du nombre de cas de détresse et de cas sans détresse qui sont survenus en 1987-1988 pour chacune des catégories d'incidents. Les quatre Centres de coordination des opérations de sauvetage ont coordonné les activités menées dans le cas de 9 363 incidents en 1987-1988. Il s'agit de 1 106 incidents aériens (254 cas de détresse), de 7 402 incidents maritimes (653 cas de détresse), de 652 cas d'aide humanitaire (559 cas de détresse) et de 203 cas d'aide aux autorités "Autres incidents" et aux organismes civils (69 cas de détresse). La rubrique "Autres incidents" s'applique aux cas d'aide humanitaire et aux cas d'aide aux autorités et aux organismes civils.

Tableau 80: Incidents survenus en 1987-1988, par type



Le tableau 79 fait état de la façon dont sont actuellement classés les incidents, ainsi que des subdivisions existantes.

Les ressources du système national de recherche et de sauvetage sont également employées lorsqu'il se produit d'autres catégories d'incidents; il s'agit des cas d'aide humanitaire sont ceux où des ressources de recherche et de sauvetage visant à sauver des vies ou à soulager la souffrance sont affectées à des services d'urgence (évacuations sanitaires, transport d'organes ou de fournitures médicales, recherches de personnes disparues, etc.). Les cas d'aide aux autorités et aux organismes civils sont ceux où du soutien provenant du système de recherche et de sauvetage est fourni à d'autres autorités.

Par le passé, les cas de détresse comme les cas sans détresse ont été classés dans deux catégories: incidents aériens et incidents maritimes. Un incident aérien est défini comme étant un incident mettant en cause un véhicule qui vole, peu importe l'endroit où se termine le vol. Un incident maritime est un incident comportant un ouvrage destiné à la navigation, y compris un véhicule à coussins d'air.

- les cas de détresse, qui se produisent lorsqu'il a été déterminé que personne ne risque de perdre la vie ni d'être blessé;
- les cas de détresse, qui se produisent lorsqu'il a été déterminé qu'il y a risque de décès ou de blessures graves si des secours ne sont pas envoyés;

Les incidents sont divisés en deux groupes qui permettent de déterminer les mesures d'intervention qui seront prises:

Les incidents qui entraînent des opérations de recherche et de sauvetage (incidents SAR) sont définis comme étant des situations dans lesquelles on ou des personnes ne parviennent pas à maîtriser le milieu dans lequel elles se trouvent et ont besoin d'être secourues pour éviter d'être blessées ou pour échapper à la mort.

Les incidents qui entraînent l'utilisation de ressources de recherche et de sauvetage sont définis comme étant des situations au cours desquelles sont mis en oeuvre des éléments du système fédéral de recherche et de sauvetage. Ce système comporte des installations, du matériel et des méthodes établis en vue de la coordination des activités qui doivent être menées lorsqu'il se produit un incident et qu'est donnée l'alerte.

Les personnes qui sont appelées à se rendre à des endroits isolés ou dangereux sont celles qui risquent le plus de se trouver dans des situations entraînant la mise en oeuvre d'activités de recherche et de sauvetage. Il s'agit principalement des personnes qui participent à des activités aériennes ou maritimes, dans des domaines comme l'industrie pétrolière offshore, le transport aérien ou maritime, ou la pêche commerciale, ou qui font des vols ou de la navigation pour le plaisir. Les tendances observées relativement à ces groupes d'activités constitueront l'un des plus importants facteurs permettant de déterminer les besoins futurs en matière de services de recherche et de sauvetage.

La Garde côtière canadienne met en oeuvre un vaste programme de sécurité nautique en vue de minimiser le nombre d'incidents auxquels sont mêlées des petites embarcations. Des fonds sont actuellement consacrés à la production de bandes vidéo sur la sécurité nautique, de messages d'information pour les journaux et la radio, et de publications comme le Guide de sécurité nautique et le Guide de sécurité pour pêcheurs côtiers. Ces fonds permettent également que soient effectués des examens à titre de service, ainsi que des démonstrations de sécurité nautique.

La Direction des programmes de sécurité aérienne donne de la formation en vue de sensibiliser les groupes cibles aux questions relatives à la sécurité aérienne, en collaboration avec l'Association civile de recherche et sauvetage aériens, depuis la création de cet organisme en 1986. Des normes de cours ont été établies en octobre 1988, pour permettre que soit normalisé le contenu des programmes de formation mis en oeuvre dans toutes les régions du pays. Les besoins en matière de formation augmenteront au fur et à mesure que s'accroîtra le nombre de membres des associations.

Le tableau suivant contient les résultats réels, escomptés et prévus en ce qui a trait à un certain nombre d'indicateurs de rendement dans le domaine de la prévention:

Tableau 78: Rendement du Programme - Transports Canada

	1989-1990 (Prévu)	1988-1989 (Escompté)	1987-1988 (Réel)
Nombre d'incidents	7 600	7 682	8 137
Nombre d'examen effectués à titre de service et de démonstrations de sécurité réalisées par:			
la Garde côtière canadienne	6 103	5 334	5 282
le Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime	2 530	2 490	2 219
Nombre de communications directes avec les plaisanciers	9 399	6 242	3 172
Nombre de salons nautiques et d'expositions où a été présent le Ministère	67	63	38

9. Données sur le rendement et justification des ressources

L'utilisation des ressources du gouvernement fédéral en matière de recherche et de sauvetage repose sur le principe selon lequel toute personne ou tout groupe de personnes dont la vie est en danger peuvent s'attendre à ce que les autorités déploient des efforts en vue de leur porter secours. Il s'agit d'un service de nature humanitaire, et il est par conséquent normal que ce soit le gouvernement qui en assume la responsabilité. Ce genre de service n'est fourni que dans des situations d'urgence; or des coûts sont entraînés par le fait que des ressources doivent constamment être affectées au maintien de l'état de préparation, même si les interventions proprement dites ne sont qu'occasionnelles.

Tableau 77: Coûts du programme pour Transports Canada

Prévention:

Le principal rôle de la Gendarmerie royale du Canada consiste à mener des activités de recherche et de sauvetage terrestres en cas d'incident. Lorsqu'il se produit un incident, toutes les ressources nécessaires sont détournées de leur usage habituel, y compris les ressources humaines, les véhicules, les aéronefs, les bateaux et les autres équipements requis. Des ressources financières sont également affectées à la location d'avions et d'hélicoptères, et au soutien des équipes de recherche et de sauvetage terrestres, notamment à l'emploi de guides locaux expérimentés. Il est aussi prévu que, en 1988-1989 et en 1989-1990, des fonds seront consacrés à la formation du personnel de la Gendarmerie royale du Canada et des autres corps policiers, ainsi qu'à celle des civils qui font partie des équipes bénévoles de recherche et de sauvetage. De plus, la Gendarmerie royale du Canada participera à des activités de prévention en distribuant des brochures et en présentant des exposés aux groupes civils qui pratiquent des activités comme l'observation de la faune, la chasse et la pêche.

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1989-1990		Prévu 1988-1989		Réal 1987-1988	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Dépenses de fonctionnement	291	3		287	3	282	3
Dépenses en capital	-----			-----		-----	
Subventions et contributions	-----			-----		-----	
TOTAL	291	3		287	3	282	3

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	
Dépenses de fonctionnement	3 318	36	3 192	36	3 280	31	
Dépenses en capital	-----		-----		-----		
Subventions et contributions	250		250		250		
<hr/>							
TOTAL	3 568	36	3 442	36	3 530	31	

Tableau 74: Rendement du Programme - Transports Canada

	1989-1990 (Prévu)	1988-1989 (Escompté)	1987-1988 (Réal)
% de vies sauvées/en danger pendant tous les incidents maritimes entraînant la participation des unités primaires de la Garde côtière	91,6%	91,6%	83,6%
Nombre de tâches primaires	4 150	4 148	4 330
Nombre total d'heures de service fournies stations et navires patrouilleurs	374 446	373 946	345 755
Nombre de membres du Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime	3 705	3 530	3 236
Nombre de navires du Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime	1 575	1 530	1 462
Nombre de tâches auxquelles a participé le Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime	2 210	2 152	2 121

Tableau 75: Coûts du programme pour le ministère des Pêches et Océans

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réal 1987-1988
		\$	A-P	\$
		A-P		A-P
Dépenses en fonctionnement	970	50	970	50
Dépenses en capital	50			
Subventions et contributions	-----		-----	-----
TOTAL	1 020	50	970	50

Le rôle du ministère des Pêches et Océans consiste à apporter du soutien aux principaux ministères responsables des activités de recherche et de sauvetage en fournissant des ressources dans le cadre d'un accord d'affectations multiples, qui existe depuis 1977-1978. Le ministère des Pêches et Océans s'engage actuellement à fournir 14 navires à vocations multiples, ainsi que 50 années-personnes, et dispose d'un budget de fonctionnement de 970 000 dollars.

Tableau 73: Coûts du programme pour Transports Canada

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Dépenses de fonctionnement	62 073	921	60 204	921	60 088	881	
Dépenses en capital	32 854		20 993		14 228		
Subventions et contributions	1 000		970		778		
TOTAL	95 927	921	82 167	921	75 094	881	

La Garde côtière canadienne dispose de 46 navires et aéronefs primaires de recherche et de sauvetage. L'été, elle utilise également des bateaux de sauvetage côtier. Ces unités primaires sont en activité 24 heures par jour et sept jours par semaine, le long de la côte comme au large de celle-ci, dans les régions où, comme le démontre l'analyse des données sur les incidents, il est nécessaire que des ressources soient consacrées à la recherche et au sauvetage. Ces unités doivent se diriger vers le lieu de l'accident dans les 30 minutes qui suivent le moment où elles sont avisées d'intervenir. Les bateaux de sauvetage côtier ne sont utilisés que pendant la période estivale et permettent alors de faire face au plus grand nombre d'incidents résultant du degré d'activité accru des plaisanciers. Il faut aussi souligner que les opérations de sauvetage sont appuyées par les navires des unités du Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime, composées de bénévoles. Ces unités sont indemnisées pour leurs frais de combustible et d'assurance lorsqu'elles participent à une opération de recherche et de sauvetage, et pour leurs frais de transport et d'entraînement autorisés.

La Direction des programmes de sécurité aérienne fournit, conjointement avec le ministère de la Défense nationale, du soutien à l'Association civile de recherche et sauvetage aériens en ce qui a trait aux assurances, à l'administration, à l'organisation des activités, aux frais accessoires et aux dépenses de fonctionnement, ce qui permet que les aéronefs des associations membres soient utilisées et que leurs équipages soient mis à contribution lorsque sont menées des activités de recherche et de sauvetage auxquelles ces associations peuvent participer.

Le tableau suivant fait état des résultats réels, escomptés et prévus qui sont associés à un certain nombre d'indicateurs du rendement de la Garde côtière canadienne en ce qui touche les activités d'intervention menées dans le cadre du

Programme:

Le Secrétaire, qui a été créé au cours de l'année financière 1987-1988, est maintenant bien établi et pleinement opérationnel. Les ressources ci-dessus sont affectées à des activités associées à la gestion centrale, à la coordination et à la planification du Programme, y compris l'élaboration de la politique, la vérification et l'évaluation, ainsi que des activités de liaison.

Intervention:

Tableau 72: Coûts du programme pour la Défense nationale

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Depenses de fonctionnement	115 950	690	111 347	689	96 064	659	
Depenses en capital	4 193		4 228		7 251		
Subventions et contributions	800		-----		-----		
TOTAL	120 943*	690	115 575	689	103 315	659	

* Les fonds consacrés à la gestion et à la coordination, ainsi qu'aux initiatives, sont prévus dans le Budget de la Défense nationale. Ces montants ne sont toutefois pas inclus dans les coûts indiqués au tableau 72.

Les Forces canadiennes sont chargées de coordonner toutes les opérations de recherche et de sauvetage aériens et maritimes menées au Canada et dans les zones maritimes avoisinantes. Les quatre Centres de coordination des opérations de sauvetage sont chargés d'organiser les services de secours. Ils sont situés à Halifax (Nouvelle-Ecosse), à Trenton (Ontario), à Edmonton (Alberta) et à Victoria (Colombie-Britannique). Ces centres de coordination relèvent du commandant de leur région respective de recherche et de sauvetage, et leurs effectifs proviennent des Forces canadiennes. La Garde côtière canadienne a également créé, à St. John's (Terre-Neuve) et à Québec, des Centres secondaires de sauvetage maritime qui travaillent de concert avec les centres de coordination des opérations de sauvetage lorsque des incidents maritimes se produisent dans leur région. Les Centres disposent de ressources affectées exclusivement à la recherche et au sauvetage, dont des avions et des hélicoptères des Forces canadiennes dotés d'équipements spéciaux, et des aéronefs peuvent aussi assigner des missions à d'autres ressources, notamment des navires et des aéronefs des Forces canadiennes, des navires de la Garde côtière canadienne, des navires du ministère des Pêches et Océans, des volontaires civils, et des navires qui peuvent aider dans les circonstances. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et le ministère de l'Énergie et des Mines et des Ressources contribuent également aux opérations de recherche et de sauvetage, dans la mesure du possible.

TOTAL	2 030	20	2 247	20	1 674	6
Dépenses de fonctionnement	1 927	20	2 144	20	1 149	6
Dépenses en capital	103		103		525	
Subventions et contributions	-----		-----		-----	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Budget des dépenses 1989-1990			Prévu 1988-1989		Réel 1987-1988	

(en milliers de dollars)

Gestion: Tableau 71: Coûts du programme pour le Secrétariat national - Recherche et sauvetage

8. Explication du rendement du Programme

Explication de la différence: Les besoins établis pour 1989-1990 sont de 9,2 % supérieurs aux dépenses prévues pour 1988-1989. Ce phénomène est attribuable en majeure partie aux dépenses en capital supplémentaires d'une valeur de 11,9 millions de dollars qui sont prévues pour l'année financière 1989-1990 et qui sont associées à plusieurs grands projets d'immobilisations de Transports Canada (voir le tableau 73, à la page 138 et le tableau 85, à la page 148).

Nota: Les chiffres ci-dessus représentent la somme des montants totaux correspondant à chaque élément du Programme. Ces données regroupent l'ensemble des coûts des ministères, y compris les dépenses de fonctionnement, les dépenses en capital, ainsi que les subventions et les contributions.

TOTAL	232 779	1 720	213 688	1 719	19 091
Gestion et coordination	2 030	20	2 247	20	(217)
Initiatives	9 000		9 000		
Intervention	218 181	1 664	198 999	1 663	19 182
Prévention	3 568	36	3 442	36	126
	\$	A-P	\$	A-P	\$
Budget des dépenses 1989-1990			Prévu 1988-1989		Différence

(en milliers de dollars)

Programme Tableau 70: Besoins financiers et besoins en personnel pour l'ensemble du

Méthodes de vérification et d'évaluation: Un document d'orientation sur la vérification et l'évaluation du Programme a été préparé, puis envoyé à la Défense nationale et à Transports Canada, qui sont chargés de l'examiner et de faire des commentaires. Des améliorations sont actuellement apportées aux processus et aux méthodes de vérification et d'évaluation présentés dans le document d'orientation.

Analyse de l'efficacité des mesures de prévention: Du soutien a été apporté à un certain nombre de projets visant à accroître l'efficacité des mesures de prévention, grâce à des sommes provenant du Fonds de neuf millions de dollars. Il s'agit entre autres de projets suivants: le programme de promotion de la sécurité à bord des navires de pêche, la préparation et la production de brochures et de bandes vidéo renseignant les plaisanciers et les pêcheurs des dangers qui les guettent lorsqu'ils naviguent par mauvais temps, ainsi que l'acquisition et l'installation de meilleurs moyens de communication des données météorologiques. Les résultats d'une récente étude sur les groupes susceptibles de se trouver dans des situations entraînant la mise en oeuvre d'activités de recherche et de sauvetage laissent penser qu'il serait souhaitable que des mesures de sécurité continuent d'être enseignées au public.

Système informatique: Un réseau informatique et le logiciel correspondant ont été mis en place, ce qui permet aux gestionnaires de programmes et aux spécialistes de la planification opérationnelle de disposer de données sur les activités de recherche et de sauvetage. L'accès aux données requises pour les opérations de recherche et de sauvetage est automatisé grâce à un certain nombre des caractéristiques du système informatique. Les travaux d'élaboration qui sont menés permettent d'accroître l'utilité opérationnelle du système et d'améliorer la réponse fournie par celui-ci lorsqu'il surgit de nouveaux besoins.

Stratégie de communication: Grâce à des sommes provenant du Fonds de neuf millions de dollars, une stratégie visant à orienter les activités en matière de communications qui seront menées au cours des prochaines années a été élaborée. Les messages qui seront transmis viseront à la fois à présenter le Programme comme un réseau auquel participent tous les paliers de gouvernement, des organismes bénévoles et des individus, et de faire prendre conscience au public des limites des services offerts et de la responsabilité qui est confiée aux individus. L'existence de cette stratégie assurera la continuité de la communication et la cohérence des renseignements.

7. Sommaire des besoins financiers et des besoins en personnel

Les fonds requis pour le Programme, pour l'année budgétaire et pour l'exercice en cours, sont présentés au tableau 70, par activité.

Liaison avec les régions et les provinces: Des discussions ont eu lieu avec les autorités de l'ensemble des provinces et des territoires. Dans le cadre de ces discussions, les représentants des provinces se sont vu remettre un document de travail décrivant les efforts qui sont actuellement déployés pour que toutes les activités de recherche et de sauvetage soient intégrées au Programme. Les réponses fournies par les provinces témoignent de prudence, mais sont néanmoins positives.

Ressources et politique d'affectations multiples: Deux grands changements relatifs aux ressources dont dispose le gouvernement fédéral dans le cadre de son système actuel de recherche et de sauvetage font actuellement l'objet d'un examen: il s'agit du remplacement, par les meilleures ressources possible, des hélicoptères de recherche et de sauvetage de la Défense nationale, ainsi que du remplacement du navire de recherche et de sauvetage côtier (le NGCC George E. Darby) qui se trouve actuellement sur la côte ouest. Suite à un examen des ressources disponibles dans la région du sud-ouest de la Nouvelle-Ecosse, une analyse générale de la politique actuelle a été affectée à des tâches multiples. Une analyse générale de la politique actuelle en matière d'affectations multiples ne peut être menée efficacement tant qu'il n'y aura pas eu d'entente au sujet de la politique générale.

Accroissement et perfectionnement du rôle des bénévoles: Grâce à des sommes provenant du fonds de neuf millions de dollars, du soutien financier a pu être apporté au Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime et à l'Association civile de recherche et sauvetage aériens, les deux seuls groupes bénévoles de recherche et de sauvetage associés à un ministère fédéral.

Analyse de la technologie: Grâce à des sommes provenant du fonds de neuf millions de dollars, du soutien a pu être fourni en vue de l'évaluation et de l'acquisition de nouvelles technologies pouvant s'appliquer aux opérations de recherche et de sauvetage. L'adoption de nouvelles technologies continuera de constituer l'un des éléments du soutien apporté aux initiatives prises dans le domaine de la recherche et du sauvetage. Des fonds ont entre autres été consacrés à des travaux de recherche et de développement portant sur le système de satellites de recherche et de sauvetage COSPAS/SARSAT. L'élaboration d'un plan de recherche et de développement traitant de tous les aspects de la prestation des services de recherche et de sauvetage a été amorcée.

Gestion des secteurs de dépenses: Les ministères fédéraux qui fournissent des services de recherche et de sauvetage et le Secrétariat du Conseil du Trésor ont participé à la préparation du premier plan d'ensemble opérationnel pluriannuel. Il s'agit d'un document qui donne un aperçu de la nature et de la portée de la contribution du gouvernement fédéral aux activités de recherche et de sauvetage. Ce plan permet d'effectuer des analyses objectives et de recueillir des conseils émanant de sources différentes sur des questions relatives à la recherche et au sauvetage, dans une perspective nationale; il ne doit toutefois pas servir à l'obtention de ressources. Un processus annuel de planification et de reddition de comptes, portant sur l'ensemble des activités de recherche et de sauvetage menées à l'échelle du pays, continuera d'être élaboré.

5. Initiatives

Il est prévu que les initiatives suivantes seront prises dans le cadre du Programme en 1989-1990:

- la mise en oeuvre d'une politique générale à l'intérieur de laquelle seront définis le rôle du gouvernement fédéral, des gouvernements provinciaux et des administrations municipales, ainsi que celui du secteur privé et des particuliers, en ce qui concerne l'élaboration, la coordination et la prestation des services de recherche et de sauvetage;

- la définition et l'application de normes nationales en matière de niveaux de service, pour ce qui est de divers aspects des activités menées dans le cadre du Programme de recherche et de sauvetage;

- la vérification, l'évaluation et l'examen de certains aspects du Programme, par exemple, l'examen de l'application des recommandations de la Commission royale sur le désastre marin de l'Océan Ranger et du Rapport sur l'évaluation des opérations de recherche et de sauvetage (Rapport Cross), ainsi que la vérification, l'évaluation et l'examen d'une étude spéciale sur les patrouilles de recherche et de sauvetage effectuées au large des côtes du Canada;

- la réalisation d'une étude complète visant à déterminer quelles ressources doivent être combinées lorsqu'il se produit des incidents maritimes et que doivent être menées des opérations de recherche et de sauvetage;

- la mise en oeuvre d'une stratégie de communication permettant de répondre aux besoins particuliers du public canadien en matière de renseignements sur la portée et les limites des services de recherche et de sauvetage;

- la coordination des activités du Canada qui sont associées au Programme COSPAS/SARSAT.

6. Etat des initiatives annoncées antérieurement

La présente section contient un résumé de l'état des activités et des initiatives annoncées dans les plans de dépenses antérieurs:

Politique générale et niveaux de service: La politique générale du Programme qui a été élaborée reflète les principes et les lignes directrices du rapport de la Commission royale sur le désastre marin de l'Océan Ranger. Il faut signaler que la participation des provinces au Programme est prévue en vertu de la politique et que la portée de celle-ci est en accord avec les vues exprimées lors des réunions tenues avec des autorités provinciales. La politique générale a été distribuée, à des fins de discussion, aux ministères fédéraux qui participent à des activités de recherche et de sauvetage.

Les priorités suivantes, qui sont appuyées par des initiatives dont la mise en oeuvre se poursuit dans le cadre du Programme, fournissent des lignes directrices servant à l'élaboration du Programme lui-même:

- réaliser le Programme et, notamment, mettre en oeuvre une politique générale, assurer la coordination de la gestion des secteurs de dépenses en matière de recherche et de sauvetage, et mettre à exécution un plan de vérification et d'évaluation;
 - accroître les niveaux de service en matière de recherche et de sauvetage;
 - consulter les provinces afin d'établir plus clairement les possibilités de coordination, en ce qui touche les responsabilités et les méthodes;
 - améliorer les ententes relatives aux consultations avec les régions;
 - perfectionner la politique d'affectation des ressources du gouvernement fédéral à des tâches multiples;
 - analyser l'utilisation actuelle des navires et des autres ressources qui peuvent être employées au cours des opérations, et examiner les possibilités d'améliorations.
- Des sommes provenant du fonds de neuf millions de dollars seront consacrées à la réalisation d'initiatives à l'appui des priorités suivantes:

- examiner le rôle des bénévoles dans le domaine de la recherche et du sauvetage, en vue de déterminer quelles améliorations pourraient y être apportées;
- accroître l'efficacité des mesures de prévention;
- analyser la technologie applicable aux activités de recherche et de sauvetage, en vue de l'établissement d'un programme complet de recherche et de développement;
- perfectionner un système complet d'information et de cueillette de données sur la recherche et le sauvetage;
- mettre en oeuvre un programme d'information approprié afin de fournir au public des renseignements au sujet de la portée et des limites des services de recherche et de sauvetage;
- améliorer certains aspects des services de recherche et de sauvetage fournis dans le cadre du Programme.

La section 6 porte sur l'état actuel de ces initiatives.

Prévention: Transports Canada est le principal organisme responsable de la formation en matière de sécurité aérienne et nautique, de la réglementation et des programmes visant l'application des règlements établis. Il assume ces responsabilités tout en recevant l'appui des autorités du ministère de la Défense nationale dans le domaine de la recherche et du sauvetage, ainsi que celui d'organismes bénévoles.

La Gendarmerie royale du Canada assume également des responsabilités en ce qui touche la prévention. Elle est chargée de l'application des règlements aériens et maritimes du gouvernement fédéral dans les sphères de compétence fédérale, ainsi que de la distribution de brochures et de la présentation d'exposés à des groupes civils qui pratiquent des activités comme l'observation de la faune, la chasse et la pêche.

4. Perspective de planification

Conformément aux recommandations de la Commission royale sur le désastre marin de l'Océan Ronger, le gouvernement a entrepris, en avril 1986, de renforcer la gestion centrale des activités de recherche et de sauvetage menées au Canada. Le ministre de la Défense nationale a été confirmé dans ses fonctions de ministre responsable de la recherche et du sauvetage, et le Secrétaire national - Recherche et sauvetage a été établi pour coordonner la mise en oeuvre du Programme national de recherche et de sauvetage. Ces mesures visent à garantir l'existence d'une perspective nationale, en ce qui a trait aux activités de recherche et de sauvetage menées au Canada.

Il s'ensuit que les activités de divers organismes opérationnels doivent être coordonnées dans le cadre du Programme national. Cette mesure permet de garantir que, dans chacune des régions et des provinces du Canada, les ressources affectées à la prévention et à l'intervention dans le domaine de la recherche et du sauvetage sont efficaces, solides et adaptées, tant sur le plan de la couverture que sur celui de la portée. Cette formule repose sur l'idée que l'ensemble des organismes visés sont prêts à coopérer en vue de servir l'intérêt général lorsque se présentent des situations où la sécurité et la protection du public doivent être assurées grâce à des opérations de recherche et de sauvetage. Un grand nombre d'organismes chargés de mener des activités de recherche et de sauvetage devront fournir des efforts à long terme pour que le programme nationale s'avère une réussite. Au fur et à mesure que le Programme évoluera, les principes et les objectifs qui seront acceptés à l'échelle nationale feront l'objet d'ententes à caractère officiel ou non officiel, ce qui assurera une présence partout au Canada, ainsi qu'un degré de souplesse suffisant pour qu'il soit tenu compte des diverses priorités des régions/provinces et de leurs engagements en ce qui touche les ressources.

Le ministre chargé de la recherche et du sauvetage, qui se voit confier les responsabilités générales relatives aux politiques et à la coordination, oriente les stratégies et fixe les priorités du Programme, en consultation avec les autres ministres touchés. Un certain nombre des priorités établies s'inspirent des recommandations faites par la Commission royale sur le désastre marin de l'Océan Ronger en 1985, ainsi que du Rapport sur l'évaluation des opérations de recherche et de sauvetage (Rapport Cross), publié en 1982.

Le Secrétaire remplit également un rôle important sur la scène internationale en assurant la coordination des activités du Canada qui ont trait au Programme COSPAS/SARSAT et en participant, à l'échelle mondiale, à l'élaboration de politiques en matière de recherche et de sauvetage. Enfin, le Secrétaire se charge du contrôle, ainsi que de la vérification et de l'évaluation de tous les aspects du Programme, au nom du ministre responsable de la recherche et du sauvetage.

Intervention: En vertu du Programme, c'est le ministre de la Défense nationale qui est chargé de coordonner les interventions aériennes et maritimes dans la zone de responsabilité du Canada. La Défense nationale s'acquitte de cette tâche par l'entremise de quatre Centres de coordination des opérations de sauvetage, situés à Halifax, à Trenton, à Edmonton et à Victoria. Le ministre de la Défense nationale fournit aussi des services primaires de recherche et de sauvetage aériens, y compris des évacuations sanitaires maritimes, lorsqu'il se produit des incidents aériens et maritimes; il fournit en outre, dans un bon nombre de cas, un appui secondaire en matière de recherche et de sauvetage, grâce à sa flotte d'aéronefs; il apporte un soutien technique et opérationnel au Secrétaire, en ce qui touche le système de satellites COSPAS/SARSAT; il coordonne également les activités de l'Association civile de recherche et sauvetage aériens, un organisme bénévole.

Transports Canada, par l'entremise de la Garde côtière canadienne, fournit des services primaires de recherche et de sauvetage maritimes, y compris des évacuations sanitaires, lorsqu'il se produit des incidents maritimes, grâce à des navires et à des aéroglisseurs primaires de recherche et de sauvetage spécialement équipés; il fournit un bon nombre de services secondaires de recherche et de sauvetage, en faisant appel à sa flotte et à ses autres ressources; il aide le ministre de la Défense nationale à coordonner la prestation des services de recherche et de sauvetage en apportant du soutien aux Centres de coordination des opérations de sauvetage situés à Halifax, à Victoria et à Trenton, et en exploitant deux Centres secondaires de sauvetage maritim, à St. John's et à Québec; il coordonne aussi les activités du Service auxiliaire canadien de sauvetage maritim, un organisme bénévole. Le Groupe Aviation de Transports Canada aide l'Association civile de recherche et sauvetage aériens à donner de la formation dans le domaine de la sécurité aérienne, ainsi que la Défense Nationale à payer les frais liés à ces activités.

C'est en vertu d'un accord d'affectations multiples qu'un certain nombre des ressources du ministère des Pêches et Océans peuvent être utilisées dans le cadre du Programme. La Gendarmerie royale du Canada mène des activités de recherche et de sauvetage terrestres quand des personnes se perdent ou sont portées disparues dans un territoire, une municipalité ou une province où elle est chargée de fournir des services policiers en vertu d'une entente. D'autres ministères fédéraux participent également à des opérations de recherche et de sauvetage au besoin. De plus, il est important de noter qu'en vertu d'une directive du Cabinet, toutes les ressources du gouvernement fédéral peuvent être utilisées dans le cadre d'opérations de recherche et de sauvetage lorsque cela s'avère nécessaire.

des services de recherche et de sauvetage, les normes qui doivent être respectées dans le cadre de la prestation de ces services. Le Secrétariat mène aussi des activités de liaison multilatérales avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, les administrations municipales, le secteur privé et des organismes bénévoles, afin de remplir son mandat, qui consiste à structurer le système fédéral de recherche et de sauvetage grâce à la mise en oeuvre d'un programme d'envergure nationale.

Le gouvernement a aussi demandé que soient élaborées des méthodes permettant la mise sur pied et le financement d'initiatives qui visent à accroître l'efficacité du Programme. La tenue d'un exercice de planification annuel est prévue en vertu de ces méthodes; cet exercice a pour objet d'établir des priorités dont l'approbation est confiée au ministre responsable. Les projets, qui ont pour but d'appuyer les priorités fixées par le ministre responsable, en ce qui a trait aux politiques du Programme, sont créés et financés grâce à des fonds provenant d'une réserve de neuf millions de dollars affectée à cette fin par le Conseil du Trésor. Ce fonds a été établi grâce à des ajustements au niveau de référence des principaux ministères responsables de la réalisation du Programme de recherche et de sauvetage, notamment la Défense nationale et Transports Canada (5,4 millions de dollars et 3,6 millions de dollars respectivement). Il constitue la seule source de financement des nouvelles mesures. Le tableau suivant contient une estimation de l'emploi qui est fait du fonds consacré aux initiatives en matière de recherche et de sauvetage, au cours de l'année financière 1988-1989, ainsi que de l'utilisation qui est prévue pour l'exercice 1989-1990:

Tableau 69: Utilisation du fonds consacré aux initiatives en matière de recherche et de sauvetage

Priorité	1988-1989	1989-1990
	Estimation (en milliers de dollars)	Prévisions (en milliers de dollars)
Amélioration des services fournis par le gouvernement fédéral	4 000	3 500
Amélioration des mesures de prévention	2 000	2 250
Amélioration de la technologie	1 500	2 000
Amélioration de l'information et des communications avec le public	1 350	750
Accroissement et perfectionnement du rôle des bénévoles	150	500

C. Programme national de recherche et de sauvetage (SAR)

1. Introduction

En 1986, les responsabilités du gouvernement fédéral en matière de recherche et de sauvetage ont été restructuringées. Depuis lors, la coordination de l'ensemble des services de recherche et de sauvetage fournis au Canada est assurée dans le cadre du Programme national de recherche et de sauvetage (PNRS). Il est prévu que toutes les activités de recherche et de sauvetage menées par le Canada à l'intérieur et à l'extérieur de ses frontières, telles qu'elles sont définies dans divers accords internationaux, seront coordonnées dans le cadre de ce Programme, qui évolue actuellement. Le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et les administrations municipales participeront au Programme. Le secteur privé et des particuliers pourront également y prendre part. En ce moment, la portion fédérale de ce Programme est assurée par plusieurs ministères, notamment la Défense nationale, Transports Canada, le ministère des Pêches et Océans, ainsi que le ministre du Solliciteur général, par l'entremise de la Gendarmerie royale du Canada. Le ministre de la Défense nationale est le ministre responsable de la recherche et du sauvetage, ainsi que le porte-parole du gouvernement en matière de recherche et de sauvetage.

2. Objectif du Programme

L'objectif du Programme national de recherche et de sauvetage consiste à prévenir les blessures et les décès grâce à des mesures d'alerte, d'intervention et d'assistance. Ce Programme a aussi pour objet de faire diminuer le nombre d'incidents entraînant des opérations de recherche et de sauvetage, ainsi que la gravité de ceux-ci, au moyen d'activités de prévention visant surtout les personnes et les groupes les plus vulnérables.

3. Organisation du Programme - Prestation de services

Les rôles et les responsabilités établies dans le cadre du PNRS se rapportent à trois éléments de planification: la gestion et la coordination, l'intervention et la prévention.

Gestion et coordination: Lorsqu'il a décidé que le PNRS serait géré comme une entité distincte, le gouvernement a créé un nouvel organisme, le Secrétariat national - Recherche et sauvetage. Celui-ci est chargé de fournir un appui direct et indépendant au ministre responsable de la recherche et du sauvetage, ainsi que de jouer un rôle central sur le plan de la gestion, dans le cadre de la coordination générale du Programme, tout en assumant la responsabilité de la mise en oeuvre du Programme et en rendant compte de celle-ci. Le Secrétariat, qui est indépendant des ministères chargés de fournir des services de recherche et de sauvetage, sert d'organisme central pour l'élaboration, la coordination et la réalisation des politiques et des objectifs en matière de recherche et de sauvetage. Il établit également, en collaboration avec les ministères et les organismes chargés de fournir

Tableau 65: Dépenses de la Milice

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988	
Frais de fonctionnement	142 585	131 652	111 477
Frais de soutien	49 580	46 242	44 293
Frais répartis	93 023	87 920	83 108
Capital	50 193	49 492	48 956
	335 381	315 306	287 834

Tableau 66: Dépenses de la Réserve aérienne

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988	
Frais de fonctionnement	17 090	14 949	10 412
Frais de soutien	14 315	12 811	12 846
Frais répartis	7 272	6 813	6 401
Capital	896	1 135	647
	39 573	35 708	30 306

Tableau 67: Dépenses de la Réserve des communications

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988	
Frais de fonctionnement	13 287	12 645	10 756
Frais de soutien	1 836	1 763	1 712
Frais répartis	7 675	7 324	6 984
Capital	6 502	4 640	3 642
	29 300	26 372	23 094

Tableau 68: Dépenses de la Réserve du Quartier général de la Défense nationale

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988	
Frais de fonctionnement	3 893	3 807	2 176
Frais répartis	1 141	1 092	1 050
	5 034	4 899	3 226

Tableau 63: Dépenses totales de la Première réserve

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	1988-1989	1987-1988
		Prévu	Réel	
Frais de fonctionnement	209 541	193 777	160 247	
Frais de soutien	76 825	71 322	69 323	
Frais répartis	130 005	123 001	116 368	
Capital	83 305	76 517	55 120	
	499 676	464 617	401 058	

Les frais de fonctionnement comprennent les fonds alloués aux organisations de la Première réserve pour le rémunération des militaires et des civils, les frais de fonctionnement divers qui sont sous leur contrôle direct, et les coûts d'utilisation de l'équipement fourni par les différentes unités de soutien de la Force régulière.

Les frais de soutien comprennent les coûts du personnel de soutien de la Force régulière, les vols réservés aux activités de la Première réserve, ainsi que les salaires des instructeurs de la Force régulière.

Les frais répartis couvrent l'entretien des installations et les autres dépenses de logistique qui sont essentielles aux activités de la Première réserve, mais profitent également à la Force régulière.

Les tableaux 64 à 68 donnent le détail des dépenses de chacun des divers éléments de la Première réserve.

Tableau 64: Dépenses de la Réserve navale

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	1988-1989	1987-1988
		Prévu	Réel	
Frais de fonctionnement	32 686	30 724	25 426	
Frais de soutien	11 094	10 506	10 421	
Frais répartis	20 894	19 852	18,825	
Capital	25 714	21 250	1 875	
	90 388	82 332	56 547	

La Première réserve comptera pour environ 4,2 % des dépenses totales du Programme des services de défense; de ces fonds, 41,9 % seront consacrés aux frais de fonctionnement, 15,4 % aux frais de soutien, 26,0 % aux frais répartis, et 16,7 % aux dépenses en capital. Les dépenses totales de la Première réserve, par grade catégorie, figurent au tableau 63. Les dépenses mentionnées ici sont incluses dans l'activité appropriée, à la section II du plan.

6. Sommaire des ressources

L'accroissement de l'effectif de la Première réserve a commencé en 1988-1989. On est en train de préparer des plans qui confirmeront le rôle et les tâches de cet élément. D'autres problèmes comme les logements disponibles, le soutien de la Force régulière, et la nécessité de vêtements et d'équipements additionnels et d'un soutien accru des bases, seront également examinés.

Un plan visant à améliorer la Réserve supplémentaire a été approuvé, et la mise en oeuvre a commencé. La Réserve supplémentaire sera constituée de deux éléments: la Réserve supplémentaire disponible (RSD) et la Réserve supplémentaire d'attente (RSA). La RSD sera formée d'individus qui sont relativement à jour dans leur spécialité militaire, et qui se sont portés volontaires pour servir dès le début d'une crise. On prévoit les intégrer aux effectifs de guerre de la force totale. Ils conserveront un uniforme et devront se présenter volontairement une fois par année pour une entrevue, un briefing et une mise à jour de leur fiche personnelle et de leur attestation de sécurité. À cette fin, ils recevront une prime de 300 dollars par année, et leurs frais de transport leur seront remboursés. Ils recevront également une carte d'identité. Quant à la RSA, elle sera formée d'individus qui ne sont pas aussi bien préparés que les membres de la RSD, ou qui ne sont pas prêts à servir. Ils seront gardés en réserve pour répondre aux besoins ultérieurs des Forces canadiennes.

Un plan visant à améliorer la Réserve supplémentaire a été approuvé, et la mise en oeuvre a commencé. La Réserve supplémentaire sera constituée de deux éléments: la Réserve supplémentaire disponible (RSD) et la Réserve supplémentaire d'attente (RSA). La RSD sera formée d'individus qui sont relativement à jour dans leur spécialité militaire, et qui se sont portés volontaires pour servir dès le début d'une crise. On prévoit les intégrer aux effectifs de guerre de la force totale. Ils conserveront un uniforme et devront se présenter volontairement une fois par année pour une entrevue, un briefing et une mise à jour de leur fiche personnelle et de leur attestation de sécurité. À cette fin, ils recevront une prime de 300 dollars par année, et leurs frais de transport leur seront remboursés. Ils recevront également une carte d'identité. Quant à la RSA, elle sera formée d'individus qui ne sont pas aussi bien préparés que les membres de la RSD, ou qui ne sont pas prêts à servir. Ils seront gardés en réserve pour répondre aux besoins ultérieurs des Forces canadiennes.

5. L'avenir

Les membres de la Réserve des communications reçoivent eux aussi une formation individuelle de base dans leur spécialité et en art du commandement. Ils peuvent faire un apprentissage dans des unités de la Réserve et de la Force régulière, et suivre des cours dans les écoles de la Force régulière. L'entraînement collectif permettrait l'entraînement aux communications stratégiques, des exercices de communication à la grandeur du pays ou d'une province sont organisés au niveau de l'unité. De plus, chaque unité de la Réserve est reliée par téletype aux fichiers non classifiés du Réseau informatique de la Défense.

Après avoir reçu une formation élémentaire dans leur unité d'appartenance, les membres de la Réserve aérienne suivent normalement, pendant l'été, des cours de qualification à l'École nationale d'instruction de la Réserve aérienne. Ils peuvent également faire un apprentissage tout au long de l'année. Les deux escadres de Montréal et Toronto suivent un entraînement collectif pour appuyer les exercices de la Milice. Le reste des escadrons participent à des patrouilles de surveillance des pêches, à des patrouilles de surveillance dans le Nord, à des opérations de recherche et de sauvetage, et à des opérations de transport léger à l'appui de la Force régulière.

Dans la Milice, l'instruction individuelle est considérée comme une étape préliminaire qui mène à l'entraînement collectif. Pendant l'hiver, les militaires suivent des cours parrainés par l'unité ou sont appelés à se rendre dans les écoles de la Réserve ou de la Force régulière. Ils peuvent également faire un apprentissage dans des unités de qualification dans un grade ou dans une spécialité, ce qui mène aux exercices collectifs lors du rassemblement annuel.

Dans la Réserve navale, on insiste surtout sur l'instruction individuelle. Pendant l'hiver, l'entraînement se donne à la Division de la Réserve navale; en été, les réservistes suivent des cours réguliers à l'école de la flotte et ont la possibilité de participer à des programmes de formation en cours d'emploi, en mer et sur terre. En outre, pendant l'hiver, une partie de la formation se donne à bord de navires de barrage, sur les deux côtes.

4. Programme de formation

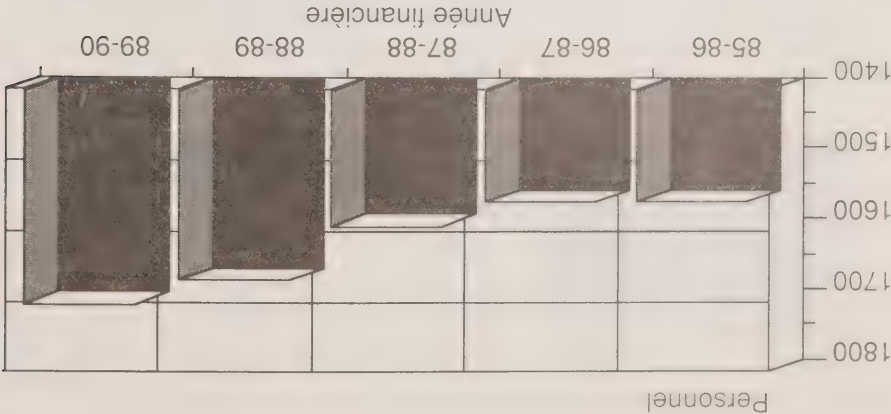


Tableau 62: Effectif maximal de la Réserve des communications

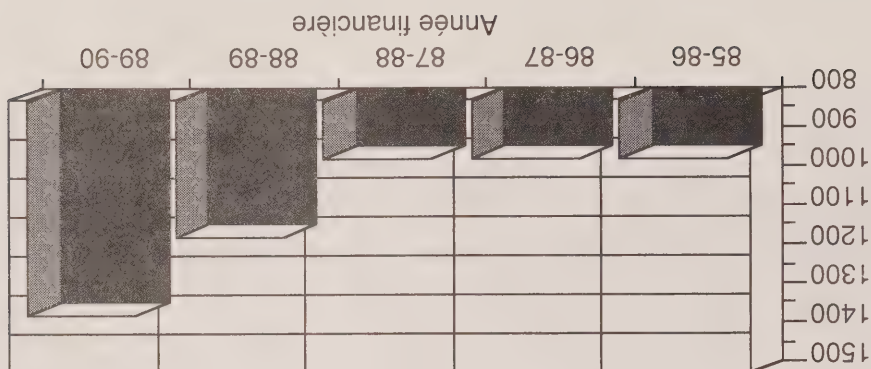


Tableau 61: Effectif maximal de la Réserve aérienne

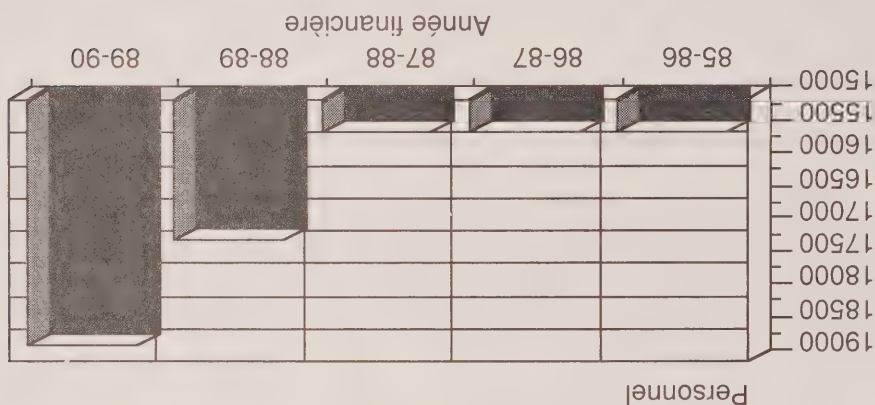


Tableau 60: Effectif maximal de la Milice

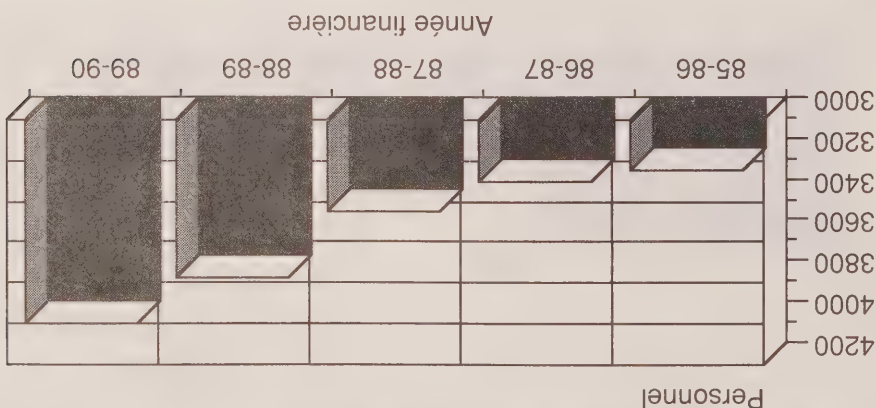


Tableau 59: Effectif maximal de la Réserve navale

3. Éléments de la Première réserve

La Première réserve est formée des éléments suivants:

- la Réserve navale compte 22 divisions au Canada, depuis qu'a été établi le NCMS Joliette, à Sept-Îles (Québec). Elle en comptera 24 lorsqu'auront été constituées deux nouvelles divisions, à London (Ontario) et à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard), comme cela a été annoncé le 25 avril 1988. L'effectif maximal de ces divisions sera atteint au cours des années à venir, comme dans le cas des trois nouvelles divisions qui ont été créées au Québec. L'effectif maximal de la Réserve navale est actuellement de 3 760. La Réserve navale, dont le quartier général est situé à Québec, relève du Commandant du Commandement maritime;

- la Milice comprend cinq secteurs subdivisés en 22 districts. Son effectif rémunéré maximal est de 17 144. La Milice se compose de militaires de tous grades servant dans 131 unités de tailles diverses. Elle relève du Commandant de la Force mobile;

- la Réserve aérienne a un effectif rémunéré maximal de 1 150. Son quartier général se trouve à Winnipeg, et elle a deux escadres comprenant chacune à Montréal et Toronto respectivement. Ces escadres comprennent trois escadrons indépendants situés à Winnipeg, Edmonton et Summerside, plus vingt escadrons supplémentaires établis dans des bases du Commandement aérien un peu partout au pays, ainsi qu'à Lahar et à Baden-Soellingen, en République fédérale d'Allemagne. La Réserve aérienne relève du Commandant du Commandement aérien;

- la Réserve des communications aura un effectif rémunéré maximal de 1 706 en 1989-1990. Les membres de la Réserve des communications sont répartis entre 21 unités d'un bout à l'autre du pays, de Victoria (Colombie-Britannique) à St John's (Terre-Neuve). La Réserve des communications relève du Commandant du Commandement des communications;

- environ 283 réservistes travaillent au Quartier général de la Défense nationale, où ils remplissent diverses fonctions administratives.

Les tableaux 59 à 62 font état de l'effectif maximal de la Réserve pour les années 1985-1986 à 1989-1990. Comme il a déjà été mentionné, il se peut que les niveaux d'effectifs prévus pour 1989-90 ne soient pas atteints en raison des réductions budgétaires actuelles.

B. La Force de réserve

1. Rôle

Accroître le potentiel de dissuasion de la Force régulière en temps de guerre et l'appuyer dans ses missions et ses activités courantes en temps de paix.

2. Description

La Force de réserve est un élément des Forces canadiennes, et elle se compose d'officiers et de non-officiers enrôlés pour des tâches autres que le service continu à temps plein. Les sous-éléments de la Force de réserve sont:

- la Première réserve;
- la Réserve supplémentaire;
- le Cadre des instructeurs de cadets;
- les Canadian Rangers.

La Première réserve se compose d'officiers et de non-officiers qui se sont engagés à servir et à s'entraîner au besoin. Toutes les unités constituées de la Force de réserve sont composées de membres de la Première réserve. Les éléments de la Première réserve sont la Réserve navale, la Milice, la Réserve aérienne et la Réserve des communications. À cela viennent s'ajouter certains officiers et non-officiers de la Première réserve qui ne font pas partie d'une unité constituée. Ce sont des individus qui se sont vu assigner des tâches spéciales qui ne sont pas identifiées à une unité constituée. Ils font partie du Cadre de la Première réserve.

La Réserve supplémentaire se compose d'officiers et de non-officiers qui, sauf lorsqu'ils sont en service actif, ne sont pas tenus de servir ou de s'entraîner. La Réserve supplémentaire est un réservoir de main-d'oeuvre: ses membres ne sont pas rémunérés, mais ils ont reçu une formation militaire dans la Force régulière ou dans d'autres sous-éléments de la Réserve, et ils pourraient être rappelés en cas d'urgence. Des spécialistes sont également enrôlés en cas de besoin.

Le Cadre des instructeurs de cadets se compose d'officiers qui se sont engagés à servir et à s'entraîner au besoin, mais qui ont pour tâche principale la supervision, l'administration et la formation des cadets de l'Air, de l'Armée et de la Marine.

Les Canadian Rangers sont des officiers et des non-officiers qui se sont engagés à servir et à s'entraîner au besoin, mais qui n'ont pas à suivre un entraînement annuel. Leur rôle est d'assurer une présence militaire dans les régions isolées, les régions côtières et les régions peu peuplées du Nord canadien, où il n'est ni pratique ni rentable d'envoyer d'autres éléments des Forces canadiennes.

8. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme des services de défense ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Le tableau 58 présente d'autres éléments de coût ainsi que les recettes prévues dont il faut tenir compte pour établir le coût estimatif net du Programme.

Tableau 58: Coût net du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)	Budget principal 1989-1990 (Bru)	Plus* autres coûts	Coût total du Programme	Moins** recettes 1989-1990	Coût net estimatif du Programme 1988-1989	
	2 316 175	113 493	2 429 668	19 514	2 410 154	2 367 676
Forces maritimes						
Forces terrestres	1 884 727	127 982	2 012 709	73 089	1 939 620	1 754 922
Forces aériennes						
au Canada						
Forces canadiennes	2 871 329	221 455	3 092 784	94 344	2 998 440	3 084 301
au Canada						
Forces en Europe	1 163 234	12 892	1 176 126	15 585	1 160 541	1 231 512
Services de communication	413 337	4 389	417 726	39 881	377 845	423 718
Soutien du personnel	1 587 771	96 170	1 683 941	35 969	1 647 972	1 531 716
Appui matériel	772 797	12 069	784 866	2 481	782 385	734 962
Orientation de la politique et services et gestion	653 037	5 760	658 797	41 544	617 253	619 493
	11 662 407	594 210	12 256 617	322 407	11 934 210	11 748 300

* Les autres coûts, qui s'élèvent à 594,2 millions de dollars, sont les suivants:

•	rentées portées en recettes;	(44,5)
•	locaux fournis sans frais par le ministère de la Défense nationale;	444,4
•	locaux fournis sans frais par le ministère des Travaux publics;	55,7
•	services relatifs à la rémunération et aux paiements fournis sans frais par le ministère des Approvisionnement et Services;	3,8
•	assurance chirurgicale-médicale fournie gratuitement aux employés par le Conseil du Trésor;	122,9
•	autres.	11,9
**	Les détails sur les recettes sont fournis au tableau 56.	

7. Recettes

Le SMA(Fin) est chargé de la perception, du contrôle et de la gestion de tous les fonds recouvrables en ce qui touche les biens et services fournis aux militaires, aux autres ministères et organismes du gouvernement fédéral, et aux gouvernements étrangers. Le montant estimé des recettes pour 1989-1990 est fondé sur une hausse prévue des prix, sur certains ajustements des sommes à recouvrer auprès d'autres organismes gouvernementaux, et sur les opérations de défense aérienne de l'OTAN et de l'Amérique du Nord. Le tableau 56 contient des détails sur les diverses sources de recettes.

Tableau 56: Sources des recettes

(en dollars)		
Budget des dépenses	Prévu	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988
Recettes à valoir sur le crédit		
Recouvrement des coûts:		
Retenues sur la solde des militaires		
pour le vivre, le logement et les vêtements		
Matériel et services fournis à d'autres ministères, aux provinces, municipalités, gouvernements étrangers	128 696	125 057
114 179	122 915	119 860
18 025	18 024	20 563
6 300	6 301	4 431
8 512	11 514	12 837
40 452	39 330	39 882
1 000	-----	3 794
322 407	326 780	326 424

En plus des fonds recouvrables portés au crédit des dépenses ministérielles, le Ministère encaisse d'autres recettes au nom du gouvernement, comme les fonds recouvrables auprès des provinces pour l'aide humanitaire fournie et auprès des Nations Unies pour les activités de maintien de la paix; ces autres recettes sont versées au Fonds du revenu consolidé.

Tableau 57: Recettes versées au Trésor

(en dollars)		
Budget des dépenses	Prévu	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988
Recettes		
44 500	43 500	42 356
Total du Programme		
44 500	43 500	42 356

Tableau 55: Détail des subventions et contributions (suite)

(en dollars)			Budget des dépenses		Contributions	
			1989-1990	1988-1989	1987-1988	
			Prévu	Réel		
Orientation de la politique et services de gestion						
Budgets militaires et agences de l'OTAN	31 904 000	85 903 000	80 880 901			
Infrastructure de l'OTAN - dépenses en capital	154 134 000	133 304 000	92 481 279			
Aide mutuelle	16 249 000	16 810 000	5 348 387			
Contributions aux provinces et aux territoires aux fins de la préparation d'urgence	-----	6 506 000	5 395 335			
Contributions aux provinces et aux municipalités pour des projets d'avances de capitaux	4 190 000	3 125 000	1 220 813			
Contributions aux provinces et aux municipalités à titre d'aide en cas de sinistres	-----	22 934 395	4 254 699			
Contributions à l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellite	170 500	132 000	-----			
Contributions au Québec pour la restauration des sites militaires	-----	1 000 000	-----			
Contributions à Terre-Neuve pour la restauration des sites militaires	-----	-----	500 000			
Contributions dans le cadre du Programme de recherche industrielle pour la défense	8 000 000	1 000 000	-----			
Contribution à l'Association civile de recherche et sauvetage aériens	800 000	-----	-----			
Soutien du personnel						
Pensions militaires, contributions aux comptes de pensions et autres prestations	(S) - Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense (S.R., c. D-3)	5 815 000	6 001 000	6 011 865		
(S) - Versements en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires (S.R., c.43-1er Supplément)	350 000 000	336 061 000	313 988 813			
	571 262 500	612 776 395	510 082 092			
	574 636 556	615 503 975	512 130 046			

6. Paiements de transfert

Les niveaux de financement pour les subventions et les contributions qui figurent au tableau 55 sont fondés sur les fonds de roulement requis, d'après les estimations de l'état-major canadien et de l'état-major international de l'OTAN.

Tableau 55: Détail des subventions et contributions

(en dollars)	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
--------------	----------------------------------	--------------------	-------------------

Subventions

Soutien du personnel	200	200	200
(S) - Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique	24 000	24 000	21 127
Orientation de la politique et services de gestion			
Pensions et rentes versées à des civils:			
Mme Mary Whittington	1 048	1 048	1 048
Mme Eleanor F. Nixon	10 258	11 842	9 403
M. R.P. Thompson	280 000	211 780	211 780
Conférence des associations de défense	205 000	126 720	126 720
Ligue des cadets de l'armée du Canada	205 000	126 720	126 720
Ligue navale du Canada	205 000	126 720	126 720
Association de la Marine royale du Canada	9 490	9 490	9 490
Association des officiers de marine	25 690	25 690	25 690
Association de l'Aviation royale du Canada	34 255	34 255	34 255
Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada	10 285	10 285	10 285
Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada	12 090	12 090	12 090
Caisse d'assistance au personnel des Forces canadiennes	11 305	11 305	11 305
Sociétés de tir	170 065	170 065	157 990
Instituts militaires et des services unis	30 370	30 370	30 370
Universités canadiennes - Etudes de la science militaire	1 915 000	1 535 000	925 625
Institut canadien d'études stratégiques	100 000	100 000	100 000
Centre d'étude sur les conflits	75 000	50 000	50 000
Bourse de recherche - Planification d'urgence	-----	60 000	57 136
Institut canadien des affaires internationales	50 000	50 000	-----
3 374 056	2 727 580	2 047 954	3 374 056

En outre, l'entrepreneur s'engage non seulement à offrir des compensations relatives aux retombées industrielles d'une valeur de 149,2 millions de dollars, sous la forme de transferts de technologie, mais également à garantir des investissements, ainsi que des réalisations en coentreprise, d'une valeur de 23,8 millions de dollars.

Réalisations: Il est indiqué, dans le premier rapport semestriel portant sur les retombées industrielles qui a été soumis par l'entrepreneur, qu'au 30 septembre 1988, la valeur du contenu canadien s'élevait à 4,1 millions de dollars et celle des compensations relatives aux retombées industrielles à 1 million de dollars. À ce jour, aucune réalisation en matière de participation régionale directe n'a été signalée.

Véhicule logistique lourd sur roues (VLLR)

1. Aperçu

L'objectif du projet du Véhicule logistique lourd sur roues (VLLR) est de faire en sorte que l'on se procure au moins 1 200 véhicules et le matériel nécessaire au soutien logistique, afin de remplacer un certain nombre des camions du parc de véhicules de 5 tonnes et de permettre aux Forces canadiennes, qui disposent d'un nombre insuffisant de véhicules lourds, de corriger la situation, tout au moins de façon partielle.

Le projet a été approuvé par le Conseil du Trésor le 24 mars 1988, et un contrat a été passé avec UTDC Inc., de Kingston (Ontario), le 30 mars 1988.

2. Sommaire des coûts

Les coûts non répétitifs associés à ce projet approuvé sont les suivants:

Tableau 54: Détail des coûts et des dépenses

(en milliers de dollars)				
Coût total	Dépenses prévues	Budget des dépenses	Besoins des années futures	Projet VLLR
estimatif	jusqu'au 31 mars 1989	1989-1990		
courant				
396 098	60 403	155 000	180 695	

Il est estimé qu'une fois que l'ensemble des VLLR seront pleinement opérationnels, soit à partir de 1992-1993, les coûts périodiques en matière de Fonctionnement et entretien (crédit 1er), s'élèveront à 5,11 millions de dollars par année (en dollars de 1989-1990).

3. Objectifs non militaires associés au projet VLLR

L'entrepreneur s'engage à faire en sorte que le contenu canadien (valeur ajoutée) atteigne un montant estimatif allant jusqu'à 110 millions de dollars, ou 47 % du contenu total, pour ce qui est de la production et de l'assemblage des véhicules, du soutien logistique, des publications techniques, de la formation et des autres éléments de soutien associés aux VLLR. La répartition régionale du contenu canadien direct, telle qu'elle a été établie dans le contrat, est la suivante:

Atlantique
Québec
Ontario
Ouest

1,6%
10,4%
87,6%
0,4%

1. Aperçu

L'objectif du projet MAST est d'acheter de nouvelles torpilles pour remplacer les torpilles Mark NC 44, qui sont devenues désuètes. En mars 1984 et en juillet 1985, le Conseil du Trésor a débloqué des crédits pour l'achat de torpilles Mark 46, de matériel militaire à l'étranger pour l'achat de 335 torpilles et du soutien nécessaire. Depuis l'établissement du Budget des dépenses de l'année dernière, les deux contrats ont été révisés en fonction des réductions qu'il y a eu dans les coûts et pour acheter d'autres torpilles avec la somme qui reste, ce qui portera à 382 le nombre de torpilles dont on fera l'acquisition dans le cadre du projet, sans que cela ne dépasse le niveau approuvé par le Conseil du Trésor. La construction d'une annexe à l'immuable d'entretien des torpilles au Dépôt de munitions des Forces canadiennes Bedford s'est terminée en août 1986. Les premières livraisons de torpilles ont eu lieu en octobre 1988.

Un programme de sécurité révisé applicable aux torpilles a été mis en vigueur par les États-Unis en octobre 1987. Les torpilles doivent maintenant être modifiées pour empêcher qu'elles ne puissent être déréglées, de sorte que le projet ne pourra être terminé qu'en 1993.

2. Sommaire des coûts

Les coûts non répétitifs nécessaires pour atteindre une capacité opérationnelle initiale et ayant été approuvés à ce jour sont les suivants:

Tableau 53: Détail des coûts et des dépenses

(en milliers de dollars)				
Coût total	Dépenses prévues	Budget des dépenses	Besoins des années futures	
estimatif courant	31 mars 1989 jusqu'au	1989-1990 dépenses		
131 500	124 094	4 122	3 284	Projet MAST

Une fois que toutes les torpilles auront été livrées, le coûts périodiques en matière de Personnel/Fonctionnement et entretien (Crédit 1er) attribuables au Projet MAST seront, d'après les estimations actuelles, de 1,9 millions de dollars (en dollars de 1989-1990) par année.

3. Objectifs non militaires liés au projet MAST

Les retombées industrielles que la société Honeywell (l'entrepreneur principal de la U.S. Navy) s'est engagée à fournir sont d'une valeur de 94,3 millions de dollars, soit de 2,7 millions de plus que prévu dans le contrat initial passé pour l'achat de 335 torpilles. Les retombées pour ce qui est des torpilles supplémentaires seront de 205 000 dollars par torpille (84 000 dollars fermes et 121 000 dollars pour effort maximum).

Le contrat pour le système de communications du Système d'alerte du Nord stipule que le contenu canadien sera d'au moins 80 %. La répartition régionale de ce contenu, telle qu'établie dans le contrat, est la suivante: Ouest - 50,0 %, Ontario - 32,7 %, Nord - 16,0 %, Atlantique - 1,2 %, Québec - 0,1 %.

Les rapports de l'entrepreneur, où il rend compte de ses accomplissements, indiquent que le contenu du projet est canadien à 89 %, ce qui place l'entrepreneur loin en avance sur ses engagements initiaux. Cela représente 40,7 % de la valeur totale du contenu canadien devant être réalisé sur toute la durée du contrat. La répartition régionale du contenu canadien réalisé est la suivante: Ouest - 73,3 %, Ontario - 20,3 %, Québec - 1,4 %, Atlantique - 0,1 %, Nord - 3,5 %, et non attribué - 1,5 %. Le contenu canadien pour ce qui est du reste des contrats de construction et de gestion du projet est de plus de 90 %.

3. Objectifs non militaires liés à la MDAAN

Une fois que le Système d'alerte du Nord sera pleinement opérationnel, les coûts périodiques en matière de Personnel/Fonctionnement et entretien (Crédit 1er) attribuables à ce système seront partagés par les États-Unis et le Canada dans une proportion de 60/40 respectivement. Les coûts annuels entraînés par le nouveau système sont estimés à 141,8 millions de dollars (en dollars de 1989-1990); la part du Canada sera de 56,7 millions de dollars.

(en milliers de dollars)				
Coût total	Dépenses prévues	Budget des dépenses	Coût total	Dépenses prévues
estimatif	jusqu'au	1989-1990	estimatif	jusqu'au
courant	31 mars 1989		courant	31 mars 1989
MDAAN				
Système d'alerte du Nord	829 843	226 590	139 100	464 153
Emplacements avancés d'opérations	27 604	9 549	13 171	4 884
Total	857 447	236 139	152 271	469 037

Tableau 52: Détail des coûts et des dépenses

Les coûts non répétitifs associés aux parties approuvées de ce projet sont les suivants:

2. Sommaire des coûts

L'autorisation préliminaire d'engager 27,6 millions de dollars de l'année budgétaire a été accordée pour les travaux de conception des emplacements avancés d'opérations, l'acquisition de dispositifs d'arrêt transportables et les travaux de remblai pour la prolongation de la piste de l'emplacement de Rankin Inlet. Les travaux ont commencé en juin 1988. Si le reste des étapes de cet élément sont approuvées en temps opportun, les cinq aérodomes seront entièrement opérationnels en 1993.

I. Aperçu

En mars 1985, un protocole d'entente prévoyant une participation conjointe du Canada et des États-Unis à la Modernisation de la défense aérienne de l'Amérique du Nord (MDAAN) a été signé. Le projet comprend un certain nombre d'éléments dont deux sont en voie de réalisation. L'un de ces éléments, le Système d'alerte du Nord, a pour objet la modernisation et le prolongement du Réseau DEW, qui est en service depuis le milieu des années 50 et qui est devenu désuet. Un autre élément du projet, les emplacements avancés d'opérations, servira à apporter des améliorations rudimentaires à cinq aérodromes existants situés dans le nord du pays. Ces aérodromes permettront aux avions de chasse des E.-U. et du Canada affectés au NORAD de mener périodiquement des opérations de défense aérienne. Le nouveau Système d'alerte du Nord comprendra 13 radars à longue portée nécessitant une surveillance minimale, dont 11 seront situés au Canada, et 39 radars à courte portée complètement automatiques, dont 36 seront situés au Canada. Il s'agit là d'un système plus perfectionné d'alerte en cas d'attaque de bombardiers ou de missiles de croisière, et il sera plus facile et moins coûteux à entretenir que les radars et les systèmes de communications actuels du Réseau DEW. Le Système deviendra opérationnel par étapes entre 1988 et 1992, et la phase I de cet élément (radars à longue portée installés et opérationnels) est près d'être terminée.

Le Canada assumera la responsabilité de: la gestion globale du programme et l'intégration des systèmes; la conception, l'acquisition, l'installation et la construction du réseau de communications au Canada; et la conception et la construction de toute nouvelle installation nécessaire au Canada. Les États-Unis seront responsables de la conception, de l'acquisition et de l'installation des radars à longue et à courte portée. Les États-Unis assumeront 60 % des coûts des immobilisations et le Canada, 40 %.

Selon les ententes supplémentaires relatives aux emplacements avancés d'opérations, le Canada devra concevoir et construire cinq de ces derniers. Les travaux consistent à apporter des améliorations à des aérodromes situés dans le nord du pays afin qu'ils puissent servir à des déploiements de chasseurs. Les coûts de cet élément seront partagés également entre le Canada et les États-Unis.

Le premier élément du projet, soit le Système d'alerte du Nord, a été étudié en décembre 1985, et une partie de cet élément a été approuvée au coût de 555 millions de dollars de l'année budgétaire. Un marché, d'une valeur prévue de 275 millions de dollars de l'année budgétaire, une fois qu'on aura usé de tous les droits d'option, a été passé à la société CANAC/Microtel Ltd pour le système de communications par satellite. En septembre 1988, l'approbation définitive a été accordée pour le reste du Système d'alerte du Nord, y compris la construction des installations de radars à courte portée. Le coût total du Système sera du 830 millions de dollars de l'année budgétaire.

Réalisations: Au total, le contenu canadien a été de 82,6 % depuis le début de la production jusqu'à la fin de juin 1988. L'entrepreneur s'est également engagé à confier 20 % des travaux de sous-traitance à des entreprises québécoises. En juin 1988, 9,9 % de ces travaux avaient été confiés à des entreprises de cette province.

L'entrepreneur s'engage à en arriver graduellement à ce que le fusil C7 et la carabine C8 soient produits au Canada, le contenu canadien étant égal à 85 % de la valeur du contrat. De plus, pour les 27 000 derniers fusils C7 qui seront produits, le contenu canadien sera de 100 %.

3. **Objets non militaires liés au PRAP**

Une fois que les nouvelles armes portatives seront pleinement opérationnelles, (Crédit 1er) attribuables à ces armes seront inférieurs de 18 000 dollars par année (en dollars de 1989-1990) aux coûts correspondants associés aux armes actuelles, d'après les estimations.

PRAP				
(en milliers de dollars)				
Coût	Dépenses	Budget	Besoins	
total	prévues	des	des	
estimatif	jusqu'au	dépenses	années	
courant	31 mars 1989	1989-1990	futures	
352 811	211 780	25 943		115 088

Tableau 51: Détails des coûts et des dépenses

Les coûts non répétitifs associés à ce projet approuvé sont les suivants:

2. **Sommaire des coûts**

L'introduction des nouvelles armes portatives et le remplacement des armes dont disposent les unités des Forces canadiennes ont commencé en juillet 1987. Le 4e Groupe-brigade mécanisé du Canada, à Lahar, en République fédérale d'Allemagne, fut la première unité à effectuer sa conversion opérationnelle. Le 1er Groupe-brigade du Canada, à Calgary, le 5e Groupe-brigade du Canada, à Valcartier, la Force d'opérations spéciales, à Petawawa, et des unités se trouvant à Gagetown, à Chypre et ailleurs, ont ensuite commencé à employer les nouvelles armes.

Projet de remplacement des armes portatives (PRAP)

1. Aperçu

L'objectif du PRAP est d'acquérir des armes portatives modernes de 5,56 mm. Le projet prévoit l'acquisition de 79 935 fusils C7, 1 565 carabines C8 et 6 750 mitrailleuses légères C9, des viseurs optiques, plus des stocks de munitions de 5,56 mm pour les opérations et l'entraînement initial, du matériel de soutien logistique et des accessoires d'entraînement. Le projet prévoit également l'établissement d'une capacité de production et des compétences requises, au Canada, pour permettre le soutien des nouvelles armes tout au long de leur cycle de vie. Nous avons besoin de ces nouvelles armes de 5,56 mm parce que nos ennemis potentiels disposent d'armes automatiques modernes à tir rapide qui sont supérieures à la famille d'armes de 7,62 mm actuellement en usage dans les Forces canadiennes. De plus, le fusil et le fusil-mitrailleur que les Forces canadiennes utilisent actuellement ont été fabriqués entre 1956 et 1968, et ils deviennent de plus en plus difficiles à entretenir.

En février 1984, un contrat a été signé avec DIEMACO Inc., de Kitchener (Ontario), pour la fabrication des fusils C7, des carabines C8 (version courte du fusil), des pièces de rechange et des articles de soutien associés, et pour l'installation d'une usine. Les livraisons ont commencé en février 1986, mais des problèmes sont survenus au cours des essais de rendement des C7 et des C8 produits entre janvier et juin 1988. La principale difficulté notée avait trait au fait que les douilles n'étaient pas éjectées des armes; ces dernières ont par conséquent été mises de côté. Les nouvelles armes produites ont fait l'objet d'essais rigoureux, et la pleine production a repris en octobre 1987. Le MDN et DIEMACO Inc. poursuivent l'essai des armes qui ont été mises de côté. L'on prévoit toujours que la conversion aux nouvelles armes s'effectuera en 1991 et l'on s'attend à ce que la livraison du reste des stocks d'armes et de matériel de soutien se termine d'ici la fin de 1993.

En août 1984, un contrat a été signé avec la Fabrique Nationale, à Herstal, en Belgique, pour l'achat de 6 750 mitrailleuses légères C9, des articles de soutien associés et des droits de fabrication. Les livraisons ont commencé en juillet 1985 et ont pris fin en juillet 1987.

En août 1984, un contrat a été signé avec IVI Inc., de Courcellette (Québec), pour la livraison du stock initial de munitions de 5,56 mm (calibre standard de l'OTAN). La production a commencé en mai 1985, et les livraisons trimestrielles ont commencé en juin 1985.

En avril 1986, un contrat a été signé avec Ernst Leitz Canada Ltd., de Midlands (Ontario), pour la mise au point d'un viseur optique destiné à être utilisé sur la mitrailleuse légère C9. Ce viseur optique augmentera la probabilité de tir au but. Ce même viseur optique sera utilisé sur la plupart des fusils C7, pour améliorer la probabilité de tir au but dans des conditions de faible luminosité. Si cet appareil s'avère utile, un contrat de production sera signé en 1990, et les livraisons de viseurs optiques commenceront l'année suivante.

Une fois que le système de DABA sera pleinement opérationnel, les coûts supplémentaires périodiques en matière de Personnel/Fonctionnement et entretien (Crédit 1er) attribuables au projet DABA seront de 53,5 millions de dollars (en dollars de 1989-1990) par année, d'après les estimations.

3. Objectifs non militaires liés au projet DABA

Développement industriel et régional: Les objectifs non militaires du projet sont liés à la production au Canada d'éléments destinés au marché intérieur et, ultérieurement, à l'exportation, ainsi qu'à l'établissement d'un centre d'intégration du système à Saint-Jean (Québec). Les retombées industrielles dans les secteurs de l'électronique et de l'aérospatiale représentent moins de 30 % des retombées totales. L'approche qui a été adoptée dans ce contrat consiste à confier à l'industrie canadienne la production de la plupart des éléments du lance-missiles ADATS, pour le marché intérieur comme pour l'exportation. Des objectifs précis sont inclus dans le contrat pour la réalisation d'une grande variété de projets de développement industriel, chacun ayant des objectifs sectoriels, régionaux et annuels. Le succès est mesuré principalement en fonction de la réalisation des objectifs financiers pour la nouvelle production, et en fonction des investissements. Les objectifs en matière de transferts de technologie sont classés séparément. Voici un aperçu de ces engagements:

Tableau 49: Nouvelle production industrielle

(en milliers de dollars de 1985)		(en milliers de dollars de 1986)	
Région	Objectif pour 1991	Total réalisé (1986)	
Atlantique	78 500	1	
Québec	125 000	9 212	
Ontario	210 000	10 802	
Ouest	25 100	1 298	
N ^o importe où	71 400	-	
	510 000*	21 313	

* Majoration possible d'un montant pouvant atteindre 127,5 millions de dollars, par suite de la vente de 60 unités de matériel de lancement et de commandement sur chenilles au gouvernement des États-Unis.

Tableau 50: Investissement

(en milliers de dollars de 1985)		(en milliers de dollars de 1986)	
Objectif pour 1991	Total réalisé (1986)	Objectif pour 1991	Total réalisé (1986)
75 000	19 287	75 000	19 287

1. Aperçu

Le 5 octobre 1983, le gouvernement a décidé que les Forces canadiennes avaient besoin d'un système de défense aérienne adéquat, et il a ordonné au ministre de la Défense nationale d'entreprendre la définition du projet, afin de déterminer les caractéristiques d'un système de défense aérienne à basse altitude fondé sur une combinaison de canons anti-aériens modernes et de missiles air-air, et dont le prix est raisonnable. Le projet vise à assurer la défense de nos bases aériennes de Lahr et de Baden-Soellingen, en Allemagne, du 4^e Groupe-brigade mécanisé du Canada, stationné à Lahr, et du Groupe-brigade canadien transportable par air et par mer (CAST), qui doit se déployer outre-mer en cas de crise. L'unité des Forces canadiennes chargée de la défense aérienne à basse altitude pour le Groupe-brigade CAST et les installations d'entraînement qui s'y rattachent sera installée à la Base des Forces canadiennes Chatham (Nouveau-Brunswick).

Le contrat principal a été officiellement accordé à Oerlikon-Bührle le 1^{er} juillet 1986. Il sera mis en oeuvre par Oerlikon Aerospace, de Saint-Jean (Québec), où le système de défense aérienne et de lutte antichar ADATS sera fabriqué. Litton Systems Limited est un important partenaire dans ce contrat.

Toutes les unités seront dotées du système ADATS, qui sera complété par des canons anti-aériens de 35 mm autour des aérodromes. Le projet inclut les services de soutien logistique pour tout le matériel obtenu, la construction d'installations à Baden, à Chatham et à Lahr, et la réaffectation de quelque 700 postes existants pour fournir la capacité requise.

2. Sommaire des coûts

Les coûts non répétitifs associés à ce projet approuvé sont les suivants:

Tableau 48: Détail des coûts et des dépenses

(en milliers de dollars)				
Coût total	Dépenses prévues	Budget des dépenses	Besoins des années futures	Projet DABA
estimatif courant	31 mars 1989	1989-1990		
1 138 143	262 615	212 973	662 555	

1. Aperçu

Ce projet prévoit l'acquisition de missiles air-air de courte et de moyenne portée, plus les services de soutien logistique connexes. Grâce à l'acquisition de ces stocks de missiles opérationnels, les Forces canadiennes pourront maintenir leur capacité de faire face à une menace aérienne et remplir, au sein de l'OTAN et du NORAD, le rôle que le gouvernement du Canada leur a assigné.

2. Sommaire des coûts

Les coûts non récurrents associés à ce projet approuvé sont les suivants:

Tableau 47: Détail des coûts et des dépenses

(en milliers de dollars)				
Coût	Dépenses	Budget	Besoins	
total	prévues	des	des	
estimatif	jusqu'au	dépenses	années	
courant	31 mars 1989	1989-1990	futures	
338 978	294 198	11 268	33 512	Missiles air-air pour le CF-18

3. Objectifs non militaires

Retombées industrielles: Aux termes d'un protocole d'entente avec RAYTHEON, cette société est dans l'obligation de faire de son mieux pour fournir des retombées industrielles sous forme d'achats compensatoires au Canada, en contrepartie pour sa portion du contrat des missiles fournis au MDN dans le cadre des ventes de matériel militaire à l'étranger. Jusqu'ici, le ministère de l'Expansion industrielle régionale a négocié des achats compensatoires d'une valeur de 46 404 millions de dollars avec RAYTHEON. Ces achats représentent environ 100 % des retombées prévues pour la période couverte par le protocole d'entente.

L'entrepreneur a déployé des efforts en vue de satisfaire à tous les aspects du plan original de répartition des retombées industrielles, selon lequel la valeur des engagements devait atteindre 2 910 millions de dollars. À ce jour, la valeur des demandes qui ont été présentées par l'entrepreneur relativement aux engagements remplis, et qui ont été approuvées par le gouvernement, s'élève à 3 159 millions de dollars, ce qui représente 108,6 % du total visé, ainsi qu'un taux de réalisation de 178,1 %, par rapport au niveau qui devait être atteint au 31 mars 1988. Dans le secteur du tourisme, le montant revendiqué pour cette même période est de 50,2 millions de dollars, soit 1,59 % du total à ce jour. Le montant revendiqué au chapitre des transferts de technologie et de la participation aux activités de pointe du programme est de 157,2 millions de dollars, soit 4,98 % du total à ce jour.

Les engagements relatifs aux retombées industrielles ont été négociés initialement en 1980. Ils comprennent 2 453 millions de dollars en retombées indirectes, que l'on classe dans la catégorie des engagements fermes, plus 457 millions de dollars de participation industrielle directe pour la production de pièces et d'éléments structurels pour le CF-18 du Canada et pour d'autres avions F-18 produits aux États-Unis, que l'on classe cette fois dans la catégorie des engagements conditionnels, étant donné que les contrats doivent d'abord être obtenus selon un processus concurrentiel. Ces montants sont exprimés en dollars de l'année budgétaire et ne sont pas susceptibles d'être augmentés. Dans tous les cas, ces retombées industrielles pour les entreprises canadiennes devaient être accordées selon un processus concurrentiel. L'engagement global de 2 910 millions de dollars incluait également deux investissements particuliers, tous deux dans la province de Québec: 60 millions pour l'établissement d'une usine produisant des aubes et des ailettes pour les réacteurs, et 3 millions à UDT Industries Limited pour l'établissement d'un centre d'usinage à commande numérique. D'autres restrictions découlent de l'application d'un plan de répartition des retombées industrielles. L'article 34 du contrat contient des renseignements au sujet de ces restrictions, selon lesquelles 60 % ou plus de toutes les retombées industrielles doivent être dans les secteurs combinés de l'aéronautique et de l'aérospatiale, 10 % ou moins des retombées doivent être dans le secteur du tourisme, et 10 % ou plus doivent prendre la forme de transferts de technologie, de contrats de concession de licence ou d'activités de pointe menées dans le cadre du programme.

3. Objectifs non militaires liés au projet du CF-18

Une fois que la flotte de CF-18 sera opérationnelle, les coûts supplémentaires périodiques en matière de Personnel/Fonctionnement et entretien (Crédit 1er) attribuables au CF-18 et aux projets connexes seront de 68,4 millions de dollars (en dollars de 1989-1990) par année, d'après les estimations.

- équipement pour les mâts du CF-18; 55 390
- réservoirs de carburant externes pour le CF-18; 70 296
- paillottes et fusées non réutilisables. 5 234

(en milliers
de dollars)

1. Aperçu

En 1980, le gouvernement a approuvé l'achat du CF-18 pour remplacer le CF-101 Voodoo, le CF-104 Starfighter et les CF-5 Freedom Fighter ayant un rôle opérationnel. Le CF-18, révisé si nécessaire, devrait répondre aux exigences de la défense aérienne du Canada et aux besoins de l'OTAN au-delà de l'an 2000.

Le 16 avril 1980, un contrat a été signé avec la société McDonnell Douglas pour la livraison aux Forces canadiennes de 137 (par suite d'une révision, ce chiffre a été porté à 138) chasseurs CF-18, avec les services afférents. Le contrat spécifiait que le premier avion serait livré en octobre 1982, et que les suivants seraient livrés au rythme de deux par mois environ, jusqu'au dernier en septembre 1988. Le contrat précise également le montant des retombées industrielles, soit 2,9 milliards de dollars d'ici la fin de 1995. Le dernier des 138 avions a été accepté officiellement le 28 septembre 1988.

Depuis 1980, des projets additionnels ont été approuvés par suite de la décision du gouvernement de faire l'acquisition du CF-18. Ces projets prévoient notamment l'achat de missiles air-air, de mâts, de réservoirs de carburant et de leurres antiradar.

2. Sommaire des coûts

Les coûts non récurrents associés à ce projet approuvé sont les suivants:

Tableau 46: Détail des coûts et des dépenses

(en milliers de dollars)				
Coût	Dépenses	Dépenses des années futures	Budget des dépenses 1989-1990	Besoins
estimatif	prévues	jusqu'au 31 mars 1989		
courant				
4 928 368	4 709 146	58 133	161 089	Avion de chasse CF-18

De plus, pour maintenir la capacité opérationnelle du CF-18 tout au long de sa vie opérationnelle, lorsqu'il sera en exploitation continue, il faudra acquérir des missiles air-air, des services de soutien technique, des mâts, des réservoirs de carburant externes et des leurres antiradar. D'après les estimations actuelles, les coûts non récurrents associés à ces projets approuvés sont les suivants:

- missiles air-air pour le CF-18; 338 978
- services de soutien technique; 134 087

(en milliers de dollars)

3. **Objectifs non militaires liés au TRUMP**

L'entrepreneur s'engage actuellement à atteindre les objectifs suivants en ce qui concerne les retombées industrielles:

Une fois que le TRUMP sera terminé, les coûts supplémentaires périodiques en matière de Personnel/Fonctionnement et entretien seront de 5,6 millions de dollars (en dollars de 1988-1989) par année, d'après les estimations.

Tableau 45: Retombées industrielles du TRUMP

(en milliers de dollars de 1984-1985)		
Contenu canadien	direct	Compensation Total
Région		
Atlantique	4 260	522
Québec	130 075	50 962
Ontario	316 941	131 836
Ouest	7 634	24 796
Retombées indéfinies	98 754	69 959
Renonciations		168 713
		22 298
Total des retombées industrielles	557 664	278 075
		858 037

Les retombées industrielles "indéfinies" seront définies au fur et à mesure que les sous-contracts qui restent seront accordés. La plus grande partie du contenu canadien "indéfini" se rapporte aux travaux de radoub qui restent à faire sur les deux derniers navires.

Développement de la petite entreprise: Dans le cadre de son engagement global en matière de retombées industrielles, l'entrepreneur s'engage actuellement à fournir à la petite entreprise des retombées économiques d'une valeur de 35,006 millions de dollars (en dollars de 1984).

Réalisations: Le rapport sur les réalisations de la deuxième année montre que les retombées industrielles confirmées sont de 202 840 dollars (en dollars de 1984); l'engagement de l'entrepreneur principal pour les deux années était de 184 612 dollars (en dollars de 1984).

Projet de révision et de modernisation de la classe Tribal (TRUMP)

1. Aperçu

En juillet 1983, le gouvernement a approuvé, en principe, la révision et la modernisation des quatre navires de la classe DDH 280. Après des études de définition, le Conseil du Trésor a approuvé officiellement le projet en mai 1986. Ce projet couvre la révision de mi-vie de la classe DDH 280. Il prévoit également l'amélioration des systèmes de combat et des systèmes de commandement et de contrôle, l'accroissement de la maintenabilité de l'équipement existant et l'amélioration de l'interopérabilité. Ce projet prolongera la vie opérationnelle de ces navires au-delà de l'an 2000.

Le 6 juin 1986, un contrat a été signé avec Litton Systems Canada Ltd., l'entrepreneur principal du TRUMP. Le chantier naval de la Versatile Davie Ltd, aujourd'hui Maritime Industries Ltd., a été désigné pour la révision des deux premiers navires. Les travaux requis pour les deux derniers navires seront offerts au meilleur soumissionnaire selon un système concurrentiel. D'après le calendrier, le premier navire devrait être prêt en novembre 1989, et le quatrième en août 1992. Le contrat exige 100 % de retombées industrielles pour le prix-cible, soit, d'après les estimations, 70 % de contenu canadien direct et 30 % de compensation.

2. Sommaire des coûts

Les coûts non répétitifs associés à ce projet approuvé sont les suivants:

Tableau 44: Détail des coûts et des dépenses

(en milliers de dollars)				
Coût total	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1989	Budget des dépenses 1989-1990	Besoins des années futures	
TRUMP:				
1 356 568	794 865	79 980	481 723	Définition et mise en oeuvre
267 100	74 939	61 269	130 892	Personnel, fonctionnement et entretien
PROJETS CONNEXES:				
57 000	39 109	1 200	16 691	Ensemble de guerre électronique canadien
20 918	20 846	72	-----	Moteur de croisière (F et E)
1 701 586	929 759	142 521	629 306	Total

1. Aperçu

Le but du projet DELEX est de maintenir en activité une flotte de surface apte au combat en attendant la mise en service de navires de remplacement. On y parvient en achetant du matériel et des équipements qui sont installés à bord de 16 destroyers au cours de leur période de radoub, laquelle est prolongée en conséquence. Approuvé par le Conseil du Trésor en août 1980, le budget du projet est de 133,9 millions de dollars pour les dépenses en capital, et 79,9 millions de dollars pour les opérations et l'entretien, toujours en dollars de l'année budgétaire. Jusqu'ici, le matériel acheté est canadien à 41,9 %, et les travaux se font dans des chantiers navals et des arsenaux canadiens. Le projet devait se terminer en 1986, mais il a pris environ quatre ans de retard sur le calendrier initial. Cela est partiellement attribuable à l'insuffisance des fonds consacrés à la refonte des navires, mais résulte principalement du fait que des pièces d'équipement ont été livrées en retard.

2. Sommaire des coûts

Les coûts non répétitifs qui ont été approuvés jusqu'ici, pour atteindre une capacité opérationnelle initiale, sont les suivants:

Tableau 43: Détail des coûts et des dépenses

(en milliers de dollars)				
Coût total	Dépenses prévues	Budget des dépenses	Besoins des années futures	
estimatif	jusqu'au 31 mars 1989	1989-1990		
courant				
Capital (Crédit 5)	133 900	122 617	6 582	4 701
Fonctionnement et entretien (Crédit 1er)	53 844	49 344	2 000	2 500
	187 744	171 961	8 582	7 201

Lorsqu'il sera terminé, le projet DELEX aura atteint son objectif. En fait, il permettra de prolonger la capacité opérationnelle de certains destroyers au moins jusqu'à l'an 2000.

3. Objectifs non militaires liés au projet DELEX

Contenu canadien: L'un des objectifs du projet DELEX était un contenu canadien de 40 % dans les achats de matériel; jusqu'ici, on a réalisé 41,9 %.

Réalisations: Jusqu'ici, l'entrepreneur a dépassé ses engagements annuels en matière de retombées industrielles. Les autres engagements ne pourront pas être évalués avec exactitude avant la fin du contrat, mais il semble qu'ils soient en voie de réalisation. À cet égard, l'entrepreneur principal, Saint John Shipbuilding Limited (SJSL), a mis sur pied une infrastructure canadienne autonome et permanente dans le domaine de la gestion et de la conception des navires de guerre et des systèmes connexes. Paramax Electronics Inc., de Montréal, le principal sous-traitant de SJSL, a créé une infrastructure similaire pour les systèmes de combat des navires. On est en train d'établir la capacité de construction de navires de guerre au chantier naval de SJSL, ainsi qu'au Québec (Marine Industrie Limitée).

L'intégration de deux sous-systèmes électroniques ou plus par des sociétés canadiennes est réalisée par SED Systems, de Saskatoon (Saskatchewan), qui est chargée des systèmes de communication externes, par CAE Electronics, de Montréal, qui est chargée du système intégré de contrôle de la machinerie du navire (SHINMACS), et par Leigh Instruments, d'Ottawa, qui est chargée du système intégré de communication (interne) des navires (SHINCOM).

3. Objectifs non militaires liés au projet de la FCP

L'entrepreneur s'est engagé à atteindre les objectifs suivants en ce qui concerne les retombées industrielles:

1987-1988 (en millions de dollars)	
Contenu canadien direct	3 289
Compensation	1 120
Total	4 409

Des engagements à l'égard de certaines régions sont inclus dans le total ci-dessus, de la façon suivante:

1987-1988 (en millions de dollars)	
Région	
Atlantique	1 584
Québec	1 338
Ontario	662
Ouest	106
Total	3 690

L'entrepreneur est libre de réaliser le reste de son engagement total n'importe où au Canada.

Par ailleurs, l'entrepreneur s'est engagé à:

- établir une capacité industrielle autonome et permanente, au Canada, dans le domaine de la production des navires de guerre et des systèmes connexes, ce qui inclut la conception, l'intégration et l'essai des systèmes de combat et la gestion des programmes;
- confier à une ou plusieurs sociétés canadiennes l'intégration d'au moins deux importants sous-systèmes électroniques, y compris les logiciels.

Recherche et développement: Dans le cadre de son engagement global en matière de retombées industrielles, l'entrepreneur s'engage actuellement à fournir à l'industrie canadienne 457 millions de dollars en ressources de R&D. Cet engagement se présente surtout sous forme de contenu canadien direct.

Développement de la petite entreprise: Dans le cadre de son engagement global en matière de retombées industrielles, l'entrepreneur s'engage actuellement à fournir à la petite entreprise, au Canada, des retombées économiques d'une valeur de 213 millions de dollars.

I. Aperçu

En 1983, le gouvernement a approuvé l'acquisition de six frégates de la classe HALIFAX pour remplacer les destroyers de la classe SAINT-LAURENT, qui prenaient de l'âge.

Un contrat a été signé avec la Saint John Shipbuilding Limited, le 29 juillet 1983, à la suite de la phase de définition du contrat, qui comportait une demande de propositions. En signant ce contrat, la société s'est engagée à fournir aux Forces canadiennes six navires, des installations côtières et les services de soutien connexes.

Le 17 décembre 1987, l'élargissement de la portée du projet de la FCP a été approuvé, de façon que douze navires, au lieu de six, soient construits dans le cadre de celui-ci. Le contrat a été modifié en conséquence le 29 décembre 1987. Ce contrat précise que le premier navire doit être livré en octobre 1989, et le dernier en 1996. Le contrat précise également que des retombées industrielles d'une valeur de 4,4 milliards de dollars (en dollars de 1987-1988) seront produites entre 1983 et 1997.

2. Sommaire des coûts

Les coûts non répétitifs associés à ce projet approuvé sont les suivants:

Tableau 42: Détail des coûts et des dépenses

(en milliers de dollars)				
Besoins	Budget des dépenses	Dépenses prévues	Coût total	Dépenses
des années futures	1989-1990	jusqu'au 31 mars 1989	estimatif courant	
Projet de la FCP	695 340	3 542 250	9 791 820	
	5 554 230			

Une fois que les douze navires seront pleinement opérationnels, les coûts supplémentaires périodiques en matière de Personnel/Fonctionnement et entretien (crédit 1er) seront de 36,5 millions de dollars (en dollars de 1989-1990) par année, d'après les estimations.

retombées industrielles ne sont pas toujours négociées de la même façon, et par conséquent, les informations que vous trouverez ici sont exprimées de différentes façons selon le contrat particulier. De plus, lorsque les engagements sont exprimés en dollars d'une année particulière, on peut supposer qu'ils sont assujettis à une formule d'indexation. Sinon, les engagements sont mesurés en dollars de l'année budgétaire.

La présente section traite des grands projets de l'État suivants:

Page	Projet
99	• Frégate canadienne de patrouille (FCP)
102	• Prolongation de la vie des destroyers (DELBX)
103	• Projet de révision et de modernisation de la classe Tribal (TRUMP)
105	• Avion de chasse CF-18
107	• Missiles air-air pour le CF-18
108	• Défense aérienne à basse altitude (DABA)
110	• Projet de remplacement des armes portatives (PRAP)
112	• Système d'alerte du Nord et emplacements avancés d'opérations (éléments du projet de Modernisation de la défense aérienne de l'Amérique du Nord)
114	• Torpilles anti-sous-marines air-mer (MAST)
115	• Véhicule logistique lourd sur roues (VLLR)

5. Détail des grands projets de l'Etat

Introduction

L'objet de la présente section est de fournir des détails sur les grands projets de l'Etat qui ont reçu l'approbation officielle du Conseil du Trésor et pour lesquels le MDN a été désigné ministre responsable. Pour chaque projet, on donne un aperçu, un sommaire des coûts et des renseignements sur la réalisation des objectifs non militaires.

Aperçu

L'aperçu fournit quelques données de base sur l'objet et la justification du projet, ainsi que des informations sur l'état d'avancement du projet.

Sommaire des coûts

Cette partie contient un résumé des frais qui doivent être engagés pour mettre un "équipement de mission principale" (ex.: un avion) en état de servir (exploitation continue), et une estimation des coûts périodiques additionnels qu'il faudra supporter pendant toute la durée d'utilisation de l'équipement en question.

Parmi les frais qui doivent être engagés pour rendre l'équipement opérationnel, on trouve le coût total estimé de l'"équipement de mission principale" lui-même, plus les coûts estimés des projets qui n'ont été approuvés que pour fournir l'infrastructure et le soutien dont a besoin l'"équipement de mission principale". Ces coûts sont non répétitifs, reflètent les mouvements de trésorerie prévus et sont exprimés en dollars de l'année budgétaire (année au cours de laquelle les dépenses sont effectivement engagées).

Les coûts d'exploitation continue représentent une estimation des coûts additionnels périodiques (annuels) en matière de Personnel/Opérations et entretien (PO & E) pour l'"équipement de mission principale" et les projets associés. Les coûts en matière de PO & E sont exprimés en dollars de 1989-1990 et représentent les coûts annuels moyens.

Objectifs non militaires

Industrie, Sciences et Technologie Canada (ISTC) a pour mandat de favoriser le développement industriel et régional à long terme, en ce qui a trait aux activités d'approvisionnement du gouvernement fédéral. ISTC remplit son mandat en collaboration avec le ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien et l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, qui ont des responsabilités du même ordre dans leurs régions respectives. La présente partie précise les objectifs non militaires associés aux projets de défense, c'est-à-dire les retombées prévues par le contrat. Dans les contrats des projets de l'Etat, les

4. Explication des changements majeurs dans les coûts des projets d'immobilisations (suite)

COÛT TOTAL ESTIMATIF	COÛT TOTAL PRÉCÉDENT
ESTIMATIF	PRÉCÉDENT
COURANT	COURANT
(\$000)	(\$000)
31 220	10 000

Système intégré de traitement et d'affichage pour hélicoptères (HINPADS): Le coût total estimatif a augmenté en raison du fait que le reste du projet HINPADS a pu être approuvé à son tour lorsque l'autorisation a été reçue pour le projet du Nouvel aéronef embarqué.

4. Explication des changements majeurs dans les coûts des projets d'immobilisations (suite)

COÛT TOTAL ESTIMATIF PRÉCÉDENT (\$000)	COÛT TOTAL ESTIMATIF COURANT (\$000)	
53 939	48 614	Remplacement du système de navigation tactique: Le montant qui a été mis de côté pour le projet a été réduit afin de refléter le fait que les prix étaient plus bas que ce qui avait été prévu.
27 291	22 128	Emetteurs-récepteurs à bande décimétrique: Le coût du projet a diminué après que les besoins ont été estimés de façon plus précise et que les fonds de prévoyance ont été débloqués.
13 179	8 057	Système IFF Mark XII: La diminution du coût du projet est due à l'annulation de l'achat des trousseaux de modification, ce qui a eu pour effet de réduire les coûts d'ingénierie et d'installation. Le coût de l'équipement principal est passé de 7 500 à 2 500 dollars par unité.
3 537	7 274	Modernisation de l'équipement avionique du CF-5: L'augmentation est due à un changement d'entrepreneur et à une définition plus précise des besoins.
8 677	4 555	Modules de mémoire à semi-conducteurs pour les ordinateurs de CF-140: Le coût du projet a diminué après que le Canada et la U.S. Navy ont obtenu de l'entrepreneur un prix beaucoup plus concurrentiel en s'unissant pour acheter des modules.
9 615	7 616	Remplacement de l'équipement de commutation téléphonique - Siège régional du gouvernement d'urgence: Le coût total estimatif courant du projet est plus bas que le coût total estimatif original en raison des prix et des champs d'accessibilité qui ont été offerts.
22 841	37 437	Système infrarouge de recherche et de désignation des cibles: Le coût du projet a augmenté parce que l'entrepreneur principal avait mal estimé la nature et la complexité du travail au moment des négociations relatives au contrat.

4. Explication des changements majeurs dans les coûts des projets d'immobilisations (suite)

COÛT TOTAL ESTIMATIF PRÉCÉDENT (\$000)	COÛT TOTAL ESTIMATIF COURANT (\$000)
26 554	123 769
Système canadien de surveillance par réseaux remorqués: Le coût total estimatif précédent a été mis à jour afin que le coût de l'étape de mise en oeuvre soit inclus.	
4 950 977	9 791 820
Frégate canadienne de patrouille: Le coût total estimatif précédent incluait la construction de six frégates et les activités de définition relatives à l'acquisition d'un second groupe de six navires. Le coût total estimatif courant correspond aux fonds nécessaires à l'acquisition de l'ensemble des douze frégates.	
4 935 743	4 928 368
Avion de chasse CF-18: La diminution du coût total estimatif est due aux fluctuations du taux d'inflation et du taux de change qui sont prévues dans le modèle économique adapté au projet.	
554 918	857 447
Modernisation de la défense aérienne de l'Amérique du Nord: L'augmentation du coût total estimatif est attribuable au fait que l'approbation définitive a été reçue, pour ce qui est du Système d'alerte du Nord, qui constitue un des éléments du projet MDAA-N. Les fonds supplémentaires qui ont été approuvés serviront à financer la construction des installations de radars à courte portée.	
8 394	96 094
Système tactique de commandement, de contrôle et de communications: Le coût total estimatif précédent correspondait aux études de pré-définition nécessaires pour déterminer toutes les possibilités qui pourraient être envisagées afin de pallier les insuffisances actuelles, ainsi que l'incidence qu'aurait le recours à ces options sur les ressources. Le coût total estimatif actuel correspond aux fonds nécessaires pour analyser les diverses options secondaires, y compris l'incidence que le recours à ces options secondaires aurait sur les ressources, au cours de la phase de définition du projet.	

4. Explication des changements majeurs dans les coûts des projets d'immobilisations

Les changements majeurs dans le coût total des projets d'immobilisations énumérés au tableau 4.1 sont expliqués ci-dessous.

COÛT TOTAL ESTIMATIF COURANT (\$000)	COÛT TOTAL PRÉCÉDENT ESTIMATIF (\$000)	
19 431	3 826	Modernisation de l'aéroport et des installations (Goose Bay): L'augmentation du coût estimatif total correspond aux ressources nécessaires pour acquérir du mobilier et de l'équipement divers et pour rénover ou construire certaines parties de l'infrastructure. Les activités susmentionnées ont été approuvées dans le cadre du transfert de la responsabilité de l'aéroport de Goose Bay du ministère des Transports à celui de la Défense nationale.
	29 364	Amélioration de la jetée 3 (Halifax): La valeur du contrat qui a été passé est moindre que ce qui avait été initialement estimé.
6 979	9 570	Bâtiment du génie construction (Petawawa): La valeur du contrat qui a été passé est moindre que ce qui avait été initialement estimé.
12 031	1 151	Installations du 1er Régiment de génie (Chilliwack): Le coût total estimatif précédent correspondait aux fonds nécessaires à l'achèvement de l'étape de conception du projet. Le coût total estimatif courant a été mis à jour de façon à refléter le fait que le projet entier a été approuvé une fois les plans terminés.
33 666	37 866	Unité de radoub (Pacifique) (Esquimalt): La valeur du contrat qui a été passé est moindre que ce qui avait été initialement estimé.
36 124	3 630	Remplacement de la jetée "C" (Esquimalt): Le coût total estimatif précédent correspondait aux fonds qui sont nécessaires à l'achèvement de l'étape de conception du projet. Le coût total estimatif courant a été mis à jour de façon à refléter le fait que le projet entier a été approuvé une fois les plans terminés.

Tableau 41 : Détail des grands projets d'immobilisations (suite)

(en milliers de dollars)				Équipement (suite)			
Besoins des années futures	Budget des dépendes 1989-1990	Dépendes prévues jusqu'au 31 mars 1989	Coût total estimatif courant	Coût total estimatif précédent	Munitions et bombes		
					(Mer)	(Terre)	(Air)
56 775	31 758	-----	88 533	-----	Remplacemement périodique de munitions	Remplacemement périodique de munitions	Missiles air-air pour le CF-18
414 927	153 305	-----	568 232	-----			(voir page 107)
97 458	36 777	-----	134 235	-----			Torpilles Mark 48
33 512	11 268	294 198	338 978	341 747			(voir page 114)
12 393	3 947	73 183	89 523	87 287			Munitions de petit calibre et de
3 284	4 122	124 094	131 500	131 284			divers types
94 649	33 351	-----	128 000	-----			Système amélioré de traitement
-----	720	12 761	13 481	13 435	sonar	Système canadien de surveillance par	
985	2 041	27 603	30 629	30 289	réseaux remorqués - R et D	Système de traitement des	
4 301	586	16 237	21 124	20 334	signaux	Système infrarouge de recherche	
7 344	4 132	25 961	37 437	22 841	Treuil de sonar à immersion	variable	
-----	59	1 371	1 430	1 379	Cibles à moteur-fusée	Procédés de soudure - fabrication	
1 613	52	5 417	7 082	7 082	des sous-marins	Sonde destinée au Système de	
1 308	2 614	1 420	5 342	5 078	remorqués	Appareil de traitement des signaux	
1 100	1 256	973	3 329	3 032	de la prochaine génération	Montage d'étude du sonar actif	
15 352	2 517	400	18 269	18 269	AN/SQS-510	Système de récupération pour	
2 242	3 433	9 512	15 187	15 059	hélicoptères embarqués	Système de traitement des données	
1 079	1 848	455	3 382	3 382	acoustiques pour hélicoptères	Radar à antenne à ouverture	
-----	1 919	7 872	9 791	9 265	synthétique	Système intégré de navigation pour	
-----	363	11 112	11 475	11 267	1'hélicoptère Sea King	Roquette antichar à flèches	
200	2 534	4 080	6 814	6 447	Système intégré de traitement et	d'affichage pour hélicoptères	
460	1 784	2 309	4 553	4 257	(voir page 96)		
14 683	7 148	9 389	31 220	10 000			

Tableau 41 : Détail des grands projets d'immobilisations (suite)

(en milliers de dollars)		Équipement (suite)			
Besoins	Budget des dépenses des années futures	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1980	Coût total estimé courant	Coût total précédent	Équipement électronique et de transmission (suite)
					répartition de la main-d'œuvre
					(MIDAS)
					Système de données automatisées
					pour la maintenance du matériel
12 764	150	1 027	13 941	12 991	aérospatial
356	293	1 983	2 632	2 632	Lecteurs optiques de caractères
657	746	27 993	29 396	29 515	Système de communications
271	448	1 494	2 213	1 580	aéronautiques
491	638	4 105	5 234	6 779	Radars de surveillance de zone - BFC
695	974	3 331	5 000	5 000	Goose Bay.
					Stocks de guerre de palettes
					et de fusées - CF-18
					Remplacement de systèmes de
					météorologie.
					Satellite de recherche et de
4 190	4 193	32 116	40 499	44 254	sauvetage.
698	311	2 093	3 102	2 747	Remplacement du VOR/ILS du
					Hercules CC-130.
					Amélioration des moyens tactiques de
					guerre électronique terrestre -
1 456	661	619	2 736	2 736	Définition du projet
2 651	2 940	15 741	21 332	21 332	Visseurs thermographiques pour
					armes antichars
23 034	26 691	13 184	62 909	62 909	Lunettes d'observation nocturne à
					longue portée.
					Avionique - Équipement de
					navigation et de communication
2 371	8 331	4 579	15 281	15 281	pour le CC-109
					Modernisation du système
					d'information sur le personnel
2 046	203	2 582	4 831	4 831	militaire
608	163	4 039	4 810	4 810	Systèmes intégrés de navigation
2 900	1 416	4 284	8 600	8 600	maritime
					Radioaltimètre du CF-5.
					Modernisation de l'équipement
					avionique du CF-5 - Définition
2 715	4 264	3 010	7 274	3 537	du projet (voir page 95)
					Lunettes de vision nocturne
					Station radar de poursuite de
3 577	769	7 345	11 691	12 198	projectiles
997	300	7 466	8 763	8 915	Remplacement de l'ensemble radar
1 630	826	6 373	8 829	9 054	Doppler du Sea King.
					Matériel de cryptophonie
					Système IFF Mark XII
4 025	191	3 841	8 057	13 179	(voir page 95)

Tableau 41: Détail des grands projets d'immobilisations (suite)

(en milliers de dollars)					Équipement (suite)	
Besoins des années futures	Budget des dépenses 1989-1990	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1989	Coût total estimé courant	Coût total estimé précédent		
420	1 654	58 574	60 648	60 584	Arme d'artillerie de soutien à courte portée	Armement
8 241	7 785	26 940	42 966	42 966	Amélioration de l'artillerie	
662 555	212 973	262 615	1 138 143	1 138 143	Défense aérienne à basse altitude (voir page 108)	
115 088	25 943	211 780	352 811	352 476	Projet de remplacement des armes portatives (voir page 110)	
15 186	2 705	39 109	57 000	57 000	Remplacement du système de guerre électronique - DDH 280	
8 921	2 067	2 312	13 300	-----	Armes antiblindés à courte portée - Définition du projet	
32 492	14 913	25 660	73 065	69 767	Armes antiblindés à longue portée	
Équipement électronique et de transmission						
Systèmes didactiques et de soutien électronique - Définition du projet						
3 753	700	3 002	7 455	7 455	Matériel de reproduction des cartes	
2 064	995	10 063	13 122	13 122	Modernisation de la défense aérienne de l'Amérique du Nord - (voir pages 94 et 112)	
496 037	152 271	236 139	857 447	554 918	Remplacement des radios-récepteurs et de communication tactique	
66 762	19 426	9 906	96 094	8 394	Système de commandement, de contrôle et de communication tactique	
43 906	7 877	3 836	55 619	55 311	- Etape de l'étude	
7 766	11 844	29 004	48 614	53 939	Projet du TAD au niveau des bases	
3 607	1 460	14 882	19 949	20 332	Remplacement du système de navigation tactique	
3 895	756	10 361	15 012	15 012	Terminal de communication par satellite de la flotte	
4 949	7 827	9 352	22 128	27 291	Radios à bande décamétrique pour émetteurs-récepteurs à bande	
23 883	16 014	15 218	55 115	57 806	les aéronauts	
1 940	1 740	3 328	7 008	7 036	Emetteurs-récepteurs à bande décamétrique (voir page 95)	
48 168	16 745	-----	64 913	23 290	Réseau téléphonique intégré	
13 611	2 286	7 399	23 296	23 290	Système d'information - Unité de remplacement périodique des bouées acoustiques	
Système d'accès restreint						

Tableau 41: Détail des grands projets d'immobilisations (suite)

(en milliers de dollars)					Équipement (suite)	
					Navires (suite)	
					Programme canadien d'acquisition de sous-marins - Définition du projet.	
					Réduction du bruit - NCSM	
					Nipigon.	
					Bâtiments de lutte contre les mines pour la Réserve navale - Phase I.	
					Projet de remplacement de frégates de l'OTAN - Définition du projet	
					Véhicules de type militaire	
					Projet.	
					Véhicules blindés du génie	
					Charnues de déminage.	
					Ponts d'assaut sur chars poseurs de ponts.	
					Véhicules pour la réparation des dommages causés aux aéroдромes. Véhicule logistique lourd sur roues (voir page 115)	
					Aéronets et moteurs	
					Avion patrouilleur à grande autonomie	
					Avion de chasse CF-18 (voir pages 94 et 105)	
					Systèmes aériens téléguידés de surveillance et d'acquisition d'objets (UASTAS) - Définition du projet	
					Nouvel aéronef embarqué - Définition du projet	
					Réservoirs de carburant externes pour le CF-18	
					Équipement pour les mâts du CF-18	
					Avion DASH 8	
					Avion Challenger.	
					Deux Hercules C-130 de modèle "H" d'occasion	
					Normalisation de la flotte d'appareils du Service de vols d'affaires Challenger	
					18 625	18 625
					18 625	18 625
					31 167	31 167
					29 767	29 767
					1 400	1 400
					-----	-----
					10 269	10 269
					7 459	7 459
					5 706	5 706
					31 081	31 081
					88 021	88 021
					209 283	209 283
					199 014	199 014
					3 897	3 897
					9 486	9 486
					22 843	22 843
					14 136	14 136
					678	678
					1 521	1 521
					58 133	58 133
					3 505	3 505
					1 159 462	1 159 462
					5 106	5 106
					161 089	161 089
					180 695	180 695
					29 172	29 172
					1 382	1 382
					6 155	6 155
					10 106	10 106
					155 000	155 000
					2 600	2 600
					2 821	2 821
					16 737	16 737
					3 370	3 370
					500	500
					16 838	16 838
					3 475	3 475
					4 206	4 206
					2 414	2 414
					2 120	2 120
					12 381	12 381
					15 950	15 950
					2 258	2 258
					20 332	20 332
					26 417	26 417
					46 749	46 749
					2 370	2 370
					27 405	27 405
					22 276	22 276
					4 206	4 206
					2 414	2 414
					2 120	2 120
					12 381	12 381
					15 950	15 950
					2 258	2 258
					20 332	20 332
					26 417	26 417
					46 749	46 749
					2 370	2 370
					27 405	27 405
					22 276	22 276
					4 206	4 206
					2 414	2 414
					2 120	2 120
					12 381	12 381
					15 950	15 950
					2 258	2 258
					20 332	20 332
					26 417	26 417
					46 749	46 749
					2 370	2 370
					27 405	27 405
					22 276	22 276
					4 206	4 206
					2 414	2 414
					2 120	2 120
					12 381	12 381
					15 950	15 950
					2 258	2 258
					20 332	20 332
					26 417	26 417
					46 749	46 749
					2 370	2 370
					27 405	27 405
					22 276	22 276
					4 206	4 206
					2 414	2 414
					2 120	2 120
					12 381	12 381
					15 950	15 950
					2 258	2 258
					20 332	20 332
					26 417	26 417
					46 749	46 749
					2 370	2 370
					27 405	27 405
					22 276	22 276
					4 206	4 206
					2 414	2 414
					2 120	2 120
					12 381	12 381
					15 950	15 950
					2 258	2 258
					20 332	20 332
					26 417	26 417
					46 749	46 749
					2 370	2 370
					27 405	27 405
					22 276	22 276
					4 206	4 206
					2 414	2 414
					2 120	2 120
					12 381	12 381
					15 950	15 950
					2 258	2 258
					20 332	20 332
					26 417	26 417
					46 749	46 749
					2 370	2 370
					27 405	27 405
					22 276	22 276
					4 206	4 206
					2 414	2 414
					2 120	2 120
					12 381	12 381
					15 950	15 950
					2 258	2 258
					20 332	20 332
					26 417	26 417
					46 749	46 749
					2 370	2 370
					27 405	27 405
					22 276	22 276
					4 206	4 206
					2 414	2 414
					2 120	2 120
					12 381	12 381
					15 950	15 950
					2 258	2 258
					20 332	20 332
					26 417	26 417
					46 749	46 749
					2 370	2

Tableau 41: Détail des grands projets d'immobilisations (suite)

(en milliers de dollars)							
Besoins	des	Budget des	Dépenses	Coût total	Coût total	estimatif	précédent
années	1989-1990	1989-1990	31 mars 1989	estimatif	estimatif	courant	
futures			jusqu'au				
Construction (suite)							
Petawawa (Ontario)							
Bâtiment du génie construction							
(voir page 93)							
Installations pour les opérations	9 570	6 979	6 809	170	-----		
Etape de la conception	1 993	1 993	121	1 440	432		
Installations du Quartier							
général et de l'Escadron des							
Transmissions de la FOS -							
Etape de la conception	1 417	1 417	143	809	465		
Kingston (Ontario)							
Immeuble du Quartier général de la 1 ^{re}	-----	3 691	150	3 541	-----		
Division du Canada							
Toronto (Ontario)							
Laboratoire de recherche sur les	9 362	9 362	2 159	5 912	1 291		
conditions climatiques							
Borden (Ontario)							
Centre d'instruction sur la							
maintenances des véhicules -	1 881	1 881	224	1 277	380		
Etape de la conception							
Ecole du Service de santé des							
Forces canadiennes et hôpital							
de la base - Etape de la	-----	3 329	-----	1 963	1 366		
conception							
Edmonton (Alberta)							
Installations de maintenance							
des marchandises d'une Unité							
des mouvements aériens -							
Etape de la conception	1 455	1 455	317	644	494		
Calgary (Alberta)							
Bâtiment de maintenance du							
matériel (Terre) - Etape de							
la conception	2 170	2 170	300	900	970		
Chilliwack (Colombie-Britannique)							
Installations du 1 ^{er} Régiment							
de génie (voir page 93)	1 151	12 031	1 300	8 687	2 044		
Nouvelle installation d'instruction							
- EGMFC	12 321	11 227	1 110	9 267	850		

Tableau 41: Détail des grands projets d'immobilisations

(en milliers de dollars)					Construction	
Goose Bay (Labrador)	Modernisation de l'aéroport et des installations (voir page 93)	3 826	19 431	8 331	5 003	6 097
Summerside (I.-P.-E.)	Mess commun	9 468	9 468	2 190	6 512	766
Halifax (Nouvelle-Ecosse)	Complexe d'approvisionnement principal	6 248	6 248	5 065	1 183	-----
	Logements pour officiers celiataires	3 761	3 749	1 176	2 296	277
	Amélioration de la jete 3 (voir page 93)	29 364	21 351	17 432	3 219	700
	Logements pour non-officiers supérieurs	-----	1,395	317	1 078	-----
Cornwallis (Nouvelle-Ecosse)	Agrandissement du gymnase - Etape de la conception	1 152	1 000	566	132	302
Gagetown (Nouveau-Brunswick)	Centre d'entraînement au combat	70 650	74 070	6 879	10 891	56 300
Bagotville (Québec)	Immeuble des Opérations de la base	2 255	2 183	877	1 057	249
	Hangar pour avions - Etape de la conception	2 128	2 128	952	824	352
Valcartier (Québec)	Ménagement militaire de Saint-Malo	1 897	1 897	503	748	646
Trois-Rivières (Québec)	Installations pour la Réserve navale	7 878	7 878	3 212	4 556	-----
	Saint-Jean (Québec) Mess des élèves-officiers	2 351	2 351	1 402	558	391
	Installations supplémentaires-complexe d'entraînement physique intérieur - CMR	3 810	3 909	2 193	1 716	-----
Ottawa (Ontario)	Logements pour les unités de la Milice	9 677	9 667	3 189	5 972	516
	Légitim - Installations supplémentaires - Etape de la conception	2 331	2 331	5	934	1,392

3. Dépenses en capital

Les dépenses en capital prévues dans le cadre du Programme des services de défense, par grande catégorie, sont présentées au tableau 40. Les dépenses en capital représentent 23,6 % du Budget des dépenses principal du Programme.

Tableau 40: Répartition des dépenses en capital

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
	1989-1990	Prévu	Réel
	1988-1989	1987-1988	
Construction ou acquisition	184 500	193 539	211 209
de terrains, bâtiments et matériel			
Navires	848 284	968 873	1 304 896
Équipement mobile terrestre	40 124	46 030	55 228
Véhicules de type militaire	211 169	51 881	65 571
Aéronefs et moteurs	148 730	231 257	278 491
Armement	268 081	450 709	178 512
Munitions et bombes	274 390	311 516	324 773
Équipement électronique et de	346 791	406 109	265 708
transmission			
Matériel spécial d'entraînement	10 946	2 425	593
Matériel technique divers	195 511	109 002	116 613
Développement	140 450	166 000	141 974
Total brut	2 668 976	2 937 341	2 943 568
Recettes	-----	-----	-----
Total net	2 668 976	2 937 341	2 943 568

Les projets d'immobilisations du Programme des services de défense dont le total des coûts estimés dépasse un million de dollars, et dont le financement a été approuvé, sont indiqués au tableau 41. La colonne "Coût total estimatif précédent" indique le coût total des projets selon un budget précédent. La colonne "Coût total estimatif courant" reflète les dernières prévisions qui ne dépassent pas les limites approuvées. Les changements majeurs dans les coûts des projets qui figurent dans le présent Plan, par rapport aux coûts qui étaient indiqués dans les plans de dépenses précédents, sont décrits aux pages 93 à 96.

Tableau 38: Détail des besoins en personnel (militaire)

Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	Autres années-personnes			
	Echelle des traitements actuelle	Réel 87-88	Prévu 88-89	Projeté 89-90
104 997	95 000-135 000	9	9	9
92 232	81 300-95 550	24	27	28
82 137	69 700-82 000	83	82	83
73 422	57 600-70 050	1 089	379	394
63 565	61 320	351	1 162	1 201
57 295	49 704-55 728	3 530	3 801	3 889
46 022	36 756-48 576	6 936	7 293	7 526
28 265	21 252-33 132	3 166	3 317	3 317
12 089	14 844-22 500	2 500	2 768	2 768
47 038	43 236-45 072	895	922	934
42 435	38 952-42 420	2 417	2 511	2 559
38 561	35 304-39 732	4 850	5 006	5 033
35 099	31 692-37 560	10 550	10 662	11 083
32 726	27 564-35 172	33 771	32 693	32 726
16 236	12 240-21 828	15 495	16 232	16 236
18 644				

Général/Lieutenant-général
Major-général
Brigadier-général
Colonel
Lieutenant-colonel
Major
Capitaine
Lieutenant
Lieutenant-officier
Adjudant-chef
Adjudant-maire
Adjudant
Sergent
Corporal
Soldat

Tableau 39: Besoins en années-personnes par activité

Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988

Années-personnes civiles autorisées - Contrôlées par le Conseil du Trésor

Forces maritimes
Forces terrestres au Canada
Forces aériennes au Canada
Forces canadiennes en Europe
Services de communication
Soutien du personnel
Appui matériel
Orientation de la politique et services de gestion

Années-personnes militaires projetées - Non contrôlées par le Conseil du Trésor

Forces maritimes
Forces terrestres au Canada
Forces aériennes au Canada
Forces canadiennes en Europe
Services de communication
Soutien du personnel
Appui matériel
Orientation de la politique et services de gestion

Tableau 37: Détail des besoins en personnel (civil)

Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	Années-personnes autorisées				Échelle des traitements actuelle	Autres
	89-90	88-89	87-88			
Gestion scientifique et professionnelle	150	198	208	56 200-123 400	74 720	
Enseignement	408	393	380	15 333-80 700	45 000	
Génie	436	402	436	25 715-92 700	55 873	
Médecine	1	1	2	48 361-95 810	-	
Services scientifiques	594	556	561	20 097-111 700	55 644	
Autres	543	499	427	15 600-79 200	50 068	
Administration et service extérieur	850	812	777	15 178-64 300	40 862	
Services administratifs	508	443	435	21 587-70 665	47 498	
Systèmes d'ordinateurs	97	98	99	14 100-63 177	44 345	
Gestion des finances	59	54	53	15 055-64 300	40 328	
Services d'information	119	118	108	15 395-63 300	44 981	
Organisation et méthodes	282	272	257	14 737-60 493	43 608	
Gestion du personnel	310	296	271	14 155-64 300	43 545	
Achat et approvisionnement	477	497	441	14 810-66 779	44 629	
Autres	559	543	555	17 248-44 693	33 805	
Dessin et illustrations	499	466	485	19 025-59 468	42 054	
Électronique	967	935	924	15 568-56 395	37 136	
Soutien technologique et scientifique	517	524	532	14 009-63 962	38 089	
Officiers de navire	186	175	175	24 017-64 105	35 065	
Techniciens divers	148	140	139	14 009-61 735	37 605	
Autres	62	160	153	14 009-68 637	31 326	
Soutien administratif	8 490	8 655	8 336	14 042-41 166	23 629	
Exploitation	708	707	653	24 735-47 490	34 130	
Pompes	6 007	6 413	6 253	17 281-43 181	27 508	
Manœuvres et hommes de métier	6 016	6 295	6 207	14 693-44 350	23 389	
Services divers	1 006	1 145	1 170	20 996-40 948	28 138	
opérations de machines fixes	303	293	314	13 657-32 930	22 459	
Services hospitaliers	2 228	2 089	2 041	24 022-54 264	34 732	
Réparation des navires	220	222	214	21 444-33 288	25 591	
Équipages de navires	89	39	57	17 649-45 890	44 600	
Employés nommés pour une période déterminée (main-d'œuvre occasionnelle)	250	248	1 375		28 274	
Années-personnes non contrôlées						
Autres	17	-	-	0-147 700	42 039	

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1er octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts escomptés du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Tableau 36: Détail des besoins financiers par article (suite)

(en milliers de dollars)			Budget des dépenses	Prévu	Réel
			1989-1990	1988-1989	1987-1988
Capital					
Traitement et salaires des civils	96	89	6 623		
Soide des militaires	52 242	36 790	24 162		
Voyages et transport	27 252	17 461	13 076		
Services d'experts-conseils	22 654	18 007	17 762		
Gestion des marchés	41 964	33 827	38 736		
Autres services professionnels	90 312	72 418	52 083		
et spéciaux					
Services publics, fournitures	4 898	7 660	6 201		
et approvisionnement					
Construction et acquisition de					
terrains, bâtiments et ouvrages	235 284	264 697	188 334		
Construction et acquisition de	2 167 787	2 457 554	2 571 186		
machines et de matériel					
Droits de douane, accise, et	26 487	28 838	25 405		
taxes de vente fédérales					
Total des dépenses en capital	2 668 976	2 937 341	2 943 568		
Paiements de transfert	574 637	615 504	512 130		
Total du Programme	11 662 407	11 571 184	10 976 845		
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	322 407	326 780	326 424		
	11 340 000	11 244 404	10 650 421		

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Le tableau 36 montre, par article, les besoins financiers du Programme des services de défense.

Tableau 36: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988	
Personnel	Traitements et salaires des civils	1 135 848	1 104 698	1 052 468	
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	176 057	170 693	165 114	
	Autres frais touchant le personnel civil	37 379	18 989	24 314	
	Solde des militaires	3 052 828	2 845 830	2 722 803	
	Congé de fin de service et indemnité de départ des militaires	102 749	78 518	80 316	
	Autres frais touchant le personnel militaire	205 398	216 818	213 062	
	Contributions aux fonds de pensions des militaires	422 944	388 183	382 333	
	<hr/>				
	5 133 203	4 823 729	4 640 410		
	<hr/>				
	Biens et services	Voyages	378 119	341 362	312 155
		Autres transports et communications	195 765	174 074	120 072
		Information	26 668	23 916	24 938
		Éducation des personnes à charge	55 795	64 171	58 793
		Services de conciergerie et de soutien de la base	131 140	116 808	108 553
Autres services professionnels et spéciaux		320 739	332 360	251 473	
Location		95 206	84 827	72 657	
Réparation de matériel		522 332	546 426	455 375	
Réparation de bâtiments et d'ouvrages		253 425	192 833	167 016	
Pièces de rechange et accessoires		432 850	443 172	491 610	
Combustible et électricité		369 657	364 255	345 927	
Nourriture et vêtements		143 286	152 989	145 196	
Autres services publics, fournitures et approvisionnements		336 497	323 303	300 952	
Autres subventions et paiements		24 112	34 114	26 020	
<hr/>					
3 285 591	3 194 610	2 880 737			
<hr/>					
Total des dépenses de fonctionnement	8 418 794	8 018 339	7 521 147		

Le détail des coûts associés à ces contributions se trouve à la page 118.

La part canadienne du financement des activités communes des pays de l'OTAN est calculée selon un pourcentage pour chacun des divers types d'activités. Ces pourcentages sont déterminés par voie de négociation entre les représentants des différents pays de l'OTAN. Pour les nouvelles initiatives ou les changements apportés aux arrangements existants, le pourcentage du financement des activités communes attribué au Canada doit être soumis à l'approbation du Cabinet. Les modalités de chaque type de contribution sont expliquées en détail par le ministre de la Défense nationale et sont soumises à l'approbation du Conseil du Trésor du Canada.

- infrastructure commune de l'OTAN. La part du Canada des coûts de construction des installations militaires utilisées conjointement par divers pays de l'OTAN.
- budgets militaires et organismes de l'OTAN. La part du Canada des coûts d'exploitation des divers quartiers généraux militaires internationaux de l'OTAN, et de ceux de certains organismes de l'OTAN dont le Canada est membre;

Les contributions à l'OTAN sont des paiements directs destinés à financer les activités communes dans le cadre de l'OTAN, c'est-à-dire:

du Chef de l'état-major de la Défense.

également le commandement et le contrôle des opérations "courantes" des Forces canadiennes par le Chef de l'état-major de la Défense et par les commandants subalternes délégués. L'activité englobe également l'élaboration et la direction générale des systèmes informatiques de gestion, des services financiers et des services de consultation, d'évaluation et de vérification, de vérification interne et de regroupement des services d'évaluation des programmes, de vérification interne et de vérification de l'efficacité militaire, a été établi au Quartier général de la Défense nationale. Ce nouveau bureau assure désormais la planification et la coordination des activités d'évaluation, et il relève directement du sous-ministre et

Les fonds prévus pour cette activité (en excluant les recettes) sont répartis comme suit: Personnel 41,1 %, Fonctionnement et entretien 17,3 %, Capital 8,1 %, Subventions et contributions 33,5 %. Les recettes proviennent principalement de la vente de combustible aux gouvernements étrangers, et de la prestation de services d'éducation pour lesquels le Ministère reçoit des subventions provinciales et des frais de scolarité payés par des employés qui ne font pas partie du ministère de la Défense nationale. Les besoins de la Réserve, qui sont décrits au tableau 68, page 127, sont inclus dans les montants totaux pour l'activité.

Le tableau 35 donne un résumé des différences entre les prévisions budgétaires et les besoins financiers réels en 1987-1988. La différence dans les besoins globaux nets est expliquée à la page 14.

Tableau 35: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
	Réel	Budget principal	Différence
Dépenses de fonctionnement	245 207	271 053	(25 846)
Personnel	108 612	114 772	(6 160)
Fonctionnement et entretien	353 819	385 825	(32 006)
Besoins de fonctionnement	36 017	42 424	(6 407)
Capital	192 108	144 828	47 280
Subventions et contributions	581 944	573 077	8 867
Total des besoins	43 517	50 932	7 415
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	538 427	522 145	16 282

Description

L'activité "Orientation de la politique et services de gestion" comprend la formulation et la recommandation d'objectifs de défense et d'options politiques, ainsi que l'élaboration de la politique de défense approuvée du gouvernement, en vue d'assurer la direction d'ensemble des opérations de planification au Ministère et la gestion du Programme des services de défense. Tout aussi importante est la fonction de commandement et de contrôle, dans le cadre de laquelle s'effectuent les préparatifs, en ce qui touche les opérations, le matériel, le personnel et les finances, pour parer aux situations de crise ou de guerre. Cette fonction comprend

H. Orientation de la politique et services de gestion

Objectif

Fournir au ministère de la Défense nationale une orientation générale et des services de gestion dans les domaines suivants:

- politique de défense;
- finances, gestion et services juridiques;
- direction des commandements opérationnels;
- planification des mesures d'urgence;
- contribution du Canada à l'OTAN.

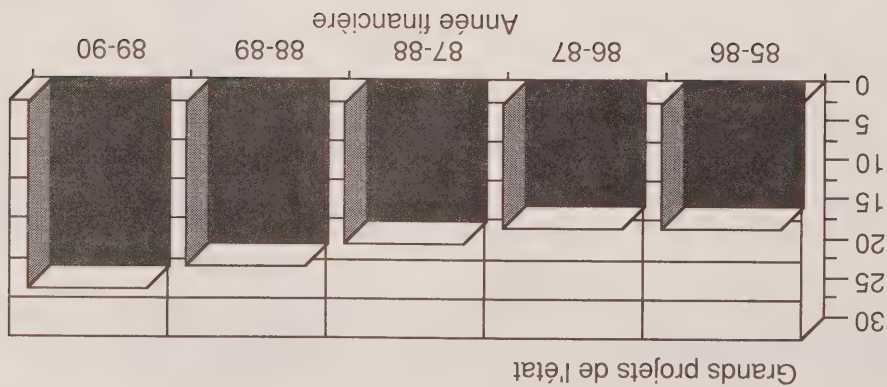
Sommaires des ressources

L'activité "Orientation de la politique et services de gestion" représente 5,4 % des dépenses totales prévues pour 1989-1990 dans le cadre du Programme des services de défense et 3,7 % du nombre total d'années-personnes. Elle représente également 12,9 % des recettes totales du Programme.

Tableau 34: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
		\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Dépenses de fonctionnement		268 568	4 499	254 578	4 504	245 207	4 456
Personnel		113 116		121 993		108 612	
Fonctionnement et entretien		381 684		376 571		353 819	
Capital		52 555		36 880		36 017	
Subventions et contributions		218 798		273 418		192 108	
Total des besoins		653 037		686 869		581 944	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit		41 544		42 424		43 517	
		611 493	4 499	644 445	4 504	538 427	4 456

Tableau 33: Nombre total de grands projets de l'État en cours de réalisation - 1985-1986 à 1989-1990



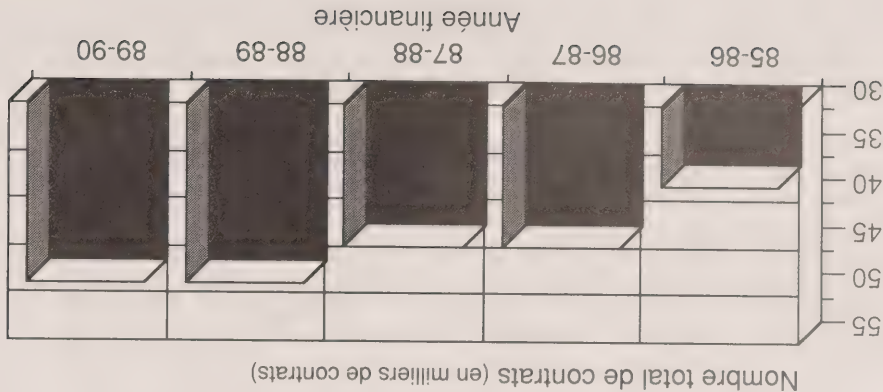


Tableau 32: Nombre total de contrats en cours d'exécution - 1985-1986 à 1989-1990

- Fournir le potentiel de planification, de coordination et de contrôle technique requis par le système intégré de soutien logistique, pour appuyer les forces opérationnelles.
- évaluer jusqu'à quel point l'industrie est capable de répondre aux principaux besoins opérationnels; et élaborer des politiques et des programmes relatifs à l'infrastructure industrielle de défense, afin de maximiser les avantages dont bénéficie le ministère de la Défense nationale en termes de potentiel industriel et de soutien, tout en contribuant aux objectifs nationaux;
- Fournir le potentiel de recherche et de développement requis pour appuyer l'acquisition de nouveaux équipements et la réalisation des objectifs du Ministère;
- diriger les 34 unités de campagne du SMA (Matériels), qui fournissent des services de génie, de construction, d'entretien, d'essai, de recherche, de développement, d'entreposage et d'assurance de la qualité. Parmi leurs installations, on trouve des ateliers, des polygones de tir, des centres d'essai, des laboratoires et des agences;
- Fournir les services de génie, d'entretien et d'approvisionnement liés à 49 grands programmes de réparation et de révision pour les navires, aéronefs et véhicules militaires, et pour d'autres équipements opérationnels;
- Fournir les services de génie construction liés à la gestion du matériel pour l'infrastructure des bases et stations des Forces canadiennes;

La branche "Services du matériel et opérations logistiques" assure la coordination des activités courantes des éléments affectés au Sous-ministre adjoint (Matériels); compte parmi ses membres le principal conseiller militaire du QGDN en ce qui touche la politique, les normes de formation et la doctrine en matière d'emploi opérationnels dans le domaine de la logistique, ainsi que des conseils et des éléments de soutien des Forces canadiennes; et fournit des renseignements directives dans les domaines suivants: développement et organisation des services de soutien; planification des opérations logistiques et formation; et présentations en vue de l'acquisition d'équipement dans le cadre de la mise en oeuvre du Programme des services de défense, au moyen du Système de gestion des services de défense.

Aperçu du potentiel

Le potentiel militaire fourni par l'activité "Appui matériel" dépend dans une large mesure de la disponibilité d'un personnel spécialisé chargé de maintenir un niveau approprié de recherche et de développement dans le domaine de la défense (voir page 149), de mettre en oeuvre et de gérer les projets d'acquisition de matériel requis pour réaliser le programme de renouvellement de l'équipement, de fournir des services de génie et d'entretien pour le matériel des Forces canadiennes, et de faire fonctionner le Service d'approvisionnement des Forces canadiennes.

Les ressources affectées à cette activité pour l'année financière 1989-1990 serviront à:

- fournir les services de gestion du matériel requis pour les principaux équipements opérationnels, y compris le soutien technique, la gestion des approvisionnements, l'assurance de la qualité, et l'entreposage et la distribution des 1 300 000 articles contenus dans les stocks du ministère de la Défense nationale, ce qui inclut une grande variété d'articles dont les vêtements, les circuits intégrés, les moteurs et les boîtes de vitesse, et les articles d'usage courant;

- attribuer quelque 12 500 contrats d'achat et 37 000 contrats d'exploitation et d'entretien, et fournir les services connexes d'administration juridique, contractuelle et financière, en vue de l'acquisition de nouvelles pièces d'équipement et de nouvelles installations, de l'obtention de services contractuels et du remplacement des articles utilisés pour les opérations courantes, l'entretien et les activités de recherche et de développement; le tableau 32 fait état de l'accroissement graduel du nombre de contrats en cours d'exécution entre 1985-1986 et 1989-1990; le nombre total de contrats est passé de 39 000 à 49 500 au cours de cette période;

- assurer la gestion de plus de 300 projets d'immobilisations, y compris 24 grands projets de l'Etat liés à l'acquisition de nouveaux équipements, à la construction de nouvelles installations et aux activités de recherche et de développement, et qui en sont à l'étape de la définition du projet ou de la mise en oeuvre; le tableau 33 fait état de l'accroissement constant du nombre de grands projets de l'Etat entre 1985-1986 et 1989-1990; le nombre total de ces projets est passé de 16 à 24 pendant cette période;

Les services de génie et d'entretien s'occupent de la gestion du cycle de vie de tous les équipements des Forces canadiennes, et de leurs systèmes opérationnels et de soutien. Les services de génie interviennent à l'étape de l'élaboration d'un projet, et poursuivent leurs activités tout au long de la définition et de la mise en oeuvre du projet. Les services d'entretien s'occupent d'une pièce d'équipement tout au long de sa vie utile dans les Forces canadiennes, de sa mise en service à sa mise au rancart. Dans le matériel utilisé par les Forces canadiennes, on trouve des navires, des chars de combat, des avions, du matériel de communications, des ordinateurs et du matériel électronique, et de nombreux équipements d'essai. Il y a huit unités de campagne chargées de l'évaluation, des essais et des réparations, et elles sont situées en Colombie-Britannique, en Alberta, en Ontario et au Québec.

Les services de génie construction assurent l'administration de tous les grands projets de construction, la gestion des biens immobiliers et la gestion du cycle de vie du matériel pour l'infrastructure des Forces canadiennes.

Les services d'approvisionnement comportent cinq éléments:

- La division "Obtention de matériel et approvisionnement", qui s'occupe de l'acquisition du matériel, de l'achat des pièces de rechange et des services de soutien à l'échelon national, et de la gestion des stocks de la Défense nationale;
- La division "Systèmes d'approvisionnement", qui est chargée de la gestion du système d'approvisionnement informatisé des Forces canadiennes, de l'exploitation de quatre grands dépôts d'approvisionnement et des unités opérationnelles qui s'y rattachent;

- La division "Transports", qui est chargée du transport du matériel, du personnel et des meubles et effets personnels, et qui offre un service de transport aérien et des services postaux aux militaires des Forces canadiennes au Canada et à l'étranger;

- La division "Assurance de la qualité", responsable des services d'assurance de la qualité pour le matériel produit ou réparé dans les installations des entrepreneurs canadiens, et de la prestation de tels services pour ou par des gouvernements étrangers en vertu d'ententes réciproques;

- La division "Politique de l'approvisionnement et industrie de défense", qui est chargée d'orienter et de planifier la politique en matière d'approvisionnement, tout en veillant à ce que des mécanismes de coordination soient mis en place pour intégrer efficacement l'approvisionnement du MDN à long terme et l'infrastructure industrielle de défense, et pour harmoniser les objectifs de la politique industrielle du MDN avec ceux des autres ministères, de l'industrie canadienne et des organisations de défense étrangères appropriées.

Les fonds prévus pour cette activité (en excluant les recettes) sont répartis comme suit: Personnel 65,3 %, Fonctionnement et entretien 28,2 %, Capital 6,5 %. Les recettes proviennent principalement de la vente de repas aux militaires qui n'ont pas droit à des rations gratuites.

Le tableau 31 donne un résumé des différences entre les prévisions budgétaires et les besoins financiers réels en 1987-1988. La différence dans les besoins nets globaux est expliquée à la page 14.

Tableau 31 : Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
	Budget principal	Réel	Différence
Dépenses de fonctionnement	430 849	461 510	30 661
Personnel		193 853	17 114
Fonctionnement et entretien		607 588	47 775
Besoins de fonctionnement		55 897	8 287
Capital	47 610	-----	-----
Subventions et contributions			
Total des besoins	655 198	711 260	56 062
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	2 722	2 366	356
	652 476	708 894	56 418

Description

L'activité "Appui matériel" comprend le Groupe du SMA(Matériels) au Quartier général de la Défense nationale, les centres de recherches pour la défense, et certaines unités de campagne associées à la planification, à la coordination et à la prestation des services de soutien dans les domaines suivants: recherches pour la défense; génie et entretien; construction et gestion des propriétés; approvisionnement; services du matériel et logistique.

Le rôle des services de recherche pour la défense est de fournir un appui technologique et scientifique aux Forces canadiennes en ce qui touche les techniques, les méthodes et le matériel de défense. Il y a six centres de recherches pour la défense, répartis dans tout le Canada.

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Dépenses de fonctionnement	504 850	11 518	479 895	11 332	461 510	11 136	
Personnel							
Fonctionnement et entretien	217 827		211 966		193 853		
Besoins de fonctionnement	722 677		691 861		655 363		
Capital	50 120		47 560		55 897		
Total des besoins	772 797		739 421		711 260		
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	2 481		2 419		2 366		
	770 316	11 518	737 002	11 332	708 894	11 136	

Tableau 30: Sommaire des ressources de l'activité

L'activité "Appui matériel" représente 6,8 % des dépenses totales engagées pour 1989-1990 dans le cadre du Programme des services de défense et 9,5 % du nombre total d'années-personnes. Elle représente également 0,8 % des recettes totales du Programme.

Sommaires des ressources

- recherche et développement;
- génie et entretien;
- génie construction et gestion des biens immobiliers;
- approvisionnement, achat, entreposage, transport et assurance de la qualité;
- services relatifs au matériel et opérations de logistique.

Fournir des services d'appui matériel aux Forces canadiennes dans les domaines suivants:

Objectif

G. Appui matériel

(en millions
de dollars)

- Construction de logements pour caporaux et soldats celiataires, à Esquimalt (Colombie Britannique) (voir page 86); 2,6
- Construction de logements pour officiers celiataires à Halifax (Nouvelle-Ecosse) (voir page 84); 2,3
- Construction de logements pour non-officiers supérieurs, à Halifax (Nouvelle-Ecosse) (voir page 84). 1,1

bases abritent 18 écoles de recrues et de métiers et trois écoles de langues. Le Service de l'inscton des Forces canadiennes assure également le soutien de deux des trois collèges militaires.

Des services médicaux et dentaires sont fournis aux militaires à tous les établissements des Forces canadiennes, et à certains établissements, ces services sont également offerts aux personnes à charge des militaires. Ces services sont normalement fournis par un personnel médical et dentaire spécialisé, et ils sont complétés au besoin par des arrangements contractuels avec les services de santé civils. De 1986-1987 à 1987-1988, le taux d'indisponibilité quotidien (soit le nombre de personnes pour mille qui n'étaient pas en service pour cause d'hospitalisation) est demeuré relativement constant, à 2,81 environ. De même, le pourcentage de militaires en bonne santé dentaire est demeuré constant: il était de 91,6 % à la fin de 1987-1988.

Les fonctions d'administration du personnel englobent toutes les unités de recrutement des Forces canadiennes, les trois collèges militaires, les quatre établissements de perfectionnement professionnel des officiers à Kingston et à Toronto, et le Groupe du personnel au Quartier général de la Défense nationale. Le Groupe du personnel comporte deux services distincts: un pour les militaires et l'autre pour les civils. Le Groupe est chargé de la politique et de l'administration du personnel, de la planification et du contrôle des ressources humaines, de la répartition de la main-d'oeuvre, des plans de carrière et du perfectionnement professionnel, des relations patronales-syndicales, des gtiets des employés et de la procédure d'appel, de la négociation des conventions collectives, des services de santé, et de la formation du personnel civil et militaire, ce qui inclut le perfectionnement scolaire, les études supérieures, les services de formation en matière de langues officielles, la rémunération et les avantages sociaux, l'éducation des personnes à charge, les services d'aumônerie et les conditions de service.

Aperçu du potentiel

Un certain nombre de dépenses en capital sont prévues pour l'année budgétaire 1989-1990, afin d'améliorer les services de soutien du personnel. Ce sont notamment:

- Construction de logements pour caporaux et soldats au casernement Work Point, à Esquimaux (Colombie Britannique) (voir page 86); 2,1
 - Construction d'un hôpital à Lahr (voir page 86); 10,4
- (en millions de dollars)

Les fonds prévus pour cette activité (en excluant les recettes) sont répartis comme suit: Personnel 52,2 %, Fonctionnement et entretien 16,1 %, Capital 9,3 %, Subventions et contributions, 22,4 %. Les recettes proviennent principalement de la location de logements familiaux, de la vente de services médicaux et hospitaliers aux personnes qui ne sont pas membres du MDN, et de la vente de repas aux militaires qui n'ont pas droit à des rations gratuites.

Le tableau 29 donne un résumé des différences entre les prévisions budgétaires et les besoins financiers réels en 1987-1988. La différence dans les besoins nets globaux est expliquée à la page 14.

Tableau 29: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
	Réel	Budget principal	Différence
Dépenses de fonctionnement			
Personnel	744 107	691 869	52 238
Fonctionnement et entretien	219 665	215 205	4 460
Besoins de fonctionnement	963 772	907 074	56 698
Capital	155 506	118 872	36 634
Subventions et contributions	320 022	320 286	(264)
Total des besoins	1 439 300	1 346 232	93 068
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	35 513	31 657	(3 856)
	1 403 787	1 314 575	89 212

L'activité "Soutien du personnel" est structurée autour de trois services principaux: formation, services médicaux et dentaires, et administration du personnel.

Le Service de l'instruction des Forces canadiennes est chargé de former les militaires dans les classifications et métiers de soutien, afin de répondre aux besoins opérationnels des Forces canadiennes. Son quartier général est situé à Trenton (Ontario). Le Commandant du Service de l'instruction des Forces canadiennes est à la tête de cinq bases d'instruction: Borden et Kingston (Ontario), Chilliwack (Colombie-Britannique), Cornwallis (Nouvelle-Ecosse) et Saint-Jean (Québec). Ces

F. Soutien du personnel

Objectif

Fournir des services de soutien du personnel aux Forces canadiennes, dans les domaines suivants:

- formation du personnel - recrutement, instruction individuelle, formation donnée aux militaires et aux civils en matière de langues officielles, et études;
- gestion du personnel - planification et contrôle des ressources humaines, administration, affections, moral, conditionnement physique et commodités;
- services de santé - médicaux et dentaires.

Sommaires des ressources

L'activité "Soutien du personnel" représente 13,7 % des dépenses totales prévues pour 1989-1990 dans le cadre du Programme des services de défense et 16,4 % du nombre total d'années-personnes. Elle représente également 11,2 % des recettes totales du Programme.

Tableau 28: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988		
\$	A-P	\$	A-P	\$
Dépenses de fonctionnement	828 845	19 829	762 448	19 812
Personnel	255 013		243 283	
Fonctionnement et entretien				219 665
Besoins de fonctionnement	1 083 858		1 005 731	
Capital	148 074		122 515	
Subventions et contributions	355 839		342 086	
Total des besoins	1 587 771		1 470 332	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	35 969		35 605	
				35 513
	1 551 802	19 829	1 434 727	19 812
				1 403 787
				19 827

Plusieurs exercices importants ont présenté de nouveaux et formidables défis à la capacité du Commandement d'étendre ses services de communication stratégiquement divers éléments déployés. Grâce à de nouveaux équipements et à des perfectionnements apportés au matériel existant, le Commandement des communications a pu améliorer sa capacité de fournir les systèmes requis pour assurer le commandement et le contrôle des éléments déployés des Forces canadiennes, où qu'ils soient dans le monde.

Le personnel du Commandement a continué de se perfectionner grâce à des programmes internes et externes, et grâce à la formation en cours d'emploi.

La Réserve des communications a apporté son appui à tous les commandements, aux Forces canadiennes en Europe, aux forces de maintien de la paix et d'observation des Nations Unies ainsi qu'à la Force multinationale dans la péninsule du Sinaï.

Les effectifs de la nouvelle unité de guerre électronique de la Réserve, qui a été établie à Kingston, en Ontario, ont été portés à un maximum de 102 membres rémunérés. Cette unité a pris livraison de tous ses véhicules et de quelques systèmes de guerre électronique importants, et elle a fourni sept militaires en vue d'appuyer les opérations et les cours de formation de la Force mobile dans le domaine de la guerre électronique.

La formation opérationnelle et le rendement en général, pour tous les éléments du Commandement des communications, ont été maintenus à un niveau très élevé, ce qui nous a permis d'atteindre nos objectifs pendant une année d'activité très intense.

Le Commandement des communications a continué de faire fonctionner les systèmes de communication stratégiques des Forces canadiennes, y compris le Système informatique de la Défense, le Réseau téléphonique de la Défense et un Service des communications aéronautiques militaires amélioré. Le Commandement s'est occupé également d'un grand nombre de petits systèmes, comme le système téléphonique protégé du gouvernement, et il en a amélioré la qualité en perfectionnant les procédures, les logiciels et l'équipement.

Résultats des Opérations de 1987-1988

•	Remplacement de l'équipement de commutation téléphonique du siège régional du gouvernement d'urgence (voir pages 90 et 95).	2,4
•	Système d'information - Unité de radoub (voir page 88);	1,7
•	Réseau téléinformatique intégré (voir page 88);	16,0
		(en millions de dollars)

Voici les principaux programmes d'immobilisations qui seront poursuivis ou entrepris en 1989-1990:

En raison de l'expérience acquise dans le passé au cours des opérations de maintien de la paix des Nations Unies, des activités de la Force mobile (Terre) du Commandement allié en Europe et des missions d'aide aux autorités civiles dans des régions éloignées au Canada, pour n'en nommer que quelques-unes, il est devenu évident qu'il faut que les Forces canadiennes disposent d'un service national de liaison arrière et étendent la portée de ses systèmes de communication stratégique. En 1989-1990, le Commandement des communications établira le quartier général du 79^e Régiment de communication stratégique qui commencera à planifier et à réaliser la mise sur pied du 79^e Régiment des télécommunications stratégiques, une unité de la force totale qui figure dans la structure de la force de l'an 2002.

Comme il a été convenu entre les commandants des deux commandements, c'est le Commandement des communications qui se chargera de recruter et de former les membres de la Réserve des communications de la Force mobile. Il convient de souligner que le taux de croissance a été établi, à court terme, à 130 postes par année.

unités contrôlées par le QGDN. Les membres de la Réserve des communications continuent de fournir un excellent soutien à la Force régulière, travaillant souvent côte à côte avec les membres de cette dernière, suivant en cela le principe de la force totale. Comme dans le cas des autres éléments de la Réserve, par suite de la publication du Livre blanc sur la défense, l'organisation future de la Réserve des communications est en voie d'élaboration dans le cadre du Plan de développement des Forces canadiennes.

Aperçu des activités opérationnelles

En 1989-1990, le Commandement des communications continuera d'introduire de nouvelles technologies, tout en maintenant en place les systèmes actuels. On continuera d'améliorer le Système informatique de la Défense et le Service de liaison téléphonique de la Défense, afin de tirer profit des améliorations apportées aux services de communication commerciaux qui sont loués pour former les réseaux en question. Le Réseau téléinformatique intégré entrera en activité et deviendra la clé de voûte de nombreux systèmes automatisés de traitement des données dans les bases et les quartiers généraux des Forces canadiennes.

Au fur et à mesure que le Commandement obéira aux directives du Chef de l'état-major de la Défense sur l'amélioration de l'infrastructure de commandement et de contrôle, les utilisateurs constateront une amélioration du service en ce qui concerne l'information mise à leur disposition et la capacité de traitement et de transmission de cette information. Il y aura également un accroissement de l'activité dans l'Arctique, comme l'indique le Livre blanc. Les systèmes de communication par satellite et à fréquence décamétrique, commerciaux et militaires, seront améliorés, mis à l'essai et utilisés pour appuyer les activités des commandements opérationnels dans le Grand Nord.

L'aptitude du Commandement à étendre les communications stratégiques à tout élément des Forces canadiennes en campagne sera améliorée grâce à la formation individuelle et collective sur les équipements d'acquisition récente. De plus, une unité de liaison téléphonique sera mise sur pied en 1989 afin de permettre aux Forces canadiennes de fournir un service national de liaison arrière à ses unités lorsqu'elles sont déployées au Canada ou ailleurs dans le monde. La Réserve des communications continuera de jouer un rôle important, pour que le Commandement atteigne ses objectifs et remplisse ses engagements.

Le Commandement des communications continuera d'apporter son appui à tous les commandements, aux Forces canadiennes en Europe, aux forces de maintien de la paix et d'observation des Nations Unies ainsi qu'à la Force multinationale dans la péninsule du Sinaï.

C'est à RENDEZVOUS 89, l'exercice de division de la Force mobile qui aura lieu à Wainwright en Alberta, que sera apporté le soutien le plus important. En effet, comme il est prévu que jusqu'à 500 réservistes viendront renforcer les unités régulières de la Force mobile et du commandement des communications, ce contingent constituera le plus grand nombre de membres de la Réserve affectés à une seule activité à la fois.

Description

Le Quartier général du Commandement des communications se trouve à Ottawa. Les responsabilités opérationnelles sont réparties entre six groupes des communications régionaux, situés à Vancouver (Colombie-Britannique), Winnipeg (Manitoba), Trenton (Ontario), Ottawa (Ontario), Saint-Hubert (Québec) et Halifax (Nouvelle-Ecosse). Ces groupes administrent, pour leur part, deux stations, 16 escadrons des communications de la Force régulière, une troupe de poseurs de lignes et 21 unités de la Réserve des communications. En outre, le Quartier général du Réseau radio supplémentaire, qui fait partie du Quartier général du Commandement des communications, est responsable de six stations.

Le Commandement des communications s'occupe des communications stratégiques, y compris le commandement et le contrôle à l'échelle nationale, ainsi que des services d'information des Forces canadiennes, principalement par l'exploitation et l'entretien du Réseau informatique de la Défense, système de commutation automatique des messages par ordinateur. Ce réseau compte trois grands noeuds de commutation, situés à Debent (Nouvelle-Ecosse), Borden (Ontario) et Penhold (Alberta). Les noeuds de commutation acheminent l'information, au moyen de circuits de transmission des données à haute vitesse, vers 15 concentrateurs qui donnent accès à plus de 130 établissements des Forces canadiennes au Canada et à l'étranger. En vertu d'ententes internationales, les systèmes du Commandement des communications sont en interface avec des réseaux similaires qu'exploitent les partenaires du Canada au sein du NORAD, de l'OTAN et du Commonwealth.

Le Commandement des communications exploite le Service de liaison téléphonique de la Défense, qui offre au Ministère une vaste gamme de services téléphoniques, et notamment: le réseau téléphonique militaire de base; le Réseau téléphonique de la Défense, qui fournit les services auxquels ont accès la plupart des entreprises, comme l'interurbain automatique commercial; le service interurbain à taxe forfaitaire (WATS); et l'accès aux services interurbains de l'Agence des télécommunications gouvernementales.

De plus, le Commandement offre aux aéronefs des Forces canadiennes la possibilité de communiquer en phonie partout dans le monde, grâce au Service de communications de l'aéronautique militaire, et il exploite un réseau national de centres des messages et le Système d'alerte et de signalisation des Forces canadiennes, pour appuyer les opérations du gouvernement d'urgence.

La Réserve des communications, qui constitue un élément de la Première réserve, relève du Commandement des communications en vertu de l'ordonnance d'organisation des Forces canadiennes 10.1. Le rôle de la Réserve des communications est de fournir des militaires ayant reçu une instruction opérationnelle en vue d'améliorer la capacité de dissuasion des Forces canadiennes et d'appuyer la Force régulière pendant la réalisation de ses tâches et de ses activités en temps de paix. Sur ce dernier plan, il incombe notamment à la Réserve des communications de soutenir le Commandement des communications, la Force mobile, les Forces canadiennes en Europe, le Commandement aérien, le Service de l'Instruction des Forces canadiennes et les

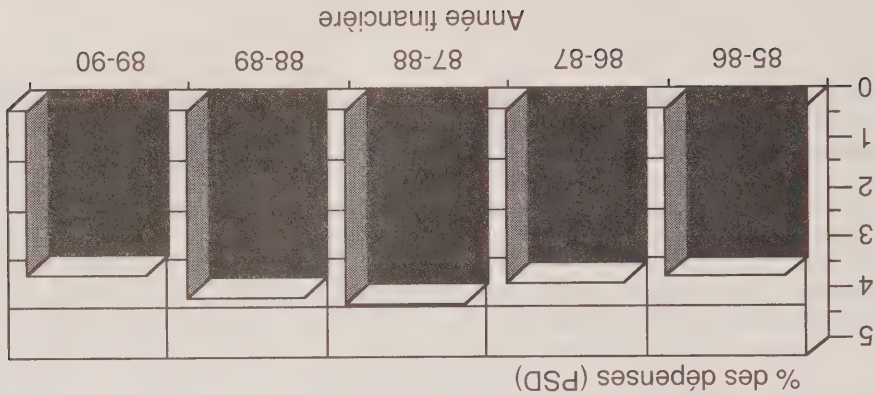
Le tableau 26 donne un résumé des différences entre les prévisions budgétaires et les besoins financiers réels en 1987-1988. La différence dans les besoins nets globaux est expliquée à la page 14.

Tableau 26: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
	Réel	Budget principal	Différence
Dépenses de fonctionnement	186 541	186 515	26
Personnel			
Fonctionnement et entretien	62 251	112 870	(50 619)
Besoins de fonctionnement	248 792	299 385	(50 593)
Capital	66 733	128 822	(62 089)
Subventions et contributions	-----	-----	-----
Total des besoins	315 525	428 207	(112 682)
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	36 491	29 775	(6 716)
	279 034	398 432	(119 398)

Le tableau 27 fait état des dépenses effectuées pour les services de communication, exprimées en pourcentage des dépenses totales engagées dans le cadre du Programme des services de défense pour les années financières 1985-1986 à 1989-1990.

Tableau 27: Dépenses effectuées pour les services de communication, exprimées en pourcentage des dépenses totales engagées dans le cadre du Programme des services de défense



E. Services de communication (Commandement des communications)

Objectif

Fournir les systèmes d'information et de communication stratégique requis pour assurer le soutien opérationnel, administratif et logistique des Forces canadiennes et du gouvernement d'urgence.

Sommaires des ressources

L'activité "Services de communication" représente 3,3 % des dépenses totales prévues pour 1989-1990 dans le cadre du Programme des services de défense et 3,8 % du nombre total d'années-personnes. Elle représente également 12,4 % des recettes totales du Programme.

Tableau 25: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)							
Budget des dépenses		Prévu		Réal			
1989-1990	A-P	\$	A-P	\$	A-P	1987-1988	
Dépenses de fonctionnement	218 471	4 553	205 866	4 665	186 541	4 655	
Personnel	82 667		74 719		62 251		
Fonctionnement et entretien	301 138		280 585		248 792		
Besoins de fonctionnement	112 199		159 136		66 733		
Total des besoins	413 337		439 721		315 525		
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	39 881		40 346		36 491		
	373 456	4 553	399 375	4 665	279 034	4 655	

Les fonds prévus pour cette activité (en excluant les recettes) sont répartis comme suit: Personnel 52,9 %, Fonctionnement et entretien 20,0 %, Capital 27,1 %. Les recettes proviennent principalement de l'entente de partage des coûts signée entre les Forces canadiennes et la U.S. Air Force à l'égard de certaines installations de communications. Les besoins de la Réserve, qui sont décrits au tableau 67, page 127 sont inclus dans les montants totaux pour l'activité.

Les améliorations qui ont été apportées dans le domaine des ressources nationales de soutien ont permis d'augmenter considérablement la capacité d'appuyer les formations affectées au SACEUR. Le Commandement continue d'accroître la capacité de survie de ses forces dans les domaines de la défense nucléaire, biologique et chimique et de la réparation des dommages causés aux terrains d'aviation.

La période de transition relative aux chasseurs CF-18 et aux armes du Projet de remplacement des armes portatives est terminée, et ces chasseurs et ces armes sont maintenant opérationnels.

Le 1er Groupe aérien du Canada a participé à une vingtaine d'exercices de l'OTAN, en plus de prendre part aux exercices mensuels STARFIGHTEER. Le cycle annuel d'entraînement du groupe a atteint son point culminant lors d'une évaluation tactique nationale d'une durée de quatre jours, laquelle aura encore lieu l'an prochain et portera principalement sur les rôles air-air et air-sol, ainsi que sur la "survie des opérations". Les principaux domaines d'entraînement ont été la pratique individuelle de méthodes de défense nucléaire, biologique et chimique, l'élimination d'explosifs et de munitions et la réparation rapide des pistes d'envol; la marche à suivre pour faire la transition de la guerre à la paix a aussi été pratiquée; on s'est aussi assuré que chaque pilote accumule au moins 240 heures de vol par année, ce qui constitue le minimum nécessaire pour maintenir l'état de préparation des pilotes au combat.

Le 4e Groupe-brigade mécanisé du Canada s'est entraîné en septembre et en octobre au cours de la période des exercices d'automne. Des unités américaines, allemandes et françaises ont participé à l'entraînement et en ont grandement augmenté la valeur. Le Groupe-brigade a aussi pris part à des exercices du niveau de commandement des corps d'armée, tels que l'exercice DETERMINED WARRIOR. Des unités peu nombreuses se sont jointes aux forces de divers alliés de l'OTAN pour un grand nombre d'exercices. L'escadron de reconnaissance du groupe-brigade a participé à la compétition internationale de Boeselager et a très bien fait.

Les programmes d'entraînement individuel et collectif et les activités d'entraînement mises sur pied conjointement avec d'autres forces de l'OTAN ont permis aux Forces canadiennes en Europe, y compris les formations affectées au Commandement suprême des Forces alliées en Europe (SACEUR), c.-à-d. le 4e Groupe-brigade mécanisé et le 1er Groupe aérien du Canada, de maintenir un certain état de préparation opérationnel.

Résultats des opérations de 1987-1988

- Défense aérienne à basse altitude (Voir pages 88 et 108)

213,0

(en millions
de dollars)

Afin d'atteindre les objectifs qui lui ont été fixés, la 1re Division aérienne du Canada continuera de s'entraîner et de mener des exercices aériens. La division aérienne tirera aussi profit des diverses occasions qu'elle a de s'entraîner avec les forces aériennes alliées, y compris tous les exercices aériens que des forces de l'OTAN mènent ensemble ou en interopérabilité. Le Canada et l'OTAN soumettront la division à une évaluation tactique.

Projets d'immobilisations: Les grands projets d'immobilisations qui intéressent les Forces canadiennes en Europe ont déjà été traités dans les sections qui portent sur les besoins du Commandement aérien et de la Force mobile, à l'exception du projet suivant:

Les Forces canadiennes en Europe s'entraînent et mènent des exercices principalement en vue de maintenir leurs formations et leurs unités dans un état de grande préparation opérationnel afin d'être en mesure de conduire dans le théâtre européen des opérations de grande intensité en situation de guerre classique, nucléaire ou chimique. Afin d'atteindre leurs objectifs, les effectifs de toutes les formations, de toutes les bases et de toutes les unités doivent utiliser au maximum les zones et les installations d'entraînement de l'OTAN et des pays alliés.

Entraînement et exercices: Les Forces canadiennes en Europe participeront à des exercices nationaux et à des exercices de l'OTAN visant à permettre de vérifier leur état de préparation opérationnel et leur capacité de soutien. Des forces basées au Canada se joindront aussi souvent que possible à ces exercices.

Les Forces canadiennes en Europe poursuivront la planification et la préparation de la mise en oeuvre des grands projets relatifs aux immobilisations, à la structure de la force et à l'infrastructure, et elles continueront aussi d'accroître la capacité de survie de leurs formations, de leurs bases et de leurs unités. Les effectifs de l'ensemble des formations, des bases, des unités et des éléments des Forces canadiennes en Europe appuieront l'Ecole des chefs subalternes des Forces canadiennes en Europe et les cours pratiques qui sont donnés en Europe. De plus, les Forces canadiennes en Europe continueront d'appuyer les programmes des cadets de l'Armée et des cadets de l'Air qui se déroulent en Europe.

Afin d'atteindre ses objectifs, le 4^e Groupe-brigade mécanisé du Canada dispose d'un programme d'entraînement bien établi. Le cycle d'entraînement est conçu en fonction des exercices d'automne annuels de l'OTAN. Ce cycle débute en octobre, à la suite des exercices d'automne, par la consolidation annuelle des connaissances. Vient ensuite l'entraînement des pelotons et des bataillons/des régiments au printemps et en été. Le cycle d'entraînement atteint son point culminant au cours de la concentration du Groupe-brigade et des exercices de l'OTAN tenus à la fin de l'été et au début de l'automne. Des inspections d'ordre opérationnel et administratif ont lieu au cours de la période qui s'étend d'octobre à avril. Le 4^e Groupe-brigade mécanisé du Canada continuera de mener des exercices avec des formations alliées en vue d'accroître l'interopérabilité de tous les niveaux d'effectifs, et il sera soumis à une vérification de son état de préparation opérationnel. Le Groupe-brigade demeurera le principal représentant des Forces canadiennes à l'occasion de diverses activités internationales, telles que les marches de Nimègue, les cérémonies commémoratives de la crête de Vimy, les compétitions de tir au canon de char durant lesquelles les forces de la région centrale de l'OTAN se disputent le trophée de l'Armée canadienne, l'entraînement de commando en France, l'entraînement continu au saut en parachute des forces de l'OTAN, les compétitions de Boeslager mettant aux prises des patrouilles de reconnaissance et diverses compétitions de tir aux armes de petit calibre.

Description

Les Forces canadiennes en Europe comprennent les formations opérationnelles affectées au Commandement suprême des Forces alliées en Europe, ainsi que les bases, les unités, les éléments et les effectifs nécessaires pour appuyer ces formations. Le commandant des Forces canadiennes en Europe assume le commandement et le contrôle desdites forces, ainsi que le contrôle administratif des forces canadiennes qui sont détachées au Moyen-Orient et à Chypre ou qui sont affectées au Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies en Iran-Iraq. En cas de guerre, le commandement opérationnel du 4^e Groupe-brigade mécanisé du Canada et des escadrons de chasse de la 1^{re} Division aérienne du Canada serait transféré à l'OTAN; cependant, le commandant des Forces canadiennes en Europe reste en tout temps leur commandant national.

Les Forces canadiennes en Europe sont une entité unique au sein des Forces canadiennes, en ce sens qu'elles ne constituent ni un élément comme le Commandement maritime, ni un commandement strictement fonctionnel comme le Commandement des communications. Les Forces canadiennes en Europe forment un commandement intégré comprenant d'importantes forces de défense terrestre, de combat aérien et de soutien. Le gros de ces forces est en garnison dans le théâtre d'opérations européen. D'autres forces sont désignées pour se déployer en Europe depuis le Canada dans l'éventualité d'une crise.

Les quartiers généraux des Forces canadiennes en Europe, du 4^e Groupe-brigade mécanisé du Canada et de la 1^{re} Division aérienne du Canada sont situés dans une caserne au coeur de Lahr. Les unités du groupe-brigade et de la division aérienne sont en garnison dans les deux bases des Forces canadiennes en Europe, Lahr et Baden-Soellingen, lesquelles sont situées dans le sud-ouest de la République fédérale d'Allemagne.

Des écoles et des installations de loisirs sont aussi mises à la disposition du personnel des Forces canadiennes en Europe.

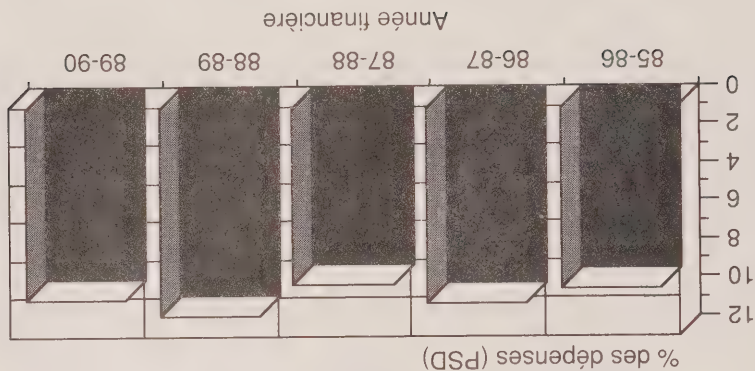
Le tableau 23 donne un résumé des différences entre les prévisions budgétaires et les besoins financiers réels en 1987-1988. La différence dans les besoins nets globaux est expliquée à la page 14.

Tableau 23: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
	Budget principal	Réel	Différence
Dépenses de fonctionnement	303 850	348 244	44 394
Personnel	304 470	327 532	23 062
Fonctionnement et entretien	608 320	675 776	67 456
Capital	357 694	322 208	(35 486)
Subventions et contributions	-----	-----	-----
Total des besoins	966 014	997 984	31 970
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	15 970	15 305	665
	950 044	982 679	32 635

Le tableau 24 fait état des dépenses effectuées pour les Forces canadiennes en Europe, exprimées en pourcentage des dépenses totales engagées dans le cadre du Programme des services de défense pour les années financières 1985-1986 à 1989-1990.

Tableau 24: Dépenses effectuées pour les Forces canadiennes en Europe, exprimées en pourcentage des dépenses totales engagées dans le cadre du Programme des services de défense



D. Forces canadiennes en Europe

Objectif

Fournir des forces terrestres et aériennes qui permettent au Canada de remplir ses engagements en matière de défense collective en Europe.

Sommaire des ressources

L'activité "Forces canadiennes en Europe" représente 10,1 % des dépenses totales prévues pour 1989-1990 dans le cadre du Programme des services de défense et 6,2 % du nombre total d'années-personnes. Elle représente également 4,8 % des recettes totales du Programme.

Tableau 22: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)

Budget des dépenses
1989-1990

Prévu
1988-1989

Réel
1987-1988

Dépenses de fonctionnement

Personnel

Fonctionnement et entretien

Besoins de fonctionnement

Capital

Total des besoins

Moins: Recettes à valoir sur le crédit

1 147 649 7 482 1 230 893 7 455 982 679 7 373

Les fonds prévus pour cette activité (en excluant les recettes) sont répartis comme suit: Personnel 31,9 %, Fonctionnement et entretien 33,8 %, Capital 34,3 %. Les recettes proviennent principalement de la location de logements pour célibataires et de logements familiaux au personnel des Forces canadiennes, de la vente de services médicaux et hospitaliers aux personnes qui ne sont pas membres du MDN, et de la vente de repas aux militaires qui n'ont pas droit à des rations gratuites.

Groupe Réserve aérienne: Le groupe Réserve aérienne a participé au processus de planification du développement à long terme des forces aériennes et a continué de mettre au point des plans de mobilisation au cours de la période visée. Les membres de la Réserve aérienne ont reçu de la formation leur permettant d'occuper de nombreux postes, y compris ceux de pilote, de technicien et de membre du personnel de soutien. Huit candidats ont reçu leur formation de pilote et de nombreux techniciens et commis à l'administration ont suivi des cours élémentaires et des cours avancés à l'École nationale d'instruction de la Réserve aérienne. De plus, quinze membres de la Réserve aérienne ont reçu une formation spécialisée avant de prendre part à l'opération CALUMET. Sur le plan opérationnel, la Réserve aérienne a continué de participer à des missions au sein du 10^e Groupe Transport aérien.

Modernisation de la défense aérienne de l'Amérique du Nord: Les opérations des sept dernières stations radar du Réseau CADIN-Pinetree ont cessé le 1^{er} avril 1988. Deux des stations radar de ce réseau se sont vu confier la tâche d'apporter du soutien à la formation donnée aux équipages et aux contrôleurs du NORAD. En février 1988, il a été annoncé que cinq stations du Système d'alerte du Nord situées dans la région Est du Canada avaient une capacité opérationnelle limitée. L'établissement et la mise à l'essai de six stations du Système d'alerte du Nord situées dans la région Ouest du Canada ont été amorcés; cette étape prendra fin au cours de la période allant de décembre 1988 à février 1989, et il sera alors annoncé que ces stations ont une capacité opérationnelle limitée. Les Forces canadiennes ne sont plus présentes à Cape Parry (PIN Main) et Cambridge Bay (CAM Main) depuis décembre 1987. Elles se retireront de Hall Beach (FOX Main) et de Cape Dyer (DYE Main) avant février 1989. Les travaux de construction des installations de mise au point de radars à courte portée (RCP), à North Bay (Ontario), se sont poursuivis et ont pris fin en avril 1988.

Il y a eu des opérations de transport aérien de grande envergure pour appuyer les exercices ACCORD EXPRESS, ARROWHEAD EXPRESS, LIGHTNING STRIKE 88 ET RENDEZVOUS 87. Par ailleurs, le Groupe Transport aérien a continué de fonctionner à pleine capacité, assurant les vols réguliers, le ravitaillement dans l'Arctique et sous l'égide des Nations Unies, les vols d'entraînement, le soutien de la Force mobile, du Commandement maritime et des autres formations des Forces canadiennes, le transport de cadres et de dirigeants, et le soutien de la recherche et des opérations de cartographie dans l'Arctique. Enfin, des opérations de ravitaillement en vol ont été effectuées pour appuyer le Groupe de chasse. Tout compte fait, le groupe Transport aérien a participé à un grand nombre d'activités au cours de l'année.

Groupe aérien maritime: Le groupe aérien maritime a continué à fournir des forces prêtes au combat au Commandant du Commandement maritime et au Commandant des Forces maritimes du Pacifique. En plus de mener des opérations de surveillance dans les océans Atlantique et Arctique, le Groupe aérien maritime a pris part à plusieurs exercices de l'OTAN, à des exercices canado-américains et à des exercices maritimes nationaux.

10e Groupement aérien tactique: En 1987, une escadre d'aviation tactique et trois escadrons d'hélicoptères d'observation légers du 10e Groupement aérien tactique ont apporté du soutien au cours de RENDEZVOUS 87. Cet exercice des forces terrestres mené au niveau de la division a eu lieu à Wainwright, en Alberta. Les trois escadrons d'hélicoptères tactiques ont également participé, chacun de leur côté, à un exercice d'hiver avec la brigade de leur localité. Des éléments du 10e Groupement aérien tactique se sont rendus à Lahar, en République d'Allemagne, pour appuyer le 44e Escadron au cours de l'entraînement d'autonomie du 4e Groupe-brigade mécanisé du Canada.

Des équipages d'hélicoptères Chinook et Twin Huey des diverses unités du Groupe ont mené avec succès des opérations dans l'Arctique. Dans le cadre de ces opérations, les équipages ont entre autres fourni de l'aide au Service de cartographie et apporté du soutien au Commandement des communications, en ce qui a trait à l'entretien du matériel et des installations militaires. Les 430e et 403e Escadrons ont formé le noyau de l'Unité d'hélicoptères qui participe à l'opération CALUMET, et qui est renouvelée par roulement au printemps et à l'automne. Cette Unité est déployée dans le Sinaï pour appuyer une mission de maintien de la paix de la Force multinationale et Observateurs des Nations Unies.

14e Groupe d'instruction: En 1987-1988, le 14e Groupe d'instruction a formé environ 9 770 élèves dans ses propres écoles et au sein des unités dont il est chargé d'assurer la formation. De plus, le Groupe a contrôlé la formation donnée à 8 000 étudiants dans le cadre de cours dispensés ailleurs. En plus de s'acquitter de ses responsabilités en matière de formation, le 14e Groupe d'instruction a effectué environ 72 000 heures de vol, ce qui constitue approximativement 25 % des heures de vol effectuées par le Commandement aérien.

Projets d'immobilisations: Parmi les efforts déployés pour accroître la capacité des forces aériennes à remplir leurs rôles, on compte un certain nombre de projets d'immobilisations. Les grands projets en cours, ou dont la mise en oeuvre est prévue pour 1989-1990, sont les suivants:

(en millions
de dollars)

- Modernisation de la défense aérienne de l'Amérique du Nord (voir pages 88 et 112); 152,3
- Avion de chasse CF-18 (voir pages 87 et 105); 58,1
- Nouvel aéronef embarqué (Définition du projet) (voir page 87); 22,8
- Remplacement du système de navigation tactique (voir page 88); 11,8
- Missiles air-air pour le CF-18 (voir pages 91 et 107); 11,3
- Avion Challenger (voir page 87); 10,3
- Avion DASH 8 (voir page 87); 7,5
- Équipement pour les mâts du CF-18 (voir page 87); 5,7
- Satélite de recherche et de sauvetage (voir page 89). 4,2

Résultats des opérations de 1987-1988

Groupe de chasse: Les forces de chasse tactique et de défense aérienne au Canada ont rempli leurs engagements dans leurs trois domaines d'activité: le renforcement rapide de nos forces de défense en Europe, la défense contre les attaques aériennes dirigées contre l'Amérique du Nord, et les opérations visant la défense du Canada. À cette fin, toutes les forces du Groupe de chasse ont participé à des exercices du NORAD et de l'OTAN, ainsi qu'à des exercices nationaux, en vue de maintenir le haut niveau requis d'aptitude au combat.

Groupe Transport aérien: Dans le domaine de la recherche et du sauvetage, les Forces canadiennes ont coordonné 9 363 interventions en 1987-1988. Ce niveau d'activité est plus élevé que le niveau de l'année précédente, mais il se situe dans la moyenne par rapport aux niveaux enregistrés au cours des cinq dernières années. Lors de l'exercice SAREX 87, qui a eu lieu à la BFC Summerside (I.-P.-E.), les équipes canadiennes se sont classées loin devant leurs concurrents américains dans les épreuves médicales. Elles ont pris la quatrième place au classement général. L'élément canadien du Programme du système de poursuite par satellite de recherche et de sauvetage a continué d'être mis en place, ce qui lui permettra d'atteindre sa pleine capacité opérationnelle.

Groupe Réserve aérienne: Le Groupe Réserve aérienne continuera de participer activement aux programmes de perfectionnement et de mobilisation à long terme, ainsi qu'aux programmes d'opérations et de formation à court terme, c'est-à-dire aux programmes conçus pour répondre aux besoins connus et à ceux que l'on prévoit pour les années à venir. Le Groupe continuera d'assurer la formation, le perfectionnement professionnel et l'administration de son personnel, grâce à des programmes de formation centralisés et au niveau de l'unité. Bien qu'elle exploitera toutes les possibilités de formation au sein de la Force régulière, la Réserve aérienne continuera d'offrir et d'améliorer ses programmes complémentaires d'instruction et de perfectionnement professionnel.

Comme par le passé, l'un des principaux objectifs sera de faire en sorte que les membres de la Réserve aient une compétence professionnelle équivalente à celle de leurs homologues à temps plein de la Force régulière. Pour y parvenir, les réservistes participeront à des opérations, à des exercices conjoints et à des activités d'entraînement opérationnel avec les membres de la Force régulière. Un certain nombre d'officiers de la Réserve aérienne occuperont des postes d'état-major de liaison et de planification au Quartier général du Commandement aérien et du Groupe Opérations.

L'efficacité opérationnelle du Commandement aérien sera accrue grâce à l'addition autorisée de 200 personnes pour 1988-1989. Onze nouvelles escadilles de renfort de la Réserve aérienne fourniront du soutien supplémentaire à l'ensemble des bases du Commandement aérien et au deux escadres de chasse des Forces canadiennes en Europe.

Modernisation de la défense aérienne de l'Amérique du Nord: Les principales activités au programme en 1989-1990 sont les suivantes:

- Radar transhorizon à réflexion troposphérique (OTB(H)) - Chaîne radar de la côte Est: L'atteinte de la capacité opérationnelle est prévue pour septembre 1989;
- Radar transhorizon à réflexion troposphérique (OTB(H)) - Chaîne radar de la côte Ouest: La construction du Centre d'opérations est maintenant terminée. Selon les plans, les émissions du segment 4 débiteront au printemps 1989. L'atteinte d'une capacité limitée en matière de formation opérationnelle est prévue pour décembre 1989; trente-deux membres des Forces canadiennes seront affectés à cette chaîne en 1989-1990;
- Mise au point de radars à courte portée (RCP) pour le Système d'alerte du Nord: L'on prévoit que les Premiers essais et évaluations opérationnels (IOT&E) auront lieu entre janvier et juillet 1989. Sous réserve des résultats des essais et des évaluations, le processus d'adjudication des contrats de construction des RCP devrait être terminé d'ici décembre 1989;
- Unité de pistage et d'identification des satellites - St. Margarets: L'unité de St. Margarets continuera de remplir son rôle opérationnel.

- cinq exercices de l'OTAN et des pays de la ceinture du Pacifique, pour vérifier et améliorer l'aptitude de ces pays à mener des opérations maritimes et à garder le contrôle des voies de communication maritimes;

- sept exercices nationaux conçus pour mettre les participants à l'épreuve dans tous les aspects des opérations coordonnées en riposte à une menace multiple;

- douze exercices conjoints de guerre navale dans les zones d'opérations du Royaume-Uni et des Etats-Unis, afin d'entraîner les forces maritimes à faire face à une menace multiple.

10^e Groupement aérien tactique: Les opérations et l'entraînement du 10^e Groupement aérien tactique auront pour but de fournir des forces aériennes tactiques prêtes au combat à la Force mobile, au Contingent canadien - Force multinationale et Observateurs, dans le Sinaï, et à d'autres organismes gouvernementaux au besoin. Les forces d'hélicoptères tactiques participeront à de nombreux exercices et à diverses opérations à l'appui des forces terrestres et de nos engagements nationaux au cours de l'année qui vient. Voici certaines des principales activités au programme:

- RENDEZVOUS 89, un important exercice de la Force mobile mené au niveau de la division et auquel participeront les dix unités du 10^e Groupement aérien tactique;

- l'opération CALUMET, qui permettra le renouvellement des forces aériennes affectées à la Force multinationale et Observateurs (FMO) dans le Sinaï;

- l'opération HURRICANE, qui permettra d'appuyer la maintenance des installations militaires dans l'Arctique;

- trois exercices d'hiver pour appuyer l'entraînement des brigades de la Force mobile;

- l'exercice WINGED WARRIOR, dans le cadre duquel un appui sera fourni aux cours d'aviation avancés du 10^e Groupement aérien tactique, à la Base des Forces canadiennes Gagetown;

- FALLEX, un exercice d'autonomie au cours duquel le 10^e Groupement aérien tactique viendra renforcer le 4^e Groupe-brigade mécanisé du Canada.

14^e Groupe d'instruction: Le taux actuel de production de pilotes de la Force régulière, qui est de 138 par année, sera maintenu tout au long de 1989-1990. Cet objectif de 138 pilotes inclut cinq réservistes. De plus, la 2^e Ecole de pilotage des Forces canadiennes offrira une formation de "mise à jour" à une quarantaine de diplômés qui sont en attente d'une place au sein de l'unité de formation opérationnelle.

Groupe Transport aérien: Le niveau d'activité du Groupe Transport aérien sera maintenu grâce aux opérations suivantes: vols réguliers, opérations de recherche et de sauvetage, transport de personnes de marque, et services de soutien fournis à tous les Commandements et à divers organismes externes. Voici certains des principaux exercices au programme, et leurs objectifs:

- un exercice d'évaluation des armes COMBAT ARCHER;
- un déploiement AIRBW pour le soutien des Forces canadiennes en Europe.

- CROSSCHECK/BULLSEYE: deux exercices annuels pour les avions de transport tactique CC-130 Hercules et leurs équipages. Les Forces canadiennes pourront échanger des informations utiles sur l'équipement, les méthodes, les tactiques et l'entraînement avec la Royal Air Force dans le cadre de l'exercice CROSSCHECK, et avec la Royal New Zealand Air Force et la Royal Australian Air Force pendant l'exercice BULLSEYE;
- TALEX: six exercices de transport aérien tactique échelonnés tout au long de l'année pour entraîner les équipages des CC-130 et le personnel des sections mobiles des mouvements aériens;
- RED/MAPLE FLAG: ces deux exercices, RED FLAG aux États-Unis et MAPLE FLAG au Canada, permettront aux équipages des avions de transport de s'entraîner au vol tactique dans des conditions réalistes, grâce à la simulation;

- AIRLIFT RODEO: cette compétition annuelle du Military Airlift Command de la U.S. Air Force est conçue pour permettre l'entraînement aux opérations de parachutage, pour entraîner le personnel navigant, les équipes de maintenance, les équipes de contrôle du combat et la police de sécurité, et pour accroître la standardisation;
- SAREX: compétition annuelle de recherche et de sauvetage au cours de laquelle toutes les équipes de recherche et de sauvetage se mesurent et échangent des informations sur l'équipement, les méthodes et l'entraînement.

Groupe aérien maritime: Les opérations et les exercices du Groupe aérien maritime auront pour but de fournir des forces aéronavales prêtes au combat au Commandant du Commandement maritime et au Commandant des Forces maritimes du Pacifique. On mettra l'accent, en particulier, sur les opérations de surveillance, afin de contrôler les activités des sous-marins soviétiques dans les océans Atlantique et Pacifique. Parmi les autres opérations d'importance, mentionnons les vols d'affirmation de notre souveraineté dans le nord du Canada, les missions de surveillance à l'intérieur de la zone économique exclusive du Canada à l'appui du ministère des Pêches et Océans, et la fourniture d'hélicoptères Sea King aux navires canadiens de la côte Est et de la côte Ouest. Voici certains des principaux exercices au programme:

Apergu des opérations

À cause de la variété des tâches qui leur sont assignées, les Forces aériennes au Canada doivent avoir des compétences et des capacités dans un certain nombre de domaines liés aux opérations aériennes. Ces compétences et ces capacités sont développées et maintenues au moyen d'un programme complet de formation et d'entraînement opérationnel structuré autour des six groupes aériens fonctionnels du Commandement aérien.

Entraînement et exercices: En 1989-1990, les opérations et l'entraînement opérationnel se poursuivront aux niveaux actuels, et incluront les activités suivantes:

Groupe de chasse: L'entraînement et les opérations du Groupe de chasse seront axés sur la défense du Canada et le renforcement de la 4^e Force aérienne tactique alliée, ce qui inclut le soutien des opérations et des exercices de la Force mobile, du Commandement maritime et des Forces canadiennes en Europe, pour permettre au Canada de respecter ses engagements envers le NORAD et l'OTAN. Cette année, le 43^e Escadron d'appui tactique, basé à Bagotville, se verra confier un nouveau rôle opérationnel qui consiste à appuyer la 1^{re} Division aérienne du Canada, en Europe centrale. Le 41^{6e} Escadron d'appui tactique, qui constitue le dernier également ce rôle à partir du milieu de 1989. Cette année, le Groupe de chasse participera à plusieurs exercices courants du NORAD et à des exercices nationaux, afin de maintenir un haut niveau d'aptitude au combat, ainsi qu'à des exercices interalliés en Allemagne. Parmi les principaux exercices au programme, on trouve les suivants:

- deux exercices de ravitaillement en vol dans les régions de Bagotville (Québec) et Cold Lake (Alberta), pour maintenir la compétence des équipages de chasseurs et d'avions-citernes dans les opérations de ravitaillement en vol. Le Canada doit disposer de cette capacité pour remplir ses engagements envers l'OTAN et pour mener les opérations visant à protéger sa souveraineté dans le Nord;
- l'entraînement régulier au combat aérien, au polygone de tir aérien de Cold Lake (Alberta);
- une série de six échanges d'escadrons avec les États-Unis;
- un exercice MAPLE FLAG, un exercice RBD FLAG et deux exercices COPPER FLAG, en collaboration avec la U.S. Air Force, pour améliorer les techniques de chasse tactique des participants. Les exercices MAPLE FLAG se déroulent au Canada, tandis que les exercices RBD FLAG et COPPER FLAG ont lieu aux États-Unis;
- l'apport de soutien par des chasseurs tactiques pendant RENDEZVOUS 89;
- un déploiement de huit aéronefs en Allemagne, avec appui approprié;

Groupe aérien maritime: Le Groupe aérien maritime, dont le quartier général se trouve à Halifax (Nouvelle-Écosse), a pour rôle de fournir des forces aéronavales prêtes au combat à l'appui des opérations de défense du Canada. Pour s'acquitter de ces fonctions, le Groupe aérien maritime dispose de trois escadrons opérationnels de patrouille maritime, un escadron d'entraînement aux patrouilles maritimes, deux escadrons d'hélicoptères anti-sous-marins, deux escadrons polyvalents et deux escadrons de reconnaissance maritime (un de la Force régulière et un jumelé avec la Réserve), plus les unités d'entraînement et d'évaluation associées.

10^e Groupement aérien tactique: Ce groupe aérien, dont le quartier général est situé à Saint-Hubert (Québec), a pour rôle de fournir des escadrons d'hélicoptères tactiques prêts au combat à l'appui des opérations et des services d'instruction de la Force mobile. Le 10^e Groupement aérien tactique dispose de quatre escadrons d'hélicoptères légers d'observation CH-136 Kiowa et d'hélicoptères de transport tactique général CH-135 Twin Huey. De plus, il possède deux escadrons d'hélicoptères de transport moyen CH-147 Chinook, et assume le contrôle opérationnel de quatre escadrons de la Réserve aérienne, à Montréal et à Toronto, qui reçoivent un entraînement opérationnel sur l'hélicoptère Kiowa. Pour appuyer ces escadrons de la Réserve aérienne, le 10^e Groupement aérien tactique a des unités de soutien de la Réserve à Montréal et à Toronto.

14^e Groupe d'instruction: Le 14^e Groupe d'instruction, dont le quartier général se trouve à Winnipeg (Manitoba), a pour tâche de former le personnel affecté à des opérations aériennes déterminées, au niveau élémentaire de leur métier ou classification, et de fournir d'autres services d'instruction, suivant les directives du Commandant du Commandement aérien. Le 14^e Groupe d'instruction a huit écoles différentes qui offrent une formation dans des domaines comme la navigation, le pilotage, la survie et la météorologie. Ce groupe aérien est également responsable de la sélection du personnel navigant et de l'escadron de démonstration aérienne, les Snowbirds.

Groupe Réserve aérienne: Le rôle du Groupe Réserve aérienne consiste à accroître la capacité de dissuasion des Forces canadiennes et d'apporter du soutien à la Force régulière dans le cadre des activités courantes qu'elle mène et des tâches qu'elle accomplit en temps de paix. Le Groupe Réserve aérienne donne de la formation et participe à des opérations et à des exercices opérationnels menés en collaboration avec les unités du Commandement aérien qui font partie de la Force régulière. Les unités du groupe utilisent de l'équipement, et en assurent le maintien, tout en remplissant un rôle dans les domaines suivants: activités menées à l'aide d'hélicoptères tactiques, patrouille et surveillance maritime, transport aérien, ainsi que recherche et sauvetage. En outre, du personnel du groupe Réserve aérienne peut être mis à la disposition des quartiers généraux, des bases et des escadrons, en vue de fournir un appui au cours des opérations de maintien de la paix et de surveillance de trêves; il peut également être appelé à appuyer le soutien apporté aux autorités civiles qui mènent des opérations et aux organismes civils chargés de mettre en oeuvre des mesures d'urgence. De plus, le groupe constitue, avec d'autres, un réservoir d'effectifs dans lequel la Force régulière peut venir puiser pour grossir ses rangs de façon à atteindre la mobilisation de niveau 1, ainsi que la base sur laquelle elle peut s'appuyer pour en arriver à une mobilisation plus importante.

Groupe Transport aérien: Le Groupe Transport aérien, dont le quartier général se trouve à Trenton (Ontario), fournit aux Forces canadiennes les services de transport aérien nécessaires à leur mobilité, ainsi que les services d'entraînement à la navigation et les moyens de recherche et de sauvetage dont elles ont besoin. Pour s'acquitter de ces fonctions, le Groupe Transport aérien dispose de cinq escadrons de transport, quatre escadrons de transport et de sauvetage, une unité de sauvetage et un escadron d'entraînement au transport, plus deux escadrons et deux unités de soutien de la Force régulière associés à la Réserve aérienne.

Groupe de chasse: Étant donné la diversité des tâches confiées à la nouvelle flotte de CF-18, il a fallu créer un organisme central qui soit responsable du contrôle et de la coordination de l'ensemble des opérations menées par les avions de chasse basés au Canada. Le Groupe de chasse a été formé en 1982. Son quartier général est situé au même endroit que le Quartier général de la Région canadienne du NORAD, soit North Bay (Ontario). Les aéronauts du Groupe de chasse sont affectés à quatre escadrons d'appui tactique, à un escadron d'entraînement opérationnel à l'appui tactique, à un escadron d'entraînement de chasse et à un escadron de guerre électronique. Le Groupe de chasse contrôle les activités associées aux radars du Système d'alerte du Nord, aux radars côtiers, aux radars didactiques transportables des deux Bases principales d'opérations des CF-18, soit la BFC Cold Lake et la BFC Bagotville, ainsi qu'à l'escadre de contrôle radar et à ses deux escadrons de contrôle aérien et d'alerte, à la BFC North Bay.

Le Commandement aérien se divise en six groupes aériens fonctionnels relevant d'un quartier général situé à Winnipeg (Manitoba). Ces groupes assument le commandement opérationnel des ressources qui leur sont affectées, mais c'est le Commandant du Commandement aérien qui est chargé de faire respecter les règles de sécurité en vol, la doctrine et les normes ayant trait aux opérations aériennes menées dans l'ensemble des Forces canadiennes, y compris les unités situées à l'extérieur du Canada.

Description

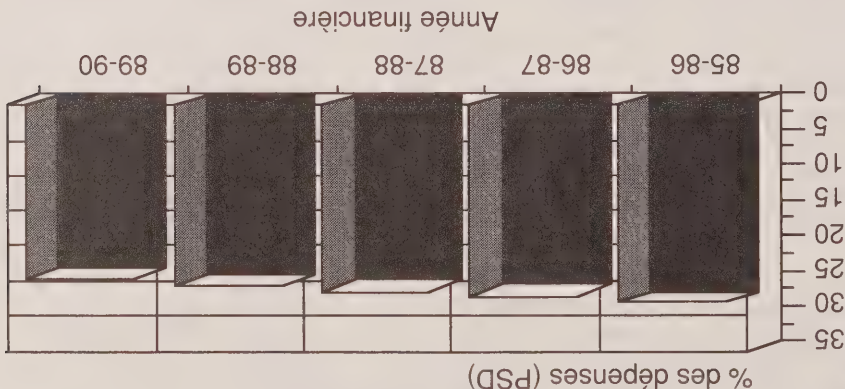


Tableau 21: Dépenses effectuées pour les forces aériennes, exprimées en pourcentage des dépenses totales engagées dans le cadre du Programme des services de défense

Le tableau 20 donne un résumé des différences entre les prévisions budgétaires et les besoins financiers réels en 1987-1988. La différence dans les besoins nets globaux est expliquée à la page 14.

Les fonds prévus pour cette activité (en excluant les recettes) sont répartis comme suit: Personnel 41,7 %, Fonctionnement et entretien 44,3 %, Capital 14,0 %. Les recettes proviennent principalement de la vente de services d'utilité publique, de la location de logements pour célibataires et de logements familiaux au personnel des Forces canadiennes, et de la vente de repas aux militaires qui n'ont pas droit à des rations gratuites. Elles découlent également de l'accord de partage des coûts du réseau PINETREE signé par le Canada et les États-Unis, et de la fourniture ou de la vente de biens et services aux pays membres de l'OTAN et à d'autres gouvernements étrangers. Les besoins de la Réserve, qui sont décrits au tableau 66, page 127, sont inclus dans les montants totaux pour l'activité.

Tableau 20: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)

	Budget principal	Réel	Dépendances de fonctionnement
Personnel	1 102 899	1 079 740	1 142 761
Fonctionnement et entretien	1 132 692	1 142 761	1 132 692
Besoins de fonctionnement	2 235 591	2 222 501	2 222 501
Capital	621 245	498 765	498 765
Subventions et contributions	-----	-----	-----
Total des besoins	2 856 836	2 721 266	2 721 266
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	80 661	104 315	104 315
	(23 654)		
	2 776 175	2 616 951	2 616 951
	(159 224)		

Le tableau 21 fait état des dépenses effectuées pour les forces aériennes, exprimées en pourcentage des dépenses totales engagées dans le cadre du Programme des services de défense pour les années financières 1985-1986 à 1989-1990. La diminution graduelle observée est le reflet de la baisse des dépenses qui sont engagées dans le cadre d'importants programmes d'immobilisations, comme ceux des avions CF-18, Dash 8 et CC-130 Hercules, au fur et à mesure que ces programmes sont menés à terme.

C. Forces aériennes au Canada (Commandement aérien)

Objectif

Maintenir des forces aériennes polyvalentes et prêtes au combat afin de remplir les engagements du Canada en matière de défense, c'est-à-dire:

- surveiller et contrôler l'espace aérien du Canada;

- défendre l'Amérique du Nord, en collaboration avec les États-Unis;

- fournir un appui aérien aux forces maritimes et terrestres au Canada;

- assurer les services de transport aérien requis par les Forces canadiennes;

- coordonner et mener des opérations de recherche et de sauvetage;

- aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de catastrophe.

Sommaires des ressources

L'activité "Forces aériennes" représente 24,5 % des dépenses totales prévues pour 1989-1990 dans le cadre du Programme des services de défense et 24,8 % du nombre total d'années-personnes. Elle représente également 29,2 % des recettes totales du Programme.

Tableau 19: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses				
1989-1990	Prévu	1988-1989	Réel	1987-1988
A-P	\$	A-P	\$	A-P
Dépenses de fonctionnement	1 197 827	30 016	1 123 560	30 029
Personnel	1 270 819	1 256 016	1 142 761	
Fonctionnement et entretien	2 468 646	2 379 576	2 222 501	
Besoins de fonctionnement	402 683	566 531	498 765	
Capital	2 871 329	2 946 107	2 721 266	
Total des besoins	94 344	99 249	104 315	
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	2 776 985	30 016	2 846 858	30 029
				2 616 951
				29 824

(en millions
de dollars)

•	Vêtements d'hiver et équipement pour la Milice (voir page 90);	7,8
•	Lunettes de vision nocturne (voir page 89);	6,3
•	Armes antiblindés à courte portée (voir page 88).	2,1

Résultats des opérations de 1987-1988

La Force mobile a poursuivi ses activités d'entraînement au niveau de la brigade et de la formation, lesquelles ont consisté en deux exercices d'hiver. Les exercices RENDEZVOUS 87 et un exercice d'été ont eu lieu. L'exercice RENDEZVOUS 87 avait pour objet d'entraîner les groupes-brigades dans toutes les phases de la guerre, et ce sous le contrôle du quartier général divisionnaire de la Force mobile. L'exercice a donné à toutes les formations l'occasion de s'exercer à effectuer des opérations au niveau de la division. En outre, la participation de plus de 600 miliciens a contribué à l'amélioration de l'entraînement des réservistes et a renforcé le concept de la force totale.

La participation du Bataillon de la Force mobile (Terre) du Commandement allié en Europe à des exercices à grand déploiement comme les exercices ACCORD EXPRESS et ARROWHEAD EXPRESS a montré que les Canadiens sont déterminés à remplir les engagements du Canada à l'égard du flanc nord de l'OTAN. De nombreuses activités d'entraînement ont aussi été menées aux fins des opérations de défense du Canada. Plusieurs compagnies de la Force régulière et des pelotons d'unités de milice se sont entraînés dans divers endroits éloignés du Nord du pays.

Les brigades, les unités, les bases et les écoles continueront d'axer leur entraînement sur les compétences individuelles et les activités collectives, en fonction de nos engagements nationaux et internationaux. De plus, la Force mobile demeurera en liaison étroite avec le Centre d'entraînement de l'Armée allemande, à Shilo, et avec le Centre d'entraînement de l'Armée britannique, à Suffield. La participation d'éléments des Forces terrestres à divers exercices de l'OTAN augmentera le niveau de préparation opérationnelle et l'interopérabilité des forces de l'OTAN.

En 1988-1989, la Force mobile tiendra de nombreux exercices dans son domaine de responsabilité. L'exercice LIGHTNING STRIKE 88 a été couronné d'un grand succès, et les résultats obtenus faciliteront la planification de l'exercice LIGHTNING STRIKE 91. La participation aux exercices ARDENT GROUND 89 et AVENTURE EXPRESS 89 permettra d'acquérir des compétences nécessaires pour remplir les engagements pris envers la Force mobile (Terre) du Commandement allié en Europe. Les leçons apprises à l'exercice PRAIRIE VIPER, exercice de tir en campagne au niveau du groupement tactique, permettront de recueillir de nombreuses données qui aideront, dans le futur, à établir les installations de tir en campagne de la Force mobile.

Les concentrations de la Milice qui auront lieu en juillet et août 1989 viseront à préparer les miliciens pour les concentrations de la force totale qui auront lieu en été 1990. À l'heure actuelle, on met l'accent sur l'entraînement des officiers et des non-officiers afin de se préparer pour ces exercices.

Projets d'immobilisations: Des efforts suivis sont déployés pour accroître la capacité des Forces terrestres au Canada de remplir leurs rôles; dans ce contexte, voici les projets d'immobilisations qui sont en cours ou qui sont prévus pour 1989-1990:

•	Véhicule logistique lourd sur roues (voir pages 87 et 115);	155,0
•	Projet de remplacement des armes portatives (voir pages 88 et 110);	25,9
•	Moniteurs d'agents chimiques (voir page 90);	15,2
•	Armes antiblindés à longue portée (voir page 88);	14,9
•	Amélioration de l'artillerie (voir page 88);	7,8

(en millions
de dollars)

Entraînement et exercices: En 1989-1990, le calendrier sera très chargé pour ce qui est de l'entraînement et des exercices. Bon nombre d'activités nécessiteront beaucoup de coordination aux niveaux national et international. La principale activité prévue pour 1989 est l'exercice RENDEZVOUS 89, et, pour assurer le succès de cet exercice, il faudra de nombreuses visites de reconnaissance sur les lieux, de nombreuses réunions de coordination et un grand nombre de jours-personnes.

En continuant de participer à l'exercice MEDICINE MAN tenu à Suffield (exercice de tir en campagne) en vertu d'ententes touchant l'entraînement de l'Armée britannique au Canada, les troupes canadiennes pourront prendre part à des exercices de tir à balles, et ce jusqu'au niveau de l'équipe de combat.

En outre, la Force mobile continuera d'appuyer les activités de la Force mobile (Terre) du Commandement allié en Europe en participant à l'exercice AVENUE EXPRESS 89, qui aura lieu en juin, et à l'exercice ARDENT GROUND 89, qui aura lieu en octobre et novembre. Ces deux exercices permettront aux unités et aux éléments de soutien nationaux de s'entraîner. L'exercice AVENUE EXPRESS 89, qui sera un exercice de poste de commandement d'envergure, aura lieu à l'île Sjaelland, au Danemark. L'artillerie des éléments de soutien nationaux prendra part à l'exercice ARDENT GROUND 89, qui sera tenu en Sardaigne, en Italie.

Ainsi qu'il est indiqué dans le rapport de 1988-1989, la Force mobile participera à des activités menées conjointement par les États-Unis et le Canada, et un petit bataillon prendra part à l'exercice CALTROP FORCE, exercice conjoint États-Unis/Grande-Bretagne/Canada/Australie, qui aura lieu à Fort Ord (Californie) en mars et avril 1989. Cet exercice est destiné à confirmer l'interopérabilité des forces en campagne.

Parmi les autres grandes activités prévues, il y aura cinq exercices au niveau de la compagnie qui seront tenus dans l'Arctique pour appuyer les opérations de maintien de la souveraineté. L'entraînement se fera dans quelques cas avec les Canadian Rangers.

Pour ce qui est de la responsabilité qu'elle a de renforcer le 4e Groupe-brigade mécanisé du Canada et les Forces canadiennes Europe conformément aux obligations prises envers l'OTAN, la Force mobile continuera de contribuer à la série d'exercices à grand déploiement de l'OTAN qui ont lieu en automne et à l'occasion desquels elle fournira le personnel et le matériel nécessaires pour obtenir l'effet de guerre préétabli.

En ce qui concerne la défense du Canada, les activités d'entraînement incluront plusieurs déploiements dans l'Arctique, dont l'exercice de poste de commandement LIGHTNING STRIKE 90 et la phase préliminaire de l'exercice LIGHTNING STRIKE 91, qui aura lieu avec participation des troupes. Pendant cette phase, il y aura une réunion, on déterminera la composition de la force opérationnelle et on recueillera des enseignements. L'exercice LIGHTNING STRIKE 91 est un exercice à grand déploiement auquel prennent part la Force mobile, le Groupe Transport aérien et le Groupe de chasse.

Aperçu des opérations

Les Forces terrestres au Canada tiendront d'importants exercices et programmes d'entraînement et fourniront l'essentiel de la contribution canadienne aux opérations de maintien de la paix de l'ONU, soit:

- Organisation des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve (Moyen-Orient), basé à Jérusalem; 20 militaires canadiens, ainsi que des ressortissants d'autres pays, sont déployés en Israël et dans les pays avoisinants;

- Force des Nations Unies chargée d'observer le désengagement (Moyen-Orient), basée sur les hauteurs du Golan, où environ 220 militaires spécialistes en logistique, en transmissions et en observation servent au sein d'un contingent multinational. Ce contingent est régulièrement approvisionné par des avions de transport des Forces canadiennes;

- Force des Nations Unies à Chypre, où une unité de combat de 550 militaires environ fait partie d'un contingent multinational chargé de maintenir la sécurité dans la zone tampon qui sépare les Chypriotes grecs et turcs. Le contingent canadien est renouvelé par roulement tous les six mois, et son approvisionnement est assuré chaque semaine par des avions des Forces canadiennes;

- Force multinationale et Observateurs (FMO), dans le désert du Sinaï. Les Forces canadiennes fournissent 8 officiers d'état-major, 129 militaires et 9 hélicoptères polyvalents de transport tactique à l'Unité d'hélicoptères de la FMO, qui est renouvelée par roulement tous les six mois. La FMO surveille l'application du traité de paix entre l'Égypte et Israël;

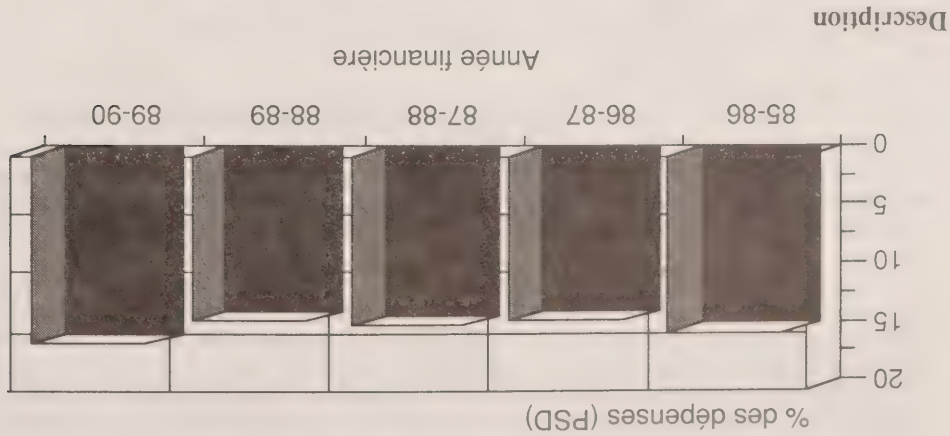
- Mission de bons offices en Afghanistan et au Pakistan. Les Forces canadiennes fournissent cinq officiers pour surveiller le retrait des forces soviétiques en Afghanistan;

- groupe d'observateurs militaires des Nations Unies en Iran-Iraq, basé à Téhéran et à Bagdad, où sont déployés 15 militaires canadiens et d'autres nationaux afin d'observer le cessez-le-feu entre l'Iran et l'Iraq;

- les Forces canadiennes continueront de tenir en réserve un bataillon d'infanterie et des éléments de soutien pour ces missions, et pour d'autres opérations de maintien de la paix au besoin.

La Force mobile continuera de détacher des militaires pour appuyer les autres commandements des Forces canadiennes, et de fournir des unités à l'occasion de cérémonies, d'événements d'intérêt national et d'événements sportifs, d'un bout à l'autre du pays.

Tableau 18: Dépenses effectuées pour les forces terrestres, exprimées en pourcentage des dépenses totales engagées dans le cadre du Programme des services de défense



Description

La Force mobile dispose de trois groupes-brigades: le 1er Groupe-brigade du Canada, dont le quartier général se trouve à Calgary (Alberta); le 5e Groupe-brigade du Canada, basé à Valcartier (Québec); et la Force d'opérations spéciales, dont le quartier général est établi à Petawawa (Ontario). Chacune de ces formations compte un certain nombre d'unités d'artillerie, de blindés, d'infanterie, de génie, de transmissions et de logistique.

En outre, les bases de Suffield (Alberta), Calgary (Alberta) (y compris le Détachement Wainwright), Shilo (Manitoba), London (Ontario), Petawawa (Ontario), Montréal (Québec), Valcartier (Québec) et Gagetown (Nouveau-Brunswick) relèvent de la Force mobile. Le Centre d'entraînement au combat de Gagetown continue de fournir à la Force mobile ses principales installations d'instruction individuelle. Le regroupement du matériel de défense anti-aérienne de l'artillerie (Forces terrestres) à la Base des Forces canadiennes Chatham se poursuivra, et il sera terminé avant la fin de la période d'affectations de 1989.

Le Commandant de la Force mobile, dont le quartier général se trouve à Saint-Hubert (Québec), commande toutes les forces terrestres au Canada et exerce le contrôle opérationnel du 10e Groupement aérien tactique, groupe du Commandement aérien qui fournit à la Force mobile des hélicoptères moyens et tactiques.

La Milice est un élément des Forces terrestres au Canada qui a pour rôle d'appuyer les missions et activités courantes. La Milice est organisée en cinq régions, qui se subdivisent en 22 districts à travers le Canada. La Milice compte environ 17 000 membres, et ses unités sont chargées de mettre sur pied des sous-unités structurées et prêtes au combat pour assurer la défense du Canada.

Les fonds prévus pour cette activité (en excluant les recettes) sont répartis comme suit: Personnel 53,1 %, Fonctionnement et entretien 24,2 %, Capital 22,7 %. Les recettes proviennent principalement de la vente de services d'utilité publique, de la location de logements pour célibataires et de logements familiaux au personnel des Forces canadiennes, et de la vente de repas aux militaires qui n'ont pas droit à des rations gratuites. Elles découlent également de la fourniture ou de la vente de biens et services aux pays membres de l'OTAN et à d'autres gouvernements étrangers. Les besoins de la Réserve, qui sont décrits au tableau 65, page 127, sont inclus dans les montant totaux pour l'activité.

Le tableau 17 donne un résumé des différences entre les prévisions budgétaires et les besoins financiers réels en 1987-1988. La différence dans les besoins nets globaux est expliquée à la page 14.

Tableau 17: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
Dépenses de fonctionnement	Réel	Budget principal	Différence
Personnel	897 985	873 953	24 032
Fonctionnement et entretien	400 077	406 361	(6 284)
Besoins de fonctionnement	1 298 062	1 280 314	17 748
Capital	305 335	307 389	(2 054)
Subventions et contributions	-----	-----	-----
Total des besoins	1 603 397	1 587 703	15 694
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	69 998	61 277	(8 721)
	1 533 399	1 526 426	6 973

Le tableau 18 fait état des dépenses effectuées pour les forces terrestres, exprimées en pourcentage des dépenses totales engagées dans le cadre du Programme des services de défense pour les années financières 1985-1986 à 1989-1990.

B. Forces terrestres au Canada (Force mobile)

Objectif

Maintenir des forces terrestres polyvalentes et prêtes au combat afin de remplir les engagements du Canada en matière de défense, c'est-à-dire:

- surveiller et contrôler le territoire canadien, et assurer la sécurité dans les limites de ce territoire national;
- défendre l'Amérique du Nord, en collaboration avec les États-Unis;
- contribuer aux mesures de défense collective de l'OTAN;
- fournir des ressources pour les opérations de maintien de la paix des Nations Unies;
- aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de catastrophe.

Sommaires des ressources

L'activité "Forces terrestres" représente 16,0 % des dépenses totales prévues pour 1989-1990 dans le cadre du Programme des services de défense, et 20,3 % du nombre total d'années-personnes. Elle représente également 22,7 % des recettes totales du Programme.

Tableau 16: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988	
\$	A-P	\$	A-P
Dépenses de fonctionnement			
Personnel	1 000 392	24 482	939 101
Fonctionnement et entretien	457 037		433 597
Besoins de fonctionnement	1 457 429	1 372 698	1 298 062
Capital			
Total des besoins	1 884 727	1 726 146	1 603 397
Moins: Recettes à valoir sur le crédit			
	73 089	72 322	69 998
	1 811 638	24 482	1 653 824
		24 267	1 533 399
			24 045

Opérations de la Réserve navale: Deux buts ont été fixés à la Réserve navale: exercer le contrôle naval de la navigation et assurer la défense côtière maritime, buts que la participation à tous les exercices prévus est destinée à lui permettre d'atteindre. Au cours de la dernière année, elle a pris part aux exercices suivants:

- **GYPSE SENTINEL:** exercice auquel ont pris part uniquement les membres de la Réserve navale. Ceux-ci ont grandement profité des opérations de contrôle naval de la navigation et de défense côtière maritime. En outre, les officiers de contrôle naval de la navigation ont pu recevoir de la formation aux niveaux 2 et 3;

- **SAFE PASS:** exercice réel de l'OTAN pendant lequel les réservistes ont reçu, à des installations côtières et en mer, un entraînement précieux en matière de contrôle naval de la navigation et de défense maritime côtière;

- **TRADE DARGER ET EXPANDED SEA:** exercices d'entraînement au contrôle naval de la navigation auxquels ont participé les réservistes affectés au contrôle naval de la navigation et à la défense côtière maritime. Ceux-ci ont eu l'occasion de se rendre aux ports d'attache des navires sur lesquels ils serviront. L'exercice a été particulièrement profitable aux personnes nouvellement affectées au contrôle naval de la navigation;

- **DRAGON HAMMER:** exercice tenu en même temps que l'exercice OPEN GATE. L'exercice constitue la principale méthode d'entraîner les unités de commodore de convoi. En 1988, le Canada a réussi à obtenir une unité de commodore de convoi pleinement qualifiée.

Les destroyers, les navires ravitailleurs d'escadre, les sous-marins et les navires auxiliaires du Commandement maritime ont continué de sensibiliser les militaires des Forces canadiennes au rôle du Commandement maritime, effectuant à cet effet des croisières de familiarisation avec le milieu marin pour les étudiants du Collège d'état-major et de commandement des Forces canadiennes et des collèges militaires canadiens, et pour les participants au cours d'adjutant-chef. Bien d'autres groupes ont pu visiter, à l'occasion, des unités du Commandement maritime.

Défense de l'Amérique du Nord: Les aéronefs, les navires de surface et les sous-marins du Commandement maritime se sont maintenus à un degré élevé de préparation opérationnelle grâce à un calendrier équilibré d'activités d'entraînement conjointes et indépendantes, d'évaluations tactiques et de travaux d'entretien systématique. Afin de tirer le plus grand profit possible du temps en mer qui était disponible, les champs de tir, les services de cibles et les services de soutien de la flotte de la U.S. Navy ont été largement utilisés. Cela a servi à accroître le niveau de préparation opérationnelle sur les deux côtes.

Les escadres de destroyers de la côte Ouest ont régulièrement tenu leurs propres exercices (SQUADEX) au niveau de la formation, lesquels sont fondés sur des scénarios avancés de menaces multiples. Deux exercices de ce genre ont eu lieu sur la côte Est. Au cours de l'année écoulée, deux exercices de la flotte et des exercices maritimes coordonnés ont également eu lieu sur la côte Est. En outre, les unités de la côte Ouest se sont entraînées à l'échelon de la flotte pendant l'exercice multinational COMPUTEX et plusieurs opérations de guerre anti-sous-marine.

Engagements envers l'OTAN et exercices: Sur la côte Est, d'autres activités d'entraînement ont été menées au niveau de la flotte pendant deux importants exercices de l'OTAN, les exercices OCEAN SAFARI 87 et SAFE PASS 88, auxquels ont pris part toutes les unités canadiennes disponibles.

Le Commandement maritime a continué de faire honneur à l'engagement du Canada envers l'OTAN de fournir de façon continue un destroyer à la Force navale permanente de l'Atlantique (STANAVFORLANT). C'était au tour du Canada de fournir le commandant ainsi que le navire amiral de la Force. Par conséquent, les destroyers ALGONQUIN, IROQUOIS et ATHABASKAN de la classe TRIBAL se sont succédé pour faire fonction de navire amiral. Servir au sein de la Force a continué d'être un défi pour les équipages des navires canadiens, qui ont apporté leurs idées et ont acquis de nos alliés des compétences dans tous les aspects de la guerre navale.

Il y a eu, pendant l'année écoulée, plusieurs exercices d'envergure moyenne pendant lesquels la STANAVFORLANT et les forces navales de nombreux pays membres de l'OTAN ont effectué des manœuvres conjointes. Il y a eu aussi cinq exercices d'envergure: OPEN GATE, NORTH NORWEGIAN OPS, OCEAN SAFARI 87, JMC 87 et SAFE PASS 88. Pour se préparer à ces exercices, la STANAVFORLANT a mené ses propres opérations et effectué ses propres mises à l'épreuve des deux côtes de l'Atlantique et dans la mer des Antilles, la mer Baltique, la mer de Norvège et la mer du Nord. Outre qu'ils ont constitué une forte présence navale dans les eaux sous l'égide de l'OTAN, les destroyers de cette force ont fait des visites à 25 ports des Antilles, de la côte Est de l'Amérique du Nord, et de toute l'Europe.

(en millions
de dollars)

695,3	•	Frégate canadienne de patrouille (y compris la phase II) (voir pages 86 et 99);
80,0	•	Projet de révision et de modernisation de la classe Tribal (voir pages 86 et 103);
14,2	•	Système de surveillance par réseaux remorqués (voir page 86);
20,3	•	Programme canadien d'acquisition de sous-marins - Définition de projet (voir page 87);
12,2	•	Remplacement de jetée à Esquimalt (voir page 86);
3,9	•	Torpilles Mark 48 (voir page 91);
6,6	•	Prolongation de la vie des destroyers (voir pages 86 et 102);
4,1	•	Remplacement de torpilles (voir pages 91 et 114);
3,2	•	Amélioration de la jetée 3 à Halifax (Nouvelle-Écosse) (voir page 84);
2,7	•	Remplacement du système de guerre électronique - DDH 280 (voir page 88);
12,4	•	Bâtiments auxiliaires de lutte contre les mines pour la Réserve navale - Phase I (voir page 87).

Résultats des opérations de 1987-1988

Surveillance et maintien de la souveraineté: Le Commandement maritime a rempli ses responsabilités en matière de surveillance et de maintien de la souveraineté en effectuant des patrouilles aériennes et maritimes, en organisant des visites portuaires et en appuyant d'autres organismes gouvernementaux. Les navires du Commandement maritime et les aéronefs du Groupe aérien maritime ont assuré la surveillance des eaux territoriales du Canada et de la Zone économique de 320 kilomètres sur les deux côtes. Les NCSS MARGAREE, FRASER, GATINEAU et ANNAPOLIS ont effectué des patrouilles de surveillance des pêches sur la côte de l'Atlantique pour appuyer le ministère des Pêches et des Océans, et le navire auxiliaire des Forces canadiennes ST ANTHONY a effectué des patrouilles de même nature sur la côte du Pacifique. Dix-sept ports canadiens de la côte Est, des Grands Lacs et du Saint-Laurent ont reçu la visite de navires basés à Halifax. Quinze ports canadiens de la côte Ouest ont été visités par des navires basés à Esquimalt. Des unités maritimes ont participé à des projets de recherches pour la défense dans les eaux de l'Atlantique et celles du Pacifique, et ont appuyé des navires de recherche océanographique, les navires auxiliaires des FC QUEST et ENDEAVOUR. Ces deux navires et le NCSS CORMORANT ont appuyé les recherches scientifiques des Centres de recherches pour la défense et de divers établissements civils.

Entraînement de la flotte: Sur la côte Est, les unités participeront à deux importants exercices de l'OTAN: SHARP SPEAR et SAFE PASS 90. En outre, toutes les unités disponibles participeront, sur la côte Est, à un exercice d'entraînement maritime coordonné. Sur la côte Ouest, la Deuxième Escadre de destroyers prendra part à un exercice d'entraînement maritime coordonné et à deux exercices conjoints Canada/États-Unis, à un exercice d'entraînement d'unités composites (COMPJTEX) et à des opérations de guerre anti-sous-marin (ASWOPS). La Quatrième Escadre de destroyers poursuivra son entraînement dans le Pacifique, au large des côtes du

Entraînement de la Réserve navale: Afin d'acquérir les connaissances et les compétences nécessaires pour remplir leurs principaux rôles, qui sont d'assurer le contrôle naval de la navigation et la défense maritime côtière, les forces de la Réserve navale mèneront tout au long de l'année des activités d'entraînement au niveau des unités, au sein des divisions de la Réserve, et se livreront tous les ans à un exercice d'envergure nationale, l'exercice GYPSY SENTINEL. La participation à des exercices des séries WINTEX/BELL BUOY et TRADE DAGGER/EXPANDED SEA de l'OTAN et de pays alliés a pour but de faire acquérir ces capacités aux forces de la Réserve navale et de les évaluer dans des situations de crise et de guerre simulées. Les 13 unités des commandos de convoi du Canada recevront périodiquement un entraînement réaliste pendant des exercices réels comme les exercices OCEAN SAFARI, SAFE PASS, SHARP SPEAR, OPEN GATE et DRAGON HAMMER.

Groupe aérien maritime: Les avions et les hélicoptères seront appuyés par des sous-marins, au besoin, pour permettre l'entraînement à la lutte anti-sous-marin. En outre, des destroyers serviront, au besoin, à l'entraînement des équipages d'hélicoptère aux manœuvres d'appontage. (Voir aussi page 48).

Écoles de la Flotte des Forces canadiennes: Des navires, des aéronefs et des sous-marins apporteront leur concours pour des cours spécialisés donnés à l'intention des officiers de contrôle de combat, des officiers de destroyer, des officiers navigateurs et des membres de divers groupes professionnels. Le Groupe d'entraînement Pacifique, dont font partie la Quatrième Escadre de destroyers et six navires patrouilleurs, continuera de former des officiers subalternes au rythme actuel.

Projets d'immobilisations: Les forces maritimes et les forces aéronavales qui les appuient sont structurées avant tout de façon à contribuer au contrôle de zones océaniques vitales assurées par l'OTAN afin de défendre les approches océaniques de l'Amérique du Nord et les voies de communication maritimes, et d'appuyer les forces basées à terre. Elles ont également pour rôle d'assurer, dans les zones maritimes confiées à la garde du Canada, la surveillance des sous-marins qui menacent l'Amérique du Nord.

Pour faire face à ces responsabilités primordiales, des améliorations sont apportées aux ressources des forces maritimes grâce à un certain nombre de programmes, nouveaux et déjà en cours, d'acquisition de matériel. Les projets auxquels on prévoit affecter des fonds en 1989-1990 sont les suivants:

La Réserve navale compte environ 3 760 membres répartis dans 22 divisions de la Réserve navale qui ont leur siège dans les grandes villes du pays. D'ici 1990, l'effectif de la Réserve navale passera à 4 011 membres. Les divisions de la Réserve navale sont disséminées dans toutes les régions du Canada afin de favoriser une meilleure compréhension du rôle et des missions de la Marine chez tous les Canadiens, et non pas seulement sur les deux côtes. C'est également une façon idéale et rentable d'obtenir le soutien de la population et d'établir une solide base de formation et de recrutement utilisable en temps de guerre. Dans le Livre blanc de 1987 sur la politique de défense, la Réserve navale s'est vu attribuer deux principales fonctions: le contrôle de la navigation commerciale et la défense côtière.

Aperçu des opérations

Les activités du Commandement maritime en 1989-1990 sont structurées de façon à répondre aux besoins opérationnels et aux exigences en matière d'entretien et de formation. Elles permettront de fournir une force navale opérationnelle capable de respecter ses engagements.

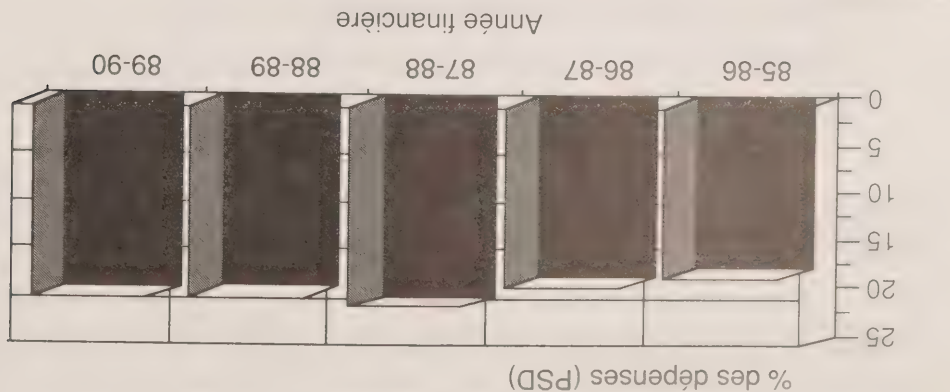
Entraînement et exercices: Toute l'année durant, des unités de la côte Est et de la côte Ouest effectueront des patrouilles de surveillance et de maintien de la souveraineté canadienne dans les secteurs maritimes où le Canada a des intérêts à défendre. Pour respecter l'engagement du Canada de maintenir un destroyer dans la Force navale permanente de l'Atlantique de l'OTAN, les NCSSM MARGAREE, SAGUENAY, OTTAWA et FRASER seront affectés à cette force navale à divers moments de l'année. En ce qui concerne l'appui aux autres ministères fédéraux, le Commandement maritime fournira notamment au ministère des Pêches et Océans 65 jours-navires sur la côte Est, et 30 jours-navires sur la côte Ouest. Le maintien de l'image du Canada à l'étranger sera assuré par des visites portuaires organisées conjointement avec le ministère des Affaires extérieures. Pour appuyer le recrutement, les organisations de cadets et les programmes communautaires, les navires feront escale dans des ports canadiens de la côte Est et de la côte Ouest, conformément au Programme quinquennal de visites portuaires.

Afin de maintenir au moins un niveau minimal de préparation opérationnelle, il y aura des activités d'entraînement tout au long de l'année à l'échelon des unités, des formations et de la flotte. Les principales activités seront les suivantes:

Entraînement des unités: En même temps qu'ils accompliront d'autres tâches, les équipages de chaque navire s'entraîneront individuellement pour se maintenir en état de préparation opérationnelle. En outre, deux navires de la côte Est et un sous-marin ainsi que trois destroyers de la côte Ouest effectueront la mise à l'épreuve d'après carénage ou entreprendront un programme annuel plus bref de mise à l'épreuve.

Entraînement des formations: Pour que les équipages des navires apprennent à former des unités opérationnelles cohésives, ils s'entraîneront pendant des exercices d'escadre qui auront lieu sur chaque côte et pendant les traversées, en se rendant à des exercices internationaux et en revenant de ceux-ci.

Tableau 15: Dépenses effectuées pour les forces maritimes, exprimées en pourcentage des dépenses totales engagées dans le cadre du Programme des services de défense



Les forces du Commandement maritime et les aéronefs du Commandement aérien placés sous le contrôle opérationnel du Commandement maritime ont été répartis entre sept bases, cinq stations et un détachement, situés surtout le long des côtes Est et Ouest.

La force navale opérationnelle comprend 22 destroyers (dont deux en réserve), trois sous-marins, trois navires de soutien opérationnel et un navire auxiliaire de plongée. Les destroyers, équipés d'hélicoptères embarqués, et les navires de soutien opérationnels sont affectés aux groupes anti-sous-marins. Sur le plan administratif, les destroyers sont répartis en quatre escadrons. La force aéronavale opérationnelle comprend 18 avions patrouilleurs à grande autonomie Aurora répartis entre trois escadrons opérationnels et un escadron d'entraînement, 35 hélicoptères de lutte anti-sous-marine Sea King répartis entre deux escadrons opérationnels et un escadron d'entraînement, et un escadron d'avions de reconnaissance à moyenne portée Tracker. Six navires patrouilleurs (anciens dragueurs de mines) sont utilisés pour l'entraînement des officiers subalternes. Les réservistes reçoivent pour leur part de la formation à bord de deux bâtiments auxiliaires de lutte contre les mines. Une flotte auxiliaire comprenant des navires de recherche océanographique, des remorqueurs océaniques et portuaires, un pétrolier côtier et d'autres embarcations assure le soutien de la flotte opérationnelle. Deux escadrons aériens polyvalents appuient les escadrons aériens ainsi que la flotte. Parmi les installations au sol, on trouve des arsenaux maritimes, des bases dotées d'installations d'entraînement et de dépôts d'approvisionnement, des magasins de munitions et des stations radio sur les côtes Est et Ouest, ainsi que des unités de la Réserve réparties dans tout le pays.

Le Commandant du Commandement maritime, dont le quartier général est situé à Halifax (Nouvelle-Ecosse), commande toutes les forces de surface et sous-marines et assume le contrôle opérationnel des avions de patrouille maritime du Commandement aérien sur les côtes de l'Atlantique et du Pacifique. Le Commandant des Forces maritimes du Pacifique a son quartier général à Esquimalt (Colombie-Britannique) et exerce le commandement opérationnel des forces maritimes affectées à ce secteur.

Le tableau 15 fait état des dépenses effectuées pour les forces maritimes, exprimées en pourcentage des dépenses totales engagées dans le cadre du Programme des services de défense pour les années financières 1985-1986 à 1989-1990. L'augmentation graduelle observée est le reflet de l'accroissement des dépenses qui ont été engagées en vue du remplacement ou de la modernisation d'importants biens d'équipement, comme dans le cas des projets suivants: Frégate canadienne de patrouille et Révision et modernisation de la classe Tribal.

(en milliers de dollars)			1987-1988
	Réel	Budget principal	Différence
Dépenses de fonctionnement	677 076	658 082	18 994
Personnel	425 986	442 395	(16 409)
Fonctionnement et entretien			
Besoins de fonctionnement	1 103 062	1 100 477	2 585
Capital	1 503 107	1 119 023	384 084
Subventions et contributions	-----	-----	-----
Total des besoins	2 606 169	2 219 500	386 669
Moins: Recettes à valoir sur le crédit	18 919	19 773	854
	2 587 250	2 199 727	387 523

Tableau 14: Résultats financiers en 1987-1988

Les fonds prévus pour cette activité (en excluant les recettes) sont répartis comme suit: Personnel 32,1 %, Fonctionnement et entretien 21,4 %, Capital 46,5 %. Les recettes proviennent principalement de la location de logements pour célibataires et de logements familiaux au personnel des Forces canadiennes, de la vente de combustible aux gouvernements étrangers, et de la vente de repas aux militaires qui n'ont pas droit à des rations gratuites. Les besoins de la Réserve, qui sont décrits au tableau 64, page 126, sont inclus dans les montants totaux pour l'activité.

Le tableau 14 donne un résumé des différences entre les prévisions budgétaires et les besoins financiers réels en 1987-1988. La différence dans les besoins nets globaux est expliquée à la page 14.

(en milliers de dollars)				Budget des dépenses				Prévu				Réal			
				1989-1990				1988-1989				1987-1988			
				\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Dépenses de fonctionnement				742 513	18 496	701 327	18 488	677 076	18 388	425 986					
Personnel				496 314		491 523									
Fonctionnement et entretien															
Besoins de fonctionnement				1 238 827	1	1 192 850	1	1 103 062							
Capital				1 077 348	1	1 123 500	1	1 503 107							
Total des besoins				2 316 175	2	2 316 350	2	2 606 169							
Moins: Recettes à valoir sur le crédit				19 514		19 070		18 919							
				2 296 661	18 496	2 297 280	18 488	2 587 250	18 388						

Tableau 13: Sommaire des ressources de l'activité

L'activité "Forces maritimes" représente 20,2 % des dépenses totales prévues pour 1989-1990 dans le cadre du Programme des services de défense et 15,3 % du nombre total d'années-personnes. Elle représente également 6,0 % des recettes totales du Programme.

Sommaires des ressources

- surveiller et contrôler les eaux territoriales canadiennes, les régions océaniques adjacentes et l'archipel arctique;
- défendre l'Amérique du Nord, en collaboration avec les États-Unis;
- contribuer aux mesures de défense collective de l'OTAN;
- aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de catastrophe.

Maintenir des forces maritimes polyvalentes et prêtes au combat afin de remplir les engagements du Canada en matière de défense, c'est-à-dire:

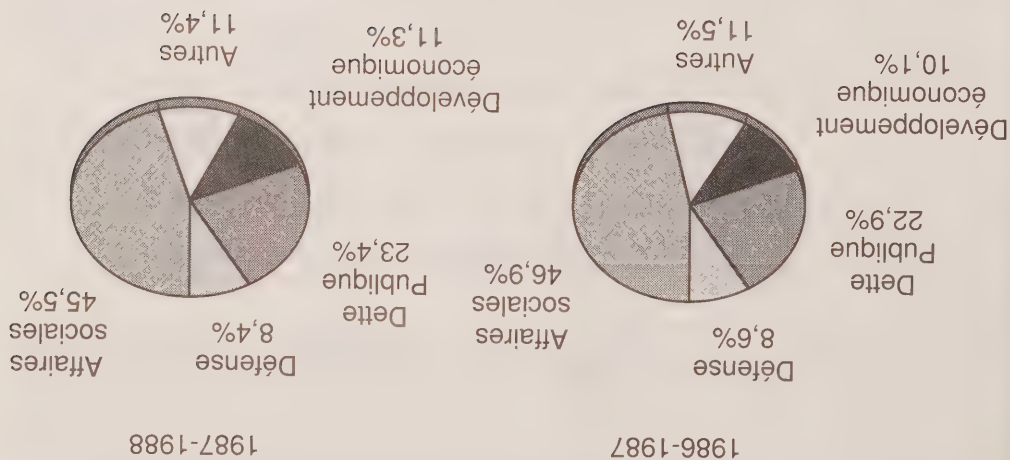
Objectif

A. Forces maritimes (Commandement maritime)

Section II Analyse par activité

Canada: Le tableau 12 donne la position relative de la défense parmi les enveloppes budgétaires du gouvernement.

Tableau 12: Principales dépenses du gouvernement, par enveloppe



E. Efficacité du Programme

L'élaboration et la mise en oeuvre de méthodes de mesure du rendement, au Ministère, a été entreprise dans le cadre d'un processus comportant deux étapes. Ce processus se veut progressif, l'accent étant mis tout d'abord sur la mesure de l'efficacité, qui sera suivie par la mesure complémentaire de l'efficience. Les indices mesurant l'efficacité du Programme sont applicables au niveau de l'activité, et pour les cinq Commandements, ils sont exprimés en termes de préparation et d'efficacité au combat. Pour les autres activités, on a mis au point des indices exprimés en termes de préparation et d'efficacité en cas d'urgence nationale. Etant donné que ces indices sont classifiés, il est impossible de répondre aux exigences relatives à la divulgation des données sur le rendement et à la justification des ressources, dans le plan de dépenses du Programme. Toutefois, des renseignements plus généraux sur les activités prévues, les projets d'immobilisations, etc., ont été fournis. Au niveau du Programme, des renseignements sont fournis sur les efforts visant à mesurer le rendement du Canada, dans le domaine de la défense, par rapport à d'autres pays de l'OTAN et à d'autres fonctions gouvernementales.

OTAN: Les tableaux 10 et 11 donnent une mesure approximative du rendement du Canada dans le domaine de la défense, par rapport à ses alliés de l'OTAN.

Rendement des pays de l'OTAN dans le domaine de la défense

Tableau 10:
Dépenses consacrées
à la défense, en %
du PIB
(1986)

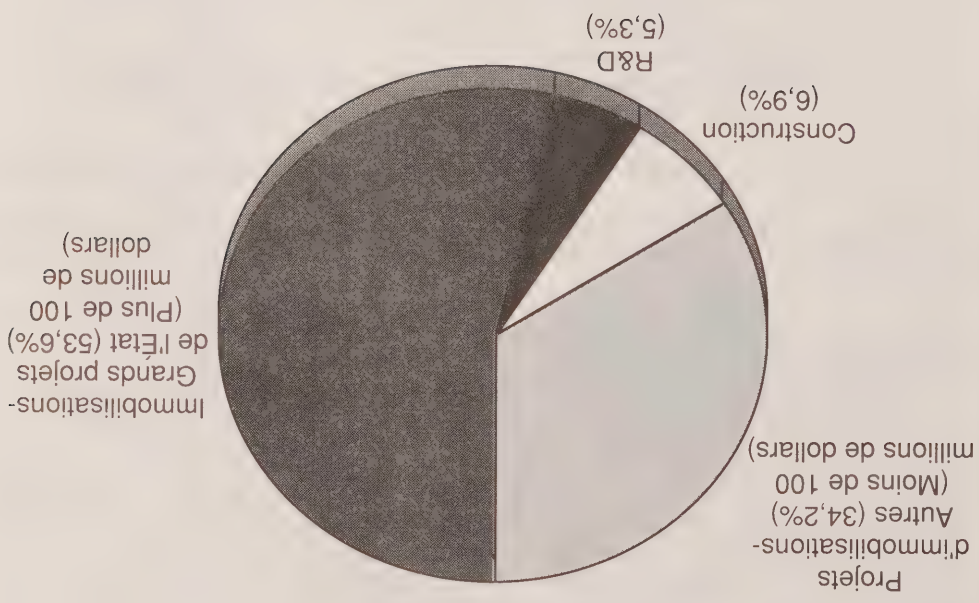
Etats-Unis	6,8
Grèce	6,1
Royaume-Uni	5,0
Turquie	4,8
France	3,9
Portugal	3,2
R.F.A.	3,1
Belgique	3,0
Norvège	3,1
Pays-Bas	3,1
Italie	2,2
Canada	2,2
Danemark	2,0
Luxembourg	1,1

Tableau 11:
Personnel du domaine de
la défense, en % de la
population active
(1986)

Grèce	5,9
Turquie	4,9
France	2,9
Etats-Unis	2,8
Belgique	2,7
Portugal	2,6
Italie	2,5
R.F.A.	2,4
Norvège	2,3
Pays-Bas	2,3
Royaume-Uni	1,9
Danemark	1,3
Canada	1,0
Luxembourg	0,8

Capital: Grâce aux fonds supplémentaires qui ont été affectés, la part du budget de la défense consacrée aux dépenses en capital sera de 23,6 % en 1989-1990. Le tableau 9 montre les différents segments du programme d'immobilisations.

Tableau 9: Programme d'immobilisations



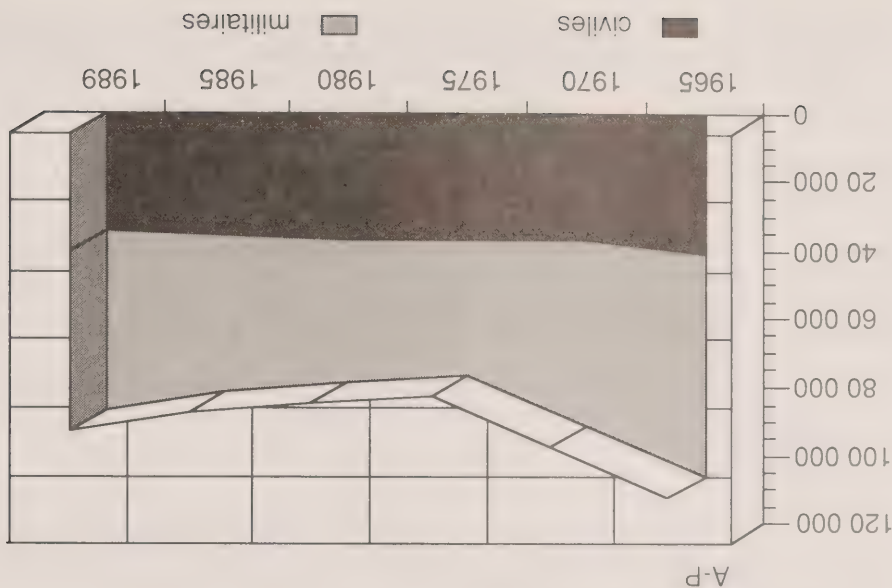
Personnel: Le niveau des années-personnes (A-P) des Forces canadiennes sera examiné en fonction des éléments suivants: la réduction du déficit, la rationalisation de l'infrastructure et les besoins relatifs à la gestion des projets d'immobilisations. Les données exactes seront déterminées au fur et à mesure que l'examen progressera.

Le nombre d'A-P civiles a encore diminué. Dans le Budget des dépenses principal de 1989-1990, il est passé à 33 089 A-P, ce qui représente une réduction de 495 A-P par rapport au niveau de référence de l'exercice 1988-1989, qui avait été fixé à 33 584 A-P. Ce changement s'explique comme suit: une diminution de 502 A-P est attribuable à l'exécution du plan de réduction du personnel; une autre réduction, cette fois de 103 A-P, est due au fait que PCC constitue maintenant un organisme distinct, une diminution de 17 A-P est due au fait que le Conseil du Trésor n'assure plus le contrôle des A-P, pour ce qui est du personnel exonéré relevant du Ministère et du Sous-ministre; une augmentation de six A-P est attribuable aux initiatives touchant l'égalité en matière d'emploi; enfin, une augmentation de 121 A-P provient du fait que la responsabilité de l'aéroport de Goose Bay a été transférée du ministère des Transports au ministère de la Défense nationale.

Le MDN atteindra cet objectif de réduction des années-personnes civiles au moyen de l'attrition. Il se peut toutefois que le Ministère se voit dans l'obligation de procéder à des mises à pied. Si de telles mesures s'avèrent nécessaires, les employés touchés se verront offrir la possibilité d'occuper, au Ministère, d'autres postes qui deviendront vacants par suite de l'attrition normale.

Le tableau 8 montre l'évolution du nombre d'années-personnes militaires et civiles autorisées entre 1965 et 1989.

Tableau 8: Années-personnes de 1965 à 1989



en conflit entre les superpuissances. Toutes les demandes visant à obtenir la contribution du Canada à une mission de maintien de la paix continuent d'être étudiées au mérite.

Contrôle des armements: Les mesures de défense et de contrôle des armements sont complémentaires, et elles doivent être en harmonie les unes avec les autres. Les efforts de réduction des armements nucléaires augmentent l'importance d'un équilibre des forces classiques entre l'OTAN et le Pacte de Varsovie. L'adoption de mesures propres à accroître la confiance et l'établissement d'un équilibre des forces classiques au niveau le plus bas possible réduiraient le risque de guerre.

Technologie: Jusqu'ici, les forces de l'OTAN comptaient sur leur supériorité technologique globale pour contrebalancer la supériorité numérique des forces du Pacte de Varsovie. Cependant, cet avantage technologique a diminué par suite du relâchement de l'effort de R&D dans les pays occidentaux et des efforts gigantesques déployés par l'Union soviétique pour développer de nouvelles techniques et copier la technologie occidentale. Si l'Union soviétique poursuit ses efforts de R&D, ce qui est probable, il faudra moderniser plus souvent le potentiel des Forces canadiennes simplement pour ne pas se laisser distancer par le Pacte de Varsovie. De plus, les nouvelles technologies exigent plus de compétences de la part des opérateurs et des spécialistes de l'entretien.

2. Initiatives

En raison de l'approbation du Livre blanc de 1987 et de la mise en oeuvre du programme actuel de réduction du déficit, le Ministère étudie présentement plus en détail les répercussions, en termes de ressources, des initiatives suivantes:

- renforcement de la capacité de surveillance et de défense du territoire canadien, y compris les incidences de l'utilisation de radars sur plates-formes spatiales;
- continuation de la réalisation des deux phases du programme de remplacement des frégates et du projet de modernisation des destroyers de la Réserve navale et de nouveaux hélicoptères embarqués;
- réorganisation de la structure des forces terrestres au Canada et création d'une nouvelle structure régionale de commandement;
- maintien du niveau actuel des Forces stationnées en Europe;
- revitalisation de la Réserve, afin qu'elle joue un rôle plus important dans la défense du Canada;
- rationalisation de l'infrastructure au Canada.

Compte tenu des exigences précisées dans la section précédente, le Ministère a l'intention de prendre les initiatives suivantes en 1989-1990:

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

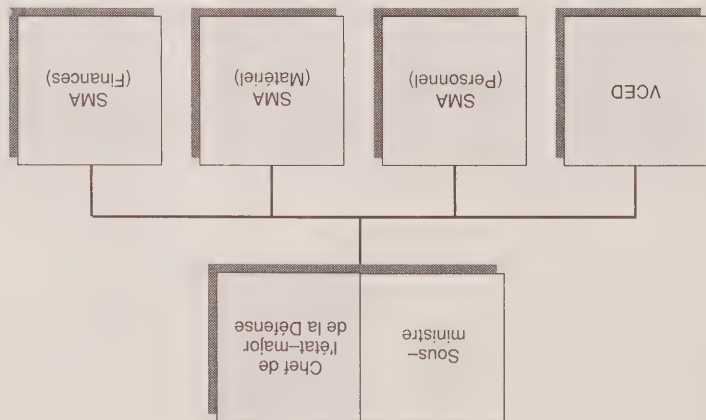
Dissuasion stratégique: La principale menace directe à la sécurité du Canada est la possibilité d'une attaque nucléaire de l'Union soviétique contre l'Amérique du Nord. Actuellement, le seul moyen efficace de contre cette menace est une stratégie de dissuasion fondée sur le déploiement de forces nucléaires diversifiées. Ces forces nucléaires doivent être capables de survivre à une attaque et de riposter de façon dévastatrice, de façon à convaincre tout agresseur potentiel qu'il ne sortirait pas gagnant d'un conflit nucléaire. Le dispositif de dissuasion en place est stable et efficace, et il doit le demeurer. Le Canada continue d'appuyer, au besoin, les mesures destinées à maintenir ces forces nucléaires aptes à la survie.

Défense classique: Les conséquences potentiellement apocalyptiques d'un conflit nucléaire sont bien connues. Par conséquent, si des hostilités éclataient entre l'Est et l'Ouest, elles commenceraient probablement par un conflit de type classique, sphère où l'Union soviétique jouit d'un avantage certain. Bien que la menace que représentent les Forces classiques pour le Canada et les intérêts canadiens soit surtout évidente en Europe centrale, elle existe également en mer dans le Pacifique, l'Atlantique et l'Arctique, et dans l'espace aérien au-dessus des approches de l'Amérique du Nord. La riposte la plus efficace consiste à convaincre tout agresseur potentiel qu'il aurait peu de chances d'atteindre rapidement ses objectifs en menant une attaque, et qu'il risquerait ainsi de déclencher des représailles nucléaires. Pour éviter un recours trop rapide aux armes nucléaires, les forces classiques doivent être capables de combattre pendant une longue période de temps. Cette stratégie suppose la mise en place de forces classiques adéquates qui sont capables de soutenir le combat, et qui sont formées, équipées et positionnées en fonction de la menace. L'amélioration de notre dispositif de défense de type classique est l'un des principaux objectifs de l'Alliance Atlantique. Le Canada continue d'entretenir des forces classiques terrestres, maritimes et aériennes au sein de l'OTAN en Europe, en mer et en Amérique du Nord; ces troupes seront renforcées, de façon à maximiser leur efficacité au combat.

Souveraineté: La capacité d'exercer sa souveraineté est le fondement même de l'existence d'une nation. Le Canada doit prendre des mesures pour protéger et contrôler son territoire. Ce faisant, le Canada améliore du même coup le dispositif de défense de l'Alliance. La participation aux accords de sécurité collective qui touchent son territoire ou ses approches aériennes et maritimes est un important moyen pour le Canada d'affirmer sa souveraineté. Une autre manifestation de la souveraineté du Canada est la capacité qu'il a de contrôler ce qui se passe dans les zones qui relèvent de son autorité, et de réagir avec force aux incursions. Le Canada continue de veiller à ce que ses forces militaires soient capables d'intervenir efficacement partout où il exerce son autorité.

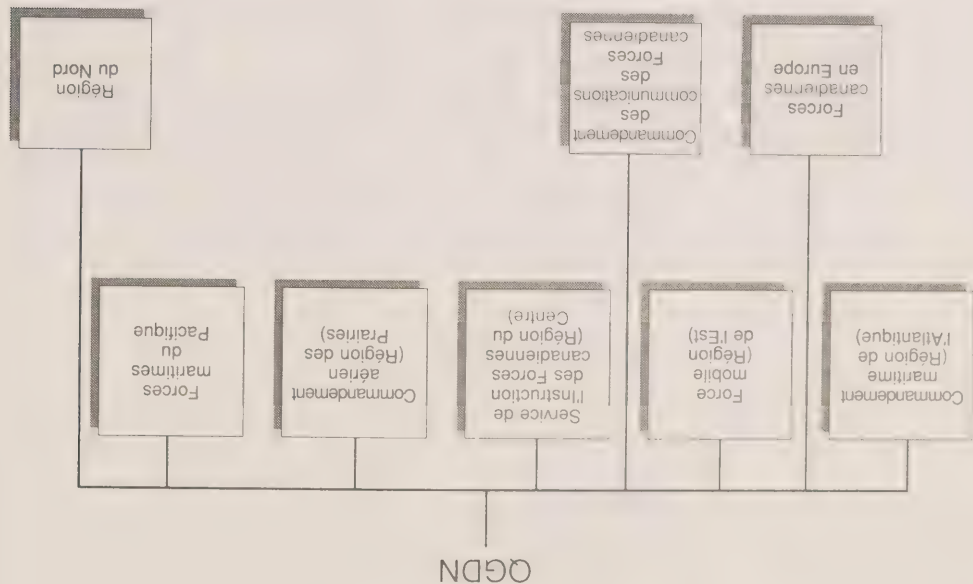
Maintien de la paix: Un conflit Est-Ouest impliquant le Canada et les intérêts canadiens pourrait prendre naissance en dehors de la sphère contrôlée par l'OTAN et le Pacte de Varsovie. Dans de nombreuses parties du monde, il est possible qu'un conflit armé touche aux intérêts de l'Union soviétique et des États-Unis, et dégenère

Tableau 7: Affectation des ressources selon la structure de l'organisation et les activités pour 1989-1990 (en milliers de dollars)
(Après soustraction des recettes)



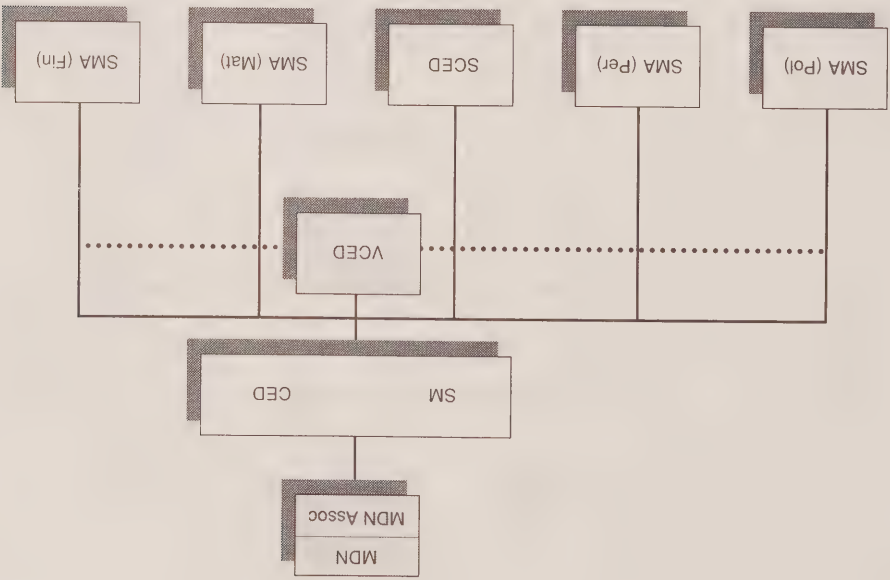
Activité	VCED	SMA (Personnel)	SMA (Matériels)	SMA (Finances)	Total
Forces maritimes	339 327	682 691	1 294 157	(19 514)	2 296 661
Forces au Canada	452 386	874 036	558 305	(73 089)	1 811 638
Forces aériennes au Canada	680 510	1 164 389	1 026 430	(94 344)	2 776 985
Forces canadiennes en Europe	238 502	371 737	552 995	(15 585)	1 147 649
Services de communication	64 462	206 382	142 493	(39 881)	373 456
Soutien du personnel	196 149	1 169 218	222 404	(35 969)	1 551 802
Appui matériel	129 914	502 676	140 207	(2 481)	770 316
Orientation de la politique et services de gestion	310 510	261 542	80 985	(41 544)	611 493
Total	2 411 760	5 232 671	4 017 976	(322 407)	11 340 000

Tableau 6: Structure de commandement des Forces canadiennes



Tous les pouvoirs décisionnels, en ce qui touche l'affectation des ressources au MDN, sont exercés par le Ministre et peuvent être délégués par celui-ci. Au Ministère, la structure utilisée pour la prise de décision en matière d'affectation des ressources est fondée sur une hiérarchie de quatre comités qui exercent leur autorité soit par consensus, soit en tant que conseillers de leur président respectif. La responsabilité des résultats pour chaque activité n'est pas confiée à un seul commandant ou chef de groupe. Cette responsabilité est partagée par la haute direction du Quartier général de la Défense nationale et par les commandants de commandement, et elle s'exerce par l'intermédiaire de la structure de comités. Le tableau 7 montre la relation qui existe entre les éléments d'organisation et les activités, en termes de ressources.

Tableau 5: Organisation du Quartier général de la Défense nationale (QGDN)



À l'extérieur du Quartier général de la Défense nationale, les Forces canadiennes sont groupées en cinq commandements (Commandement maritime, Force mobile, Commandement aérien, Forces canadiennes en Europe et Commandement des communications), plus le Service de l'instruction des Forces canadiennes. Les commandants de commandement répondent de la bonne marche de leur commandement devant le Chef de l'état-major de la Défense; le Commandant du Service de l'instruction des Forces canadiennes a la même responsabilité vis-à-vis du Sous-ministre adjoint (Personnel). Par ailleurs, les Forces canadiennes au Canada sont organisées selon six régions géographiques pour assurer la liaison avec les autorités provinciales et territoriales, et leur fournir de l'aide. Trois des commandements fonctionnels, de même que le Service de l'instruction des Forces canadiennes, assument une responsabilité géographique/régionale en plus de leur responsabilité fonctionnelle. De plus, les Forces maritimes du Pacifique, formation du Commandement maritime, assument une responsabilité géographique/régionale pour la Région du Pacifique.

Organisation: Vers la fin des années 60, l'Armée de terre, la Marine et l'Aviation ont été fusionnées en une seule force "unifiée", sous le commandement du Chef de l'état-major de la Défense. Au début des années 70, le siège central de l'élément civil du Ministère, dirigé par le Sous-ministre, et le quartier général militaire, dirigé par le Chef de l'état-major de la Défense, ont été intégrés en une seule entité désignée sous le nom de Quartier général de la Défense nationale, et dirigée conjointement par le Sous-ministre et le Chef de l'état-major de la Défense.

La Loi sur la défense nationale attribue au ministre de la Défense nationale le contrôle et la direction des Forces canadiennes et de tout ce qui concerne la défense nationale. Le Ministre est secondé par un ministre associé qui est chargé de l'administration et de la gestion des affaires courantes. Le Ministre est également assisté par deux conseillers principaux, soit le Sous-ministre et le Chef de l'état-major de la Défense.

Le Sous-ministre tire son autorité principalement de la Loi d'interprétation, de la Loi sur l'administration financière, et de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique. De ces trois lois, la Loi d'interprétation est la plus importante, car elle désigne le Sous-ministre comme l'alter ego du Ministre en ce qui touche l'exercice des responsabilités ministérielles globales de ce dernier. Les deux autres lois assignent au Sous-ministre des responsabilités spécifiques en ce qui touche l'administration financière du Ministère dans son ensemble, et l'administration du personnel civil du Ministère.

Le Sous-ministre est le principal conseiller civil du Ministre pour toutes les affaires ministérielles qui intéressent le gouvernement et les organismes gouvernementaux, en particulier le Bureau du Conseil privé, le Conseil du Trésor et la Commission de la Fonction publique. Il est chargé de veiller à ce que toutes les directives politiques émanant du gouvernement se répercutent dans l'administration du Ministère et dans les plans et les opérations militaires.

Le Chef de l'état-major de la Défense tire son autorité de la Loi sur la défense nationale, aux termes de laquelle il est responsable du contrôle et de l'administration des Forces canadiennes. La Loi exige spécifiquement que tous les ordres et toutes les instructions aux Forces canadiennes soient émis par lui ou par son entremise, et par conséquent, elle lui assigne la responsabilité des questions, en matière de finances et de personnel, qui touchent les militaires des Forces canadiennes.

Le Chef de l'état-major de la Défense est le principal conseiller militaire du Ministre, et il est responsable de la bonne marche des opérations militaires et de l'état de préparation des Forces canadiennes, en vue d'accomplir les tâches assignées au ministère de la Défense nationale par le gouvernement.

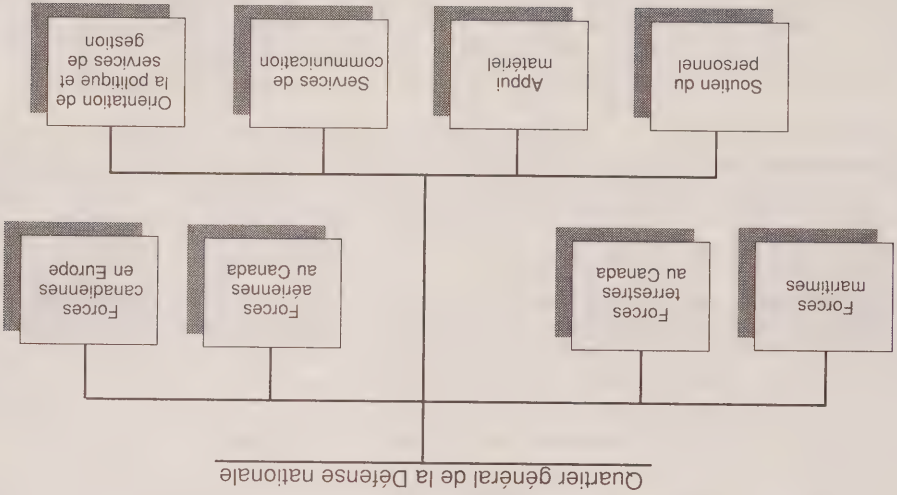
Au Quartier général de la Défense nationale (voir le tableau 5), le Sous-ministre et le Chef de l'état-major de la Défense sont secondés par le Vice-chef de l'état-major de la Défense, le Sous-chef de l'état-major de la Défense et quatre sous-ministres adjoints (chefs de groupe) chargés respectivement des politiques, du matériel, des finances et du personnel.

- renforcer la sécurité du Canada en collaborant à la défense collective dans le cadre de l'OTAN;
- favoriser la stabilité internationale en participant, avec d'autres pays, aux activités de maintien de la paix, et en fournissant une aide aux pays amis dans le domaine de l'entraînement militaire;
- fournir les services requis pour assurer l'approvisionnement et le soutien technique du Ministère et des Forces canadiennes;
- assurer, à tous les niveaux, la formation des Forces canadiennes;
- maintenir et développer, au Canada, un réservoir de connaissances scientifiques et technologiques, ainsi que des capacités analytiques en matière de défense.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Comme le montre le tableau 4, le Programme des services de défense comprend huit activités. Quatre de ces activités, soit les Forces canadiennes en Europe, les Forces terrestres au Canada, les Forces maritimes et les Forces aériennes au Canada, fournissent le potentiel de combat direct de la Défense nationale. Les quatre autres activités permettent d'assurer le commandement et la direction, ainsi que les fonctions essentielles dans le domaine des communications, de la logistique et du soutien du personnel. Pour une explication détaillée des relations entre la structure de gestion du Ministère et la structure par activité, consulter la section III, à la page 157.

Tableau 4: Structure par activité



C. Données de base

1. Introduction

Le Programme des services de défense regroupe les activités et les ressources qui permettent au ministère de la Défense nationale et aux Forces canadiennes de s'acquitter de leurs fonctions de défense. Les 87 786 militaires et les 33 089 employés civils du Ministère fournissent les services opérationnels et les services de soutien requis pour permettre au Canada d'assurer sa défense, de respecter ses engagements envers l'OTAN, et de contribuer à la stabilité internationale. En plus des rôles qu'il joue dans le domaine militaire, le ministère de la Défense nationale fournit, en collaboration avec Transports Canada, des services de recherche et de sauvetage maritimes et terrestres, et il aide le ministère des Pêches et Océans en lui fournissant des navires et des avions patrouilleurs à rayon d'action moyen pour les patrouilles de surveillance des pêches. Le Ministère fournit également de l'aide aux gouvernements provinciaux en cas d'urgence ou de catastrophe, par exemple une inondation, un incendie de forêt ou une urgence de nature médicale. Une société d'Etat, Construction de défense Canada, est chargée de l'adjudication des contrats et de la surveillance des travaux pour les principaux projets de construction et d'entretien du Ministère. En 1987-1988, Construction de défense Canada a été détachée de l'enveloppe de la Défense, et elle relève désormais du ministre des Travaux publics. Protection civile Canada a également été détachée de l'enveloppe de la Défense lorsqu'elle est devenue un organisme distinct le 1^{er} octobre 1988.

2. Mandat

Le mandat du ministère de la Défense nationale est établi par la Loi sur la défense nationale, Lois révisées du Canada (1985), chapitre N-5. Aux termes de cette Loi, le Ministère a le contrôle et la direction des Forces canadiennes et de tout ce qui concerne la défense nationale.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme des services de défense est de prévenir l'emploi de la force ou de la coercition contre le Canada et contre les intérêts canadiens, et de faire en sorte que le Canada puisse intervenir adéquatement si jamais la stratégie de dissuasion s'avère un échec. Cet objectif recouvre un certain nombre de sous-objectifs précis.

Sous-objectifs:

- aider les autorités civiles à assurer la surveillance, à conserver le contrôle et à veiller à la sécurité du territoire canadien et des territoires qui ressortissent au Canada; aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de catastrophe; fournir des services de recherche et de sauvetage et contribuer au développement du pays;
- renforcer la sécurité du Canada face aux menaces militaires existantes, en collaborant avec les Etats-Unis à la défense de l'Amérique du Nord;

•	obligations légales accrues;	22,5
•	fonds supplémentaires pour appuyer le Programme d'emploi d'été pour les jeunes;	9,9
•	fonds supplémentaires pour l'aide aux provinces en cas de catastrophe;	4,3
•	autres fonds supplémentaires affectés dans le cadre du Budget des dépenses supplémentaire;	4,4
•	affectations annuelles;	(5,2)
•	sommes supplémentaires tirées de l'avance de fonds de roulement.	1,4

(en millions de dollars)

Tableau 3: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)

1987-1988

Budgétaire

Dépenses de fonctionnement
Personnel
Opérations et entretien

Besoins de fonctionnement

Capital
Subventions et contributions

Total des besoins

Moins: Recettes à valoir sur
le crédit

Non budgétaire

Compte de l'avance de fonds de
roulement

Années-personnes autorisées:
Civiles

Années-personnes: Militaires

Explication de la différence: Les dépenses réelles de 1987-1988 ont été de 311,8 millions de dollars, soit 3,0 %, supérieures au Budget des dépenses principal. Cet écart est imputable aux facteurs suivants:

(en millions
de dollars)

- fonds différés en 1987-1988 et remis à la disposition du Ministère au cours de la même année financière;
- comptes à payer à la fin de l'exercice;

200,0

74,5

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

(en milliers de dollars)			
1987-1988			
	Budget principal	Réel	Différence
Budgétaire			
Forces maritimes	2 199 727	2 587 250	387 523
Forces terrestres au Canada	1 526 426	1 533 399	6 973
Forces aériennes au Canada	2 776 175	2 616 951	(159 224)
Forces canadiennes en Europe	950 044	982 679	32 635
Services de communication	398 432	279 034	(119 398)
Soutien du personnel	1 314 575	1 403 787	89 212
Appui matériel	652 476	708 894	56 418
Orientation de la politique et services de gestion	522 145	538 427	16 282
Non budgétaire			
	10 340 000	10 650 421	310 421
Orientation de la politique et services de gestion	-----	1 435	1 435
Années-personnes autorisées:			
Civiles	34 026	34 038	12
Années-personnes: Militaires	85 627	85 666	39

Les tableaux 2 et 3 donnent deux aperçus des résultats financiers du Ministère en 1987-1988. Le tableau 2 met le montant des affectations et les dépenses réelles en relation avec la structure fonctionnelle par activité, tandis que le tableau 3 les met en relation avec la structure de comptes de gestion du MDN. On trouvera plus de détails à ce sujet à la page 157.

B. Rendement récent

I. Points saillants

En 1987-1988, on a obtenu les résultats suivants:

- le taux de croissance réelle des dépenses consacrées à la défense (mesuré au moyen du déflateur de la dépense nationale brute) a été de 3,1 %, ce qui dépasse l'objectif de l'OTAN, qui est de 3 %;
- le Ministère a consacré 27,6 % du budget de la défense aux dépenses en capital, ce qui a permis de poursuivre les programmes de renouvellement de l'équipement à un niveau acceptable par rapport au budget total disponible;
- il y a eu une augmentation de 1 174 années-personnes militaires par rapport au niveau prévu pour l'année financière 1986-1987;
- les années-personnes civiles ont été réduites de 499 unités, afin que soient respectées les mesures de restriction en matière d'années-personnes que le gouvernement avait commencé à mettre en oeuvre. Douze années-personnes ont toutefois été affectées au Ministère au cours de l'année financière, pour permettre l'établissement du Secrétariat national - Recherche et sauvetage, qui est chargé de coordonner l'ensemble des activités de recherche et de sauvetage du gouvernement;
- le niveau normal d'activité en matière de fonctionnement et d'entretien a pu être rétabli, étant donné que la somme de 200 millions de dollars qui devait, selon les plans, être différée jusqu'en 1988-1989 a été mise à la disposition du Ministère au cours de l'année financière 1987-1988.

(en millions
de dollars)

344.1	hausse des prix fondée sur un délateur de la dépense nationale brute de 3,3 %;
204.5	croissance de 2 %, comme l'indique le Livre blanc sur la défense de juin 1987;
115,0	augmentation nette de l'affecation unique de fonds au programme de la Frégate canadienne de patrouille (la somme de 175 millions de dollars qui doit être engagée en 1989-1990 moins la somme de 60 millions de dollars qui a été fournie en 1988-1989);
53,9	accroissement des obligations légales;
(18,0)	transfert des dépenses de Protection civile Canada, qui constitue maintenant un organisme distinct;
5,5	transfert des responsabilités relatives à l'aéroport de Goose Bay de Transports Canada à la Défense nationale;
3,6	affecation de fonds supplémentaires à des nouvelles mesures en matière de recherche et de sauvetage;
(575,0)	application d'une partie du programme de réduction du déficit du gouvernement;
6,4	apport d'autres ajustements techniques mineurs;
(44,4)	affecation de fonds supplémentaires pour l'exercice 1988-1989 (voir ci-dessous).
Explication des prévisions pour 1988-1989: Les prévisions pour 1988-1989 (qui sont fondées sur les renseignements dont la direction disposait au 15 novembre 1988) excèdent de 44,4 millions de dollars, soit 0,4 %, le Budget des dépenses principal de 1988-1989, qui était de 11 200 millions de dollars (voir "Autorisations de dépenses", page 5). Cette différence de 44,4 millions de dollars découle des éléments principaux suivants pour lesquels des fonds ont été affectés au cours de l'année financière:	
7,1	- dépenses de fonctionnement (crédit 1er);
6,0	- dépenses en capital (crédit 5);
23,9	- subventions et contributions (crédit 10);
7,4	• provision pour le Programme d'emploi d'été pour les jeunes.

(en millions
de dollars)

Il faudra sans doute réduire la portée de certains programmes actuellement planifiés, ainsi que reporter et/ou annuler de tels programmes. Il sera peut-être nécessaire de reporter en partie l'augmentation du personnel actuellement prévu. En effet, il se peut même que la décision suivante soit prise: réduire le niveau actuel du personnel afin de se conformer au budget autorisé. Par ailleurs, la rationalisation de l'infrastructure et des activités actuelles pourraient avoir pour effet de modifier les ressources qui sont présentement affectées aux diverses activités indiquées dans la section II. L'affectation finale des ressources ne sera connue qu'une fois qu'auront été terminés les travaux de planification plus détaillés en cours au Ministère.

Il est prévu que le Ministère pourra atteindre les objectifs suivants, dans le cadre du Programme des services de défense de 1989-1990, en puisant à même les fonds qui lui sont accordés pour cette année financière:

- maximiser la part du budget de la défense consacrée aux dépenses en capital et permettant l'acquisition de matériel important. Des détails sur les projets d'immobilisations sont fournis à partir de la page 84 de la section III;
- maintenir le financement des activités de fonctionnement et d'entretien à des niveaux qui permettent de répondre aux besoins militaires minimums.

2. Sommaire des besoins financiers

Les besoins financiers du Programme des services de défense, pour l'année budgétaire et pour l'exercice financier en cours, sont présentés par activité au tableau I.

Tableau I: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails à la page
1989-1990	1988-1989		
Forces maritimes	2 316 175	2 316 350	28
Forces terrestres au Canada	1 884 727	1 726 146	36
Forces aériennes au Canada	2 871 329	2 946 107	43
Forces canadiennes en Europe	1 163 234	1 246 238	54
Services de communication	413 337	439 721	60
Soutien du personnel	1 587 771	1 470 332	66
Appui matériel	772 797	739 421	70
Orientation de la politique et services de gestion	653 037	686 869	76
Moins: reçues à valoir sur le crédit	322 407	326 780	
11 340 000	11 244 404	95 596	
Années-personnes autorisées: Civiles	33 089	33 688	
Années-personnes: Militaires	87 786	86 864	
		(599)	922

Explication de la différence: L'augmentation nette de 95,6 millions de dollars, soit 0,9 %, des besoins financiers pour 1989-1990 par rapport aux prévisions pour 1988-1989 est due aux facteurs suivants:

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Dans le Livre blanc paru en juin 1987, le gouvernement a indiqué qu'il prévoyait faire en sorte que le taux de croissance réelle du budget de la défense, après rajustement pour tenir compte de l'inflation, soit d'au moins 2 pour 100 par année, et ce, pour les quinze années de la période de planification visée. Le gouvernement prévoyait également qu'il y aurait des années où il serait obligé de dépasser le niveau de financement fixé pour mettre en oeuvre les grands projets prévus dans le Livre blanc.

Or, en raison des mesures prises récemment par le gouvernement fédéral en vue de réduire son déficit, il faut rajuster à court terme le niveau de financement prévu dans le cadre du Livre blanc.

La révision annuelle effectuée par le Cabinet en 1988 a fait apparaître la nécessité de diminuer, dans le cadre du programme général de réduction du déficit, les niveaux de financement annuels prévus pour le budget de la défense. La décision du Cabinet a eu pour effet de réduire le budget de la défense pour l'année 1989-1990 d'une somme de 575 millions de dollars, par rapport au montant prévu.

Les activités de défense se planifient à long terme, et c'est pour cela que le Ministère devra réévaluer et modifier un certain nombre de ses priorités pour plusieurs années à la fois. En dépit des réductions qui seront appliquées au budget à court terme, le Livre blanc demeure un énoncé exact de la politique de défense du Canada et un objectif que le gouvernement entend poursuivre. En résumé, donc, il faudra que le Canada mette en application moins rapidement que prévu des mesures en matière de sécurité, afin que soit réduit le déficit du gouvernement fédéral.

La réduction de 575 millions de dollars qui est appliquée au budget de la défense de 1989-1990 touche la majorité des diverses composantes de ce budget. La réduction sera répartie comme suit parmi les éléments suivants:

en millions de dollars	
• Personnel	25
• Fonctionnement et entretien	100
• Capital	450

Les données ci-dessus sont le résultat de l'évaluation initiale de la répartition des réductions budgétaires. Ces données ont été établies dans le cadre de travaux de planification préliminaires effectués aux cours d'une période d'une durée limitée. Les contraintes temporelles imposées au Ministère étaient inévitables, puisqu'il fallait satisfaire aux besoins relatifs à la production du Budget des dépenses.

Il faudra probablement effectuer certains ajustements au fur et à mesure que les plans seront précisés et mis en oeuvre. Or, ces ajustements ne devraient pas avoir une incidence significative sur les données financières ci-dessus. Il se peut toutefois qu'il en résulte des changements, pour ce qui est des activités dont le détail est fourni dans les sections II et III du présent document.

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)				Budget principal		Total disponible		Emploi réel	
Budgetaire									
Défense nationale									
Programme des services de défense									
1	Dépenses de fonctionnement	6 606 478 000	6 618 378 000	6 646 618 498					
5	Dépenses en capital	2 743 079 000	2 900 528 367	2 943 567 846					
10	Subventions inscrites au Budget et contributions	144 828 100	194 082 799	192 108 241					
(S)	Ministre de la Défense nationale								
	- Traitement et allocation pour automobile	39 530	45 975	45 975					
(S)	Ministre associé de la Défense nationale								
	- Traitement et allocation pour automobile	39 530	45 975	45 975					
(S)	Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique	23 000	21 127	21 127					
(S)	Pensions militaires	692 204 000	702 334 019	702 334 019					
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	153 308 000	165 114 000	165 114 000					
(S)	Arrêts de la Cour fédérale	--	565 158	565 158					
Total du Programme - Budgétaire		10 339 999 160	10 581 115 420	10 650 420 839					
Non budgétaire									
L15	Prêts à l'égard de projets de logements. Loi spéciale portant affectation de crédits, 1963. Limite 37 000 000 \$. (Brut)	--	13 086 217	--					
L20b	Autorisation d'un compte d'avance de fonds de roulement. Loi n°1 de 1976 portant affectation de crédits. Limite 60 000 000 \$. (Net)	--	32 537 934	1 435 468					
Total du Programme - Non budgétaire		--	45 624 151	1 435 468					

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1989-1990									
Années- personnes autorisées	de fonction- nement	Années- personnes autorisées	Dépenses en	Moins: Receives à	Total	Budget principal 1988-1989					
Forces maritimes	1 238 827	1 077 348	-----	19 514	2 296 661	2 261 770					
Forces terrestres au Canada	1 457 429	427 298	-----	73 089	1 811 638	1 635 742					
Forces aériennes au Canada	2 468 646	402 683	-----	94 344	2 776 985	2 870 297					
Forces canadiennes en Europe	764 535	398 699	-----	15 585	1 147 649	1 224 942					
Services de communication	301 138	112 199	-----	39 881	373 456	421 191					
Soutien du personnel	1 083 858	148 074	355 839	35 969	1 551 802	1 441 134					
Appui matériel	722 677	50 120	-----	2 481	770 316	728 536					
Orientation de la politique et services de gestion	381 684	52 555	218 798	41 544	611 493	616 388					
33 089	8 418 794	2 668 976	574 637	322 407	11 340 000	11 200 000					
Années-personnes autorisées en 1988-1989	33 584										

Nota: Le niveau des effectifs militaires du ministère de la Défense nationale est établi par le Cabinet. En 1989-1990 ce niveau a été fixé à 87 786 années-personnes militaires. Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministères et les personnes nommées par le gouverneur en conseil, étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du Trésor.

1	Défense nationale - Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant 21 481 370 556 dollars aux fins des crédits 1er, 5 et 10 du Ministère, quelle que soit l'année au cours de laquelle tombera le paiement desdits engagements (et dont il est estimé qu'une tranche de 10 773 900 000 dollars deviendra payable dans les années à venir); autorisation d'effectuer des paiements, imputables à l'un ou l'autre desdits crédits, aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction exécutés par ces organismes; autorisation, sous réserve des directives du Conseil du Trésor, de faire des dépenses ou des avances recouvrables aux termes de l'un quelconque ou l'autre desdits crédits, à l'égard du matériel fourni ou de services rendus au nom de particuliers, de sociétés, d'organismes extérieurs, d'autres ministères et organismes de l'Etat et d'autres administrations, et autorisation, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, de dépenser les recettes perçues pendant l'année, aux fins de n'importe lequel desdits crédits	7 497 290 000
5	Défense nationale - Dépenses en capital	2 668 976 000
10	Défense nationale - Subventions inscrites au Budget, contributions aux budgets militaires, au programme d'infrastructure commun et au système aéroporté de détection lointaine et de contrôle aérien de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord et, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense, transfert de matériel et d'équipement de défense, prestation de services et fourniture d'installations aux fins de la défense.	218 797 556

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1988-1989
Défense nationale		
1	Dépenses de fonctionnement	7 497 290
5	Dépenses en capital	2 668 976
10	Subventions et contributions	218 798
(S)	Ministre de la Défense nationale	48
(S)	- Traitement et allocation pour automobile	46
(S)	Ministre associé de la Défense nationale	48
(S)	- Traitement et allocation pour automobile	46
(S)	Pensions et rentes versées à des civils	24
(S)	Pensions militaires	730 245
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	176 057
Total du Ministère		11 340 000
		11 200 000

Section III	
Renseignements supplémentaires (suite)	
4.	Explication des changements majeurs dans les
	projets d'immobilisations
5.	Détail des grands projets de l'État
6.	Paiements de transfert
7.	Recettes
8.	Coût net du Programme
B.	La Force de réserve
C.	Programme national de recherche et de sauvetage
D.	Recherche et développement
E.	Études militaires et stratégiques
F.	Centre d'étude sur les conflits
G.	Institut canadien d'études stratégiques
H.	Institut canadien des affaires internationales
J.	Relations entre la structure de gestion et la
	structure par activité du Programme
93	
97	
117	
119	
120	
121	
128	
149	
152	
154	
155	
156	
157	

Autorisations de dépenser

- A. Autorisations pour 1989-1990 5
- B. Emploi des autorisations en 1987-1988 8

Section I

Aperçu du Programme

- A. Plans pour 1989-1990 9

- 1. Points saillants
- 2. Sommaire des besoins financiers 10

- B. Rendement récent
- 1. Points saillants 12
- 2. Examen des résultats financiers 13

- C. Données de base
- 1. Introduction 16
- 2. Mandat 16
- 3. Objectif du Programme 16
- 4. Organisation du Programme en vue de son exécution 17

- D. Perspective de planification
- 1. Facteurs externes qui influent sur le Programme 22
- 2. Initiatives 23
- 3. Etat des initiatives annoncées antérieurement 25
- E. Efficacité du Programme 26

Section II

Analyse par activité

- A. Forces maritimes 28

- B. Forces terrestres au Canada 36
- C. Forces aériennes au Canada 43
- D. Forces canadiennes en Europe 54
- E. Services de communication 60
- F. Soutien du personnel 66
- G. Appui matériel 70
- H. Orientation de la politique et services de gestion 76

Section III

Renseignements supplémentaires

- A. Aperçu des ressources du Programme
- 1. Besoins financiers par article 79
- 2. Besoins en personnel 81
- 3. Dépenses en capital 83

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Étant donné que les indices de rendement utilisés au ministère de la Défense nationale pour mesurer l'efficacité du Programme sont classifiés, les exigences relatives à la divulgation des données sur le rendement et à la justification des ressources, à la section II du plan de dépenses du Programme, ne peuvent pas être respectées. Toutefois, des renseignements plus généraux sur les activités prévues, les projets d'immobilisations, etc., ont été fournis. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent plus particulièrement.

Les usagers du présent document sont priés de noter ce qui suit:

- Les dépenses engagées par le Ministère sont contrôlées au moyen d'une structure centralisée de comptes de gestion. Les dépenses sont affectées aux huit activités du Ministère dans le cadre d'un programme dont les coûts sont fixés à l'avance, tel qu'indiqué à la page 157 de la section III du plan. Ce processus d'affectation fournit les données financières qui figurent à la section II du plan, pour les huit activités;
- La répartition de l'autorisation de dépenser, ainsi que la responsabilité à l'égard des dépenses qui reflètent la structure de gestion du Ministère, sont précisées à la section III.
- Protection civile Canada constitue un organisme distinct depuis le 1^{er} octobre 1988. À compter de l'année financière 1989-1990, le Budget des dépenses de la Défense nationale ne fera plus état des dépenses engagées par cet organisme.

Budget des dépenses 1989-1990
Partie III
Défense nationale

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1989
En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-57
ISBN 0-660-54726-0

**Défense
nationale**

**Budget
des dépenses
1989-1990**



Plan de dépenses

Partie III

National Energy Board



1989-90 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-14
ISBN 0-660-54685-X

1989-90 Estimates

Part III

National Energy Board

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that form the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90	4
B. Use of 1987-88 Authorities	5

Section I

Program Overview

A. Plans For 1989-90	
1. Highlights	6
2. Summary of Financial Requirements	7
B. Recent Performance	
1. Highlights	8
2. Review of Financial Performance	11
C. Background	
1. Introduction	11
2. Mandate	12
3. Program Objective	12
4. Program Description	13
5. Program Organization for Delivery	15
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	19
E. Program Effectiveness	21
F. Performance Information and Resource Justification	23

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	34
2. Personnel Requirements	35
3. Net Cost of Program	36

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 -- Part II of the Estimates**Financial Requirements by Authority**

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
National Energy Board			
50	Program expenditures	21,809	21,746
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,675	2,665
Total Agency		24,484	24,411

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
50	National Energy Board National Energy Board - Program expenditures	21,809,000

Program by Activities

(thousands of dollars) 1989-90 Main Estimates

	Authorized person- years	Budgetary Operating	Capital	Total	1988-89 Main Estimates
Energy Regulation and Advice	336	24,009	475	24,484	24,411
1988-89 Authorized person-years	358				

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities -- Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
National Energy Board			
50 Program expenditures	23,840,000	23,840,000	22,492,175
(S) Contributions to employee benefit plans	2,905,000	3,126,000	3,126,000
Total Program - Budgetary	26,745,000	26,966,000	25,618,175

Section I Program Overview

A. Plans for 1989-90

1. Highlights

Facilities Regulation:

- Deal with a significantly increased number of applications for major expansion of existing pipelines and construction of new pipelines (see Figure 5 page 26);
- Implement in areas of the Board's jurisdiction Federal initiatives concerning control of environmental contaminants and increase safety;
- Complete the move to less regulation of pipeline crossings whereby NEB will be mainly involved in specifying standards and in dispute settlements rather than in detailed regulation;
- Complete the development of regulations for offshore pipelines.

Traffic, Tolls and Tariffs Regulation:

- Continue regulation of traffic, tolls and tariffs, in an open market environment which includes an increased number of pipeline system users and raises more complex issues to be dealt with by the Board (see Figure 8 page 28);
- Continue to resolve traffic, toll and tariff matters arising as a consequence of the regulatory environment in Canada and indirectly as a result of U.S. regulatory actions.

Export/Import Regulation:

- Implement provisions of the Free-Trade Agreement and related changes to the NEB Act;
- Continue to deal in an orderly and expeditious manner with an increasing number of gas export applications;
- Implement the new Electricity Export Policy and subsequent changes to the NEB Act once they have been enacted.

Advisory and Inquiry:

- o Conduct an inquiry into interprovincial electricity trade as requested by the Minister of Energy, Mines and Resources.

Administration:

- o Implement Cost Recovery including industry consultation and legislative changes by 1 April 1990;
- o Complete Phase II of the computer networking project which will enhance productivity and reduce rental costs.

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements (\$000)

	Estimates 1989-90	Forecast* 1988-89	Change
Energy Regulation and Advice	24,484	22,917	1,567
Person-years	336	339	(3)

* The 1988-89 forecast (which is based on information available to management as of 30 November 1988), represents a lapse of \$1.5 million or 6.5% of the Main Estimates level of \$24,411,000. The lapse is due mainly to the non-utilization of 19 person-years, unsigned collective agreement affecting 44% of the Board's employees, and other reductions in personnel costs, e.g. overtime and severance pay.

Explanation of Change: The major items accounting for the increase of \$1,567,000 from the 1988-89 forecasts to the 1989-90 Estimates are:

- salaries and wages	\$616,000
- provision for unsigned agreements	720,000
- other personnel costs	194,000

Other Operating Costs are not expected to be any higher than in 1988-89. As in previous years, budgetary provisions have been made for unscheduled out-of-town hearings.

During 1988-89 management at the NEB initiated a review process to be implemented prior to staffing vacant positions, which has extended the time it takes to staff some positions. This, coupled in some cases with difficulties in finding suitable candidates, has contributed to the Board's under-utilization of person-years in 1988-89. New employees should be joining the Board early in 1989-90.

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program's performance in 1987-88 include:

Facilities Regulation:

- Pipeline Facilities: the Board issued orders and certificates for new and replacement pipeline facilities having a total value of some \$320 million;
- Pipeline Safety: the Board reviewed with industry, possible changes and implementation steps for the recommendations in its 1986 report on a serious oil pipeline accident;
- Occupational Safety and Health: under a memorandum of understanding with Labour Canada, responsibilities with respect to federally regulated pipelines were assumed by NEB Safety Officers.

Traffic, Tolls and Tariffs Regulation:

- Hearing Activity: the Board dealt with toll and traffic issues affecting six (6) interprovincial and international pipelines, proceedings which lasted a total of 117 days;
- Improving the Public Hearing Process: the Board began a formal review of its public hearing process and invited comments from interested parties.

Export/Import Regulation:

- Hearing Activity: in dealing with long-term export licences for natural gas and electricity the Board held five hearings lasting a total of 18 days;
- Surplus Procedures: after public hearings in Ottawa, Toronto and Calgary, the Board adopted new market based natural gas surplus determination procedures.

Administration:

- The Board undertook a voluntary workforce adjustment in 1987-88 reducing its person-years from 433 to 358. Upon termination of the program only three employees were laid off.

Highlights of the Program in 1988-89 include:

Facilities Regulation:

- Regulatory initiatives: in August 1988 the Board issued its new Onshore Pipeline regulations and in October 1988 its Pipeline Crossing regulations;
- Major Facility applications: during 1988 the Board held a public hearing on the 1989 facilities application by TransCanada Pipelines, and subsequently approved \$560 million of new plant;
- Pipeline Safety: during 1988 the Board modified and obtained industry concurrence that they would now begin to implement eleven of the twelve recommendations of the 1986 Report as amended. Review of the one remaining recommendation should be completed in 1989-90.

Traffic, Tolls and Tariffs Regulation:

- Improving the Regulatory Process: in October 1988 the Board issued a report on its current position on submitters' suggestions to all parties interested in improving the regulatory process.

Export/Import Regulation:

- Natural Gas Market Assessment (NGMA) report: on 15 December 1988 the NEB issued its first NGMA report. The report provides both an assessment of the short-term functioning of the Canadian natural gas market and a review of the short-term outlook for domestic supply and demand for natural gas;

- **New Electricity Export Policy:** in connection with the announcement by the Honourable Marcel Masse, Minister of Energy, Mines and Resources, of the new policy in September 1988, the Minister asked the Board to examine ways to implement the new policy to the maximum extent possible consistent with the existing Act. The Board issued a Memorandum of Guidance in December 1988 which set out the steps it is proposing to implement the new policy.

Advisory and Inquiry:

- On 7 December 1988 the Board released its report on Canadian Energy: Supply and Demand, 1987-2005: the report contains long-term projections of the Canadian supply of all major energy commodities including electricity, oil and natural gas and their by-products, and the demand for Canadian energy in Canada and abroad. The report updates an earlier study published two years ago. It is one component of the ongoing monitoring of the energy scene for which the Board is responsible as part of its regulation of energy exports and of its advisory functions.
- **NEB Review of Interprovincial Electricity Trade:** by letter of September 19, 1988, the Honourable Marcel Masse, asked the Board to review and report on ways to enhance interprovincial electricity cooperation. Specifically he asked the Board to review measures to:
 - i) enhance interprovincial trade in electricity;
 - ii) encourage greater cooperation between utilities in system planning and development; and,
 - iii) enable buyers and sellers of electricity to obtain commercial access to available transmission capacity through intervening provinces for wheeling purposes.
 The Board is now in the process of examining how best to conduct the review.

Administration:

- **Cost Recovery:** Pursuant to the government's cost recovery initiative the NEB completed its cost recovery feasibility study. On 17 November 1988 Treasury Board approved in principle the full cost recovery option including industry consultation. The NEB is to prepare a second submission to Treasury Board in late 1989, seeking authority to proceed with implementation;
- **Accommodation:** the NEB completed its office space rationalization plan which will result in an annual cost saving of \$450,000;
- **Computer Networking:** completed Phase I.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance (\$000)

	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Energy Regulation and Advice	25,618	26,745	(1,127)
Person-years	392	433	(41)

Explanation of Change: The difference between actual expenditures and Estimates results from:

- A lapse of 41 person-years and \$1,800,000 which is due to the successful implementation of a workforce adjustment program. This latter amount was reduced by payments of \$800,000 made in lieu of surplus periods and of \$400,000 in additional severance pay;
- A lapse of \$520,000 in other operating costs resulting from:
 - reduced professional and special services relating to contracting out internal audit and program evaluations and focused management audits of the regulated pipeline companies: \$200,000;
 - delays in implementing a revised accommodation plan: \$180,000;
 - lower telephone usage and information costs: \$90,000;
 - lower than anticipated training costs: \$30,000.

C. Background

1. Introduction

The National Energy Board was established in 1959 by the National Energy Board Act (NEB Act). The Board is designated as a department within the meaning and purpose of the Financial Administration Act and reports to Parliament through the Minister of Energy, Mines and Resources.

The Board has two principal responsibilities: To regulate specific areas of the oil, gas and electrical industries in the public interest, and to advise the government on the development and use of energy resources.

The Board, on its own initiative, may hold inquiries into a particular aspect of the energy situation and prepare reports for the information of the government, of Parliament and of the general public. It also carries out studies and prepares reports at the request of the Minister of Energy, Mines and Resources.

2. Mandate

The main functions of the Board are set forth in the NEB Act. The Board also carries out certain activities pursuant to the Energy Administration Act (EAA) and the Northern Pipeline Act (NPA). By agreement with Labour Canada, Board staff administer certain portions of the Canada Labour Code relating to pipeline worker safety. The Board also maintains a capability to ensure that all activities under its jurisdiction are carried out in an environmentally acceptable manner.

3. Program Objective

To ensure that the best interests of Canada are served in the safe and environmentally sound construction and operation of gas and oil pipeline and power lines subject to federal jurisdiction, in the exportation of electrical power, gas and oil and in the importation of gas and oil.

To ensure that tolls of pipelines under federal jurisdiction are just and reasonable and that pipeline services are provided on a continuing basis, without unjust discrimination and in a cost-efficient manner.

To advise on the control, supervision, conservation, use, marketing and development of energy and sources of energy.

To fulfil specific responsibilities under the Northern Pipeline Act and the Energy Administration Act.

4. Program Description

Functions: The National Energy Board functions as a quasi-judicial tribunal. It serves as a regulatory enforcement body responsible for overseeing the construction and operation of certain approved energy projects, and it acts as an administrator of certain programs on behalf of the federal government. The Board regulates the tolls and tariffs of pipeline companies under federal jurisdiction to ensure that the tolls are just and reasonable and not unjustly discriminatory. It also serves as a source of advice to the government on specific policy questions and periodically undertakes studies of various energy issues both on its own initiative and at the request of the responsible Minister.

Regulation: In regulating interprovincial and international gas and oil pipelines and international power line facilities the Board must be satisfied that the proposed facilities are required by the present and future public convenience and necessity; it must take into account all such matters as to it appear to be relevant. Economic, market, engineering, environmental and socio-economic aspects are among the areas assessed. Any certificates and orders that are issued are subject to such terms and conditions as the Board deems appropriate.

Detailed routings of approved facilities are determined in the light of applicants' proposals and of evidence brought forward.

In the case of pipelines, applications for the required construction approvals are assessed, appropriate orders issued and construction monitored. As well as ensuring compliance with any specific conditions that may apply to the construction and operation stages, all pipelines and power lines under the Board's jurisdiction are monitored to ensure that high safety standards are maintained and that adequate measures are taken to protect the environment.

Regulation of pipeline tolls and tariffs involves consideration of the detailed methodology of regulation, of the capital and operating costs, and of the necessity for an adequate return on investment so that capital can be attracted as needed to maintain and extend service. The Board audits the accounts of pipeline companies and monitors their financial performance.

In regulating exports and imports the Board must have regard to all considerations that appear to it to be relevant. In the case of exports of electric power and gas the Board's deliberations include consideration of matters such as Canada's reasonably foreseeable requirements, the supply outlook and price. Applications for authorization to import gas are considered in the depth required to protect Canadian interests. Any export or import licences or orders issued are subject to such terms and conditions as are appropriate. Performance is monitored to ensure compliance.

Advice: As required, the Board provides advice to the Minister, particularly on the basis of the experience gained in fulfilling its regulatory responsibilities. On its own initiative or at the request of the Minister, the Board may hold inquiries into, or conduct studies of particular aspects of the energy situation and prepare reports for the information of the Minister, of the Government, of Parliament and/or of the general public.

Administrative Functions: On behalf of the Minister the Board administers and enforces Parts I and III of the Energy Administration Act.

Procedures: The National Energy Board is a court of record, and with regard to attendance, the swearing and examination of witnesses, the production and inspection of documents, and the enforcement of its orders, it has all the powers vested in a superior court of record.

Most hearings are conducted by three Members, with one acting as presiding Member. At times, one Member may conduct a hearing and either make the decision on his or her own or prepare a report for consideration by the Board.

Public hearings are required by the NEB Act for all applications for certificates of public convenience and necessity, for the construction and operation of pipelines of more than 40 kilometres or power lines of more than 50 Kilovolts operating voltage; for long-term licences for the export of crude oil, oil products, electricity, and natural gas and for the import of natural gas. Public hearings are also held to consider applications for major changes in tolls and tariffs. Proceedings before the Board are initiated by filing with the Secretary of the Board an application in writing. Following public notice, any person intending to intervene in any application must file a written statement together with supporting documentation.

Hearings before the Board are held at such places in Canada as the Board deems necessary or desirable in the public interest.

When the Board is prepared to grant a certificate for a pipeline or power line, or issue a long-term licence for the export of gas or oil it makes a submission to the Governor in Council through the Minister of Energy, Mines and Resources. When the Board denies an application, the decision is not subject to referral to the Governor in Council.

Decisions regarding tolls and tariffs of pipeline companies and short-term exports of oil, natural gas, and, below a specified volume of electricity, are issued by the Board without reference to the Governor in Council.

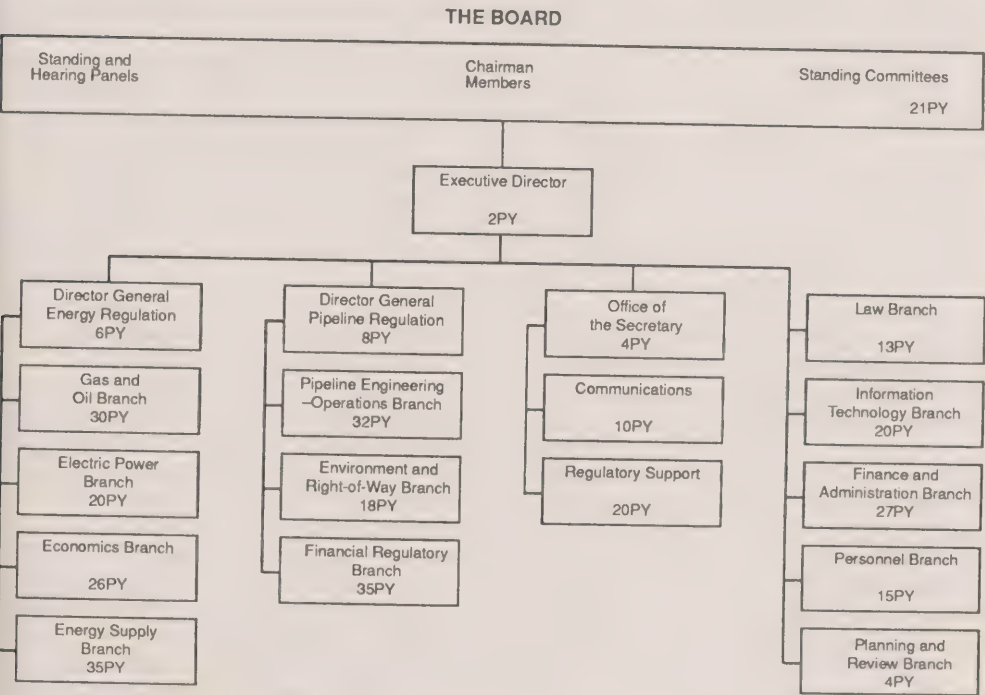
The Board's reports on its regulatory decisions are issued as public documents.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The National Energy Board program consists of one activity – Energy Regulation and Advice.

Organization Structure: The Board is primarily located in Ottawa but has a staff of sixteen in Calgary. The Board's regular organizational relationships shown in Figure 3 are complemented by a flexible matrix management approach to supporting Members who consider individual applications at Board hearings. It should be noted that all person-years, authorized and other, which may be utilized in 1989-90 are included in the following organization chart.

Figure 3: Organization and Person-Year Resources



The Board consists of up to eleven permanent members (there are presently eight) and up to six temporary members (there are presently two), all of whom are appointed by the Governor in Council. Permanent Board Members are appointed for a fixed initial period of seven years which may be renewed for periods of up to seven years; mandatory retirement is at age seventy. The Act provides for a Chairman who is the Board's Chief Executive Officer, a Vice-Chairman and three Associate Vice-Chairman. Board Members function in effect as judges, deciding cases as a result of the public hearing process or making decisions in standing panels, or at formal Board meetings.

The Executive Director is the Board's senior staff member and Chief Operating Officer. The responsibilities include the overall management of the Board, the acquisition and allocation of human and financial resources, the efficiency and effectiveness of Board activities and operations and the provision of advice on such matters as the Chairman may deem appropriate.

The Director General, Energy Regulation is responsible for the integration of all staff activities involving the regulation of energy exports and international power lines. This encompasses planning and coordinating all work affecting the regulation of international power lines, exports of oil, gas, and electricity under Part VI of the National Energy Board Act, and coordinating the analysis of all matters related to energy demand and supply.

The Economics Branch is responsible for evaluating the economic worth to Canada of applications before the Board to licence exports and to certificate pipeline and international power line projects. The Branch develops, in collaboration with others in the Board, general approaches to energy regulation and pipeline toll and tariff structures which involve considerations of economic efficacy. The Branch is responsible for preparing detailed projections of energy demand in Canada, macro-economic projections for the long-term performance of the Canadian economy, long-term outlooks for Canadian exports of natural gas and electricity to the U.S. market and long-term projections of world oil prices, these activities largely in support of the Board's Supply and Demand Reports, market monitoring requirements and evaluations of export licence and facilities applications. The Branch also advises on the state of competitive conditions in energy markets, to the extent required for the Board's regulatory mandate.

The Energy Supply Branch is responsible for advising on matters relating to oil and gas exploration, drilling, production, and developing forecasts of oil and gas supply from conventional, oil sands, synthetic, and frontier sources. The Branch independently calculates the reserves and productive capacity of gas and oil. A part of this work is carried out in the Board's Calgary office.

The Electric Power Branch advises on matters relating to electricity export licensing, international power line certification, and regulatory surveillance. The Branch prepares supply and demand forecasts for electricity that are used in dealing with electrical and other applications, reviews the American market for electricity, and provides advice on matters under federal jurisdiction that relate to the production, transportation, sale, and exchange of electricity.

The Gas and Oil Branch provides advice to the Board on oil and gas matters including evaluation of oil and gas markets and commercial transactions; transmission, processing and distribution of commodities. It also synthesizes such information into assessments applicable to the Board's regulatory roles. The Branch is responsible for export regulation and monitoring and for matters related to traffic and discrimination in service for gas and oil pipelines. The Branch collects and disseminates data on exports including volumes and prices, and also prepares and supplies data on the consumption and transportation of crude oil, petroleum products, gas product and natural gas; incorporating estimates of short-term domestic and export demand and pipeline throughputs.

The Director General, Pipeline Regulation integrates all staff activities relating to the regulation of gas, oil, and petroleum products pipelines. This encompasses the design, construction, operation, safety, and environmental concerns specified under Part III of the National Energy Board Act and matters regarding traffic, tolls, and tariffs under Part IV of the Act.

The Environment and Right-of-Way Branch provides advice on the protection of the environment during the construction and operation of pipeline and power line facilities; on the protection of land-owner rights with respect to land acquisition; and on the technical requirements related to third-party crossing on pipelines.

The Pipeline Engineering and Operations Branch advises on matters relating to pipeline certificates issued under the National Energy Board Act and for the regulation of the safety of pipeline facilities under the Board's jurisdiction. The Branch is the Board's principal source of advice on technical matters included in applications by pipeline companies for facilities construction. Board staff in this Branch also administer certain portions of the Canada Labour Code relating to pipeline worker safety.

The Financial Regulatory Branch has the primary responsibility for tolls and tariffs, financial advice and costs of transportation under specific areas of the National Energy Board Act and the Energy Administration Act. It also audits the accounts of pipeline companies under the Board's jurisdiction and monitors the financial performance of pipelines.

The Office of the Secretary receives all applications and submissions and coordinates their consideration by the Board. It advises on the scheduling of hearings, and makes all administrative arrangements for public hearings in Ottawa and across Canada. In addition, it provides media and public relations services, publications services and operates the Board's library. It administers the Access to Information and Privacy Acts and coordinates translation services with the in-house translation unit provided by Secretary of State.

The Information Technology Branch is responsible for corporate planning, computer systems services, word processing support, and data processing support. This includes consultative service on computer operations, data management, program design and development, and an advisory service on the latest data processing techniques and applications. Branch responsibilities also include the integration of information and processing systems and services for the Board.

The Law Branch provides legal advice to the Board on all matters relating to the Board's powers and responsibilities, acts as Counsel for the Board at public hearings, and represents the Board in proceedings before the Federal and Supreme Courts of Canada.

The Finance and Administration Branch coordinates and administers the financial and administrative policies under which the Board operates. It provides advice and services relating to accounts processing, financial planning and budgeting; property, materiel, records and mail management. It also provides accounting services for the Northern Pipeline Agency.

The Personnel Branch provides advice and services in the areas of staffing, human resources planning, training, affirmative action programs for visible minorities, official languages, classification, staff relations, and pay and benefits.

The Planning and Review Branch is responsible for the NEB's operational planning process, program review and internal audit.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

In contrast to the situation of the 1970s and early 1980s, there have been no real or apprehended shortages of oil, gas and electricity in either the international or North American markets. Energy prices have moderated in recent years. Indeed 1986 witnessed a sharp recession in oil prices which remain well below 1985 levels. There is less immediate concern about security of supply. There are, however, concerns that markets should function efficiently and about the possible impact of today's lower energy prices on future energy availability. In this environment, government policy, as reflected in the Western Accord of March 1985 and the Agreement on Natural Gas Markets and Prices of October 1985, has been to reduce government regulatory intervention in energy markets, leaving responsibility for energy pricing and investments largely in the hands of the private sector. The Canada-U.S. Free-Trade Agreement serves to reinforce the government's commitment to a greater reliance on market forces in the energy sector of the economy.

However, the basic purposes of energy regulation remain: namely, to protect Canada's energy security; to promote efficiency and fairness in energy supply; to ensure the environmental integrity and safety of energy transportation systems under federal jurisdiction; and to provide appropriate economic regulation of those transportation systems which are natural monopolies.

Market mechanisms and competitive pressures cause some elements of the Canadian energy industries to be competitive, efficient and non-discriminatory in their terms of service, but market pressures do not operate with equal force in all elements of the energy sector. Critical elements of our energy supply systems are to an extent "natural monopolies". These include the major interprovincial oil and gas pipelines. Therefore continuing regulation of pipeline tolls and tariffs is necessary even though the business of buying and selling gas is progressively freed up and oil markets are effectively unregulated.

For those parts of the energy supply system which are naturally monopolistic, competitive forces cannot resolve certain conflicting pressures which arise in various energy transactions. In these cases there is a public interest in objective mediation. Thus the Board's regulatory activity with respect to pipeline tolls and tariffs will continue as will other aspects of pipeline regulation such as allocation of pipeline space in oil and natural gas pipelines. In the case of electrical utilities the Board ensures that Canadians have access to electricity proposed for export on terms and conditions similar to those of a proposed export.

Pipelines have social and environmental impacts which exceed the boundaries of the project concerned. As safety and environmental aspects of pipelines are on-going concerns, the Board will continue to certify them, to inspect pipeline safety and to consider their environmental and socio-economic impacts.

The NEB also has jurisdiction over international power lines and designated interprovincial power lines. Such lines may have social and environmental impacts. In most instances, power lines are located exclusively within a province and provincial review procedures would adequately address these impacts. However, NEB review will be required where the social and environmental impacts exceed the provincial boundaries of the project concerned, especially in cases where a power line crosses more than one province.

While energy supply seems over-abundant today, few assume this will last indefinitely either in Canada or in the USA. Given the basic importance of oil, gas and electricity to Canadians, and given that domestic supplies are either depleting or available at increasing real cost in the future, the Board has oversight responsibilities relating to energy exports, the forms of which vary by energy type and over time.

Some of the ways in which the Board regulates energy exports are changing. For example, in natural gas regulation, the Board has adopted a surplus determination procedure which does not unduly interfere with the market when it is working to serve Canadian needs adequately and fairly, but which will provide for intervention by the Board when evidence of market failure exists.

On September 6, 1988 the Minister announced a new policy regarding the regulation of electricity exports and international power lines. Under the new policy, the regulation by the Government of Canada will concentrate primarily on those aspects of a proposal that may not have been sufficiently dealt with by provincial regulatory practices and procedures.

More specifically, Government of Canada regulation will ensure that:

- Export and international power line proposals do not have unacceptable environmental impacts or unacceptable impacts outside of the sponsoring province.
- Canadians wishing to purchase electricity to serve their own domestic requirements are given access to any surpluses available for electricity export, under terms and conditions no less favourable than those being offered to export customers.

In addition, on September 19, 1988, the Minister also asked the Board to identify and examine adequate measures to permit interprovincial trade in electricity to grow, to encourage greater cooperation between utilities and to give to buyers and sellers of electricity commercial access to transmission capacity across intervening provinces.

In keeping with government policy to alleviate and improve the efficiency of regulation, the Board has spent and will continue to expend effort in finding ways to improve the efficacy of energy regulation.

E. Program Effectiveness

Regulatory Reform: In the 80's the Board has continually reviewed and updated its own regulatory requirements in an effort to reduce the amount of regulation and to simplify the procedures involved. The following summarizes the Board's progress to date:

- 1985
 - NEB eases regulation of smaller pipeline companies, e.g. toll regulation by complaint;
 - Export controls on propane are relaxed;
 - Setting of minimum export prices for propane and butanes ceases;
 - All export controls on ethylene are removed;
 - Draft of revised Rules of Practice and Procedure are issued; companies are asked to start using them;
 - Volumetric controls on short-term natural gas export orders are eliminated;
 - Oil export charge program, administered by the Board, is eliminated;
 - Oil export orders no longer price and volume restrictive;
 - Energy Administration Act domestic gas pricing, administered by NEB, is ended.
- 1986
 - Major review of electricity export regulation commences;
 - NEB commences work on reducing administrative requirements associated with crossings of and by pipelines;
 - Board implements new procedure for establishing surplus of natural gas based on reserves to production ratio.
- 1987
 - Board issues letter to interested parties asking for comments on suggested ways to improve NEB regulatory process;
 - Board advises interested parties of its initial reaction to what it would do to improve its process as a result of comments received to its letter;
 - Board conducts feasibility study on cost recovery of NEB activities;

- Board increases the limits on short-term electricity export orders (i.e. increase in amounts allowable w/o a public hearing);
 - NEB implements new Market-Based Procedure for determining natural gas surplus.
- 1988
- Board issues final response to industry on improving the NEB regulatory process;
 - Onshore Pipeline Regulations implemented;
 - NEB pipeline crossing regulations implemented;
 - Board undertakes review of Part VI Regulations;
 - Board considers second draft of new Offshore Pipeline Regulations;
 - Board issues first Natural Gas Market Assessment.

Internal Audit: The Board maintains an effective internal audit function. A systematic review and appraisal of Board operations is conducted on a cyclical basis as indicated in the five-year audit plan. This plan is monitored and approved by the Board's Internal Audit Committee with the Chairman presiding. During the fiscal year 1989-90 it is planned to conduct three internal audits and to carry out follow-ups on previously conducted audits.

Program Review: The Board has established a new unit, separate and independent from regular line managers, to conduct program reviews. The intention is to build on progress to date in a creative and flexible fashion to design and implement review systems which will respect both the unique characteristics of the National Energy Board and the spirit and intent of government policies.

The review unit will be examining NEB activities at three levels.

- **Basic Mandate:** potential impacts of the Free Trade Agreement;
- **Implications of New Policies:** impact of the new electricity export policy and the new market-based gas export policy on the Board's mandate and activities in these areas;
- **Program Review Methodology:** Program Review/Evaluation is a relatively young discipline and the National Energy Board as an independent Court of Record has an accountability structure different from that of a typical department, even a typical department with regulatory programs. Therefore the Board, in consultation with the Office of the Comptroller General, is developing a methodology which will be consistent both with the intent of government policy and with the fundamental principle that "he who hears decides". In other words, the Board has devoted considerable resources to program review but it will not be asking staff to evaluate adjudicative decisions made by Members.

F. Performance Information and Resource Justification

The National Energy Board's resource requirements are based on a single program and a single program activity: energy regulation and advice. The following diagram illustrates the inter-relationships between energy regulation and advice.



The regulatory workload of the Board is, for the most part, externally generated. Although the Board is very much in control of the processes and procedures it uses, it is reactive in terms of the amount of future activity. Planning requires continual liaison with current and prospective applicants to estimate the number and nature of applications that will be received.

The following outlines the National Energy Board's workload for each of the sub-activities i.e. Regulation of Facilities; of Traffic, Tolls and Tariffs; and of Export/Import; Advisory and Inquiry functions, as well as general administration.

1. Facilities Regulation

Objective: To ensure that the best interests of Canada are served in the safe and environmentally sound construction and operation of gas and oil pipelines, and international power lines subject to federal jurisdiction.

Description: Facility regulation represents approximately 80 person-years or 23% of the total P.Y's. The Board regulates 45 oil and gas pipeline companies which have the following characteristics:

- operating costs reviewed and scrutinized by the Board: exceeds \$2.2 billion;
- total net assets subject to Board review, approval and inspection: \$5.6 billion;
- length of pipeline subject to the Board's jurisdiction: 30,000 km geographically located in 6 provinces and both territories;
- number of customers: in excess of 500.

Key results and major workload factors for this sub-activity are summarized as follows:

<u>Key results</u>	<u>Workload factors</u>	<u>Achievement criteria</u>
Approval of new, additions to, and modifications to pipeline facilities.	<ul style="list-style-type: none">◦ Number of hearing days. (see Figure 4)◦ \$ value of approved new and additions to facilities. (see Figure 5)◦ Anticipate approximately 275 miscellaneous orders in 1989-90 (forecasts are 250 for 1988-89).◦ Prepare for applications involving frontier and offshore areas.◦ Cost control monitoring on construction projects.	<ul style="list-style-type: none">◦ The approval, in a timely manner, of the construction of facilities which are in the in the public interest.◦ Environmentally sound and cost effective construction and operation.◦ Views of all interested parties have been taken into account.
Safety and environmental examinations, inspections and audits.	<ul style="list-style-type: none">◦ Cyclical review of the 45 regulated pipeline companies: 400 inspections and audits planned for 1989-90 (350 are forecasted in 1988-89).	<ul style="list-style-type: none">◦ The assessment of compliance with safety and environmental regulations while minimizing regulatory intervention.
Labour Canada inspections.	<ul style="list-style-type: none">◦ Cyclical review of the 45 regulated pipeline companies.	<ul style="list-style-type: none">◦ Degree of compliance with the regulations and a reduction in the number of accidents.

Key results

Workload factors

Achievement criteria

Incident investigations and monitoring.	◦ Type of incidents and the extrapolation of the effects and consequences on the entire industry.	◦ Degree of compliance with the regulations and a reduction in the number of accidents.
Resolving pipeline crossing disputes.	◦ 50 applications anticipated in 1989-90 (1000 forecasted for 1988-89). (Reduced number because of adoption of complaint-based regulation.)	◦ Effective and efficient resolution of crossing issues.
Maintaining and updating regulations.	<ul style="list-style-type: none">◦ Review and update in excess of 175 sections of regulations pertaining to the design, construction, operation of pipelines.◦ Working with the Canadian Standards Association (CSA) and with industry.	◦ Client acceptance of the new rules.

Figure 4: Number of Hearing Days: Facilities

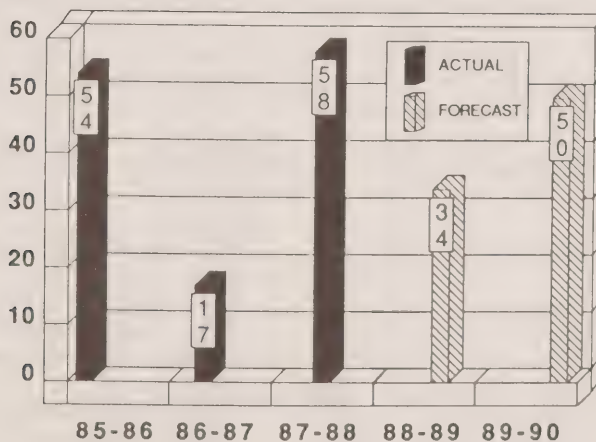
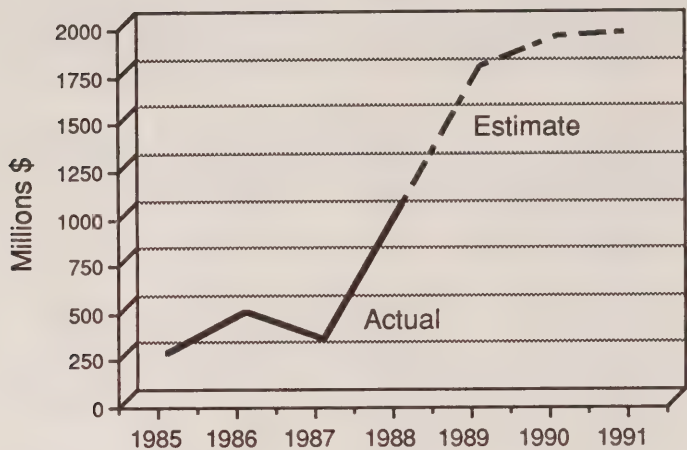


Figure 5: \$ Value of New and Additions to Facilities



2. Traffic, Tolls and Tariffs Regulation

Objective: To ensure that tolls of pipelines under federal jurisdiction are just and reasonable and that pipeline services are provided on a continuing basis, without unjust discrimination and in a cost-efficient manner.

Description: Traffic, Tolls and Tariffs regulation represents approximately 65 person-years or 19% of the total P.Y.'s. See page 24 for the regulated characteristics of regulated companies.

Key results and major workload factors for this sub-activity are summarized below:

Key results	Workload factors	Achievement criteria
Review and approval of toll and tariff applications and adjustments.	<ul style="list-style-type: none">◦ Number of hearing days. (see Figure 6)◦ Cost of service for the major regulated companies. (see Figure 7)◦ Added complexity in the toll and tariff structure because of an increased number of pipeline system users on gas pipelines e.g. TransCanada Pipelines Ltd. (see Figure 8)	<ul style="list-style-type: none">◦ Implementation of initiatives to streamline hearings during a period of heightened public interest.◦ Timely toll adjustments.◦ Maintaining the integrity of our public hearing process.

Key results

Workload factors

Achievement criteria

- Number of toll adjustment orders anticipated in 1989-90 are 110; the same level as 1988-89.

Surveillance: comparing actual expenses and revenues with those approved by the Board.

- Review and analysis of quarterly reports for the 10 major oil and gas pipeline companies.
- Review and analysis of yearly reports for 35 smaller regulated oil and gas pipeline companies.

- Provision of timely and effective review while minimizing the reporting requirements of pipeline companies.

Regulatory Audits.

- Detailed audits of additions to rate base and cost of service items, normally performed on a yearly basis for the 10 major oil and gas pipelines under the Board's jurisdiction.

- Performance of on-site verifications of pipeline company financial books and records to ensure compliance with regulations and to assess appropriateness of actual costs.

Figure 6: Number of Hearing Days: Traffic, Tolls and Tariffs

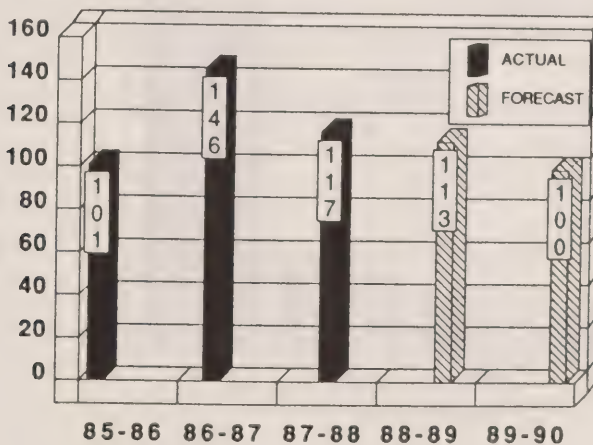


Figure 7: 1987 Cost of Service (10 Major Pipelines)

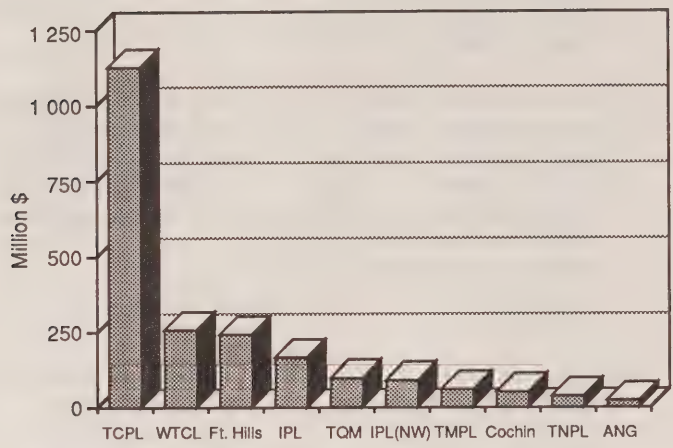
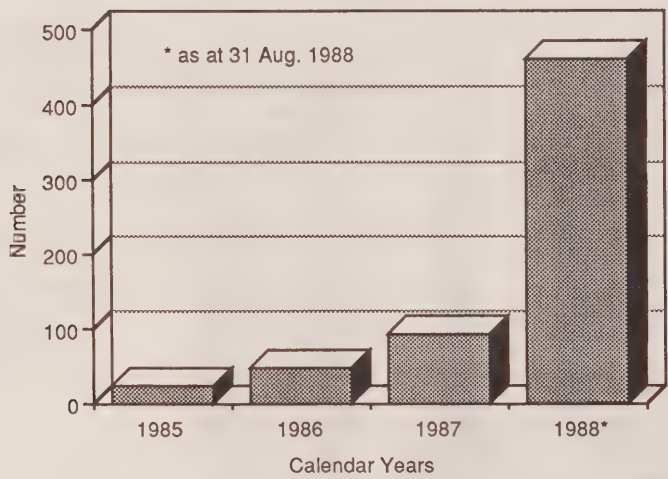


Figure 8: Pipeline System Users: TransCanada PipeLines Ltd.



3. Export/Import Regulation

Objective: To ensure that the best interests of Canada are served in the export of electrical power, gas and oil and the import of gas and oil.

Description: Export/Import regulation represents approximately 59 person-years or 17% of the total P.Y.'s.

Key results and major workload factors for this sub-activity are summarized as follows:

Key results

Workload factors

Achievement criteria

Processing of applications for export licences: electricity and natural gas.

- Number of hearing days. (see Figure 9)

- Application of market based export criteria in natural gas hearings. Simplification of electric power export hearings pursuant to government policy changes.

To maintain effective monitoring system consistent with the requirements of the Western Accord and the Agreement on Natural Gas Markets and Prices, which includes monitoring energy developments in the U.S. and in other countries.

- Produce an annual report on Crude Oil and Petroleum Products.
- Number of exporters and the value of exports. (see Figures 10 and 11 respectively)

- Memos to Minister highlighting energy matters.
- High quality and timeliness of advice to the Board and the Minister.
- Accurate dissemination of volume and price data for industry use.

Processing of applications for export and import orders licence amendments and contract changes: electricity, natural gas and oil.

- Anticipate processing 200 orders in 1989-90 (forecasting 175 orders during 1988-89).

- Timely and effective processing of orders.
- Contract analysis accounting for current market situations.

Figure 9: Number of Hearing Days: Exports

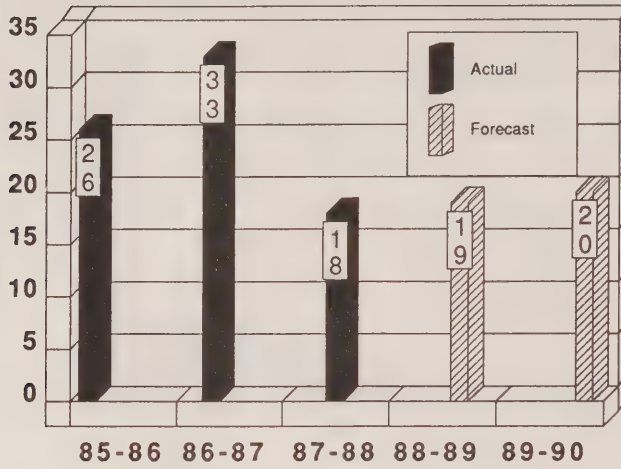


Figure 10: Number of Exporters: Oil, Gas, Electricity

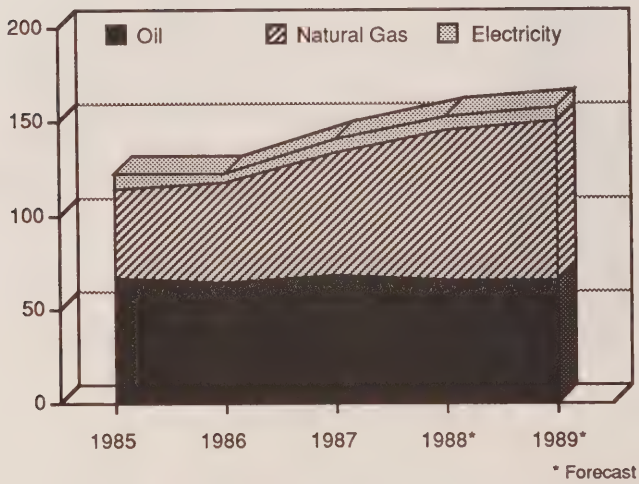
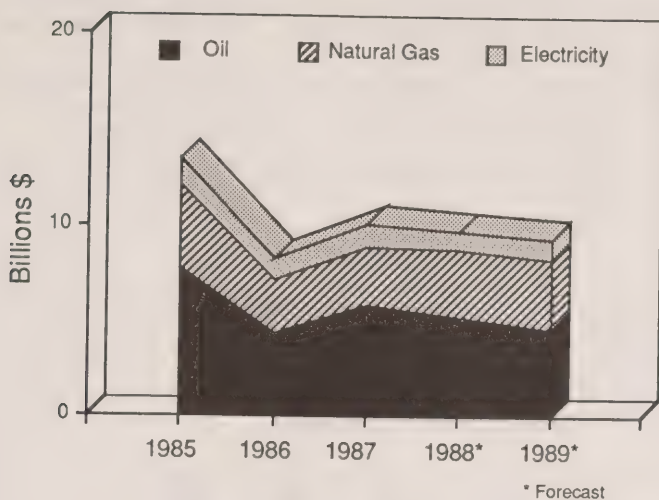


Figure 11: Value of Exports: Oil, Gas and Electricity



4. Advisory and Inquiry

Objective: to advise on the control, supervision, conservation, use, marketing and development of energy and sources of energy.

Description: the Advisory and Inquiry function represents approximately 69 person-years or 20% of the total P.Y.'s.

The Board's regulatory responsibilities cover many aspects of the Canadian energy sector. In 1987 energy accounted for some 7% of the Gross Domestic Product which amounts to some \$36 billion per year, including about \$11 billion in energy exports. This level of impact on Canada requires the Board to be informed on a wide range of energy matters within and outside Canada, and to make recommendations to government on issues that come under the Board's direct responsibility or on which it has been specifically requested to provide advice. In addition to the Board's continuing studies and reports on energy related matters, the NEB Act also makes provision for the initiation of specific studies, inquiries and reports at the request of the Minister.

In order to act effectively, the Board must continue to monitor closely developments in the oil and gas producing industry to ensure that it is fully aware of circumstances affecting short and long term supply and demand. The Board will also continue to provide advice on a monthly basis to the Minister on oil, gas and electric power matters.

Key results

Ongoing assessment for Canadian energy supply and demand.

To maintain up-to-date estimates of reserves and projections of productive capacity for natural gas and oil.

Workload factors

- Assess comments received as a result of the December 1988 report.
- Prepare for the 1990 report.
- Based on projections of the number of pools and wells likely to require assessment.
(see Figures 12.1 and 12.2)

Achievement criteria

- Effective industry liaison. High quality analysis effectively communicated.
- Timely and accurate reserve information for facility and export decisions.

Figure 12.1

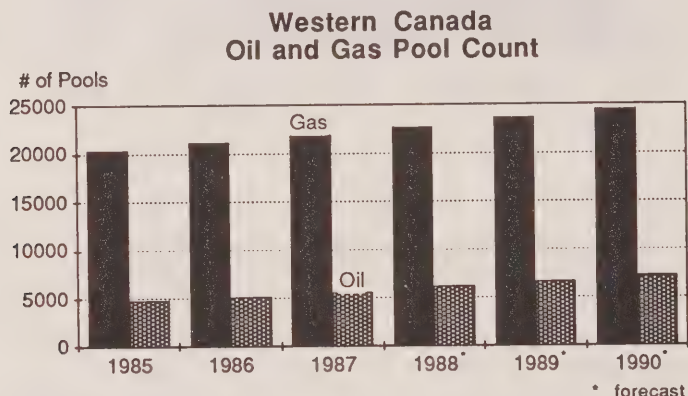
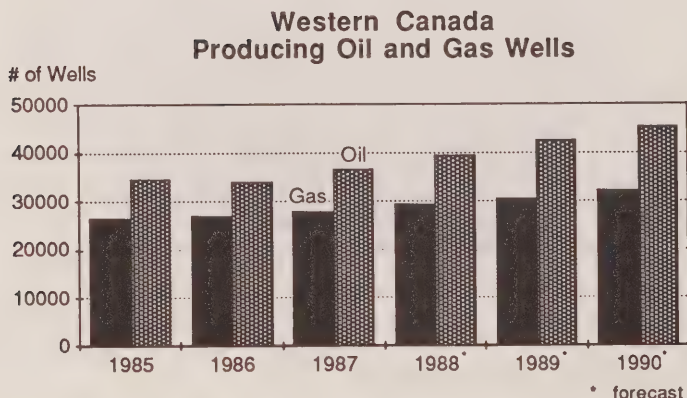


Figure 12.2



5. Administration

Objective: to provide managerial direction and management services including administrative, financial, personnel, communications, planning and review, electronic data processing and library services.

Description: Administration represents 73 person years or 21% of the total P.Y's.

Key results and major workload factors for this sub-activity are summarized as follows:

<u>Key results</u>	<u>Workload factors</u>	<u>Achievement criteria</u>
Provide complete financial, administrative, and human resource support to operating managers.	<ul style="list-style-type: none">◦ Develop cost recovery regulations and undertake industry consultation.◦ Revamping the Board file classification system.	<ul style="list-style-type: none">◦ Preparation of a second Treasury Board submission on Cost Recovery by the Fall of 1989.◦ Provision of improved support to both the Access to Information and Privacy Acts and Board activities.
To improve the Board's communications with external parties.	<ul style="list-style-type: none">◦ Update information bulletins.◦ Complete automation of the Board's Library.	<ul style="list-style-type: none">◦ Improved understanding of the Board's procedures and regulations.◦ Increased effectiveness in retrieving information for both the NEB and the public.◦ Increased effectiveness in service to the public.
To improve the Board's internal communications.	<ul style="list-style-type: none">◦ Change focus of internal news letter to more "hard" news.	<ul style="list-style-type: none">◦ Improved understanding of the NEB's role.◦ Improved employee morale.
To maintain an effective and efficient internal audit and program review process.	<ul style="list-style-type: none">◦ Perform planned audits and program reviews.	<ul style="list-style-type: none">◦ Pertinent and timely audit and program review reports.◦ Identification of potential productivity increases.◦ Early warning of problems.
To complete implementation of the Board's office automation strategy including networking.	<ul style="list-style-type: none">◦ To integrate and establish inter-system communications.	<ul style="list-style-type: none">◦ Increased operational and administrative productivity.◦ Reduced system maintenance and operating costs.

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

National Energy Board financial requirements by object, presented in Figure 13, reflect an increase of 6.8% from the 1988-89 forecast to 1989-90 Estimates. This increase is explained on page 7.

Figure 13: Details of Financial Requirements by Object (\$000)

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	17,259	15,800	18,716
Contributions to employee benefit plans	2,675	2,665	3,126
Other Personnel Costs	100	50	54
	20,034	18,515	21,896
Goods and services			
Transportation	795	730	695
Postage and freight	100	80	99
Communication	175	165	165
Information	115	105	37
Training	245	224	197
E.D.P. services	125	115	107
Other professional and special services	765	719	490
E.D.P. rentals	280	295	265
Other rentals	330	335	348
Tenant services	300	575	85
Other purchased repairs and upkeep	265	191	196
Library supplies	200	180	180
Other utilities, materials, & supplies	280	232	317
	3,975	3,946	3,181
Total operating	24,009	22,461	25,077
Capital - Acquisition of Equipment	475	456	541
Total	24,484	22,917	25,618

2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for 82% of the Program's total expenditures. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 14.

Figure 14: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Management	16	30	34	56,200 - 123,400	80,249
Scientific and Professional					
Auditing	-	-	5	31,837 - 80,700	-
Economics, Sociology and Statistics	30	32	40	16,185 - 77,100	55,118
Engineering and Land Survey	33	35	36	25,715 - 92,700	55,858
Law	9	9	9	24,024 - 111,700	58,756
Physical Sciences	37	37	41	19,957 - 80,700	58,464
Other	2	2	4		
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	27	28	31	15,178 - 64,300	38,910
Commerce	39	40	46	16,748 - 69,116	61,322
Computer System	12	10	14	21,587 - 70,665	46,053
Financial Administration	3	3	5	14,100 - 63,177	56,642
Personnel Administration	4	5	5	14,737 - 60,493	49,268
Program Administration	6	5	12	15,178 - 64,300	41,760
Other	4	4	4		
Technical					
Social Science Support	14	10	14	14,009 - 64,044	38,977
Other	7	8	10		
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	45	46	57	14,338 - 35,194	24,913
Secretarial, Stenographic, Typing	42	49	58	14,210 - 35,419	27,187
Other	6	5	8		
	Non-controlled Person-Years			Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88		
Other	10	-	-	0 - 147,700	106,227

Note: The person-year columns display the forecast distribution of authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at November 2, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary cost, including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay, divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 15 provides other cost items, as well as projected revenue, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 15: Net Cost of Program for the year 1989-90

(thousands of dollars)

Main Estimates 1989-90	Add Other Costs	Total Program Cost	Less Revenue	Estimated *	
				Net Program Cost 1989-90	1988-89
24,484	2,243	26,727	250	26,477	26,841

Other costs include the following:

(\$000)

- accommodation received without charge from Public Works; 1,793
- employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat - \$1,200 per person-year; 415
- cheque issue and other accounting services received from Supply and Services Canada. 35

* The decrease reflected in the estimated net program cost from 1988-89 to 1989-90 is due mainly to a reduction in accommodation cost.

3. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et ses autorisations législatives. La figure 15 présente d'autres éléments de coût ainsi que les revenus prévus dont il faut tenir compte pour établir le coût estimatif net du Programme.

Figure 15: Coût net du Programme pour 1989-1990
(en milliers de dollars)

Budget principal 1989-1990	Plus autres coûts	Coût total du Programme	Moins recettes	Coût estimatif* net du Programme 1989-1990 1988-1989	
24 484	2 243	26 727	250	26 477	26 841

Les autres coûts comprennent: (milliers de dollars)

o	locaux fournis sans frais par TPC	1 793
o	avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le SCT - 1 200 \$ par année-personne;	415
o	émission des chèques et autres services comptables fournis par ASC.	35

* La diminution qui se reflète dans le coût estimatif net du Programme entre 1988-1989 et 1989-1990 est principalement attribuable à la diminution des frais au titre des locaux.

2. Besoins en personnel
Les dépenses en personnel représentent 82 % des dépenses totales de fonctionnement du Programme. Un aperçu des besoins en personnel du Programme est présenté à la figure 14.

Figure 14: Détail des besoins en personnel

Gestion		26	30	34	56 200 - 123 400	90 241
Scientifique et professionnelle						
Vérification	-	30	32	40	16 185 - 80 700	55 118
	33	35	36	25 715 - 92 700	58 858	
Droit	9	9	9	24 024 - 111 700	58 756	
Génie et arpentage	37	37	41	19 957 - 80 700	58 464	
Autres						
Administration et service extérieur	27	28	31	15 178 - 64 300	38 910	
Services administratifs	39	40	46	16 748 - 69 116	61 322	
Commerce	12	10	14	21 787 - 70 665	46 053	
Gestion des systèmes d'ordinateurs	3	3	5	14 100 - 63 177	56 642	
Gestion des finances	4	4	5	14 737 - 60 493	49 268	
Gestion du personnel	6	5	12	15 178 - 64 300	41 760	
Administration des programmes	4	4	4			
Technique						
Soutien des sciences sociales	14	10	14	14 009 - 64 044	38 977	
Autres						
Soutien administratif	45	46	57	14 338 - 35 194	24 913	
Secrétariat, sténographie et dactylographie	42	49	58	14 210 - 35 419	27 187	
Autres						
Non-contrôlées		6	5	8		
Années-personnes autorisées		1989-1988-1987	1989-1988-1987	1988		
Echelle des traitements		1990	1989	1988	actuels	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990
		106 227	147 700	0 -	0 -	106 227
		Autre				

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition prévue, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 2 novembre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Les besoins financiers par article de l'Office national de l'énergie, présentés au figure 13, reflètent une augmentation de 6,8 % du budget des dépenses de 1989-1990 par rapport aux prévisions de 1988-1989.

Figure 13: Détail des besoins financiers par article
(en milliers de dollars)

Budget des dépenses	Prévu	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988

Personnel	17 259	15 800	18 716
Traitement et salaires			
Contribution aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 675	2 665	3 126
Autres coûts en personnel	100	50	54

Biens et services	20 034	18 515	21 896
Transport	795	730	695
Affranchissement et fret	100	80	99
Communications	175	165	165
Information	115	105	37
Formation	245	224	197
Services d'informatique	125	115	107
Autres services professionnels et spéciaux	765	719	490
Location de matériel informatique	280	295	265
Autres locations	330	335	348
Services aux locataires	300	575	85
Autres achats de services de réparation et d'entretien	265	191	196
Fournitures de bibliothèque	200	180	180
Autres services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	280	232	317

Total des dépenses de fonctionnement	24 009	22 461	25 077
Capital - Acquisition de matériel	475	456	541
Dépenses totales	24 484	22 917	25 618

Principaux résultats

Facteurs de la

charge de travail

Mener à bien la mise en oeuvre de la stratégie de bureau de l'Office, y compris le réseautage.

° Établir et intégrer des communications intersystèmes.

° Productivité opérationnelle et administrative accrue. ° Frais d'entretien et d'exploitation des systèmes réduits.

Critères d'exécution

5. Administration

Objectif: Assumer la direction administrative et fournir des services de gestion; cela comprend les services suivants: administration, finances, personnel, communications, planification et examen, informatique et bibliothèque.

Description: L'administration mobilise 73 années-personnes, c'est-à-dire 21 % de l'ensemble des années-personnes.

Les principaux résultats et les facteurs de rendement pour cette sous-activité sont exposés ci-après:

Facteurs de la charge de travail	Critères d'exécution
<p>Fournir un soutien complet aux gestionnaires en finances, en administration et en ressources humaines.</p> <ul style="list-style-type: none"> ° Elaborer un règlement en matière de recouvrement des coûts et entreprendre des consultations avec l'industrie. ° Moderniser le système de classement des dossiers de l'Office. 	<ul style="list-style-type: none"> ° Préparer d'une deuxième présentation au Conseil du Trésor sur le recouvrement des coûts d'ici l'automne 1989. ° Soutien amélioré aux activités menées en application de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels.
<p>Améliorer les communications avec des intervenants de l'extérieur.</p> <ul style="list-style-type: none"> ° Mettre à jour les bulletins d'information. ° Compléter l'automatisation de la bibliothèque de l'Office. 	<ul style="list-style-type: none"> ° Meilleure compréhension des procédures et des règlements de l'Office. ° Efficacité accrue dans l'extraction d'information destinée à l'ONE et au public. ° Efficacité accrue du service au public.
<p>Améliorer les communications internes de l'Office.</p> <ul style="list-style-type: none"> ° Privilegier la diffusion d'information "factuelle" dans le bulletin interne. 	<ul style="list-style-type: none"> ° Meilleure compréhension du rôle de l'Office. ° Moral des employés rehaussé.
<p>Maintenir un processus de vérification interne et de révision de programme efficace et efficient.</p> <ul style="list-style-type: none"> ° Mener des vérifications et des révisions de programme planifiées. 	<ul style="list-style-type: none"> ° Rapports de vérifications et de révisions de programme pertinents et opportuns. ° Identification des possibilités d'accroissement de la productivité. ° Dépistage rapide des problèmes.

Figure 12.1

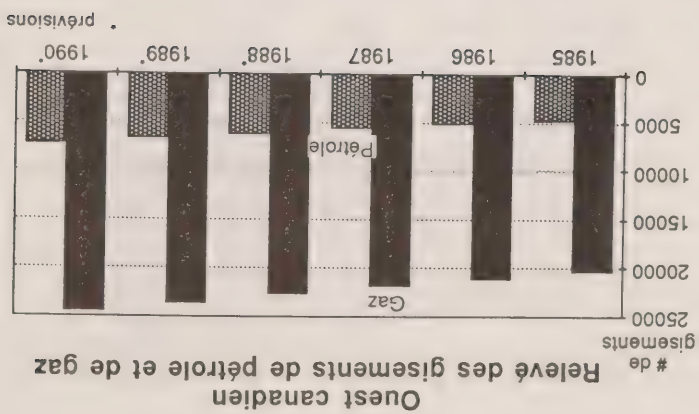
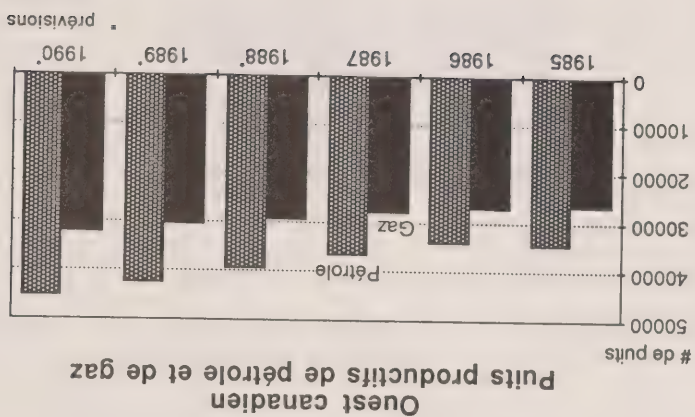


Figure 12.2



4. Consultation et enquête:

Objectif: Donner des avis sur le contrôle, la surveillance, l'économie, l'utilisation, la commercialisation et l'exploitation de l'énergie et des sources d'énergie.

Description: Les activités de consultation et d'enquête mobilisent environ 69 années-personnes, soit 20 % de l'ensemble des années-personnes.

Les responsabilités de l'Office en matière de réglementation touchent de nombreux aspects du secteur de l'énergie au Canada. En 1987, l'énergie représentait environ 7 % du produit intérieur brut, c'est-à-dire quelque 36 milliards \$ par année, dont environ 11 milliards \$ en exportations d'énergie. L'importance que revêt ce secteur pour le Canada exige de l'Office qu'il se tienne informé sur une vaste gamme de questions relatives à l'énergie, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur du Canada, qu'il fasse des recommandations au gouvernement sur les questions relevant directement de la compétence de l'Office ou sur lesquelles il est expressément invité à fournir des conseils. Outre les études et les rapports permanents produits par l'Office sur des questions liées à l'énergie, la Loi sur l'ONE prévoit aussi la mise en oeuvre d'études, d'enquêtes et de rapports particuliers, à la demande du Ministère.

Pour pouvoir agir efficacement, l'Office doit continuer à surveiller de près l'évolution des industries de production du pétrole et du gaz afin d'être constamment au courant des circonstances ayant une incidence sur l'offre à court et à long termes. L'Office continuera aussi de fournir, sur une base mensuelle, des conseils au Ministère sur les questions relatives au pétrole, au gaz et à l'électricité.

Principaux résultats		Facteurs de la charge de travail		Critères d'exécution	
Evaluation continue de l'offre et de la demande d'énergie au Canada.	° Evaluer les commentaires reçus suite à la parution du rapport de décembre 1988.	° Préparatifs en vue de la production du rapport de 1990.	° Livraison, en temps opportun, de renseignements exacts sur les réserves devant servir aux décisions relatives aux installations et aux exportations.	° Efficacité de la liaison avec l'industrie.	° Communication efficace de résultats d'analyses de grande qualité.
Tenir à jour des estimations de réserves et des prévisions de la capacité de production de gaz naturel et de pétrole.	° D'après les prévisions quant au nombre de gisements et de puits à évaluer. (Voir figures 12.1 et 12.2)				

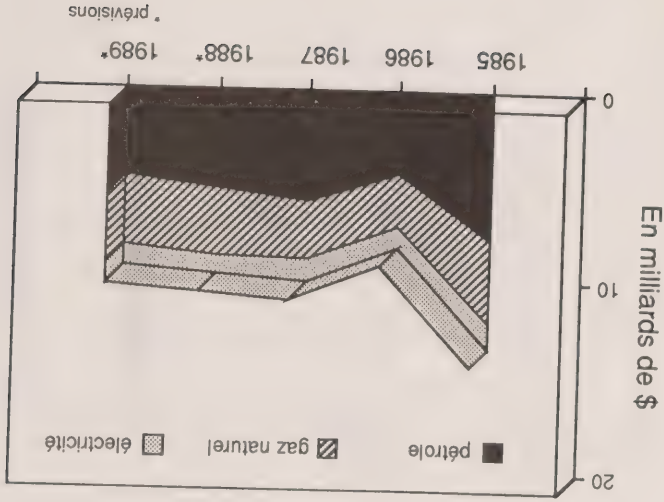


Tableau 11: Valeur des exportations: Pétrole, gaz, électricité

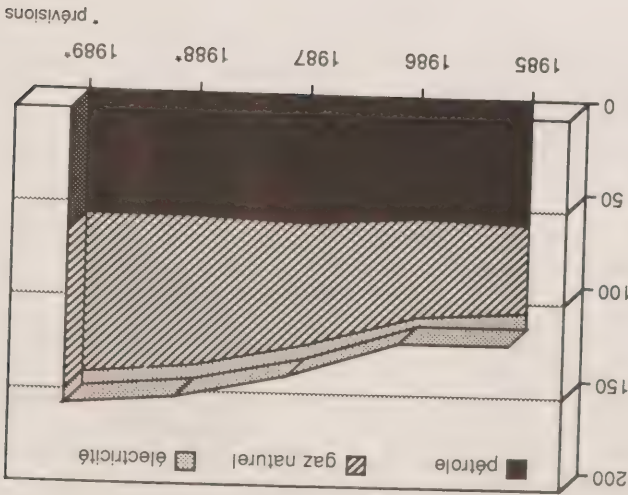


Tableau 10: Nombre d'exportateurs: Pétrole, gaz, électricité

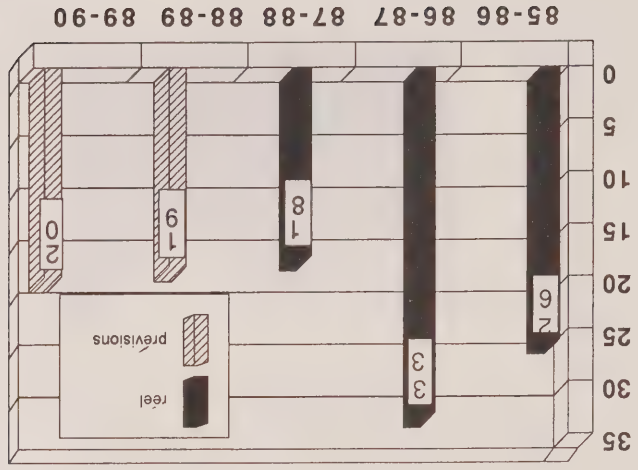
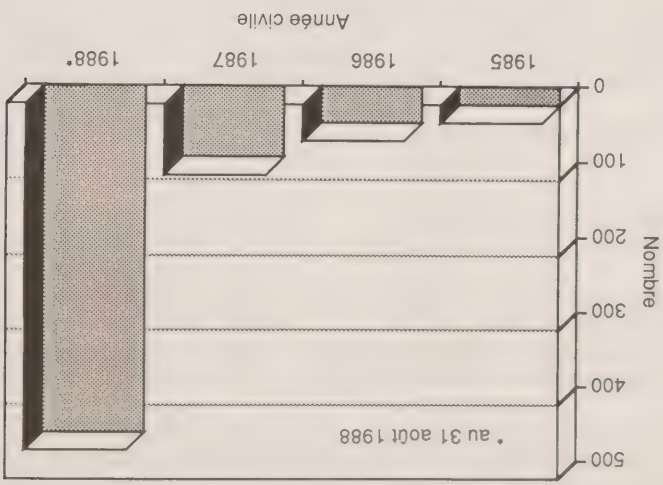


Figure 9: Nombre de jours d'audience: Exportations

- Principaux résultats**
- ° Maintenir un système de surveillance efficace, conformément aux exigences de l'Accord de l'Ouest et de l'Accord sur les marchés pétroliers.
 - ° et les prix du gaz naturel, qui prévoient la surveillance de l'évolution du secteur énergétique aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Facteurs de la charge de travail**
- ° Production d'un rapport annuel sur le pétrole brut et les produits pétroliers.
 - ° Nombre d'exportateurs et valeur des exportations. (Voir figures 10 et 11 respectivement.)
- Critères d'exécution**
- ° Notes à l'intention du Ministre l'informant des dossiers énergétiques.
 - ° Communication de conseils éclairés et opportuns à l'Office et au Ministre.
 - ° et valeur des exportations. Diffusion, à l'intention de l'industrie, de données précises sur les volumes et les prix.
 - ° Traitement efficace et en temps opportun des ordonnances.
 - ° Analyse de contrats en tenant compte de la conjoncture du marché.
 - ° Traitement des demandes d'ordonnances en matière d'exportation et d'importation, et de modifications de contrats: électricité, gaz naturel et pétrole.

Figure 8: Utilisateurs des réseaux pipeliniers: TransCanada Pipelines Ltd.



3. Réglementation des activités d'importation et d'exportation

Objectif: S'assurer que les activités d'exportation d'électricité, de gaz et de pétrole et d'importation de gaz et de pétrole servent au mieux les intérêts du Canada.

Description: La réglementation des activités d'importation et d'exportation mobilise environ 59 années-personnes soit 17 % de l'ensemble des années-personnes.

Les principaux résultats et les facteurs de rendement pour cette sous-activité sont exposés ci-après:

Facteurs de la charge de travail	Principaux résultats
<ul style="list-style-type: none"> ° Nombre de jours d'audience. (Voir figure 9) 	<ul style="list-style-type: none"> Traitement des demandes de licences d'exportation: électricité et gaz naturel.

- ° Application de critères fondés sur les conditions du marché dans les audiences sur les exportations de gaz naturel. Simplification des audiences relatives aux exportations d'électricité, en conformité avec les modifications apportées à la politique gouvernementale.

Principaux résultats

Facteurs de la charge de travail

- ° Vérifications détaillées des ajouts aux titres de la base des taux et du coût du service exécutées normalement sur une base annuelle, dans le cas des dix principales sociétés pipelinières relevant de la compétence de l'Office.

Critères d'exécution

- ° Vérifications menées sur place des livres et registres financiers des pipelinières afin d'assurer le respect des règlements et pour évaluer la justesse des coûts réels.

Figure 6 : Nombre de jours d'audience: transport, droits et tarifs

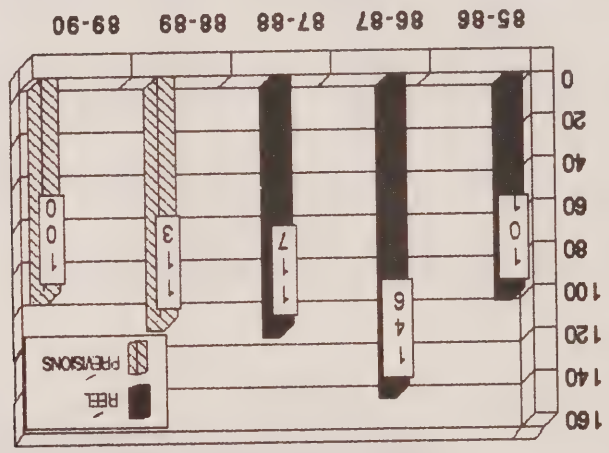
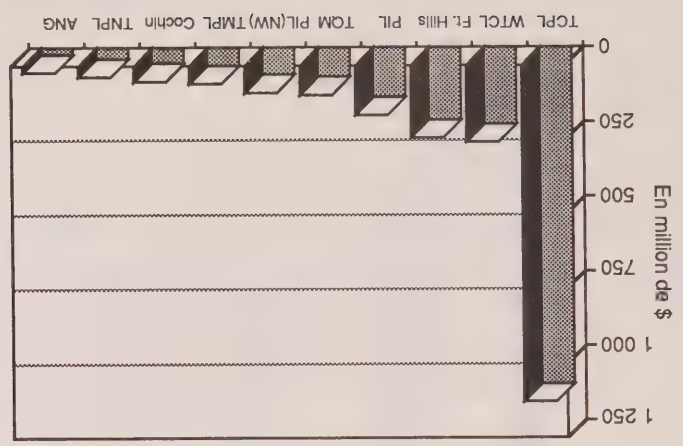


Figure 7 : Coût du service en 1987 (pour les dix grandes pipelinières)



2. Réglementation du transport, des droits et des tarifs

Objectif: S'assurer que les droits des sociétés pipelinières qui relèvent la compétence du gouvernement fédéral sont justes et raisonnables et que services pipelinières sont fournis sur une base continue, sans discrimination injuste et d'une manière efficace au point de vue des coûts.

Description: La réglementation du transport, des droits et des tarifs représente environ 65 années-personnes, ou 19 % de l'ensemble des années-personnes. Les caractéristiques des sociétés réglementées sont décrites à la page 27.

Les principaux résultats et les facteurs de rendement pour cette sous-act sont exposés ci-après:

Facteurs de la	charge de travail	Principaux résultats
----------------	-------------------	----------------------

- Nombre de jours d'audience. (Voir figure 6)
- Coût de service pour les principales sociétés réglementées. (Voir figure 7)
- Complexité accrue de la structure des droits et tarifs, en raison du nombre accru d'utilisateurs de réseaux de pipelines, en particulier dans le cas des gazoducs (par ex. TransCanada Pipelines Ltd.) (Voir figure 8)
- Le nombre d'ordonnances de rajustement de tarifs prévu en 1989-1990 est de 110, tout comme pour 1988-1989.
- Examen et approbation des demandes et rajustements en matière de droits et de tarifs.
- Mise en oeuvre d'initiatives visant à rationaliser les audiences en une période où l'intérêt du public est à la hausse.
- Rajustements des tarifs, en temps opportun.
- Maintien de l'intégrité de notre processus d'audience publique.

- Surveillance: comparaison des dépenses et des recettes réelles avec les niveaux approuvés par l'Office.
- Examen et analyse des rapports trimestriels des dix principales sociétés exploitant des gazoducs et des oléoducs.
- Examen et analyse des rapports annuels de 35 autres sociétés pipelinières réglementées, de plus petite taille.
- Examen menés efficacement et en temps opportun, tout en réduisant au minimum les exigences aux quelles les pipelinières doivent se plier en matière de rapports.

Figure 4: Nombre de jours d'audience: Installations

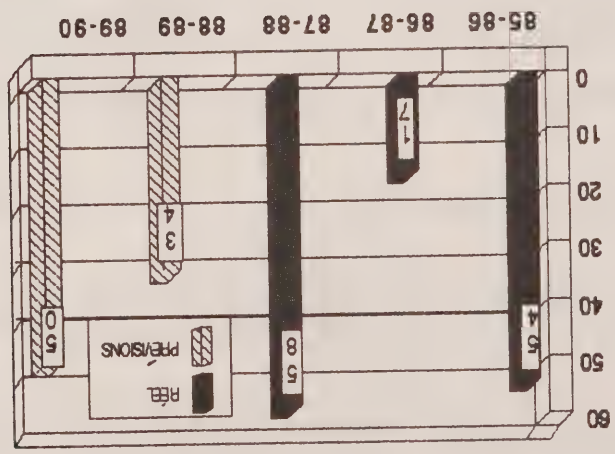
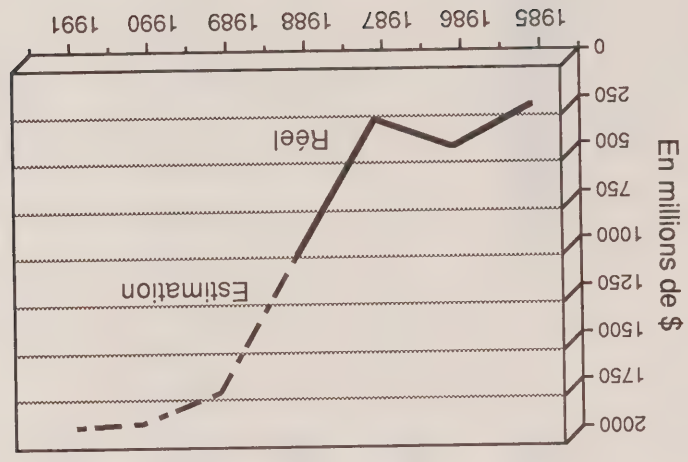


Figure 5: Valeur (en dollars) des nouvelles installations et des ajouts à des installations existantes



- ° Préparatifs en prévision de demandes à l'égard de projets d'installations dans des régions pionnières et en mer. Mesures de contrôle des coûts des projets de construction.
- ° Examen cyclique des 45 sociétés pipelinières réglementées: 400 inspections et vérifications prévues en 1989-1990 (350 prévues en 1988-1989).
- ° Examen cyclique des 45 sociétés pipelinières réglementées.
- ° Type d'incidents et évaluation de leurs répercussions possibles dans l'ensemble de l'industrie.
- ° 50 demandes prévues en 1989-1990 (1 000 prévues en 1988-1989). (Nombre réduit suite à l'adoption d'un règlement basé sur les plaintes).
- ° Examen et mise à jour de plus de 175 articles de règlements touchant la conception, la construction et l'exploitation des pipelines.
- ° Collaboration avec l'Association canadienne de normalisation (ACNOR) et avec l'industrie.
- ° Les observations de toutes les parties intéressées ont été prises en compte.
- ° Examen de conformité aux règlements en matière de sécurité et d'environnement.
- ° Examen, inspections et vérifications en matière de sécurité et d'environnement.
- ° Résolution de conflits en matière de croisements de pipelines.
- ° 50 demandes prévues en 1989-1990 (1 000 prévues en 1988-1989). (Nombre réduit suite à l'adoption d'un règlement basé sur les plaintes).
- ° Examen et mise à jour des règlements.
- ° Efficacité et efficacité affichées dans la résolution des conflits relatifs aux croisements.
- ° Degré de conformité aux règlements et réduction du nombre d'accidents.
- ° Degré de conformité aux règlements et réduction du nombre d'accidents.
- ° Efficacité et efficacité affichées dans la résolution des conflits relatifs aux croisements.
- ° Acceptation des nouvelles dispositions des règlements par les clients.

En matière de réglementation, la charge de travail de l'Office provient en grande partie de l'extérieur. L'Office contrôle étroitement les méthodes et les procédures qu'il utilise, mais il s'adapte néanmoins à l'ampleur de l'activité future. La planification nécessite une liaison constante avec les demandeurs actuels et éventuels qui a pour but l'estimation du nombre et de la nature des demandes à venir.

L'exposé qui va suivre décrit la charge de travail de l'Office national de l'énergie dans chacune de ses sous-activités, à savoir: réglementation d'installations; du transport, des droits et des tarifs; des exportations et importations; consultations et enquêtes et, enfin, administration générale.

1. Réglementation d'installations

Objectif: Veiller aux intérêts du Canada en matière de construction et d'exploitation sécuritaires et saines au niveau de l'environnement, des gazoducs et des oléoducs et des lignes internationales de transport d'électricité relevant du gouvernement fédéral.

Description: La réglementation d'installations mobilise environ 80 années-personnes, ou 23 % des années-personnes totales. L'Office réglemente 45 sociétés exploitant des gazoducs ou des oléoducs; ces sociétés présentent les caractéristiques suivantes:

- coûts d'exploitation examinés et analysés par l'Office: supérieurs à 2,2 milliards \$;
- actif net total faisant l'objet d'examen, d'approbation et d'inspection par l'Office: 5,6 milliards \$;
- les pipelines qui relèvent de l'Office représentent une longueur de 30 000 km répartis géographiquement dans six provinces et dans les deux territoires;
- nombre de clients: supérieur à 500.

Les principaux résultats et les facteurs de rendement pour cette sous-activité sont exposés ci-après:

Principaux résultats	Facteurs de la charge de travail	Critères d'exécution
Approbation de nouvelles installations pipelines-modifications à des installations existantes.	● Nombre de jours d'audience (voir figure 4)	● Approbation, en temps opportun, de la construction d'installations qui sont d'intérêt public.
tières, d'ajouts ou de modifications à des installations existantes.	● Valeur (en dollars) des nouvelles installations ou des ajouts (voir figure 5)	● Construction et exploitation saines pour l'environnement et viables financièrement.
	● Environ 275 ordonnances diverses sont à prévoir en 1989-1990 (250 prévues pour 1988-1989).	



F. Données sur le rendement et justification des ressources

Les besoins en ressources de l'Office national de l'énergie sont basés sur un seul programme et une seule et même activité de programme: la réglementation et la consultation en matière d'énergie. La figure qui suit illustre les liens qui existent entre réglementation et consultation en matière d'énergie.

méthodologie d'examen du programme: l'examen/évaluation du programme est une discipline relativement nouvelle et l'Office national de l'énergie, par son statut de cour d'archives indépendante, est doté d'une structure de reddition de comptes différente de celle d'un ministère type, différente même d'un ministère responsable de programmes de réglementation. Aussi l'Office, de concert avec le Bureau du contrôleur général du Canada, est à élaborer une méthodologie d'examen qui sera conforme à la fois à l'esprit de la politique du gouvernement et au principe fondamental selon lequel "celui qui instruit décide". En d'autres mots, l'Office a consacré des ressources considérables à l'examen de son programme, mais n'affectera pas de personnel à l'évaluation de décisions arbitrales rendues par les membres.

- l'ONE met en application la nouvelle méthode de calcul des excédents de gaz naturel basée sur les conditions du marché.

1988

- l'Office fait connaître à l'industrie les moyens qu'il va effectivement mettre en oeuvre pour améliorer son processus de réglementation;
- la mise en application du Règlement sur les pipelines terrestres;
- la mise en application du Règlement sur les croisements de pipelines de l'ONE;
- l'Office entreprend la révision du Règlement découlant de la Partie IV;
- l'Office examine la deuxième ébauche du nouveau Règlement sur les pipelines en mer;
- l'Office publie son premier rapport d'évaluation du marché du gaz naturel.

Vérification interne: L'Office continue de maintenir une fonction effective de vérification interne. Comme l'indique le plan quinquennal de vérification, les opérations de l'Office font l'objet d'un examen et d'une évaluation systématique, sur une base cyclique. La surveillance et l'approbation de ce plan relève du Comité de vérification interne de l'Office, comité dirigé par le président de l'Office. Au cours de l'année financière 1989-1990, trois vérifications internes, de même que le suivi de vérifications menées antérieurement, sont prévues.

Examen du programme: L'Office a constitué une nouvelle section, distincte et indépendante des gestionnaires hiérarchiques réguliers, chargée de mener des examens du programme. Le but visé consiste à tabler sur les progrès accomplis à ce jour, d'une façon créative et souple, pour mettre au point et en application de nouveaux systèmes d'examen qui tiendront compte de la vocation particulière de l'Office national de l'énergie, tout en respectant l'esprit et les objectifs des politiques gouvernementales.

La section examinera les activités de l'ONE à trois niveaux:

- **mandat principal:** répercussions potentielles de l'accord sur le libre-échange;

- **répercussions des nouvelles politiques:** répercussions de la nouvelle politique en matière d'exportations d'électricité et de la nouvelle politique sur les exportations de gaz fondée sur les conditions du marché sur le mandat et les activités de l'Office en ces matières;

E. Efficacité du Programme

Réforme de la réglementation: Au cours des années 1980, l'Office s'est employé de façon continue à revoir et à mettre à jour ses propres exigences réglementaires, afin de réduire l'ampleur de la réglementation et de simplifier les procédures qui en découlent. La figure qui suit fournit un aperçu des progrès réalisés à ce jour:

1985	-	l'ONE assouplit la réglementation des petites pipelines, notamment en adoptant une méthode de réglementation des droits basée sur les plaintes;
	-	l'assouplissement des contrôles en matière d'exportation de propane;
	-	l'établissement d'une tarification minimale d'exportation applicable au propane et aux butanes;
	-	le retrait de tous les contrôles touchant l'exportation d'éthylène;
	-	la parution d'une nouvelle version provisoire des Règles de pratique et de procédure; on demande aux sociétés de commencer à les appliquer;
	-	les contrôles volumétriques éliminés des décrets en matière d'exportation à court terme de gaz naturel;
	-	l'élimination du programme de redevances sur les exportations de pétrole administré par l'Office;
	-	les décrets relatifs aux exportations de pétrole ne prévoient plus de restrictions de prix et de volume;
	-	la cessation de la tarification du gaz canadien en vertu de la Loi sur l'administration de l'énergie, appliquée par l'ONE.
1986	-	le début du processus de révision en profondeur du règlement sur l'exportation d'électricité;
	-	l'ONE entreprend ses travaux visant à réduire les exigences administratives concernant les croisements de pipelines et les croisements par des pipelines;
	-	l'Office met en application une nouvelle méthode de calcul des excédents de gaz naturel fondée sur les réserves en regard de la production.
1987	-	l'Office diffuse, parmi les parties intéressées, une lettre dans laquelle elle demande leur avis sur les moyens proposés pour améliorer le processus de réglementation de l'ONE;
	-	l'Office fait part aux parties intéressées de sa réaction initiale aux résultats de la consultation menée par lettre, à propos de l'amélioration de son processus de réglementation;
	-	l'Office mène une étude de faisabilité sur le recouvrement des coûts de ses activités;
	-	l'Office hausse les limites prévues dans les décrets sur l'exportation d'électricité à court terme (c.-à-d. augmentation des quantités qui peuvent être autorisées sans tenir d'audience publique);

Certains des moyens utilisés par l'Office pour réglementer les exportations d'énergie changent. Par exemple, dans la réglementation du gaz naturel, l'Office a adopté une méthode de calcul des excédents qui n'entreave pas indûment le marché lorsqu'il répond de façon adéquate et équitable aux besoins des Canadiens, mais qui prévoit l'intervention de l'Office dans le cas contraire.

Le 6 septembre 1988, le Ministre dévoilait une nouvelle politique relative à la réglementation des exportations d'électricité et aux lignes internationales de transport d'électricité, en vertu de laquelle la réglementation, par le gouvernement du Canada, portera principalement sur les aspects d'un projet dont l'incidence n'est pas traitée de façon suffisamment approfondie dans la réglementation pertinente des provinces concernées.

La réglementation du gouvernement du Canada en la matière permettra, de façon particulière, de faire en sorte:

- que les projets d'exportation et de lignes internationales de transport d'électricité n'aient pas de répercussions environnementales inacceptables ni d'effets inacceptables à l'extérieur de la province qui parraine le(s) projet(s).
- que les Canadiens désireux d'acheter de l'électricité pour répondre à leurs propres besoins aient accès aux excédents offerts à l'exportation selon des modalités non moins avantageuses que celles qui sont offertes aux clients importateurs.

Le 19 septembre 1988, le Ministre demandait en outre à l'Office d'examiner et de proposer des mesures de nature à favoriser la croissance du commerce interprovincial de l'électricité, à encourager une plus grande coopération entre les services publics d'électricité et à fournir aux acheteurs et aux vendeurs d'électricité l'accès commercial aux ressources de transport d'électricité entre les provinces concernées.

Conformément à la politique gouvernementale qui consiste à alléger la réglementation et à en améliorer l'efficacité, l'Office s'est consacré et continue de se consacrer à la recherche de moyens visant à améliorer l'efficacité de la réglementation.

Les mécanismes du marché et les pressions en matière de concurrence obligent certains éléments des industries énergétiques canadiennes à se montrer compétitifs, efficaces et non discriminatoires en matière de service, mais les pressions du marché n'opèrent pas avec la même force dans tous les éléments du secteur énergétique. Les éléments essentiels de nos réseaux d'approvisionnement en énergie sont, dans une certaine mesure, des "monopoles naturels". Il s'agit notamment des grands oléoducs et gazoducs interprovinciaux. Une réglementation continue des droits et tarifs des pipelines est donc nécessaire, même si les activités d'achat et de vente de gaz sont progressivement affranchies et que les marchés du pétrole sont effectivement déréglementés.

En ce qui concerne les parties du réseau d'approvisionnement en énergie qui sont naturellement monopolistiques, le jeu de la concurrence ne peut résoudre certaines pressions conflictuelles qui apparaissent dans diverses transactions énergétiques. Dans ces cas-là, il est dans l'intérêt public d'assurer une médiation objective. Donc, l'Office continuera de réglementer les droits et tarifs pipelines et d'autres aspects de la réglementation des pipelines, comme la répartition de l'espace dans les oléoducs et les gazoducs. Dans le cas des services publics d'électricité, l'Office s'assure que l'électricité dont on propose l'exportation soit offerte aux Canadiens selon des modalités semblables à celles du projet d'exportation.

Les pipelines ont des répercussions sociales et environnementales qui débordent du cadre immédiat de chaque projet visé. Étant donné que les aspects de sécurité et d'environnement des pipelines sont des sources constantes de préoccupation, l'Office continuera à délivrer des certificats, à inspecter les pipelines du point de vue de la sécurité et à examiner les répercussions environnementales et socio-économiques.

L'ONE réglemente aussi les lignes internationales de transport d'électricité et les lignes de transport interprovinciales désignées, lesquelles peuvent avoir des répercussions sociales et environnementales. Dans la plupart des cas, les lignes de transport d'électricité sont aménagées exclusivement dans les limites d'une province; le cas échéant, les procédures provinciales d'examen suffisent pour régler les problèmes en cette matière. Toutefois, si les répercussions sociales et environnementales d'un projet sont ressenties au-delà des limites d'une province, l'ONE devra intervenir, notamment dans les cas où une ligne de transport passe sur le territoire de plus d'une province.

Bien que les approvisionnements énergétiques semblent surabondants aujourd'hui, rares sont ceux qui présument que cette situation se maintiendra indéfiniment au Canada ou aux États-Unis. Compte tenu de l'importance fondamentale du pétrole, du gaz et de l'électricité pour les Canadiens et étant donné que les approvisionnements canadiens s'amenuisent ou seront disponibles à un coût réel croissant dans l'avenir, l'Office est chargé de surveiller les exportations d'énergie, qui varient en fonction du type d'énergie et dans le temps.

Cependant, les buts fondamentaux de la réglementation de l'énergie demeurent, à savoir: protéger la sécurité énergétique du Canada; encourager l'efficacité et l'équité dans le domaine des approvisionnements énergétiques; assurer l'intégrité de l'environnement et la sécurité des réseaux de transport d'énergie relevant du gouvernement fédéral; et assurer la réglementation économique appropriée à ces réseaux de transport qui sont des monopoles naturels.

Les forces du marché jouent davantage dans le secteur énergétique de l'économie. Libre-échange renforce l'engagement pris par le gouvernement de laisser investir au secteur privé. L'accord canado-américain sur le rôle essentiel de la responsabilité de la tarification et des investissements dans les marchés de l'énergie, laissant ainsi d'octobre 1985, a consisté à réduire les interventions des organismes de réglementation sur les marchés et les prix du gaz naturel et dans l'entente que reflète dans l'Accord de l'Ouest de mars 1985 et dans l'Entente sur les marchés et les prix du gaz naturel. Dans cette conjoncture, la politique toujours des inquiétudes. actuels de l'énergie sur la disponibilité future de l'énergie posent fonctionnement des marchés et les répercussions possibles des bas prix pose une inquiétude moins immédiate. Toutefois, l'efficacité du inférieurs aux niveaux de 1985. La sécurité de l'approvisionnement même connu en 1986 une forte récession des prix du pétrole, encore prix de l'énergie ont diminué durant les dernières années. Nous avons et d'électricité sur les marchés international ou nord-américain. Les 80, il n'y a eu aucune pénurie réelle ou apparente de pétrole, de gaz fait contrastant avec la situation des années 70 et du début des années

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

D. Perspective de planification

La Direction de la planification et de la révision, est chargée du processus de planification opérationnelle de l'ONE, de l'examen de programmes et de la vérification interne.

La Direction du personnel fournit des conseils et des services dans le domaine de la dotation, de la planification des ressources humaines, de la formation, des programmes d'action positive pour les minorités visibles, des langues officielles, de la classification, des relations avec le personnel, de la rémunération et des avantages sociaux.

La Direction de la planification et de la révision, est chargée du processus de planification opérationnelle de l'ONE, de l'examen de programmes et de la vérification interne.

La Direction des finances et de l'administration coordonne et administre les politiques financières et administratives qui régissent le fonctionnement de l'Office. Elle fournit des avis et des services relatifs au traitement des comptes, à la planification financière et à l'établissement des budgets, de même qu'à la gestion des biens fonciers, du matériel, des dossiers et du courrier. Elle fournit aussi des services de comptabilité à l'Administration du pipeline du Nord.

La Direction de l'environnement et des emplois fournit des avis relatifs à la protection de l'environnement pendant la construction et l'exploitation des installations pipelinières et des lignes de transport d'électricité, à la protection des droits des propriétaires en ce qui a trait à l'acquisition de terres, et enfin, aux exigences techniques en matière de croisement de pipelines par des tiers.

La Direction du génie et des opérations des pipelines est chargée de fournir des avis sur les questions relatives aux certificats pipelinières délivrés en vertu de la Loi sur l'Office national de l'énergie et à la réglementation de la sécurité des installations pipelinières qui relèvent de la compétence de l'Office. Elle est la principale source que consulte l'Office sur les questions techniques comprises dans les demandes déposées par les sociétés pipelinières en vue de la construction des installations. Elle applique également certaines parties du Code du travail du Canada en ce qui a trait à la sécurité des employés des sociétés pipelinières.

La Direction de la réglementation financière est principalement chargée des taux, droits et tarifs, des conseils financiers et des frais de transport en vertu de secteurs précis de la Loi sur l'Office national de l'énergie et de la Loi sur l'administration de l'énergie. Elle est également chargée de vérifier les comptes des sociétés pipelinières relevant de la compétence de l'Office et de surveiller la performance financière des pipelines.

Le Bureau du secrétaire reçoit toutes les demandes et tous les mémoires et en coordonne l'étude par l'Office. Il conseille l'Office sur le calendrier des audiences et prend toutes les dispositions administratives pour la tenue d'audiences à Ottawa et dans tout le pays. Le Bureau du secrétaire assure également les services de relations avec les médias et de relations publiques, de publication des documents et administre la bibliothèque de l'Office. Il gère la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels et coordonne les services de traduction fournis sur place à l'Office par le Secrétariat d'État.

La Direction de la technologie informatique est responsable de la planification globale, des services des systèmes informatiques, et du soutien au traitement des textes et au traitement des données. Cela comprend un service consultatif sur les opérations des ordinateurs, la gestion des données, la conception et l'élaboration des programmes et les plus récentes techniques de traitement de données et leurs applications. Elle est également chargée d'intégrer les systèmes et services d'information et de traitement pour l'Office.

La Direction du contenu chargé de fournir des conseils juridiques à l'Office sur toutes les questions se rapportant aux pouvoirs et responsabilités de l'Office; elle agit à titre de conseiller juridique de l'Office au cours des audiences publiques et représente ce dernier lors des délibérations devant la Cour fédérale et la Cour Suprême du Canada.

La Direction des approvisionnements énergétiques est chargée de conseiller l'Office sur les questions d'exploration, de forage et de production du pétrole et du gaz et de produire des prévisions sur les tendances des approvisionnements en pétrole et en gaz provenant des sources classiques, des sables pétroliers et des régions pionnières, ainsi qu'en produits synthétiques. Elle calcule de façon indépendante les réserves et la capacité de production de gaz et de pétrole. Le bureau de Calgary de l'Office se charge d'accomplir une partie de ce travail.

La Direction de l'électricité offre des conseils sur des questions relatives à la délivrance de licences d'exportation d'électricité, de certificats relatifs aux lignes internationales de transport d'électricité et à la surveillance réglementaire. Elle prépare également des prévisions de l'offre et de la demande d'électricité qui servent à étudier les demandes touchant à l'électricité ou d'autres demandes; elle surveille la situation du marché américain de l'électricité et donne des conseils sur les questions se rapportant à la production, au transport, à la vente et à l'échange d'électricité, et relevant de la compétence du gouvernement fédéral.

La Direction du gaz et du pétrole fournit des conseils à l'Office sur des questions touchant le pétrole et le gaz, notamment en ce qui concerne l'évaluation des marchés du pétrole et du gaz et les transactions commerciales, de même que l'acheminement, le traitement et la distribution des produits. Elle intègre cette information dans des évaluations entrant dans le cadre des fonctions de réglementation de l'Office. La Direction est également chargée de réglementer et de surveiller les exportations et de traiter les dossiers relatifs au transport, de même qu'aux pratiques discriminatoires en matière de service, dans l'exploitation des oléoducs et des gazoducs. La Direction collecte et diffuse des données sur les exportations, notamment sur les volumes et les prix, et prépare et fournit des données sur la consommation et le transport de pétrole brut, de produits pétroliers, de produits gaziers et de gaz naturel, sans oublier des évaluations de la demande à court terme au pays et sur les marchés d'exportation, et du débit des pipelines.

Le directeur général, Réglementation des pipelines, est chargé d'intégrer toutes les activités du personnel à l'égard de la réglementation des pipelines de gaz, de pétrole et de produits pétroliers. Cela comprend la conception, la construction, l'exploitation, la sécurité et les questions d'ordre environnemental précisées par la Partie III de la Loi sur l'Office national de l'énergie et les questions concernant le transport, les droits et les tarifs en vertu de la Partie IV de la Loi.

L'Office comprend jusqu'à onze membres permanents (il en compte huit actuellement) et un complément pouvant atteindre six membres temporaires (il en compte deux actuellement) qui sont tous nommés par le gouverneur en conseil. Les membres permanents de l'Office sont nommés pour une période initiale fixe de sept ans qui peut être renouvelée pour d'autres périodes pouvant atteindre sept ans; ils doivent obligatoirement prendre leur retraite à l'âge de soixante-dix ans. La loi prévoit un président, qui est le premier dirigeant de l'Office, un vice-président et trois vice-présidents associés. Les membres de l'Office agissent principalement en qualité de juges et rendent des décisions à la suite d'audiences publiques, dans le cadre des comités permanents ou durant les réunions officielles des membres de l'Office.

Le directeur exécutif est le principal cadre et le Chef des opérations de l'Office, et ses responsabilités comprennent la gestion générale de l'Office, l'acquisition et la répartition de ressources humaines et financières et l'efficacité et l'efficacité des activités et du fonctionnement de l'Office, de même que la communication d'avis sur des questions que le président juge pertinentes.

Le directeur général, Réglementation de l'énergie, est chargé d'intégrer toutes les activités du personnel portant sur la réglementation des exportations d'énergie et des lignes internationales de transport d'électricité. Cela comprend la planification des lignes internationales de tout le travail touchant la réglementation des lignes de transport d'électricité, des exportations de pétrole, de gaz et d'électricité en vertu de la Partie IV de la Loi sur l'Office national de l'énergie, ainsi que la coordination de l'analyse de toutes les questions touchant l'offre et la demande d'énergie.

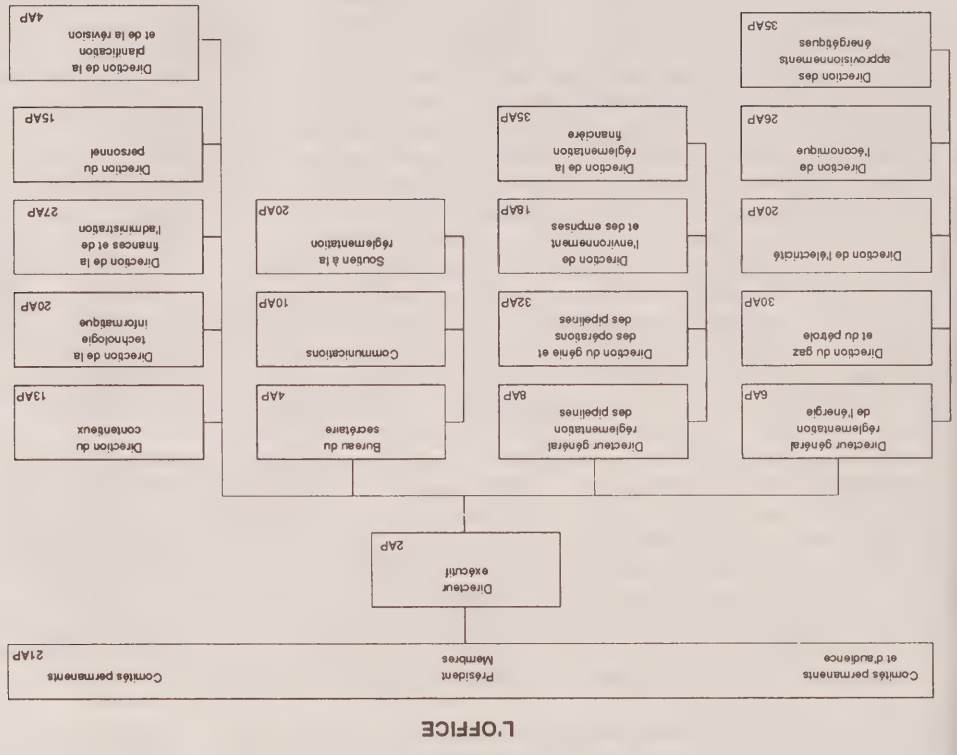
La Direction de l'économie est chargée de déterminer la valeur économique que représentent pour le Canada les permis d'exportation et les certificats pour des projets de pipelines ou de lignes internationales de transport d'électricité à l'égard desquels l'Office reçoit des demandes. La direction définit, avec le concours de collaborateurs au sein de l'Office, des orientations générales en matière de réglementation énergétique et d'établissement de barèmes de taux, droits et tarifs des pipelines tenant compte des facteurs d'efficacité économique. Elle est aussi chargée de préparer des prévisions détaillées de la demande d'énergie au Canada, des prévisions macro-économiques du rendement à long terme de l'économie canadienne, des perspectives à long terme concernant les exportations canadiennes de gaz naturel et d'électricité vers le marché américain et des prévisions à long terme concernant les cours mondiaux du pétrole, toutes activités destinées pour l'essentiel à étayer les rapports de l'Office sur l'offre et la demande, à soutenir ses activités de surveillance des marchés et son travail d'évaluation des demandes relatives aux permis d'exportation et aux projets d'aménagement d'installations. La Direction fournit aussi des conseils relatifs à la situation de la concurrence sur les marchés de l'énergie, dans la mesure où l'exige le mandat de l'Office en matière de réglementation.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités: Le Programme de l'Office national de l'énergie ne comprend qu'une seule activité, soit la réglementation et la consultation en matière d'énergie.

Organisation: L'Office a son siège social à Ottawa, mais il dispose de seize personnes à Calgary. Aux relations organisationnelles régulières de l'Office, qui figurent à la figure 3, s'ajoute un processus de gestion matricielle souple par lequel les membres chargés d'étudier des demandes particulières aux audiences de l'Office bénéficient du soutien dont ils ont besoin. Il est à noter que toutes les années-personnes, tant autorisées que les autres, pouvant être utilisées en 1989-1990 sont incluses dans l'organigramme suivant.

Figure 3: Organigramme et ressources en années-personnes



Toutes les demandes visant l'obtention de certificats d'utilité publique, la construction et l'exploitation de pipelines de plus de 40 kilomètres ou de lignes de transport d'électricité de plus de 50 kilovolts de tension de service, l'obtention de licences à long terme pour l'exportation de pétrole brut, de produits pétroliers, d'électricité et de gaz naturel et pour l'importation de gaz naturel, et les demandes visant à faire apporter des modifications importantes aux taux, droits et tarifs sont soumises au processus d'audiences publiques en vertu de la loi sur l'Office national de l'énergie. Ce processus débute par le dépôt, auprès du Secrétaire de l'Office, d'une demande par écrit. À la suite d'un avis public, toute personne ayant l'intention d'intervenir doit déposer une déclaration écrite, documentation à l'appui.

L'Office tient ses audiences au Canada, aux endroits où il le juge nécessaire ou souhaitable dans l'intérêt public.

Lorsque l'Office est prêt à accorder un certificat visant un pipeline ou une ligne de transport d'électricité, ou qu'il délivre une licence à long terme pour l'exportation de gaz ou de pétrole, il les soumet pour approbation au gouverneur en conseil, par l'entremise du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Si l'Office rejette une demande, sa décision n'est pas soumise à l'approbation du gouverneur en conseil.

Les décisions relatives aux droits et tarifs des sociétés pipeline ou aux exportations à court terme de pétrole, de gaz naturel, et aux exportations d'électricité en volume inférieur à un certain niveau, sont rendues par l'Office sans passer par le gouverneur en conseil.

L'Office rend compte de ses décisions en les publiant sous forme de documents publics.

La réglementation des droits et des tarifs des sociétés
pipelines comprend l'étude de la méthodologie détaillée de la
réglementation, des coûts en capital et des coûts d'exploitation ainsi
que du rendement de l'investissement, qui doit être suffisant pour
attirer les capitaux nécessaires au maintien et à l'accroissement du
service. L'Office vérifie les comptes des sociétés pipelines et
surveille leur rendement financier.

Lorsqu'il réglemente les activités d'exportation et d'importation,
l'Office doit prendre en considération tous les éléments qui lui
semblent pertinents. Pour les exportations d'électricité et de gaz,
l'Office étudie des questions telles que les besoins raisonnablement
prévisibles du Canada, les perspectives en matière d'approvisionnements
et les prix. Les demandes visant à obtenir l'autorisation d'importer
du gaz sont étudiées dans la mesure nécessaire pour protéger les
intérêts canadiens. Les licences ou ordonnances d'exportation et
d'importation délivrées sont assujetties aux modalités jugées
appropriées. Leur exécution fait l'objet de surveillance afin de
s'assurer qu'elle est conforme.

Consultation: Sur demande, l'Office fournit des conseils au
ministre, particulièrement en se fondant sur l'expérience acquise dans
l'exercice de ses responsabilités en matière de réglementation. De son
propre chef ou à la demande du ministre, l'Office peut tenir des
enquêtes ou mener des études sur des aspects particuliers de la
situation énergétique et préparer des rapports d'information destinés
au ministre, au gouvernement, au Parlement et au grand public.

Fonctions administratives: L'Office, au nom du ministre, applique
et, au besoin, fait exécuter les parties I et III de la loi sur
l'administration de l'énergie.

Procédures: L'Office national de l'énergie est une cour d'archives
et, en ce qui concerne la présence, l'assèssment et
l'interrogatoire des témoins, la production et l'examen de documents,
et l'exécution de ses ordonnances, possède tous les pouvoirs attribués
à une cour supérieure d'archives.

La plupart des audiences sont menées par trois membres, dont un
assume la présidence. Parfois, un membre peut mener une audience et
rendre la décision de son propre chef ou établir un rapport à faire
adopter par l'Office.

En ce qui concerne les pipelines, les demandes visant l'approbation nécessaire de la construction sont évaluées, les ordonnances appropriées sont délivrées et les travaux de construction sont surveillés. Non seulement l'Office s'assure-t-il que tous les pipelines et toutes les lignes de transport d'électricité relevant de sa compétence sont conformes aux conditions particulières à la construction et à l'exploitation, mais encore les surveille-t-il pour garantir le maintien de normes sécuritaires élevées et la protection de l'environnement par des mesures adéquates.

Les traces détaillées des installations approuvées sont établis en fonction des propositions du demandeur et de la preuve présentée.

Réglementation: Lorsqu'il réglemente des gazoducs et des oléoducs internationaux et internationaux, ainsi que des lignes internationales de transport d'électricité, l'Office doit s'assurer que l'utilité publique actuelle et future justifie les installations proposées; il doit prendre en considération toutes les questions qui lui semblent pertinentes. Les facteurs d'économie, de commercialisation, d'ingénierie, et les aspects environnementaux et socio-économiques sont quelques-uns des domaines étudiés. Les certificats et les ordonnances délivrés sont assujettis aux modalités que l'Office considère appropriées.

Fonctions: L'Office national de l'énergie agit en tant que tribunal quasi judiciaire. Il est chargé, en qualité d'organisme de réglementation, de surveiller les projets approuvés de construction et d'exploitation des installations énergétiques et de gérer certains programmes au nom du gouvernement fédéral. L'Office réglemente les droits et les tarifs des sociétés pipelinières relevant de la compétence du gouvernement fédéral pour s'assurer que ces droits sont justes, raisonnables et non discriminatoires. Il conseille également le gouvernement sur des questions de politiques particulières et entreprend périodiquement l'étude de diverses questions énergétiques tant de son propre chef qu'à la demande du ministre compétent.

4. Description du Programme

Assumer des responsabilités spécifiques en vertu de la Loi sur le pipeline du Nord et de la Loi sur l'administration de l'énergie.
Donner des avis sur le contrôle, la surveillance, l'économie, l'utilité, la commercialisation et l'exploitation de l'énergie et des sources d'énergie.

1. Introduction

L'Office national de l'énergie a été établi en juin 1959 en vertu de la Loi sur l'Office national de l'énergie ("Loi sur l'ONE"). L'Office est désigné comme un ministère selon le sens et le but que lui attribue la Loi sur l'administration financière et il est comptable devant le Parlement par l'intermédiaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

L'Office a deux responsabilités principales: réglementer les domaines particuliers des industries du pétrole, du gaz et de l'électricité dans l'intérêt public et conseiller le gouvernement sur la mise en valeur et l'utilisation des ressources énergétiques.

De son propre chef, l'Office peut tenir des enquêtes sur un aspect particulier de la situation énergétique et peut préparer des rapports destinés au gouvernement, au Parlement et au grand public. L'Office effectue également des études et rédige des rapports à la demande du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

2. Mandat

Les principales fonctions de l'Office sont décrites dans la Loi sur l'ONE. L'Office mène aussi certaines activités conformément à la Loi sur l'administration de l'énergie (LAE) et à la Loi sur le pipeline du Nord (LPN). De concert avec Travail Canada, le personnel de l'Office applique certaines parties du Code du travail du Canada en ce qui a trait à la sécurité des employés des sociétés pipeline. L'Office dispose aussi des ressources nécessaires pour s'assurer que toutes les activités relevant de sa compétence s'accomplissent d'une façon acceptable au plan de l'environnement.

3. Objectif du Programme

Veiller aux intérêts du Canada en matière de construction et d'exploitation sécuritaires et saines au niveau de l'environnement, des oléoducs, des gazoducs et des lignes de transport d'électricité relevant du gouvernement fédéral, en matière d'exportation, d'électricité, de gaz et de pétrole, et en matière d'importation de gaz et de pétrole. S'assurer que les droits des sociétés pipeline qui relèvent de la juridiction du gouvernement fédéral sont justes et raisonnables et que les services pipeline sont fournis sur une base continue, sans discrimination injuste et d'une manière efficace au point de vue des coûts.

2. Examen des résultats financiers

Figure 2 : Résultats financiers 1987-1988
(en milliers de dollars)

1987-1988			
Dépenses	Budget principal	Différence	
Réglementation et consultation en matière d'énergie	25 618	26 745	(1 127)
Années-personnes	392	433	(41)

Explication de la différence: L'écart entre les dépenses réelles et prévues s'explique par les facteurs exposés ci-après:

- Non-utilisation de 41 années-personnes et d'un montant de 1 800 000 \$ due au succès qu'a connu le Programme de réaménagement de l'effectif. La somme précitée a été réduite par des déboursés de 800 00 \$ en remplacement de périodes excédentaires et de 400 00\$ supplémentaires pour des indemnités de cessation d'emploi;
- Non-utilisation de 520 000 \$ au titre d'autres coûts de fonctionnement, à savoir:

- réduction des frais de services professionnels et spéciaux liés à l'affermage de contrats de vérification interne, d'évaluations de programme et de vérifications de gestion ciblées chez des compagnies de pipelines réglementées: 200 000 \$;
- retards dans la mise à exécution d'un plan de logement révisé: 180 000 \$;
- utilisation réduite du téléphone et coûts d'information: 90 000 \$;
- coûts de formation inférieure de 30 000 \$ aux prévisions.

- Examen par l'ONE du commerce interprovincial de l'électricité: dans une lettre datée du 19 septembre 1988, l'honorable Marcel Masse demandait à l'Office d'examiner des moyens pour améliorer la coopération entre les provinces dans le domaine de l'électricité et de faire rapport à ce sujet. Il a plus précisément demandé à l'Office d'examiner des mesures visant à: i) favoriser le commerce de l'électricité entre les provinces; ii) encourager les services publics d'électricité à coopérer d'avantage dans le domaine de la planification et du développement; iii) permettre aux acheteurs et aux vendeurs d'électricité d'obtenir l'accès, sur une base commerciale, aux ressources de transmission disponibles, par l'intermédiaire des provinces concernées, pour les besoins du transport en transit. L'Office examine actuellement les moyens à prendre pour mener à bien cette étude.
- Recouvrement des coûts: suite à l'initiative du gouvernement, l'ONE a mené une étude de faisabilité en matière de recouvrement des coûts. Le 17 novembre 1988, le Conseil du Trésor a approuvé en principe l'option du recouvrement complet des coûts, y compris la consultation avec l'industrie. L'ONE doit préparer une seconde présentation au Conseil du Trésor pour la fin de 1989, dans laquelle il demandera l'autorisation de passer à la mise en application;
- Lieux: l'ONE a mené à bien le plan de rationalisation de ses espaces à bureaux, qui se traduira par une diminution de coûts de 450 000 \$ par année;
- Réseautage informatique: phase I est terminée.

- Sécurité des pipelines: en 1988, l'Office décidait, suite aux modifications apportées avec l'accord de l'industrie, de donner suite à onze des douze recommandations de son rapport de 1986, dans sa version modifiée. L'examen de la recommandation restant devrait être complété en 1989-1990.

Réglementation du transport, des droits et des tarifs:

- Amélioration du processus de réglementation: en octobre 1988, l'Office a publié un rapport dans lequel elle faisait connaître toutes les parties désireuses d'améliorer le processus de réglementation sa position relativement aux propositions reçues.

Réglementation des activités d'importation et d'exportation:

- Rapport d'évaluation du marché du gaz naturel (EMGN): le 15 décembre 1988, l'ONE a publié son premier rapport d'EMGN. Le rapport renferme une évaluation du fonctionnement à court terme du marché canadien du gaz naturel et rend compte des perspectives à court terme concernant l'offre et la demande de gaz naturel au pays;

- Nouvelle politique en matière d'exportation d'électricité: en septembre 1988, l'honorable Marcel Masse, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources dévoilait la nouvelle politique et demandait à l'Office d'examiner des mécanismes de mise en oeuvre qui soient, dans toute la mesure du possible, conformes à la loi en vigueur. L'Office a dévoilé en décembre 1988 des lignes directrices faisant état des moyens par lesquels il compte mettre la nouvelle politique en application.

Consultation et enquête:

- Le 7 décembre 1988, l'Office a publié son rapport intitulé L'Énergie au Canada: Offre et demande 1987-2005: le rapport renferme des prévisions à long terme sur l'offre des principales sources d'énergie au Canada, à savoir l'électricité, le pétrole, le gaz naturel et leurs sous-produits et fait aussi état de la demande d'énergie de source canadienne au Canada et à l'étranger. Ce rapport est la mise à jour d'une étude antérieure parue il y a deux ans. Il constitue un aspect du travail continu de surveillance du secteur de l'énergie dont l'Office est responsable, dans le cadre général de ses fonctions de réglementation des exportations d'énergie et de ses fonctions de consultation.

Réglementation du transport, des droits et des tarifs:

- Audiences: l'Office a instruit des dossiers en matière de droits et de transports touchant six (6) pipelines interprovinciaux et internationaux, au cours d'audiences d'une durée totale de 117 jours;
- Amélioration du processus d'audience publique: l'Office a entrepris un examen en bonne et due forme de son processus d'audience publique et invité les parties intéressées à lui faire part de leurs commentaires.

Réglementation des activités d'importation et d'exportation:

- Audiences: l'Office a tenu cinq audiences, d'une durée totale de 18 jours, relatives à des permis d'exportation à long terme de gaz naturel et d'électricité;
- Procédures pour déterminer les excédents: au terme d'audiences publiques tenues à Ottawa, à Toronto et à Calgary, l'Office a adopté de nouvelles procédures, fondées sur les conditions du marché, pour déterminer les excédents de gaz naturel.

Administration:

- L'Office a entrepris en 1987-1988 un réaménagement volontaire de son effectif, qui est passé de 433 à 358 années-personnes. À la fin du programme, trois employés seulement furent mis en disponibilité.

Points saillants du Programme pour 1988-1989:

Réglementation des installations:

- Initiatives en matière de réglementation: l'Office a adopté son nouveau Règlement sur les pipelines terrestres en août 1988 et son Règlement sur les croisements de pipelines en octobre 1988;
- Demandes relatives aux grandes installations: en 1988, l'Office a tenu une audience publique sur une demande d'installations pour 1989 présentée par TransCanada Pipelines, et a par la suite approuvé un projet de nouvelle usine de 560 millions \$;

- Pipelines: l'Office a émis des ordonnances et des certificats d'une valeur totale de quelque 320 millions \$ applicables à de nouveaux pipelines ou au remplacement d'installations pipelinières;
- Sécurité des pipelines: l'Office a examiné, avec la participation de l'industrie, les modifications possibles et le processus de mise en oeuvre des recommandations faites par l'Office dans son rapport de 1986 relatif à un grave accident ayant touché un oléoduc;
- Hygiène et sécurité professionnelles: conformément à un protocole d'entente conclu avec Travail Canada, les responsabilités relatives aux pipelines réglementées par le gouvernement fédéral ont été confiées aux agents de sécurité de l'ONE.

Réglementation des installations:

Points saillants du rendement du Programme en 1987-1988:

1. Points saillants

B. Rendement récent

Au cours de 1988-1989, la direction de l'ONE a mis sur pied un processus d'examen préalable à la dotation des postes vacants; ce processus prolonge la période nécessaire à la dotation de certains postes. Ce facteur, ajouté au fait qu'il est parfois difficile de trouver des candidats convenables, a concouru à la sous-utilisation d'années-personnes par l'Office en 1988-1989. De nouveaux employés devraient se joindre au personnel de l'Office en 1989-1990.

Les autres coûts de fonctionnement ne devraient être élevés qu'en 1988-1989. Comme ce fut le cas au cours d'années antérieures, des provisions pour la tenue d'audiences imprévues, à l'extérieur de la région, ont été incluses dans le budget.

-	salaires et traitements	616 000 \$
-	provision pour conventions non ratifiées	720 000 \$
-	autres coûts en personnel	194 000 \$

Explication de la différence: Les principaux articles expliquant l'augmentation de 1 567 000 \$ dans le Budget des dépenses 1989-1990 par rapport aux prévisions de 1988-1989 sont:

0 Mettre en application la nouvelle politique en matière d'exportation d'électricité et les nouvelles dispositions de la Loi sur l'ONE, après leur entrée en vigueur.

Consultation et enquêtes:

0 Mener une enquête sur le commerce interprovincial de l'électricité, comme le lui a demandé le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Administration:

0 Mettre en oeuvre le processus de recouvrement des coûts; à cette fin, consulter l'industrie et procéder aux modifications législatives pertinentes d'ici au 1er avril 1990;

0 Mener à terme la phase II du projet de réseautage informatique, qui améliorera la productivité et réduira les coûts de location.

2. Sommaire des besoins financiers

Figure 1: Besoins financiers (en milliers de dollars)

Budget des dépenses 1989-1990	Prévus* 1988-1989	Différence
24 484	22 917	1 567
Réglementation et consultation en matière d'énergie		
336	339	(3)
Années-personnes		

* Les prévisions 1988-1989 (fondées sur les renseignements dont disposait la direction le 30 novembre 1988) représentent une non-utilisation de 1,5 millions \$, soit 6,5 % du montant de 24 411 000 \$ inscrit au Budget principal des dépenses. Ces crédits périmés s'expliquent principalement par la non-utilisation de 19 années-personnes, par le fait que la convention collective de 44 % des employés de l'Office n'était toujours pas signée et par la réduction d'autres coûts en personnel, comme le temps supplémentaire et les indemnités de cessation d'emploi.

A. Plans pour 1989-1990

1. Points saillants

Réglementation des installations:

- Traiter un nombre considérablement accru de demandes de prolongement majeur de pipelines existants et de construction de nouveaux pipelines (voir figure 5, page 29);
- Mettre en oeuvre, dans les domaines de compétence de l'Office, des initiatives fédérales visant à contrôler les agents de contamination de l'environnement et à accroître la sécurité;
- Compléter la transition vers une réglementation réduite des croisements de pipelines, transition qui amènera l'ONE à s'occuper surtout de définir des normes et de régler des différends, plutôt que de réglementation détaillée;
- achever l'élaboration du règlement sur les pipelines en mer.

Réglementation du transport, des droits et des tarifs:

- Continuer à régler le transport, les droits et les tarifs dans le contexte d'un marché libre, c'est-à-dire en tenant compte du nombre accru d'utilisateurs des réseaux de pipelines, ce qui soulève des questions plus complexes, que l'Office a charge de régler (voir figure 8, page 32);
- Continuer à résoudre les questions touchant le transport, les droits et les tarifs résultant du régime de réglementation en usage au Canada, et résultant, mais indirectement, de mesures de réglementation prises aux États-Unis.

Réglementation des activités d'importation et d'exportation:

- Mettre en application les dispositions de l'Accord de libre-échange et procéder aux modifications qu'elles entraînent dans la Loi sur l'ONE;
- Continuer de traiter de façon ordonnée et expéditive le nombre accru de demandes de permis d'exporter du gaz;

Programme par activité

(en milliers de dollars) Budget principal 1989-1990				
Années- personnes	Budgétaire	Fonction- Dépenses	Total	Budget principal 1988-1989
autorisées nement en capital				
Réglementation et consultation en matière d'énergie				
346	24 009	475	24 484	24 411
Années-personnes autorisées en 1988-1989				
358				
Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-90 excluent les personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.				
B. Emploi des autorisations en 1987-1988 -- Volume II des Comptes publics				
Crédits (dollars)				
Budget principal	Total disponible	Emploi réel	Office national de l'énergie	
50	Dépenses du Programme	23 840 000	23 840 000	22 492 175
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés				
Total du Programme - Budgétaire		26 745 000	26 966 000	25 618 175

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédit	(en milliers de dollars)	Budget principal	Budget principal	Budget principal
		1989-1990	1988-1989	
50	Office national de l'énergie	21 809		
(L)	Dépenses du programme		21 746	
	Contributions aux régimes			
	d'avantages sociaux des			
	employés	2 675	2 665	
	Total de l'organisme	24 484	24 411	
Crédits - Libellé et sommes demandées				
Crédit	(dollars)	Budget principal		
		1989-1990		
50	Office national de l'énergie			21 809 000
	Dépenses du			
	Office national de l'énergie - Dépenses du			
	Programme			

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	6
1.	Points saillants	7
2.	Sommaire des besoins financiers	8

B.	Rendement récent	12
1.	Points saillants	13
2.	Examen des résultats financiers	14

C.	Données de base	17
1.	Introduction	18
2.	Mandat	19

3.	Objectif du Programme	21
4.	Description du Programme	24
5.	Organisation du Programme en vue de son exécution	26

D.	Perspective de planification	27
1.	Facteurs externes qui influent sur le Programme	28
E.	Efficacité du programme	30

F.	Données sur le rendement et justification des ressources	33
----	--	----

Section II

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	39
1.	Besoins financiers par article	40
2.	Besoins en personnel	41
3.	Coût net du Programme	42

Conçu pour servir de document de référence, le plan des dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La première section présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit plus de renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La première section est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et aide à évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Le document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver des renseignements supplémentaires sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1989-1990
Partie III
Office national de l'énergie

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commentant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées

et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada

Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-14
ISBN 0-660-54685-X

**Office national
de l'énergie**

**Budget
des dépenses
1989-1990**



Partie III

Plan de dépenses

National Film Board



1989-90 Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-5
ISBN 0-660-54676-0

1989-90 Estimates

Part III

National Film Board

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective, as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceeded by details on Spending Authorities from Part II of the Estimates and volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1989-90	4
B.	Use of 1987-88 Authorities	6

Section I

Program Overview

A.	Plan for 1989-90	
1.	Highlights	7
2.	Summary of Financial Requirements	8
B.	Recent Performance	
1.	Highlights	10
2.	Review of Financial Performance	11
C.	Background	
1.	Introduction	12
2.	Mandate	12
3.	Program Objective	13
4.	Program Organization for Delivery	13
5.	Mode of Operation	16
D.	Planning Perspective	
1.	Factors Influencing the Program	17
2.	Initiatives	18
E.	Program Effectiveness	19
F.	Performance Information and Resource Justification	26

Section II

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	43
2.	Personnel Expenditures	44
3.	Transfer Payments	45
4.	Revenue	46
5.	Net Cost of Program	46
6.	Analysis of Revolving Fund	47
B.	Additional Information	
1.	National Film Board Field Offices	49

Spending Authorities

A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
National Film Board			
65	National Film Board Revolving Fund - Operating Loss	72,773	65,902
(5)	National Film Board Revolving Fund	(510)	540
Total Agency		72,263	66,442

Vote - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
National Film Board		
65	National Film Board Revolving Fund - Operating loss, capital, the grants listed in the Estimates and contributions	72,773,000

Spending Authorities

Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates							1988-89 Main Estimates
	Authorized Budgetary						Total	
	Person- Years	Operating	Capital	Transfer payments	Sub- Total	Less: Revenues credited to the vote		
*National Film Board Operations	728	76,380	2,479	704	79,563	7,300	72,263	66,442
	728	76,380	2,479	704	79,563	7,300	72,263	66,442
1988-89 Authorized person- years	740							

* The National Film Board is funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the National Film Board over the fiscal year. These requirements do not normally reflect the operating loss that the National Film Board will realize since it is calculated on an accrual accounting basis.

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

Further details on National Film Board Operations (Accrual accounting basis)

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates			1988-89 Main Estimates
	Expenditures	Revenues	Excess expenditures (revenues)	
Programming	56,847	6,150	50,697	43,684
Distribution	7,684	1,150	6,534	6,973
Technical Research	1,148	-	1,148	1,229
Training	2,177	-	2,177	2,538
Administration	9,250	-	9,250	9,060
Repayment of 1987-88 deficit	488	-	488	-
Sub-total	77,594	7,300	70,294	63,484
Additional Requirements for:				
New capital acquisitions	2,479	-	2,479	2,418
Increase in accumulated net charge against the Revolving Fund Authority	(510)	-	(510)	540
Main Estimates (net cash required)	79,563	7,300	72,263	66,442

Spending Authorities

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for use	Actual Use
<hr/>				
National Film Board				
60	- National Film Board Revolving Fund- Operating loss	64,443,000	64,531,528	65,369,899
(5)	- National Film Board Revolving Fund	340,000	4,404,347	1,467,703
<hr/>				
Total Program - Budgetary		64,783,000	68,935,875	66,837,602
<hr/>				

Section I

Program Overview

A. Plan for 1989-90

1. Highlights

For 1989-90 the National Film Board Program's highlights are:

- The year 1989 will mark the 50th anniversary of the National Film Board. Scheduled events, in communities across Canada, will provide an opportunity to present the NFB as a national institution that makes a unique contribution to Canadian culture and to Canada's reputation abroad. (see page 33).
- In conjunction with its 50th anniversary, the NFB will host the 17th International UNIATEC Congress (Union of Technical Cinematograph Associations) in Montreal next summer (see pages 18 and 25).
- During its 50th Anniversary Year and to mark "Film Canada Year" the NFB will organize an international event in Montreal devoted to documentary films based on the theme "Le documentaire se fête - A Salute to Documentary" (see page 18).
- The première of the "Tiger Emperor" the first co-production film venture between China and a foreign government (see page 33).
- The NFB is breaking new ground in educational technology with a pilot series of interactive videos entitled "Perspective in Science" (see page 33).
- With a view to facilitate public access to NFB productions the Board's R & D division will be completing the CD-ROM information accessing system to be situated in public kiosks (see page 40).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Sub-Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90			Forecast 1988-89	Change
	Expen- ditures	Revenue Credited to Vote	Net Expen- ditures	Net Expen- ditures	
Programming	59,026	6,150	52,876	50,751	2,125
Distribution	7,809	1,150	6,659	7,085	(426)
Training	2,177	-	2,177	2,345	(168)
Technical Research	1,163	-	1,163	1,116	47
Administration	9,410	-	9,410	9,255	155
Repayment of 1987-88 deficit	488	-	488	350	138
	80,073	7,300	72,773	70,902	1,871
Add: Additional charge against the Revolving fund Authority			(510)	632	(1,142)
Net Modified Cash Requirements			72,263	71,534	729
Authorized person-years			728	723	6

The reason why the numbers in the expenditure and net expenditure columns in Figure 1 differ with those in the table of details on page 5 is that new capital acquisitions are included in each sub-activity in Figure 1 while in the table of details they are shown as a separate item.

Explanation of change: The major items contributing to the increase of \$729,000 or 1.0% in the 1989-90 requirements over the 1988-89 forecast are:

	(\$000)
• allowance for inflation related to salary and capital expenditures	1,765
• one time additional funding related to the fit-up of new accommodation for the Toronto Centre	600
• decrease in working capital requirement	(1,142)
• decrease in funding to reflect the person-year reductions announced in the May 1985 Budget	(494)

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1988) is \$5,092,000 higher than the 1988-89 Main Estimates of \$66.4 million (see Spending Authorities, page 4). The difference reflects the following items:

(\$000)

- additional funds provided through Supplementary Estimates (B) to assist the Canadian private sector production community 5,000
- increased requirements for working capital 92

B. Recent Performance

1. Highlights

In addition to the plans set out in the 1988-89 Expenditure Plan, one major initiative which gained prominence and focus in 1988 was:

- the addition of an annual \$5 million fund to the NFB budget to assist the Canadian private sector in the development and production of films. During the first eight months of the program, forty-four productions and projects in development were supported.

Major achievements within the NFB Program for 1987-88 include the following:

- the co-production with Lavalin Communications Inc. of the Imax film "Emergency/Urgence". The film, completed within six months, opened the new Imax theatre at the Old Port in Montreal in June of 1988. Close to 300,000 people saw the film, which became one of the highlights of Expotec.
- with the aim of increasing accessibility to the NFB's productions, the Government Film Commissioner, in 1988 arranged meetings with several provincial Deputy Ministers of Education. These sessions have established the basis of future collaboration between the NFB and educational institutions across Canada.
- the development of the MOTION MASTER, a new computerized animation system, was completed in partnership with Softhansa of West Berlin. This system should make a significant impact on the animation industry (see page 39).
- 1987-88 brought a new wave of public appreciation for the NFB's innovative and socially dynamic brand of filmmaking. In the year since its release, "To a Safer Place", a powerful documentary about a survivor of incest, was seen by an estimated total audience of 10.5 million North Americans. Police, judges and lawyers attended public screenings across Canada, and participated in the ensuing panel discussions. "Sucre Noir" a documentary about the fight for survival of Haitian sugar-cane workers in the Dominican Republic prompted a tourism boycott of the Republic in Quebec. The King Chronicle, the NFB's three part, mini-series co-production with the CBC had a record number of TV viewers, an average of 1.2 million per broadcast.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance on a modified cash basis

(thousands of dollars)					
	Actual		Financial Require- ments	Main Estimates Financial Require- ments	Change
	Total Expen- ditures	Revenue			
Programming	52,534	7,937	44,597	45,533	(936)
Distribution	8,734	1,477	7,257	6,753	504
Technical Research	1,254	-	1,254	1,372	(118)
Training	2,029	-	2,029	2,370	(341)
Administration	9,082	-	9,082	8,504	578
Expenses for obtaining programming licences	1,151	-	1,151	-	1,151
	74,784	9,414	65,370	64,532	838
Add: Working Capital Required			1,468	340	1,128
Net Modified Cash Requirements			66,838	64,872	1,966
Person-years			722	751	(29)

Explanation of Change: Actual financial requirements for 1987-88 were \$2.0 million more than that provided in the Main Estimates. This was primarily due to:

(\$000)

- a write-off of advances made in previous years to a non-profit organization in view of obtaining licences to offer television programming to Canadian youth, which resulted in an over expenditure of Parliamentary Appropriations. 838
- an increase in working capital requirements 1,128

C. Background

1. Introduction

The National Film Board of Canada (NFB) reports to the Minister of Communications. While the National Film Act states that the Minister "shall control and direct" NFB operations, actual practice has always been to maintain an arm's length relationship which allows independent creative development and output.

The activities of the Board focus on the production and marketing of films by the English and French programming divisions at Montreal headquarters and in six regional production centres, and on the Distribution services which provide the Canadian public with maximum access to NFB films through a national film library network and a variety of distribution and exhibition channels. This activity is complemented by Technical research and training in the arts and crafts of filmmaking.

2. Mandate

The National Film Board functions under the provisions set out in the National Film Act, 1950. Section 9 of the Act states the following.

The Board is established to initiate and provide for the production and distribution of films in the national interest, and in particular:

- to produce, distribute and promote the production and distribution of films designed to interpret Canada to Canadians and to other nations;
- to represent the Government of Canada in its relations with persons engaged in commercial motion picture film activity in connection with motion picture films for the government or any department thereof;
- to engage in research in film activity and to make available the results thereof to persons engaged in the production of films;
- to advise the Governor in Council in connection with film activities; and
- to discharge such other duties relating to film activity as the Governor in Council may direct it to undertake.

3. Program Objective

The objective of the Program is "to produce and distribute films for Canadian audiences and foreign markets, to enhance knowledge of Canadian social and cultural realities and, by so doing, to contribute to the development of a flourishing film industry".

4. Program Organization for Delivery

Organization Structure: The National Film Board consists of the Commissioner who acts as chairman, and eight other members appointed by the Governor in Council, three of whom shall be selected from the Public Service of Canada, and five of whom shall be selected from outside the public service. Each member of the Board, other than the Commissioner, holds office for three years, while the Commissioner is appointed for a five-year period. All members of the Board are eligible for reappointment.

Under the direction of the Commissioner, the program is divided into four main areas of responsibility:

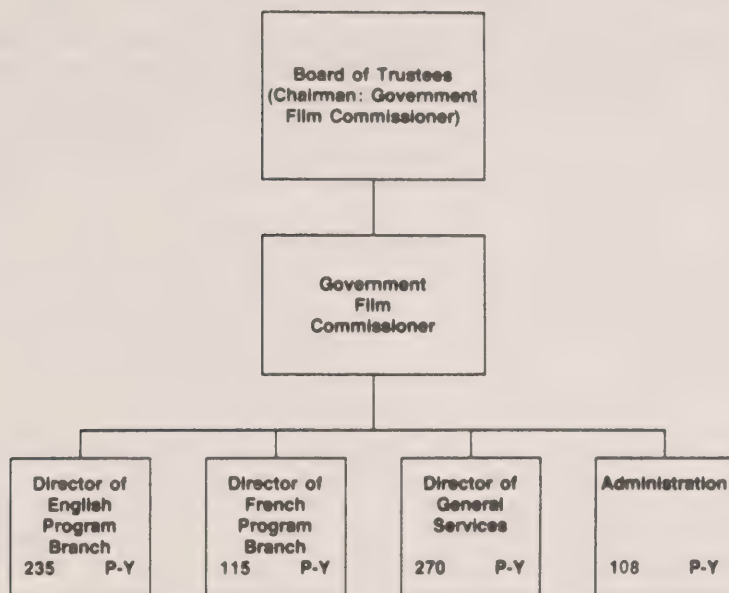
- English Programming: which comprises both production and marketing activities as well as training in filmmaking skills and research on film production techniques;
- French Programming which comprises both production and marketing activities as well as training in filmmaking skills and research on film production techniques;
- Services which comprise technical services, technical research, the community distribution network and various distribution support services, and;
- Administration which includes executive management, communication, corporate affairs, and planning and evaluation, as well as finance, administration and personnel.

Each of these areas is headed by a Director. Figure 3 on page 15 relates the program's organizational structure to its activity and the 1989-90 resources required.

Activity Structure: The National Film Board consists of only one activity, which is synonymous with the program, and is comprised of five functions - Programming, Distribution, Technical Research, Training, and Administration.

- **Programming:** includes all film creation, production and marketing tasks. The term programming is used to underline the close relationship that exists between the resources, activities and concerns related to filmmaking which helps the NFB to define and carry out its program priorities more effectively.
- **Distribution:** includes all tasks related to operating the community distribution network and supervising agreements with public libraries for the loan and rental of films and videos. It also comprises various distribution support services such as FORMAT, a computerized information system for Canadian audio-visual materials.
- **Technical Research:** applies to research in film activities by conducting technical and development projects aimed at the advancement of the art and technology of audio-visual communications.
- **Training:** applies solely to training in filmmaking skills for filmmakers and technicians outside the Board. It is provided through regular operations or special activities, either through workshops or support to film training programs or organizations.
- **Administration:** comprises all administrative tasks related to business administration and to the management of the Board's resources, services and administrative systems.

Figure 3: 1989-90 Resources by Organization and Sub-Activity (\$000)



				Total by Sub-Activity
Programming 508 P-Y	30,042	15,724	7,110	52,876
Distribution 105 P-Y			6,659	6,659
Technical Research 7 P-Y			1,163	1,163
Training — P-Y	675	482	1,020	2,177
Administration 108 P-Y			150	9,260
Repayment of 1987-88 deficit				488
	30,717	16,206	16,102	9,748
				72,773

5. Mode of Operation

Activities of the Program are carried out through a revolving fund to which all disbursements are charged and to which are credited all revenues received and the appropriation drawn for program expenditures.

Revenue credited to the fund results from the production of sponsored films; sales of films and videocassettes both to government departments, educational institutions and others; and the rentals of films and sales of television and theatrical rights. All charges for services provided are at cost, except for film rentals and sales of prints to the public which are based on market prices.

Detail of revenues is shown on page 47.

D. Planning perspective

1. Factors influencing the program

The NFB views the 1989-90 fiscal year as crucial to its Program. With the consolidation of its structure and the close co-operative relationship established with various film industry, cultural, communications and education agencies in the private and public sectors, the NFB is now readier than ever to assume its specific and complementary role of public producer and distributor.

Several factors will influence the scope of the Board's activities. Key among them are:

The Broadcasting Act: A Bill proposing amendments to the Broadcasting Act was presented to Parliament in the last session; The proposed amendments would have increased the on-air Canadian content and promoted the creation of new public-interest specialty channels. It would then have given the Board the opportunity of increasing its air time on television for reaching not only a larger audience, but also more specialized target publics. The Bill was not passed in its actual form, but new legislation on Broadcasting is expected shortly.

Provincial relations: Over the last two years, the NFB's senior management has met with each provincial authority in charge of culture, communications and education to establish a dialogue aimed at increasing co-operation and the pooling of resources. Favourable reaction to this initiative and the continuing dialogue hold the promise of greater cohesion among the respective programs and have already given rise to concrete co-operation agreements in various areas.

A window on the world: In addition to marketing its products abroad, the NFB is planning to increase its presence on the international scene in response to rising demand from international organizations and foreign countries for it to play a greater role in film production, training, and development. Several projects are under consideration and a few are even already under way.

Independent Production Program: The NFB Parliamentary appropriation has been increased by an amount of \$5.0 million dollars per year to establish an Independent Production Program. The purpose of this fund is to assist Canadian private sector producers to develop and to co-produce with the NFB regional and culturally-significant feature films and documentaries. By emphasizing co-production rather than in-house production by the NFB, and by focussing on the French-language market and the Canadian regions, the fund will broaden the current scope of the NFB's film activities (see pages 32 and 36).

A review of the NFB: The Department of Communications is undertaking a review of the programs, activities and resources of the Board to determine the role it must play within the overall Canadian cultural and communications policy, and to specify the resources needed to carry out its mandate. Consequently, the Department is assured of the Board's collaboration in conducting various studies.

2. Initiatives

In view of its environmental setting, the Board does not plan any major endeavours to change the operation of its program. During the last year of its Five-Year Plan the NFB will continue to consolidate the strategies introduced in 1985-1986 in answer to the National Film and Video Policy whose strategic orientations and objectives still constitute the framework of the Board's activities for 1989-90.

However, to mark the NFB's 50th anniversary and "Film Canada Year" the Board has taken the initiative to organize two international events in Montreal in 1989.

The 17th International UNIA TEC Congress (Union of Technical Cinematograph Associations) - For the first time since its inception in 1957, UNIA TEC's international congress will bring together on the American continent delegates from its 30 member-countries and provide members with a unique opportunity to discuss technical and scientific topics and to screen samples of the latest achievements in film technology from both Eastern and Western countries.

The international conference entitled "Le documentaire se fête - A Salute to Documentary" will provide an occasion for the NFB to confirm its role as a world leader in this important sector of the motion picture industry. The event will consist of the following three components:

- **International Documentary Film Week:** A selection of the best documentaries produced in Canada and around the world in the past decade will be presented to the general public in four Montreal theatres.
- **International Symposium:** Professionals from all over the world working in the documentary film industry will discuss the current state of the documentary and attempt to outline its prospects for the future.
- **Canadian Tour:** To maximize the impact of this undertaking and reach the entire country, the NFB will organize a tour of documentary films. The programs will consist of a selection of films judged to be the best documentaries produced in the past decade in Canada and other countries.

E. Program effectiveness

Assessments

During the last fiscal year, the NFB, in co-operation with the Department of Communications, conducted a series of feasibility studies on a number of its activities. These studies made it possible to pinpoint those sectors where assessment was a priority and to specify the factors which should be assessed.

The Production and Distribution sectors of the English and French Program branches are currently under detailed study. The results of these assessments will enable the new Commissioner and his directors to specify future goals and establish appropriate strategies to fulfil the program mandate.

Three studies were conducted, bearing on our involvement in education, home videocassettes and television.

Education: This study, conducted through Canadian school boards, confirmed the special bonds that exist between the NFB and its widest audience. Schools and educational institutions regularly use NFB material, which they consider to be of very high technical and artistic quality as well as of great social and cultural relevance. However, the study showed that, since NFB films generally do not fit in with specific study programs but are rather a means of enriching information and stimulating thought, greater communication between schools and the NFB with regard to the use of audiovisual material as an integral part of study programs is needed. The NFB Commissioner therefore met with the provincial Deputy Ministers of Education during a Canada-wide tour; all the provinces showed an interest in pursuing the issue, and, in some instances, concrete plans for pooling resources and activities while continuing to respect individual needs and abilities were established as a result of the meetings.

Home videocassettes: Developments in video technology have led to a new market for the NFB: home videocassettes. This means that members of the public can view NFB productions in their own homes.

For the present, however, it was shown that the NFB should be distributing its productions primarily through public film libraries rather than through video clubs. The Board is therefore trying to provide film libraries with a complete set of its videocassettes as quickly as possible, either through partnership agreements or by offering videocassettes at special prices.

Television: This study examined television viewing trends for documentaries and information programs. Demand is both significant and stable, and approximately 20% of television programming is devoted to such broadcasts. The study revealed that Canadians consider it important that programs of this nature be primarily of Canadian origin.

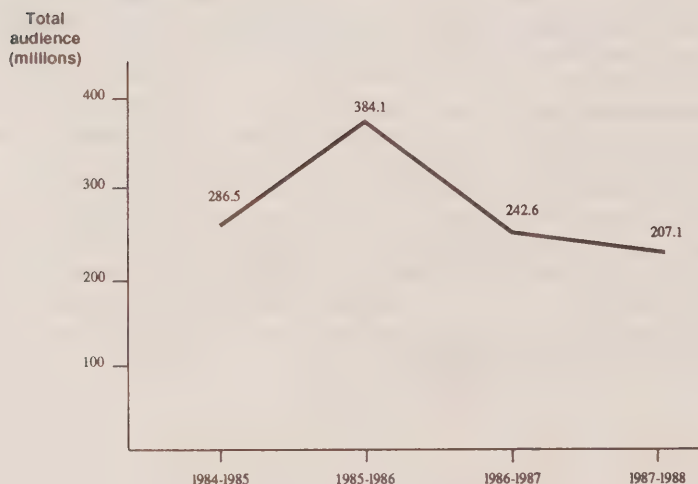
It was also shown that television is the medium through which the NFB can best reach viewers interested in documentaries and information films. This reinforced the NFB's decision to take advantage not only of the mainstream television channels but also of the specialized and educational television networks. To that end, we co-produced a television series with TV Ontario and a series of films for television with Radio Quebec.

Achievement of objectives

Analysis of the indicators traditionally used to measure the effectiveness of our policies and programs shows that the NFB is beginning to feel the combined impact of the National Film and Video Policy and of the financial constraints imposed over the past several years.

Contribution to better understanding of Canadian reality: This objective takes a variety of forms, is associated with a number of activities and is measured overall by the size of the audience reached and the quality of productions. The diagram below shows that the number of Canadian viewers reached has dropped.

CANADIAN AGGREGATE AUDIENCE



This decrease is due largely to the fact that responsibility for the distribution of films ordered by government departments, government Tourism Program films and CBC telecasts, which complemented our own collections of films and videos, was gradually transferred to other agencies. The other factor behind the apparent decline in our viewing audience is that the systems which provide statistics on the distribution of our material to such organizations as public and school film libraries and video clubs have not yet been perfected and do not make it possible to form a complete picture of how our films are being used.

However, in spite of the considerable financial constraints, the NFB has succeeded in keeping the number of its own productions fairly stable by reducing its infrastructure, limiting overhead and sharing some expenses with other parties, primarily through co-production and co-distribution. Needless to say, any new financial restrictions would adversely affect production and distribution capabilities.

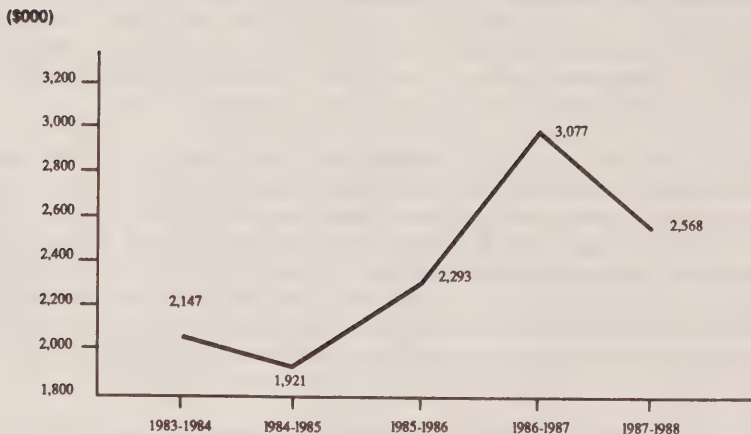
As the studies have shown, demand is high, and the wide range of distribution modes through which the Board reaches its various markets now makes it possible to better meet that demand. One should bear in mind that the greater part of NFB programming is directed at specialized audiences, such as the education sector. Even though access to a wide, general audience is available through the medium of television, NFB is able to reach specialized sectors through other distribution modes. Figure 4 shows the estimated aggregate audience reached through each distribution mode in 1987-88.

Figure 4: Canadian Aggregate Audience by Distribution Channel

Cumulative audience reached (in millions of viewers)	Activities	Audience
Television		
Commercial telecasts	4,496	154.5
Educational telecasts	422	14.5
Theatrical presentations	348	1.1
Non-theatrical films and videos circulation		
Loans by NFB offices	379,548	20.3
Loans by public libraries	25,754	0.3
Electronic reproduction contracts	71	5.0
Sales of films and videos	14,514	11.4
Total		207.1

International distribution: The graph below shows that in 1987-88 international distribution revenue fell below 1986-87 levels. The change is largely due to a decrease in sales to television, which had reached record levels in 1986-87 with productions that were of exceptionally high quality.

International Distribution Revenue (\$000)



Programming impact: Since each of our productions is unique, and given the marketing effort required to reach the specific audiences targeted by individual films, the real impact of our programs cannot be assessed across the board but only on the basis of individual productions or series. We have included some examples in the following section. Moreover, the number of prizes NFB films carry off at the various film festivals is a clear indication of their general quality and of the recognition our works receive.

Figure 5 illustrate the number of awards won by film category.

Figure 5: Awards by Film Category

	1985-86	1986-87	1987-88
Documentary	39	54	38
Animation	29	30	33
Fiction-Short Drama	13	25	29
Fiction-Feature Length	10	29	24
Multi-Media *	10	3	4
Special Prizes - Institution and Personnel	-	7	5
Total	101	148	133

(*) Included clips, filmstrips, slides

Contribution to the development of the film industry: The NFB continues to be an active and important partner with the private sector producers. The co-production program at the Board is of substantial benefit to this sector. With its expertise, resources, and creative personnel the Board joins forces with independent Canadian film producers to produce high quality cultural products generally destined for the theatrical circuit or national television.

Figure 6 presents the number of co-productions completed and amount invested during the past three years.

Figure 6: Co-productions of films, number of films completed and amount invested

(thousands of dollars)	1985-86		1986-87		1987-88	
	Volume	\$	Volume	\$	Volume	\$
English program:						
Documentaries	4		8		7	
Drama - Short	13		5		1	
- Feature	1		1		-	
- Docudrama	1		-		4	
Sub-total	19	3,336	14	3,331	12	2,475
French program:						
Documentaries	1		16		13	
Drama - Short	3		-		1	
- Feature	1		1		3	
- Docudrama	-		1		-	
Sub-total	5	1,269	18	2,205	17	2,664
Total	24	4,605	32	5,536	29	5,139

Moreover the Board continues to offer assistance programs for independent filmmakers, competitions for the direction of animated films, fiction films and documentaries, while pursuing training and development activities. Under the Dramalab training program, the NFB spent \$1,200,000 for the production of seven fiction films on the topic of technological change. These films enabled young scriptwriters, directors and producers from across Canada to put their skills to work in a professional environment.

The NFB also plans to set up a service providing information on Canadian films. To that end, it has signed an agreement with a major Canadian database supplier which will allow such organizations as libraries, government agencies and media centres to link up directly with FORMAT, the computerized database system that contains information on Canadian audiovisual products.

The NFB has also developed a series of technological innovations which will benefit the entire film industry. Foremost among these is the computerized animation system known as MOTION MASTER. MOTION MASTER software enables artists to create drawings and simulate animation directly on a PC, and to program precise camera positions.

Last, the International Union of Technical Cinematographic Associations (UNIATEC) has selected Canada as the host country for their 17th congress, which is to be held in the coming year and will bring together participants from more than thirty countries in the vanguard of film technology. The unanimous choice clearly demonstrates UNIATEC's confidence in NFB leadership, as well as its recognition of the artistic and technical excellence evident in our productions.

F. Performance Information and Resource Justification

Performance information is described in relation to sub-activities.

Programming: This sector comprises both the activities of production and marketing of films produced by the English and French production divisions.

The resource allocation for these two sectors is shown in Figure 7 while the workload indicators for these areas are summarized in Figure 8.

Figure 7: Net Cost of Programming

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
English programming						
Expenses	39,892	235	42,100	230	35,761	230
Revenues	(5,370)		(8,911)		(7,046)	
	34,522		33,189		28,715	
French programming						
Expenses	19,134	115	18,619	113	16,773	112
Revenues	(780)		(1,057)		(891)	
	18,354		17,562		15,882	
Technical Services (1)		158		156		157
Total expenses	59,026	508	60,719	499	52,534	499
Total revenues	(6,150)		(9,968)		(7,937)	
Net cost of programming	52,876		50,751		44,597	

- (1) Only the person-years required to operate the technical services are charged to Programming. The financial resources are charged to the sub-activities for whom the work is performed.

Figure 8: Selected Outputs of Programming

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87
Measures of Output	Volume	Volume	Volume	Volume
Production				
Original films	112	119	129	118
Original videos	3	7	11	3
Multi-media products	11	11	21	30
Film clips and vignettes	5	5	5	25
Versions and adaptations of films	20	17	60	62
Marketing				
Number of audience and market researches	24	23	25	23
Number of distribution contracts negotiated	495	481	509	436
Number of prints sold				
-16 mm prints	1,500	1,500	1,539	1,754
-videocassettes	16,000	14,500	12,975	14,369
Number of new products placed into distribution	225	225	191	223
Number of marketing items produced				
-audiovisual catalogues	9	11	10	10
-film bulletins	51	51	70	65
-film posters	17	17	18	15
-advertisements	146	150	174	173
-video jackets	83	85	96	154

Programming performance for 1987-88

English Program: Major achievements within this division occurred in the following areas:

- **Women's Production:** The release of "To a Safer Place", (L'Enfant dans le mur) a documentary on a survivor of childhood sexual abuse, had a major impact on Canadian and American audiences alike. Some sixty public screenings with discussions were held across Canada to draw attention and sensitize audiences to this most difficult subject. The film was also televised to a prime-time audience of 10 million on the U.S. Public Broadcasting Service and won the coveted Emily award for best film at the American Film and Video Festival in New York.
- **National Concerns:** George and Rosemary, nominated for an Academy Award and a Genie Award winner, is an animated production on the issues of aging and loneliness, which was released as a theatrical short in 44 Canadian theatres.
- The King Chronicle, a three-part series on Mackenzie King filled a total of 11.5 hours of prime-time CBC telecast and drew an average quarter-hour audience of 1,185,000 for each episode.
- The Reckoning, a five-part series on the political economy of Canada was broadcast by an ad hoc national network of provincial educational stations. This marked the first time that a national telecast was accomplished through the cooperative efforts of the NFB and educational broadcasters. Subsequent to the Canadian release, the series was telecast by the Public Broadcasting System border stations.
- The North West Centre's production of "Foster Child", a documentary directed by a native filmmaker reveals as much about native social conditions in Canada and bureaucratic intransigence as it does about the unsettled psyche of an orphan. Broadcast on CBC network to an audience of 1,204,000 viewers, the film has been adopted by several provincial governments as part of social work study programs.
- Perspective in Science, a pilot series of three interactive classroom videos, that examine the toxic waste problem, biotechnology and water conservation, is breaking new ground in educational technology.

- **Cultural Expression:** Daughters of the Country, a passionate four-part saga devoted to the long and painful history of Métis women in western Canada has won 14 international awards. The series was broadcast both on pay TV and CBC network.
- **Marketing:** A new program geared to the home video rental market is fast broadening public access to NFB productions. In Canada, some 239 public libraries purchased Film Board video collections and sales of cassettes exceeded \$560,000. Internationally, an agreement to release 100 titles in the U.S. home video market guarantees \$1 million in revenue for the next two years.

Over 30 hours of National prime time television exposure were achieved reaching more than fifteen and a half million viewers. This compares with 12 hours of telecast in the preceeding year.

French Program: Some of the important achievements of this division for 1987-88 were as follows:

Information/Education: The films in this sector are intended to promote understanding of other cultures and commitment to social change.

- "Sucré noir", a film launched in co-operation with OXFAM - Quebec, is a heart-rending account of the sugar cane workers and their families living in virtual slavery in the Dominican Republic. The film was broadcast on the French-language CBC program "Les Beaux Dimanches" and screened in Geneva, and is scheduled to open the Bahia festival in the fall of 1988.
- "En dernier recours", is a documentary on terrorism that examines a new kind of warfare, one that recognizes no borders and is an extreme form of political action.
- "Pour tout dire", is a series of six short fiction films accompanied by bilingual teaching material designed to give French-language learners an introduction to Quebec culture. The series won a gold medal in the thirtieth Annual Awards Competition of the International Film and Television Festival in New-York City.
- The "Américanité" series of five films examines contemporary values and lifestyles in North America and how these affect Quebecers's identity. These films have premiered separately, but will be broadcast as a series on CBC this fall.

- "Faits de société" is a documentary series designed to increase public awareness of the fundamental issues facing modern society. The first film, a two-hour-long documentary dealing with Canada's falling birth rate and immigration, will be broadcast early in 1989.

Regards de femmes: This program looks at major issues of concern to women.

- "La cigogne technologique" and "L'Amour... à quel prix" are two films that deal with the price of motherhood: the first, from the standpoint of the biological revolution; the second, in relation to the feminization of poverty in America.

Cinema d'auteur: The French Program participated in the production of six feature films in co-operation with the private sector, including "Un Zoo la nuit" and "Les portes tournantes". Five films were coproduced with four independent producers and the financial contribution of Radio Québec. These films lasting one and a half hour each will be broadcast in the fall of 1988.

Animation: The Computer Animation Studio, with its expanding technological expertise, is exploring new ways of using computer animation to simplify and improve animators' work and reduce film production costs. Three of the fifteen films in production have been completed.

Programming plans for 1989-90

English Programming: While maintaining flexibility and room for creativity in production, this division will continue to allocate funds to the programming of films for designated priority audiences. Trends and issues in Canadian society as well as audience reaction will remain the key factors in the determination of programming.

Figure 9 shows the planned allocation of English Program resources according to primary audiences.

**Figure 9: English Programming Financial Resource Allocation
by primary audiences**

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	Production Marketing		Production Marketing		Production Marketing	
Audiences						
Children & Youth	7,747	1,534	6,231	1,799	5,596	1,174
Women	2,142	608	2,256	859	1,088	704
Health,						
Social Services	5,632	978	4,378	1,263	3,083	833
General Public	4,389	529	5,450	967	9,759	755
Others	734	872	1,477	617	757	446
Independant						
co-production fund	3,000	-	3,000	-	-	-
Unallocated cost						
Capital equipment	1,420	-	1,198	-	1,108	-
Accommodation	4,937	-	3,694	-	3,412	-
Total resources	30,001	4,521	27,684	5,505	24,803	3,912

During 1989-90 films will be produced and marketed for the following audiences:

Production:

Children & Youth: Productions, undertaken for pre-school through university levels, will inform, enrich, stimulate thought and develop skills in critical thinking. Some of the subjects covered will be:

- o an interactive video for children to create an awareness of basic concepts for human rights.
- o phase two of an interactive video series for adolescents which addresses the relationships between science, technology and society.
- o an adaptation of a stage play for teens on sexual coercion.
- o teen alcoholism.
- o a video on media and society to develop critical awareness at the secondary level.
- o a Canadian video encyclopedia of the significant people and events of the 20th century.

Women's Groups: Productions made by, for and about women on topics of concern to them will include a film on racism in the workplace and an investigation of reproductive technology and its impact on women.

Health, Social Service and special interest groups: These audience groups are becoming increasingly important as a forum for creating dialogue, understanding and action on a wide range of social issues. These include the integration of a severely handicapped child back into his community and family, the completion of a 3-part series on the abuse of the elderly and solutions to this problem, fitness among seniors, the impact of schizophrenics on family, siblings and the community.

General Audience: Most of the productions to be undertaken in this category will reach members of the general public through television, theatres, NFB and public libraries. These productions will include:

- a television dramatic feature on Donald Marshall, a Nova Scotia Indian who spent 11 years in prison for a murder he did not commit.
- completion of a seven million dollar IMAX/OMNIMAX co-production with China on the Emperor Chin dynasty and the archaeological dig in Xian.
- a feature length documentary on Amnesty International with a focus on the Canadian connections.

Independent co-production fund: Beginning in 1988-89 the National Film Board will receive an increase of \$5 million dollars per year in its Parliamentary appropriation to undertake a production program in collaboration with the private sector. The emphasis will be on feature films but will also include television length documentaries and docu-dramas. For 1989-90, projects totalling \$3.0 million are planned for the English Program; half of the projects will be produced in the regions.

Marketing: In addition to post-launch marketing activities for its current film collection, this division is planning the initial promotion of the following:

Children & Youth: Films directed at this group are:

- a series for very young children on basic science concepts.
- a series for elementary students to provoke discussion and understanding of the physiological and psychological aspects of sexuality.
- compilation videos and support materials for discussion and promotion of peace.

- a six-part dramatic series for secondary level on unemployment.
- a package of films on issues in developing countries.
- the first phase of an interactive video series to be integrated into the new national curricula in science, technology and society will be launched across the country. The videos investigate issues of water, biotechnology, and toxic waste with additional topics on soil, forestry, and air in production. The series is designed to make clear the connections between scientific discoveries, the applications of those discoveries and the social implications of applying those discoveries. A major revision of the science teaching curricula currently being carried out by most provincial ministries of education indicates that the time is right for this release.

Women's Groups: Marketing activities directed to this group will include: a film on the tradition and role of black women in Nova Scotia, two documentaries on the history of women and spirituality, and an exploration of the daily lives of farm women on the Prairies and in Central Canada.

Health, Social Service and Special Interest Groups: Planned promotions for these groups include:

- the release of two films on schizophrenia through national and regional social services and community groups to foster discussion and awareness.
- a documentary on the fur trade and its impact on native peoples, business and animal rights groups.
- a film on home care for the dying with volunteer and social service groups.

General Audience: Some of the new films directed towards this audience include:

- the premiere of the "Tiger Emperor" scheduled for July 1, 1989, will take place in the new Museum of Civilization Omnimax theatre in Ottawa. It is the first production to be filmed at the Terra Cotta archaeological site in China.
- celebration of 50th anniversary - the 50th Anniversary Year will see a major increase in the number of NFB films presented on television-broadcast, pay, and specialty services. All anniversary activity is being carefully targetted to key audience segments in order to maximize the long term effects of anniversary expenditures. The CBC-RC will be broadcasting a variety of special programs, including 7 two-hour programs,

"NFB Thursday Night Movies", hosted by Gordon Pinsent, and a SRC day-long gala broadcast which will include "L'Autobus du show-business". Many television channels in Canada will also present special NFB programs during the anniversary year.

French Programming:

French Program: The three film areas documentary, animation and fiction will encourage artistic expression and creativity and will also address social, cultural and educational themes. Marketing will focus on improved access and distribution of films in the institutional, commercial and television markets and in the consumer market through videocassettes.

Figure 10 shows the planned allocation of French Program resources according to priority areas.

Figure 10: French Programming Financial Resource Allocation

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	Production	Marketing	Production	Marketing	Production	Marketing
New films						
Information/ Education	4,379	425	4,969	466	4,982	688
Independent co-production fund	2,000	-	2,000	-	-	-
Regards de femmes	1,300	123	1,155	121	890	37
Cinéma d'auteur	2,122	30	1,470	27	3,063	18
Animation	2,210	135	2,115	141	1,955	245
Film by Francophones outside Quebec	1,950	400	1,764	146	833	291
Post-launch marketing activities	-	1,000	-	901	-	736
Unallocated cost						
Capital Equipment	740	-	797	20	676	20
Accommodation	1,285	255	1,120	350	1,132	316
Total resources	15,986	2,368	15,390	2,172	13,531	2,351

During 1989-90, these areas will cover the following themes:

Information/Education: Besides current programs, this sector will produce documentary films aimed at both the general public and specialized audiences.

- **Parler d'Amérique:** In the "Américanité" series launched last year, nine documentaries dealing with the "American dream", as seen through the eyes of Quebecois and French filmmakers, will be co-produced by the NFB, the Institut national de l'audio-visuel of France (INA) and a private-sector Quebec company.
- **Faits de société:** This series designed for television already includes a documentary on Canada's falling birth rate and immigration to be released early in 1989. The next film will look at the major reforms in education that have occurred over the last 25 years, and a third film will focus on environmental issues.
- **Other documentaries:** The documentary section will launch or complete some ten films on a variety of subjects, including native survival, suicide among young people, confidentiality and privacy in the computer age and the market for works of art, as well as a major production on the Canadian tundra.

Regards de femmes: This documentary program, designed for women but of universal interest, will cover the following topics: the difficulty of reconciling career and motherhood, businesswomen in Quebec and the learning process in the classroom. A documentary will be made on the contribution of women to NFB films to mark the Board's fiftieth anniversary.

Federal Women's Film Program: 1988 has marked the re-establishment of the Federal Women's Film Program (FWFP). Eight federal government departments have signed Interdepartmental Letters of Agreement with the Board, who acts as executive producer of the program. The 1989 production plan for the FWFP includes films on immigrant working women, women in agriculture, and women's achievements in Quebec over the past ten years.

Cinéma d'auteur: Production of short fiction films will be launched under the new initiation program in which the NFB is participating together with the Société générale du cinéma du Québec, Telefilm Canada and Radio-Québec. French Program involvement in the series of television films co-produced with the private sector will be wrapped by the shooting of the second low-budget feature. During the year, the winning film of the first French language fiction feature competition will be launched commercially.

Independent co-production fund: As a result of the \$ 5 million increase in the Board's Parliamentary appropriation, the French Program will invest a little over \$2 million in the co-production of eight to ten features and documentaries of regional and cultural interest.

Animation: Animation will complete several productions, including "Les miroirs du temps", an animation documentary dealing with the universal phenomenon of time and shot mainly with computer-assisted animation techniques. This film explains various phenomena relating to the notion of time. The Computer Animation Studio will continue its research work in image synthesis and IMAX format animation.

Films by Francophones outside Quebec: The French Program will continue to support Francophone filmmakers outside Quebec.

- In Acadia, a series of 13 documentaries on regional problems will be shot in co-operation with the Cultural Affairs departments of three provinces and a private-sector producer.
- In Ontario, the NFB and TV Ontario will work together on a documentary series of 13 episodes on the Ontario identity. Each of these films will portray a Franco-Ontarian who has made a mark in social, cultural or community life. A feature film on intergenerational and cultural conflict will also be undertaken in association with an independent producer.
- In the West, production of the "Franc-Ouest" series will continue. This collection of nine films is intended to strengthen the cultural identity of six to sixteen-year-old Francophones through productions designed by young people for young people.

Distribution: The primary role of this sub-activity is to provide the Canadian public with an efficient distribution service for National Film Board productions. To this effect, during the last four years the distribution system has been completely redesigned and upgraded.

The NFB has gradually moved away from a distribution model in which the technology of 16 mm films required a large number of NFB owned and operated libraries to adopt a multi-faceted approach of extending and widening access to its film and video collection. There are now seven ways to access NFB products, these are:

- Commercial television broadcast
- Film and video sales
- Electronic reproduction contracts for school system
- Educational television networks
- Theatrical distribution
- Video collections in public libraries
- Film and video rental through NFB libraries

Meanwhile, the shifting emphasis to third-party distribution of NFB productions is reshaping the national network of NFB libraries which have been reduced from 30 to 18. To date, there are close to 240 public libraries which are stocking NFB video collections. This has resulted in a significant increase in the circulation of NFB audio-visual materials with major savings in operating costs.

As part of its redesigned distribution operations the Board implemented a service charge policy for its 16 mm films in September 1988. Market research conducted prior to this change predicted an initial drop in 16 mm film bookings followed by an increase in video-cassette circulation as promotion for the video rental begins to take effect. This prediction seems accurate at this early stage of implementation.

One of Distribution's most important projects in recent years has been the organization of a computerized database on Canadian audio-visual materials, FORMAT. The information bank is now recognized as the most thorough index of its kind. This year the NFB signed a contract with a major Canadian database vendor, QL Systems Ltd., allowing the company to provide direct on-line access to FORMAT for external organizations such as libraries, media centres and government agencies. This electronic access to library materials is rapidly opening the Board's collection of films to a wider field of users.

The major outputs of Distribution are displayed in Figure 11, while resources affected to this area are shown in Figure 12.

Figure 11: Demand for Distribution Services

	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87
Regional Library System				
Number of films and videocassettes loaned or rented	318,000	335,000	375,688	424,770
Number of prints in circulation				
Films	88,000	90,000	97,138	103,041
Videocassettes	40,000	35,000	32,047	29,449
Number of stock orders processed	6,500	6,500	6,700	8,300
Audiovisual Information System (FORMAT)				
Number of on-line searches	65,000	60,000	57,301	43,500
Number of records in database	28,000	25,000	24,301	19,000
Number of reference catalogues produced	3	6	4	8

Figure 12: Net Cost of Distribution and Person-Years

	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Expenditure	7,809	105	8,402	108	8,734	108
Less: Revenue credited to the Vote	1,150		1,317		1,477	
	6,659	105	7,085	108	7,257	108

Training: This sub-activity comprises various apprenticeship and training programs offered to young Canadian filmmakers by both English and French Program Branches and Technical Services. These programs have been designed to complement training provided by educational institutions, to meet industry development needs not met elsewhere in Canada; and to facilitate the integration of women into all aspects of filmmaking.

Some of the major achievements in 1987-88 were as follows:

- For the third consecutive year, the Dramalab program has provided eighteen young filmmakers with opportunities to develop dramatic filmmaking skills as writers, directors and producers.
- The Program to Assist Filmmakers in the Private Sector and its French counterpart - the Programme d'aide à la production artisanale - contain an implicit training component in that the aid offered runs from the use of equipment in regional production offices to technical and professional services. Services to the value of \$1,224,000 were offered to beginners in filmmaking through these programs.
- Some occupations traditionally dominated by men were selected for pilot projects to offer women from all regions medium and long-term on-the-job training. A total of 14 training programs in the following technical areas were designed: sound recording, mixing and editing, lighting, laboratory technicians, film projection and film equipment repairs.

The major outputs in this sub-activity are the number of people who received training, the number of projects supported by the Board, the number of films produced, in relation to the resources invested. These outputs are the results of various apprenticeship programs, competitions, and requests from Canadian filmmakers outside the institution. Through the projects it is hoped not only to give training but also to recruit new talents and provide these filmmakers with the means to carry out projects they could not have realized otherwise.

Figure 13: Major training outputs

	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Training expenditures (\$000's)	2,177	2,345	2,029
Number of trained people	215	210	245
Number of projects supported	212	203	243
Number of films produced	9	6	8

Technical Research and Development: Most of the projects undertaken in this area run over more than one fiscal year. Reports on significant achievements include only those projects which were completed during the year. For 1987-88 these were:

Film post-production

- The project to develop a 70 mm IMAX Three-D portable still projection system planned for 1987-88 having been canceled, a decision was taken to apply the resources on the MOTION MASTER. This computerized animation system, unlike most available systems which are limited to operating animation stands, enables artists to simulate their drawings on a personal computer and accurately program each camera position in a shooting sequence. The MOTION MASTER stores an unequivocally clear chart of instructions for the animation cameraperson. The system also includes a management module enabling work scheduling and costing of projects. Animation is very expensive, and this is one way of making it more cost effective. Market response to the MOTION MASTER should become evident in the coming months. Already 15 clients from eight countries have indicated plans to buy the system components.
- Phase 1 of a computer-assisted dialogue dubbing system for films and TV programs was completed. The Phonologue™ system was demonstrated to the dubbing industry.
- The Moviemaster™ software, a component of the digital sound and image database system to speed up negative cutting was completed, and implemented at the NFB laboratory.

Video post-production

- Interactive video authoring software was developed, enabling much improved speed in programming of interactive productions. Icon Author™ was integrated into the Cleopatra™ (CléopâtreMD) interactive video workstation. These projects are components of the development of a single-frame video mastering system.

Industry advisory

- A computer database was completed of all new technology microfiche holdings enabling flexible keyboard based access for researchers.

During 1989-90, this sub-activity will continue the development of systems which implement modern technologies in the art of audio-visual communication, in conjunction with other components of the industry.

Amongst the projects planned for next year, the most significant is the "CD-ROM Information Kiosk". The project consists of a database which includes a brief description and a selection of images and sound recordings pertaining to NFB films. The system for organizing the information uses PRECIS indexing in a PC-Computer environment. The storage medium used for consultation is CD-ROM (Compact Disc Random Access Memory).

The client will be able to interact with the system through a stand-alone public information kiosk. Choosing the preferred language and area of interest, he will be able to screen the selected clips and order the chosen material. The information in the databases can be selected and auditioned through electronic home and business systems such as Bell-Alex Videotex and Minitel services. This newly developed indexing system can be applied in a variety of environments and has a commercial potential to produce licensing revenue. News of this development has also reached the professional library community and is generating much interest.

Figure 14 identifies the important milestones for 1989-90.

Figure 14: Technical Research and Development Outputs

AREAS	RESOURCES DOLLARS	ALLOCATED P-Y	PLANNED MILESTONES
Film Production	290,000	2	Specification and development of improved location lighting, more precise dolly movement guidance, film stability testing and electronic background bi-packing systems.
Film/Video Post-production	300,000	2	Specification and development of a projector and electronic subtitle medium interface, integration of electronic and video subtitling, digital image and sound editing, and digital colour analyzer calibration system.
Film/Video Marketing Support	400,000	2	Specification and development of a user system based on a CD-ROM text and image database, home access to this database, and a multiple language, simultaneous video graphics projection system.
Industry Advisory	173,000	1	Consultation and dissemination of information about developments and relevant technologies.
Total	1,163,000	7	

Administration: This sub-activity provides direction, planning and administrative support services to the operational activities of the Board.

Administration expenses account for approximately 11% of the total Board expenditures and 15% of the total person-years. Approximately 57% of the costs are personnel-related. Other significant items of expenditures consist of accommodation cost paid to Public Works (10%), professional and special services (9%) and transportation and communications (6%).

Figure 15 shows the ratio of Administration person-years and operating costs to the Program total.

Figure 15: Relationship of Administration Expenditures and Person-Years to total Program

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88		Actual 1986-87	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Total Program	80,073	728	82,187	723	74,784	722	73,898	727
Administration	9,410	108	9,255	109	9,082	109	8,827	116
Percentage	11.7	14.8	11.3	15.1	12.1	15.1	11.9	16.0

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program by Object

1. Financial Requirements by Object

Figure 16: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	35,479	34,507	34,973
Contributions to employee benefit plans	5,442	5,294	4,242
Other personnel costs	1,218	1,073	868
	42,139	40,874	40,083
Goods and Services			
Transportation and communications Information	5,330 1,325	5,250 1,160	5,075 1,375
Professional and special services	11,136	16,557	11,452
Rentals	9,750	9,667	9,351
Purchased repair and upkeep	1,250	1,200	1,314
Utilities, materials and supplies	4,970	4,930	4,793
Other subsidies and payments	480	520	346
	34,241	39,284	33,706
Total operating	76,380	80,158	73,789
Capital	2,479	2,367	2,216
Transfer payments	704	294	247
Total expenditures	79,563	82,819	76,252
Less: Revenues credited to the vote	7,300	11,285	9,414
Net expenditures charged to appropriation authorities	72,263	71,534	66,838

2. Personnel Expenditures

Figure 17 presents information on the 728 authorized person-years for regular employees and other person-years not controlled by Treasury Board, either as a Governor in Council appointee or because they may be used by the NFB on a temporary basis to cope with fluctuations in work levels and for special talent.

Figure 17: Details of Personnel Requirements

Category	Authorized Person-Years			Current Salary Range		1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88			
Management	31	32	32	54,200	90,500	66,368
Administrative and Foreign Services	153	149	145	20,482 - 63,247		43,326
Scientific and Professional	13	12	11	18,078 - 60,256		46,557
Administrative Support	169	167	168	13,101 - 31,719		25,846
Operational	47	48	49	13,322 - 37,886		25,234
Technical	306	306	308	15,588 - 62,431		43,575
Locally engaged	9	9	9	21,236 - 49,892		40,889
Category	Other Person-Years			Current Salary Range		1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88			
Governor in Council (GIC)	1			40,500	147,700	
Administrative and Foreign Service	15	16	19	13,101	31,719	25,846
Technical	155	160	150	15,588	62,431	43,575
Other	30	33	36	-	-	34,281

Note : The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 18 presents a summary of grants and contribution expenditures of the Board.

Figure 18: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Grants in support of significant film events of national and/or international interest held in Canada, as determined by the Board of Trustees	20,000	10,000	10,000
Contributions			
Payments to the Province of Quebec in respect of reciprocal taxation agreement	284,000	284,000	236,989
To support non-profit organizations engaged in film training programs and to participate in the promotion of Canadian cinematography	400,000	-	-
	704,000	294,000	246,989

4. Revenue

Figure 19: Revenue by Class

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Revenue credited to the Vote			
Film production services	1,200	2,018	2,467
Print sales	2,100	1,862	2,054
Rentals, royalties and miscellaneous	2,850	2,791	2,883
Distribution Services	1,150	926	702
Special projects		3,688	1,308
	7,300	11,285	9,414

In both 1987-88 and 1988-89 the increase in revenue over the Main Estimates resulted from special projects such as the co-productions of IMAX films in Canada and China. For 1989-90, no provision has been made as there are no known project at this time.

5. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 20 provides other cost items, as well as projected revenue, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 20: Estimated Net Cost of the Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates	Add* Other	Total Program	Less Revenue	Estimated Net Program Cost	
	1989-90	Costs	Cost		1989-90	1988-89
	79,563	108	79,671	7,300	72,371	66,562

* Other costs of \$108,000 consist of: (\$000)

- administration of the pay processing function paid by Supply and Services Canada 70
- employer's portion of compensation payments paid by Labour Canada 38

6. Analysis of Revolving Fund

Figure 21: Projected Use of Revolving Fund Authority

(thousands of dollars)	
Authority April 1, 1989	20,000
Drawdown:	
Projected Balance April 1, 1989	15,340
Total Estimates (net cash required)	72,263
Appropriation Authority in these Estimates	(72,263)
Working capital changes	(172)
Increase in the net book value of fixed assets	150
Reimbursement of deficit	(488)
Projected Balance March 31, 1990	14,830
Unused Authority as at March 31, 1990	5,170

Under the continuing authority of the Adjustment of Accounts Act (S.C. 1980, c.17) Parliament has authorized a total drawdown of \$ 20,000,000 for the National Film Board Revolving Fund to provide for working capital and to record the increase in the net book value of fixed assets.

Figure 22: Statement of Revolving Fund Position

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Assets			
Cash	130	140	135
Accounts receivable	4,050	4,820	5,315
Inventories	2,620	2,730	2,089
Prepaid expenses	500	450	411
Equipment (net value)	10,730	10,580	10,273
	18,030	18,720	18,223
Liabilities			
Accounts payable and accrued liabilities	3,200	3,868	4,353
Equity of Canada	14,830	14,852	13,870
Equity of Canada - made up of:			
Appropriation Authority used from Consolidated Revenue Fund	14,830	15,340	14,708
Accumulated Deficit	-	(488)	(838)

B. Additional Information

1. National Film Board Field Offices



● indicates audio-visual centres housing production and distribution facilities.

○ indicates distribution centres offering a film and video loan and rental service as well as information on Canadian audio-visual materials.

B. Autres renseignements

1. Bureaux régionaux de l'Office national du film



● Centres audio-visuels munis d'installations de production et de distribution.

○ Centres de distribution offrant des services de prêt et de location de films et de vidéos et d'information sur les documents audio-visuels canadiens.

Ce fonds est g   en vertu de l'autorisation permanente prévue par la Loi sur la régularisation des comptes (S.C. 1980, c.17). Le Parlement a déjà autorisé un prélèvement total de 20 000 000 \$ pour le fonds renouvelable de l'Office national du film au titre de fonds de roulement et permet l'enregistrement de l'augmentation de la valeur nette des immobilisations en vertu de cette autorité.

Tableau 22:   tat de la situation du fonds renouvelable

(en milliers de dollars)		
Prévu	Prévu	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988
Actif		
Encaisse	130	135
Comptes à recevoir	4 050	4 820
Stocks	2 620	2 730
Frais payés d'avance	500	450
��quipement (valeur nette)	10 730	10 580
18 030	18 720	18 223
Passif		
Comptes créditeurs et charges à payer	3 200	3 868
Avoir du Canada	14 830	14 852
Avoir du Canada constitué de :		
Autorisation provenant du Trésor	14 830	15 340
Déficit	-	(488)
		14 708
		(838)

Tableau 20: Coût estimatif net du Programme pour 1989-1990

(en milliers de dollars)					
Budget principal 1989-1990	Plus *	Coût	Moins	net du Programme	Coût estimatif net du Programme 1988-1989
79 563	108	79 671	7 300	72 371	66 562
1989-1990 1988-1989					
autres coûts	Programme	total du	recettes		

* Les autres coûts comprennent :

- Service d'administration de la rémunération et fourniture sans frais par Approvisionnement et Services
- Contribution de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada

6. Analyse du fonds renouvelable

Tableau 21: Utilisation projetée de l'autorisation du fonds renouvelable

(en milliers de dollars)	
Autorisation au 1er avril 1989	20 000
Prélèvements:	

Solde prévu au 1er avril 1989	15 340
Total des provisions (besoins de trésorerie nets)	72 263
Credit accordé dans le présent Budget des dépenses	(72 263)
Différence concernant le fonds de roulement	(172)
Augmentation de la valeur nette des immobilisations	150
Remboursement du déficit	(488)

Solde prévu au 31 mars 1990	14 830
Autorisation non utilisée au 31 mars 1990	5 170

4. Recettes

Tableau 19: Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988	

Recettes à valoir sur le crédit

Production de films	1 200	2 018	2 467
Vente de copies	2 100	1 862	2 054
Location, redevances et divers	2 850	2 791	2 993
Services de distribution	1 150	926	702
Projets spéciaux		3 688	1 308
	7 300	11 285	9 414

L'augmentation des revenus de 1987-1988 et de 1988-1989 par rapport au Budget des dépenses principal provient de projets spéciaux tels que les films en format IMAX coproduits au Canada et en Chine. Aucun montant n'a été affecté au titre des projets spéciaux puisqu'ils ne prévoient pas de projet de cet nature pour 1989-1990.

5. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées aux crédits votés et législatifs. Le tableau 20 présente d'autres éléments de coût ainsi que les recettes prévues dont il faut tenir compte dans l'établissement du coût estimatif net du Programme.

3. Paiements de transfert

Le tableau 18 résume les dépenses de l'Office en matière de subventions et de contributions.

Tableau 18: Détail des subventions et des contributions

(en dollars)		
Budget des dépenses	Prévu	Réel
1989-1990	1988-1989	1987-1988
Subventions		
Subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques d'importance, qui ont lieu au Canada et qui sont d'intérêt national ou international, selon l'avis du Conseil d'administration	20,000	10,000
Contributions		
Paiements à la province de Québec en vertu des accords fiscaux réciproques	284,000	236,989
Pour aider des organismes sans but lucratif offrant des programmes de formation cinématographique et participer à la promotion de la cinématographie canadienne	400,000	-
704,000	294,000	246,989

2. Besoins en personnel

Le tableau 17 donne des détails sur les 728 personnes-années autorisées, pour ce qui est du personnel régulier, et sur les années-personnes additionnelles non-contrôlées par le Conseil du trésor parce que nommée par le gouverneur en conseil ou pouvant être utilisées temporairement selon le volume de travail et les besoins en compétences particulières.

Tableau 17: Détail des besoins en personnel

	Années-personnes autorisées				Échelle actuelle des traitements	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990
	89-90	88-89	87-88			
Gestion	31	32	32	54 200	90 500	66 368
Administration et services extérieurs	153	154	145	20 482 - 63 247		43 326
Scientifique et professionnelle	13	13	11	18 078 - 60 256		46 557
Soutien administratif	169	172	179	13 101 - 31 719		25 846
Exploitation	47	51	60	13 322 - 37 886		25 234
Technique	306	309	315	15 588 - 62 431		43 575
Personnel engagé sur place	9	9	9	21 236 - 49 892		40 889
Autres années-personnes						
	89-90	88-89	87-88	Échelle actuelle des traitements	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	
Gouverneur en Conseil	1			40 500	147 700	
Administration et services extérieurs	15	16	19	13 101	31 719	25 846
Technique	155	160	150	15 588	62 431	43 575
Autre	30	33	36	-	-	34 281

Note : Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle actuelle des traitements illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au 1^{er} octobre 1989. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coût estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article

Tableau 16: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
1989-1990			
Pt év u 1988-1989 Réel 1987-1988			
Personnel			
Traitements et salaires	35 479	34 507	34 973
Contributions aux régimes d'avantages sociaux du personnel	5 442	5 294	4 242
Autres frais touchant le personnel	1 218	1 073	868
	42 139	40 874	40 083
Biens et services			
Transport et communications	5 330	5 250	5 075
Information	1 325	1 160	1 375
Services professionnels et spéciaux	11 136	16 557	11 452
Loyer	9 750	9 667	9 351
Achat de services de réparation et d'entretien	1 250	1 200	1 314
Autres subventions et paiements	4 970	4 930	4 793
	480	520	346
	34 241	39 284	33 706
Total des dépenses de fonctionnement	76 380	80 158	73 789
Capital	2 479	2 367	2 216
Paiements de transfert	704	294	247
Total des dépenses	79 563	82 819	76 252
Moins: recettes à valoir sur le crédit	7 300	11 285	9 414
Depenses nettes imputées au crédit	72 263	71 534	66 838

Administration : Cette fonction a pour but de fournir des services aux activités d'exploitation de l'Office relativement à l'orientation, à la planification, aux finances et au soutien administratif.

Les dépenses de l'Administration représentent environ 11 % des dépenses totales de l'Office, alors qu'elle utilise 15 % des années-personnes allouées. Près de 57 % de ces dépenses sont reliées à des coûts de main-d'œuvre. Les autres postes de dépenses significatifs sont : loyers payés aux travaux publics (10 %), services professionnels et spéciaux (9 %) et coûts de transport et communications (6 %).

Le tableau 15 montre le rapport entre les dépenses et les années-personnes de l'Administration et le total du Programme.

Tableau 15 : Rapport entre les dépenses et les années-personnes de l'Administration et celles du Programme

(en milliers de dollars)		Budget		Prévu		Prévu		Prévu		Prévu	
		1989-1990	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$	A-P
Total du Programme		80 073	728	82 187	723	74 784	722	73 898	727	8 827	116
Administration		9 410	108	9 255	109	9 082	109	8 827	116	11.9	16.0
Pourcentage du total		11.7	14.8	11.3	15.1	12.1	15.1	11.9	16.0		

Les principaux secteurs de recherche prévus pour 1989-1990 sont mentionnés au tableau 14.

Tableau 14: Rendement de l'activité recherche technique

SECTEURS	RESSOURCES	VENTILATION	DES A-P	PRINCIPAUX TRAVAUX PRÉVUS
----------	------------	-------------	---------	---------------------------

Production - film	290 000	2	Données techniques et mise au point d'un système d'éclairage amélioré pour le tournage en extérieur; guidage plus précis des mouvements du chariot, essais de stabilité de la pellicule et d'un système électronique de film à deux couches pour arrière-plans.
Postproduction - film / vidéo	300 000	2	Données techniques et mise au point d'une interface projecteur et sous-tirage électronique; intégration du sous-tirage électronique et de la vidéo; montage image et son numériques; système numérique d'étalonnage de l'analyseur de couleur.
Aide à la mise en marché	400 000	2	Données techniques et mise au point d'un système client basé sur une base de données de textes et d'images sur disque compact-ROM; accès grand public à cette base de données; système de projection simultanée de graphiques vidéos selon la langue choisie.
Conseiller industriel	173 000	1	Consultations et dissémination de renseignements sur les nouveaux développements et les technologies pertinentes.
Total	1 163 000	7	

Il y aura interaction entre le client et le système par l'intermédiaire d'un kiosque d'information publique qu'il choisira, le client pourra visionner des bandes-annonces et commander ensuite ce qu'il désire. Les renseignements contenus dans la base de données pourront être choisis et visionnés grâce aux systèmes télématiques commerciaux et grand public Alex et Minitel. Ce nouveau système d'indexation pourra être utilisé dans divers milieux et sur le plan commercial, et des revenus pourraient être tirés de l'exploitation de licences. Le secteur professionnel de la bibliothéconomie qui a entendu parler de ce projet s'y intéresse vivement.

Parmi les projets prévus pour le prochain exercice, le plus important est le kiosque d'information CD-ROM dont la base de données comprendra une brève description et un choix d'images et d'enregistrements sonores des films de l'ONF. Le système d'organisation de l'information utilise le système d'indexation REELS et l'ordinateur personnel. Le support de stockage de l'information est le disque compact-ROM (mémoire morte).

En 1989-1990, cette sous-activité continuera d'axer ses projets sur l'avancement de l'art et de la technologie de la communication audio-visuelle en collaboration avec d'autres membres de l'industrie.

- La base de données informatisées de toutes nos microfiches sur les nouvelles technologies est terminée. Les chercheurs y ont accès par simple pression des boutons de commande.

Consulter industriel

- Le logiciel d'auteur de vidéo interactive a été mis au point et permet de programmer beaucoup plus rapidement les productions interactives. Icon Author TM a été intégré au poste de travail de vidéo interactive Cléopâtre TM (Cleopâtre TM). Ces projets sont des composantes d'un système de matriage de cadres vidéos.

Postproduction - vidéo

- Le logiciel Moviemaster TM est terminé et est maintenant en usage au laboratoire de l'ONF. Cette composante du système de base de données son et image numériques vise à accélérer le montage du négatif.
- La phase 1 du système de doublage assisté par ordinateur des dialogues de films et d'émissions de télévision est terminée. Le système Rhonologue MD a fait l'objet de démonstrations auprès de l'industrie du doublage.

Les principaux extrants de cette sous-activité sont le nombre de personnes qui ont reçu une formation, le nombre de projets auxquels l'ONF a prêté son appui et le nombre de films réalisés par rapport aux ressources investies. Ces extrants résultent de divers programmes d'apprentissage, de concours et de demandes provenant de jeunes cinéastes indépendants des diverses régions du Canada. Ces projets visaient non seulement à offrir une formation valable mais également à recruter de nouveaux talents et à fournir aux jeunes cinéastes les moyens de réaliser des projets qui n'auraient peut-être jamais vu le jour autrement.

Tableau 13: Principaux extrants de la formation

	Prévu 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988
Sommes consacrées à la formation (en milliers de dollars)	2 177	2 345	2 029
Nombre de stagiaires	215	210	245
Nombre de projets soutenus	212	203	243
Nombre de films produits	9	6	8

Recherche et développement techniques : La réalisation de la plupart des projets entrepris s'échelonne sur plus d'un exercice. Les projets mentionnés ici ont été terminés en 1987-1988.

Postproduction - film

Le projet de mise au point d'un système de projection fixe a été annulé, il fut décidé d'investir ces ressources dans le projet MOTION MASTLR. Contrairement à la plupart des systèmes disponibles qui ne peuvent servir qu'au fonctionnement des bancs d'animation, le système d'animation informatisé MOTION MASTLR permet aux artistes de simuler leurs dessins sur un ordinateur personnel et de programmer avec exactitude le positionnement de la caméra dans l'ordre de tournage. Le MOTION MASTLR mémorise un menu d'instructions parfaitement claires pour l'opérateur de la caméra d'animation. Il comprend également un module de gestion permettant d'établir le calendrier de travail et le prix de revient des projets. Étant donné le coût extrêmement élevé de l'animation, ce système permet d'en accroître la rentabilité. D'ici quelques mois, nous connaissons mieux l'accueil que lui réserve le marché. Déjà 15 clients, venant de huit pays différents, sont intéressés à acheter les éléments du système.

Tableau 12: Coût net de la Distribution et des années-personnes

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel	
		1989-1990		1988-1989		1987-1988	
Dépenses		A-P	\$	A-P	\$	A-P	\$
Moins: recettes à valoir sur le crédit		7 809	105	8 402	108	8,734	108
		1 150		1 317		1,477	
		6 659	105	7 085	108	7,257	108

Formation : Cette sous-activité comprend les divers programmes d'ap-
 prentissage et de formation offerts aux jeunes cinéastes canadiens par
 les directions du Programme français et du Programme anglais et par la
 direction des Services. Ces programmes ont été conçus en tant que
 complément à la formation donnée dans les établissements d'enseignement
 en vue de satisfaire aux besoins d'une industrie en pleine évolution
 qu'aucun autre établissement canadien n'est en mesure de satisfaire et
 de faciliter l'intégration des femmes dans tous les métiers du cinéma.

Parmi les plus importants projets réalisés en 1987-1988 mention-
 nous :

- Le programme Dramalab qui, pour la troisième année consécu-
 tive, a donné à 18 jeunes participants l'occasion de se per-
 fectionner en tant que scénaristes, réalisateurs et produc-
 teurs.
- Le "Program to Assist Filmmakers and Films in the Private
 Sector" (secteur anglais) et le "Programme d'aide à la produc-
 tion artisanale" (secteur français) qui comprennent un élément
 de formation implícite permettant d'utiliser le matériel de
 nos bureaux de production régionaux aussi bien que nos servi-
 ces techniques et professionnels. Grâce à ces programmes, des
 services d'une valeur de 1 224 000 \$ ont été offerts à des
 personnes débutant dans le métier.

● certains métiers traditionnellement confiés aux hommes ont
 fait l'objet de projets pilotes offrant aux femmes de toutes
 les régions des stages de formation à moyen et à long terme.
 Quatorze stages leur ont été offerts dans les secteurs techni-
 ques suivants : prise de son, mixage et montage, éclairage,
 techniques de laboratoire, projection et réparation du maté-
 riel cinématographique.

Dans le cadre de la restructuration de son système de distribution l'Office mettait en vigueur dès septembre 1988 une politique de perception de frais d'administration pour ses films 16 mm. L'étude de marché effectuée pour ce projet prévoyait une baisse initiale des réservations de films 16 mm qui serait suivie d'une hausse des prêts de vidéocassettes attribuable à la campagne de promotion. Jusqu'ici, il semble que tout se déroule tel que prévu.

L'un des plus importants projets du Service de distribution des dernières années a été de mettre sur pied la base de données informatisées FORMAT pour les documents audio-visuels canadiens. Cette banque d'information est aujourd'hui reconnue comme étant le système de référence le plus complet du genre. L'ONF a passé un contrat avec la QL Systems Ltd., un important fournisseur canadien de base de données, qui fournira l'accès en direct à FORMAT aux organisations extérieures telles que les bibliothèques, les centres de médias et les organismes gouvernementaux. Cet accès électronique aux documents des cinémathèques rend la collection de films de l'ONF de plus en plus accessible pour un plus grand nombre d'utilisateurs.

Les principaux extraits des Services de distribution sont donnés au tableau 11, tandis que les ressources de ces Services paraissent au tableau 12.

Tableau 11: Demande concernant les services de la Distribution

	Prévu 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988	Réel 1986-1987
Cinémathèques régionales				
Nombre de films et de vidéocassettes	318 000	335 000	375 688	424 770
Nombre de copies en circulation				
Films	88 000	90 000	97 138	103 041
Vidéocassettes	40 000	35 000	32 047	29 449
Nombre de commandes d'approvisionnement	6 500	6 500	6 700	8 300
Système d'information (FORMAT)				
Opérations en direct	65 000	60 000	57 301	43 500
Nombre de fichiers dans la banque de données	28 000	25 000	24 301	19 000
Nombre de catalogues de référence produits	3	6	4	8

L'accent mis sur les ententes de distribution des productions de l'ONF par des parts partielles le réseau national des cinémathèques de l'ONF qui sont passées de 30 à 18. Jusqu'ici, près de 240 bibliothèques publiques offrent à leur clientèle la collection de vidéos de l'ONF, ce qui a entraîné une hausse considérable des prêts de nos documents audio-visuels et une baisse substantielle des frais de fonctionnement.

- Émissions à la télévision commerciale
- ventes de films et de vidéos
- contrats de reproduction électronique pour le système scolaire
- réseaux de télévision éducative
- distribution dans les salles de cinéma
- collections de vidéos dans les bibliothèques publiques
- location de films et de vidéos dans les cinémathèques de l'ONF

façons : L'accès aux documents de l'ONF est dorénavant possible de sept facettes multiples élargissant l'accès à sa collection de films et de vidéos. L'ONF a graduellement abandonné le modèle de distribution antérieur basé sur la technologie du 16 mm, qui exigeait que l'ONF possède et exploite un grand nombre de cinémathèques, en faveur d'une démarche à

Distribution : Le rôle premier de cette sous-activité est d'offrir au public canadien un service efficace pour la distribution des productions de l'Office national du film. Pour y parvenir, le système de distribution a été entièrement réorganisé et amélioré au cours des quatre dernières années.

jeunes.

● Dans l'Ouest, la production de la série "Franc-Ouest" se poursuivra. Cette collection de neuf films vise à aider les francophones de six à seize ans à affirmer leur identité culturelle. Les films sont conçus par les jeunes et pour les

un producteur indépendant.

● En Ontario, l'ONF et l'Ontario développeront une série documentaire de 13 épisodes sur l'identité ontarioise. Chacun des films tracera le portrait d'un franco-ontarien ayant oeuvré dans les domaines culturel, social ou communautaire. Un long métrage de fiction portant sur les conflits de génération et les conflits culturels sera aussi entrepris en association avec

producteur du secteur privé.

● En Acadie, une série de 13 documentaires portant sur les problèmes régionaux sera tournée en collaboration avec les ministères des Affaires culturelles de trois provinces et un

films réalisés par des francophones hors Québec : Le Programme français continuera d'apporter son soutien aux cinéastes francophones hors Québec.

- **Faits de société :** Cette série destinée à la télévision comprend déjà un documentaire sur la dénatalité et l'immigration au Canada qui sera diffusé au début de 1989. Le deuxième film portera sur les grandes réformes qui ont marqué le secteur de l'éducation depuis 25 ans et le troisième sur la question de l'environnement.

- **Autres documentaires :** La section documentaire entreprendra ou terminera environ dix films sur divers sujets, dont la survivance des autochtones, le suicide chez les jeunes, la confidentialité et la vie privée à l'heure de l'information des dossiers, le marché des oeuvres d'art, ainsi qu'une oeuvre majeure sur la fondra canadienne.

Regards de femmes : Ce programme de documentaires conçus expressément pour les femmes, mais traitant de sujets d'intérêt universel, abordera les questions suivantes : la difficile conciliation du travail et de la maternité, les femmes entrepreneurs au Québec et le processus d'apprentissage à l'école. Un documentaire sur l'apport des femmes dans les films de l'Office sera réalisé dans le cadre du 50^e anniversaire.

Programme fédéral des femmes : Le programme fédéral des femmes a été établi en 1988 suite à la signature par huit ministères du gouvernement fédéral d'accords interministériels avec l'ONF, producteur exécutif du programme. On prévoit produire en 1989 des films sur les travailleuses immigrantes, les femmes et l'agriculture et les réalisations des Québécoises au cours des dix dernières années.

Cinéma d'auteur : Des courts métrages de fiction seront produits dans le cadre d'un nouveau programme s'adressant à la relève. L'ONF y participe avec la Société générale du cinéma du Québec, Téléfilm Canada et Radio-Québec. La participation du Programme français à la série de dix téléfilms coproduits avec le secteur privé se terminera par le tournage du second long métrage à petit budget. Le film du lauréat du concours "Premier long métrage de fiction" sera lancé commercialement au cours de l'année.

Fonds d'aide à la coproduction indépendante : Suite à l'augmentation de cinq millions de dollars du crédit parlementaire de l'Office, le Programme investira un peu plus de deux millions de dollars dans la coproduction de huit à dix longs métrages et documentaires d'intérêt régional et culturel.

Animation : Le secteur de l'animation terminera plusieurs coproductions dont "Les miroirs du temps", un "docu-animation" sur le phénomène global du temps, tourné principalement au moyen des techniques d'animation assistée par ordinateur. Le studio de l'Animation poursuivra ses travaux de recherche dans les domaines de l'image de synthèse et de l'animation sur format IMAX.

Tableau 10: Répartition des ressources financières de la programmation française

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989				Prévu 1987-1988	
		Production	Mise en Marché	Production	Mise en Marché	Production	Mise en Marché

Nouveaux films	Information/Éducation	4 379	4 25	4 969	466	4 982	688
Fonds d'aide à la	coproduction indépendante	2 000	-	2 000	-	-	-
Regards de femmes		1 300	123	1 155	121	890	37
Cinéma d'auteur		2 122	30	1 470	27	3 063	18
Animation		2 210	135	2 115	141	1 955	245
Films francophones hors Québec		1 950	400	1 764	146	833	291
Promotion de la collection		-	1 000	-	901	-	736
Frais non ventilés	Biens d'équipement	740	-	797	20	676	20
Locaux		1 285	255	1 120	350	1 132	316
Total des ressources		15 986	2 368	15 390	2 172	13 531	2 351

Au cours de 1989-1990, les thèmes suivants seront exploités dans ces divers secteurs :

Information/Éducation : En plus des programmes courants, des documents s'adressant au grand public et à des auditoires spécialisés seront produits.

● **Parler d'Amérique :** Dans la série "Américanité" entreprise l'an dernier, neuf documentaires portant sur le "rêve américain" tel que perçu par des cinéastes québécois et français, seront coproduits par L'ONF, l'Institut national de l'audiovisuel (INA) et une maison de production québécoise.

- film sur les soins aux mourants que dispensent à domicile les groupes de bénévoles et les services sociaux.

Grand public : Parmi les nouveaux films s'adressant au grand public mentionnés :

- La première du film "The Tiger Emperor", prévue pour le 1er juillet 1989, aura lieu au cinéma Omnimax du Musée des civilisations à Ottawa. Ce film est le premier à être tourné sur le site archéologique des fosses de l'armée Qin en Chine.

- Le nombre de films de l'ONF qui seront présentés à la télévision augmentera considérablement pendant l'année du 50e anniversaire. Toute l'activité concernant cet anniversaire sera orientée vers le secteur des auditoires clés afin de maximiser les effets à long terme des sommes qui seront dépensées. Les réseaux anglais et français de Radio-Canada présenteront diverses émissions spéciales, notamment "N.B. Thursday Night Moves", une série de 7 émissions de deux heures présentée par Gordon Pinsent et une émission gala d'un jour qui comprendra "L'Autobus du show-business." Plusieurs canaux de télévision canadiens présenteront également des émissions spéciales sur l'ONF au cours de cette année anniversaire.

Programme français :

Programme français : Les trois types de films que sont le documentaire, l'animation et la fiction encourageront l'expression artistique et la créativité et traiteront de questions sociales, culturelles et éducatives. La mise en marché cherchera à accroître l'accès aux films et leur distribution dans les marchés institutionnel, commercial et télévisuel ainsi que dans le grand public au moyen de videocassettes.

Le tableau 10 montre la répartition prévue des ressources financières du Programme français selon les secteurs prioritaires.

- sortie de deux films sur la schizophrénie qui se fera par l'intermédiaire des services sociaux nationaux et régionaux et des groupes communautaires aux fins de favoriser les débats et de sensibiliser le public sur ce sujet;
- documentaire sur le commerce de la fourrure et ses effets sur les autochtones, le milieu des affaires et les groupes luttant pour la protection des animaux;

Secteurs santé, service social et groupes ayant des intérêts particuliers : Parmi les campagnes de promotion prévues pour ces groupes mentionnés :

Collectifs de femmes : L'activité de mise en marché s'adressant à ce groupe couvrira entre autres un film sur la tradition et le rôle des noires en Nouvelle-Écosse, deux documentaires sur les femmes et la spiritualité et une étude sur la vie quotidienne des agricultrices des Prairies et des provinces centrales.

- Lancement national de la première partie d'une série de vidéos interactifs qui seront intégrés au nouveau programme d'études national sur la science, la technologie et la société. Ces vidéos traiteront de la conservation de l'eau, de la biotechnologie et des déchets toxiques. D'autres traiteront de la terre, de la forêt et de l'air. Cette série vise à définir clairement les rapports entre les découvertes scientifiques, les applications qui s'ensuivent et les répercussions sociales en résultant. La plupart des ministères provinciaux de l'éducation révisent actuellement en profondeur les programmes d'études scientifiques et tout semble indiquer que cette série vient à point nommé.

- série de films sur des questions intéressant les pays en développement;
- série dramatique en six épisodes sur le chômage pour les élèves du secondaire;
- regroupement de vidéos et documents de soutien sur la paix favorisant les débats sur cette question;
- série pour les élèves de l'élémentaire visant à susciter des débats et à faciliter la compréhension des aspects physiologiques et psychologiques de la sexualité;
- regroupement de vidéos et documents de soutien sur les concepts scientifiques de base;
- **Enfance/jeunesse :** Voici les films qui s'adresseront à ce groupe :

o Vidéo encyclopédique canadien sur les personnalités et les événements qui ont marqué le 20^e siècle.

Collectifs de femmes : Productions réalisées par des femmes, pour des femmes et sur les femmes traitant de sujets les intéressant. Il y sera question du racisme en milieu de travail ainsi que des méthodes artistiques de procréation et de ses effets sur les femmes.

Secteurs santé, service social et groupes ayant des intérêts particuliers : Ces groupes d'auditoires sont devenus des milieux privilégiés où l'on peut établir le dialogue et susciter la compréhension et l'action sur un large éventail de questions sociales. Nous produisons entre autres un film sur l'intégration dans la communauté et la famille d'un enfant gravement handicapé et terminons la série en trois épisodes sur les mauvais traitements envers les personnes âgées et les solutions à ce problème, la forme physique des personnes âgées et l'impact des schizophrénies sur la famille, la fratrie et la collectivité.

Grand public : La plupart des productions s'adresseront au grand public par l'intermédiaire de la télévision, des salles de cinéma des cinémathèques de l'ONF et des bibliothèques publiques. Parmi ces productions mentionnons :

o un téléfilm dramatique sur Donald Marshall, un indien de la Nouvelle-Écosse qui a été incarcéré pendant 11 ans pour un crime qu'il n'a jamais commis;

o touche finale à la coproduction IMAX/OMNIMAX produite avec la Chine sur la dynastie de l'empereur Chin et les fouilles archéologiques de Xian;

o documentaire de long métrage sur Amnesty internationale mettant l'accent sur les filières canadiennes.

Programme de coproduction avec le secteur privé : À compter de 1988-1989, le crédit de l'Office sera augmenté d'un montant annuel de 5 millions de dollars en vue de produire des films en collaboration avec le secteur privé, surtout des longs métrages, des documentaires et des docudrames pour la télévision. Les projets du Programme anglais prévus pour 1989-1990 s'élèvent à 3 millions de dollars. La moitié seront réalisés dans les régions.

Mise en marché : En plus des activités de mise en marché continue qui se poursuivront relativement à sa collection de films, cette direction prévoit faire la promotion initiale des documents suivants :

- "Faits de société", une série de documentaires qui fera comprendre au grand public les grandes questions de la société actuelle. Le premier de la série est un film de deux heures sur la dénatalité et l'immigration au Canada qui sera diffusé au début de 1989.

Regards de femmes : Ce programme examine les principales préoccupations des femmes.

- "La cigogne technologique" et "L'Amour... à quel prix" parlent tous deux du prix à payer pour être mère, l'un, dans l'optique de la révolution génétique, et l'autre, dans celle de la féminisation de la pauvreté en Amérique.

Cinéma d'auteur : Le Programme français a collaboré avec le secteur privé à la réalisation de six longs métrages dont "Un zoo la nuit" et "Les portes tournantes". En association avec quatre producteurs indépendants et avec la participation financière de Radio-Québec, cinq films d'une heure et demie chacun ont été réalisés. Ils seront diffusés à l'automne de 1988.

Animation : Le Centre d'animation, dont les techniques s'améliorent de plus en plus, explore les ressources de l'ordinateur en vue de simplifier et d'améliorer le travail des animateurs et de réduire les frais de production. Parmi la quinzaine de films mis en chantier, trois sont terminés.

Plans de programmation pour 1989-1990

Programme anglais : Tout en conservant une certaine souplesse et en encourageant la créativité, cette direction continuera d'affecter des fonds à la programmation de films destinés à des auditoires prioritaires désignés. Les tendances et les enjeux de la société canadienne aussi bien que la réaction des auditoires demeureront les facteurs clés dans l'établissement de la programmation.

Le tableau 9 montre la répartition prévue des ressources financières du Programme anglais selon les auditoires prioritaires.

- **Expression culturelle :** "Daughters of the Country", une oeuvre émuvarante en quatre épisodes retraçant la longue et pénible histoire des métisses de l'Ouest canadien, a remporté 14 prix internationaux. La série a été diffusée à la télévision payant et au réseau anglais de Radio Canada.

- **Mise en marché :** Le nouveau programme axé sur le marché de location de vidéos élargit considérablement l'accès aux productions de l'ONF pour le public. Au Canada, quelque 239 bibliothèques publiques ont acheté les collections de vidéos de l'Office et les ventes de cassettes s'élèvent à plus de 560 000 \$. Sur le plan international, un accord concernant la sortie de 100 productions sur le marché américain de la vidéo grand public nous assure des recettes d'un million de dollars pour les deux prochaines années.

Plus de 30 heures d'émissions de télévision présentées aux heures de grande écoute ont été consacrées aux productions de l'ONF et ont attiré plus de quinze millions et demi de télé-spectateurs. L'année dernière nous n'avions obtenu que 12 heures d'émission.

Programme français : Parmi les importantes réalisations de cette direction en 1987-1988 mentionnons :

Information/Education : Ce secteur comprend des films invitant à une meilleure compréhension du monde extérieur et à une réflexion sur l'engagement social.

- "Sacre noir", un film lancé en collaboration avec OXAFM-Québec, révèle de façon bouleversante la vie des coupeurs de canne à sucre et de leurs familles réduits à l'esclavage en République Dominicaine. Ce film a été présenté à l'émission "Les Beaux Dimanches" de Radio-Canada, il a été montré à Genève et a ouvert le Festival de Bahia à l'automne 1988.

- "En dernier recours", un dossier sur le terrorisme qui fait réfléchir sur la nature de cette nouvelle guerre sans frontières, forme désespérée d'action politique.

- "Pour tout dire", une série de six courts films de fiction, accompagnés de guides pédagogiques bilingues, a donné aux élèves des cours de français langue seconde un avant-goût de la culture québécoise. Cette série a mérité une médaille d'or au "Annual Award Competition, International Film and Television Festival" de New York.

- "L'Amérique", une série de 5 films qui analysent les valeurs et les réalités nord-américaines et leurs effets sur les Québécois. Ces films sont sortis séparément mais ils seront diffusés en série au réseau français de Radio-Canada à l'automne.

Programme anglais : Parmi les importantes réalisations de cette direction mentionnons :

- **Production sur la condition féminine :** La sortie du film "To A Safer Place" (L'Enfant dans le mur), l'histoire d'une femme qui a survécu aux abus sexuels qui ont marqué son enfance, a eu un formidable succès auprès des auditoires canadiens et américains. Au Canada, ce film a fait l'objet d'une soixantaine de projections publiques suivies de débats visant à attirer l'attention du public et à le sensibiliser sur ce délicat problème. Il a également été présenté aux heures de grande écoute à la télévision publique américaine où il a été vu par 10 millions de personnes. Il a aussi remporté le prix Emmy, prix décerné au meilleur film du festival du film et du vidéo américain de New York.

- **Questions nationales :** "George and Rosemary", a été mis en nomination pour un Oscar et a remporté un prix Génie. Ce film d'animation sur le vieillissement et la solitude a été présenté dans 44 cinémas au Canada à titre de court métrage.

- **"The King Chronicle",** une série en trois épisodes sur Mackenzie King, a occupé l'écran pendant un total de 11,5 heures en période de pointe au réseau anglais de Radio-Canada et a attiré en moyenne 1 185 000 téléspectateurs par période de 15 minutes à chaque épisode.

- **"Reckoning",** une série en cinq épisodes sur l'économie politique du Canada, a été diffusée par un réseau national ad hoc de stations de télévision éducatives provinciales. C'était la première fois qu'une émission était diffusée à l'échelle nationale suite à la collaboration de l'ONF avec les diffuseurs éducatifs. Après sa sortie canadienne, la série a été diffusée par les stations limitrophes du réseau américain Public Broadcasting System.

- Le documentaire "Foster Child", une production du Centre du Nord-Ouest réalisée par un cinéaste autochtone, nous éclaire autant sur les conditions sociales des autochtones du Canada et sur les intranquillités bureaucratiques que sur le psychisme perturbé d'un orphelin. Ce film, diffusé sur le réseau anglais de Radio-Canada, a attiré 1 204 000 téléspectateurs. Il fait dorénavant partie du programme d'études des sciences sociales de plusieurs gouvernements provinciaux.

- **"Perspectives in Science"** est une série pilote de trois vidéos interactifs pour les écoles. Les problèmes des déchets toxiques, de la biotechnologie et de la conservation de l'eau y sont examinés. Cette série innove en matière de technologie éducative.

Tableau 8 : Principaux extraits de la Programmation

				Extraits		
				Volume	Volume	Volume
				Budget	Prévu	Réel
				1989-1990	1988-1989	1987-1988
				1986-1987	Réel	
Production	Films originaux	112	119	129	118	
	Vidéos originaux	3	7	11	3	
	Documents multimédias	11	11	21	30	
	Bandes-annonces et interludes	5	5	5	25	
	Versions et adaptations de films	20	17	60	62	
	Mise en marché					
	Nombre d'études d'auditoires et de marchés	24	23	25	23	
Nombre de contrats de distribution passés		495	481	509	436	
	Nombre de copies vendues					
	-films 16mm	1 500	1 500	1 539	1 754	
	-vidéocassettes	16 000	14 500	12 975	14 369	
Nombre de nouveaux produits mis en circulation		225	225	191	223	
	Nombre d'articles de mise en marché					
	-catalogues d'audio-visuels	9	11	10	10	
	-ciné-fiches	51	51	70	65	
	-affiches	17	17	18	15	
	-annonces	146	150	174	173	
	-jaquettes-vidéo	83	85	96	154	

Il nous semble plus intéressant d'examiner les données sur le rendement dans le contexte des sous-activités.

la répartition des ressources pour ces deux secteurs est donnée au tableau 7, tandis que les indices de la charge de travail de chacun sont résumés au tableau 8.

Tableau 7: Coût net de la Programmation

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1989-1990	Ptév 1988-1989	Réel 1987-1988
		\$ A-P	\$ A-P	\$ A-P

Programmat ion anglaise	Dépenses	39 892	42 100	230	35 761	230
	Recettes	(5 370)	(8 911)		(7 046)	
		34 522	33 189		28 715	
Programmat ion française	Dépenses	19 134	18 619	113	16 773	112
	Recettes	(780)	(1 057)		(891)	
		18 354	17 562		15 882	
Services techniques (1)		158		156		157

Total des dépenses	59 026	508	60 719	499	52 534	499
Total des recettes	(6 150)		(9 968)		(7 937)	
Coût net de la Programmation	52 876		50 751		44 597	

(1) Seules les années-personnes requises pour le fonctionnement des Services techniques sont imputées à l'activité de Programmation. Les ressources financières sont imputées à l'activité en cause.

Enfin, l'Union internationale des associations techniques cinématographiques (UNIAITC) a choisi le Canada comme pays hôte de son 17e congrès qui aura lieu l'an prochain et qui réunira des participants de plus de trente pays parmi les plus avancées en techniques cinématographiques. Ce choix unanime confirme le leadership et l'excellence des réalisations artistiques et techniques de l'ONF.

L'Office a également mis au point une série d'innovations technologiques qui profitera à l'ensemble de l'industrie. Signalement le système d'animation par ordinateur appelé MOTION MASTER. Ce logiciel permet aux artistes de simuler leurs dessins sur un ordinateur personnel et de programmer le positionnement exact des caméras.

De plus, l'ONF, en vue d'offrir à l'industrie des renseignements sur données informatisées sur les produits audiovisuels canadiens. Les films canadiens, a signé une entente avec un important fournisseur canadien de bases de données. Cette entente permettra aux organismes tels que les bibliothèques, les centres de médias et les agences gouvernementales d'avoir une liaison directe avec FORMAT, la base de données informatisée sur les produits audiovisuels canadiens.

Le tableau 6 montre le nombre de coproductions terminées et les sommes investies au cours des trois dernières années.

Tableau 6 : Coproductions de films, nombre de films terminés et sommes investies.

(en milliers de dollars)	1985-1986	1986-1987	1987-1988
Volume	\$	Volume	\$
Volume	\$	Volume	\$

Programme anglais :	Documentaires	4	8	7
	Dramatiques			
	- courts métrages	13	5	1
	- longs métrages	1	1	-
	- documentaires	1	-	4
Total partiel		19	3 336	14
				3 331
				12
				2 475

Programme français :	Documentaires	1	16	13
	Dramatiques			
	- courts métrages	3	-	1
	- longs métrages	1	1	3
	- documentaires	-	1	-
Total partiel		5	1 269	18
				2 205
				17
				2 664
Total		24	4 605	32
				5 536
				29
				5 139

L'Office a aussi poursuivi ses principaux programmes d'aide au cinéma indépendant, ses concours de réalisation de films de fiction, d'animation et de documentaires, ainsi que ses activités de formation et de perfectionnement. Dans le cadre du programme de formation Dramalab, L'ONF a dépensé 1 200 000 \$ pour la production de sept films de fiction portant sur les changements technologiques. Ces films ont permis à de jeunes scénaristes, réalisateurs et producteurs de toutes les régions du pays de mettre leur savoir-faire en pratique dans un encadrement professionnel.

Le tableau 5 montre le nombre de prix mérites par catégorie de film.

Tableau 5: Prix par catégorie de film

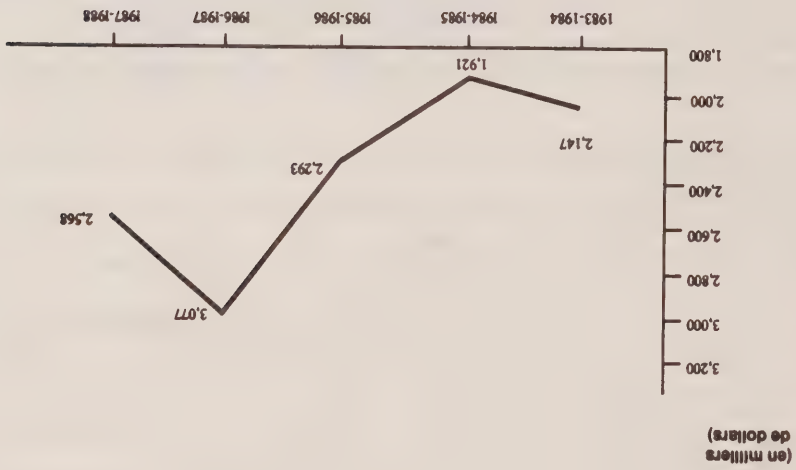
	1985-1986	1986-1987	1987-1988
Documentaire	39	54	38
Animation	29	30	33
Fiction-court métrage dramatique	13	25	29
Fiction-long métrage	10	29	24
Multimédia *	10	3	4
Prix spéciaux-organisme et personnel	-	7	5
Total	101	148	133

(*) comprend les bandes-annonces, les films fixes et les diapositives

Contribution au développement de l'industrie cinématographique: Pour les producteurs du secteur privé, l'ONF continue d'être un associé actif et important. Le programme de coproduction de l'Office est pour eux d'un grand avantage. En mettant à contribution son expérience, ses ressources et son personnel de création, l'Office s'unit aux producteurs de films indépendants canadiens afin de produire des documents culturels de haute qualité généralement destinés au réseau commercial ou à la télévision nationale.

Distribution internationale: Le graphique suivant montre une diminution de nos revenus à l'étranger, par rapport à l'année 1986-1987. Cette diminution est attribuable en particulier aux ventes à la télévision qui avaient été exceptionnelles l'année précédente grâce à des productions tout aussi exceptionnelles.

Revenu de la distribution internationale (en milliers de dollars)



L'impact de la programmation: Vu le caractère spécifique et différent de chacune de nos productions et la mise en marché exigée pour chaque auditoire prioritaire de chacun de nos films, l'impact véritable de la programmation ne peut être évalué qu'en fonction de chaque film ou série de films. Nous en donnons certains exemples dans la section suivante. Par ailleurs, l'indicateur de la qualité générale de nos films et de la reconnaissance de notre travail par nos pairs réside bien sûr dans le nombre de prix que remportent nos films dans les divers festivals.

Cette diminution est essentiellement attribuable au transfert pro-
 gressif, à d'autres organismes, de la distribution des films commandités
 par les ministères, des films du programme touristique du gouvernement
 et des productions télévisuelles de la Société Radio-Canada, qui complé-
 taient notre propre collection de films et de vidéos. L'autre facteur
 expliquant la diminution apparente de l'auditoire est le fait que les
 systèmes d'information statistique sur la distribution de nos documents
 par des tierces parties (cinémathèques publiques et scolaires, clubs
 vidéo et autres) ne sont pas encore au point et ne nous permettent pas
 de donner une image complète de l'utilisation de nos films.

Par ailleurs, en dépit des importantes contraintes financières,
 l'ONF a réussi à maintenir une certaine stabilité dans le nombre de ses
 propres productions en réduisant son infrastructure, en limitant ses
 dépenses administratives, en réduisant les budgets des autres activités
 et en faisant partager certains coûts à des tierces parties, notamment
 par la coproduction et la codistribution. Il va sans dire que toute
 nouvelle restriction financière nuira à la capacité de production et de
 distribution de l'ONF.

Comme les études le démontrent, la demande est forte et la diversifi-
 cation des circuits d'exploitation de nos différents marchés nous permet
 maintenant de mieux y répondre. Il convient de signaler que la plus
 grande partie de la programmation de l'ONF s'adresse à des auditoires
 spécialisés tels que le milieu de l'éducation. Bien que la télévision
 donne accès à un auditoire plus vaste, les autres circuits d'exploita-
 tion permettent de rejoindre ce type d'auditoires spécialisés. Le
 tableau 4 indique l'auditoire approximatif atteint en 1987-1988 par
 l'ensemble des circuits d'exploitation.

Tableau 4: Auditoire canadien consolidé par mode de distribution

Auditoire cumulé atteint (en millions de spectateurs)		Activités		Auditoire	
Télévision					
Commerciale - émissions		4 496	154.5		
Éducative - émissions		422	14.5		
Salles de cinéma-réservations		348	1.1		
Non-commercial					
réservations - bureaux ONF		379 548	20.3		
réservations - bibliothèques publiques		25 754	0.3		
contrats de reproduction électronique		71	5.0		
ventes - films et vidéos		14 514	11.4		
Total			207.1		

L'ONF et la télévision: Cette étude a porté sur les tendances de l'écoute télévisuelle à l'égard des documentaires et des émissions d'information. La demande pour ce genre de programmation est significative et stable et occupe environ 20 % de l'horaire des stations de télévision. L'analyse démontre que pour les Canadiens et les Canadiennes, il est important que ce type particulier de programmation soit essentiellement d'origine canadienne.

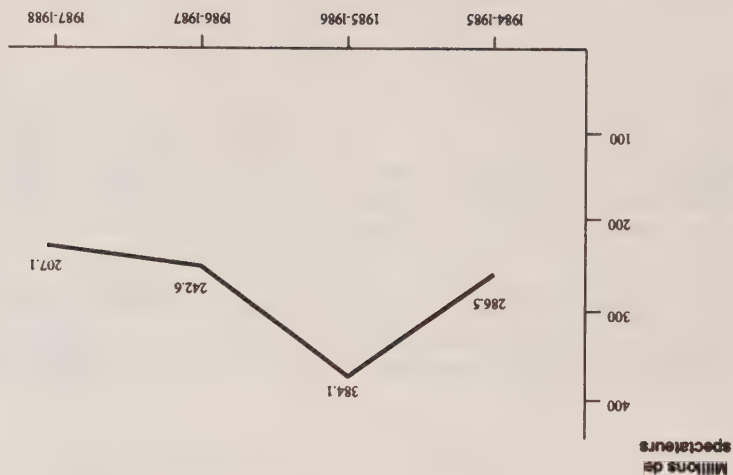
On y signale également que la télévision s'avère le médium le plus propice à l'ONF pour rejoindre le segment d'auditoire qui s'intéresse à ses films documentaires et d'information. Ceci renforce la décision de l'ONF de profiter non seulement de la télévision grand public, mais aussi de la télévision spécialisée et éducative. A cet effet, nous avons entrepris des séries télévisées en coproduction avec l'Ontario et une série de téléfilms avec Radio-Québec.

Réalisation des objectifs

L'analyse des indicateurs traditionnels de l'efficacité du Programme démontre que l'ONF commence à se ressentir des effets combinés de la Politique nationale du film et de la vidéo et des contraintes financières qui lui sont imposées depuis quelques années.

Contribution à une meilleure connaissance des réalités canadiennes: Cet objectif prend diverses formes, correspond à différentes activités et se mesure globalement par l'auditoire rejoint et la qualité des productions. L'examen du graphique qui suit permet de constater une diminution de l'indice de pénétration du marché canadien.

AUDITOIRE CANADIEN CONSOLIDÉ



Il est d'ailleurs tout à fait évident que, pour l'instant, l'Office doit orienter la distribution des vidéos d'avantage par le biais des cinémathèques publiques et non par l'intermédiaire des clubs vidéo. À cette fin, l'ONF a accédé à la mise en place de sa collection de vidéos cassètes, dans les cinémathèques et dans les bibliothèques, soit par des ententes de partenariat, soit par l'offre d'achat à prix spéciaux.

L'ONF et la vidéo grand public : Le développement de la technologie vidéo ouvre maintenant un nouveau marché à l'ONF. Ce marché est celui de la vidéo grand public qui permet le visionnement des productions à domicile.

[illegible]

De plus, trois analyses portant sur la participation de l'ONF les secteurs de l'éducation, de la vidéo grand public et de la télévision ont été effectuées.

Les secteurs de production et de mise en marché des programmes anglais et français sont présentement l'objet d'études détaillées. Le résultat de ces évaluations permettra à la nouvelle direction de préciser les objectifs futurs du Programme et d'établir les stratégies les plus appropriées à la réalisation de son mandat.

Au cours de l'exercice, l'Office, en collaboration avec le ministère des Communications, a entrepris une série d'études de faisabilité portant sur certaines activités de son Programme. Ces études ont permis d'identifier les secteurs prioritaires d'évaluation et d'en préciser les termes de référence.

NOTES TO PAGE 10

E. Efficacité du Programme

La conférence internationale dont le thème est "Le documentaire se fête - A salute to the Documentary" fournira à l'ONF l'occasion de raffermir son rôle en tant que chef de file mondial dans cet important secteur de l'industrie cinématographique. Cet événement sera composé des trois volets suivants :

- Semaine du documentaire international: Des documentaires choisis parmi les meilleurs produits au Canada et à l'étranger au cours de la dernière décennie seront présentés au grand public dans quatre salles de cinéma de Montréal.
- Symposium international: Des cinéastes professionnels de l'industrie du documentaire du monde entier viendront examiner la situation actuelle du documentaire et tenter d'en tracer les perspectives d'avenir.
- Tournée canadienne: Aux fins de maximiser les répercussions de cette entreprise et d'atteindre toute la population canadienne, l'ONF organisera une tournée de films documentaires. Ces présentations comprendront des documentaires choisis parmi les meilleurs produits au cours de la dernière décennie au Canada et à l'étranger.

Le 17e Congrès international de l'UNIAFEC (Union internationale des associations techniques cinématographiques) - Pour la première fois depuis sa fondation en 1957, l'UNIAFEC tiendra son congrès international sur le continent américain. Les délégués des 30 nations membres auront une occasion exceptionnelle de discuter entre eux de questions techniques et scientifiques et d'examiner des modèles des dernières découvertes des pays occidentaux et orientaux dans le secteur du cinéma.

Toutefois, pour célébrer dignement son 50e anniversaire et l'Année du cinéma canadien, l'Office a pris l'initiative d'organiser deux grandes manifestations internationales qui se tiendront à Montréal en 1989.

Dans cette conjoncture, l'Office n'envisage pas de se lancer dans de nouvelles entreprises en 1989-1990. Au cours de la dernière année du plan quinquennal, l'ONF continuera de consolider les stratégies introduites en 1985-1986 en réponse à la Politique nationale du film et de la vidéo dont les orientations et les objectifs stratégiques constituent toujours le cadre de référence de ses activités.

2. Initiatives

Un examen de l'ONF : Le ministère des Communications vient d'entreprendre l'examen des programmes, des activités et des ressources de l'ONF afin de déterminer le rôle que doit jouer l'organisme au sein de la politique culturelle et des communications canadiennes et de préciser les ressources dont il doit disposer pour réaliser son mandat. À cette fin, le ministère s'est assuré la collaboration de l'Office dans la conduite des différentes études.

Fonds d'aide à la coproduction indépendante : Le crédit parlementaire de l'ONF a été augmenté de 5 millions de dollars en vue de créer un fonds d'aide à la coproduction indépendante. Ce fonds servira à aider les producteurs canadiens du secteur privé à développer et à coproduire avec l'ONF des longs métrages et des documentaires régionaux et culturels. En favorisant la coproduction plutôt que la production interne, en privilégiant sur le marché francophone et la régionalisation, ce fonds élargira la perspective des activités cinématographiques de l'Office.

D. Perspective de planification

1. Facteurs influant sur le programme

L'ONF entrevoit l'exercice 1989-1990 comme une année fort déterminante pour la réalisation de son programme. En effet, ayant achevé la consolidation de son infrastructure et établi des liens étroits de collaboration avec divers partenaires des secteurs privés et publics, des milieux du cinéma, de la culture, des communications et de l'éducation, l'Office est plus que jamais en position de jouer pleinement son rôle spécifique et complémentaire de producteur et de distributeur publics.

Plusieurs facteurs influeront sur l'étendue et la portée de ses activités. En voici quelques-uns parmi les plus importants :

La Loi sur la radiodiffusion : Un projet de loi modifiant l'actuelle Loi sur la radiodiffusion a été présenté à la dernière session parlementaire. Les modifications proposées auraient contribué à accroître la canadiannisation des ondes et auraient favorisé la création de nouveaux canaux spécialisés d'intérêt public. Cette loi aurait ainsi permis à l'ONF d'augmenter sa présence à la télévision et de rejoindre ainsi non seulement un public plus vaste, mais également des auditoires plus spécialisés. Le projet n'a pas été voté tel que présenté, mais on s'attend à des modifications de la Loi sous peu.

Les relations avec les provinces : Au cours des deux dernières années, la haute direction de l'ONF a rencontré chacune des autorités provinciales responsables des dossiers de la culture, des communications et de l'éducation afin d'engager un dialogue pouvant permettre une plus grande mise en commun des activités et des ressources des uns et des autres. La réaction favorable à cette initiative et la poursuite du dialogue laissent pressager une plus grande concertation des programmes respectifs et a déjà donné lieu à des ententes concrètes de coopération dans divers domaines.

Ouverture sur la scène internationale : En plus des activités de mise en marché de ses produits à l'étranger, l'ONF envisage d'accroître sa présence sur la scène internationale en réponse aux sollicitations de plus en plus nombreuses d'organisations internationales et de pays étrangers pour qu'il joue un rôle important au niveau de la production, de la formation et du développement cinématographiques. Déjà plusieurs projets sont à l'étude et quelques-uns sont déjà en voie de réalisation.

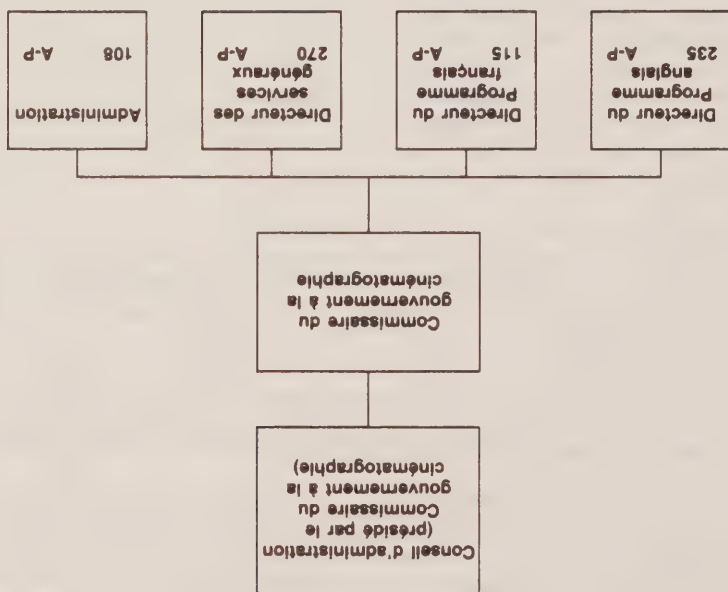
5. Mode de fonctionnement

L'exécution des activités du Programme est fonction d'un fonds renouvelable. Tous les déboursés y sont imputés, tandis que les recettes et le montant destiné à couvrir les dépenses du Programme y sont crédités.

Les recettes créditées à ce fonds proviennent pour la plupart de la production de films commandités, de la vente de films et de vidéocassettes aux autres ministères du gouvernement et au secteur privé, de la location de films et de la vente des droits d'exploitation à la télévision et aux salles de cinéma. Les tarifs sont établis au prix coûtant, sauf pour la location de films et la vente de copies au public où les prix sont basés sur ceux du marché.

Le détail des recettes est donné à la page 49.

Tableau 3: Ressources pour 1989-1990 par organisation et par sous-activité (en milliers de dollars)



Total par sous-activité					
52 876	508 A-P	30 042	15 724	7 110	6 659
6 659	Distribution 105 A-P			6 659	
1 163	Recherche technique 7 A-P			1 163	
2 177	Formation — A-P	675	482	1 020	
9 410	Administration 108 A-P			1 50	9 260
488	Remboursement du déficit 1987-1988			488	
72 773		30 717	16 206	16 102	9 748

Structure par activité: L'Office national du film ne comprend qu'une seule activité, synonyme du Programme, qui est formée des cinq fonctions suivantes: programmation, distribution, recherche technique, formation et administration.

● **Programmation:** comprend les tâches reliées à la création, la production et la mise en marché des films. L'expression programmation sert à souligner l'étroit rapport qui existe entre les ressources, les activités et les préoccupations cinématographiques qui servent de base à l'ONF pour définir et exécuter plus efficacement les priorités de son Programme.

● **Distribution:** comprend toutes les tâches reliées au fonctionnement du réseau de distribution communautaire et à la supervision des ententes conclues avec les bibliothèques publiques. En vue du prêt et de la location de films et de vidéos. La distribution comprend également divers services de soutien tels que l'ORMAT, un système d'information national automatisé sur les documents audio-visuels canadiens.

● **Recherche technique:** s'applique aux activités de recherche dans le domaine du film par la mise en chantier de projets de recherche et de développement techniques en vue de l'avancement de l'art et de la technologie des communications audiovisuelles.

● **Formation:** s'applique seulement à la formation dans les métiers du cinéma pour les cinéastes et techniciens de l'extérieur de l'Office. Cette formation est donnée dans le cadre d'activités courantes ou d'activités spéciales lors d'ateliers ou d'une aide accordée à des programmes ou organisations vouées à la formation cinématographique.

● **Administration:** comprend toutes les tâches administratives reliées à la gestion des affaires, des ressources, des services et des systèmes administratifs de l'Office.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme est de produire et de distribuer des films pour les auditoires canadiens et les marchés étrangers afin d'accroître la connaissance des réalités sociales et culturelles canadiennes et, ce faisant, contribuer au développement d'une industrie du film florissante.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Organisation: L'Office national du film est composé du commissaire, également président du Conseil d'administration, et de huit autres membres nommés par le gouverneur en conseil, dont trois sont choisis dans la fonction publique. Tous les membres du Conseil d'administration, sauf le commissaire, sont nommés pour trois ans, tandis que le commissaire l'est pour cinq ans. Le mandat de tout membre sortant peut être renouvelé.

Sous la direction du commissaire, le programme est divisé en quatre principaux secteurs de responsabilité:

- Le Programme anglais qui comprend les activités de production et de mise en marché, les activités de formation dans les métiers du cinéma et la recherche sur les techniques de production cinématographique.
- Les Services qui comprennent les services techniques, la recherche technique, le réseau de distribution communautaire et les divers services de soutien à la distribution.

- L'Administration qui comprend la haute direction, les communications, les affaires générales, la planification et l'évaluation ainsi que l'administration, les finances et le personnel.

Chacun de ces secteurs est dirigé par un directeur général. Le tableau 3 établit le lien entre la structure du Programme et les activités et indique les ressources requises en 1989-1990.

C. Données de base

1. Introduction

L'Office national du film du Canada (ONF) rend compte de son exploitation au ministre des Communications. Bien que la Loi nationale sur le film stipule que le Ministère contrôle et dirige les opérations de l'Office national du film, des rapports sans lien de dépendance ont prévalu jusqu'à ce jour afin que rien n'entrave la créativité tant à l'étape de l'élaboration qu'à celle de la réalisation.

L'activité de l'Office est axée sur la production et la mise en marché de films par l'intermédiaire des studios du Programme français et du Programme anglais de Montréal et des six centres de production régionaux, ainsi que des services de distribution qui assurent l'accès à ces productions par l'intermédiaire d'un réseau national de cinémathèques. À ces divisions sont étroitement liées la recherche technique et la formation dans les métiers du cinéma.

2. Mandat

L'Office national du film est régi par la Loi nationale sur le film de 1950. L'article 9 de la loi énonce les buts comme suit :

"L'Office est établi pour entreprendre en premier lieu et favoriser la production et la distribution de films dans l'intérêt national, et notamment :

- pour produire et distribuer des films destinés à faire connaître et comprendre le Canada aux Canadiens et aux autres nations, et pour en favoriser la production et la distribution;
- pour représenter le gouvernement du Canada dans ses relations avec des personnes exerçant une activité cinématographique commerciale quant à des films cinématographiques pour le gouvernement ou un quelconque de ses départements;

- pour faire des recherches sur les activités en matière de films et en mettre les résultats à la disposition des personnes adonnées à la production de films;

- pour émettre des avis au gouvernement en conseil à l'égard d'activités en matière de films;

- pour remplir, dans les activités en matière de films, les autres fonctions que le gouvernement en conseil peut lui ordonner d'entreprendre."

Tableau 2: Résultats financiers de 1987-1988 - Besoins de trésorerie nets modifiés

(en milliers de dollars)		Réal		Budget principal	
Dépenses		Recettes		Besoins financiers	
Programation	52 534	7 937	44 597	45 533	(936)
Distribution	8 734	1 477	7 257	6 753	504
Recherche technique	1 254	-	1 254	1 372	(118)
Formation	2 029	-	2 029	2 370	(341)
Administration	9 082	-	9 082	8 504	578
Dépenses pour l'obtention de licences de diffusion	1 151	-	1 151	-	1 151
74 784		9 414		64 532	
838					
Plus: Besoins en					
Fonds de roulement	1 468			340	1
Besoins de trésorerie nets modifiés	66 838			64 872	1
966					
Années-personnes		722		751	
(29)					

Explication de la différence: Les dépenses réelles de 1987-1988 ont été de 2,0 millions de dollars supérieures au Budget des dépenses principal. Cette différence est attribuable aux postes suivants:

(en milliers de dollars)

- radiation d'avances faites au cours d'exercices antérieurs à une société sans but lucratif en vue d'obtenir des licences pour offrir des services de programmation à l'intention de la jeunesse canadienne, ce qui a occasionné un dépassement du crédit parlementaire

838

- augmentation des besoins en fonds de roulement

1 128

B. Rendement récent

1. Points saillants

En plus des plans énoncés dans le Plan de dépenses de 1988-1989, l'initiative dont l'importance et la pertinence a pris le plus d'ampleur au cours de cet exercice est la suivante :

- Un fonds annuel complémentaire de 5 millions de dollars ajouté au budget de l'ONF aux fins d'aider le secteur privé canadien à développer et à produire des films. Ainsi, quarante-quatre productions et projets de développement ont reçu une aide au cours des premiers huit mois du Programme.

Parmi les grandes réalisations du Programme de l'ONF en 1987-1988, mentionnons ce qui suit :

- Le film Imax "Urgence / Emergency" coproduit avec l'avalin Communications Inc. Ce film, réalisé en six mois, a inauguré le nouveau cinéma Imax situé au Vieux-Port de Montréal en juin 1988. Il a attiré près 300 000 personnes et a été l'un des événements marquants de l'Expo'86.

- Le commissaire du gouvernement à la cinématographie a rencontré, en 1988, plusieurs sous-ministres de l'Éducation des gouvernements provinciaux en vue de faciliter davantage l'accès aux productions de l'ONF. Ces réunions ont permis de jeter les bases d'une collaboration future entre l'ONF et les établissements d'enseignement de toutes les régions du pays.

- La mise au point définitive du système d'animation informatisé MOTION MASTER a été faite en collaboration avec la Softkansa de Berlin-Ouest. Ce système devrait avoir d'importantes répercussions sur l'industrie de l'animation (voir page 41).

- L'année 1987-1988 a suscité dans le public un nouveau mouvement d'admiration à l'égard des films de l'ONF traitant de questions sociales. Par exemple, on estime que dans l'année qui a suivi sa sortie, le film "To A Safer Place", (Un enfant dans le mur), un documentaire saisissant sur une victime de l'inceste, a été vu par 10,5 millions de personnes en Amérique du Nord. Des policiers, des juges et des avocats ont assisté à des projections publiques dans toutes les régions du pays et ont ensuite discuté de la question. "Sucre noir", un documentaire sur la lutte pour la survie des Haïtiens coupeurs de canne à sucre en République Dominicaine, a entraîné le boycottage du tourisme dans ce pays par les Québécois. "The King Chronicle", le film en trois épisodes produit en collaboration avec le réseau anglais de Radio-Canada, a attiré en moyenne un nombre record de 1,2 million de téléspectateurs par émission.

Explication des prévisions pour 1988-1989: Les dépenses prévues pour 1988-1989 (fondées sur les renseignements fournis à la direction au 30 novembre 1988) sont de 5 092 000 \$ supérieures à celles du Budget des dépenses principal pour ce même exercice qui se chiffraient à 66,4 millions de dollars (Autorisations pour 1988-1989 -- Partie II du Budget des dépenses à la page 4). Cette différence est surtout attribuable aux postes suivants:

(en milliers de dollars)

- augmentation des fonds approuvée au Budget des dépenses supplémentaires (B) afin d'aider aux milieux de la production canadienne du secteur privé 5 000
- augmentation des besoins en fonds de roulement 92

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par sous-activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1989-1990		Prévu 1988-1989	
Programme	Dépenses	Recettes à valoir sur le crédit nettes		Dépenses nettes	
		Diffé-		rence	
Programme	59 026	6 150	52 876	50 751	2 125
Distribution	7 809	1 150	6 659	7 085	(426)
Formation	2 177	-	2 177	2 345	(168)
Recherche technique	1 163	-	1 163	1 116	47
Administration	9 410	-	9 410	9 255	155
Remboursement du déficit 1987-1988	488	-	488	350	138
	80 073	7 300	72 773	70 902	1 871
Plus: Imputation additionnelle sur l'autorisation du fonds renouvelable					
Besoins de trésorerie nets modifiés	72 263		71 534	729	
Années-personnes autorisées	728		723	6	

Les montants paraissant aux colonnes des dépenses et des dépenses nettes du tableau 1 diffèrent de ceux du tableau de ventilation des opérations de la page 5 vu que les nouvelles acquisitions d'immobilisations sont incluses dans chacune des sous-activités du tableau 1 tandis qu'elles constituent un article distinct au tableau de ventilation de la page 5.

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 représentent une augmentation nette de 729 000 \$ (1,0 %) par rapport aux prévisions de 1988-1989. La différence est principalement attribuable aux postes suivants:

- provision pour l'inflation - salaires et immobilisations 1 765
- financement supplémentaire ponctuel lié à l'aménagement de nouveaux locaux pour le centre audio-visuel de Toronto 600
- diminution des besoins en fonds de roulement (1 142)
- diminution des ressources afin de tenir compte des réductions d'années-personnes annoncées dans le Budget de 1985 (494)

A. Plan pour 1989-1990

1. Points saillants

Voici quels seront les points saillants du Programme de l'Office national du film en 1989-1990 :

- L'Office national du film célébrera le 50^e anniversaire de sa fondation en 1989. Les manifestations prévues dans les régions canadiennes seront pour l'ONF l'occasion de se faire connaître en tant qu'organisme national contribuant de façon exceptionnelle à la culture canadienne et à la renommée du Canada dans le monde entier (voir page 35).

- Concurrentement avec son 50^e anniversaire, l'ONF sera l'hôte du 17^e Congrès international de l'UNIAIFC (Union internationale des associations techniques cinématographiques) qui aura lieu à Montréal l'été prochain (voir pages 18 et 26).

- À l'occasion de son 50^e anniversaire et pour souligner l'année du cinéma canadien, l'Office organisera à Montréal une manifestation internationale consacrée aux films documentaires sous le thème "Le documentaire se fête - A Salute to the Documentary" (voir page 18).

- La première du film "The Tiger Emperor", la première coproduction de film entreprise entre la Chine et un gouvernement étranger (voir page 35).

- L'Office innove en ce qui concerne la technologie éducative et produira une série pilote de vidéos interactifs ayant pour titre "Perspectives in Science" (voir page 34).

- En vue de faciliter l'accès aux productions de l'ONF pour le public, le Service de recherche et développement de l'ONF mettra au point un système d'accès à l'information sur disques compacts-RM qui sera installé dans des kiosques publics (voir page 42).

Autorisations
de dépenser

8. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)			
Budget	Total	Emploi	
Principal	disponible	réel	
Office national du film			
60	- Fonds renouvelable de l'Office national du film - Déficit de fonctionnement	64 443 000	64 531 528
		65 369 899	
(L)	- Fonds renouvelable de l'Office national du film	340 000	4 404 347
		1 467 703	
Total du Programme - Budgétaire			
		64 783 000	68 935 875
			66 837 602

**Autorisations
de dépenser**

Programme par activité

(en milliers de dollars)									
Budget principal 1989-1990									
Budget principal 1988-1989	Années- personnes				Budgetaire				Total
	Fonction- autorisées		Dépen- ses en		Moins : Recettes à		Total		
	nemen- t		de		partiel		le crédit		
	capital		transfert						
			</						

A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)	Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

Office national du film		
65	fonds renouvelable de l'Office national du film - Déficit de fonctionnement	72 773
(1)	fonds renouvelable de l'Office national du film	(510)
Total de l'organisme		72 263
		66 442

Credits - Libellé et sommes demandées

Credits (dollars)	Budget principal 1989-1990
-------------------	-------------------------------

Office national du film	
65	fonds renouvelable de l'Office national du film - Déficit de fonctionnement, dépenses en capital, subventions inscrites au Budget et contributions
72 773 000	

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1989-1990	4
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	6

Section I

Aperçu du Programme

A.	Plans pour 1989-1990	7
B.	1. Points saillants	
	2. Sommaire des besoins financiers	8
	Rendement récent	
	1. Points saillants	10
	2. Examen des résultats financiers	11

C.

	Données de base	12
	1. Introduction	12
	2. Mandat	12
	3. Objectif du Programme	13
	4. Organisation du Programme en vue de son exécution	13
	5. Mode de fonctionnement	16

D.

	Perspective de planification	17
	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	17
	2. Initiatives	18
E.	Efficacité du Programme	20
F.	Données sur le rendement et justification des ressources	27

Section II

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du Programme	45
	1. Besoins financiers par article	46
	2. Besoins en personnel	47
	3. Paiements de transfert	48
	4. Recettes	48
	5. Coût net du Programme	49
	6. Analyse du fonds renouvelable	51
B.	Autres renseignements	
	1. Bureaux régionaux de l'Office national du film	51

Preface

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenses provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1989-1990
Partie III
Office national du film

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministère des Approvisionnements et Services Canada 1989
En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1990-III-5
ISBN 0-660-54676-0

**Office national
du film**

**Budget
des dépenses
1989-1990**



Plan de dépenses

Partie III

JUL 19 1989

